

# Baruya-Tok Pisin-English

## A a

### **aaburisiraminya**

*wanpela kain taro i gat retpela rop i go insait, i no gutpela long kaikai*

kind of taro which has a red root inside and is not eaten

### **aaburizila**

*rop bilong strongpela limbum*  
cluster of black palm nuts

### **aaburya / ba'jala**

*wanpela kain blakpela limbum bilong wokim banara*  
kind of black palm tree used to make bows, Palm [(regrowth type)]

### **aabya**

*singsing*  
song or chant for dancing  
**Aabya maredaano.** - *Mipela laik mekim singsing.* - We will chant.

### **aaduta**

*bikrot*  
wide track (local-track)

### **aadutaanya**

*bikrot*  
wide track (real-track-branch)

### **aagai / aagalo**

*dispela, no narapela man o samting*  
one man or thing, not the other one

### **aaga' / aagawo**

*dispela, no narapela meri o samting*  
one woman or thing, not the other one  
**Aaga wariko.** - *Ol i stap hia.* - These others are here.

### **aagirila (nyaabula)**

*wanpela kain rokrok i grinpela na orenjpela long bel, i gat yelopela kiau*  
kind of green frog with orange on the stomach and

yellow eggs

### **aagyimagi / aagyimago**

*dispela narapela sait long haus o gaden*  
other side of the house or garden, not this side

### **aai/aalo**

*husat*  
who  
**Aai yiwako?** - *Husat mekim?* - Who did it?  
**Aalako?** - *Em I husat?* - Who is it?  
**Aarinako?** - *Em I long husat?* - Whom is it?

### **Aaihirivako?**

*Husat meri?*  
Who is she?

### **Aaihirivirevako?**

*Em i bilong husat meri?*  
Whose is it? - belonging to a woman

### **Aaihwilako?**

*Husat man?*  
Who is he?

### **Aaihwarevako?**

*Em i bilong husat man?*  
Whose is it? - belonging to a man

### **aajope (sope)**

*wanpela kain tabak*  
kind of tobacco

### **aaka (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binen i no gat pait na i wokim switpela kaikai*  
kind of bee which doesn't bite and the honey is eaten

### **aakisa**

*kus long maus*  
sneezing  
**Aakisa nyiwako.** - *Strongpela kus i kamap long mi.* - I sneezed. (Sneezing did to me.)

**aakumaaka / kaakumaaka***kon*

corn / maize

**aalabya (maye)***wanpela kain tanget i gat ret na grinpela*

kind of red and green victory plant worn in the  
armbands of men whose wives-to-be are being initiated,  
or whose wives have given birth to a new child

**aala'nanya***gut / isi*

good / peaceful

**aalibwanna***wara i tait*

flood

**aaligwahwasa / gwahwasa (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat longpela wing, i gat blakpela  
gras klostu blupela*

kind of bird with long wings and blue-black feathers

**aalihavi'ninna***hul ol i wokim long kisim wara*

well that has been dug - Wells are not used. (water-  
hole)

**aalijaka***bikmaus long wara / nois long wara*

noise of water / sound of rushing water (water-call)

**aalikuraamya (yuta)***wanpela kain pisin / waitpela taragau i gat longpela nek*

kind of bird / white hawk with a long neck

**aalikwaa'nya***pilai long wara*

splashing water / playing in water

**aalilo'mata***hul bilong pis long wara i go aut*

gills (water-way.through)

**aalimaagwala***spet bilong wara*

foam (water-saliva)

**aalimavajinaaka***nais bilong wara / boil bilong wara*

waves / swirling water

**aalimilalo'mata***hul bilong pis long wara i kam i go aut*

gills (water-swell-way.through)

**aalinaka***wara i stap long em*

moist / having water (water-having)

**Gware aalinakasiro.** - *Mambu i gat wara.* - The bamboo  
has water in it.

**aalisaawila (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat longpela lek, i stap klostu long  
wara, i braunpela na waitpela long bel*

kind of bird which has long legs, lives near water and is  
brown with white underneath

**aaliwaagwala (waagwala)**

*wanpela kain strongpela pitpit em yet i kamap klostu  
long wara*

kind of strong cane which grows near water

**aaliyaginya (kamaala)***wanpela kain snek long bikpela wara i save hait*

kind of snake which lives in big rivers and hides

**aalizirya***rot bilong wara long bipo*

dry riverbed

**aalizisika (yuta)**

*wanpela kain pisin i stap long arere long wara, i  
waitpela na i gat blakpela mak*

kind of bird which lives near water and is white with  
black marks

**Aalo.***Mi no laik.*

No thankyou. - polite reply

**aalya***wara*

water / river / liquid

**Aalya nimo.** - *Mi laik dring wara.* - I will drink water.

**Aalya Yaaiha'** - *Wara Yaiga* - River Yaiga

**Aalya dika nyiniwako.***Hot wara i kukim skin bilong mi. / Wara i kukim mi.*

The hot water scalded me. (Water hot ate me.) / Water scalded me. (Water burning ate me.)

**Aalya mihwono.***Wara bai karim em i go.*

The water will carry him away. / He will be drowned. (water put.in.bag-go)

**Kaimalei aalya mihuwako.** - *Wara i karim manki i go.* -

The boy drowned.

**Aalya walyuwako.***Wara i ran i go.*

The river flowed down.

**Aalya yimo.***Mi laik wasim em.*

I will wash it.

**Aalya yinya'nesiro.** - *Em i wara bilong waswas.* - It is water for washing. (Water it is for washing myself.)

**aalyaaka***bikpela tait / doti wara*

flood / muddy water (water-white)

**Aalyavi a'banna yilarika.***Em i stap antap long wara.*

It is floating on top of the water.

**Aalyavi datha'mwako.***Em i stap insait long wara.*

He is under the water.

**Aalyavi makwaimwaako.***Em i kisim em i go daun insait long wara.*

It pulled him down into the water. / He was drowned. (water-in take-down)

**Aalyavi walamare'mwako.***Em i pundaun na lus long wara.*

He sank into the water. / He was drowned. (water-in down-cover)

**Aalya' pita mari'bwa'mwako.***Wara i raunim hul i go daun.*

The water made a whirlpool. (water whirlpool take-coil)

**Aalya'na baimwako.***Em i lus long wara.*

He drowned. (He died because of the water.)

**aalyidata***wan wan waitpela gras bilong het*

few grey hairs

**aamaa' / aamaawo***brata meri bilong mama, taim mi tokim em / meri kandere, taim mi tokim em*

aunt, title (mother's sister, father's or mother's brother's wives, father's or mother's parents' siblings' daughters)

**aamitiwaaya (sope)***wanpela kain tabak*

kind of tobacco

**aamiji***traim*

try / test

**aamwata (mwata)***wanpela kain spia i no gat mak / spia long kilim man*

kind of plain arrow

**aamwa'dala (mwa'dala)***wanpela kain rat em i slip insait long graun long ples*

kind of rat which lives in the ground near villages

**aamwijinna***ai bilong susu*

nipple (breast-point)

**aamwimaanga***tit bilong bebi*

baby teeth

**aamwimala***pilai long susu*

playing with a woman's breasts / playing between female cousins (breast-hit)

**aamwinya***susu*

breast / milk

**Aamwinya nano.** - *Em i laik kaikai susu.* - He will suck the milk or breast.**Aamwinya yi'bwarano.** - *Em i laik pulim susu bilong mama.* - He will suck milk.**aamwiwiry***trautim susu*

bringing up milk / spitting up milk

**Aamwiwiry girasi'niwako.** - *Pikinini i trautim susu.* - He spat up milk. (spit.up chew-throw)**aane kiri' / aane kiriwo***no gat wanpela meri o samting*

no woman / none

**aane kwai / aane kwalo***no gat wanpela man o samting*

no man / none

**aane piri' / aane piriwo***no gat wanpela meri o samting*

not one woman / none

**jawinya aane piri'** - *no gat wanpela pis* - not one fish / no fish**aane pwai / aane pwalo***no gat wanpela man o samting*

not one man / none

**aangaa'na***wokim isi tumas*

take a long time / work slowly / waste time

**Aangaa'na yimo.** - *Mi laik wok isi isi.* - I will waste time.**aangata***han sut / raithan*

stronger hand, usually right hand / right hand (real-hand)

**Aangasalyi pimo.** - *Mi laik sutim long strongpela han.* - I will shoot with my stronger arm.**aanga'mwei / aanga'mwelo***man tru / man tasol*

ordinary man (local, common or real man)

**aangita***singaut long pik*

squeal of a pig

**aangwala***kamap gutpela*

grow well

**Kure aangwala yinadesiro.** - *Banana bai kamap gutpela.* - The banana palm will grow well.**aangwapaaya***kaukau tru*

ordinary sweet potato (local, common or real sweet potato)

**aangwata***pikinini kumu o taro i kamap gutpela*

grow well

**Aangwata yimwako.** - *Em i kamap gutpela.* - It grew well.**aangwavita (kwavita)***wanpela kain kunai bilong wokim haus*

kind of roofing grass (common, local or real-grass)

**aangwia (kure)**

*wanpela kain wail banana*

kind of wild banana which is not eaten

**aangwilata (mwata)**

*wanpela kain spia / supsup*

kind of pronged arrow

**aangwilatai / aangwilatalo**

*man bilong mekim pait / strongpela man long winim pait*

fighter / aggressive man / strong man

**aangwizila (mwata)**

*wanpela kain spia i gat mak*

kind of ringed arrow

**aangyagaala**

*tokples / toktok stret, i no tok bokis, i no narapela tok*  
vernacular / speech with clear meaning / local language

**aangyase (yase)**

*wanpela kain karuka long kaikai*

kind of pandanus nut tree (common-pandanus)

**aangyikurya (yuta)**

*wanpela kain wail pisin olsem kakaruk, haus bilong em i olsem mumu, i gat waitpela kiau*

kind of bird / kind of wild fowl which builds a mound and lays white eggs (local-fowl)

**aanyaabula (nyaabula)**

*wanpela kain rokrok*

kind of frog (common or local-frog)

**aape' / aapewo**

*meri bilong mi, taim mi tokim em*

wife, title

**aapiraaihi'nya**

*sindaun long sol na tupela lek i kamdaun long bros*

carrying a child on my shoulders / sitting a child on my shoulders

**Aapiraaihi'nya bwaayimo. - Mi laik sindaunim pikinini**

*antap long sol. - I will sit the child on my shoulders.*

**aapyai / aapyalo**

*susa man bilong mama bilong mi, taim mi tokim em*

uncle, title (mother's brother, mother's sister's husband, mother's parent's sibling's son)

**aapyi / aapyilo**

*susa man bilong mama bilong mi, taim mi tokim em*

uncle, title (mother's brother, mother's sister's husband, mother's parent's sibling's son)

**aaraare**

*bilasim haus o rot*

decorating a house or track

**Aaraare yaano. - Mipela laik bilasim. - We will decorate it.**

**Aarawariyaka!**

*Maski krosim dispela man!*

Stop being angry with that man! (With which man are you being angry?)

**aataa' / aataawo**

*tumbuna meri bilong mi, taim mi tokim em / pikinini*

*meri bilong pikinini bilong mi, taim mi tokim em*

grandmother and female relatives of her generation, title / granddaughter and female relatives of her generation, title

**aatai / aatalo**

*papa bilong mama o papa bilong mi, taim mi tokim em*

*/ pikinini man bilong pikinini bilong mi, taim mi tokim em*

grandfather and male relatives of his generation, title / grandson and male relatives of his generation, title

**aatai / aatalo**

*tumbuna man bilong mi, taim mi tokim em*

ancestor, title - These go back in a series of many generations, grandfather, great grandfather, grandfather, great grandfather.

**aavale (kaabinna, kuriya)**

*wanpela kain gras i gat orenjpela mosong*

kind of grass with orange fuzz [Polytoca macrophylla  
(regrowth type)]

**aavale (maaliwaanga)**

*wanpela kain wail kumu i gat orenjpela mosong, ol  
kapul i kaikai*

kind of fern with orange fuzz which animals eat

**aaviranya (maye)**

*wanpela kain tanget i gat ret na grinpela lip ol i bilasim  
pikinini man*

kind of red and green victory plant worn in the  
armbands of first stage initiates

**aawa / aawano**

*no inap*

unable

**Nimi aawano.** - *Mi no inap.* - I cannot. I am unable to.

**Nimi aawano.** - *Mi no gat.* - I have none.

**Nimi aawano.** - *Mi no mekim.* - I did not.

**aawa / aawano**

*nogat*

no

**aawaawe (kaata)**

*wanpela kain taro i yelopela long insait*

kind of taro with yellow inside

**aawinaaja (kuriya)**

*wanpela kain gras nogut i gat waitpela susu bilong  
putim long sua*

kind of weed with sap used to put on sores

**aawinaaja (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang i gat longpela lek na han*

kind of insect / praying mantis

**aawinaanya (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang*

kind of insect

**aawinaanya (maihiwaya)**

*wanpela kain papai*

kind of mushroom

**aawiraawita (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang em i kaikai lip taro*

kind of big grub which eats taro leaves

**aaya**

*laspela / pinis*

last / end

**aaya wiryaakelo** - *laspela man* - last born

**aayagaako** - *laspela taim* - the last time

**aayagaako** - *taim long pinis* - the end

**Aayasiro.** - *Em i pinis.* - It is the end.

**Aaya kaavila saresiro.**

*Em i as bilong mining.*

It is the full meaning of it. / It is the main meaning.

(end basis it. is)

**aayahigaa' / aayahigaako**

*long dispela taim stret / laspela taim*

at this time / the end

**aazikwavi'nya (mwa'dala)**

*wanpela kain rat*

kind of rat

**aa'ne**

*longlong*

crazy / idiotic

**Aa'ne wimani'.** - *Em i mekim longlong pasin, pasin*

*bilong masalai.* - He is crazy.

**aa'ne**

*masalai / sanguma*

spirit which makes people crazy

**aa'nyi**

*karim long het o baksait*

carrying behind the head

**Taaya' aa'nyi bwaayimo.** - *Mi laik karim pikinini meri*

*long sol.* - I will carry the girl behind my head.

**aburya**

*olpela haus o hauslain bilong bipo*

old house or village site

**adaata / paalanna**

*wanpela kain tanget i gat lip long wokim paip long solwara*

kind of victory plant with leaves used to channel salt solution

**adika**

*paiaawut bilong olpela haus*

firewood from old house timber (house-firewood)

**adirya**

*wanpela kain yelopela lip ol pik i no laikim smel*

kind of plant used to keep pigs out because they don't like the smell

**aduta**

*rot long haus o hauslain*

track near a house or village (house-track)

**ahu'manna**

*ailan*

island

**ajaakirya**

*olpela hauslain bilong bipo*

old village site

**ajanna**

*planti strongpela pitpit yanna i sanap klostu klostu*

thicket of strong yanna cane

**ajanna (yuta)**

*wanpela kain liklik blakpela pisin*

kind of small black bird

**ajapwiya**

*olpela haus, man i no slip long em*

old empty house

**ajimya**

*olgeta hauslain / hauslain bilong olgeta man*

all the villages (village-many)

**ajita (mwa'dala)**

*wanpela kain bikpela rat i stap long bus*

kind of big rat in the forest

**aka / aaka**

*singaut bikmaus*

scream

**Aka a'mweigine!**

*Tarangu!*

Oh, you unfortunate man!

**akila**

*planti dispela kain lip olsem sotpela pitpit i sanap klostu klostu*

thick growth of this kind of plant [Zingiberaceae alpinia (forest type)]

**akula**

*pasim han bilong dok long nek*

tying a dog's leg to its neck

**Akula pwiymo.** - *Mi laik pasim han bilong dok long nek.* - I will tie the dog's leg to its neck. (Tie I will tie.)

**Akula yirimo.** - *Mi laik pasim han bilong dok long nek.* - I will tie the dog's leg to its neck. (Tie I will bind.)

**akume**

*renbo*

rainbow

**Akume daakuwako.** - *Renbo i sanap.* - There was a rainbow.

**akwakwaaya (kuriya)**

*wanpela kain gras i gat mosong*

kind of fuzzy grass [Cyperus (grassland type)]

**akwakwe**

*pasim string i go i kam long han*

winding string on the hand

**Akwakwe yimo.** - *Mi laik pasim string i go i kam long han.* - I will wind the string on my hand. (winding I will do)

**akwavaanya**

*kirap i go long moning i no lait yet / mekim marila long diwai wantaim ol yangpela man*

go in early morning / worshipping trees / magic ceremony held near trees for all initiates

**Akwavaanya yaano.** - *Mipela laik mekim marila long ol diwai.* - We will go early and worship trees.

**akwebwata**

*singautim man long han*  
beckoning with the hand

**akyamwi akyamwi / akyamwi akyamwino**

*sait sait*

opposite directions (up-down-direction)

**alita**

*wanpela kain pitpit i kamap klostu long wara, bilong wokim blain*

kind of cane which grows near water and is used for walls

**alyi / alyino**

*haptumora*

day after tomorrow

**Alyi widero.** - *Mi laik i go haptumora.* - I will go the day after tomorrow.

**amamaze**

*slip i dai tru*

heavy sleep

**Amamaze warimo.** - *Mi laik slip olsem i dai tru.* - I will sleep heavily. (Heavy sleep I will sleep.)

**amawia**

*wanpela kain liklik palai long kaikai*

kind of small lizard which is eaten

**amirita**

*wanpela kain waitpela plaua i stap long diwai ol pisin i kaikai*

kind of plant which grows on trees and is eaten by birds [Decaspermum (forest type)]

**amwi / amwino**

*aninit*

under

**Amwi wariko.** - *Em i stap aninit.* - It is underneath.

**anga**

*haus*

house

**Ange' madimo.** - *Mi laik wokim haus.* - I will build a house.

**angadika**

*paia i kukim haus*

house on fire (house-fire)

**angavaayai / angavaayalo**

*man i kam longwe*

stranger / visitor from another place

**angeba / angebano**

*ples / hauslain*

village (house-place)

**Angebanna nyivu'nano.** - *Bai mi krai long ples.* - I will be homesick. (It will desire to me for my village.)

**Angevi kusawi mwaaliko.**

*Em i stap insait long haus.*

He is in the house. / He is inside the house.

**Ange' kayaaka yiwako.**

*Em i bagarapim haus.*

He wrecked the house.

**angilyaginya**

*haus bun tasol*

roof frame without grass (house-up-bone)

**angijika**

*pos bilong haus*

house post

**Angijika daakwimo.** - *Mi laik sanapim pos bilong haus.*

- I will drive the house post into the ground.



**angwaaya***ples taro i sindaun long graun*

place where a taro has been in the ground

**angwiraanya***wokabaut raun lukluk long hauslain*

visiting through a village

**angwirika***banis long skin bilong diwai*

wall of bark on the outside of a traditional house

**angwirila***bagarapim gaden*

ruining a garden because ashamed or angry or in sorrow after a death

**angyaata***gutpela blakpela graun*

good black soil

**angyirika***insait long haus klostu long dua*

inside a house near the door

**angyiri'maata***stap wantaim ol*

visiting (house-visit)

**angyita***diwai bilong wokim haus*

timber for a house (house-wood)

**aninna (yita)***wanpela kain diwai long bus*

kind of tree which grows in the forest

**anna***buk bilong diwai*

knob on a tree

**anyive (wapaaya)***wanpela kain kaukau*

kind of sweet potato

**apaipala (kuriya)***wanpela kain gras i gat mosong*

kind of fuzzy grass

**apya (kaata)***wanpela kain malumalum taro i gutpela*

kind of soft taro with a good flavour

**araabula***baksait bilong lek*

calf of leg

**araaka***drai na sting*

taro, tapioca or pandanus nuts rotten before maturing

**Araaka yiwako.** - *Em i drai na sting.* - It rotted. (Rot it did.)**araala (maye)***wanpela kain tanget i gat retpela, long bilasim ol**yangpela man*

kind of victory plant worn in the armbands of third stage initiates

**araala (yuta)***wanpela kain pisin kalangar i gat retpela gras long bilas**long wing*

kind of bird / kind of parrot, Western Black capped Lory [Domicella lory]

**araanata (yita)***wanpela kain diwai, ol i kukim skin i kamap kambang*

kind of tree with bark which is burnt and chewed with betel nut [Pygeum (forest type)]

**arainaagwoya (wapaaya)***wanpela kain kaukau i gat retpela skin*

kind of sweet potato with red skin

**araka***graun malumalum*

mud

**arakija***tan o malumalum pinis*

softcooked or overcooked sweet potato

**arakwe (yuta)***wanpela kain pisin bilong bikbus i gat longpela nus, i save toktok long taim long ren i laik i kam*

kind of bird which calls when rain is coming, Mid Mountain Melidectes [Melidectes orchromelas]

**aranya (sigya)***wanpela kain kumu ol i planim*

kind of green vegetable [Cardamine (garden type)]

**araraala***insait bilong han*

palm of the hand

**arare (yuta)***wanpela kain liklik pisin i blakpela na i gat waitpela mak*

kind of bird which is black with a white mark, White Shouldered Wren [Malurus alboscapulatus]

**ara'bunya***graun malumalum / tais*

marsh / mud puddle (mud-pond)

**ara'daraanga***planti graun malumalum*

muddy area

**ara'darya***tais / graun i gat wara*

swamp (mud-area)

**ariranya (maa'nyaanna)***wanpela kain anis i wokim haus*

kind of ant which makes an ant heap

**arivaanya (yaangwia)***wanpela kain kapul i gat longpela tel*

kind of possum / possum tail used in headdresses

**Arivaanya mwaaihimo.** - *Mi laik putim longpela tel long**kapul long bilas bilong het.* - I will put a possum tail in the headdress.**aribawinya (wapaaya)***wanpela kain kaukau i waitpela long insait*

kind of sweet potato which is white inside

**aribwia (yita)***wanpela kain malumalum diwai, han bilong em i stap antap tru*

kind of soft tree with branches starting a long way up from the ground

**aribya (yita)***wanpela kain diwai*

kind of tree

**arihwaaya (yuta)***wanpela kain blupela pisin kalangar*

kind of bird / kind of blue parrot, Brehm's Parrot [Psittacella brehmii]

**arika (wila)***wanpela kain rop bilong wokim haus na banis*

kind of vine used for tying houses and fences

**Arikawinyiro.***Em i nogat tru.*

It is definitely not so.

**arila***gras bilong kapul o pisin*

fur / feather when it is on a bird

**yaangwiarila** - *gras bilong kapul* - fur (possum-fur)**aringa***nem bilong olgeta samting taim long lusim tingting*

name for anything when forgetting the real name / thing

- used when trying to remember a word

**arita***haus bilong ol kain abus na pisin*

nest

**ariwinya**

*kumu samting i kamap gutpela*  
plants growing well

**ariwinya (sigya / waanga)**

*wanpela kain gutpela kumu long gaden*  
kind of fern which grows well in gardens and is eaten

**ari'maja (yaangwia)**

*wanpela kain braunpela kapul i gat poket, tel i raun, na i wokim haus long em*  
kind of brown, pouched, ring tailed possum which builds a nest or lives inside a tree (nest-build)

**ari'majilaata (yita)**

*wanpela kain diwai bilong bus*  
kind of tree (animal-ribs), [Ficus (forest and regrowth type)]

**ari'maye (wapaaya)**

*wanpela kain kaukau bilong bipo*  
kind of sweet potato not used much now

**asai / asalo**

*pinga*  
finger – see *ata* hand  
**asilo** – *han* - fingers of a hand

**asaminya (kure)**

*wanpela kain mau banana*  
kind of eating banana

**asila**

*ston i gat makmak bilong paitim maro*  
stone used for beating out bark to make cloth (hand-stone)

**ata**

*han*  
hand / arm  
**Ata bwa'nako.** - *Mitupela laik sekhan.* - We two will shake hands.

**Ata limwagano.**

*Em i laik brukim marit.*

He will commit adultery. (He will hold her hand.) / He will have sexual intercourse with a woman who is not his wife.

**Ata limwamwako.** - *Em i brukim marit.* - He committed adultery.

**Ata nyibaimwako.**

*Han bilong mi dai.*  
My hand or arm is numb. (Arm died to me.)

**ataarya**

*maus bilong sospen*  
lid of a saucepan / stopper for a bamboo container  
**Ataarya tavirimo.** - *Mi laik apim maus bilong sospen.* - I will take off the lid.

**ataka**

*paspas antap long han*  
armband worn at the top of the arm (arm-band)

**atina / atinano**

*paiv / paipela / wanpela han*  
five / one hand

**atika**

*kirap nogut*  
amazement / surprise / wonder / awe (hand-bite)  
**Atika maru'na'mwano.** - *Mi kirap nogut.* - I was amazed. (Amazed I was amazed.)

**atiraai / atiraalo**

*ten / tupela han*  
ten / two hands

**avaadodoya**

*nois long kundu*  
sound of a drum

**avaagwazingila**

*stik bilong pait i gat bikpela nil o buk*  
club like a wooden pineapple

**avaagwe (yase)**

*wanpela kain karuka, pikinini bilong em i gat strongpela* **avaanna**

*skin tru*

kind of pandanus tree with hard shelled nuts

**Avaaina mi'.** / **Avaaina miko.**

*I no wankain.*

It is not the same. / It is not equal.

**avaaiyaya**

*wankain nem tasol / wan nem*

same name / namesake

**avaaiye'mata**

*miksim narapela samting o narapela lain wantaim na ol i bung*

group of mixed things or people

**avaala**

*wankain*

same

**Yuya avaalyangiro.** - *Olgeta i wankain.* - They are all the same. (All the same they are.)

**avaalabanna**

*wankain / wanpela sais*

same / equal in size or length

**Avaalyainaalyiro.**

*Mitupela i bilong wanpela lain. / Mitupela i wanblut.*

We are both from the same clan, family or kin. (We are the same.)

**avaangyagaala**

*tok pilai / tok pani*

joking / funny speech (play-speech)

**Avaangyagaala widimo.** - *Mi laik tok pilai.* - I will tell jokes.

**avaanna**

*kundu*

drum - not used

**Avaannavi tamwako.** - *Em i paitim kundu.* - He is beating a drum.

*pilai*

fondling / playing / fun / games

**A'mwei kaimaleri avaanna yiwako.** - *Man i pilai*

*wantaim pikinini man.* - The man played with the boy.

**Avaanna yiko.**

*Tupela marit i laik mekim pilai.*

The married couple will have sexual intercourse. (They two will play.)

**avaanna'ne**

*ol samting bilong pilai*

toy (something for playing)

**avaawidinna (maye)**

*wanpela kain lip i gat gutpela smel, ol i planim long gaden*

kind of plant with a good smell which is planted in gardens [Veronia cinerea]

**awaajawe (kuriya)**

*wanpela kain gras olsem kumu long bus, ol i no kaikai*

kind of fern which is not eaten [Dicksonia (forest)]

**awaarila**

*gras bilong skin*

body hair

**awanga (kaata)**

*wanpela kain taro i gat yelopela long insait*

kind of taro with some yellow inside

**awawinya**

*wok long han tasol*

working with hands not tools (hand-work)

**awita**

*gorgor*

dye from a wild ginger root / wild ginger

[Zingiberaceae cucuma]

**awi'ja**

*yelopela*

yellow / wild ginger colour

**awisolya (dave)**

*wanpela kain longpela asbin i gat blupela pikinini*  
kind of long winged bean with blue seeds

**awisolya (kaata)**

*wanpela kain taro*  
kind of taro

**aya**

*gen*  
again / same as before

**ayaba** - *long ples yu bin kisim* - same place

**ayagaa'** - *long taim yu bin mekim* - same time

**ayawo** - *samting yu bin kisim* - same thing

**ayabwi** - *pasin yu bin wokim* - same custom

**aya kiba / aya kibano**

*klostu*  
near

**Ayabwi yimo.**

*Mi laik mekim olupela pasin.*

I will revert to the old ways. / I will do it the same way as before.

**ayahi / ayahino**

*gen*  
again

**Ayahi bimo.** - *Mi laik kam bek gen.* - I will come back again.

**ayaye (yita)**

*wanpela kain diwai, ol i rausim skin long rop*  
kind of tree with bark used for rope

**aya' / yawo**

*olpela*  
old

**Kannya ayasiro.** - *Em i olupela laplap.* - It is an old skirt.

**ayina**

*gen / wantaim moa*

again / once more

**aya kiniji ayina** - *olpela wantaim gen* - once again (with old things again)

**Ayina wimo.** - *Mi laik go bek gen.* - I will go again.

**Ayina yimo.** - *Mi laik mekim gen.* - I will do it again.

**Ayina mubimo.**

*Mi laik baim gen.*

I will redeem it. / I will buy it back. / I will buy more.

**Ayina widimo.**

*Mi laik tokim em gen.*

I will repeat it. / I will say it again.

**a'ba / a'bano**

*antap / long antap*  
on top of

**A'ba dakyo.** - *Putim em long antap.* - Put it on top.

**a'baala**

*mit bilong tupela han bilong pik / han*  
pig meat from the upper chest and two front legs (hand-stem) / arm

**a'buri'mata**

*pairap long tupela pinga*  
clicking finger and thumb

**A'buri'mata yimo.** - *Mi laik pairapim tupela pinga.* - I will click finger and thumb.

**a'daanna**

*paitim han*  
clapping hands (hand-for.pain)

**A'daanna wivirimo.** - *Mi laik paitim han bilong mi.* - I will clap.

**a'dahaala**

*skru bilong han*  
elbow (hand-joint)

**a'gininna**

*bun bilong han / wanpela hap bun bilong pinga*  
finger bones / knuckle bones

**a'girila***raunim han na i redi long pait*

twisting hands / closing fists to fight (hand-twist)

**A'girila yiwano.** - *Mi raunim han na redi long pait.* - I closed my fists to fight. (Preparing hands I did).**a'gwavaaihi'nya***brukim tupela han long bros*

folding arms

**A'gwavaaihi'nya yiwano.** - *Mi brukim tupela han long bros.* - I folded my arms.**a'jawinya***pinga*

finger / thumb

**a'mabaala***piksa i kamap long wara*

reflection

**Bunyavi a'mabaalyari yennimo.** - *Long raunwara mi laik lukim piksa bilong mi.* - I will see my reflection in the lake. (Lake reflection see-myself).**a'mabaala***tewel*

shadow of anything but not cloud

**A'mabaala yi'mwako.** - *Tewel bilong em i mekim ples hait.* - It is in shadow. (The shadow shaded.)**a'mabyahaala***tok isi*

whisper (shadow-speech)

**A'mabyahaala diwako.** - *Em i mekim tok isi.* - He whispered.**a'munimuniinna***wok long i go i kam*

going back and forth

**A'munimuniinna yinimo.** - *Mi laik wok long i go i kam.* - I will go back and forth. (Going back and forth I myself will.)**a'munya***sua i kamap long wok*

blister (hand-stomach)

**a'mwahwaaminya***gam / sel bilong solwara*

baylor shell

**A'mwahwaaminya tibimo.** - *Mi laik putim sel long bros bilong mi.* - I will wear the baylor shell necklace.**a'mwajela (kinna)***wanpela kain suga i gat retpela skin*

kind of sugar cane with red skin

**a'mwajihinna (maye)***wanpela kain blakpela tanget*

kind of victory plant (person-black)

**a'mwakayaa'nanyai / a'mwakayaa'nanyalo***nogut man*

villain / evil man (person-bad)

**a'mwamaanga (kaangwata, kuriya)***wanpela kain gras nogut, i gat waitpela samting aninit long graun long kaikai wantaim buai*

kind of weed with root nodules which are chewed with betel nut (person-mouth)

**a'mwamaayai / a'mwamaayalo***man i no gat meri*

man without a wife / single man / bachelor (person-without)

**a'mwamaaya' / a'mwamaayawo***meri i no gat man*

woman without a husband / single woman / spinster (man-without)

**A'mwaminigwia yiravaano.***Yumi mas givim kompenseshin moni long man i dai.*

We will pay compensation for the man who died.

**A'mwaminigwia yira'mwono.** - *Yumi givim kompenseshin long man i dai.* - We gave compensation for the man who died.**a'mwanakai / a'mwanakalo**

*man i gat meri / marit man*  
married man (person-having)

**a'mwanaka' / a'mwanakawo**  
*meri i gat man / marit meri*  
married woman (person-having)

**a'mwata**  
*spia long han*  
spear (hand-arrow)  
**A'mwata livapimo.** - *Mi laik sutim spia long han.* - I will throw the spear.

**a'mwayaginya**  
*bun bilong daiman / bun bilong man*  
skeleton / bones of a live man (person-bone)

**a'mwayaginyai / a'mwayaginyalo**  
*man i strong long pait*  
strong fighter (person-bone)

**a'mwayikunaabwia**  
*samting long marila bilong meri*  
love charm (person-fetish)

**a'mwa'mwe**  
*giaman bebi bilong ol pikinini*  
doll / model (person-person)

**a'mwei / a'mwelo**  
*man*  
man (person-male)

**A'mwei dahamwaali'. A'mwe' dahamwaali'**  
*Man o meri i stap.*  
Either a man or a woman is there. (Perhaps a man stays. Perhaps a woman stays.)

**a'mweigi / a'mweigino**  
*man bilong mi, taim mi tokim em*  
husband, title (man-you)

**a'mwera / a'mweraawo**  
*ol man*

people / men

**a'mweyoi / a'mweyolo**  
*tupela marit*  
husband and wife / married couple / man and wife  
**a'mweyuraawo** - *man na ol meri bilong em* - husband and wives / man and wives

**a'mwe' / a'mwewo**  
*meri / meri bilong man*  
woman / wife (person-she)

**a'mwe'gi / a'mwe'gino**  
*meri bilong mi, taim mi tokim em*  
wife, title (woman-you)

**a'mwimaka**  
*pikinini i no kamap bikpela hariap*  
child who does not grow quickly

## B b

**baaka**  
*skin buai*  
betel nut skin

**baaka**  
*lait / sain*  
light / shine on something / gleam / glow  
**Baaka piwako.** - *Samting i lait.* - It shone.

**baala**  
*bun bilong kaikai*  
core of food / stem  
**kaakumaa'baala** - *bun bilong kon* - corn cob

**baala**  
*hap bilong brukim wara*  
ford  
**Baala ga'mavimo.** - *Mi laik brukim wara.* - I will ford the river. (Ford I will ford.)

**baala (yita)**  
*wanpela kain diwai long bus*  
kind of tree in the forest

**Baala ga'mavaramaano.***Mipela laik kalap na paitim narapela lain.*

We will pass our relatives and fight the other people.  
(ford cross-hit)

**Nemijiyaraavi baala ga'mavaramwono. - Mipela kalap na**

*paitim narapela lain.* - We passed our relatives  
and fought the others.

**baane (yuta)***wanpela kain pisin / wanpela kain kumul i gat planti  
bilas, ol i baim long Simbari*

kind of bird in the Simbari area, Raggiana Bird of  
Paradise [Paradisea raggiana]

**baarala***lait o sain long nupela maro*  
gleam or shine on a new cape

**yivi'baarala** - *lait long nupela maro* - the gleam of a new  
cape (cape-gleam)

**baarinnya (maa'nyaanna)***wanpela kain bikpela grasop*  
kind of big grasshopper**baaruya (maa'nyaanna)***wanpela kain binatang i gat pait, i blak na yelopela*  
kind of insect / hornet**baaruzaaya (lavala)***wanpela kain pitpit long kaikai*  
kind of edible shoots**Baasimo.***Mi laik opim dua o bokis.*

I will open the door or box.

**Kaanya baasiwano.** - *Mi opim dua.* - I opened the door.

**Baasinano.** - *Em i laik op.* - It will open itself.  
(open.door-self)

**Basaabimo.** - *Mi laik opim dua i kam long mi.* - I will  
open the door towards me. (open.door-come)

**Basadaakwimo.** - *Mi laik opim dua i kam long mi na i  
op i stap.* - I will open the door towards me and leave it  
open. (open.door-stand-cause)

**baave***mak tewel i putim*

warning left by a spirit / sign or mark left by a spirit

**baave**

*samting man i putim long samting bilong em na sapos  
narapela man i kam, bihain man i ken save*  
something left so that if it is moved the owner will  
know someone has been there

**Baave wakimo.** - *Mi laik putim samting long save sapos  
sampela man i kam long ples bilong mi.* - I will put  
something down so that I can tell later whether  
someone has been here.

**baawe (bwaibwala)***wanpela kain tanget i gat grinpela*  
green victory plant [Taetsia fruticosa]**Baaziburimo.***Mi laik katim kwiktaim.* - *mambu, liklik diwai o bun  
bilong abus*

I will cut through soft wood or bamboo with two or  
three strokes.

**Gware baazibu'mwano.** - *Mi katim mambu kwiktaim.* - I  
cut the bamboo easily.

**Baazi'mavimo.***Mi laik subim wanpela i go insait long narapela.*

I will put one inside another.

**Gware baazi'ma'mwano.** - *Mi subim wanpela mambu i  
go insait long narapela mambu.* - I put one bamboo  
inside another.

**Baazi'ma'nimo.***Mi laik putim siot long skin bilong mi.*

I will put on a shirt. (put myself inside)

**Baazi'ma'niwano.** - *Mi putim long skin bilong mi.* - I put  
it on me. (I put myself inside it.)

**baazi'ma'nya***siot*

blouse / shirt

**Baihabiwaawo.**



*Ol i dai long narapela hap na bai sik i kam.*

They died in another place and the sickness will come here. (die-cause-come)

**Baihanarimo.**

*Mi laik lukluk i stap.*

I will stare at it. / I will watch closely. (die-cause-self-lie)

**Baihana'mwano.** - *Mi lukluk i stap.* - I stared.

**Baihanimo.**

*Mi laik wetim em liklik taim.*

I will wait a little while for him. (die-cause-self)

**Baihamwano.** - *Mi wetim em liklik taim.* - I waited for him for a short while.

**baihannya**

*purpur bilong meri*

woman's skirt

**Baihirakimo.**

*Mi laik kilim i dai.*

I will kill it. (kill-put)

**Baihirakiwano.** - *Mi kilim i dai.* - I killed it.

**Baihirano.**

*Tel bilong sikau i laik pairap.*

The wallaby will thump along.

**Baihi'mwako.** - *Tel bilong sikau i pairap.* - He thumped his tail on the ground as he hopped along.

**Baihirimo.**

*Mi diwai, mi laik i dai.*

I, a tree, will die.

**Baihirimo.**

*Mi laik kilim kapul, holim long tel na paitim long diwai.*

I will kill an animal by swinging it by the tail and hitting it against a tree.

**Yaangwai baihi'mwano.** - *Mi holim tel na paitim long diwai.* - I killed the animal.

**Baihi'niwako.**

*Balus i pundaun na bagarap.*

The plane crashed. (kill-self)

**Baihi'nadero.** - *Em i laik pundaun nogut.* - It will crash.

**Baihi'nano.** - *Mi laik em i pundaun nogut.* - I hope it will crash. (Let it crash.)

**baihu'baihuta (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang / wanpela kain liklik yelo snek i stap long kru long strongpela pitpit*

kind of yellow worm which walks on its head and tail on wild cane

**baijingya (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat waitpela mak long bros, i gat tel, i savewokabout long graun long bus*

kind of ground bird, White breasted Ground dove

[*Gallicolumba jobiensis*]

**baimaayai / baimaayalo**

*man i no gat meri*

man without a wife (female-without) / batchelor /

widower / single man

**baiminyiminya**

*puspus bilong dok o pik*

mating of dogs and pigs

**bainaanya (wila)**

*wanpela kain rop bilong wokim banis*

kind of vine used for tying fences

**bainikei / bainikelo**

*man i dai*

dead man (die-self-state-he)

**Baipalimo.**

*Mi laik krungutim gras.*

I will trample the grass.

**Baipaimwano.** - *Mi krungutim gras.* - I trampled the grass.

**Baipalano.** - *Pik i laik krungutum kunai long slip.* - The pig will make a nest in the grass.

**Baipurimo.**

*Mi laik sapim pos o pensil gen.*

I will sharpen a post, pencil or arrow again.

**Baipu'mwano.** - *Mi sapim em gen.* - I sharpened it again.

**bairigusa**

*pasim rop olsem meri*

granny knot (female-knot)

**Bairigusa yiwano.** - *Mi pasim rop olsem meri.* - I did a bad knot.

**baithaaya**

*liklik meri ol i makim bilong marit*

girl promised in marriage (female-girl)

**baithaaviyagaala** - *mekim toktok long makim liklik meri long marit bihain* - marriage arrangement (female-girl-speech)

**baizaaka**

*sikmun i stap oltaim*

woman bleeding all the time

**bakawinya (gwaka)**

*wanpela kain sotpela belpitpit*

kind of short crumbly shoot

**bala**

*meri*

female

**balaaka**

*wanpela kain lip long bus i gat liklik retpela prut*

kind of plant in the forest with small red berries

**balaanga' / balaangawo**

*meri bilong em*

wife

**balage (yuta)**

*wanpela kain pisin i no gat tel, i save wokabaut long graun*

kind of ground bird, Forbes's Chestnut Rail [Rallidulla forbesi]

**Balakabimo.**

*Mi ken i dai i kam long rot.*

I will come exhausted, tired, sick or hungry. (die-cause-come)

**Balakabiwano.** - *Mi dai i kam long rot.* - I came exhausted.

**balanga**

*haus marit*

family house (female-house)

**balata**

*animal o snek i dai*

dead animal or snake which has not been killed

**balata**

*mambu wantaim rop ol i save pasim long nek bilong dok o long wokim trap / sen long dok*

rope with bamboo to tie onto a dog or make part of a trap / chain or lead for a dog

**Balavimo.**

*Mi laik sutim pis o pisin long banara.*

I will shoot fish or birds. (die-force)

**Aangwilatas' bala'mwano.** - *Mi sutim em long supsup.* - I shot it with a pronged arrow.

**Balimo.**

*Mi laik i dai.*

I will die.

**Yusai baimwako.** - *Pisin i dai.* - The bird died.

**Balulakimo.**

*Mi laik i dai na kirap bek.*

I will faint.

**Balulakiwano.** - *Mi dai na kirap bek.* - I fainted.

**Balyengi'nimo.**

*Mi laik i dai pinis na kirap bek.*

I will faint deeply. / I will be in a coma. (die-intend)

**Balyengi'niwano.** - *Mi dai pinis na kirap bek.* - I fainted deeply. I went into a coma.

**Bamwaihimo.**

*Mi mas malolo long hia.*

I will stay here and rest. (come-sit-cause-go)

**Bamwaihawano.** - *Mi malolo long hia.* - I stayed here and rested.

**Banganarimo.**

*Mi laik lukluk long em.*

I will look carefully at him. / I will stare at him. / I will watch him. (come-see-put)

**Bangana'mwano.** - *Mi lukluk long em.* - I watched him.

**Baramaano.**

*Mipela laik i kam paitim.*

We will attack. (come-hit)

**Mala baramwono.** - *Mipela kam paitim.* - We came and fought.

**barangita**

*ol stik bilong holim kambang bilong wasim sit bilong sol*

stand of split sticks to hold salt gourds

**barika**

*nek bilong abus na man*

neck of an animal or man

**baryai / baryalo**

*man i dai*

dead man

**Basakimo.**

*Mi laik opim dua i stap.*

I will unlock the door. / I will open the door. (open-put)

**Kaanya basakiwano.** - *Mi opim dua i stap.* - I opened the door.

**Baviri'mavano. / Baviri'mawakano.**

*Animal o pisin i laik kilim na kisim kaikai i kam raunim pikinini bilong em.*

It will catch food and put it around the nest for its babies.

**Baviri'mawakiwako.** - *Em i kilim na kisim kaikai i kam putim raunim pikinini bilong em.* - It caught food and

put it around the nest for its babies. (come-catch-around-put)

**baviraata (kuriya)**

*giaman purpur / wanpela kain gras*

reed used for dolls' skirts / kind of grass

**Baviwano.**

*Larim diwai i lait o sain.*

Let the wood shine.

**Baaka baviwiwako.** - *Diwai em i lait.* - The wood shone.

**bazaanna (yita)**

*wanpela kain diwai long wokim spia hama*

kind of tree used for bird arrows

**Baziwimo.**

*Mi laik singaut i kam i go.*

I will come and go calling out.

**Baziwiwano.** - *Mi singaut i kam i go.* - I came and went calling out.

**ba'jala / aaburya**

*wanpela kain blakpela limbum bilong wokim banara*

kind of black palm used for bows, Palm [(regrowth type)]

**be (yuta)**

*wanpela kain pisin i save wokabaut long graun, i gat tel*

kind of ground bird, Beccari's Ground Dove

[*Gallicolumba beccarii*]

**Behaakako?**

*Wanem taim nau?*

What is the time?

**Beninna gyima'niwako?**

*Yu laikim wanem kain samting?*

What do you want? (What things have become to you?)

**Beninna yawi'mwaano?**

*Yu tingting long wanem?*

What do you want? (What things have you thought of?)

**Berivako?***Wanem samting?*

What is it? - female

**Beri' yiwaano.***Yu mekim wanem?*

What did you do?

**Be'na yiwaano?***Bilong wanem yu mekim?*

Why have you done it?

**Bihirimo.***Mi laik putim diwai antap i go long hap.*

I will put poles across a space.

**Yita bihi'mwano.** - *Mi putim diwai i go long hap.* - I put poles across a space.**Bihirimo.***Mi laik wokim bris.*

I will build a bridge.

**Gaata bihi'mwano.** - *Mi wokim bris.* - I built a bridge.**bika***kain kain bin i gat grinpela pikinini*

kinds of lima bean

**bikurila (yuta)***wanpela kain liklik grinpela pisin*

kind of small lime green bird

**bikwaajaa' / bikwaajaawo***meri em i no save mekim wok*

lazy woman / woman who does not work hard

**Bilyirivano.***San i laik i kam antap.*

The sun will rise. / The sun will come up. (come-up-appear.over.ridge)

**binna (yuta)***wanpela kain pisin i liklik tru, i stap long kunai*kind of very small birds which land on grass in flocks, New Britain Mannikin [*Lonchura spectabilis*]**binnanya (kuriya)***wanpela kain gras em i ret liklik, liklik pisin em i kaikai*

kind of grass eaten by New Britain Mannikin birds

*binna* [*Polygonum* (garden type)]**bita (sila)***wanpela kain strongpela waitpela ston*

kind of white stone

**bithaanya (yita)***wanpela kain liklik diwai tru, ol i pasim tabak long lip*kind of tree with pliable sticks and leaves used to wrap tobacco [*Acalypha* (garden type)]**biwaaka***wanpela kain strongpela graun*

kind of blue-grey clay

**biwaa'ja***blupela gras bilong liwabya pisin, bilong bilasim ol**yangpela man*

blue feather of a Great Cuckoo Dove liwabya which is worn by third stage initiates

**biwaa'ja***blupela*

blue / grey

**Bihaavano.***Susu i laik pas.*

The sap will stick to it.

**Bihaa'mwako.** - *Susu i pas.* -- The sap stuck.**bihata***wanpela kain waitpela lip, ol i no kaikai, i stap long**diwai*

kind of fern which grows in the fork of a tree and is not eaten

**bikinna (kinna)***wanpela kain suga, buk bilong em i stap klostu klostu*

kind of sugar cane with short sections

**bikinna (waagwala)**

*wanpela kain strongpela pitpit, ol i planim long wokim banis*

kind of strong wild cane planted and used for fences

**bikuridada (sigya)**

*wanpela kain kumu*

kind of green vegetable

**Bikurimo.**

*Mi laik putim tupela wantaim.*

I will put two together.

**Yase biku'mwano.** - *Mi putim tupela karuka wantaim.* -

I put two pandanus ball halves back together.

**Bikwaasimo.**

*Mi laik i kam long longpela rot.*

I will come a long way.

**Bikwaasiwano.** - *Mi kam long longpela rot.* - I kept on coming.

**bikwale**

*wanpela kain retpela plaua i go antap long diwai*

kind of plant which climbs trees and has shiny red flowers

**Bilimo.**

*Mi laik hangamapim maro antap long paia.*

I will hang the cape to dry over a stick above the fire.

**Yaalika bimwano.** - *Mi hangamapim em long drain.* - I hung it up to dry.

**Yivita bimwano.** - *Mi putim maro antap long stik long drain.* - I hung the cape over a stick to dry.

**Bilimo.**

*Mi laik putim diwai stik long hangamapim ol samting.*

I will put a stick across to hang things over.

**Bimwano.** - *Mi putim diwai stik long hangamapim ol samting.* - I put a stick across to hang things over.

**Bilimo.**

*Mi laik wokim bris.*

I will build a bridge.

**Gaata bimwano.** - *Mi wokim bris.* - I built a bridge.

**Bilimo.**

*Mi laik wokim paspas bilong han.*

I will weave an armband.

**Taka bimwano.** - *Mi wokim paspas bilong han.* - I wove an armband.

**Bilingimo.**

*Mi laik wokim haus paiawut long kukim sol.*

I will build the firewood frame for a salt fire.

**Bilingiwano.** - *Mi wokim paia long sol.* - I built the firewood frame.

**Bimo.**

*Mi laik i kam.*

I will come.

**Biwano.** - *Mi kam.* - I came.

**binula (wila)**

*wanpela kain rop long bus bilong wokim banis*

kind of vine in the forest which is used for fences and sugar stakes

**binyita**

*bet insait antap long haus*

ceiling / rack for nuts or salt

**Binyura'nano.**

*Spia i laik kisim liklik hap skin.*

It will graze his skin.

**Binyura'niwako.** - *Em i kisim liklik hap skin.* - It grazed him. It only just hit him.

**Bipalimo.**

*Mi laik pasim maus.*

I will close my mouth. / I will stop him from talking.

**Maanga bipaimwano.** - *Mi pasim maus.* - I closed my mouth.

**Bipainimo.** - *Mi laik pasim maus bilong mi.* - I will not speak. / I will close my mouth. (close.mouth-self)

**Bipalimo.**

*Mi laik pasim strong rot long buai o gaden.*

I will put a barricade around betel palm trees or on a

track to a garden.

**Tusavi kaanya bipaimwano.** - *Mi klosim rot.* - I put a barricade on the track.

### **biraala**

*wara bilong daiman*

fluid from a dead body

**wa'webiraala** - *wara bilong sua* - fluid from a sore

### **biraawei / biraawelo**

*lesman*

lazy man / idle man

### **Biradavimo.**

*Mi laik katim nupela gaden long bus.*

I will cut undergrowth and trees to make a garden.  
(cut.bush-cut)

**Birada'mwano.** - *Mi katim bus.* - I cut it down.

### **Biragaaziwagimo.**

*Mi laik painim painim.*

I will search for it or him for a long time. (search-search)

**Biragaaziwamwano.** - *Mi painim painim na mi no lukim.* - I searched and couldn't find it.

### **birahanna (yi'gathaata)**

*wanpela kain wail karuka long bikbus i gat nil, bilong wokim plua*

kind of thorny pandanus tree in the forest, with roots used for narrow flooring

### **birala**

*tok bilas*

taunt / ridicule / cheek / insult / mock

**biraiyagaala** - *tok bilas long manmeri* - cheeky speech

**Birala widimo.** - *Mi laik tok bilas long em.* - I will insult him.

**Birala widanganimo.** - *Mi laik tok bilas long em.* - I will ridicule him.

### **Biramaarimo.**

*Mi laik painim na kisim.*

I will find it. / I will search and find it. (search-take)

**Gilya' biramaa'mwano.** - *Mi painim na kisim bilum.* - I found the bag.

**Pikarya' biramaa'mwano.** - *Mi painim na kisim tok bilong book.* - I worked out the word. (I searched and took the carving.)

### **Biramakabimo.**

*Mi laik katim rot i kam.*

I will cut a track or trim the edges while coming along.  
(cut.bush-bring)

**Biramakabiwano.** - *Mi katim rot i kam.* - I cut a track as I came along.

### **bire (kuriya)**

*wanpela kain gras*

kind of grass like lawn

### **birenyaanna (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang i liklik tru, i stap long gras*

kind of very small insect in the grass

### **birita**

*namel diwai bilong rup / namel mak long gaden*

ridge pole / divisions in a garden (put.pole.across-wood)

### **birika**

*gris bilong pik o kapul i pas long skin*

animal grease or fat on a person's skin

**Birika purasi'nimo.** - *Mi tromoi gris bilong pik long skin bilong mi.* - I will wipe the fat from my skin.

### **Birimo.**

*Mi laik katim bus.*

I will cut undergrowth, sticks, canes or vines.

**Wawinya bi'mwano.** - *Mi katim bus.* - I cut undergrowth for a garden.

### **Birimo.**

*Mi laik wok long painim.*

I will search for it. / I will look for it.

**Gilya'na bi'mwano.** - *Mi wok long painim bilum.* - I searched for the bag.

### **birirya**

*hatwok na les*

tired from working hard

**Birirya nyida'mwako.** - *Mi wok hat na mi les tru.* - I am very tired from working. (Tiredness cut me.)

**biri'gwarika**

*skin insait long pik, man o rop*

membrane / skin inside a pig or person or vine

**Bisa'jivalimo.**

*Mi laik krungutim binatang long lek. / Mi laik krungutim kaikai i go sup.*

I will crush an insect with my foot. / I will mash food.

**Bisa'jivaimwano.** - *Mi krungutim binatang long lek.* - I crushed an insect.

**Bisa'jiwagimo.**

*Mi laik krungutim binatang long han. / Mi laik holim long han na kamap sup.*

I will crush an insect with my hand. / I will break up food in my hand.

**Bisa'jiwamwano.** - *Mi krungutim binatang.* - I crushed an insect.

**Bivimo.**

*Mi laik pasim wara long graun. / Mi laik putim graun long hul long pasim wara.*

I will dam the stream. / I will seal the dam with clay.

**Aalya bi'mwano.** - *Mi pasim wara long graun.* - I dammed the stream.

**bivirinna (kamaala)**

*wanpela kain liklik longpela snek i grinpela, i stap long karanas na i no ranawe kwiktaim*

kind of long, thin, green snake which moves slowly

**bivirinna (wila)**

*wanpela kain liklik rop*

kind of thin vine

**Biviri'bwarimo.**

*Mi laik stretim rop bilong banara.*

I will press out the stiffness of a bowstring.

**Wage biviri'bwa'mwano.** - *Mi stretim rop bilong*

*banara.* - I pressed out the bowstring.

**Biviri'bwarimo.**

*Mi laik stretim sit bilong sol long ston bilong kukim sol.*

I will smooth out salt ash to make moulds.

**Saaiwaabilika biviri'bwa'mwano.** - *Mi stretim sit bilong sol.* - I smoothed out the used salt ash to make moulds.

**Biwi'mwagimo.**

*Mi laik pasim maro o ambrela.*

I will fold a cape after rain. / I will close an umbrella.

**Aalya biwi'mwamwano.** - *Mi rausim wara long maro.* - I squeezed water out of the cape.

**Biwi'mwannimo.**

*Mi pisin, mi laik brukim wing na slip long win.*

I, a bird, will fold my wings and glide.

**Biwi'manniwano.** - *Mi brukim wing na slip long win.* - I folded my wings and glided.

**Biwi'mwannimo.**

*Mi laik karamapim bodi bilong mi.*

I will cover myself.

**Biwi'mwanniwano.** - *Mi karamapim body bilong mi.* - I covered myself.

**biwi'mwannya / gwahwasa (yuta)**

*wanpela kain liklik blakpela pisin i raun raun long san, i gat longpela wing*

kind of grey bird with long wings which flies a lot,

Mountain Swiftlet [Collocalia hirundinacea]

**biwita**

*diwai samting i sting klostu kamap graun*

rotten wood, cane, vines or clothes

**Biza'jiravimo.**

*Mi laik mekim o tanim sup bilong kaikai.*

I will make soup for a dog or pig. / I will mix food with water. / I will stir the food.

**Biza'jira'mwano** - *Mi mekim sup bilong kaikai.* - I made soup.

**bi'bikwala / dikiraawala (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat tupela longpela gras long tel na longpela nus*

kind of bird, Brown Sicklebilled Bird of Paradise  
[Epimachus meyeri]

**bi'bita**

*skin i guria*

shivering / trembling

**Bi'bita nyivaniko.** - *Guria i kamap long mi. Mi guria.* - I am shivering with cold. (Cold is doing to me.)

**bi'bi'yagaala**

*toktok guria*

stammer / stutter (shiver-speech)

**bi'gage (kure)**

*wanpela kain banana sampela i kukim*

kind of cooking banana

**Bi'mumo.**

*Mi laik painim taim mi go long rot.*

I will go searching. (search-go)

**Bi'muwano.** - *Mi painim taim mi go long rot.* - I went along searching.

**Bi'mwagimo.**

*Mi laik traim long han long painim.*

I will feel around searching for it. (search-hold)

**Bi'mwamwano.** - *Mi traim long han na painim.* - I felt around to find it.

**bola**

*kambang samting i kamap waitpela*

faded like a dry gourd or rain mat

**bonadaa'mala**

*skai i klia*

clear sky

**Bonadaa'mala yiwako.** - *Skai i klia.* - The sky was clear

**bone (buta)**

*kain kain pikinini rokrok i kamap kain kain rokrok*

some kinds of tadpole

**bone (maye)**

*wanpela kain tanget long gaden i gat suga*

kind of victory plant in sugar gardens

**bovala (yuta)**

*wanpela kain blakpela pisin long bus, em i singaut*

*olsem kakaruk*

kind of black bird which sounds like a rooster in the forest

**Bubunyimo.**

*Mi laik brukim liklik hap maro.*

I will tear off a small strip of cape.

**Yivita bubunyiwano.** - *Mi brukim liklik hap maro.* - I tore off a strip of a cape.

**budaaya**

*liklik raunwara*

pond / small lake (lake-girl)

**Budavano.**

*Kru em i laik kamap insait long graun.*

It will shoot up from below the ground.

**Tala buda'mwako.** - *Kru i kamap insait long graun.* - The shoot grew from under the ground.

**Budavimo.**

*Mi laik rausim graun long stik long kisim kaukau. / Mi laik rausim graun i sanap.*

I will dig dirt away from the sweet potato. / I will dig out the side of a slope or cliff.

**Wapaaya buda'mwano.** - *Mi rausim graun long kisim kaukau.* - I dug the dirt away from the sweet potato.

**budinna**

*samting busdokta i go lukluk long raunwara*

vision in a lake seen by shamans (lake-eye)

**bukurija**

*bus i kamap long gaden na i stap longpela taim*

very old regrowth of trees

**bukurilavala (lavala)**



*wanpela kain sotpela pitpit long kaikai, i gat retpela*

kind of short edible shoots with some red colour

**bukurinna (maa'nyaanna)**

*wanpela kain braunpela binatang bilong kaikai*

kind of brown beetle which is adult of the *jangwe* grub and is eaten

**bula**

*makmak long bilum o laplap*

coloured in patches / striped string bag or clothes

**Bula wilakimo.** - *Mi laik putim makmak namel long bilum.* - I will make a bag with coloured stripes.

**bula nabinabinya** - *makmak long graun* - colours in the ground

**bulaata**

*marila*

magic

**Bulaata yiwano.** - *Mi wokim marila.* - I made magic.

**Bulaatavimo.**

*Mi laik sutim spia na brukim plang bilong pait o brukim bun bilong bros bilong man.*

I will shoot through the shield splitting it, or through a man's rib-cage.

**Mwasaagala bulaata'mwano.** - *Mi sutim spia na brukim plang bilong pait.* - I shot through a shield and split it.

**Bulaayimo.**

*Mi laik brukim diwai.*

I will split firewood or fence posts until they are the right size.

**Yita bulaayiwano.** - *Mi brukim diwai.* - I split wood.

**bulayagaala**

*tok baksait long narapela*

talking behind someone's back / gossip (back-talk)

**Bulayepalakimo.**

*Mi laik pasim maus bilong em.*

I will stop him talking.

**Yagaala bulayepalakiwano.** - *Mi pasim maus bilong em.* - I stopped him talking.

**bule**

*bun bilong baksait / baksait*

spine / back

**Bule'na wijaavimo.**

*Mi laik givim baksait long em.*

I will turn away from a person or God. / I will reject him. (back I-will-give)

**Bule'na mujaavinnero.** - *Yu no ken givim baksait long em.* - Don't turn away from the person or God. / Don't reject what he says. (back you-should-not-give-to-him)

**Bulyekurakimo.**

*Mi mas i kam pulapim mambu.*

I will come and fill the bamboo.

**Aalya bulyekurakiwano.** - *Mi kam pulapim mambu.* - I came and filled the bamboo.

**Bumwagimo.**

*Mi laik rausim gras bilong pisin balus, o rausim pikinini bilong karuka i pundaun.*

I will pull out a kwaamirya feather. / I will knock down a pandanus nut ball.

**Yivarula bumwamwano.** - *Mi rausim gras bilong pisin.* - I pulled a feather from a kwaamirya bird.

**bunya**

*raunwara*

lake / puddle / pond

**Bunya di'niko.** - *Raunwara i stap.* - There is a lake. (The lake lies full.)

**bunyawirya (buta)**

*pikinini long rokrok kita*

tadpole of a *kita* frog

**Burano.**

*Em i laik sting.*

It will rot.

**Bwia bu'mwako.** - *Em i sting pinis.* - It rotted.

**Buridimo.**

*Mi laik planim.*

I will plant.

**Wia burimwano.** - *Mi planim pikinini bilong planim.* - I planted plants.

**burika**

*ren*

rain

**Burika piwako.** - *Ren i pundaun pinis.* - It rained.

**Burika pano.**

*Ren i laik pundaun.*

It will rain. (rain shoot)

**Buri'mwagimo.**

*Mi laik taitim giaman long banara sutim spia isi tasol.*

I will let the bowstring go lightly to shoot an arrow. / I will shoot it lightly.

**Mwasaagala buri'mwamwano.** - *Mi sutim spia isi tasol.* -

I shot the arrow lightly.

**burya**

*wanpela kain lip, ol i planim na kaikai wantaim sol*

kind of plant with leaves which are chewed with salt

**busaa'nya**

*drai bilong kisim pikinini bilong rokrok*

empty river bed below a dam for catching tadpoles (tadpole-empty)

**busila (kuriya)**

*wanpela kain yelopela plaua long wokim retpela pen, I kamap klostu long sol*

kind of weed which grows near salt and has yellow flowers used to make red dye [Lactnea (damp soil, garden type)]

**Busimavimo.**

*Mi laik brukim skin liklik long kapa bilong pinga.*

I will pick the skin with my fingernail.

**Kaata busima'mwano.** - *Mi brukim liklik skin bilong*

*taro.* - I picked some skin off the taro.

**buta**

*kain kain pikinini rokrok*

all kinds of tadpole

**butirinya**

*smel nogut / smel sting*

bad odour / bad smell / stink (rotten-smell)

**buzaala**

*brukim lek na sindaun*

sitting with legs crossed

**Buzaala mwaalimo.** - *Mi laik brukim lek na sindaun gut.*

- I will sit cross legged.

**buzire**

*wanpela kain sotpela wail karuka i no gat wok*

kind of short wild pandanus tree which is not used

**bu'buta**

*kis long bebi*

kiss a baby / squeak with pursed lips to a baby or to imitate a rat

**Bu'buta yiwano.** - *Mi kisim bebi.* - I kissed the baby.

(Kiss I did.)

**bu'gilya**

*umben bilong kisim pikinini rokrok*

net for catching tadpoles (tadpole-bag)

**Bu'gilyavi mihimo.** - *Mi laik kisim pikinini rokrok long umben.* - I will catch tadpoles in a net.

**Bu'gilya yamingaimwano.** - *Mi wokim bilum bilong kisim pikinini rokrok.* - I made a net.

**bu'jenya**

*ring stik long umben bilong kisim pikinini rokrok*

frame of a tadpole net

**Bu'mwagimo.**

*Mi laik pasim maus bilong em.*

I will cover his mouth. / I will stop him speaking.

**Gamire maangevi bu'mwamwano.** - *Mi pasim maus*

*bilong em.* - I covered his mouth.

**Bwaakimo.**

*Mi laik karamapim mumu. / Mi laik karamapim maro*

*long kaikai samting. / Mi laik pasim sol long drai skin*

*bilang banana.*

I will cover an earth oven. / I will put a cape over the food. / I will wrap the salt bar in dry banana palm skin.

**Kuradawaaka bwaakiwano.** - *Mi pasim sol long draipela skin bilang banana.* - I wrapped the salt bar in dry banana palm skin.

**bwaala (maye)**

*wanpela kain bikpela lip i retpela tru na i gat gutpela smel i kamap klostu long karuka*

kind of plant with big dark red leaves and a good smell which grows near pandanus trees [Zingiberaceae Alpinia (regrowth type)]

**bwaangya (yuta)**

*wanpela kain bikpela pisin / wanpela kain taragau bilang kaikai kapul, em bilas bilang busdokta, na busdokta i putim bun long nus*

kind of bird, New Guinea Eagle [Harpyopsis novaeguinea] – The feather is worn by healers and the bone is worn in their noses to give them the spirit of the bird.

**Bwaayimo.**

*Mi laik karamapim het long maro.*

I will cover my head with a cape. / I will put on my cape.

**Yivita bwaayiwano.** - *Mi karamapim het long maro.* - I covered my head with my cape.

**Bwaayimo.**

*Mi laik sindaunim em long het na sol bilang mi.*

I will put him behind my head.

**Aa'nyi bwaayiwano.** - *Mi sindaunim em long het na sol bilang mi.* - I put him on my shoulders.

**Bwaa'nimo.** - *Mi laik sindaun antap long em.* - I will hold myself on his back.

**bwaibwala**

*kain kain tanget*

many kinds of victory plants

**bwaibwala**

*mak long arere long graun*

boundary

**bwaidane (kuriya)**

*wanpela kain gras nogut*

kind of weed

**Bwahiravimo.**

*Mi laik katim mak long ston bilang paitim maro. / Mi laik makim ples bilang putim diwai long wokim narapela narapela sol. / Mi laik katim waitpela ston long putim long nus.*

I will cut marks on a bashing stone or on salt ash where wooden divisions will be placed. / I will cut a marble nosepiece.

**Sila bwaihira'mwano.** - *Mi katim waitpela ston long putim long nus.* - I cut marble for a nosepiece.

**Bwakakimo.**

*Mi laik karamapim i stap.*

I will cover and leave it. (smooth-cause-put)

**Yivita bwakakiwano.** - *Mi karamapim em long maro.* - I covered it with a bark cape and left it.

**bwakiganaanya (kuriya)**

*wanpela kain gras nogut*

kind of weed

**bwakila (waanga)**

*wanpela kain wail kumu i gat grinpela lip, ol i kaikai*  
kind of fern which is eaten

**Bwakiremwaalimo.**

*Mi laik klinim ples i stap.*

I will clean the village. (sweep-responsible-live)

**Angeba bwakiremwaaimwano.** - *Mi klinim ples na i stap.* - I cleaned the village.

**Bwakirimo.**

*Mi laik brumim long rek o brum.*

I will rake. / I will sweep.

**Minye bwaki'mwano.** - *Mi brumim plua.* - I swept the floor.

**bwaki'bwakita** - *rek / brum* - raking / sweeping  
(sweeping-sweeping)

**bwakirivita***gras bilong pisin baane i gat planti bilas*feather of the Raggiana Bird of Paradise *baane***bwakirivita (yita)***wanpela kain bikpela diwai*

kind of big tree

**bwakiri' / bwakiriko***ples daunbilo i hatpela / ples long san*

hotter place down lower / humid place

**bwakiri'naarya / siraawe / tawenya (kure)***wanpela kain banana long kukim*

kind of cooking banana

**bwakiri'nyila***bikpela san*

sunny (humid-sun) / hot like a humid place

**Bwakuko.***Planti samting i stap nabaut. / Plantipela kaikai samting i stap.*

There are plenty of things lying around. / There is plenty of food or things.

**Bwakwalyuko.** - *Planti samting i stap nabaut i go daun.*

- There are plenty of things lying around downhill.

**Bwakulawaano.***Mipela olgeta laik i slip i kam i go.*

We will sleep in a row side by side.

**Se bwakwimwaawono.** - *Mipela slip i go.* - We slept in a row.**Bwalarano.***Balus i laik pundaun.*

The plane will land. (come-down)

**Baaluzu' bwala'mwako.** - *Balus i pundaun.* - The plane landed.**Bwalarano.***Em i laik pundaun i kamdaun.*

The tree seeds will fall down to us. (come-fall.down)

**Bwala'mwako.** - *Em i pundaun i kamdaun.* - It fell down to us.**bwalela (yita)***wanpela kain strongpela diwai long wokim bris na stik suga*

kind of hard tree used for bridges and sugar stakes

**bwalyaraawia***poin bilong graun long wara*

point of land in a loop of a river / peninsula

**Bwalyingi'nano.***Diwai o man i laik pundaun na brukim han o lek.*

He will fall and break an arm or a leg. / The tree will fall and break a branch.

**Bwalyingi'niwako.** - *Em i pundaun na brukim bun liklik.*

- He fell and broke his bone.

**bwangya***kuk pinis*

cooked

**bwanna (yita)***wanpela kain diwai long bus*

kind of tree in the forest

**bwanyaaka (yita)***wanpela kain diwai i gat susu long em olsem bulit bilong pasim pisin*

kind of tree with sap used as glue to catch birds

**Bwapurimo.***Mi laik sapim pos o pensil gen.*

I will sharpen the post or pencil again. (smooth-cut.trim)

**Kimita bwapu'mwano.** - *Mi sapim pos bilong suga gen.*

- I resharpened the sugar cane stake.

**bwaragilya***bilum bilong bebi / bebi*

baby bag / baby

**bwaraka (yaangwia)**

*wanpela kain kapul i gat poket, em i stap aninit long diwai na ston na i save go antap long diwai long tudak*  
kind of pouched animal with a bare tail which lives under trees or stones and climbs up the trees at night

**bwaraminya**

*bilum bilong bebi i kamap / poket bilong kapul o trausis*  
womb / uterus / pouch of an animal / pocket

**bwaramunya**

*i gat bel*  
pregnant (baby-stomach)

**bwaranya**

*bebi*  
baby

**bwaranya**

*bebi muruk*  
cassowary in the first stage of life

**bwarika (yita)**

*wanpela kain strongpela diwai long wokim pos long haus na stik suga*  
kind of hard tree used for house posts and sugar stakes

**Bwarimo.**

*Mi laik kisim long trap.*  
I will clear or empty the trap.  
**Naanyavi bwa'mwano.** - *Mi kisim samting long trap.* - I cleared the trap.

**Bwarimo.**

*Mi laik skrapim diwai long naip. / Mi laik plenim diwai.*  
I will smooth it. / I will plane timber. / I will scrape it with a knife.  
**Yita bwa'mwano.** - *Mi skrapim diwai.* - I planed the wood.

**bwariwaanga (kaata)**

*wanpela kain taro*  
kind of taro

**Bwaryaatavimo.**

*Mi laik lusim rop long trap na kisim kapul.*  
I will undo or loosen the noose and take the animal from the trap. (clear-release)  
**Bwaryaata'mwano.** - *Mi lusim rop long trap na kisim kapul.* - I undid the noose and took the animal from the trap.

**Bwasihumo.**

*Mi laik lusim pikinini long hia na mi go.*  
I will leave the child with someone here and go.  
**Taaya' bwasihuwano.** - *Mi lusim pikinini meri long hia na mi go.* - I left the girl here and went.

**Bwasilimo.**

*Mi laik rausim bun bilong lip.*  
I will take off the backbone of a leaf.  
**Bwasimwano.** - *Mi rausim bun bilong lip.* - I took off the backbone of the leaf.

**bwata**

*rop bilong bel*  
umbilicus / navel

**Bwatavimo.**

*Mi laik kamautim kru bilong planim.*  
I will dig up a shoot to plant. / I will cut off a shoot to plant.  
**Gwarawia bwata'mwano.** - *Mi kamautim kru mambu bilong planim.* - I dug up the bamboo shoot.

**bwawila**

*rop long rop bilong bel*  
umbilical cord

**Bwa'naano.**

*Mipela laik lain na paitim ol birua.*  
We will fight together against another tribe.  
**Mala Bwa'niwono.** - *Mipela pait wantaim.* - We fought together against another tribe.

**Bwa'nigwawaano.**

*Mipela laik bung na go.*  
We will meet together and go.

**Bwa'niguwono.** - *Mipela bung na go.* - We met and went together.

**Bwa'nimo.**

*Mi laik pulim pinga.*

I will pull or crack my knuckles.

**Karika bwa'niwano.** - *Mi pulim pinga.* - I cracked my knuckles. (Cracking knuckles I cracked myself.)

**Bwa'nimo.**

*Mi laik sekan long em.*

I will shake hands. / I will click fingers with someone.

**Ata bwa'niwano.** - *Mi sekan long em.* - I shook hands.

**Ata bwa'nako.** - *Mitupela laik sekan.* - We two will shake hands.

**Bwa'nimo.**

*Mi laik sevim mausgras bilong mi.*

I will shave myself. (scrape-self)

**Maryaata bwa'niwano.** - *Mi sevim mausgras bilong mi.* - I shaved myself.

**Bwa'nimo.**

*Mi laik stretim skin bilong mi.*

I will stretch my body.

**Sila bwa'niwano.** - *Mi stretim skin bilong mi.* - I stretched myself.

**bweka**

*nus nogut i krungut*

flat nose

**Bwemakumo.**

*Mi laik sindaunim em long het na sol na karim i go.*

I will sit him behind my head and carry him.

(carry.behind.head-take-cause-go)

**Bwemakuwano.** - *Mi sindaunim na karim i go.* - I sat him behind my head and carried him.

**Bweraa'mavimo.**

*Mi laik karim long het na lusim em long baksait.*

I will carry something heavy on my head and drop it backwards when taking it off. / I will pass grass over my head after a burial.

**Bwaraa'ma'mwano.** - *Mi karim long het na lusim em.* - I carried it and then dropped it off backwards.

**bwia**

*wetpela / sting i gat wara*

wet / bad food / rotten / diseased / decayed

**Bwia wilariko.** - *Em i sting long insait.* - It is rotten inside.

**Yivita bwiasiro.** - *Maro i gat wara.* - The cape is wet.

**Bwia burano.**

*Em i laik sting.*

It will be infected.

**Wa'waaya bwia bu'mwako.** - *Sua em i sting.* - The sore is infected.

**bwiabwie (yuta)**

*wanpela kain pisin long bus i gat blupela gras*

kind of blue bird which tells when rain is coming,

Blackbellied Greybird [Coracina montana]

**Bwibwidira'nariko.**

*Rop i tait i stap.*

The rope or bowstring is taut or tight.

**bwigilya (gilya)**

*bilum i gat wanpela rop tasol tupela kala*

bag with zigzag colours made with one strand

(coloured-bag)

**bwiha' / bwihawo**

*liklik brata o susa meri bilong mi, taim mi tokim em*

younger sister, title / younger female cousin, title

(father's brother's daughter or mother's sister's daughter)

**bwija**

*graun i gat kala / i gat kala*

coloured soil which is not fertile / coloured

**bwimaye (maye)**

*wanpela kain plaua i retpela tru, bilong wokim blupela*

*pen long marila long san o mun long sik o pret*

kind of plant with dark red flowers which are mixed with blue clay and painted on stomachs as magic to the

sun and moon for sickness or fear (coloured-plant)

**bwinnya**

*pipia kaikai i bagarap long paia o mumu*  
burnt food / scrap food

**bwiraaya**

*kiau i sting pinis*  
rotten egg

**Bwiraaya yiwako.** - *Kiau i sting.* - The egg is rotten.

**Bwirimo.**

*Mi laik paitim han o lek bilong em.*  
I will hit him on the arm or leg.

**Asawaki bwi'mwano.** - *Mi paitim han bilong em.* - I hit him on the arm.

**Bwiwagimo.**

*Mi laik mekim em i stap isi i no krai.*  
I will be gentle or kind.

**Bwiwamwano.** - *Mi mekim em i stap isi.* - I was gentle.

**Bwiwagimo.**

*Mi laik mekim nek i wet. / Mi laik dringim wara.*  
I will wet my dry throat. / I will drink.

**Bwiwamwano.** - *Mi mekim nek i wet.* - I wet my dry throat.

**byaaka**

*tulait*  
light before dawn

**byaaka (mwata)**

*wanpela kain spia hapmambu*  
kind of arrow with a bamboo sword blade

**byaangwila**

*renbo*  
rainbow (light-rope)

**byaanna**

*lait tumas / glori / sain*  
glowing light / splendour / glory / shining  
**Byaanna yimwako.** - *Lait i kamap.* - It is light.

**Gamire yiwaala byaanna yimwako.** - *Bilas long em i lait tumas.* - His decorations are shining.

**Byaanna wanniwako. / Byaanna mwadiwako.** - *Bilas i gat lait o sain.* - His decorations are splendid. / He is glorious.

**Gotiyai byaanna yimwako.** - *God i gat lait tumas.* - God is glorious. / God has glory.

**byaawimaata (sigya / waanga)**

*wanpela kain kumu i gat retpela*  
kind of red fern which is eaten

**byawe**

*wanpela kain lip i gat gutpela smel, ol i kaikai wantaim sol long rausim sik*

kind of plant with a good smell which is eaten with salt to help sickness [Zingiberaceae *Alpinia* (regrowth type)]

**Byenadakuwake maa'mwakelyiro.**

*Man i kisim ol samting narapela man i dai na lusim.*  
He is the heir. / He is the man who inherited what another man left when he died. (Leave and go. things he has taken.)

**Byenadakwalyuwako.**

*Meri lusim man bilong em na i go olgeta.*  
She left her husband. (leave and go down)

**D d**

**daahunna**

*as bilong fut*  
heel

**sividaahunna** - *as bilong fut* - heel (foot-heel)

**Daaihimo.**

*Mi laik rausim rop long banara.*

I will take off the bowstring. (pull.off-cause)

**Wage daaiahwano.** - *Mi rausim rop long banara.* - I took off the bowstring.

**Daaihirimo.**

*Mi laik kikim bal o man.*

I will kick the ball or person.

**Baaliyai daaiah'mwano.** - *Mi kikim bal.* - I kicked the ball.

**Daaina!**

*Tru!*

True!

**daakila**

*pik ol i save kilim na givim long lain bilong papa  
bilong meri*

pigs killed and given to the bride's father

**daakwai / daakwalo**

*bikpela brata o susa man, taim mi tokim em*  
older brother, title / older male cousin, title

**daakwai / daakwalo**

*tumbuna man bilong mi, taim mi tokim em*  
great grandfather, title / ancestor, title - These go back  
in a series of many generations, grandfather *aatai*, great  
grandfather *daakwai*, grandfather *aatai*, great  
grandfather *daakwai*.

**daakwala (mwata)**

*wanpela kain spia olsem hama*  
kind of knobbed arrow

**Daakwano.**

*Renbo i laik sanap o sain.*

A rainbow will shine.

**Akume daakuwako.** - *Renbo i sanap.* - A rainbow is  
shining. There is a rainbow.

**Daakwimo.**

*Mi laik sanapim ol pos.*

I will drive the post into the ground. / I will stand the  
post in the ground.

**Angijika daakuwano.** - *Mi sanapim pos.* - I will drive  
the posts into the ground.

**Daakwimo.**

*Mi laik sutim han i go.*

I will poke with my finger.

**Daakuwano.** - *Mi sutim han i go.* - I poked him.

**Daakwimo.**

*Mi laik sutim naip samting long man o pik.*

I will stab a person or stab to cut open an animal. / I  
will spear it.

**Daakuwano.** - *Mi sutim naip long man.* - I stabbed him.

**daala**

*bikbus i stap yet, ol i no wokim gaden*  
primary forest / forest which has never been garden

**Daalavimo.**

*Mi laik sutim lus i kamdaun.*

I will knock or poke it off the tree with a stick.

**Yaangwia daala'mwano.** - *Mi sutim kapul lus na i  
kamdaun.* - I knocked the possum off with a stick.

**Daalimo.**

*Mi laik rausim rop samting i pas long diwai, o samting i  
stap long ston.*

I will pull a vine or cocoon from the tree, or moss from  
a tree or stone.

**Sija daaimwano.** - *Mi rausim rop i pas long diwai.* - I  
pulled a vine from the tree.

**daaliya**

*namba tu o tri song i go daun / ves long song*  
meaning part of a song / verse of a song

**daanga**

*as bilong mambu / laspela hap long ples*  
base of a bamboo container / end of a village  
**aaya daangeba** - *las long hauslain* - the end of the  
village

**daanga**

*pen*

hurt / pain / ache

**Daanga nyivimwako.** - *Mi gat pen.* - I am in pain.

**Daanga maa'mwako.** - *Em i gat pen.* - He is in pain.

**Daanga nyiwiwako.** - *Pen bilong mi go pinis.* - My pain  
has gone. (Pain went from me.)

**Daanga maali'na nyiwiwako.** - *Pen bilong mi i laik i go.*  
- My pain is less. (Pain small went from me.)

**Daanga yira'nimo.** - *Mi bai slip na pilim pen.* - I will  
sleep on something hard and my body will pain.



**Daanga nyihiniwako.**

*San i hatim mi nogut.*

The sun is burning me.

**Daangirimo.**

*Mi, spirit nogut, laik mekim em i kamap longlong.*

I, a spirit, will possess him.

**Daangi'mwano.** - *Mi mekim em i kamap longlong.* - I possessed him.

**Daangirimo.**

*Mi laik paitim nating.*

I will hit him without cause. / I will thump him without cause.

**Daangi'mwano.** - *Mi paitim nating.* - I hit her for nothing.

**Daapimo.**

*Mi laik kisim kaikai long bilum.*

I will take it out of the bag.

**Gilyavi daapiwano.** - *Mi kisim kaikai long bilum.* - I took it from the bag.

**Daapimo.**

*Mi laik kisim kaukau long han bilong em.*

I will accept it. / I will receive it.

**Wapaaya daapiwano.** - *Mi kisim kaukau long han bilong em.* - I accepted sweet potato.

**Daarevana!**

*Tru!*

True! - exclamation used by men

**daata**

*singsing / song*

song

**Daavano.**

*San i laik i lait i kam.*

It will be sunny. (speak-come)

**Jarita daa'mwako.** - *San i lait i stap.* - It was sunny.

**Daavimo.**

*Mi laik sanap.*

I will stand up.

**Daa'mwano.** - *Mi sanap.* - I stood.

**Daavimo.**

*Mi laik statim singsing. / Mi laik mekim toktok.*

Allow me to sing. / Allow me to talk. (say-after-come)

**Aabya daaviwono.** - *Mipela singsing i kam long ol.* - We chanted to them. (Our chant came to them.)

**daawaaka / daangwaaka (sila)**

*wanpela kain yelopela ston i no strong tumas, ol meri i yusim long sangana long tanim string*

kind of yellow crumbly stone which women rub on their knee when rolling string

**daawinya (yita)**

*wanpela kain diwai*

kind of tree [Macaranga (regrowth type)]

**daa' / daako**

*i stap no nogat*

Is it? / It isn't!

**A'mwe' daako?** - *Meri i stap no nogat?* - Is it a woman?

**A'mwe' daako!** - *Em i no meri!* - It isn't a woman!

**daa'maangwiraaya**

*nek bilong song*

tune (song-accent)

**daa'ne' / daa'newo**

*lesmeri long wokim gaden / meri i no save givim kaikai long man*

woman who will not work for her husband

**Dabaladikwosi'nimo.**

*Mi laik kalap nating long banis na go insait.*

I will climb over a fence where there is no stile. / I will jump over the fence. (stab-jump)

**Dabaladikwosi'niwano.** - *Mi kalap nating long banis na go insait.* - I climbed the fence.

**Dabalamakumo.**

*Mi laik brukim banis na go.*

I will trespass. / I will go through someone's garden.  
(stab-take-cause)

**Dabalamakuwano.** - *Mi brukim banis na go.* - I trespassed, went inside someone's garden and through.

**Dabalimo.**

*Mi laik bagarapim banis long haus.*

I will break part of the wall.

**Dabaimwano.** - *Mi bagarapim banis.* - I broke the wall.

**Dabalimo.**

*Mi laik digim stik i go insait tru long hul long kisim kapul.*

I will dig out an animal.

**Dabaimwano.** - *Mi digim stik i go insait tru long hul long kisim kapul.* - I dug an animal out of a hole.

**Dabalimo.**

*Mi laik sutim liklik naip i go insait tru long pik.*

I will cut an animal or person deeply. / I will stab someone or something. (cut-die)

**Dabaimwano.** - *Mi digim i go insait tru.* - I stabbed it.

**Dabiravimo.**

*Mi laik sutim naip long man.*

I will stab him.

**Dabira'mwano.** - *Mi sutim naip long man.* - I stabbed him.

**Daburalo'mavimo.**

*Mi laik go namel long hauslain na bagarapim haus.*

I will go through a village damaging houses.  
(make.hole-go.through)

**Daburalo'ma'mwano.** - *Mi go namel long hauslain na bagarapim haus.* - I went through the village damaging houses.

**Daburimo.**

*Mi laik wokim hul i go insait long diwai, paip o maro.*

I will make a hole or opening in a tree, bamboo pipe or cape.

**Yikwaka dabu'mwano.** - *Mi katim insait bilong diwai long kisim kapul.* - I cut a hole in the tree to get an animal.

**Yivita dabu'mwano.** - *Mi katim hul long maro.* - I cut a hole in the cape.

**Daburalo'mavimo.** - *Mi laik wokim hul long diwai i go kamap long hap.* - I will make a hole and go through a tree, or dense undergrowth, or into a house. (make.hole-go.through)

**dahaala**

*skru*

joint of a person or bamboo

**Dahaalavimo.**

*Mi laik brukim ston wantaim akis, naip o stik.*

I will break stone with an old axe, knife or stick.

**Sila dahaala'mwano.** - *Mi brukim ston.* - I broke up the stone.

**dahaalika (kaata)**

*wanpela kain taro i malumalum na switpela*

kind of soft taro with a good flavour

**Dahaalimo.**

*Mi laik rausim gras long diwai, skin long sol o nupela lip long kumu.*

I will peel it off. / I will pull it off. / I will pick off new leaves.

**Sigya dahaaimwano.** - *Mi rausim nupela lip.* - I peeled off new green leaves.

**dahaa' / dahaako**

*nau / dispela taim*

now / today (this-time)

**Dahaa' yaano.** - *Mipela laik wokim em nau.* - We will do it now.

**dahaa'daa'nyi**

*stat long nau*

henceforth / from now on

**Dahalalimwagimo.**

*Mi laik tokim na pasim em.*

I will detain or delay him by talking. (speak-catch-hold)

**Dahalalimwamwano.** - *Mi tokim na pasim em.* - I detained him by talking.

**Dahamwaaliko.***Ating em i stap. / Ating em i stap o nogat.*

Probably he is there. / Maybe he is there.

**Mwaaliko.** - *Em i stap.* - He is there.**Dahayiwako.***Ating em i mekim. / Ating em i mekim o nogat.*

Probably he did it. / Maybe he did it.

**Yiwako.** - *Em i mekim.* - He did it.**dahe***liklik stik bilong pasim rop long trap*

trigger in a trap

**Dahilakimo.***Mi laik makim de.*

I will choose a day.

**Yirika dahilakiwano.** - *Mi makim de.* - I chose a day.**Dahilakimo.***Mi laik makim em.*

I will choose a girl for my son.

**Taaya' dahilakiwano.** - *Mi makim pikinini meri.* - I chose a girl.**Dahirimo.***Mi laik tokim nem bilong ol.*

I will list all the names.

**Yaya dahi'mwano.** - *Mi kaunim nem bilong ol.* - I listed all the names.**dahiri' / dahirwo***dispela meri yet / dispela samting yet*

this very woman or thing / the woman I will mention

**Dahi'mwagimo.***Mi laik krosim na stopim em i kam long mi.*

I will stop him coming to me. / I will send him away from me.

**Kaimiraayaraavi dahi'mwamwano.** - *Mi salim ol pikinini i go.* - I sent the children away.**dahwaata***hap bilong em i stap*

left over / remainder

**dahwaasaba / dahwaasabano** - *las arere long diwai o rop*

- ends of a log or vine

**dahwai / dahwalo***dispela man yet*

this very man / the man I will mention

**dai / dalo***dispela hia man / wanpela man / em*

this man / one man / he

**daibu'nya***hul bilong animal*

animal hole / den / burrow

**Daidaarimo.***Mi laik katim skin i kamdaun long namel.*

I will disembowel a man. / I will cut the animal or bird open down the middle.

**Yaangwia daidaariwano.** - *Mi katim skin i kamdaun long namel.* - I cut the animal open down the middle.**Daihirasi'nimo.***Mi laik paitim i go long hap, long han o plang bilong pait.*

I will fend off the club with a shield or hand. / I will defend myself from the club with a shield or hand.

**Daihirasi'niwano.** - *Mi paitim plang bilong pait i go long hap.* - I fended off the club.**daimaata***statim song*

chorus of a song / nonsense line at the beginning and end of a song

**Dakwasaabimo.***Mi laik sutim lus i kamdaun. / Mi laik rausim kapul long diwai long stik.*

I will knock the possum out of the tree with a stick. / I will poke it out of the tree with a stick.

**Yaangwia dakwasaabiwano.** - *Mi sutim kapul long stik na i kamdaun.* -

I knocked the possum down with a stick.

**Dakwayiraalimo.**

*Mi laik subim kumu hariap na kukim long mambu.*

I will fill a bamboo quickly with greens and cook them.

**Dakwayiraaimwano.** - *Mi subim kumu kwiktaim long*

*mambu na kukim.* - I quickly put greens into a bamboo and cooked them.

**Dala ge ge wakimo.**

*Mi laik putim kain kain samting.*

I will put each kind separately. / I will separate different things.

**Dala nabinyalyiro.**

*Em i narapela kain man.*

He is unique or different.

**Dala pibwi yavikarimo.**

*Mi laik kirapim narakain samting.*

I will do or perform a miracle. (one custom I-will-make)

**dalaanga**

*aninit long haus samting*

under a house, tree, bridge or stone if there is a space

**Dalaangevi wariko.** - *Em i stap aninit long haus.* - It is under the house.

**dalanga / dalanginya**

*hap bus aninit long diwai*

a clear space under large trees / a clearing in a forest

**Dalangasamaarimo.**

*Mi laik ask askim em i kisim samting long givim mi.*

I will keep asking until I get something from him. (say-thoroughly-take)

**Dalangasamaa'mwano.** - *Mi askim askim na mi kisim samting long em.* - I kept asking until I got it.

**dalangyinyina**

*toktok i klia tumas*

very clear speech

**dalanna**

*toktok klia*

clear speech

**Yagaala dalanna diwako.** - *Em i toktok klia stret.* - He spoke clearly.

**Dalimwagimo.**

*Mi laik tokim na pasim em.*

I will delay or detain him by talking. (speak-hold)

**Dalimwamwano.** - *Mi tokim pasim em.* - I delayed him by talking.

**Damaarimo.**

*Mi laik tokim na kisim samting.*

I will entreat him. / I will ask for and receive it. (say-take)

**Damaa'mwano.** - *Mi tokim na kisim samting.* - I entreated him.

**Damakurakimo.**

*Mi laik stopim tok bilong em.*

I will stop him talking. (say-stop.talking-put)

**Yagaala damakurakiwano.** - *Mi stopim toktok.* - I stopped him from talking.

**Dame daavimo.**

*Mi laik was long birua.*

I will guard. / I will be a sentry. (guard stand)

**Dame maarimo.**

*Mi laik go lukim birua.*

I will spy. (guard take)

**damei / damelo**

*man bilong was long birua*

guard of a village or of people working / sentry

**Dame yimo.** - *Mi laik was long birua.* - I will watch for enemies. I will be a sentry. (guard do)

**damwiraa'maya**

*tit na bun bilong hap i kamdaun / wasket*

lower jaw / teeth and bone of lower jaw

**Danganimo.**

*Mi laik ritim na autim.*

I will read aloud. (say-see)

**Dangamwano.** - *Mi ritim na autim.* - I read aloud.

**Danganimo.**

*Mi laik singaut.*

I will call loudly.

**Jaka dangamwano.** - *Mi singaut.* - I called loudly.

**Danganimo.**

*Mi laik tok bilas long em. / Mi laik krungutim gutnem bilong em.*

I will ridicule him.

**Birala dangamwano.** - *Mi tok bilas long em.* - I derided him.

**Dangimo.**

*Mi laik katim hul antap long plang bilong pait.*

I will cut an eye hole in the top of the shield.

**Kadika dangiwano.** - *Mi katim hul antap long plang bilong pait.* - I cut a hole in the top of a shield.

**danginika**

*hul i stap antap long plang*

hole at the top of a shield / notch at the top of a shield

**dangwita**

*wanpela kain waitpela plaua ol pisin i kaikai suga long em*

kind of plant with a white flower [Daphnophyllum gracile]

**Dano.**

*San i laik i lait. / San bai i hat.*

The sun will shine. / It will be warm.

**Nyila diwako.** - *San i lait.* - The sun shone. (The sun talked.)

**Dapalimo.**

*Mi laik katim diwai, tanget o plaua.*

I will chop. / I will cut a pole or coloured plants.

**Yita dapaimwano.** - *Mi katim diwai.* - I chopped a log.

**dara / darano**

*olsem*

this way / thus

**daraai**

*tupela man*

two men / these two men

**daraai dai / daraai dalo**

*tripela man*

three men / these three men

**Daraayimo.**

*Mi laik opim pitpit long han long painim samting i stap insait.*

I will separate the wild cane to look for something inside.

**Daraayiwano.** - *Mi opim pitpit long han long painim samting.* - I separated the wild cane to find something.

**Darepalimo.**

*Mi laik krungutim gras o pitpit.*

I will bend it over or down.

**Kuriya darepaimwano.** - *Mi krungutim gras i go daun.* -

I bent down the grass.

**dari / darino**

*long dispela man*

him / to this man

**data (yita)**

*wanpela kain diwai*

kind of tree [Vaccinium (forest type)]

**Dathiravimo.**

*Mi laik subim sol i go daun pas long lip banana.*

I will press down salt or chili. / I will tamp it down.

**Saala dathira'mwano.** - *Mi daunim sol.* - I tamped down the salt.

**Dathirawarimo.**

*Mi laik slip antap long tupela han samting.*

I will sleep on two elbows or resting on something. (press-lie)

**Se dathirawa'mwano.** - *Mi slip antap long em.* -

I slept on it.

**Dathivalakimo.**

*Mi laik putim samting antap long em long haitim.*

I will cover it to hide it. / I will put something on top to hide it. (cover-put)

**Dathivalakiwano.** - *Mi putim samting antap long haitim.*

- I covered it.

**Dathivainariko.** - *Em i stap aninit long hait.* - It is hidden. (cover-self-lie)

**Dathivalariko.** - *Em i stap aninit long hait.* - It lies hidden. (cover-lie)

**Dathivalimo.**

*Mi laik antapim tok bilong em. / Mi laik karamapim tok bilong em. / Mi laik krungutim tok, winim em.*

I will win in court. / I will defeat him in argument. / I will) speak loudly and drown his speech.

**Yagaala dathivaimwano.** - *Mi antapim tok bilong em.* - I defeated him in argument.

**Dathivaladimo.** - *Mi laik antapim tok bilong em.* - I will win against what he says.

**Dathivalawidimo.** - *Mi laik antapim tok bilong em.* - I will win the argument.

**Dathivalimo.**

*Mi laik daunim em. / Mi laik antapim em.*

I will overcome him. / I will defeat him in a fight.

**Dathivaimwano.** - *Mi daunim em long pait. / Mi antapim em.* - I overcame him.

**Dathivalimo.**

*Mi laik karamapim lip long mumu.*

I will cover the food in the earth oven with leaves.

**Dathivaimwano.** - *Mi karamapim lip long mumu.* - I covered the food in the earth oven with leaves.

**Dathiwagimo.**

*Mi laik krungutim long han. / Mi laik antapim meri. / Mi laik daunim birua. / Mi laik pilim pikinini i hat o nogat.*

I will press it with my hands. / I will hold a woman down. / I will defeat the enemy. / I will feel a child to see if he has a fever.

**Sidika ata dathiwamwano.** - *Mi krungutim graun long mumu long han.* - I pressed the soil down on the ground oven.

**a'dathiwannya** - *krungutim samting long han* - pressing my skin or a sore (hand-pressing-self)

**dava / davano**

*dispela ples / long hia / hia*

here / this place

**Davaabimo.**

*Klia na mi sanap.*

Allow me to stand, by moving aside. (stand-after-come)

**Da'mwaabeno.** - *Mi kam sanap.* - I came and stood.

**davaanya**

*ples i go daun moa*

cliff

**Davadaihasamaarimo.**

*Mi laik krosim stilman na i lusim i go. / Mi laik tokim na brukim pait.*

I will scold a thief and let him go. / I will scold and separate fighters. (speak-rescue)

**Davadaihasamaa'mwano.** - *Mi tokim na brukim pait.* - I spoke to them and stopped them fighting.

**Davadaihirakimo.**

*Mi laik toktok na stopim tok kros, pait o wok.*

I will settle a quarrel. / I will stop someone from fighting or working. (say-stop)

**Mala davadaihirakiwano.** - *Mi stopim ol i no ken pait.* - I stopped them from fighting.

**Davaliviralo'mavano.**

*Stilman i laik wokim hul na go insait long haus.*

The thief, pig or rat will make a hole in the house and go in. (cut-break-go.through)

**Davaliviralo'ma'mwano.** - *Mi brukim haus na go insait.* - I made a hole in the wall and went in.

**davapiraali'nika**

*katim spes long bus, o long liklik kil*

a cutting through forest, hill or a piece of wood

**Davarilaavimo.**

*Mi laik katim na pulim planti liklik rop i kamap long rop bilong banara. / Mi laik kisim liklik rop insait long lip karuka. / Mi laik kisim liklik hap skin bilong wokim string.*

I will cut and pull into layers the end of the bowstring to knot it. / I will pull out strips from a pandanus leaf. / I will pull off bark fibres for string.

**Davarilaa'mwano.** - *Mi katim na pulim.* - I cut and pulled it.

**dave**

*kain kain asbin*

kinds of winged bean

**davawia** - *asbin bilong planim* - winged bean seeds

**davi / davino**

*long dispela meri*

her / to this woman

**Davimo.**

*Mi laik katim.*

I will cut it.

**Yaawarya gurya da'mwano.** - *Mi katim pik long liklik naip.* - I cut the pig.

**Davimo.**

*Mi laik kisim bin.*

I will pick beans.

**Bika da'mwano.** - *Mi kisim bin.* - I picked lima beans.

**Davitavimo.**

*Mi laik brukim hul i go insait o brukim buk insait long mambu. / Mi laik katim bel long girigiri.*

I will cut a hole in the bamboo. / I will push a stick into bamboo to break the nodes. / I will cut the back off the cowrie shell.

**Davita'mwano.** - *Mi katim em.* - I cut it.

**davwi / davwilo**

*dispela pasin / long dispela pasin*

this custom / for this custom

**dawaai / dawaalo**

*dispela tupela meri o samting / tupela meri o samting*  
these two women or things / two women or things

**dawaai da' / dawaai dawo**

*dispela tripela meri o samting / tripela meri o samting*  
these three women or things / three women or things

**Dawaasimo.**

*Mi laik daunim diwai.*

I will fell a tree. / I will chop down a tree.

**Yita dawaasiwano.** - *Mi daunim diwai.* - I chopped down a tree.

**dawarya (yita)**

*wanpela kain diwai i gat gutpela smel, skin bilong em ol i kaikaiwantaim sol long rausim sik*

kind of tree with a nice smell and with bark which is chewed with salt to help sickness

**Dawasamaarimo.**

*Mi laik katim na kisim ol kain lip kumu long bus.*

I will cut and take ferns and leaves to eat. (cut.down-take)

**Akila dawasamaa'mwano.** - *Mi katim na kisim lip.* - I cut and took home scented leaves.

**Dawidimo.**

*Mi laik katim bus na planim karuka.*

I will cut the forest and plant pandanus or betel seedlings.

**Yase dawimwano.** - *Mi katim bus na planim karuka.* - I cut the forest and planted pandanus seedlings.

**dayire (yita)**

*wanpela kain liklik diwai, lip bilong em i gat gutpela smel na ol i kaikai em wantaim sol na taro*

kind of small tree with leaves which smell nice and are chewed with salt

**da' / dawo**

*dispela hia meri o samting / wanpela meri o samting*  
this woman or thing / one woman or thing / she

**da'bi' / da'biko**

*kain olsem dispela*

similar (this-like)

**da'dare**

*dispela kain*

this kind (this-she-this-way)

**da'dare naanga**

*planti dispela kain*

these many kinds

**da'data (yita)**

*wanpela kain liklik diwai i gat retpela nupela lip long em, i gutpela long paiawut*

kind of tree with red new leaves which is used for hard firewood

**da'dawila (wila)**

*wanpela kain rop bilong wokim banis, i gat retpela plaua*

kind of vine with a red flower, which is used to tie fences [Agapetes (forest type)]

**Da'mavimo.**

*Mi laik brukim het bilong kunai o suga.*

I will break off the top of grass or sugar cane.

**Da'ma'mwano.** - *Mi brukim het bilong kunai.* - I broke off the top of the grass.

**Da'mavimo.**

*Mi laik kisim o brukim lip long kapa bilong pinga.*

I will pluck or break off a leaf with my fingernail.

**Kiwata da'ma'mwano.** - *Mi kisim lip long kapa bilong pinga.* - I broke off a leaf with my fingernail.

**Da'mawasi'nimo.**

*Mi laik katim hap pipia long arere bilong paspas.*

I will cut off the extra strands on headbands, chestbands, waistbands and throw them away. (break-throw)

**Diza da'mawasi'niwano.** - *Mi katim hap pipia long arere long paspas long het.* - I cut the extra strands off a headband and threw them away.

**da'maya**

*maro i sotpela tumas*

cape which is too short

**Da'mwagimo.**

*Mi laik krungutim skin long tupela pinga bai i pen.*

I will pinch him. (cut-self)

**Parya da'mwamwano.** - *Mi krungutim skin long tupela pinga bai i pen.* - I pinched him.

**Da'nako.**

*Mitupela laik pait long akis o naip.*

We two will fight with knives or axes. (cut-self)

**Munya da'niwolo.** - *Mitupela pait long katim skin.* - We two fought to cut each other. (cut fight / adze fight)

**Dewagimo.**

*Mi laik opim pik o kapul.*

I will pull open the possum.

**Yaawarya dewamwano.** - *Mi opim pik.* - I opened out the pig.

**dina / dinano**

*hap i kam*

in this direction / towards here

**Dina yaabimo.**

*Mi laik surikim em i kam liklik.*

I will move something closer. (this.direction do-come)

**diya / didiya**

*wanpela kain lip klostu tru long wara long bus, ol i*

*kaikai wantaim sol*

kind of plant which is chewed with salt [Elatostemma (forest type near water)]

**Dibalimo.**

*Mi laik karamapim wara o paia.*

I will cover it with grass.

**Dika dibaimwano.** - *Mi karamapim paia long i dai o long smok i kamap.* - I covered the fire so it would smoke.



**Dihaa'bwarimo.***Mi laik kirapim pos i sanap.*

I will stand up a heavy post.

**Dihimbya dihaa'bwa'mwano.** - *Mi kirapim pos i sanap.* -

I stood up a heavy post.

**Dihaa'bwarimo.***Mi laik kirapim tingting long ol.*

I will stir up their thinking. (wake.up-smooth)

**Simunya dihaa'bwa'mwano.** - *Mi kirapim tingting long ol.* - I made them think.**Dihaa'mwagimo.***Mi laik litimapim ston o diwai long hap diwai. / Mi laik kamautim long stik bong.*

I will remove or loosen a log with a stick. / I will lift or lever up a log with a stick.

**Yisai dihaa'mwamwano.** - *Mi litimapim diwai long hap diwai.* - I loosened a log with a stick.**Dihaa'mwagimwaaihimo.***Mi laik kirapim dispela kain pasin na em i ken stap strong.*I will exhort them. / I will stir up their thinking.  
(wake.up-hold-cause.to.stay)**Dihaihiranganimo.***Mi laik lukluk insait long gaden.*

I will look over the fence. (put.one.on.another-see)

**Dihaihirangamwano.** - *Mi lukluk insait long gaden.* - I looked over the fence.**Dihaihirimo.***Mi laik putim wanpela antap long narapela. / Mi laik putim het long hetpilo.*

I will put one thing on another. / I will put my head on a pillow.

**Dihaihi'mwano.** - *Mi putim wanpela antap long narapela.* - I will put one thing on another.**dihaihita***pilo / hetpilo*

pillow / headrest

**Dihaimavimo.***Mi laik putim stik aninit long diwai. / Mi laik kailim. / Mi laik) putim pilo aninit long het. / Mi laik putim wanpela aninit long narapela.*

I will put a stick or stone to hold something off the ground. / I will wedge it. / I will put a pillow under my head. / I will put one thing under another.

**Yita dihaima'mwano.** - *Mi putim stik aninit long samting.* - I put a stick under it.**Dihibalimo.***Mi laik pasim long lek samting i stap long graun.*

I will hold it down with my foot.

**Dihibaimwano.** - *Mi pasim em long lek.* - I held it down with my foot.**dihibirihwa'nya***bikpela pos i sanap nabaut long haus bilas*  
poles in an initiation dance house**dihibya***bikpela pos i sanap namel long haus*  
large post inside a house**Dihidavimo.***Mi laik holim stik na pasim samting long graun.*

I will hold it down with a stick.

**Dihida'mwano.** - *Mi pasim em long stik.* - I held it down with a stick.**Dihimwaalimo.***Mi bai sindaun long purpur o maro bilong man i sindaun klostu.*

I will sit on the skirt or cape of the person beside me and not notice.

**Dihimwaaimwano.** - *Mi sindaun long samting bilong em.* - I sat on his skirt accidentally.**dihirasawo***samting inap long toktok tasol i no toktok*something that could have been said and wasn't /  
something that should have been said and wasn't**dihirasawo**

*meri inap tokim tasol em i no tokim*

woman who could have said something and didn't /  
woman who should have said something and didn't

**dika**

*hatpela*

heat

**dika naanga** - *bikpela hat tru* - near boiling / very hot

**dika**

*paia / paiawut*

fire / firewood

**Dika niwako**. - *Paia i lait*. - The fire burned. (The fire ate.)

**Dika kanadikei ganaange' mwagi'namaa'mwako**.

*Paia klostu kisim em tasol mama i pulim bek*.

He was almost burnt but his mother pulled him back.  
(fire.would.have.burnt.but.he his-mother pulled-took)  
(He who would have been burnt his mother pulled back.)

**Dika widano**.

*Em i laik kamap hat long meri*.

He will lust after a woman. (heat inflame-him)

**Pwaraavire a'mwevina dika kagyidozi kave dimwaalo**. -

*Taim long pilim hat long meri bilong narapela man, sindaun isi*. - When you want someone else's wife sit quietly. - advice to initiates

**Dika widano**.

*Em i laik skrap*.

He will be angry. (heat inflame-him)

**dika yaaye**

*paiawut i no pas*

pile of firewood / bundle of firewood which has not been tied

**Dikaavimo**.

*Mi laik kirap*.

I will wake up.

**Dikaa'mwano**. - *Mi kirap*. - I woke up.

**dikanga**

*skin i hat tumas*

body very hot from sun or fever / feverish

**Kilaaka dikangesiro**. - *Skin em i hat tumas*. - The skin is very hot.

**dikanga**

*planti paiawut*

plenty of firewood

**dikanga**

*haus i gat paiawut i stap insait*

house full of firewood (firewood-house)

**dikigaapala (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang ol i laik mekim paia i dai*

kind of insects like small mosquitoes which swarm around open fires

**dikinya**

*skin i hat liklik*

body slightly hot from sun or fever / slightly feverish

**dikinya (yita)**

*wanpela kain diwai long paiawut*

kind of tree used for firewood [Ficus (regrowth type)]

**dikiliya (yuta)**

*wanpela kain pisin / wanpela kain liklik taragau i braunpela klostu blak, em i plai antap tru, na em i kaikai liklik kapul*

kind of bird / kind of small dark brown hawk which flies very high and eats small animals, Fork-tailed Black Kite [Milvus migrans]

**dikiraawala / bi'bikwala (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat tupela longpela gras long tel na longpela nus*

kind of bird, Brown Sicklebilled Bird of Paradise [Epimachus meyeri]

**dikirawila**

*rop bilong karim paiawut*

plaited carrying rope for firewood

**dikirawila**

*rop bilong karim paiauwut i stap long han long bebi meri*

string around a baby girl's wrists representing a carrying rope

**dikiraya**

*mekpas paiauwut karim long rop*

bundle of firewood suspended by rope

**dikiraya (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat blupela mak long bros*

kind of bird, mature Superb Bird of Paradise

[Lophorina superba]

**dikudirisinna**

*bilas bilong nus long ol bikipela boi long wing bilong*

*muruk*

cassowary quill nose-piece worn by second stage

initiates

**dikudirita**

*nil long wing bilong muruk*

cassowary quill

**Dikumo.**

*Mi laik kirapim wok long sol. / Mi laik putim lip bilong*

*banana long wokim sol.*

I will begin the salt boiling process. / I will put leaves in moulds and fill them with salt solution.

**Saala dikiuwano.** - *Mi kirapim wok long sol.* - I began the salt evaporating process.

**dikwaagila**

*blakpela sit bilong paia*

charcoal

**dikwagila**

*tuhai / wara i kamap long skin*

perspiration

**Dikwagila nyiwako.** - *Wara i kamap long skin bilong mi.*

- I am perspiring. (Perspiration did to me).

**dikwaraka**

*hap paia i ret i stap / samting i hat tru na kamap retpela*

ember / hot glowing charcoal or metal

**dikwia (maye)**

*wanpela kain plaua, ol i kaikai lip wantaim sol, i grin na*

*i gat yelopela mak*

kind of plant with green and yellow leaves, eaten with

salt [Zingiberaceae Alpinia (regrowth type)]

**Dikwosi'nimo.**

*Mi laik kalapim. - man o sikau i tokim*

I will jump down. / I will climb or jump over a fence.

**Kurisavi dikwosi'niwano.** - *Mi kalapim banis.* - I jumped over the fence.

**Bathikwosi'nigwalaawimo.** - *Mi laik kalap i kam i go*

*daun.* - I will climb over the fence. (come-jump-

go.down)

**dila**

*nupela gras i kamap long tel bilong pisin*

new feather growing in a bird's tail

**dila**

*kru bilong bun*

bone marrow

**dila**

*trap long bikipela diwai*

trap with a falling log

**Dilamwirimo.**

*Mi laik brukim kambang.*

I will shatter it. / I will smash or break a bottle or gourd.

**Gula dilamwi'mwano.** - *Mi brukim kambang.* - I

shattered the gourd.

**dilika**

*olpela lip samting i stap nabaut long graun*

old leaves or small sticks on the ground

**Dilika bwakirimo.** - *Mi laik brumim ol rabis.* - I swept

up the leaves and things.

**dili'dilika (wila)**

*wanpela kain strongpela rop bilong wokim banis na haus*

kind of strong vine used for tying fences and houses

**Dimavimo.**

*Mi laik kapsaitim wara long kap o sospen.*

I will spill it. / I will pour it out.

**Dima'mwano.** - *Mi kapsaitim em.* - I spilled it.

**Dima'nano.** - *Kap i laik kapsait.* - It will spill. (spill-self)

**Dimawasi'nimo.**

*Mi laik kapsaitim tromoi wara i go.*

I will throw out water. (pour-throw)

**Dimawasi'niwano.** - *Mi kapsaitim tromoi wara i go.* - I threw the water out.

**dimaya**

*bikpela sta i save go daun long apinun*

evening star

**Dimo.**

*Mi laik tingting.*

I will think.

**"Sa' maarima", dena maa'mwano.** - *Mi tingting "Mi laik kisim", na mi kisim em.* - I thought "I will get that", and I got it. ("That I will get", I thought and took it.)

**Dimo.**

*Mi laik toktok.*

I will say it. / I will talk. / I will speak. / I will call. / I will shout. / I will sing. / I will tell.

**Diwano.** - *Mi toktok.* - I said it.

**Widimo.** - *Mi laik tokim em.* - I will tell him.

**Jaka diwano.** - *Mi singaut.* - I called out.

**Daata diwano.** - *Mi singim song.* - I sang a song.

**Kinna diwano.** - *Mi krai.* - I cried.

**Dinaano.**

*Mipela laik toktok.*

We will discuss it. (say-self)

**Diniwono.** - *Mipela toktok.* - We discussed it.

**dinga (yita)**

*wanpela kain liklik diwai i gat nil na ol i subim nil long*

*graun long sutim lek bilong stilman*

kind of tree with thorns which are pushed into the ground to hurt thieves

**Dingikimo.**

*Mi laik kapsaitim wara i go daun long narapela mambu.*

I will pour it into a container. / I will fill it from another container. (pour-put.in)

**Aalya dingikiwano.** - *Mi kapsaitim wara i go daun long narapela mambu.* - I poured water from one container into another.

**Dingimo.**

*Mi laik kapsaitim.*

I will pour it. / I will add salt water to evaporating salt.

**Aalya dingiwano.** - *Mi kapsaitim wara.* - I poured out water.

**dinna / didinna**

*graun i pairap*

sound of heavy rain, stamping or jumping

**Burika dinna libimwako.** - *Bikpela ren i krai long graun.* - The rain sounded heavy.

**dipuya**

*mekpas paiawut*

tied bundle of firewood

**diraaka**

*retpela ros samting i stap long wara / wel long wara*

red rustlike substance in water / oil smears on water

**Diraa'bunya paihiniko.** - *Retpela samting i stap long wara.* - There is a puddle of red water.

**diraavala (maa'nyaanna)**

*wanpela kain bikpela blakpela binatang i gat pait*

kind of insect / black hornet

**diraginya**

*strongpela / hatpela*

strong / hard

**Yita diraginyasiro.** - *Diwai em i hatpela.* - The wood is hard.

**diraginyai / diraginyalo**

*strongpela man / man i gat pawa*

virile man / mighty man / strong man / powerful man

**Dirimo.**

*Mi laik skrapim na rausim wara long purpur.*

I will scrape reeds. / I will flatten the reeds.

**Kannya di'mwano.** - *Mi skrapim na rausim wara.* - I scraped the reeds.

**Diragimo.** - *Mi laik rausim wara bilong purpur na pasim long rop.* - I will scrape and tie reeds.

**diriwaka (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat waitpela na orenjpela long nek*

kind of bird, Cinnamon breasted Wattle Bird

[*Melidectes torquatus*]

**ditaalita**

*lait bilong paia*

flame (fire-tongue)

**dithaniga (yita)**

*wanpela kain diwai bilong wokim stik suga*

kind of tree [*Decaspermum* (forest type)]

**Dithapurasi'nimo.**

*Mi laik kliaim rot, katim han bilong diwai na tromoi.*

I will clear the track by cutting off branches and throwing them away.

**Dithapurasi'niwano.** - *Mi katim han bilong diwai i pas long rot na tromoi.* - I cleared the track.

**dithata (yita)**

*wanpela kain strongpela diwai long bikbus bilong*

*wokim stik suga*

kind of hard tree which grows in the forest and is used for sugar stakes [*Dacrydium*]

**dithibinya**

*liklik ren i kam daun long diwai*

raindrops falling from trees

**dithila**

*hul bilong kapul aninit long ston*

animal hole under stone

**dithingita**

*hap diwai stik antap long kunai long rup*

stick to hold a grass roof down

**Dithiviwagimo.**

*Mi laik krungutim kapul na i dai. / Mi laik presim em.*

I will crush and kill it. / I will press it or him. / I will squash it.

**Dithiviwamwano.** - *Mi presim em.* - I pressed him. - to straighten his back

**Divainimo.**

*Mi laik toktok i go moa yet.*

I will continue to talk. (do-die-self)

**Divainiwano.** - *Mi toktok moa yet.* - I spoke for a long time.

**divala (yaangwia)**

*wanpela kain liklik kapul o mumut i gat poket, i stap*

*long graun*

kind of small pouched animal

**Divalimo.**

*Mi laik mekim retpela pen.*

I will make red dye.

**Yi'murya divaimwano.** - *Mi mekim retpela pen.* - I made red dye.

**Divalimo.**

*Mi laik putim long wara o long pen.*

I will dye it. / I will wet it. / I will dip it into water or dye.

**Yi'murya divaimwano.** - *Mi putim skin bilong diwai long retpela pen long wokim bilas bilong het.* - I dyed a red head band.

**Divalimo.**

*Mi laik rausim graun long purpur long lek.*

I will wipe off excess mud on the skirts with my foot.

**Divaimwano.** - *Mi rausim graun long lek.* - I wiped off excess mud with my foot.

**Divedaavimo.**

*Mi laik sanap redim banara spia na was long abus i kam.*

I will stand and watch for game with a bow and arrows. (poise.arrow-stand)

**Yaangwia'na divedaa'mwano.** - *Mi sanap was long animal.* - I stood and waited for an animal.

**divi / divino**

*bihain*

later

**Divi yimo.** - *Mi laik wokim bihain.* - I will do it later.

**dividaa'nyai / dividaa'nyalo**

*pikinini tumbuna*

descendant (later-from)

**dividaa'nyai / dividaa'nyalo**

*laspela man*

later man (later-from)

**Dividavimo.**

*Mi laik makim stret long spia.*

I will aim an arrow or gun.

**Mwasaagalyari' nayaa divida'mwano.** - *Mi makim gut stret long spia.* - I aimed the arrow well.

**Divimo.**

*Mi laik redim spia long sutim.*

I will walk around holding an arrow ready to shoot.

**Yu'mala diviwano.** - *Mi redim spia long sutim pisin.* - I hunted birds with my bow ready.

**diviyai / diviyalo**

*pikinini tumbuna / man long bihain*

descendant / man who is later

**Aaya diviyai kaanya tihirano.** - *Laspela man i laik pasim dua.* - The last one will close the door.

**Divimo.**

*Mi laik katim o brukim suga long as bilong em.*

I will cut or break down sugar cane. - only used for sugar cane

**Kinna di'mwano.** - *Mi katim suga* - I cut down sugar cane. shoot.

**Divimo.**

*Mi laik raunim stik.*

I will loop a pliable stick or wire. / I will curve saplings into a big circle.

**Yita di'mwano.** - *Mi raunim stik.* - I curved sticks for a house.

**Kabanga divaano.** - *Mipela laik raunim stik long insait long haus man.* - We will curve saplings around inside the roof of the initiates house.

**Diwaainimo.**

*Mi bai pilim kol nogut.*

I will stay cold. (say-stay-self)

**Yirila diwaainiwano.** - *Mi stap na pilim kol.* - I remained cold. (Cold continued to speak to me.)

**Diwaainimo.**

*Mi laik toktok i stap.*

I will continue to speak. (speak-stay-self)

**Diwaainiwano.** - *Mi toktok i stap.* - I continued to speak.

**diwaanga (sila)**

*wanpela kain waitpela ston i no strongpela, ol meri i rabim long lek long taim long wokim string*  
kind of white stone in cliffs which is used by women to rub on their thighs when making string

**Diwanganamaraajimo.**

*Mi laik wok long go i kam na painim pisin o kapul.*

I will go around and watch for birds and animals continuously. (hunt-bring.many.times)

**Diwanganamaraajiwano.** - *Mi wok long go i kam na painim pisin o kapul.* - I went around and watched for birds and animals continuously.

**Diwanganimo.**

*Mi laik raun na painim abus wantaim banara.*

I will walk and watch for or hunt birds and animals, with bow and arrows. (poise.arrow-see)

**Yutanna diwangamwano.** - *Mi raun na painim pisin wantaim banara.* - I walked around looking for birds to

**kwabidiwangadiwanganya** - *raun na painim blakbokis*

*long nait* - watching for flying foxes

**Diwarimo.**

*Mi laik was long kapul wantaim banara.*

I will stand and watch for an animal with bow and arrow. (poise.arrow-lie)

**Yaangwia'na diwa'mwano.** - *Mi was long kapul i kam.* -

I stood and watched for animals.

**diwiyaangwia**

*kapul ol i kilim long taim long wokim rup long haus singsing*

possums caught at the stage of building a ceremonial house when the small roof sticks are put in (roof.stick-possum)

**Diwikwaasimo.**

*Mi laik toktok i go yet.*

I will keep speaking. / I will talk a lot. / I will continue to talk. (speak-go-continue)

**Diwikwaasiwano.** - *Mi toktok i go.* - I kept speaking.

**diwila / dingwila**

*liklik sapnil long haus*

rafter sticks

**Diwilaano.**

*Mipela laik toktok i go.*

We will all talk at the same time.

**Daata diwimwono.** - *Mipela singsing i go.* - We sang together.

**Diwilavimo.**

*Mi laik putim kaikai i go daun long sos o sol.*

I will dip food into sauce.

**Lavala saalavi diwila'mwano.** - *Mi putim pitpit i go daun long sol.* - I dipped a shoot in a salt sauce.

**Diwimo.**

*Mi laik toktok i go. / Mi laik skulim toktok i go.*

I will say it over again at different places. / I will spread the message. (speak-go)

**Diwiwano.** - *Mi toktok i go.* - I spoke at different places.

**diwinya**

*sotpela mak i nogut long bilum / sotpela bilas i nogut long spia*

shorter loop in a bag / short length of binding which should be longer on an arrow

**diwinya**

*yangpela animal i no dok*

young animal but not a dog

**Diyabwarimo.**

*Mi laik brukim planti suga.*

I will cut a lot of sugar cane. - only used for sugar cane (cut-reap.a.lot)

**Diyabwariwano.** - *Mi brukim planti suga na bringim i kam.* - I cut a lot of sugar cane and brought it.

**diza**

*plaua paspas bilong het*

headband of yellow orchid stems

**Diza padakulimo.** - *Mi laik wokim paspas bilong het.* - I will weave a headband.

**di'baaka**

*lait long paia / bombom*

firelight / flare / flaming torch

**Di'baaka piwako.** - *Paia i lait.* - Firelight is shining.

**Di'baaka yidivaniko.** - *Bombom i lait. Lait bilong paia i kamap.* - The flare is burning or alight.

**di'bwaibwala**

*mak nogut long san o paia*

spot or blemish caused by heat

**Di'bwaibwala yinikesiro.** - *San kukim em na i kamap braunpela.* - It is turning brown in the sun.

**Di'bwarimo.**

*Mi laik pulim diwai o stik long trap i kamdaun.*

I will pull down the branch or trap spring.

**Di'bwa'mwano.** - *Mi pulim i kamdaun.* - I pulled it

down.

**Di'bwarimo.**

*Mi laik rausim bel bilong rop.*

I will scrape out the centre of the vine or stem. (scrape-smooth)

**Di'bwa'mwano.** - *Mi rausim bel bilong rop.* - I scraped out the centre of the vine.

**Garaaya di'bwa'mwano.** - *Mi skrapim rop na mekim i drai.* - I scraped the carrying bark.

**Di'bwarimo.**

*Mi laik sapim naip long ston.*

I will sharpen a knife on a stone. (scrape-smooth)

**Di'bwa'mwano.** - *Mi sapim naip.* - I sharpened my knife on a stone.

**di'daanya**

*hat bilong paia o san*

heat from a fire or sun

**Di'daanya nyi'niwako.** - *Mi hat.* - I am hot. (Heat warms me).

**di'daibulaaka**

*das bilong paia i go antap*

floating ash

**di'daibulaaka**

*liklik muruk*

cassowary in the fourth stage of life

**Di'dirimo.**

*Mi laik rausim liklik han na lip bilong diwai.*

I will scrape it off with my hand. (scrape-scrape-do)

**Di'diriwano.** - *Mi rausim liklik han na lip bilong diwai.* - I scraped them off with my hand.

**di'gaamya**

*wail mambu bilong kirapim paia*

strips of wild bamboo used to make fire by friction

**di'gida'gidata (yuta)**

*wanpela kain pisin / wanpela kain liklik waitpela*

*taragau*

kind of bird / kind of small, white hawk, Grey Goshawk

[Acipiter novaehollandiae]

**Di'gwaibwaranimo.**

*Mi laik kisim wara long lip o han na dringim.*

I will collect water in a leaf or hands to drink.

(put.onto-smooth-self)

**Di'gwaibwaraniwano.** - *Mi kisim wara long lip na dringim.* - I collected water in a leaf and drank it.

**Di'gwalimo.**

*Mi laik putim kaikai long maro i bruk, o long lip samting.*

I will put things inside a folded cape or cloth, or on a leaf or plate.

**Paata di'gwaimwano.** - *Mi putim samting long maro i bruk.* - I put things inside a folded cloth or cape.

**Piletivyavi di'gwaimwano.** - *Mi putim samting long plet.* - I put things on a plate.

**Di'mavimo.**

*Mi laik raunim yet na slip.*

I will curl up and sleep.

**Di'ma'mwako.** - *Em i raunim em yet na slip.* - He curled up and slept.

**di'milaka (nyaabula)**

*wanpela kain braunpela rokrok i gat retpela long bel, i gat yelopela kiau*

kind of pink and brown frog with yellow eggs

**di'mudihibangwe**

*hat liklik*

warm (hot-medium)

**di'mudija**

*hap paiawut i kuk pinis*

firewood partly burnt

**di'mudinya**

*hatpela*

hot

**kilaaka di'mudinya** - *skin hat* - hot skin

**di'mudinya naanga** - *bikpela hat* - near boiling / very hot

**di'mudinya maalika**

*hat liklik*



warm (hot small)

**di'munaanga**

*hat tumas*

very hot (hot-big)

**di'munyika**

*liklik hap pipia paiawut*

chips of firewood

**di'muritaya**

*mekpas paiawut*

bundle of firewood

**Di'mwalaabimo.**

*Mi laik raunim stik long rup na pasim i kamdaun.*

I will curve sticks in the roof and tie them on, working down the roof. (curve-down-come)

**Di'mwaimwaabeno.** - *Mi raunim stik na pasim i*

*kamdaun.* - I curved and tied sticks, coming down the roof.

**di'naka**

*hat i stap yet*

hot (heat-having)

**Di'niko.**

*Raunwara i stap.*

There is a lake.

**di'nyaala**

*sta paia i go antap / liklik hap paia i go antap*

spark from a fire (fire-firefly)

**Dokimo.**

*Mi laik rausim purpur.*

I will take off my skirts, trousers or back cape.

**Kannya dokiwano.** - *Mi rausim purpur.* - I took off my skirts.

**Du'nuya dosi'niwano.** - *Mi rausim asmaro na tromoi.* - I took off my inner cape and threw it aside.

**dudunya**

*nois bilong wara samting / pairap pairap*

sound of the swirl of water / knocking sound

**Dudunya yiniwako.** - *Nois i pairap.* - It is making a noise.

**dula**

*wanpela kain gras bilong diwai*

kind of dry plant which grows on fences and pine trees / kind of moss

**Dulavimo.**

*Mi laik plenim diwai.*

I will plane timber.

**Yita dula'mwano.** - *Mi sapim diwai.* - I planed the wood.

**Dulavimo.**

*Mi laik stretim graun. / Mi laik savolim gras.*

I will level the ground with a spade. / I will clear the ground with a spade.

**Kwaaka dula'mwano.** - *Mi stretim graun.* - I levelled the ground.

**Dulimo.**

*Mi laik rausim bilas long het.*

I will take off his head decorations.

**Duimwano.** - *Mi rausim bilas long het.* - I took off his feather headpiece.

**Duiniwano.** - *Mi rausim bilas long het bilong mi.* - I took off my head decorations. (take.off-myself)

**Dulimo.**

*Mi laik rausim rop bilong wokim string.*

I will pull off bark fibres and keep them.

**Sirya duimwano.** - *Mi rausim rop bilong wokim string.* - I pulled off string fibres.

**dunya**

*nois bilong pundaun*

thud

**Dunya kimwa' wi'niwano.** - *Mi harim noise bilong diwai pundaun.* - I heard the thud it made. (Thud itself did and I heard it.)

**Duravano.**

*Em i laik kalap i go daun.*

It will curve down.

**Dura'mwako.** - *Em i kalap i go daun.* - It curved down.

**Duravimo.**

*Mi laik kalap i go i kam long diwai.*

I will pull a tree across and swing from one tree to another.

**Dura'mwano.** - *Mi kalap i go i kam long diwai.* - I bent a tree and swung onto it from another tree.

**Durawakimo.**

*Mi laik daunim na subim het long pitpit o diwai i go long graun.*

I will bend it down and push it into the ground. / I will curve it and push the end into the ground. (pull.across-put)

**Durawakiwano.** - *Mi subim het i go long graun.* - I bent the end down and pushed it into the ground.

**Dura'nano.**

*Em i laik kalap i go long narapela diwai.*

It will curve down onto another tree. (curve-self)

**Dura'narano.**

*Diwai i laik slip i kamdaun.*

The tree, sugar or wild cane will curve down. (curve-self-lie)

**Yita dura'nariko.** - *Diwai slip i kamdaun.* - The tree curves down.

**dusi / dusino**

*long baksait*

behind / at the back

**dusimagi** - *long baksait* - at the back

**A'mweri dusi mwaaliko.** - *Em i sindaun long baksait long man.* - He is sitting behind the man.

**dusina / dusinano**

*mekim long baksait*

doing something backwards

**dusihaanya** - *wokabaut long baksait* - going backwards (backwards-go)

**Duvainimo.**

*Mi laik rausim asmaro bilong mi.*

I will take off my inner cape.

**Du'nuya duvainiwano.** - *Mi rausim asmaro bilong mi.* - I took off my inner cape.

**Duvalimo.**

*Mi laik krungutim purpur long lek long wara.*

I will press skirts into the water with my foot.

**Duvaimwano.** - *Mi krungutim long lek.* - I pressed them into the water with my foot.

**Duyimo.**

*Mi laik rausim purpur bilong em.*

I will take off his skirts or inner cape.

**Kannya duyiwano.** - *Mi rausim purpur bilong em.* - I took off his skirt.

**Kannya duyinimo.** - *Mi laik rausim purpur bilong mi.* - I will take off my skirts. (skirts take.off-myself)

**du'nugilya (gilya)**

*liklik bilum bilong man, long baksait long nek*

man's bag worn hanging from the neck at the back (cape-bag)

**du'nugitata**

*krungut bilong asmaro i stap namel*

fold or pouch in a man's cape at the waist (cape-fold)

**du'nuya**

*asmaro / maro bilong as bilong man*

man's back inner cape

## E e

**egwawarya**

*mit klostu long tupela han pik*

meat from the chest of a pig

**egwe**

*sol long man*

shoulder

**eka (yuta)**

*wanpela kain pisin olsem kakaruk i no gat plaua, i save*

*wokim haus olsem mumu, i gat braunpela kiau*

kind of bird / wild fowl which builds a mound and lays brown eggs

**eka**

*yelo long kiau*  
egg yolk

**elaata (yaangwia)**

*wanpela kain kapul i gat poket, tel i raun, i stap long Lae*  
kind of white or grey pouched possum with red eyes, which lives lower down

**emiji**

*traim*  
try / test

**eraaya**

*yangpela pikinini rokrok*  
young frog

**etaba / etabano**

*longwe liklik*  
medium distance / not far

**ewe (yaangwia)**

*wanpela kain kapul i gat poket, tel i raun, i blakpela na i gat waitpela long bel*  
kind of black pouched possum with some white and a black ringtail

**ewita (yita)**

*wanpela kain bikpela diwai bilong bikbus*  
kind of big tree in the forest

**G g**

**Gaaihurano. / Kaaihurano.**

*Em i laik kaikai olsem pik. / Em i laik kaikai na planti nois i kamap.*

He will eat like a pig. / He will eat noisily.

**Gaaihu'mwako.** - *Em i kaikai olsem pik.* - He ate like a pig.

**gaaijuja**

*nupela bus i kamap long olupela gaden*

new trees growing in an old garden (new-regrowth)

**gaaikuramya**

*insait i no drai gut*  
half dry

**gaaka**

*wanpela kain liklik palai*  
kind of small lizard

**gaakwaraka** - *kiau bilong palai* - lizard eggs which are eaten

**gaa'munya** - *kiau bilong palai* - lizard eggs which are eaten

**gaala**

*nupela yet, i no drai*  
fresh / new / young / raw / alive

**Gaala waayiko.** - *Nupela kaikai i kamap gutpela.* - There are young plants living. (Fresh they stand.)

**Wapaa gaalyasiro.** - *Em i nupela kaukau.* - It is fresh sweet potato.

**Baazi'ma'nya gaalyasiro.** - *Em i nupela siot.* - It is a new shirt.

**gaala (kuriya)**

*wanpela kain gras i gat sap olsem resa*  
kind of grass with sharp edges [Carex (grasslands type)]

**gaalangeba / gaalangebano**

*nupela ples*  
new village

**gaalyaata**

*nupela kiau / nupela kaukau / klinpela kaukau*  
newlaid egg / newly grown sweet potato / washed sweet potato

**gaalyalo**

*man i gat laip*  
live man

**Gaalyai mwaaliko.** - *Man i gat laip.* - He is alive. He is young. (Fresh he lives.)

**gaananga (maa'nyaanna)**

*wanpela kain liklik binatang em i kaikai lip bilong taro*  
rhinoceros beetle which eats taro leaves

**gaangware (wapaaya)**

*wanpela kain kaukau i yelopela liklik long insait*  
kind of sweet potato with some yellow inside

**gaangwata**

*girigiri / rop long girigiri*  
small cowrie shells / shell band

**Gaangwata yilimo.** - *Mi laik putim girigiri long bros bilong mi.* - I will put on a shell band across my chest.

**gaangwa'wila**

*rop girigiri*  
chest band of small cowrie shells (shell-rope)

**Gaano!**

*Givim mi! / Kisim i kam!*

Give it to me!

**Wapaaya gaanyilo.** - *Yupela mas givim kaukau long mi!*  
- You all must give the sweet potato to me!

**gaaripe**

*pinat / galip*  
peanut

**gaata**

*bris*

bridge

**Gaata bihiraano.** - *Mipela laik wokim bris.* - We will build a bridge.

**angaata** - *bris i stap klostu long haus lain* - bridge near a house or village (village-bridge)

**gaataka (taka)**

*wanpela kain bikpela paspas long han*  
kind of wide armband

**gaavaiparya (yita)**

*wanpela kain diwai bilong wokim stik suga, na pasim tabak*  
kind of tree used for sugar cane stakes, with leaves used to wrap tobacco

**gaavala**

*pen long ol liklik sua gras i katim*

stinging from scratches, from grass, cane, palm leaves

**Gaavala nyiwako.** - *Skin bilong mi pen nabaut.* - It stung me. (Sting it did to me.)

**gaawala (yita)**

*wanpela kain diwai bilong ples na bus i kamap long gaden*

kind of fast growing tree [Pipturis, urticaceae (regrowth in gardens)]

**gaayadika**

*kukim pik paia i pinisim long man i dai*

burning a pig to feed the spirit of the person after a burial

**gaayagaaye (kuriya)**

*wanpela kain gras olsem rop i stap wantaim kunai*

kind of grass like a vine with leaves like a fern which grows amongst roofing grass

**gaaye**

*ples hait / ples kol*

shade / cool place

**Gaayeba mwalaano.** - *Mipela laik sindaun long ples kol.*  
- We will sit in the cool shade.

**Gaaziwagimo.**

*Mi bai winim strong long em.*

I will be stronger than him in an arm wrestle.

**Gaaziwamwano.** - *Mi winim strong long em.* - I was stronger than him in arm wrestling.

**gaa'mubya**

*hul long pes long taim long lap*

dimple

**gabaraaihita**

*pairap long buai insait long maus*

sound of betel mixture in someone's mouth

**gabarata**

*karamap long buai / skin bilong diwai buai o blakpela limbum*

cover of developing betel nuts / sheath of a betel nut or black palm tree

**gabinya**

*narapela / narakain*

different

**gabinyabano** - *apela ples / narapela hap* - different place/ another place

**gabinyagaako** - *narapela taim* - different time / another time

**gabinyai / gabinyalo**

*narapela man / narakain man*

odd man / man who behaves differently

**Gaibwakirimo.**

*Mi laik pulim em strong long han.*

I will pull him away strongly.

**Gaibwaki'mwano.** - *Mi pulim em strong.* - I pulled him away.

**Gaidaavimo.**

*Mi laik sanap klostu baksait long em.*

I will stand behind someone or near someone or in line.

**Gaidaa'mwano.** - *Mi sanap klostu baksait long em.* - I stood behind someone.

**Mala gaidaa'mwono.** - *Mipela go joinim ol long pait.* - We fought with our allies against the enemy.

**Gaidaavimo.**

*Mi laik slip wan nait long rot.*

I will sleep away from home while travelling, working or fighting.

**Gaidaa'mwano.** - *Mi slip long rot.* - I slept along the track.

**Gaida'muwano.** - *Mi slip sampela nait.* - I slept a few nights.

**gaidaayara / gaidaayaraawo**

*ol man i helpim lain bilong mipela long pait*  
allies

**gaimakunna**

*klostu*

near

**Gaimakunna daavimo.** - *Mi laik sanap klostu long em.* - I will stand near him.

**Gaimakunna yimo.** - *Mi laik putim klostu long wok.* - I will put the things near the job.

**Galabi'jirano.**

*Klaut bai i pas long san, maunten o graun.*

Cloud will block out the sun, mountain, or ground.

**Yiraaya galabi'ji'mwako.** - *Klaut i pas long san.* - Cloud blocked out the sun.

**Galadanganimo.**

*Mi laik askim em, kros liklik.*

I will question and reprove him.

**Galadangamwano.** - *Mi askim em, kros liklik.* - I questioned and reproved him.

**Galapano.**

*Em i laik puspus kwiktaim tasol. / Em i laik stil long meri.*

He will be quick at sexual intercourse. / He will rape her. (catch-shoot)

**Yime'nya'bi' galapiwako.** - *Em i puspus kwiktaim tasol.* - He had intercourse quickly.

**Galarihirimo.**

*Mi laik pasim em.*

I will stop him from going. (catch-close)

**Galarihimwano.** - *Mi pasim em.* - I stopped him from going.

**Galarihirimo.**

*Mi laik pasim tingting bilong mi.*

I will close off my thoughts. / I will refuse to accept the thought. (catch-close)

**Nimire simunya galarihimwano.** - *Mi pasim tingting bilong mi.* - I refused to listen. (My thoughts I closed.)

**Galarilavano.**

*Ia bilong em em i laik i pas. / Ia bilong em bai i pas long plantipela nois.*

He will refuse to listen. / He will be unable to hear because of noise.

**Galarila'mwako.** - *Ia bilong em i pas.* - He refused to listen. He couldn't hear.

**Galarimo.**

*Mi laik slip klostu long em.*

I will sleep near him.

**Gala'mwano.** - *Mi go slip klostu long em.* - I slept near him.

**Mudingi'nya galarimo.** - *Mi laik i go slip klostu long em long kisim hat.* - I will go and sleep near him to be warm.

**Galazekivalimo. / Galajekivalimo.**

*Mi laik sakim tok bilong em. / Mi no laik bihainim em.*

I will disobey. / I will refuse to do what he said.

**Galajekivaimwano.** - *Mi sakim tok long em.* - I disobeyed him.

**Galimo.**

*Mi laik holim.*

I will catch it.

**Yusari gaimwano.** - *Mi holim wanpela pisin.* - I caught the bird.

**Galimo.**

*Mi laik rausim pipia rop na graun long taro.*

I will scrape raw taro clean but not scrape the skin off.

**Gaimwano.** - *Mi rausim rop na graun long taro.* - I scraped the taro clean.

**Galyekivalimo.**

*Mi laik sakim tok bilong em.*

I will contradict. / I will disobey. / I will disagree.

**Galyekivaimwano.** - *Mi sakim tok.* - I contradicted him.

**Galyidaanganimo.**

*Mi laik askim long save.*

I will ask a question. (catch-question)

**Galyidaangamwano.** - *Mi askim em long laik bilong mi.* - I asked him for something.

**galyinika**

*diwai rop i raunim na i gat buk*

twists or bumps in wood caused by a vine

**Galyirimo.**

*Mi laik pasim pik long rop.*

I will tie a rope to the pig's leg.

**Yaawaryai galyi'mwano.** - *Mi pasim rop long pik.* - I tied the rope to the pig.

**Galyiramakumo.** - *Mi laik pasim pik na kisim i go.* - I will tie and pull the pig along. (tie-carry-go)

**Galyi'divalimo.**

*Mi laik pasim pik o dok long rop. / Mi laik lukautim pik.*

I will tie a rope around the pig's leg. / I will care for a pig or dog. (catch-care.for)

**Wila galyi'divaimwano.** - *Mi kisim pik na pasim lek long rop.* - I tied a rope around the pig's leg.

**gamadaaihita**

*pairap long buai insait long maus / nois long buai*

sound of betel mixture in someone's mouth

**Nagirya gamadaaihita yiwano.** - *Mi pairapim buai insait long maus.* - I clicked betel nut.

**gami / gamino**

*em*

he / she / it

**Gami yano.** - *Em i laik wokim.* - He will do it.

**gamire**

*bilong em*

his / hers / its

**Gamireburi midinimo.**

*Mi laik bihainim laik bilong em.*

I will obey his wishes. / I will follow his ways.

**Gamiresiro.**

*Em i samting bilong em. / Em i asua bilong em. / Em i laik bilong em.*

It is his responsibility. / It is his fault. / It is his way.

**Ganaangevire ti'munyavi wariko.**

*Bebi slip long sangana bilong mama.*

It lies on its mother's lap.

**Ganaangevirebwi maarano.**

*Em i laik kisim pasin bilong mama bilong em.*

He will copy his mother's ways. / He will imitate his mother.

**Ganaangevirebwi maa'mwako.** - *Em i kisim pasin bilong mama.* - He imitated his mother.

**ganaanya / kunyanna (yase)**

*wanpela kain karuka bilong bikbus, skin bilong pikinini em i strong tumas*

kind of wild pandanus nut tree with nuts that have very hard shells

**ganata (yita)**

*wanpela kain diwai, skin bilong em i gat gutpela smel, i stap long bus*

kind of tree, Cinnamon, [(forest type)]

**gannya**

*bilong em yet*

his own

**gannya taaya'** - *meri bilong em* - his daughter, his wife

**gannyaburi / gannyaburino**

*samting bilong em yet / asua bilong em yet / pasin bilong em yet*

his own fault / his own responsibility / his own custom, whether good or bad

**Gannyasiro.**

*Em i samting bilong em yet. / Em i asua bilong em yet. / Em i laik bilong em yet.*

It is his own responsibility. / It is his own fault. / It is his own way.

**Gano!**

*Klia! / Yu klia!*

Move out of my way!

**Ganyilo.** - *Yupela klia!* - All of you move!

**ganyika**

*buk i kamap long skin bilong man*

a boil

**ganyikaanya**

*poisin bilong kamapim buk long skin*

sorcery to cause boils, to stop people going into a garden (boil-gate)

**gara / garano**

*olsem wanem*

how

**Gara yiwaava?** - *Yupela wokim olsem wanem?* - How did you do it?

**gara gara / gara garano**

*haumas*

how many

**Gara gara wariko.** - *Haumas i stap.* - How many are there?

**garaaya (yita)**

*wanpela kain malumalum diwai ol i rausim skin long rop*

kind of soft tree with bark used for rope

**garawata (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang i kaikai lip long nupela gaden*  
kind of insect which eats new plants and the *taiparoya* weed

**garchinna (kinna)**

*wanpela kain suga i gat grinpela skin*

kind of sugar cane with green skin

**garika (yita)**

*wanpela kain diwai i gat nil*

kind of tree with thorns

**Gari' maariji jiwano?**

*Mi kisim wanem samting?*

Which shall I take?

**gata**

*rop bilong banara*

bowstring

**gata (gware)**

*wanpela kain wail mambu bilong wokim rop bilong banara*

kind of bamboo used for bowstrings

**Gatavimo.**

*Mi laik slip long arere long paia.*

I will sleep near the fire.

**Se gata'mwano.** - *Mi slip long arere long paia.* - I slept near the fire.

**Gathihaa' bathela'? / Gathihaa' bathelako?**

*Wanem taim bai em i kam?*

When will he come? (He is the one who will come when?)

**gavagava / gavagavano**

*bekim bek*

exchange / pay back / return a punch

**Gavagava yinaano.** - *Mipela laik bekim bek.* - We all will exchange gifts.

**Gavagava tannaka.** - *Mitupela laik pait bekim bekim.* - We will take revenge on each other. We will hit back at each other.

**Gavagava dinako.** - *Mitupela laik bekim tok i go i kam.* - We will return insults. We will shout insults at each other.

**Gavagava walarakimanigilo.** - *Tupela hia daunim daunim tupela yet.* - They two are wrestling. (return.down-take-put-themselves)

**gavamarasi'nyikaanya**

*resis*

racing game

**Kaanyave'na gavamarasi'nyikaanya wimo.** - *Mi laik resis.* - I will race. (contest-take-throw-go) (Run race I will go.)

**gavamarasi'nyiyagaala**

*tok resis*

argument / debate

**Gavamarasi'nyiyagaala diwolo.** - *Mitupela mekim tok*

*resis.* - We two argued.

**gavawia (sigya)**

*wanpela kain wail kumu i gat pait, ol i kaikai*  
kind of green vegetable [Cardamine (garden type)]

**gave**

*wanpis / wanpela tasol*

only / lone / alone

**Gavelyiro.** - *Em i wanpela man tasol.* - He is alone.

**Gaveinyi.** - *Mi wanpela tasol.* - I alone.

**gawakirya (sigya)**

*wanpela kain wail kumu i kamap nating long gaden*  
kind of green vegetable [Solanun]

**Gawi mwaaahino?**

*Yu stap we?*

Where are you?

**Gawidaasaiginako?**

*Yu kam long wanem hap?*

Where have you come from? (From where are you?)

**gaza gaza**

*narapela narapela*

many kinds

**gazai bina, gazai bina** - *narapela i kam, narapela i kam* - many come one after the other

**a'mwe dala gazaina, dala gazaina** - *narapela kain man, narapela kain man* - different men (men of different clans)

**Yisila dala gazasi, dala gazasi waayiko.** - *Narapela narapela diwai i sanap.* - There are trees with different kinds of fruit. There are different kinds of fruit trees.

**gazabazaba / gazabazabano**

*olgeta ples*

everywhere

**gazagaasagaa' / gazagaasagaako**

*olgeta taim*

every day / every time



**gazaizai / gazaizalo**

*olgeta man*

everyone

**gazarazara / gazarazaraawo**

*olgeta man*

every group of men

**gazare**

*nating*

for no reason

**Gazare mwaaimwano.** - *Mi sindaun nating tasol.* - I just sat.

**Gazare wangamwano.** - *Mi lukluk nating tasol.* - I only looked. / I just looked. / I looked for no reason.

**ga'bwarala**

*mak bilong pait i solap*

swelling or mark from being hit with a stick

**Ga'bwarala nyimywako.** - *Mak bilong pait i solap long skin bilong mi.* - I have a mark on me. (A welt came up on me.)

**Ga'bwarimo.**

*Mi laik slipim stik antap long banis.*

I will put a pole along the top of a fence.

**Ga'bwa'mwano.** - *Mi slipim stik antap long banis.* - I put a pole along the top of the fence.

**Ga'bwa'nano.**

*Rop bilong blut i laik i stap raunim skin.*

The vein will stand out.

**Ga'bwa'niwako.** - *Em i stap raunim skin.* - The vein stood out from the skin.

**Ga'bwa'nimo.**

*Mi laik slip long arere bilong paia.*

I will sleep near the fire.

**Dikevi ga'bwa'niwano.** - *Mi slip long arere bilong paia.* - I slept near the fire.

**Ga'bwa'narimo.** - *Mi laik slip poramanim paia.* - I will sleep near the fire.

**ga'gevarya (wila)**

*wanpela kain strongpela rop bilong wokim banis*

kind of strong vine used for tying fences

**Ga'mavimo.**

*Mi laik brukim wara long bris. / Mi laik brukim wara.*

I will cross the river on a bridge. / I will ford the river.

**Gaata ga'ma'mwano.** - *Mi brukim wara long bris.* - I crossed the river on a bridge.

**ga'mijaaharimala**

*pilai long ranim nabaut*

chasing game / playing chasings or tag

**Ga'mijaaharimo.**

*Mi laik ranim em raun.*

I will chase a child or ball in play.

**Ga'mijaahariwano.** - *Mi ranim em raun.* - I chased him.

**Ga'mijamarimo.**

*Mi laik ranim em i go nabaut.*

I will chase him around.

**Ga'mijamariwano.** - *Mi ranim em i go nabaut.* - I chased him around.

**Ga'mijamaryaawimo.**

*Mi laik ranim em i go.*

I will chase him away.

**Ga'mijamariwaaweno.** - *Mi ranim birua.* - I chased him away.

**Ga'nigilimo.**

*Mi laik goap long diwai o lata.*

I will climb the tree or ladder.

**Yisari ga'nigimwano.** - *Mi go antap long diwai.* - I climbed the tree.

**Ga'nyaalimo.**

*Mi laik wokabaut antap long diwai o bris.*

I will cross a bridge, or on a log.

**Gaata ga'nyaaimwano.** - *Mi wokabaut antap long bris.* - I crossed the bridge.

**ge**

*nating / samting nating*

thing that doesn't matter / thing of no importance

**ge ge**

*narakain*

different

**Yita ge ge waayiko.** - *Kain kain diwai i stap.* - There are different trees. (Different trees stand.)

**gemaa'di'bwaibwala (kaata)**

*wanpela kain taro*

kind of taro

**gera / geraawo**

*narapela lain*

another people / different group of people - usually derogatory

**Geva geva wakimo.**

*Mi laik skelim na putim hap hap.*

I will sort them out. (Different places I will put.)

**ge' ge' / ge' gewo**

*narakain narakain*

different women or things

**Gidikurimo.**

*Mi laik sanap klostu long em.*

I will stand close to it or him.

**Gidiku'mwano.** - *Mi sanap klostu long em.* - I was close to him.

**Yita gidiku'mwano.** - *Mi putim diwai klostu long narapela diwai.* - I put logs near another log.

**Gidikurakimo.** - *Mi laik putim i go pas long em.* - I will put it against it or him. (be.close-put)

**Gidiravimo.**

*Mi laik pasim hul o maus long mambu.*

I will cover a hole or container. / I will close it off. / I will stop up a hole.

**Daibu'nya gidira'mwano.** - *Mi pasim hul bilong rat.* - I closed off a rat hole.

**Giditavimo.**

*Mi laik haitim liklik samting long banis long haus.*

I will hide it by pushing it into the wall of a house.

**Gidita'mwano.** - *Mi haitim liklik samting long haus.* - I pushed something into the wall.

**giginyaanna (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang i kaikai diwai*

kind of insect which eats out trees

**gigila (yita)**

*wanpela kain malumalum diwai, lip bilong karamapim*

*mumu*

kind of soft tree with leaves which are used to cover earth ovens

**Gijikurimo.**

*Mi laik wipim het bilong mambu.*

I will swish a bamboo top.

**Taigizihuta gijiku'mwano.** - *Mi wipim het bilong mambu.* - I swished the bamboo top while performing magic.

**Giji'nimo.**

*Mi laik putim han long sol bilong em na wokabaut.*

I will lean on someone's shoulder and go.

**Giji'niwano.** - *Mi putim han long sol bilong em na wokabaut.* - I leant on his shoulder and walked.

**Gimujiimo.**

*Mi laik rausim wanpela banana samting.*

I will break off a banana or betel nut.

**Kure gimujiwano.** - *Mi rausim banana.* - I broke off a banana.

**ginamare**

*susa bilong man ol i givim long lain bilong meri bilong man*

sister exchange - The man's family provides a bride for the bride's family. Thus a sister and brother in one family often marry a brother and sister in another family.

**gingaakwala (kaata)**

*wanpela kain taro*

kind of taro

**gingaata (kaata)***wanpela kain taro*

kind of taro

**ginya (yita)***wanpela kain strongpela diwai long bus, ol i wokim**paia long kukim wara i gat sol*

kind of hard tree in the forest which is used for the fire to boil salt

**Gipwalimo.***Mi laik samapim.*

I will sew two things together.

**Yivita gipwaimwano.** - *Mi samapim maro.* - I sewed two pieces of cape together.**gidata***sarip*

scythe / knife for cutting grass - originally a heavy piece of bamboo

**Gidavimo.***Mi laik pulim wail mambu i go i kam na kirapim paia.*

I will make fire by friction.

**Dika gida'mwano.** - *Mi pulim wail mambu i go i kam na kirapim paia.* - I made fire.**Gidavimo.***Mi laik saripim gras. / Mi laik katim gras long sarip o masin.*

I will cut grass with a long blade. / I will mow grass.

**Gwararamanesi gida'mwano.** - *Mi katim gras olsem long sarip.* - I cut the grass with a long bamboo blade.**Gidavimo.***Mi laik paitim manki long hap rop.*

I will hit the boy with a rope.

**Kaimaleri gida'mwano.** - *Mi paitim manki long hap rop.* - I hit the boy with a rope.**Wilyasi gidavimo.** - *Mi laik paitim em long rop.* - I will hit him with a rope.**Gidavimo.***Mi laik taitim rop i go i kam long rausim skin.*

I will pull rope back and forth to remove the bark.

**Wila gida'mwano.** - *Mi pulim rop i go i kam.* - I pulled rope back and forth.**Gihaari'mavimo.***Mi laik rolim skin diwai long stretim.*

I will roll bark against the curve to flatten it.

**Yikilaaka gihaari'ma'mwano.** - *Mi rolim skin diwai long stretim.* - I rolled the bark against the curve to flatten it.**Ghipalaano.***Mipela laik banisim raun.*

We will encircle them. / We will surround them.

**Ghipaimwono.** - *Mipela banisim raun.* - We surrounded them.**Ghipalaramaano.***Mipela laik banisim na kilim ol.*

We will surround them and fight. (surround and hit)

**Ghipalaramwono.** - *Mipela banisim na kilim ol.* - We surrounded and fought them.**Gihivimo.***Mi laik raunim ring long stik.*

I will bend the stick into a circle.

**Bu'jenya gihi'mwano.** - *Mi mekim ring long stik long kisim pikinini rokrok.* - I bent the stick into a circle for a tadpole net.**Gihi'mavimo.***Mi laik raunim stik o rop. / Mi laik lainim diwai i raun.*

I will curve sticks for a round house. / I will put rope in a circle. / I will put fence timber in a circle where the fence will be.

**Kurivita gihi'ma'mwano.** - *Mi lainim diwai long banis i raun.* - I put fence wood in a circle.**gilaaya***tewel / tambaran / spirit bilong daiman / daiman / bodi bilong daiman / man i dai*

ghost / spirit of an ancestor / spirit of a dead person / corpse / dead person

**Gilakurimo.**

*Mi laik pairapim tit o samting.*

I will click my teeth or click two things together.

**Gilaku'mwano.** - *Mi pairapim tit.* – I clicked my teeth.

**maagilaku'gilakuta** - *pairapim tit* - clicking one's teeth repeatedly (teeth-clicking-clicking)

**gilanga**

*planti bilum*

plenty of bags

**Gilavimo.**

*Mi laik abusim na kaikai.*

I will eat several foods held together.

**Wapaaji lavalaji taaihinnaaji gila'mwano.** - *Mi kaikai kaukau na pitpit na kumu.* - I will eat sweet potato and shoots and greens together. (count-force)

**Gilavimo.**

*Mi laik sutim sampela long wanpela spia.*

*I will shoot two or more with*

one arrow. (count-force)

**Gila'mwano.** - *Mi sutim tupela long wanpela spia.* - I shot two with one arrow.

**Gila'mwagakimo.**

*Mi mas putim antap long han bilong diwai.*

I will wedge or push it into the fork of a tree. (count-force-hold-put)

**Yivita gila'mwagakiwano.** - *Mi putim maro antap long han bilong diwai.* - I wedged a bark cape into the fork of a tree.

**gila'mwagita**

*stik o ston bilong opim diwai*

wedge / stick or stone to keep a split open

**Gila'mwagimo.**

*Mi laik holim em pas long hap mambu i bruk.*

I will hold it with bamboo tongs or pliers.

(hold.together-hold)

**Gila'mwamwano.** - *Mi holim em pas long hap mambu i bruk.* - I held it with tongs or pliers.

**Gila'mwagimo.**

*Mi laik surikim diwai i go pas long narapela. / Mi laik slip klostu long narapela man.*

I will push the log against another log. / I will sleep close beside someone. (hold.together-hold)

**Yita gila'mwamwano.** - *Mi putim wanpela diwai klostu long narapela diwai.* - I put a log near another log.

**gila'mwanga**

*sisis / samting bilong holim pas*

pliers / tongs (hold.together-hold)

**giledaryawi / giledaryawino**

*ples bilong daiman / matmat*

cemetery (corpse-many-place)

**gilekavi'ninna**

*hul bilong matmat*

grave (corpse-hole)

**gileparihannya**

*bilas bilong nek, long pinga bilong daiman*

mourning necklace with fingers of a dead person (corpse-claw-skirt)

**gileyaginya**

*bun bilong daiman*

skeleton (corpse-bone)

**gilihwehweya**

*mekim string i pas i go i kam long han*

winding string on one's hand

**gilimaaji'nya / migilya (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang i gat planti lek*

kind of shiny grub with many legs

**gilimihinya**

*plang long pait i gat bilum*

shield with a net to hold arrows (bag-put.into-self)

**Gilimo.**

*Mi laik brukim skru.*

I will kneel.

**Kwadaai gimwano.** - *Mi brukim skru.* - I kneeled.  
(Kneeling I kneeled.)

**Gilimo.**

*Mi laik kaunim.*

I will count.

**Ata gimwano.** – *Mi kaunim.* - I counted on my hand.

**Gilalimwagimo.** - *Mi laik kaunim na holim han.* - I will count and hold them.

**Gilimo.**

*Mi laik statim het bilong haus.*

I will begin the roof frame of a traditional house.

**Diwila gimwano.** - *Mi statim het bilong haus.* - I began the roof frame.

**gilipaata**

*bilum i bruk long putim kaikai*

broken bag used for lifting hot things (bag-holder)

**giliparya**

*mak bilong gutpela han bilong bilum*

even loops in a bag / string bag woven well (bag-loop)

**giliraka (taka)**

*wanpela kain paspas long han, olsem bilum*

kind of armband like a bag, worn at the wrist

**gilya**

*kain kain bilum*

all kinds of bags

**gilyivita**

*samting / kago*

goods / belongings / possessions / luggage / supplies  
(bag-cape)

**gilyivitaamaarya (bwaibwala, maye)**

*wanpela kain tanget i gat planti grinpela lip i klostu*

*klostu, bilong bilasim yangpela man*

kind of victory plant with green leaves close together,  
which are worn in third stage initiations

**Gilyivi'nakelyiro.**

*Em i gat planti samting.*

He has many possessions. / He is rich. (things-having-he-is)

**gimi / gimino**

*yu*

you

**Giminyina kale nyiwako.** - *Mi sori long yu.* - I am sorry for you. (To you my liver did to me).

**gimire**

*bilong yu*

your

**Gimiresiro.** - *Em bilong yu.* - It is yours.

**Gimiresiro.**

*Em i samting bilong yu. / Em i asua bilong yu. / Em i laik bilong yu.*

It is your responsibility. / It is your fault. / It is your way.

**ginaalika**

*blakpela pik*

black pig

**ginaalika (gware)**

*wanpela kain mambu i grinpela*

kind of dark green bamboo used for cooking

**ginaalika (waanga)**

*wanpela kain wail kumu i gat liklik nil, ol i kaikai*

kind of dark green fern with prickles which is eaten

**ginimuya (wapaaya)**

*wanpela kain kaukau i yelopela long insait*

kind of sweet potato with yellow inside

**gininna (wapaaya)**

*wanpela kain kaukau i yelopela long insait*

kind of sweet potato with yellow inside

**gininna (wila)**

*wanpela kain strongpela rop bilong wokim banis*

kind of strong vine used to tie fences

**ginnya**

*bilang yu yet*

your own

**ginnyaburi / ginnyaburino**

*asua bilang yu yet / pasin bilang yu yet*

your own fault / your own responsibility / your own custom

**Ginyakimo.**

*Mi laik tanim pikinini samting na putim.*

I will turn over a sleeping child or a log or stone. (turn-put)

**Ginyakiwano.** - *Mi tanim pikinini i slip.* - I turned it over.

**Ginyarimo.**

*Mi laik tanim na slip long narapela sait.*

I will turn over in my sleep. (turn-lie)

**Ginya'mwano.** - *Mi tanim na slip long narapela sait.* - I turned over in my sleep.

**Ginyibimwagimo.**

*Mi laik kirapim redio o ka.*

I will turn a knob on the radio or car. / I will turn on the engine. (turn-explode-hold)

**Kaare ginyibimwamwano.** - *Mi kirapim ka.* - I started the car.

**Ginyidaavimo.**

*Mi sanap i stap na mi laik tanim.*

I will turn my head or myself. (turn-stand)

**Ginyidaa'mwano.** - *Mi tanim na sanap.* - I turned and stood there.

**Ginyimaa'nimo.**

*Mi laik bautim kona.*

I will turn a corner on a track.

**Ginyimavimo.**

*Mi laik tanim kaukau o mambu long paia.*

I will turn over the sweet potato or bamboo on the fire.

**Wapaaya ginyima'mwano.** - *Mi tanim kaukau long paia.*

- I turned over the sweet potato on the fire.

**Ginyima'nigumo.**

*Mi laik bautim i go.*

I will turn the corner and go on. (turn-self-go)

**Ginyima'niguwano.** - *Mi wokabaut bautim i go.* - I went around the corner and went on.

**Ginyima'nimo.**

*Mi laik tanim pes i go bek.*

I will turn myself or my head back the way I came. (turn-self)

**Ginyima'niwano.** - *Mi tanim pes i go bek.* - I turned to look back.

**Ginyimwaalimo.**

*Mi sindaun i stap na mi laik tanim.*

I will turn while sitting down. (turn-sit)

**Ginyimwaa'imwano.** - *Mi tanim na sindaun.* - I turned sitting.

**Ginyiravimo.**

*Mi laik tanim skin o het bilang mi.*

I will turn my head or myself away in refusal. / I will turn back to get something.

**Ginyira'mwano.** - *Mi tanim skin bilang mi.* - I turned away.

**Ginyiwagimo.**

*Mi laik kamapim song.*

I will make the melody for a song. / I will compose a tune.

**Daata ginyiwamwano.** - *Mi kamapim song.* - I composed the tune.

**Ginyiwagimo.**

*Mi laik stiaim ka.*

I will steer it.

**Ginyiwagimo.**

*Mi laik tanim samting.*

I will turn something over. (turn-hold)

**Wapaaya ginyiwamwano.** - *Mi tanim kaukau.* - I turned the sweet potato.

**Ginyiwannarimo.**

*Mi laik tanim na slip long narapela sait.*

I will turn over in my sleep. (turn-hold-self-sleep)

**Ginyiwanna'mwano.** - *Mi tanim na slip.* - I turned over in my sleep.

**Ginyiwannarano.** - *Ka i laik tanim na slip nogut.* - The car will overturn.

**Giraakirimo.**

*Mi laik paitim skin bilong diwai long stik na skin mas aut.*

I will hit it with a stick to loosen the bark.

**Yiwaaka giraaki'mwano.** - *Mi paitim long stik na rausim ol skin diwai.* - I hit off the bark.

**Giraaki'niwako.** - *Skin bilong diwai i aut.* - The bark is off.

**Giraa'divalimo.**

*Mi laik brukim nek long kapul o rat long rop. / Mi laik pasim win longkapul o man.*

I will strangle it with a rope. / I will break the neck of a small animal or rat with a rope.

**Giraa'divaimwano.** - *Mi brukim nek long rop.* - I broke its neck with a rope.

**Giraa'diwagimo.**

*Mi laik brukim nek bilong em. / Mi laik pasim win long em.*

I will break its neck. / I will strangle it.

**Giraa'diwamwano.** - *Mi brukim nek bilong em.* - I strangled it.

**Giradikumo.**

*Mi laik kaikai sol na spetim i kamap sos.*

I will chew salt and leaves and spit it onto a leaf or food.(chew-pour)

**Saaibunya giradikuwano.** - *Mi mekim sup bilong sol.* - I made sauce by chewing salt. (Salt-lake I chewed.)

**Saipaata giradikuwano.** - *Mi mekim bet long sup bilong sol.* - I made sauce on a leaf. (Salt-wrapping I chewed.)

**Girakurakimo.**

*Mi laik bungim tupela stik o ston samting.*

I will put sticks or stones together. (join-put)

**Yisawakaai girakurakiwano.** - *Mi bungim tupela diwai.* - I put two poles together.

**Girakuriravimo.**

*Mi laik putim tupela hap paiawut long paia na i lait.*

I will put two pieces of firewood together on the fire. (put.together-burn)

**Dika girakurira'mwano.** - *Mi putim tupela hap paiawut long paia na i lait.* - I put two pieces of firewood together on the fire.

**Girakuridaakumo.**

*Mi laik planim tupela pos wantaim.*

I will drive in two posts in the same place, for strength. (put.together-drive.in)

**Kimita girakuridaakuwano.** - *Mi planim tupela stik suga wantaim.* - I drove in two sugar cane stakes, one after the other, in the same place.

**Girakurimo.**

*Mi laik joinim ol man i wokabaut o wok. / Mi laik bung wantaim ol man long wokabaut o wok.*

I will join the travellers or workers.

**Giraku'mwano.** - *Mi joinim ol.* - I joined them.

**Giraku'narimo.**

*Mi laik slip klostu long ol narapela.*

I will sleep close together with others. (together-self-sleep)

**Giraku'na'mwano.** - *Mi slip klostu long ol.* - I slept close together with others.

**Avaalyaba giraku'na'mwono.** - *Mipela slip bung long wanpela hap tasol.* -

We slept in the same place for warmth.

**Girawakimo.**

*Mi laik sanap klostu long diwai. / Mi laik putim diwai i stap klostulong narapela.*

I will stand near a tree. / I will put one thing near another thing. (together-put)

**Yisa' girawakiwano.** - *Mi putim diwai klostu long narapela.* - I put a log near the other

**Gira'daakumo.**

*Mi laik planim diwai klostu long narapela.*

I will drive in a stake a small distance from another.  
(together-stand)

**Gira'daakuwano.** - *Mi planim diwai klostu long narapela.* - I drove in a stake near the other.

**Gira'diwara'nimo.** / **Gira'divwara'nimo.**

*Mi laik slip na pulim nus.*

I will snore.

**Gira'divwara'niwano.** - *Mi slip na pulim nus.* - I snored.

**gira'divwara'nya** - *liklik nois long maus long taim long slip* - snoring

**Gira'miraala mimwako.**

*Em i karim tupela pikinini wantaim.*

She bore twins.

**Gira'mwagimo.**

*Mi laik pasim wanpela long narapela. / Mi laik putim tupela wantaim.*

I will hold or put two things together.

**Gira'mwamwano.** - *Mi putim tupela wantaim.* - I put two things together.

**Gira'mwagakimo.** - *Mi laik putim tupela samting wantaim.* - I will put two things together.

(hold.together-put)

**Gira'mwagawidimo.** - *Mi laik tokim tupela tok wantaim.*

*Mi laik tok na man i ken harim long plantipela hap.* - I will talk about two different things. / What I say will be heard in different places. (hold.together-say)

**Gira'mwaganimo.** - *Mi laik miksim kinkain kaikai na kaikai em. Mi laik holim tupela wantaim na kaikai em.*

- I will mix foods and eat them. / I will hold and eat two foods together. (hold.together-eat)

**Giribwarimo.**

*Mi laik rolim rop long kirapim string. / Mi laik tanim purpur.*

I will roll string fibres. / I will twist reeds together.

**Giribwa'mwano.** - *Mi rolim string.* - I rolled the string fibres.

**girigirila**

*tantanim*

whirling around

**girigirila yiwako.** - *Em i tantanim.* - He whirled around.

**Girimo.** / **Giryimo.**

*Mi laik kamap bikpela.*

I will grow. - of children, trees or sweet potato

**Kaimiraayai giriwako.** - *Pikinini man i kamap bikpela.* - The boy grew.

**Girimwagimo.**

*Mi laik kilim long pinga.*

I will kill or rub a flea between my fingers. (roll-hold)

**Navilaayai girimwamwano.** - *Mi kilim binatang long pinga.* - I killed the flea.

**giri'nya**

*poisin long i dai*

sorcery to cause death / magic to cause death

**Giridavano.**

*Smok i laik bagarapim ai bilong em.*

The smoke will get in his eyes.

**Jita nyigirida'mwako.** - *Smok i bagarapim ai bilong mi.* - Smoke was stinging my eyes.

**girida'giridata**

*samting bilong pairapim bikpela nois*

rattle with a loud noise

**girika**

*doti*

dirt on hands or clothes

**Girika nyiwako.** - *Mi doti.* - I am dirty. (Dirt did to me.)

**Girikita'nanyiro.** - *Em i kamap doti.* - It is unclean.

**girikula**

*kiau i kamap olsem bret / samting i kamap strong*

porous / spongy / cooked as egg or bread / set / dried / hardened / firm

**girikula**

*kek / bret / skon*



cake / bread / scone

**girikwina / girikwinano**

*pasin long kiau i kamap olsem bret*

to become spongy by cooking or drying

**Girikwina yiwako.** - *I kamap olsem bret.* - It cooked.

**Girilano.**

*Klok em i laik meknais.*

The heart will beat.

**Girimwako.** - *Klok em i meknais.* - The heart beat.

**Pawe girimaniko.** - *Klok em i meknais.* - The heart is beating.

**Girilano.**

*Propela bilong balus i laik tanim.*

The propellor will turn.

**Girimwako.** - *Propela bilong balis i tanim.* - The propellor turned.

**Girila'niwako.**

*Spia kisim pisin tasol i no pundaun.*

The arrow hit the bird but it didn't fall down.

**Girilimo.**

*Mi laik rolim rop long kirapim string. / Mi laik tanim purpur.*

I will roll fibres into string. / I will twist reeds together.

**Sirya girimwano.** - *Mi rolim rop long string.* - I rolled string fibres.

**Girimwagimo.** - *Mi laik kisim tanim long pinga.* - I will twist the end of the string with my fingers. (twist-hold)

**Girilimo.**

*Mi laik tanim wantaim.*

I will stir it. / I will mix it.

**Girimwano.** - *Mi tanim wantaim.* - I stirred it.

**Girimo.**

*Mi laik kaikai samting i no suga.*

I will chew. - not sugar cane

**Nagirya gi'mwano.** - *Mi kaikai buai.* - I chewed betel nut.

**Girimo.**

*Mi laik singsing raun.*

I will dance in a circle. / I will circle several times. / I will go around in circles.

**Kwarame giraano.** - *Mipela laik singsing raun.* - We will dance in a circle.

**Giringirimo.**

*Mi laik pairapim liklik nois.*

I will rattle it gently.

**Giringi'mwano.** - *Mi pairapim liklik nois.* - I rattled it gently.

**giringita**

*samting bilong pairapim liklik nois*

rattle with a soft noise

**Giripalimo.**

*Mi laik strongim graun long lek.*

I will press soil down with my feet. / I will trample soil. (harden-feet)

**Kwaaka giripaimwano.** - *Mi krungutim graun.* - I trampled the ground.

**Girivano.**

*Em i laik kamap strong o drai.*

It will congeal or coagulate. / It will dry or set. / It will harden.

**Tawe giri'mwako.** - *Blut em i kamap strong.* - The blood dried.

**Giri'mwagimo.**

*Mi laik strongim graun long han.*

I will make clay into a ball. / I will press clay together. (harden-hold)

**Giri'mwamwano.** - *Mi strongim graun long han.* - I pressed clay into a ball.

**giri'mwanga (kaata)**

*wanpela kain taro*

kind of taro

**giryata (kure)**

*wanpela kain mau banana*

kind of eating banana

**Girya'nano.**

*Em i laik slip na kalap liklik. / Larim pikinini i slip na kamap bikpela.*

He will sleep restlessly. / He will grow as he sleeps.

**Kaimiraayai girya'niwako.** - *Pikinini man i slip na kalap liklik.* - The boy slept restlessly.

**Gitavano.**

*Em i laik kamap malumalum long wara.*

It will soften in water.

**Aalya gita'mwako.** - *Em i kamap malumalum.* - It softened in water.

**Gitavimo.**

*Mi laik rolim em. / Mi laik raunim rop. / Mi laik brukim stretimgut.*

I will roll it. / I will coil it. / I will bend it. / I will fold it.

**Yikwia gita'mwano.** - *Mi rolim pepa.* - I rolled the paper.

**Du'nuya gita'mwano.** - *Mi brukim asmaro.* - I made a fold in the back cape.

**Gitawakimo.** - *Mi laik raunim em na putim.* - I will loop it and put it away. (coil-put)

**Gitavarimumo.** - *Mi laik raunim rop na hangamapim em.* - I will coil it and hang it up. (coil-hang)

**Gita'nariko.**

*Em i raunim i stap.*

It is coiled. - snake or rope (coil-self)

**Githaaipalano.**

*Em i laik rausim hap skin bilong em.*

It will scratch him badly. / It will scratch off his skin. (take.skin.off-hard)

**Githaaipaimwako.** - *Em i rausim hap skin bilong em.* - It scratched him badly.

**Githaaipurimo.**

*Mi laik rausim skin bilong diwai i strong.*

I will take off hard bark. (take.off.skin-take.off.bark)

**Githaaipu'mwano.** - *Mi rausim skin bilong diwai.* -

I took off the bark.

**githaa'githaaka**

*seksek long haus o diwai long guria*  
swaying house or tree in a tremor

**githala**

*liklik gras samting i kamap long skin bilong diwai*  
stringy moss [Asplenium (forest type)]

**Githalasi'nimo.**

*Mi laik rausim skin bilong sua.*

I will take the skin from a sore. (take.off.skin-throw)

**Wa'waayavi kilaaka bwia' githalasi'niwano.** - *Mi rausim skin i sting long sua.* - I took the dead skin off my sore.

**githanya (waararya)**

*wanpela kain malumalum kumu*

kind of soft green vegetable

**githehaanya**

*dua bilong rot long taim kamapim nupela busdoka*

gate on the track used in initiation of healers to bar sickness from the village / barricade across a track at the time of initiation of healers

**giwakita**

*stik i gat huk*

branch with a hook for a climbing pole / pole with a tied crosspiece for climbing

**Gizivalimo.**

*Mi laik pasim lainim gras bilong pisin long string, o pitpit long banis.*

I will tie feathers onto string or tie cane into a fence.

**Yivarula gizivaimwano.** - *Mi pasim gras bilong pisin long string.* - I tied the feathers onto string.

**Waagwala gizivaimwano.** - *Mi pasim pitpit long banis.* - I tied cane into a fence.

**gi'dala**

*tewel bilong klaut nabaut*

shadow in patches from clouds / shade from clouds

**Gi'dala ya'mwako.** - *Tewel bilong klaut i stap nabaut.* -

There are patches of shadow from clouds.

**Gi'divalimo.**

*Mi laik brukim pitpit o gras long lek.*

I will break off wild cane or grass with my foot. (bend-force)

**Gi'divaimwano.** - *Mi brukim long lek.* - I broke it off with my foot.

**Gi'diwagimo.**

*Mi laik brukim pitpit samting long han.*

I will bend over wild cane or a banana leaf with my hand. (bend-hold)

**Gi'diwamwano.** - *Mi brukim wantaim han.* - I bent it with my hand.

**Gi'diwirimo.**

*Mi laik brukim lip bilong banana.*

I will break and bend back a big leaf. (bend-through)

**Kurahiwata gi'diwi'mwano.** - *Mi katim lip bilong banana.* - I cut and bent back a banana leaf.

**Gi'duravimo.**

*Mi laik paitim na i bruk na i pundaun i kam.*

I will break it and it will hang down.

**Yitaanya gi'dura'mwano.** - *Mi brukim diwai i pundaun.* - I hit the branch and broke it part way through so that it hung down.

**Gi'durimo.**

*Mi laik paitim long stik na i pundaun i kam.*

I will break it with a stick and it will hang down.

**Kurahiwata gi'du'mwano.** - *Mi brukim lip banana na em i slip i kamdaun.* - I knocked the banana leaf so that it hung down.

**gi'jihi'ja (jilika)**

*dok i blak na waitpela*

black and white dog

**Gi'mavano.**

*Pik raun insait long banis.*

The pig will run around inside the fence.

**Yaawaryai gi'ma'mwako.** - *Pik em i raun.* -

The pig ran around.

**Gi'mavimo.**

*Mi laik raunim balus planti taim.*

I, the pilot, will circle many times.

**Baaluz'a gi'ma'mwano.** - *Mi tanim balus planti taim.* - I circled the plane many times.

**Gi'mwagimo.**

*Mi laik brukim han.*

I will bend my fingers. / I will close my fist. / I will fold my arms.

**Ata gi'mwamwano.** - *Mi brukim han.* - I bent my fingers.

**Gi'mwannimo.** - *Mi laik brukim han bilong mi.* - I will close my fist. (fold myself)

**Gi'mwagimo.**

*Mi laik brukim stretim gut.*

I will fold it.

**Yivita gi'mwamwano.** - *Mi brukim stretim gut.* - I folded the cape.

**Du'nuya gi'mwamwano.** - *Mi brukim asmaro.* - I put a fold in the back cape.

**Gi'mwannimo.**

*Mi mas pret na pasim ol lain bilong mi.*

I will be afraid and keep my family at home. (fold-self)

**Lika gi'mwanniwano.** - *Mi pret na pasim lain bilong mi.* - I was afraid and kept my family at home.

**Gotiyai / Gotiyalo**

*God*

God

**Guburimo.**

*Mi laik katim gras long naip.*

I will cut grass with a knife.

**Kwavita gubu'mwano.** - *Mi katim kunai long naip.* - I cut roofing grass.

**Gudaaipurimo.**

*Mi laik rausim buk bilong diwai.*

I will cut or break off a branch or knob.

**Taanya gudaaipu'mwano.** - *Mi rausim han bilong diwai.*

- I cut off the branch.

**Gudaalimo.**

*Mi laik rausim liklik han bilong diwai.*

I will pull or break the branch off downwards.

**Gudaaimwano.** - *Mi rausim liklik han bilong diwai.* - I pulled it off.

**Gudavimo.**

*Mi laik brukim graun i pundaun.*

I will break away the edge of the ground with a stick.

**Kwaaka guda'mwano.** - *Mi brukim graun i pundaun.* - I broke away the edge of the ground with a stick.

**gula**

*kambang / selkambang*

gourd which is eaten

**guladaaihinna (taaihinna, sigya)**

*wanpela kain malumalum kumu*

kind of soft green vegetable

**gulanga / gulagulanga (nyaabula)**

*bikpela bel rokrok bilong bus*

toad which is eaten

**gule (yita)**

*wanpela kain bikpela diwai i gat planti yelopela susu long em*

kind of big tree with a lot of yellow sap

**gulikwaamirya (yuta)**

*wanpela kain bikpela pisin balus i gat sotpela retpela lek*

kind of large bird, Grey-naped Noble Ground Pidgeon

**gulingwila**

*liklik ren i stap nabaut*

showers / light drizzle / intermittent rain

**Gulingwila pawimwako.** - *Liklik ren nabaut i pinis.* -

The showers stopped.

**huri'gulingwila** - *liklik ren i stap nabaut* - showers / light drizzle (rain-drizzle)

**gulinna**

*graun o diwai samting wel*

slippery wet

**Gulinna yiwako.** - *Em i gat wel i stap.* - It was slippery. (Slippery it did.)

**gulita**

*olpela gaden long bipo*

old garden which is now forest or grassland

**gumilika / lamya / yi'nyaanna (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang ol i kaikai, em i kaikai strongpela diwai*

witchetty grub which eats hard wood and is eaten

**gungwala (yita)**

*wanpela kain strongpela diwai bilong wokim banis*  
kind of hard tree [Disoxylum (forest type)]

**gunimiya (wapaaya)**

*wanpela kain kaukau i waitpela long insait*  
kind of sweet potato with white inside

**gunna (yita)**

*wanpela kain strongpela diwai bilong wokim banis*  
kind of hard tree used for fences

**Gunyimo.**

*Mi laik rausim skin long suga wantaim tit. / Mi laik brukim kaukau.*

I will peel sugar cane with my teeth. / I will break sweet potato in my hand.

**Kinna gunyiwano.** - *Mi rausim skin long suga wantaim tit.* - I peeled the sugar cane with my teeth.

**Gunyiravano.**

*Bikpela graun i laik bruk i pundaun.*

A big clump of dirt will break off and fall down. (break-force)

**Kwaaka gunyira'mwako.** - *Bikpela graun i bruk i pundaun.* - The clump of dirt broke off and fell down.

**Gunyirimo.**

*Mi laik brukim ston o sol long naip o stik.*

I will break the stone or salt bar with a knife or stick.

**Saala gunyi'mwano.** - *Mi brukim sol.* - I broke the salt bar.

**Guraaki'nano.**

*Mambu, kap i ken bruk.*

It will smash. / It will break.

**Sopawikya guraaki'niwako.** - *Em i bruk i go.* - The smoke pipe smashed.

**Guraatavimo.**

*Mi laik brukim mambu namel i kam daun.*

I will pull apart bamboo.

**Gware guraata'mwano.** - *Mi laik brukim mambu namel i kam daun.* - I pulled the bamboo apart.

**Guraatavimo.**

*Mi laik paitim nus bilong em.*

I will hit him on the nose. / I will thump him on the nose. / I will punch him on the nose.

**Sidalevi guraata'mwano.** - *Mi paitim nus bilong em.* - I hit him on the nose.

**Gurada'mwamwako.**

*Skin bilong em i slek.*

The skin is wrinkled.

**gurihinna (kinna)**

*wanpela kain suga i gat strongpela skin*

kind of sugar cane with hard skin

**gurika (yita)**

*wanpela kain diwai long bus, bilong wokim banis na stik suga*

kind of tree in the forest used for fences and sugar cane stakes

**gurimaanga**

*sap bilong tamiok o naip*

sharp edge / cutting edge

**gurimunyika**

*mak bilong katim pinis*

place where something was cut / a cut edge

**gurunne**

*blakpela bis*

black beads

**gurya**

*katim abus o gras long het wantaim naip o mambu*

cutting with bamboo or a small knife

**Gurya davimo.** - *Mi laik katim long sap mambu.* - I will cut it with a bamboo knife. I will cut it. (Cutting I will cut.)

**gurya**

*naip long mambu / hap sap mambu*

bamboo knife

**Guryasi da'mwano.** - *Mi katim long naip.* - I cut it with a knife.

**Guvilimo.**

*Mi laik kamautim kunai.*

I will pull up roofing grass.

**Kwavita guvimwano.** - *Mi kamautim kunai.* - I pulled up roofing grass.

**guya / ji'mawaanga (waanga)**

*wanpela kain wail kumu long bikbus, ol i kaikai wantaim abus*

kind of fern in the forest which is eaten with meat

**guzila (yita)**

*wanpela kain strongpela diwai long bus*

kind of hard tree in the forest [Garcinia]

**guzinna**

*lip bilong kambang*

gourd leaves which are eaten

**guzinna**

*wing bilong blakbokis*

wing of a bat or flying fox

**gwaabwiya**

*mekpas rop*

long bundle of vine

**gwaagwaanga (dave)**

*wanpela kain asbin i gat blupela pikinini*

kind of winged bean with blue seeds

**gwaagwaanga (yuta)**

*wanpela kain blupela pisin long bilas*

kind of bird, Blue Bird of Paradise [Paradisaea rudolphi]

**gwaaihwei / gwaaihwalo**

*liklik brata o susa man, taim mi tokim em*

younger brother, title / younger male cousin, title

**gwaaka (yita)**

*wanpela kain diwai i gat planti susu, bilong wokim banis*

type of tree with a lot of sap used for fences

**gwaakinya (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat longpela nus, long bus*

kind of bird with a long beak which lives in the forest

**gwaaminarya (waanga)**

*wanpela kain wail kumu i gat nil*

kind of fern with thorns

**Gwaamwagimo.**

*Mi laik brukim han o bodi bilong mi.*

I will close my fist. / I will make fists to fight. / I will cringe away.

**Gwaamwamwano.** - *Mi brukim han.* - I closed my fist.

**Gwaamwannimo.** - *Mi laik brukim olgeta skru bilong mi.* - I will bend my limbs. (fold myself)

**Gwaamwagimo.**

*Mi laik brukim stretim maro long han.*

I will fold it up tightly.

**Yivita gwaamwamwano.** - *Mi brukim stretim maro long han.* - I folded the cape tightly.

**Gwaamwannimo.**

*Mi mas pret na pasim ol lain bilong mi.*

I will be afraid and keep my family at home. (fold-self)

**Lika gwaamwanniwano.** - *Mi pret na pasim ol lain*

*bilong mi.* - I was afraid and kept the family at home.

**Taaya' lika gwaamwanniwako.** - *Meri em i pret long puspus.* - The girl was afraid of intercourse. (girl fear fold-self)

**gwaamwannya**

*kaukau samting i krungut i nogut*

twisted sweet potato / crooked sweet potato

**gwaamwannya**

*manmeri krungut na i nogut*

selfish / mean / unfriendly

**A'mwe gwaamwannyasiro.** - *Meri em i no inap givim kaikai long ol.* - She is mean, does not give food.

**gwaanya**

*naispela na laikim marit*

desire to marry someone / want to marry someone

**Gwaanya widimo.** - *Mi laik askim em long kisim marit.*

- I want to ask to marry her or him. / I want to propose marriage to her or him.

**Gwaanya githiwano.** - *Mi askim yu long kisim marit.* - I, a woman, proposed to you. I want to marry you.

**Gwaavamunya**

*spirit nogut i stap long bel / bel i solap natin*

evil spirit in a person's stomach / swollen stomach

**gwaave**

*bodi bilong daiman / masalai / tewel / tambaran /daiman*

corpse / ghost / spirit of a dead person / spirit of an ancestor

**gwaave**

*kain kain spaida*

all kinds of spider - not commonly used

**Gwaavei timwako.** - *Spaida i wokim haus bilong em.* - The spider wove it.

**gwaa'miwirinya (yita)**

*wanpela kain diwai ol i rausim skin long giaman rop*

kind of tree with bark used for temporary rope

[Ficus pungens (forest type)]

**gwagwaanna**

*kidni long man, pik o kapul*

kidney of a man or animal

**gwahasa / namwaaligwahasa (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat longpela wing, i gat blakpela  
gras klostu blupela na braunpela long bro*

kind of bird with long wings and blue-black feathers on  
the back and brown on the chest, Pacific Swallow

[Hirundo tahitica]

**gwahwasa / biwi'mwannya (yuta)**

*wanpela kain liklik blakpela pisin i raun raun long san, i  
gat longpela wing*

kind of small grey bird with long wings, which flies a  
lot, Mountain Swiftlet [Collocalia hirundinacea]

**gwaka**

*kain kain belpitpit*

all kinds of crumbly shoot

**gwasimata** - *het bilong belpitpit* - top of a crumbly shoot

**gwala (kwaaka)**

*wanpela kain waitpela graun olsem sok*

kind of hard white soil which can be used as chalk

**gwala (sila)**

*wanpela kain waitpela ston i olsem sok / wanpela kain  
waitpela graun i strong*

kind of white stone / chalk

**gwalaamarila / kwalaamarila**

*blakpela gras bilong het bilong pisin yaayivita i gat  
sikispela gras long het*

headfeathers of Lawe's Six Wired Parotia *yaayivita*

**gwalaanna**

*lang*

fly

**gwalaata**

*bun bilong muruk*

cassowary thigh bones worn by men

**gwalabe (waanga)**

*wanpela kain wail kumu ol i kukim wantaim abus*

kind of fern eaten with meat

**gwale (maaliwaanga)**

*wanpela kain wail kumu, i gat orenjpela mosong, ol i no  
kaikai, i stap long bus*

kind of fern in the forest with green leaves and orange  
fuzz, which is not eaten

**gwamaaja**

*sting long em*

mouldy

**gwamaala (yita)**

*wanpela kain diwai i gat strongpela susu na retpela lip  
plaua*

kind of tree with red flowers and sap used for glue

[Thus (regrowth type)]

**gwamaanga**

*samting olupela na sting*

mould

**Gwamaanga darako.** - *Em i sting.* - It was mouldy.

(mould speak-lie)

**Gwamaanga bu'mwako.** - *Em i sting.* - It is mouldy.

**gwamaanga / kilakile (yuta)**

*wanpela kain pisin kalangar i gat planti kala, i stap long  
bus*

kind of bird / kind of parrot with a purple neck,

Rainbow Lory [Trichoglossus haematodus]

**gwamaridaanya (gwalaanna)**

*wanpela kain bikpela lang*

kind of big bee

**Gwamwagatamimo.**

*Mi laik brukim han na paitim.*

I will punch him. / I will close my fist and hit him.

**Gwamwagatamwano.** - *Mi brukim han na paitim.* - I

closed my fist and hit him.

**gwanyaanga (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang i gat mosong na planti han*  
kind of caterpillar

**gwanyaanga (maa'nyaanna)**

*wanpela kain liklik grasop i stap insait long graun i save*  
*putim lip na singsing long em*  
kind of small grasshopper which puts leaves on the  
ground and dances on them

**gwarabaaka (yita)**

*wanpela kain diwai i gat bikpela lip, ol pisin i kaikai*  
*prut*  
kind of tree with berries and big leaves

**gwaradilika**

*draipela lip bilong mambu*  
dry fallen bamboo leaves

**gwaraihannya / gwaraitihannya (yuta)**

*wanpela kain liklik pisin i gat wanpela waitpela gras*  
*long tel*  
kind of small bird with a white feather in the tail

**Gwarakurano.**

*Kaukau i klostu sting. / Kaukau i drai.*  
It will shrivel. / It will dry out. / It is stale sweet potato.  
**Wapaaya gwaraku'mwako.** - *Kaukau i drai.* - The sweet  
potato dried out.

**Gwarakurarimo.**

*Mi bai kamap bun nating.*  
I will waste away. / I will be thin.  
**Gwarakura'mwano.** - *Mi kamap bun nating.* - I wasted  
away.

**Gwarakurimo.**

*Mi laik mekim diwai pairap long taim mi katim.*  
I will make the tree ring with sound by chopping hard.  
**Gwaraku'mwano.** - *Mi pairapim nois.* - I chopped wood.

**Gwarakurimo.**

*Mi laik mekim pes bilong mi i gat baret.*

I will wrinkle my face.

**Sinnyi' gwaraku'mwano.** - *Mi mekim pes bilong mi i gat*  
*baret.* - I wrinkled my nose.

**Gwarakurimo.**

*Mi laik pairapim nois.*  
I will knock on door or log to make a noise.

**Yita gwaraku'mwano.** - *Mi pairapim nois.* - I knocked  
on the wood.

**gwaramulika**

*nupela kru mambu*  
young bamboo / soft bamboo

**gwararamane / gwaratamane**

*sarip ol i wokim long mambu / mambu bilong katim*  
*gras*  
big bamboo knife / scythe / bamboo blade for cutting  
grass (bamboo-sword.club)

**gwaratinna**

*nupela kru mambu*  
bamboo shoot

**gware**

*kain kain mambu*  
all kinds of bamboo

**gwarita**

*mambu i lait long wokabaut / bombom*  
flare / torch

**gwarigwarya / kewarya**

*wanpela kain lip i gat orenjpela pikinini na gutpela smel*  
kind of plant with orange berries and a nice smell

**gwarika (mwa'dala)**

*wanpela kain liklik rat i gat poket / mumut*  
kind of rat with a pouch

**gwarinna**

*mama laus*  
big female louse



**gwathanna / kimuli'gurya (yuta)**

*wanpela kain pisin long bilas*

kind of bird, King of Saxony Bird of Paradise

[Pteridophora alberti]

**Gwavaaihirimo.**

*Mi laik raunim rop.*

I will coil it loosely.

**Wila gwavaaihi'mwano.** - *Mi raunim rop.* - I coiled the vines.

**Gwavaalano.**

*Smok em bai tanim tanim i go antap.*

The smoke will swirl up.

**Jisa' gwavaaimwako.** - *Smok em i tanim i go antap.* - The smoke swirled up.

**gwa'gwarika (wila)**

*wanpela kain rop long graun i gat liklik pikinini i gat planti nil*

kind of vine with burrs used for a filter in salt making  
[Tiumfetta Migricans (garden type)]

**gwa'gwata (kuriya)**

*wanpela kain bikpela gras*

kind of very tall grass

**gwa'gwa'mijata**

*gras bilong het i raun isi*

curly hair / wavy hair

**gwigwiwaakita**

*skin i kisim kol na skin i kirap nogut*

goose pimples / body hair standing up with cold

**Gwigwiwaakita nyiwako.** - *Kol i kisim mi na skin bilong mi i kirap nogut.* - I have goose pimples.

**gwihaata (kaata)**

*wanpela kain taro*

kind of taro

**gwiwapaaya (wapaaya)**

*wanpela kain kaukau i waitpela long insait*

kind of sweet potato with white inside

**Gwori gwori yinaano.**

*Ol i mekim nogut long mipela na mipela mas mekim nogut long ol.*

We will take revenge on them.

**Gwori gwori yinono.** - *Mipela mekim nogut long ol.* - We took revenge.

**gwoye**

*putim gutpela tingting long em*

calm him down / reconcile them / make peace between them

**Gwoye wakimo.** - *Mi laik putim gutpela tingting long em.* - I will calm him down. (calm put)

**Gwoye dakimo.** - *Mi laik putim gutpela tingting long em.* - I will calm him down. (calm speak-put)

**gya**

*laplap olupela pinis*

worn out / not important / old

**gyakaanga' / gyakaangawo**

*mama bilong bilum samting*

owner woman (grandmother of it)

**gyakwai / gyakwalo**

*papa bilong samting*

owner man (grandfather of it)

**gyakwalaangai / gyakwalaangalo**

*papa bilong graun samting*

owner man (grandfather of it)

**gyakwalaangai / gyakwalaangalo**

*tumbuna man bilong em long bipo / papa bilong papa*

*bilong em / pikinini man bilong pikinini bilong em*

his great great grandfather / his grandfather / his grandson

**Gyanganimmo.**

*Mi laik lap nogut long em.*

I will laugh at him a lot.

**Gyangamwano.** - *Mi lap nogut long em.* - I laughed heartily at him.

**Gyemwadavimo.**

*Mi laik pasim sampela moa long purpur.*

I will tie more reeds to the skirt.

**Gyemwada'mwano.** - *Mi pasim sampela moa long purpur.* - I tied more reeds to the skirt.

**Gyemwagidavimo.**

*Mi laik pasim purpur i raunim olgeta.*

I will make the skirt go all the way around.

**Gyemwagida'mwano.** - *Mi pasim purpur i raunim olgeta.* - I made the skirt go all the way around.

**gyibirya**

*gras long lek bilong muruk*

short cassowary fur near the legs

**gyibirya**

*aninit long skru*

back of knee

**Gyimo.**

*Mi laik lap.*

I will laugh.

**Jika gyiwano.** - *Mi lap.* - I laughed. (Laugh I laughed.)

**Gyimo.**

*Mi laik wokim purpur. / Mi laik pasim kunai.*

I will tie reeds onto string or grass onto a roof.

**Kannya gyiwano.** - *Mi wokim purpur.* - I tied skirt reeds onto the string.

**Gyivwaayimo.**

*Mi laik lap liklik.*

I will smile. / I will laugh a little.

**Jika gyivwaayiwano.** - *Mi lap liklik.* - I smiled.

## J j

**jaahwanya**

*pik sutim long lek*

hard kick of a pig

**Jaahwanya ta'mwako.** - *Pik em i sutim man long lek.* - The pig kicked the man hard.

**jaahwasa'bi' / jaahwasa'biko**

*hariap / kwiktai*

quickly

**Jaaihano.**

*Kapul bai i paitim em.*

The possum will scratch him.

**Kwanya wijaaaihiwako.** - *Kapul em i paitim em.* - The possum scratched him.

**Jaaihiwalano.**

*Muruk o pik i laik skrapim skin bilong man o pik.*

The cassowary or pig will kick lightly. / The cassowary or pig will scratch. / It will slash lightly with its beak.

**Jaaihiwaimwako.** - *Em i skrapim skin bilong man.* - It kicked him.

**jaane**

*i gat makmak - pik, bulmakau o hos*

mottled animal / coloured animal

**jaane (wila)**

*wanpela kain malumalum rop i gat pait long taim*

*sampela man i holim long maus*

kind of vine which tastes bitter when held in the mouth

**jaangwanna (sigya)**

*wanpela kain wail kumu ol i kaikai*

kind of fern which is eaten [Omalanthus]

**jaanna**

*kirap nogut*

wonder / astonishment / marvel

**Jaapalimo.**

*Mi laik skelim namel. / Mi laik brukim namel.*

I will separate them. / I will divide it. / I will share it. / I will halve it.

**Tinnyaba jaapaimwano.** - *Mi skelim namel.* - I divided them.

**jaata (yaangwia)**

*wanpela kain kapul i gat poket, i blak na waitpela long bros, tel i raun*

kind of pouched black and white possum with a light coloured ringtail

**Jaatavimo.**

*Mi laik kamautim planti as bilong pitpit.*

I will take or dig out many clumps of cane.

**Jaata'mwano.** - *Mi kamautim planti as bilong pitpit.* - I took out clumps of cane.

**jaawata**

*mak bilong wokabaut long gras*

mark where grass is bent down by someone walking

**jaawiaarya (mwa'dala)**

*wanpela kain rat i gat poket, ol i kaikai*

kind of pouched rat which is eaten

**Jaa'mwagimo.**

*Mi laik opim kunai long rup long larim san i lait long haus.*

I will move the roofing grass so that light can come in.(separate-hold)

**Jaa'mwanga yiwano.** - *Mi sekim kunai na san i lait long haus.* - I moved the grass so the light could shine in.

**jahwanya**

*pinga bilong lek bilong muruk*

cassowary claws

**jahwanya**

*muruk sutim long lek*

kick of a cassowary

**jahwa'jahwata**

*bilas long ol spia na het bilong kapul na gras yuyuya*  
standard, made of arrows tied in a bundle with a rattle at the top made from an echidna skull and Job's Tears yuyuya

**jaibila (kuriya)**

*wanpela kain gras*

kind of grass [Eulalia leptostachys (regrowth type)]

**jaibire (yita)**

*wanpela kain strongpela diwai bilong wokim stik suga*  
kind of strong tree used for sugar cane stakes

**jajaala**

*malumalum graun i gat liklik wara*

slippery wet ground

**jaka**

*singaut / bikmaus*

shout / yell / call / sound of rushing water

**Jaka widimo.**

*Mi laik singautim em.*

I will call him.

**Jaka dimo.** - *Mi laik singaut long man.* - I will call out.  
(Call I will say.)

**jakunya**

*liklik nois bilong singaut i kam*

faint call from a long way away

**Jakunyiri wi'niwano.** - *Mi harim liklik nois bilong singaut i kam.* - I heard a faint call.

**Jakurimo.**

*Mi laik bagarapim tit bilong em long pait. / Mi laik kamautim tit bilong em long pait.*

I will knock out his teeth in a fight.

**Jaku'mwano.** - *Mi bagarapim tit bilong em long pait.* - I knocked out his teeth.

**Jakwazaaya diwako.**

*Em i singaut i go longwe.*

He called a long way.

**Jalikurakimo.**

*Mi laik tokaut samting i hait.*

I will reveal it. / I will witness to it. / I will testify.

**Jalikurakiwano.** - *Mi tokaut samting i hait.* - I witnessed to it.

**Jalikurakinimo.**

*Mi laik tokaut samting i hait bilong mi yet.*

I will confess it. (reveal-self)

**Jalikurakimwano.** - *Mi tokaut samting i hait long mi yet.*

- I confessed.

**jalinna (kuriya)**

*wanpela kain grin na waitpela gras long bus i gat  
gutpela smel, ol man bilasim long singsing*  
kind of grass with a good smell worn at dances  
[Blechnum (regrowth type)]

**jaminya (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang em i kaikai taro*  
kind of insect which eats out taro

**Jamungajakaano.**

*Mipela laik redim tok na pasim.*  
We will talk it out and make a decision.

**Jamungajakiwono.** - *Mipela redim tok pinis.* - We talked  
and decided what to do.

**Jamungajakimo.**

*Mi laik redim tok pastaim.*  
I will discuss it with someone. / I will plan it with  
someone. / I will talk it out with someone.

**Jamungajakiwano.** - *Mi redim tok pastaim.* - I discussed  
with him.

**Jangulimo.**

*Mi laik wokim hul i go insait long mambu long wokim  
kom.*  
I will cut out sections of a bamboo comb. / I will make  
a bamboo comb.

**Gware janguimwano.** - *Mi wokim hul i go insait long  
mambu long wokim kom.* - I cut out sections of a  
bamboo comb.

**jangwalika**

*olpela tru pipia mat*  
very old mat

**jangwe (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang bilong graun o diwai i pundaun,  
ol pikinini i kaikai*  
kind of grub in the ground or in rotten logs which  
becomes a brown beetle and is eaten by children

**jangwipadata**

*skin grile bilong pis*  
fish scale

**janne**

*laplap long windo o dua*  
curtain - usually a cape over a doorway  
**Janne jikirimo.** - *Mi laik hangamapim laplap long  
windo.* - I will hang a curtain.

**Japurimo.**

*Mi laik rausim ples bilong paia.*  
I will take out the fireplace.  
**Dika japu'mwano.** - *Mi rausim paia long plua.* - I  
removed the fireplace or a stone from the fireplace.

**jarikwaihuala (yuta)**

*wanpela pisin i gat retpela mak*  
kind of bird, Mountain Yellowbilled Kingfisher  
[Halycon magarhynchus]

**jarita**

*gutpela taim bilong san / biksan*  
sunny weather / summer  
**Jarita daa'mwako.** - *an i lait na i gutpela taim.* - It was  
sunny. (Sunny weather stood.)

**jarita / jaritaka (taka)**

*wanpela kain paspas long han*  
kind of armband

**jarivita (yita)**

*wanpela kain diwai i gat yelopela o retpela lip plaua*  
kind of tree / poinsettia

**jata**

*stik bilong kamapim paia*  
split stick for making fire  
**Jatavi di'gaamyasi gidavimo.** - *Mi laik pulim wail  
mambu long hap stik na wokim paia i kirap.* - I will  
make fire with a split stick and a thong.  
**Di'jata** - *stik bilong kamapim paia* - stick for making  
fire

**Jatavimo.**

*Mi laik sakim ston long stik.*

I will loosen or take out a stone or log with a stick.(take.out-force)

**Jata'mwano.** - *Mi laik long stik.* - I loosened it with a stick.

**Javimo.**

*Mi laik kamautim tit bilong em o ston samting.*

I will take or pull out someone's tooth. / I will take a stone from the ground.

**Ja'mwano.** - *Mi rausim em.* - I took it out.

**Sila ja'mwano.** - *Mi kamautim ston.* - I took out the stone.

**Ja'nimo.** - *Mi laik rausim tit bilong mi. Mi laik kamautim tit bilong mi.* - I will take out my tooth.(take.out-myself)

**Ja'mwagimo.** - *Mi laik kamautim tit bilong em long han.*  
- I will pull out his tooth by hand. (take.out-hold)

**jawata (yita)**

*wanpela kain diwai long ples bilong Simbari*  
kind of tree which grows in the Simbari area

**Jawibwarakimo.**

*Mi laik stretim tingting na givim tok.*

I will judge. / I will give a decision or verdict. (say-judge-put)

**Jawibwarakiwano.** - *Mi stretim tingting na givim tok.* - I gave the verdict.

**jawidala**

*tin pis*

tin of fish (fish-container)

**jawimaata / wimaata (sigya, waanga)**

*wanpela kain wail kumu*

kind of fern which is eaten [Oenanthe javanica, Symplocos] or [Trachymene saniculifolia (damp soil type)] / parsley

**jawinya / jangwinya**

*kain kain pis*

all kinds of fish

**jawirawire**

*singaut singaut longwe*

calling and calling a long way

**Jawirawire wi'niwano.** - *Mi harim em i singaut longwe.*  
- I heard someone calling a long way away.

**ja'jaka**

*wanpela kain maro*

kind of bark cape

**Ja'mwagimo.**

*Mi laik rausim spia long pitpit.*

I will take the arrow head from the shaft by hand.  
(take.out-hold)

**Ja'mwamwano.** - *Mi kamautim em long han.* - I removed it by hand.

**Ja'nadimo.**

*Mi laik bihainim toktok.*

I will reply and agree, or answer and agree. / I will agree.

**Ja'nadiwano.** - *Mi bihainim toktok.* - I agreed.

**Ja'nawidimo.** - *Mi laik bihainim toktok long em.* - I will agree with him.

**Jekirimo.**

*Mi laik tok strong na stopim pait samting.*

I will stop someone by speaking crossly.

**Maanga jeki'mwano.** - *Mi stopim em.* - I stopped him by speaking crossly.

**jela**

*retpela skin*

red skin / sunburnt skin

**Kilaaka jela diwako.** - *Skin i kamap ret.* - The skin is red. (The skin said red.)

**jenya (yuta)**

*wanpela kain liklik pisin i gat retpela long het bilong em, i save kisim suga long plaua*

kind of small, redheaded honey bird

**jenya / jainya**

|  |   |
|--|---|
| <i>mambu long holim lip banana long kapsaitim wara i gat sol na kukim</i><br>strips of bamboo to hold banana leaves in place in moulds for evaporating salt  | I will cook stomach fat of a pig on a stick.<br><b>Jijirihimwano.</b> - <i>Mi kukim belgris long stik.</i> - I cooked fat on a stick.   |
| <b>jijirya (yita)</b><br><i>wanpela kain liklik diwai i karim retpela pikinini</i><br>kind of tree with red berries which birds eat [Schefflera (regrowth type)]   | <b>jika</b><br><i>lap / smail</i><br>laugh / smile<br><b>Jika gyiwano.</b> - <i>Mi lap.</i> - I laughed. (Laugh I laughed.)<br><b>jigigya</b> - <i>lap planti</i> - laugh a lot   |
| <b>Jinnano. / Jinnano.</b><br><i>Nait i laik kamap.</i><br>Night will fall.  | <b>jika</b><br><i>sit bilong sol i no gat pait</i><br>tasteless salt ash after the salt has been washed out   |
| <b>jinya (yita)</b><br><i>wanpela kain diwai long bus</i><br>kind of forest tree   | <b>Jikiridaakumo.</b><br><i>Mi laik hangamapim rop i raun.</i><br>I will loop the vine several times over a fence or pole.<br><b>Jikiridaakuwano.</b> - <i>Mi hangamapim rop i raun.</i> - I looped it over something.  |
| <b>Jibwiyimo.</b><br><i>Mi laik pasim liklik hul long banis. / Mi laik pasim maus long animal.</i><br>I will tie up the hole in the fence. / I will tie its mouth.<br><b>Maangevi jibwiyiwano.</b> - <i>Mi pasim maus bilong em.</i> - I tied its mouth.                     | <b>Jikirimo.</b><br><i>Mi laik brukim kunai namel long wokim rup.</i><br>I will fold grass over saplings in a gable roof.<br><b>Jiki'mwano.</b> - <i>Mi brukim kunai long wokim rup.</i> - I folded grass over the saplings.<br><b>Gilajiki'nikesiro.</b> - <i>Ol i wokim het bilong haus na i stap.</i><br>- The crown piece of the house is made and is in place.<br>(make.frame-hang.itself-it.is) |
| <b>Jidavimo.</b><br><i>Mi laik poinim makim em i rong.</i><br>I will condemn him. (speak-point.to)   |   |
| <b>jihimihita</b><br><i>ai raun</i><br>dizzy / eyes blank / dazed (dark-cover)   | <b>Jikirimo.</b><br><i>Mi laik putim maro antap long rop o stik. / Mi laik hangamapim taul samting long rop long draim.</i><br>I will hang something over a rope or stick.<br><b>Yivita jiki'mwano.</b> - <i>Mi putim maro antap long rop.</i> - I hung the bark cape over the vine.  |
| <b>jihinya</b><br><i>tudak</i><br>dark / darkness<br><b>Jihinyaanga ya'mwako.</b> - <i>Bikpela tudak i kamap.</i> - It is very dark.<br><b>Jihinya mena yiwako.</b> - <i>Tudak i kamap.</i> - It is dark.<br><b>Jihinya jinniwako.</b> - <i>Tudak i kamap.</i> - It is dark. | <b>Jikurimo.</b><br><i>Mi laik pinisim tok.</i><br>I will finish what I am saying.<br><b>Jiku'mwano.</b> - <i>Mi pinisim tok.</i> - I finished talking.   |
| <b>Jijirihilimo.</b><br><i>Mi laik putim belgris long pik long stik na kukim antap long paia.</i>  | <b>jikurya</b><br><i>pes i drai / pes i tudak</i><br>frown / angry expression / unhappy expression  |

**Jikurya yadelyiro.** - *Em i pes drai.* - He is one who is always unhappy.

**Jikurya yidaakumo.** - *Mi laik sindaun pes i drai.* - I will sit frowning or unhappy or not joining in.

**jilika**

*dok*

dog

**Jilika yima'niwako.**

*Em i kamap dok long trabel bilong wanblut.*

He committed incest. (He became a dog.)

**Jilikei dingako. Yaawaryai dingako.**

*Dok o pik i stap.*

It could be a dog or a pig. (It might be a dog. It might be a pig.)

**jilikyaawarya**

*animal bilong ples*

domesticated animal / tamed cassowary or animal (dog-pig)

**jililika (kamaala)**

*wanpela kain snek bilong kilim man i dai*

kind of snake / death adder which is longer and more sleepy than *naangwinaanya*

**Jilimo.**

*Mi laik drain long paia. / Mi laik smokim pitpit long spia long paia. / Mi laik hatim lip long banana long taim long kukim wara i gat sol.*

I will dry it near the fire. / I will warm a banana leaf to line salt moulds.

**Sopenna jimwano.** - *Mi drain tabak.* - I dried tobacco.

**Jilimo.**

*Mi laik kisim kiau bilong wail paul.*

I will take eggs from a wild fowl nest.

**jilingwilala (yita)**

*wanpela kain diwai long bus, pisin i kaikai pikinini bilong em*

kind of tree with seeds eaten by birds [Sericolea (forest type)]

**jilingya**

*stik bilong yam o bin i go antap*

stick or stake for yams or beans to climb on

**Jilipaawirimo.**

*Mi laik kaikai kaukau i no tan gut.*

I will eat partly cooked sweet potato. (dry-eat.raw)

**Wapaaya jilipaawi'mwano.** - *Mi kaikai kaukau i no tan gut.* - I ate partly cooked sweet potato.

**jilisaanya**

*longpela namel tit bilong dok*

fang of a dog / dog's eye teeth (dog-tusk)

**jilisuya**

*wanpela kain gras olsem pitpit i olsem tel bilong dok*

kind of grass like wild cane which looks like a dog's tail

**jilitaaya**

*yangpela dok / liklik dok*

young dog / small mature dog

**jili'maamaaya (yuta)**

*wanpela kain blakpela pisin*

kind of black bird

**jili'maangannya**

*bilas bilong bros long man, long tit bilong dok*

chestband of dog's teeth

**jimita (yita)**

*wanpela kain diwai bilong bus, kapul i kaikai skin bilong em*

kind of tree with branches which hang down and with bark which possums eat

**Jinaagimwagimo.**

*Mi laik sakim akis i go i kam long brukim paiawut. /*

*Mi laik naisim ston long stik long graun.*

I will split firewood by forcing the axe sideways. / I will loosen a stone from the ground sideways with a

stick. / I will lever up a stone or lever open a gap in timber. (back.and.forth-count-hold)

**Yita jinaagimwamwano.** - *Mi sakim akis i go i kam long brukim paiawut.* - I split wood by forcing the axe sideways.

**Jinaagilavimo.**

*Mi laik sakim pos i go i kam long kamautim.*

I will push the post back and forth to loosen it.  
(back.and.forth-hold.two.together)

**Jinaagila'mwano.** - *Mi sakim pos i go i kam long kamautim* -I pushed the post back and forth to loosen it.

**Jinaagilavimo.**

*Mi bai sanap strong long pait, tasol mi surik na go.*

I will push hard but will be driven back in a fight.  
(back.and.forth-hold.two.together)

**Mala jinaagila'mwano.** - *Mipela surik long birua na mipela go.* - We tried to force the enemy back but were defeated.

**jinga**

*blakpela mak i kamap long skin*

bruise

**Jinga nyidiwako.** - *Blakpela mak i kamap long skin bilong mi.* - I was bruised.

**Jingirakimo.**

*Mi laik putim diwai long pasim rot.*

I will block the track with a tree. (close-put)

**Tuta jingira'mwano.** - *Mi pasim rot long diwai.* - I blocked the track with a tree.

**Jingirimo.**

*Mi laik pasim hul long kunai o banis bilong haus.*

I will close or repair the hole in the roof or wall.

**Kwavita jingi'mwano.** - *Mi pasim hul long rup.* - I closed the hole in the roof.

**Dawasajingirimo.** - *Mi laik katim diwai long pasim rot.*  
- I will cut down a tree to close the road. (chop.down-close)

**Jingi'na'mwako.**

*Diwai kam pas i stap long rot.*

The tree blocked the track. (close-self-lie)

**Yisa' tusavi jingi'na'mwakesiro.** - *Diwai i pundaun pasim rot.* - The tree closed the road.(tree on.track close -self-lie-it.did-it.is)

**jinna**

*diwai long bus i drai na kapul i kaikai skin bilong em*  
dry or dead tree in the forest with bark eaten by possums

**Jinnano. / Jinnano.**

*Nait i laik kamap.*

Night will fall.

**Jinnatilimo.**

*Mi laik katim raunim skin bilong diwai na i ken drai.*

I will ringbark the tree.

**Jinnatimwano.** - *Mi katim raunim skin bilong diwai.* - I ringbarked the tree.

**jipirya (kaata)**

*wanpela kain taro i swit moa na i gat gutpela smel*

kind of taro with a good flavour and smell

**jipupwiya**

*smok bilong bus*

haze

**jiraaka**

*yangpela pis, snek, palai, rokrok, pik o diwai*

young fish, snake, lizard, frog, pig or tree

**jiraa'bwa'mwangai / jiraa'bwa'mwangalo**

*man bilong bilasim boi i kisim wing bilong muruk*

man who initiates second stage boys

**Jiramaarano.**

*Bai em i bamim bros bilong em.*

He will bump his chest or liver. (hit-take)

**Kale jiramaa'mwako.** - *Em i bamim bros bilong em.* - He bumped his liver.

**Jiravano.**

*Em i laik kaikaim narapela pik liklik.*



The pig wants to nip the other pig.

**Yaawaryai jira'mwako.** - *Em i kaikaim narapela pik liklik.* - He bit another pig.

**jirila (maa'nyaanna)**

*wanpela kain blakpela binatang em i stap insait long graun ol pikinini i kaikai*

kind of black insect which lives in the ground, comes out at night and is eaten by children

**Jirimo.**

*Mi laik paitim bel bilong em.*

I will hit him in the stomach.

**Kalevi ji'mwano.** - *Mi paitim bel bilong em.* - I hit him in the stomach (liver).

**Jirimo.**

*Mi laik putim mak long gaden.*

I will put the dividing poles across the garden.

**Yitaata ji'mwano.** - *Mi putim mak long gaden.* - I put the dividing poles in place.

**Jirimo.**

*Mi laik wokim trap long pik o kapul long bikipela diwai.*

I will make a deadfall trap or a trap with barricades at the sides.

**Dila ji'mwano.** - *Mi wokim trap long bikipela diwai.* - I made a deadfall trap.

**Jiripawidilimo.**

*Mi laik skrapim hul long han long kisim kapul na rausim graun.*

I will dig out the burrow by hand to catch an animal.(dig.out-dig.out)

**Jiripawidimwano.** - *Mi skrapim na rausim graun.* - I dug it out.

**Jiripimo.**

*Mi laik rausim graun long han.*

I will dig up sweet potato by hand. / I will scrape dirt away from the earth oven. / I will dig out the burrow to catch a rat.

**Wapaaya jiripiwano.** - *Mi rausim graun long han na kisim kaukau.* - I dug up the sweet potato by hand.

**Nyilika jiripiwano.** - *Mi digim hul long kisim rat.* - I dug out the burrow.

**Jiripwasi'nimo.** - *Mi laik rausim graun long han na tromoi.* - I will scrape up and throw away dirt by hand. (dig.out-throw)

**Jiri'bwarakimo.**

*Mi laik stretim ol klos samting long drain.*

I will spread out clothes to dry. (straighten-put)

**Jiri'bwarakiwano.** - *Mi putim ol klos long san na stretim.* - I spread the clothes out to dry.

**Jiri'bwarano.**

*Pisin i laik opim tel bilong em.*

The bird will fan out its tail.

**Yusai jiri'bwa'mwako.** - *Pisin i opim tel bilong em.* - The bird fanned out its tail.

**Jiri'bwarasi'nimo.**

*Mi laik tromoi pipia nabaut.*

I will wipe or knock dirt off. (straighten-throw)

**Jiri'bwarasi'niwano.** - *Mi tromoi graun na pipia.* - I wiped off the dirt.

**Jiri'bwarimo.**

*Mi laik stretim graun, kopi o sit bilong paia.*

I will smooth or level out dirt, coffee or ash with my feet or with a spade.

**Kwaaka jiri'bwa'mwano.** - *Mi stretim graun i gat liklik maunten.* - I levelled the ground.

**Kwaagita jiri'bwa'mwano.** - *Mi stretim sit bilong paia.* - I smoothed the ash in the fireplace.

**Jiri'bwa'nimo.**

*Mi laik stretim bilas bilong mi.*

I will straighten my skirt or decorations. (straighten-self)

**Jiri'bwa'niwano.** - *Mi stretim bilas bilong mi.* - I straightened them.

**jiri'jirita (maa'nyaanna)**

*wanpela kain braunpela binatang long bus, ol pikinini i kaikai*

kind of brown insect in the forest which is eaten by children

**jita**

*smel i kam antap long nek*

belch / burp

**Wapejita nyiwako.** - *Smel bilong kaukau i kamap long nek bilong mi.* - I burped from sweet potato.  
(sweet.potato-burp did.me)

**jita**

*smok long paia*

smoke

**Jita yilano.** - *Smok i laik kamap.* - The smoke will go up.

**jita (sigya)**

*wanpela kain kumu ol i kaikai wantaim sol*

kind of green vegetable chewed with salt as a sauce for meat and taro

**Jita wiano.**

*Smok i laik go long em.*

The smoke will blow on him. (smoke him-do)

**Jita wiwako.** - *Smok i go long em.* - The smoke blew on him.

**Jithawakimo.**

*Mi laik raitim tok.*

I will write the message. (speak-write-put)

**jitinna**

*lukim haus, smok i kamap o nogat*

looking to see whether smoke is coming from the house (smoke-eye)

**jivirata (dave)**

*wanpela kain asbin i gat retpela pikinini*

kind of winged bean with red seeds

**jivirata (yita)**

*wanpela kain diwai i gat nil na i gat retpela pikinini long em*

kind of tree with thorns and red berries

**Jivwaramaarimo.**

*Mi laik singautim pik i kam isi. / Mi laik singautim man i kam.*

I will coax or entice the pig, dog or man to come. / I will invite him. (coax-take or invite-take)

**Jivwarimo.**

*Mi laik singautim dok, man, ol man i kam.*

I will call it or them to come. / I will gather the people by calling.

**Jaka wijivwa'mwano.** - *Mi singautim i kam.* - I called them to come.

**Jivwaramakumo.** - *Mi laik singautim i go wantaim mi na karim kago.* - I will call him to go with me and carry something. (call-take-cause-go)

**Jivwarimo.**

*Mi laik singautim i kam hia, pisin samting.*

I will coax or entice it or him to come.

**Jivwa'mwano.** - *Mi singautim i kam hia.* - I coaxed it to come.

**jivakwinnya**

*samap long rop long sol o naip / pas long sol o naip long skin diwai*

binding pattern on a salt bar or knife

**Jivakwinnya pwiyo.** - *Mi laik pasim sol long skin diwai.* - I will tie up the salt bar.

**Jiwapalimo.**

*Mi laik kamautim han long diwai o kaukau.*

I will pull out branches or sweet potato.

**Wapaaya jiwapaimwano.** - *Mi kamautim kaukau.* - I pulled out sweet potato.

**jiwata**

*kukamba*

cucumber

**Jiwa'bwarimo.**

*Mi laik kamautim kaukau long as bilong kaukau.*

I will pull sweet potato out of the ground leaving some to grow bigger.

**Wapaaya jiwa'bwa'mwano.** - *Mi kamautim kaukau long as bilong kaukau.* - I pulled up some new sweet potato.

**jiwa'bwa'**  
*bilong trikim*  
trick

**jiwa'jiwata (yita)**  
*wanpela kain strongpela liklik stik bilong wokim brum, hatwok long rausim em long graun*  
kind of tough sticks which are used for brooms and are hard to dig out [Urena lobata (garden type)]

**Jiwa'mwagimo.**  
*Mi laik rausim ai.*  
I will take out his eye.

**Jiwa'mwamwano.** - *Mi rausim ai.* - I took out its eye.

**Jiwa'mwagimo.**  
*Mi laik rausim skin bilong kopi.*  
I will take coffee beans out of their skins. / I will peel coffee beans.

**Jiwa'mwamwano.** - *Mi rausim skin bilong kopi.* - I took the coffee beans out of their skins.

**Jiwilimo.**  
*Mi laik subim i go insait long tais.*  
I will dip it into mud.

**Kannya arakevi jiwimwano.** - *Mi subim purpur i go insait long tais.* - I dipped the reeds into the mud.

**Jiwilimo.**  
*Mi laik subim kaikai long sit bilong paia.*  
I will cook large food in the ashes. / I will push it into the ashes to cook.  
**Kwaagisavi jiwimwano.** - *Mi subim kaikai long sit bilong paia.* - I cooked it in the ashes.

**Jiwimo.**  
*Mi laik singaut i go. / Mi laik toktok i go.*  
I will say it over again at different places, or say it as I go along. (say-do-go)  
**Jiwiwano.** - *Mi singaut i go.* - I called out at different places.

**Jiwirimo.**  
*Mi laik katim sotsot han bilong diwai long naip.*  
I will cut the branches into shorter lengths with a knife.  
**Yita jiwa'mwano.** - *Mi katim sotsot han bilong diwai.* - I cut up the branches.

**Jiwi'nimo.**  
*Mi laik tokim em pes i drai.*  
I will talk to him seriously.  
**Jiwi'niwano.** - *Mi tokim em pes i drai.* - I talked to him seriously.

**jizaanya**  
*lip bilong mambu*  
bamboo leaves

**jizaka (kaata)**  
*wanpela kain taro*  
kind of taro

**jizamaanya (maa'nyaanna)**  
*wanpela kain blakpela binatang i gat planti lek i save kamapim sua long man*  
kind of dark brown grub which causes sores on anyone who touches it

**Ji'bwarimo.**  
*Mi laik singautim ol i kam bung.*  
I will call people to come. (speak-gather)  
**Ji'bwa'mwano.** - *Mi singautim ol i kam bung.* - I called the people to come.

**ji'gaarala**  
*smok i kamap long nek*  
burp / belch  
**Ji'gaarala nyiwako.** - *Smok i kamap long nek bilong mi.* - I burped. (Burping did to me.)

**ji'gyamihu'nya**  
*liklik lap / liklik smail*  
smiling without opening the lips / little smile  
**Ji'gyamihu'nya yimo.** - *Mi laik lap liklik.* - I will smile with my lips closed.

**ji'jika**

*olpela mambu*

mature bamboo

**ji'jika**

*pen long skrap*

sting from scratches from bushes

**Ji'jika nyivimaniko.** - *Pen i kamap long skin bilong mi long ol skrap.* - The scratches stung me. (The sting of scratches did to me.)

**Ji'maarimo.**

*Mi laik toktok o singaut longpela taim.*

I will talk or call for a long time.

**Jaka ji'maa'mwano.** - *Mi singaut longpela taim.* - I called for a long time.

**ji'mawaanga / guya (waanga)**

*wanpela kain wail kumu long bikbus, ol i kaikai*

*wantaim abus*

kind of fern in the forest, which is eaten with meat

**ji'midahaalata (yuta)**

*wanpela kind grinpela pisin i wokabaut i go antap long diwai*

kind of green bird which walks up trees, Mountain Sitella [Neositta papuensis]

**ji'minya**

*wanpela kain gras bilong diwai o graun*

kind of moss which holds water

**Ji'mwannimo.**

*Mi laik pinisim tok.*

I will finish talking. (say-finish.work)

**Ji'mwanniwano.** - *Mi pinisim tok.* - I finished talking.

**jonaanna (yita)**

*wanpela kain diwai long ples*

kind of tree which grows near villages

**julaa'ja (mwata)**

*wanpela kain spia i gat wanpela lain mak*

kind of arrow with dark wood trimmed off except for one stripe

**junna (waanga)**

*wanpela kain wail kumu long bus*

kind of fern in the forest, which is eaten

## K k

**kaabinna (kuriya)**

*wanpela kain gras*

kind of grass

**kaabwe**

*bikpela sta i save kam antap klostu tulait*

morning star

**kaabwe (kure)**

*wanpela kain banana sampela i kukim*

kind of banana which can be eaten cooked or uncooked

**kaahaaya**

*sotwin*

panting / short of breath

**Kaahaaya yivaniko.** - *Em i sotwin.* - He is panting.

**Kaahaaya ye'mawa'mwano.** - *Mi sotwin, ran planti.* - I was short of breath.

**kaaihwaarya**

*mak bilong daiman / bilas bilong nek, bilong daiman*

mourning necklace with small things belonging to the dead person wrapped in red cloth or bark

**kaaimalalavala (lavala)**

*wanpela kain grinpela pitpit long kaikai*

kind of shoots for eating

**Kaajo. / Aajo. / Kaanya jo.**

*Yu kam!*

Come!

**Kaajilo!** - *Yupela kam!* - You all come!

**kaakumaaka / aakumaaka**

*kon*

corn / maize

**kaala**

*bilas bilong bros, bilong daiman*  
fringed mourning chest bands

**kaala**

*paspas bilong spia*  
weaving on arrows and pipes / binding on clubs or adzes

**Kaala wilimo.** - *Mi laik wokim paspas long naip.* - I made a woven ring for a knife.

**kaalage (yuta)**

*wanpela kain blupela pisin*  
kind of blue bird

**kaalave (yuta)**

*wanpela kain wait na yelopela pisin / koki i stap daun bilo*  
kind of bird with feathers worn by fourth stage initiates, which lives lower down, White Cockatoo [Kakatoo galerita]

**kaalave pwata'dei / kaalave pwata'delo**

*man i putim gras bilong pisin long het bilong ol yangpela man*  
man who puts a cockatoo feather in the headdresses of fourth stage initiates

**kaalavei / kaalavelo**

*man i gat gras long koki / marit man*  
fourth stage initiate, with a white feather, married before or after the ceremony

**kaamariwaararya (sigya)**

*wanpela kain kumu*  
kind of green vegetable

**kaamidaakwala (kaabinna)** - *wanpela bikpela kain gras* - kind of grass

**kaamidave (dave)**

*wanpela kain liklik asbin*  
kind of small winged bean

**kaamija (jilika)***braunpela dok*

brown dog

**kaamijapaaya (wapaaya)**

*wanpela kain kaukau i waitpela long insait*  
kind of sweet potato which is white inside

**kaamya**

*ples kunai*  
place where grass grows

**kaamyaaka (yuta)**

*wanpela kain pisin / taragau i save kaikai snek*  
kind of bird which eats snakes, Brown Falcon [Falco berigora]

**kaamyola (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binen, haus bilong em i stap long lip o han bilong diwai na i wokim switpela kaikai*  
kind of bee which builds a nest hanging from a leaf or branch and makes honey which is eaten

**kaangwala (wila)**

*wanpela kain rop nating long kunai*  
kind of vine which grows amongst grass

**kaangwata (kuriya)**

*wanpela kain gras nogut i gat waitpela samting aninit long graun long kaikai wantaim buai*  
kind of weed with root nodules which are chewed with betel nut

**kaangwirinna (kuriya)**

*yelopela plaua long ples kunai bilong bilasim ol man i gat pikinini*  
kind of flower / yellow everlasting worn in their hair by men with children

**kaanya**

*dua*  
door

**Kaanya' baasimo.** - *Mi laik opim dua.* - I will open the door.

**kaanya***i go*

going

**Kaanya wimo.** - *Mi laik i go.* - I will go. (Going I will go.)**Kaanya yimo.** - *Mi laik i go.* - I will go. (Going I will do.)**kaanyave'na***ran i go*

running

**Kaanyave'na wimo.** - *Mi laik ran i go.* - I will run.**Kaanyimo.***Mi laik i go. / Mi laik i kam. / Mi laik wokabaut.*

I will walk.

**Kaanyiwano.** - *Mi go.* - I went.**kaapija***wel bilong taro*

sap of taro

**kaarala***liklik stik i raun long rup / stik bilong kalabusim sapnil long rup*

battens / circles around the roof of a house / thin saplings

**kaarala (yita)***wanpela kain diwai bilong wokim liklik stik long rup*

kind of tree used for roof battens

**kaaravanya (kinna)***wanpela kain suga i gat ret, grin na yelopela mak*

kind of red, green and yellow sugar cane

**Kaarevi gilyivisa dimaarilo.***Yupela kisim samting i stap long ka!*

You all unload the truck! (car-from things take)

**kaata***buk i save kamap long skin bilong man*

hard or soft lump on a person

**kaata***sotpela liklik gras bilong tel bilong kumbi waaiburya*  
shorter tail feather of a Princess Stephanie Bird of Paradise *waaiburya***kaata***kain kain taro*

all kinds of taro

**kaataaihinna (taaihinna)***wanpela kain malumalum kumu i gat yelo na grinpela*

kind of soft green vegetable with yellow colouring (taro-green.veg)

**kaavahuya (kaata)***wanpela kain taro*

kind of taro

**kaavikalawawe***as antap long diwai*

upper trunk of a tree

**kaavila***as long samting*

meaning / origin / source

**kaavila ginnyaburino** - *asua bilong yu yet / pasin bilong yu yet* - your own fault / your own custom**kaavila***as bilong suga, banana o diwai*

base of cane, banana or a tree / lower trunk

**kaavilai / kaavilalo***man i gat planti samting*

rich man

**Kaavilya' kekina wariko.***As i go antap.*

It is upside down.(base upwards lies)

**kaawika***pilim hangre*

pangs of hunger

**Kaawika ya'niwako.** - *Em i slip na pilim hangre.* - He

slept hungry.

**Kaawika nyiwako.** - *Bel bilong mi hangre.* - I feel the pangs of hunger. (Hunger did to me.)

**kaayaaranga**

*haus i longpela na raunpela*

oval house

**kaaye (yita)**

*wanpela kain diwai lip long em, ol i kaikai wantaim abus / wail kapiak*

kind of tree with large leaves which are eaten [Ficus damaropsis (regrowth type)]

**kaa'gwala**

*waitpela liklik sting long taro*

taro going white as it rots

**kaa'gwala**

*susu bilong diwai*

white sap from trees

**kaa'junna (waanga)**

*wanpela kain wail kumu, ol i kaikai wantaim kon na taro*

kind of fern eaten with corn and taro

**kaa'maadika (kwavita)**

*wanpela kain sotpela kunai*

kind of short roofing grass

**kaa'narigya'biko**

*katim diwai i kamap stretpela*

cutting timber straight, like cutting the top off taro

**kabaala**

*rop i stap antap long rot long kapul*

vine to encourage a possum to cross the track so that it can be shot

**Kabaala marakimo.** - *Mi laik putim rop bilong kapul.* - I will put up the vine for a possum.

**kabaala**

*rop i stap long han bilong bebi, i rot bilong kapul*

string on a baby boy's wrists - represents a tightrope for possums

**kabaawe (yita)**

*wanpela kain strongpela diwai long bus bilong wokim stik suga*

kind of forest tree used for sugar cane stakes

[Syzygium]

**Kabaimukeinyiro. / Kabaimudikeinyiro.**

*Klostu mi dai tasol mi stap.*

I am one who nearly died or would have died.

**kabalaaka (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang*

kind of insect

**kabanga**

*bikpela stik rop ol i pasim insait namel long haus man*

thick circle of saplings and leaves half way up inside

initiate house roof

**kabanga (kamaala)**

*wanpela kain snek i save daunim kapul / morang i bikpela tru*

kind of snake / biggest python

**kabaraawarya**

*pukpuk*

crocodile

**Kabiwidikeinyiro.**

*Mi inap kam tasol mi no i kam.*

I am one who nearly came or would have come.

**kabiya (bwaibwala)**

*wanpela kain tanget i gat bikpela grinpela lip*

kind of victory plant with big green leaves [Cordyline]

**kabyanyilaaka (waanga)**

*wanpela kain lip i raunim diwai*

kind of fern which grows around tree trunks

**kade (kuriya)**

*wanpela kain gras olsem kumu*

kind of fern which is not eaten [Gliechenia (regrowth type)]

**kadika**

*hul bilong plang bilong pait*

notch in a shield for looking through / hole in a shield

**kadika**

*ia*

ear

**Kadika wi'nimo.** - *Mi laik harim.* - I will listen.

**Kadika tihirimo.**

*Mi laik paitim pes o ia long em.*

I will slap his face. / I will hit him on the face or ear.  
(Ear I will close.)

**kadikija (kaata)**

*wanpela kain taro i swit na i gat gutpela smel*

kind of taro with a good flavour and smell

**kadikirya**

*man ia pas*

deaf

**kadikirya**

*wanpela kain palai*

kind of lizard

**kadilika**

*pipia insait long ia*

ear wax

**kaditaavarya**

*bilas bilong ia*

earring

**kaditika**

*ia i pen*

earache

**kadi'munya**

*susu long ia*

pus from an ear

**kaihainaanya (wila)**

*wanpela strongpela rop bilong pasim banis*

kind of strong vine used to tie fences

**Kaimala!**

*Tenkyu! / Em gutpela!*

Thankyou! / That's good!

**kaimalei / kaimalelo**

*boi / pikinini man*

boy

**kaimiraavibwaraminya**

*samting long givim kaikai long pikinini taim i stap insait long bel*

placenta

**kaimiraavimaraanga**

*gutpela pikinini*

healthy child (child-very good)

**kaimiraavimunya**

*i gat bel*

pregnant (child-womb)

**kaimiraavizimya**

*planti lain pikinini*

plenty or many children (child-many)

**kaimiraayai / kaimiraayalo**

*pikinini man / boi*

male child / boy (boy-girl-male)

**kaimiraaya' / kaimiraayawo**

*pikinini meri / gel*

female child / girl (boy-girl-female)

**kaimwai / kaimwalo**

*pikinini man, taim mi tokim em*

boy, title

**kajadave (dave)**



*wanpela kain asbin i gat blakpela pikinini*  
kind of winged bean with black seeds (weed-pea)

**kajawaararya (sigya / waanga)**  
*wanpela kain malumalum kumu*  
kind of green vegetable (weed-green.veg)

**kaje**  
*klinim gaden / rausim gras nogut*  
weeding  
**Kaje yimo.** - *Mi laik klinim gras long gaden.* - I will weed.

**kajoya (kamaala)**  
*wanpela kain snek i save daunim kapul / morang i bikipela*  
kind of snake / medium size python

**kakata (kaata)**  
*wanpela kain taro long bus, ol i no kaikai*  
kind of wild taro which is not eaten

**kakaviraaya (bwaibwala)**  
*wanpela kain tanget i gat yelo na waitpela makmak*  
kind of victory plant with yellow and white marks

**kakikakita**  
*diwai i save krai*  
creak of a tree, house or chair

**kalaabya / kaihalaabya**  
*liklik stik i raun long rup / liklik stik bilong strongim sapnil long rup*  
battens on a house / circles around the roof of a house

**kalahuta**  
*namel bilong kapul, pik, diwai*  
mid point of the length  
**yita kalahusawa'** - *namel long diwai* - mid point of the tree length or height

**kalajahaasa**  
*pen long bel*  
heartburn / pain in gullet / indigestion pain

**Kalajahaasa nyiwako.** - *Rot bilong kaikai bilong mi i pen.* - I had heartburn. (Heartburn did to me.)

**kalajika**  
*waitpela leva long animal*  
spleen of an animal

**kalajirata**  
*liklik pen i kamap long leva*  
pain in the liver or spleen

**kalavuza**  
*kalabus*  
jail / gaol / prison

**Kalavuza wila mwaaihimo.**  
*Mi laik putim em long kalabus.*  
I will put him in prison. (jail rope stay-cause)

**kalawawegaa' / kalawawegaako**  
*namel long biknait*  
midnight (liver-go-time)

**kale**  
*leva*  
liver

**Kale nyijimwako.** - *Mi pret.* - I was afraid.  
**Kale dusina nyiginyiwana'mwako.** - *Mi pret.* - I had a fright. (My liver turned backwards.)  
**Kale nyiwako.** - *Mi hevi.* - I am sad. (Liver did to me.)

**kale**  
*sori*  
sorrow

**Kale wivaniko.**  
*Em i sori.*  
He is unhappy or sad. (Liver is doing to him.)

**Kale yano.**  
*Sori laik bai kamap long em.*  
He will feel pity. / He will have mercy. / He will be sorry for someone. (Liver will do.)

**kalegaa' / kalegaako***namel long biknait*

midnight (liver-time)

**kamaaidave (dave)***wanpela kain gutpela asbin i save karim longpela bin, pikinini i gat kain kain kala*

kind of long winged bean with mottled seeds

**kamaaihinna (kinna)***wanpela kain liklik suga i blakpela*

kind of small dark sugar cane

**kamaaimaanga***tit bilong snek*

fang of a snake (snake-tooth)

**kamaala***kain kain snek*

all kinds of snake

**kamaalihunnyila (sigya)***wanpela kain kumu*

kind of green vegetable / watercress

**kamannya***no gutpela bilong givim kaikai*

mean person / selfish

**Kamannyasiro.** - *Meri em i no inap givim kaikai long ol.* - She is mean.**kamijihya (sigya)***wanpela kain wail kumu bilong kaikai*

kind of green vegetable

**kannya***purpur*

skirt / reed used for skirts

**Kannya yira'nimo.** - *Mi laik putim purpur.* - I will put on a skirt.**kannya maaya***no gat purpur*

naked

**kannyibwaraabwata***doti kamap long purpur bilong meri i go long em*

defiled by allowing a woman's skirt to touch it

**Kannyibwaraabwata yiwako.** - *Purpur bilong meri i go long em.* - She defiled it with her skirt.**kannyila***purpur*

reed used for skirts / skirt

**kannyilakannyile (kuriya)***wanpela kain gras ol i planim long taim long sik*

kind of grass like a reed, planted after sickness [Juncus (garden type, damp soil)]

**kanyigunna / wayaawika (yi'gathaata)***kain kain wail karuka bilong wokim plua / limbum*

kinds of pandanus tree with roots used for flooring

**kanyisusurya (yaangwia)***wanpela kain liklik kapul bilong arere long wara, i no gat poket*

kind of animal like a Guinea Pig which lives near water and has no pouch

**kapikya (kaata)***wanpela kain taro i braunpela long insait*

kind of taro with some brown colour inside

**karaamya (kinna)***wanpela kain suga i ret na grinpela*

kind of red and green sugar cane

**karaata***arere long ston*

space below overhanging rock

**karika***pairap long pinga taim long pulim*

cracking knuckles / pulling fingers to crack the knuckles / pulling knuckles

**Karika bwa'niwano.** - *Mi pulim pinga na i pairap.* - I cracked my knuckles.

**karyala**

*wanpela kain liklik gras i olsem rop, i gat waitpela lip na i gat sap*

kind of small grass like a vine with white sharp edged leaves [*Lycopodium scariosum* (regrowth type)]

**Kavaayo!**

*Wetim mi! / Wet liklik!*

Wait for me! / Be quiet!

**Kavaayilo.** - *Yupela wet!* - You all wait!

**Kavaa!** - *Yu wet! Yu mas tok stret!* - Wait! Think first!

**kavagaza (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang / moskito / natnat*

kind of insect / mosquito / gnat

**kavanga**

*giaman stik bilong wokim haus bilas*

scaffolding for building a ceremonial house

**kavawila (wila)**

*wanpela kain rop nating*

kind of vine which is not used

**kave**

*isi*

lightly / quietly / slowly

**kavena** - *isi isi* - quietly, carefully

**Kave mwalaano.** - *Mipela laik sindaun isi.* - We will sit quietly.

**kave kave** - *isi isi* - slowly, carefully

**Kave tamimo.** - *Mi laik paitim isi.* - I will hit it lightly.

**kavi'ninna**

*hul ol i digim*

hole dug in the ground

**kavidaayalo**

*man long stap long bus*

man who often goes hunting / man who stays in the forest hunting

**kavidithaniga (yita)**

*wanpela kain strongpela diwai long wokim stik suga*

kind of strong tree used for sugar cane stakes

**kavijilika**

*waildok*

wild dog (forest-dog)

**kavimwata (maaliwaanga)**

*wanpela kain wail kumu long bus, i gat bikpela blakpela*

*nil, ol i no kaikai*

kind of fern with black thorns which is not eaten [*Pteris* (regrowth type)]

**kavine / yiri'naarya (kure)**

*wanpela kain banana long kukim*

kind of cooking banana

**kavinyaabula (nyaabula)**

*wanpela kain braunpela rokrok i stap long bikbus*

kind of brown frog in the forest (forest-frog)

**kaviratataka (nyaabula)**

*wanpela kain liklik rokrok long bus, i gat sotpela lek, ol*

*i no kaikai*

kind of small frog with short legs which lives in the forest and is not eaten

**kavizaaka (yuta)**

*wanpela kain braunpela pisin i no gat tel, i stap long*

*graun long bikbus*

kind of dark brown bird with no tail which lives on the ground in the forest / quail (forest-quail)

**kavizaata (yuta)**

*wanpela kain pisin kalangar i gat grin, ret na yelopela*

*gras*

kind of bird / kind of parrot, Yellow-billed Mountain Lory [*Neopsittacus musschenbroekii*] (forest-kind.of.bird)

**kawaaka**

*haitim het o bodi bilong mi*

cover my head or body

**kaware (yita)***wanpela kain diwai long bikbus*

kind of tree in the forest

**kawika***smel i kamap long nek long pikinini*

baby's burp

**kawe'nyai / kawe'nyalo***bikpela boi ol i putim bilas wantaim wing bilong muruk*

second stage initiate with a cassowary quill nose-piece and orange Raggiana Bird of Paradise feathers

**kaya / kavya***bikbus bilong ol abus / painim kapul*

forest where animals live / hunting for game

**yaangwihaya** - *painim kapul* - hunt for small animals**kayaaka***bruk / bagarap*

damaged / broken / spoiled

**Kayaaka mena yinikesiro.** - *Em i bagarap pinis.* - It is broken. (broken completely do-self-it-is)**Kayaaka yakiwako.** - *Em i bagarapim em.* - He destroyed it.**kayaakurya***no gat swit*

bad flavour / bitter

**kayaanya (mwata)***wanpela kain diwai spia*

kind of arrow with a wooden head

**kayaanya (yita)***wanpela kain diwai bilong wokim spia*

kind of tree used for arrows

**kayaariarila***gras bilong muruk*

cassowary feathers

**kayaarimala***raun long painim muruk*

hunting for cassowaries (cassowary-kill)

**Kayaarimala yimo.** - *Mi laik raun long painim muruk.* -

I will hunt for cassowaries. (hunt do)

**kayaarimaye (maye)***wanpela kain retpela plaua ol i planim long gaden taro*

kind of plant with red or pink flowers which is planted in taro gardens [Impatiens] (cassowary-plant)

**kayaarinaadahe (yuta)***wanpela kain bikpela pisin i wokabaut long graun long bikbus*

kind of bird which lives on the ground in the forest

**kayaaripiya***nil bilong wing bilong muruk*

awl made from cassowary quill

**kayaaripiya***wing bilong muruk long putim long nus long bikpela**boi*

cassowary quill which is worn in the nose-piece of second stage initiates

**kayaarya / kayaawarya (yuta)***kain kain muruk*

all kinds of cassowary

**kayaa'na***nogut*

badly

**Kayaa'na diwako.** - *Em i tok kranki.* - He spoke badly or nastily**Kayaa'na yiwako.** - *Em i mekim nogut.* - He did it badly.**kayaa'nanaanga***nogut tru*

vile / very bad

**kayaa'nanya***nogut*

useless / bad

**Kayaa'nanyasiro.** - *Pasin o samting em i no gutpela.* -

It is not good.

**kayaa'nanyabwi / kayaa'nanyabulo**

*pasin nogut*

wrong / sin / evil

**Kayaa'nanyabwi maa'mwako.**

*Em i karim rong.*

He bore wrong. / He took the blame.

**Kayaa'nanyabwi nyiwako.**

*Em i mekim pasin nogut long mi.*

I suffered. (Bad way did to me.)

**Kayaa'nanyabwi yano.**

*Em i laik mekim pasin nogut.*

He will make mischief. / He will cause trouble.

**kayaa'nanyanna yaamiji**

*pulim long samting nogut*

tempting someone (bad things trying)

**kayirala (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat waitpela mak long wing na tel bilong em*

kind of bird with white marks on the wings and tail

**keba / kebano**

*long hap*

along far

**kebani / kebanimo**

*daunbilo*

down far

**kehaata**

*i wel, taim em i drai*

smooth / slippery dry

**Kehaata yiwako.** - *San i draim na i gat wel.* - It was slippery. (Slippery it did.)

**kehaakimwanga**

*pilai long skin*

a caress

**Kekina wanganimo.**

*Mi laik lukluk i go antap.*

I will look upwards.

**kemijaaka**

*susu bilong wail kapiak*

sap of a wild breadfruit tree which is used on bird traps and for chewing gum

**kemwewi / kemwewino**

*long hap moa yet*

to a place very far along

**kemwi / kemwino**

*long hap*

to a place far along

**ketaaihinna (taaihinna, sigya)**

*wanpela kain malumalum kumu*

kind of soft green vegetable (tree.leaf-green.veg)

**kewarya / gwarigwarya**

*wanpela kain lip i gat orenjpela pikinini na gutpela smel*

kind of plant with orange berries and a nice smell

**kewewini / kewewinimo**

*long daunbilo moa yet*

to a place very far down

**kewini / kewinimo**

*long daunbilo*

to a place far down

**ke'ba / ke'bano**

*antap*

up far

**Ke'ba'na widimo.**

*Mi laik mekim tok piksa long em.*

I will tell a parable. (far-up-about I.will.say.to.him)

**ke'mwewi / ke'mwewino**

*long antap moa yet*

to a place very far up

**ke'mwi / ke'mwino**

*long antap*

to a place far up

**Kidikasi'nimo. / Kidikasi'nimo.**

*Mi mas skrapim hap na tromoi i go.*

I will scrape off some and throw it away. / I will cut out some and throw it away.

**Kidikasi'niwano. -** *Mi skrapim hap na tromoi.* - I scraped off some and threw it away.

**kihibwaja**

*kala makmak i go daun*

striped downwards

**Kihirimo.**

*Mi laik skrapim hap diwai long pinga.*

I will scratch on the wood with my fingernails instead of knocking.

**Kihiriwano. -** *Mi skrapim diwai.* - I scratched on the wood.

**Kihirya kihirya yivaniko. -** *Em i mekim nois long skrap.* - It is making a scraping sound.

**kika (yita)**

*wanpela kain diwai*

kind of tree

**kimimaya / kinoya**

*longpela gras bilong tel bilong kumbi pagwanya*

long black tail feather of a Princess Stephanie Bird of Paradise *pagwanya*

**kinya**

*karim antap long het*

carrying something on the head

**Kinya yinimo. -** *Mi laik putim antap long het.* - I will put it on my head to carry it.

**kita (nyaabula)**

*wanpela kain rokok i braunpela klostu wait*

kind of light brown frog

**kibawe**

*bikpela liklik*

medium sized

**kibinna (kuriya)**

*wanpela kain strongpela blakpela gras olsem kumu long bus i gat waitpela lip i gat sap, bilong paitim pikinini man*

kind of forest fern with sharp white leaves used to hit initiates [Aeshymanthus]

**kibiraala**

*wara bilong suga*

sugar cane juice

**kibukibuta (bwaibwala)**

*wanpela kain tanget i gat yelopela retpela lip*

kind of red victory plant which third stage initiates hold in their hands

**kibu'ja**

*blakpela liklik*

dark colour

**kidaata**

*kros na bikmaus*

wailing complaint (cry-song)

**kidaraala**

*ai wara*

tears

**kidiraaibunya -** *ai wara i pulap long ai* - eye full of tears (tears-lake)

**Kidaraala yimo.**

*Mi laik mekim ai i wara.*

I will weep. / I will cry.

**Kidaraala yiwano. -** *Mi mekim ai i wara.* - I wept.

**Kidaraala nyiwako. -** *Ai wara i kamap long mi.* - I wept. (Weeping did to me.)

**kidaraanga**

*planti suga tumas*

plenty of sugar cane

**Kidikasi'nimo. / Kidikasi'nimo.**

*Mi mas skrapim hap na tromoi i go.*

I will scrape off some and throw it away. / I will cut out some and throw it away.

**Kidikasi'niwano.** - *Mi skrapim hap na tromoi.* - I scraped off some and threw it away.

**kigaakuna**

*longtaim i go pinis*

long ago

**Kihimavimo.**

*Mi laik katim rop o stik namel.*

I will cut around a vine, rope or stick.

**Wila kihima'mwano.** - *Mi katim rop namel.* - I cut around the vine.

**kihita**

*bros / bun bilong bros*

chest / breast bone

**kijaka**

*krai bikmaus*

cry loudly (cry-shout)

**Kijaka diwako.** - *Em i krai bikmaus.* - He cried. (He said loud crying.)

**Kijimo.**

*Mi laik skrapim kokonas samting long skrap.*

I will scrape out the centre.

**Kijiwano.** - *Mi skrapim kokonas samting.* - I scraped out the centre.

**kijita (kuriya)**

*wanpela kain gras ol i planim long gaden i gat gutpela smel*

kind of grass with a nice smell / lemon grass

[Cymbopogon citratus (regrowth type)]

**Kijivainimo.**

*Mi laik kaikai tit long amamas.*

I will clench my teeth in happy anticipation.

**Maanga kijivainiwano.** - *Mi kaikai tit long amamas.* - I clenched my teeth, looking forward to something.

**kijiwannimo.**

*Mi laik rausim doti long tang, tit o skin.*

I will clean my tongue, teeth or skin. / I will scrape the dirt off.

**kijizaanya**

*bilas bilong bros, long wanpela kain gras long bus*  
chest band of narrow orchid stem beads

**kijizaanya (kuriya)**

*wanpela kain gras antap long diwai long bus, bun bilong em i yelopela, bilong wokim bis*

kind of plant which is used for long thin beads

[Dendrobium (forest type)]

**kijunna (waanga)**

*olsem wanpela kain kumu ol i kaikai wantaim kaukau na abus*

kind of fern eaten with meat

**kilaaka**

*bodi / skin*

body / skin of a person or food

**kilaaka**

*skin bilong kaikai*

peelings / husk

**Kilaakeji' maa'na nyimwako.**

*Les i kamap long skin bilong mi.*

I am weary. (Body tiredness self does to me.)

**kilaalabwabwanga (yita)**

*wanpela kain diwai i gat planti nil*

kind of tree with thorns

**kilaale**

*tambu long stilim o brukim rot*

taboo sign / sign to prevent people stealing or using a certain track

**Kilaale wakimo.** - *Mi laik tambuim gaden o kaikai.* - I

will put a taboo on the food by covering it with weeds, cane or sticks. / I will cover a gate or food to prevent stealing. / I will put a sign to stop stealing.

**kilaale (yita)**

*wanpela kain diwai i gat nil na waitpela plaua, ol i putim long graun long sua i kamap long stilman*

kind of tree with thorns and white flowers which causes sores and is used to keep thieves away [Harmsiopanax (regrowth type)]

**kilaamita (yita)**

*wanpela kain diwai*

kind of tree

**kilaanya (yaangwia)**

*wanpela kain bikpela animal o kapul antap long ples kol, i gat bikpela ia na ai, i slip long graun na I goapim diwai, ol i no kaikai*

kind of big animal with big ears and eyes which sleeps on the ground and climbs trees on high ridges and is not eaten

**kilaata**

*tupela banana samting ol i pas long wanpela skin*

two in one skin - banana, betel nut, pandanus nut

**kilakile / gwamaanga (yuta)**

*wanpela kain retpela pisin kalangar i stap long bus i gat kain kain kala*

kind of bird, Rainbow Lory [Trichoglossus haematodus]

**kilika**

*ston bilong pait, raunpela i gat sap*

stone disc club

**kimaaka**

*tambu*

taboo / prohibited / forbidden

**kimaakita (yita)**

*wanpela kain diwai i gat retpela sain long skin i no hatwok long brukim*

kind of tree with bark which shines red and splits well

**kimaakiya**

*samting tambu*

something forbidden / taboo / prohibition

**Kimaakiya dakiwako.** - *Em i tambuim samting.* - He

forbade them something. (forbidden-thing speak-put)

**kimaamanga**

*lata bilong man i sanap na wokim haus*

scaffolding

**kimaanna (jilika)**

*blakpela dok*

black dog

**Kimata nyi'mwako.**

*Mi mas haitim pes bilong mi long meri na wokabaut.*

I must hide my face when I go past the women. (hide to.me.cover)

**Kimata yiremwaalimo.**

*Mi laik sindaun haitim em long ai o long san.*

I will sit and hide someone from being seen, or from the sun.

**Kimata yiremwaaimwano.** - *Mi sindaun haitim em.* - I

sat and hid someone from view.

**Kima'bwa'nya yimo.**

*Mi laik mekim nais long hap.*

I will move over here.

**Kima'bwa'nya yiwano.** - *Mi mekim nais long hap.* - I

moved over there.

**kima'nya**

*ples hait / ples san i no lukim*

shade / sheltered place

**Kima'nyaba mwalaano.** - *Mipela laik sindaun long ples*

*hait.* - We will sit in the shade.

**kima'nyawi / kima'nyawino** - *ples hait* - place in the

shade or out of the way

**kimihimila**

*sain bilong lait i kam long ai*

glare from light in someone's eyes



**kimihita**

*lait bilong glas taim san i lukim em*

reflection of light or sun on glass / flash of the sun from  
a mirror

**Kimihita marimo.**

*Mi laik mekim lait long glas i go long hap.*

I will signal with the mirror. / I will make the mirror  
flash.

**Sinimwavananya' kimihita mariwano.** - *Mi mekim lait  
long glas i go long hap.* - I made the mirror flash.

**kimita**

*stik bilong suga*

sugar cane stake

**kimirita (yuta)**

*wanpela kain pisin i stap long bikbus*

kind of bird in the forest

**kimulaanya (maa'nyaanna)**

*wanpela kain braunpela binatang ol pikinini i kaikai, i  
stap long suga na banana*

kind of insect eaten by children, seen on sugar cane and  
banana palms

**kimulika**

*lip bilong suga i drai*

old sugar cane leaves

**kimuli'gurya / gwathanna (yuta)**

*wanpela kain pisin long bilas*

kind of bird, King of Saxony Bird of Paradise  
[Pteridophora alberti]

**kimwilaaka**

*skin bilong suga, taim ol i kaikai*

chewed sugar cane

**kinaaihira (kaata)**

*wanpela kain taro i gat planti susu i pait tumas long  
maus*

kind of taro with a bitter taste

**kinaaka (maa'nyaanna)**

*wanpela kain liklik anis i gat as i sanap, i save plai na i*

*kaikai abus long trap*

kind of small ant with a turned up tail which flies, and  
eats animals caught in a trap

**kinaala (yase)**

*wanpela kain karuka bilong kaikai*

kind of pandanus nut tree

**kingaalya**

*wara bilong suga*

sugar cane juice

**kingaamita**

*lata*

ladder

**kinimyagaala**

*tok kros liklik*

grumbling / complaining

**kininnaka**

*i gat samting*

having things / possessing things

**kinna**

*krai*

cry / wail / weep

**Kinna diwano.** - *Mi krai.* - I cried.

**kinna**

*kain kain suga*

all kinds of sugar cane

**Kinna divimo.** - *Mi laik katim suga.* - I will cut sugar  
cane.

**Kinna nimo.**

*Mi laik dring suga.*

I will chew sugar cane.

**Kinna yiriyirika yimo.**

*Mi laik mekim nois taim long dringim suga.*

I will suck noisily on sugar cane.

**kinnaanya**

*hap long putim lek long lata / lata*

cross pieces on one or two uprights / steps on a ladder / steps / stairs

**kinoya (jilika)**

*dok i waitpela*

white dog

**kinoya / kimimaya**

*longpela gras bilong tel bilong kumbi pwagwanya*

long black tail feather of a Princess Stephanie Bird of Paradise *pagwanya*

**Kiraapurimo.**

*Mi laik brukim diwai, kaukau samting namel.*

I will split it in the centre longways.

**Yita kiraapu'mwano.** - *Mi brukim diwai namel.* - I split the wood in the centre.

**kiraarya**

*karuka ol i rausim skin*

shelling nuts or cape gooseberries

**Kiraarya yimo.** - *Mi laik rausim skin bilong kaikai.* - I will shell them.

**Kiraatavimo.**

*Mi laik brukim taro o liklik stik long namel long naip.*

I will split small wood, sweet potato or taro with a knife longways.

**Yita kiraata'mwano.** - *Mi brukim diwai namel long naip.* - I split the stick with a knife.

**kiraka (yuta)**

*wanpela kain pisin taragau, em bilas bilong het bilong Busdokta*

kind of bird / hawk with feathers worn by shamans

**kiraraaka**

*stretpela samting i no gat buk*

smooth skin inside the mouth / smooth stones

**maangiraraaka** - *stretpela skin insait long maus* –

smooth skin inside the mouth

**kirare**

*ples klostu arere long ston*

place at the base of a cliff

**kirate (mwa'dala)**

*wanpela kain rat em i save slip insait long graun*

kind of rat which lives in the ground

**kiraya**

*mekpas*

bundle suspended at two points / load suspended at two points

**Kiraya yiravimo.** - *Mi laik pasim rop long karim.* - I will tie the rope on each end.

**kiraya**

*planti samting*

many of the same thing / a bundle

**Wa'wekiraya** - *planti sua tumas* - many sores

**yaangwikiraya** - *planti kapul tumas* - many possums or a bundle of possums (tied in two places)

**kiridaala (kuriya)**

*wanpela kain gras olsem kunai i kamap long ples ston*

kind of grass like roofing grass which grows in stony places

**kiribibinya**

*het bilong mi raun / ai raun*

drunk / dizzy / stunned / unconscious

**Kiribibinya yiwako.** - *Het i paul.* - He is stunned. (Dizzy did.)

**kirikirya**

*strongpela samting*

strong, thick, sturdy or tough cape or cloth / callous on skin

**Yivita kirikiryasiro.** - *Em i strongpela maro.* - It is a strong cape.

**kirimi / kirimino**

*tupela / yutupela*

they two / you two

**kirimire**

*bilang tupela / bilang yutupela*

their - two of them / your - two of you

**kirinnya**

*bilang tupela yet / bilang yutupela yet*

their own - two of them / your own - two of you

**kiri'**

*olsem tasol*

although / despite

**kiri'maanga**

*bikpela tit bilang brukim kaikai*

back teeth / molars

**kiri'mirya**

*pes drai tru / pes tudak tru*

frown

**Kiri'miryalyiro.** - *Em i pes drai tru.* - He is one who always frowns.

**kiri'mirya**

*strongpela samting*

thick / tough

**kiri'mirya**

*hatpela skin long han*

callous on someone's skin / hard skin on someone's hand

**kirorya**

*stik bilang statim het bilang haus / gutpela lip bilang banana*

first sticks tied to the roof crown which is made on the ground / banana leaves suitable for salt moulds

**kisihisila**

*so*

a saw

**kisilata**

*dok o pik i gat makmak*

spotted animal / black and white animal / striped animal / coloured animal

**Kisilimo.**

*Mi laik rapim graun makmak long skin*

I will paint stripes on his skin with clay

**Kisimwano.** - *Mi putim graun makmak long skin.* - I put clay stripes on his skin.

**Kisilimo.**

*Mi laik soim paiawut.*

I will saw it.

**Dika kisimwano.** - *Mi soim paiawut.* - I sawed the firewood.

**kita**

*kisim olgeta kaikai*

reaping all the food / harvesting all the food

**Wapehita yimo.** - *Mi laik kisim olgeta kaukau.* - I will harvest all the sweet potato.

**kiwaata (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat braun kala*

kind of tan bird, Amboina Cuckoo Dove [Macropygia amboinensis]

**kiwale**

*hait long pait*

ambushing / surrounding

**Kiwale mareraano.** - *Mipela laik was long birua na kilim ol.* - We will surround them.

**Kiwale makwawaano.** - *Mipela laik bringim pait hait i go painim birua.* - We will set an ambush.

**Kiwale yagihita'naano.**

*Mipela laik raunim pik na was.*

We will surround and watch for the pig.

**kiwanna**

*yelopela bilas bilang nek*

necklace of thick yellow orchid stem

**kiwanna**

*wanpela kain gras antap long diwai o long graun, i gat bikipela yelopela bun bilong wokim bis*  
kind of plant which grows in the tops of trees or in the ground and is used for long thick yellow beads

**kiwata**

*lip*

leaf

**yikiwata** - *lip bilong diwai* - tree leaf

**Kiwiburimo.**

*Mi laik kilim ol. / Mi laik pinisim ol.*

I will kill all the people or cassowaries.

**Kiwibu'mwano.** - *Mi pinisim ol.* - I killed them all.

**kiwijai / kiwijalo**

*man bilong mekim stori long ol boi*

man who gives the lectures to initiates (lecture-speak)

**kiwinya**

*toktok long stretim tingting o givim lo*

lecture concerning behaviour / rule / law / requirement

**Kiwinya dakimo.** - *Mi laik givim lo.* - I will lay down commands or requirements for behaviour.

**kiyimayimata (maa'nyaanna)**

*wanpela kain blakpela binatang long suga*

kind of black insect seen on sugar cane

**kizaakizaanna (kuriya)**

*wanpela kain grinpela gras long bus*

kind of plant [Boehmeria (forest type)]

**ki'munya (yita)**

*wanpela kain liklik diwai, ol i kaikai lip wantaim sol*

kind of tree with leaves which are chewed with salt

[Impatiens (forest type)]

**ki'muyinanna (yinanna, sigya)**

*wanpela kain kumu / aibika*

kind of green vegetable

**kubi (sope)**

*wanpela kain tabak*

kind of tobacco

**kujirivaaya (kinna)**

*wanpela kain suga i gat ret na yelopela*

kind of sugar cane with some red and yellow on the skin

**kuka**

*stil*

stealing

**Kuka maa'mwako.** - *Em i stilim.* - He stole it.

**kukabaaka (mwa'dala)**

*wanpela kain rat i slip insait long graun, i gat waitpela long bel*

kind of rat with a grey stomach which lives in the ground

**kukabaanga (yuta)**

*wanpela blakpela pisin i gat bikipela het i gat naispela song*

kind of black bird with a big head which whistles a definite tune

**kukai / kukalo**

*stilman*

thief

**kukuraaya (yuta)**

*kakaruk*

fowl / chicken

**kukurehurita**

*banis kakaruk*

fowlyard / chicken fence

**kuku'nya**

*samting bilong hait*

secret

**kulaangwinna**

*bikipela retpela pikinini bilong rop*

big, red seed of a vine

**kulaangwinna (lavalala)**

*wanpela kain pitpit long kaikai, i gat retpela mak long skin*

kind of shoots with some red on the skin, which are eaten

**kulaawata / kulaangwata**

*bun bilong sol baksait*

shoulder blade of pig or man

**kulaa'nya**

*samting bilong hait*

secret

**yagaala kulaa'nya** - *tok hait* - secrets

**kulainigu'nya**

*paip long nek long daunim kaikai*

gullet / inside throat (throat-swallow)

**kulaiyaalika**

*nek i drai*

thirsty (throat-dry)

**kulaiyagaala**

*tok isi isi*

hoarse speech (throat-speech)

**kulaka**

*poisin long sik*

thing causing sickness

**Kulaka maa'mwako.** - *Em i kisim poisin insait long bel.*

- He got a sickness thing inside him.

**Munyavi kulaka banyuimwako.** - *Poisin i kam insait*

*long bel bilong mi.* - A sickness thing came into my insides.

**kulaka**

*spirit nogut i givim sik / spirit i givim strong long rausim sik*

spirit which causes sickness / spirit which gives power to heal sickness

**Kulaka nyiviwako.** - *Em i sutim spirit nogut long mi na mi sik.* - I am sick. A spirit shot me with sickness or harm.

**Kulaka maa'mwako.** - *Spirit em i kisim em.* - He was possessed by a spirit to heal others.

**kulakai / kulakalo**

*busdokta / man bilong rausim poisin*

healer / shaman

**A'mwe sai kulakelyiro.** - *Dispela man em i busdokta.* -

That man is a healer.

**kulakulata**

*bikpela blakpela o waitpela pikinini bilong kwaaihwaala rop*

large black or white seed of a *kwaaihwaala* vine

**kulala**

*paip insait long nek*

inside throat

**kulalinna**

*haus bilong spaida*

cobweb / spider's web

**kulalinna**

*kain kain spaida*

all kinds of spider

**kulatika**

*tewel i kilim man*

sudden death caused by a spirit (spirit-bite)

**kulazika**

*hul i go insait olgeta long diwai / diwai i gat hul i go insait olgeta*

hollow in a tree / tree dead inside

**kula'gilya**

*poisin bilum bilong busdokta*

bag of magic things used by healers (shaman-bag)

**kulika**

*drai lip bilong karuka*

fallen leaf, as of a pandanus palm

**yasakulika** - *drai lip bilong karuka* - leaf fallen from a pandanus palm

**kulila***taim bilong bikpela ren*

long heavy rain / wet season

**Kulila yivaniko.** - *Ren i wok long i kam yet.* - It is a long heavy rain. It is a settled rain.**kulila (yita)***wanpela kain diwai i gat waitpela plaua*

kind of tree with white flowers

**kulita (yita)***wanpela kain diwai i gat bikpela lip, ol i kukim skin**long kambang*

kind of tree with white flowers and the bark is burnt for lime

**kuliya (kayaarya, yuta)***wanpela kain pisin / wanpela kain liklik muruk i no gat gris*

kind of bird / kind of small cassowary, Dwarf

Cassowary [Casuarus bennetti]

**kuli'munya***susu i pas long sua / kus i pas long nus*

pus / thick nasal secretion

**kumi / kumino***ol*

they all

**kuminidaka***ol lain famili - papa, mama na ol pikinini*

family - mother, father and children

**kuminyi / kuminyino***long ol*

them / to them

**kumire***bilang ol*

their - of more than two people

**kuna / kunano***i stap yet*

still continuing

**Burika kuna pivaniko.** - *Ren i wok long pundaun yet.* - Rain is still falling.**kune***no gat samting*

empty / none

**Kunesiro.** - *Em i no gat samting i stap long bilum samting.* - It is an empty bag or bamboo.**Kunewinyiro.** - *Hap i no gat man.* - It is a place where people don't live. / It is an empty or deserted place.**kunna***no tokim*

not talking / not telling someone

**kunna yinyina***pasim tingting, no tokaut long ol*

dumb with awe / not speaking

**kunnahunnaaya / mariwanadaaya (maye)***wanpela kain lip i orenjpela, na i gat blakpela pikinini*

kind of plant with shiny leaves, orange leaf flowers and black seeds

**kunnakei / kunnakelo***man i gat gutpela tingting*

wise man (having-wisdom)

**kunnya***bilang ol yet*

their own - of more than two people

**kunya***save / tingting*

thought

**kunyanna / ganaanya (yase)***wanpela kain karuka bilang bikbus, pikinini i gat**strongpela skin tumas*

kind of pandanus nut tree with nuts which have very hard shells.

**Kunya'nyivalimo.***Mi laik brukim strong lip o tabak.*

I will crumble leaves with my feet. (crumble-tread)

**Kiwata kunya'nyivaimwano.** - Mi brukim ol lip. - I crumbled leaves.**Kunya'nyiwagimo.***Mi laik brukim lip o tabak long han.*I will crumble flowers or leaves with my hands.  
(crumble-hold)**Kunya'nyiwamwano.** - *Mi brukim long han.* - I crumbled it.**Kunya'nyiwagimo.***Mi laik mekim malumalum.*

I will soften it by rubbing. (crumble-hold)

**Kunya'nyiwamwano.** - *Mi mekim i kamap malumalum.*  
- I softened it.**kunyila (sigya, waanga)***wanpela kain wail kumu*

kind of fern which is eaten / parsley

**Kupiwagimo.***Mi laik mekim malumalum long purpur.*

I will rub it to soften it or wash it clean.

**Kannya kupiwamwano.** - *Mi mekim purpur i kamap malumalum.* - I rubbed the reeds**kuraala***baret*

ditch / channel

**kuraamarila***mausgras i gat sampela waitpela*

beard going grey

**kuraarawe (kinna)***wanpela kain suga i gat yelopela long skin*

kind of sugar cane with some yellow on the skin

**kuraarimata***hangamapim bilum o maro long longpela rop long het*  
carrying or hanging a bag or cape back from the head

by a long handle or string

**Kuraarimata makumo.** - *Mi laik hangamapim bilum long longpela rop long het na karim i go.* - I will carry the bag from my head by a long rope.**kuraata (maa'nyaanna)***wanpela kain binatang i stap insait long graun, taim long wokabaut em I save kliaim rot long em*

kind of insect which lives in the ground and clears a path with its front legs as it goes along

**kurabala***sikmun bilong meri*

menstruation

**kurabalanga***haus bilong meri sikmun*

menstrual hut, which is not used for births

**kuradawaaka***draipela skin bilong bun bilong banana*

dry outside of a banana palm

**kuragilya***rop bilong banana i hangamap*

stalk of bananas / bunch of bananas (banana-bag)

**kuramaanga (yuta)***wanpela kain pisin kalangar i gat retpela na blupela mak, i save kaikai banana*kind of bird with red and blue colours, which eats bananas / kind of parrot, Dusky Lory [*Pseudos fuscata*]**kuramijinyavineowo***senismeri long narapela meri i dai*

woman given to a family to replace one who died in this or the previous generation (banana-follow-woman)

**kuramya***banana em i mau*

ripe banana

**kuramya***buk i gat susu*

swelling caused by pus or an insect bite

**kuramya**

*diwai i drai na i stap nupela yet*

dead tree which is hard on the inside

**kuraraala**

*skin bilong bun bilong banana*

outside of a banana palm

**kurathaala**

*draipela lip long bun banana*

dry sheath of a banana palm

**kurawapaaya (wapaaya)**

*wanpela kain kaukau i retpela long insait*

kind of sweet potato with some orange colour inside

**kuraziwalaawinya**

*plaua bilong banana*

banana flowers (banana-chest.band)

**kure**

*kain kain banana*

all kinds of banana

**kurimimaanga**

*mausgras i wait*

greybeard

**kurinya**

*olpela tru pipia maro o mat*

very old bark cape or mat

**kuriporita**

*diwai sanap long banisim blain / diwai long pasim insait long haus*

uprights to hold a woven or bark wall in place / posts which line the inside of a house

**kurita (yita)**

*wanpela kain diwai*

kind of tree

**kuribika (bika)**

*wanpela kain bin i gat waitpela pikinini*

kind of lima bean with white seeds

**kuridarya**

*ples i gat planti gras*

place of weeds / grassy place / overgrown garden

**kurihwaaka**

*wanpela gutpela braunpela graun*

kind of good, red-brown soil

**kurika**

*banis bilong haus*

wall

**kurikadika (wila)**

*wanpela kain rop bilong pasim banis*

kind of vine used to tie fences [Freycinetia (forest type)]

**kuriminya**

*sotpela gras bilong pisin*

short feathers

**kurita**

*banis*

fence

**Kurita pwiymo.** - *Mi laik pasim banis.* - I will tie the fence.

**Kurita putawakimo.**

*Mi laik joinim banis i go long narapela banis.*

I will join the fence onto another fence.

**Kurita putawakiwano.** - *Mi joinim banis i go long narapela banis.* - I joined the fence onto another fence.

**kurivaariya**

*gras nogut long gaden*

weeds in a garden

**kurivita**

*diwai bilong wokim banis*

wood used for fences



**kuriya***gras nogut / pipia long gaden / rabis*

weeds pulled out or cut / grass pulled out or cut / rubbish

**kuriya***kain kain gras o gras nogut*

many kinds of grass or weeds

**kurya***sol / tewel*

soul / spirit of a person or thing

**Kuryai dikwosi'mwako.** - *Spirit i kalap, i ranawe.* - The spirit fled, so he will die.

**Kurya dikwosi'mwano.** - *Mi pretim spirit bilong mi go.* - I had a big fright. I was suddenly frightened. (I, the soul, jumped away.)

**kusi / kusino***pes / fran / insait long haus*

front of a man / inside a house

**kusimagi** - *long fran* - in front

**A'mweri kusi mwaaliko.** - *Em i sindaun long fran long man.* - He is sitting in front of the man.

**kusizika***strongpela tok sutim bel bilong man / strongpela hevi i stap long tingting bilong man*

conviction of sin / feeling guilty

**Kusizika nyiwako.** - *Strongpela tok sutim bel bilong mi.* - What I heard made me know I am guilty.

**kuta***pinis long seksek*

still after shaking

**Kuta mi'na diwako.** - *Em i orait i kamap.* - He is still, although he has been shaking.

**kutaarya***nois tumas long pilai*

noisy playing

**Kutavimo.**

*Mi laik sutim mambu long graun long kumu samting i mas go daun.*

I will knock the bamboo container to shake the food down.

**Gware kuta'mwano.** - *Mi sutim mambu long daunim kaikai.* - I knocked the bamboo container to shake the food down.

**kutawi / kutawino***insait*

inside / in

**Kusawi mwaalimo.** - *Mi laik sindaun insait.* - I will sit inside.

**kutayita**

*pos bilong strongim plua aninit*  
foundation post / house stump

**kuvidaakaangei / kuvidaakaangelo***nambawan brata bilong ol / bosman bilong olgeta hap**ples / man i strongpela long pait*

village leader / best fighter (their older brother)

**kuvininna (yita)***wanpela bikpela strongpela diwai bilong bus*

kind of big, hard tree in the forest

**kuzi'nya***i no gat kaikai i stap insait karuka o bin samting*

empty or barren seeds, nuts or beans

**ku'dika***rum*

room

**Ku'do'ma'nimo.***Mi laik slip long baksait.*

I will stretch out on my back.

**Ku'do'ma'niwano.** - *Mi slip long baksait.* - I lay on my back.

**ku'do'ma'nya** - *tanim slip kranki long baksait* - baby throwing itself back / turning over onto its back - man, dog, horse, animal or fish, either alive or dying

**ku'maaya***ples klia i no gat gras*

open area / clear area / area without grass (inside-none)

**ku'maayabano** - *ples klia i no gat gras* - an open place**Ku'maayaba maa'mwako.***Em i kisim long ples klia.*

He took it openly in front of people. (open-place he-took-it)

**Ku'maayaba marawijiwaainimo.***Mi laik kisim na soim em long ples klia.*

I will expose the truth. / I will show up the truth. (open-place take-show)

**Ku'maayaba marawijiwaainiwano.** - *Mi kisim na soim em long ples klia.* - I exposed it.**kwaabangannya***purpur long rop diwai*

bark skirt

**kwaabanna (yita)***wanpela kain diwai, ol i planim na kisim rop na wokim purpur long pikinini man*

kind of tree planted to use the bark for red head bands and boy's skirts, [Broussoneta (regrowth type)]

**kwaabihannya***trausis / laplap*

cloth skirt or trousers / cloth / loincloth (foreign-skirt)

**kwaabihwalaanna***wanpela kain binen*

kind of bee (foreign-fly)

**kwaabila (yita)***wanpela kain diwai i gat lip long kaikai wantaim pik*

kind of tree with leaves which are eaten with pig

[Rubiaceae]

**kwaabiloya***bilas bilong dok long pikinini bilong diwai long pairap*

rattle for a dog, made from nuts from the Simbari area

**kwaabimaye (maye)***wanpela kain lip i stap long karuka em i retpela*

kind of red plant planted in pandanus groves

**kwaabirare (kure)***wanpela kain banana sampela i kukim*

kind of banana which can be eaten cooked or uncooked with leaves used to line salt moulds

**kwaabithika (kaata)***wanpela kain taro*

kind of taro

**kwaabiyagaala***Tok Pisin*

Tok Pisin (foreign-speech)

**kwaabiyivita***blanket, taul samting / laplap*

cloth (foreign-cape)

**kwaabizaanahwola (kinna)***wanpela kain suga i grinpela*

kind of green sugar cane

**kwaabyai / kwaabyalo***man bilong narapela hap / waitman*

foreign man / white man

**kwaagilyai / kwaagilyalo***man i no gat meri*

man who will never marry / batchelor

**kwaagita***sit bilong paia*

ash

**kwaagiyola (yita)***wanpela kain diwai long kunai i save drai kwiktaim,**skin bilong em I waitpela*

kind of tree which dries out quickly has white bark and is not used for cooking

**kwaagi'ja**

*kala olsem sit bilong paia*

grey (ash-colour)

**kwaahwihwaawila (yita)**

*wanpela kain strongpela diwai i yelopela long insait,  
bilong wokim plang*

kind of strong tree with yellow timber which is easy to  
saw [Macaranga (regrowth type)]

**kwaaihwaala (wila)**

*wanpela kain rop i gat bikpela blakpela o waitpela  
pikinini kulakulata*

kind of vine with a large black or white seed called  
*kulakulata*

**kwaaka**

*graun*

soil / earth / dirt / clay / ground / land / country

**Kwaaka yi'nimo.** - *Mi laik putim graun long skin bilong  
mi.* - I will rub clay on myself.

**Kwaaka naangesiro.** - *Em i bikpela hap graun.* - It is a  
big piece of land. / It is a country.

**kwaaka**

*hap diwai i gat han / lata*

ladder

**Kwaaka ga'nigilimo.** - *Mi laik goapim diwai.* - I will  
climb the ladder.

**kigwaaka** - *hap diwai i gat han long pasim rop long  
suga* - ladder for tying sugar cane (sugar-ladder)

**kwaaka**

*spia i sotpela long mak*

shooting short of a target

**Kwaaka yiwano.** - *Mi go sot.* - I shot it short of the  
target. (I did it short.)

**kwaaka yuyava' / kwaaka yuyavako**

*olgeta hap graun*

world (all the ground)

**kwaakaanya**

*wokabaut*

hike / walk (ground-go)

**kwaakeba / kwaakebano**

*daunbilo*

low / below

**Kwaakebanna daano.**

*Mipela laik putim nek bilong song daunbilo.*

We will sing or pitch it lower.

**Kwaakevaki yiraaya mwanna'mwako.**

*Klaut i pas long bikpela hap graun.*

The cloud lies over the ground. / It is misty or foggy.  
(ground-on cloud cover-lie)

**kwaakita**

*diwai ol i daunim long wokim gaden*

trees which have been cut down in a garden (ground-  
tree)

**kwaakwia (maa'nyaanna)**

*wanpela kain anis*

kind of ant

**kwaala' / kwaalawo**

*i stap lep*

left over / odd one / extra one or ones

**dawaai dawaai, da' kwaala' - popela na wanpela lep -**  
four and one left

**Kwaala bwala'mwaako.** - *Wanpela i stap.* - One was left  
over.

**kwaalika**

*kina*

pearl shell

**Kwaalika tibimo.** - *Mi laik putim kina long bros bilong  
mi.* - I will wear the pearl shell around my neck.

**kwaalika (yita)**

*wanpela kain bikpela strongpela diwai ol i kukim skin  
long kambang*

kind of tree with bark which is burnt and used for lime  
[Kibara (forest type)]

**kwaaminya**

*gip bilong snek*

poison of a snake

**kwaaminya**

*samting bilong kapul i gat smel*

scent glands of a small animal

**kwaamiraginya**

*as o bun bilong bilum*

base line of a string bag

**kwaamiraginya**

*bun bilong pik o dok i kamap ples klia*

hip bones of pigs or dogs sticking out

**kwaamiraginya (maa'nyaanna)**

*wanpela kain blakpela binatang i gat tupela maunten*

*long baksait*

kind of insect with two humps on its back

**kwaamirya (yuta)**

*wanpela kain bikpela pisin / balus i gat sotpela retpela*

*lek*

kind of bird with short red legs, Oriental Cuckoo

[Cuculus saturatus]

**kwaamusai / kwaamusalo**

*gutpela man bilong i stap isi*

gentle man / humble man / patient man / placid man

**kwaamu' / kwaamuko**

*pasin isi*

living quietly

**kwaamu'nanyai / kwaamu'nanyalo**

*man i sindaun gut*

humble man / patient man

**kwaanna**

*ren*

drizzly rain / persistent light rain

**Kwaanna pawimwako.** - *Ren i pinis nau.* - Light rain

finished.

**yirehwaanna** – *ren* - light rain (cloud-rain)

**kwaanya (yita)**

*wanpela kain diwai bilong katim plang*

kind of tree which saws well near which men's

ceremonies are held

**kwaanya / yikwaanya / kwahwanya (wila)**

*wanpela kain rop bilong pasim spia*

kind of vine used for binding arrows

**kwaarata (kure)**

*wanpela kain banana em i save sanap olsem han bilong*

*diwai*

kind of banana with bananas standing straight up which

grows at the coast

**kwaari'masija**

*rop long waia / waia*

wire (metal-vine)

**kwaari'masila**

*handel bilong naip*

knife handle

**kwaari'mata**

*naip*

knife / metal / plastic

**kwaari'matinna**

*aiglas*

glasses for eyes / spectacles

**kwaari'mayaginya**

*ain*

iron / metal

**kwaarikwaarita (yita)**

*wanpela kain liklik strongpela diwai bilong wokim stik*

*suga*

kind of small, strong tree used for sugar cane stakes

**kwaarya**

*kain kain yam*

all kinds of yam

**kwaasi**

*giaman*

untrue

**Kwaasi diwako.** - *Em i mekim tok giaman.* - He lied.

(Untrue he spoke.)

**Kwaasi kwaasiya'bi' yiwako.** - *Em i wokim olsem giaman giaman.* - He didn't really do it. (Like not properly he did.)

**kwaasi kwaasi dadei / kwaasi kwaasi dadelo**

*man bilong tok giaman*

liar / deceiver (lying he.says)

**Kwaasi widimo.**

*Mi laik trikim em long toktok.*

I will fool him by speech. / I will trick him by speech.

**kwaasi yagaala**

*toktok giaman*

lie (untrue-speech)

**Kwaasi yagaala diwako.** - *Em i tok giaman.* - He told lies.

**kwaasi yagaala dadei / kwaasi yagaala dadelo**

*man bilong tok giaman*

liar / deceiver (lying speech he.says)

**kwaasiya' / kwaasiyawo**

*giaman*

lie / trick

**kwaata**

*het kela*

bald

**kwaata**

*ples klia*

clearing in the forest or near a house

**kwaasaba** - *ples bilong kisim win* - rest area

**angwaata** - *ples bilong malolo bilong ples* - a clearing in front of a house

**kwaatabwe (kamaala)**

*wanpela kain snek / liklik morang i gat waitpela bel*  
kind of snake / small python with a light coloured underneath

**kwaawila**

*kus*

cold / cough

**Kwaawila maa'mwano.** - *Mi kisim kus.* - I have a cough. (Cough I took.)

**Kwaawila yiwano.** - *Mi kus.* - I coughed.

**Kwaawila nyiwako.** - *Mi gat kus.* - I have a cold. (Cough did to me.)

**kwaaye**

*meknais / gras i go i kam*

moving / shaking

**Kwaaye yiwako.** - *Em i meknais wanpela taim.* - He moved once, so is alive.

**Kwaayahwaaye** - *lip bilong diwai meknais* - moving, shaking

**kwaa'baarya**

*paitim pikinini man laspela long lain*

hitting boys too young for initiation at the end of the first initiation of boys

**Kwaa'baarya tamaadero.** - *Mipela laik paitim pikinini man laspela.* - We will hit the younger boys last.

**kwaa'dinna**

*hul bilong kapul long graun*

animal hole in the ground with one entrance

**kwaa'minyilika**

*hul long graun long stik o spet*

hole dug with a stick or spade (ground-stick-burrow)

**kwaa'mudinya**

*liklik smok long graun*

vapour rising from the ground (ground-hot)

**kwaa'mwaraanga (yuta)**

*wanpela kain liklik pisin i gat sotpela tel i stap long graun*

kind of small bird with a short tail which lives on the ground

**kwaa'nigaata (yuta)**

*wanpela kain liklik pisin i wokim haus insait long graun*

kind of small bird which lives in the ground

**kwaa'nigwia**

*sel*

pipi shell

**kwaa'nya' / kwaa'nyawo**

*meri i go maritim long narapela hap*

woman who marries a foreigner

**kwaa'nyihaanya**

*meri ranawe i go long narapela sait long pait, o long*

*narapela lain*

woman who ran away to the enemy side, or to another tribe

**Kwaa'nyihaanya wiwako.** - *Meri ranawe i go long*

*narapela sait long pait.* - The woman ran away to the enemy side.

**kwaa'nyimala**

*pik tantanim long graun*

a pig rolling on the ground

**kwabaaka**

*kokonas*

coconut - not grown locally

**kwabikusika (waagwala)**

*wanpela kain pitpit ol blakbokis i kaikai lip*

kind of wild cane with leaves which are eaten by bats

**kwabivarya (yita)**

*wanpela kain liklik diwai*

kind of small tree [Schefflers (forest type)]

**kwabiyaanga (yita)**

*wanpela kain bikpela diwai*

kind of big tree

**kwabwaka (yita)**

*wanpela kain bikpela diwai i gat waitpela susu, ol i*

*rausim skin long rop o purpur*

kind of tree with white sap, with bark used for rope or skirts [Ficus (forest type)]

**kwabya**

*blakbokis*

flying fox

**kwabilanga** - *nil bilong blakbokis* - needle made from a flying fox bone

**kwadaai**

*nildaun*

kneeling

**Kwadaai gilimo.** - *Mi laik nildaun.* - I will kneel.

**kwadaaka**

*traut*

vomit

**Kwadaaka mumwano.** - *Mi traut.* - I vomited. (Vomit I vomited.)

**Kwadaaka'na nyimwako.**

*Mi pilim traut kamap long mi.*

I am nauseated. (Nausea itself did to me.)

**kwadadanga**

*raunpela skru bilong lek*

kneecap

**kwade (sila)**

*wanpela kain ston i waitpela*

kind of light coloured stone / limestone

**kwadihaidihala**

*skru bilong lek i nogut / skru i lus*

limping because of an injured knee

**kwadihalata**

*skru bilong lek i nogut*

knee out of joint

**kwadika**

*sindaun liklik*

resting

**kwadika**

*sospen graun*

clay pot - not used here

**kwahwanya**

*wanpela kain paspas long spia*

kind of binding for arrows which comes from a vine

**kwahwanya / kwaanya / yikwaanya (wila)**

*wanpela kain rop bilong pasim spia*

kind of vine used for binding arrows

**kwai kiri'**

*wanpela long olgeta*

anyone - man or woman

**kwaibilya**

*pos bilong banis*

fence posts

**Kwaibilya widaakumo.** - *Mi laik putim pos bilong banis.*

- I will drive in the fence posts.

**kwaihadanya**

*wanpela kain yelopela lip long bun ol i putim long ai*

*bilong mambu, i gat retpela prut klostu wait*

kind of tall plant with big yellow leaves and pink berries, used as a lid for a bamboo container

[Zingiberaceae *Alpinia* (regrowth type)]

**kwaihannya**

*purpur bilong man*

man's skirt

**kwaihirya (yita)**

*wanpela kain liklik diwai long ples gras, bilong bilasim*

*ol yangpela man*

kind of tree which grows in grassy places with leaves

worn in armbands at initiations and pushed into the

headpiece of third stage initiates

**kwaihwainakai / kwaihwainakalo**

*man i gat laip*

live man (life-having)

**Kwaihwainakai mwaaliko.** - *Man i gat laip.* - He is alive. (Moving he lives.)

**kwaihwala**

*mekim nais / laip i stap*

moving with life

**Kwaihwala yivaniko.** - *Em i stap laip yet.* - He is moving.

**kwaihwamusai / kwaihwamusalo**

*man i save stap isi*

humble man / patient man / placid man / gentle man

**kwaihwala (yita)**

*wanpela kain diwai bilong wokim stik suga*

kind of tree used for sugar cane stakes

**Kwaihwaravimo.**

*Mi laik surikim spia i go long plang bilong pait.*

I will deflect an arrow with a shield. / I will defend myself from arrows with a shield.

**Kwaihwara'mwano.** - *Mi surikim spia i go.* - I deflected the arrow.

**kwailika**

*meri pret long man i slip wantaim em*

woman who is afraid of sexual intercourse (male-fear)

**kwaimaaya' / kwaimaayawo**

*meri i no gat man*

woman without a husband (male-without) / spinster / widow / single woman

**kwaimale**

*bikpela*

big

**kwainaanya**

*asbin samting em i kamap bikpela tasol i no gat kaikai*

barren climbing beans or peas

**kwaiipwiya**

*kon samting i no gat kaikai*

barren corn, trees or banana / empty husk

**kwairigusa**

*pasim rop olsem man*

reef knot / good knot (male-knot)

**Kwairigusa yiwano.** - *Mi pasim rop olsem man.* - I tied a good knot. (Knot I did)

**kwaithibwata (maye)**

*wanpela kain plaua i retpela klostu wait*

kind of plant with a pink flower

**kwaithinna**

*join bilong sangana bun*

joint of leg and hipbone / top of leg bone at hip

**kwaiyagaala**

*mekim toktok bilong marit*

male speech concerning arranging a marriage / sexual invitation (male-speech)

**Kwaiyagaala widiwako.** - *Em i askim long puspus.* - He asked for sexual intercourse.

**kwaiyagaala muja' / kwaiyagaala mujawo**

*meri, man i no pilai wantaim yet*

virgin

**kwaiyima'nya**

*samting long marila long mekim pikinini i kamap*

*bikpela*

magic object used in initiations / fetish used in initiations (male-becoming)

**kwaiyiwaalyaigi / kwaiyiwaalyaigino / kwaiyiwaalya'gi /**

**kwaiyiwaalya'gino**

*man i gutpela pren, taim mi tokim em*

man who is a good friend, title (male-dressed.up-male/female-you)

**kwaiyi'bwa'nya / kwala yi'bwa'nya**

*planti manmeri i kam bung*

meeting (many-meeting)

**kwaizaakita**

*gras bilong bros*

hair on chest

**kwajinna**

*bilas bilong nus bilong ol lapun man long yelopela gras*

yellow nose-piece worn by old men

**kwajinna (yita)**

*wanpela kain diwai bilong wokim banis*

kind of tree used for fences

**kwaka**

*insait bilong banana o diwai*

core of a palm or tree / pith

**kurahwaka** - *insait bilong banana* - centre of banana palm

**kwala**

*kon samting i no gat kaikai*

barren corn, trees or banana / empty husk

**kwala**

*planti*

many

**kwala yuya** - *olgeta manmeri* - all those many

**kwala naanga** - *planti lain* - very many

**kwala**

*ranim*

hunting / flushing game

**mwa'daihwala** - *ranim rat* - rat hunt / flushing out rats

**Kwala yi'naano.** - *Mipela laik ranim rat.* - We will flush out rats.

**kwala baimala yano.**

*Muruk i laik pilai wantaim meri.*

The cassowary will mate. (male female-hit do)

**Kwala maarimo.**

*Mi laik maritim meri.*

I will marry a woman. (male take)

**kwala maa'nimo.**



*Mi laik marit long man.*

I will marry a man. (male take-self)

**kwalaalya**

*planti*

many

**Kwalaalyarero.** - *Ol i planti bikipela lain.* - They are a big group of people.

**Kwalaalya yadelyi.** - *Em i save mekim plantipela taim.*  
- He does it often.

**Kwalaalya yinivaniko.** - *Planti nois o pairap i kamap.* -  
It is noisy.

**kwalaangai / kwalaangalo**

*man bilong em*

husband

**kwalaanna (yita)**

*wanpela kain diwai*

kind of soft tree [Myristica (forest type)]

**kwalabai**

*tupela marit*

married couple (male-female)

**kwalabai kwalabai**

*plantipela manmeri*

many people

**Kwalabai kwalabai bivanigawo.** - *Manmeri ol i wok long kam.* - People are coming.

**kwalai / kwalalo**

*man*

male

**Kwalarero.** - *Lain man tasol.* - They are males.

**kwalajiwalikai / kwalajiwalikalo**

*man i no inap marit*

man who can't marry

**kwalanga**

*haus man*

house for initiates (male-house)

**kwalya**

*marila long rausim sik o poisin*

magic for healing

**Kwalya gyathelyiro.** - *Em i man bilong rausim sik o poisin.* - He is the one who will do healing magic for you.

**Kwalyai dingako.**

*Ating em i man.*

It is probably a male. (Male it probably is.)

**kwamwala (yita)**

*wanpela kain diwai i stap long bus na ples*

kind of tree [Poikilogyne (forest type)]

**kwanaaka**

*diwai samting i dai long san o kol*

trees or grass killed by sun or frost

**kwanaamata**

*han kais / lephan*

left hand, which is usually weaker

**Kwanaamelyiro.** - *Man i gat han kais i strongpela.* - He is a left handed man.

**kwanaami / kwanaamino**

*long han kais / kranki*

on the left hand side / crooked

**kwanaamina / kwanaaminano**

*kranki / olsem long han kais*

crooked / as by the left hand / as by the weak hand

**Kwanaamina piwako.** - *Em i sutim kranki.* - He shot it crookedly.

**kwanaihaje (kuriya)**

*wanpela kain liklik gras i hatpela long rausim long graun*

kind of grass which is very hard to pull out

**kwanaitiwaja**

*marila long plaua ol i planim namel long gaden taro*

magic against insects or worms which eat taro

**kwanala**

*gaden bilong tais*  
irrigated garden

**kwanebyabyela (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang olsem elikopta*  
kind of insect which hovers and is shaped like a  
helicopter / dragonfly

**kwanna**

*skru bilong lek*  
knee

**kwanya**

*skrapim skin / mak bilong skrap*  
scratching / scratch mark

**Kwanya nyivwaihano.** - *Em i laik skrapim skin bilong mi.* - He will scratch my skin.

**kwanya (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat longpela nus na longpela tel,*  
*maus bilong em sampela man i save putim long nus*  
kind of bird, young or female Brown Sicklebilled Bird  
of Paradise [Epimachus meyeri]

**kwaraanya**

*ples bilong man insait long haus / ples bilong sindaun*  
*klostu long haus*  
man's place in a house / place for sitting outside away  
from the door

**kwarabinna (kaabinna)**

*wanpela kain gras i braunpela liklik*  
kind of grass with some brown colour [Heteropogon  
contortus (grassland type)]

**kwaraka**

*kiau / wara insait long kiau*  
egg / egg white  
**yukwaraka** - *kiau bilong pisin* - bird's egg

**kwaraka**

*kru / nupela kru i kamap long pikinini*  
sprout / shoots / seedling

**kurahwaraka** - *kru bilong banana / yangpela lip bilong*  
*banana* - banana sprout / new banana leaf

**Kwaraka yiwako.** - *Kru i kamap.* - It sprouted. (Sprout it  
did.)

**Kwaraka yimwako.** - *Kru i kamap.* - A shoot came up.  
(Sprout itself did.)

**kwaraka**

*maus bilong bilum*

border of a garment or bag

**Kwaraka nivanigeno.** - *Mi wokim maus bilong bilum* - I  
am making the border.

**kwarakya**

*kukim pik gen*

cooking pig again / re cooking pig

**Kwarakya yilimo.** - *Mi laik kukim pik gen.* - I will  
recook the pig.

**kwaramarila**

*nekgras antap long hos na pik*  
mane

**kwarama**

*singsing raun*

dance in a circle

**Kwarama yaano.** - *Mipela laik singsing raun.* - We will  
dance.

**Kwarama giraano.** - *Mipela laik singsing.* - We will  
dance in a circle.

**kwaramegaa' / kwaramegaako**

*taim bilong singsing / ya*

dance time / year or Christmas, although dancing is not  
held yearly or at Christmas

**kwarata**

*wail buai*

wild betel nut

**kwariwapy (maye)**

*wanpela kain blakpela plaua*

kind of plant / purple everlasting flower

**kwarikwarya (yita)***wanpela kain diwai*

kind of tree

**kwaryaa'maye / kwazaa'maye (nyaabula)***wanpela kain liklik blakpela rokrok*kind of small dark frog, which is the male of *wika***kwaryaginya***strongpela*

hard / strong

**kwaryaginya (yuta)***wanpela kain liklik pisin bilong bus, i gat longpela nus*kind of bird with a long beak, which lives in the forest,  
Grey Honeyeater [*Pycnopygius cinereus*]**kwata***diwai long paitim maro*

wooden bark basher

**kwata (nyaabula)***wanpela kain rokrok, bel bilong em yelo o waitpela, i stap long wara, sampela i kaikai*

kind of frog with a yellow stomach, which lives near water and is eaten by some people smoked

**kwata (yita)***wanpela kain diwai long wokim stik suga*kind of tree [*Helicia* (forest type)]**kwaviraata (yaangwia)***wanpela kain kapul i gat poket, tel i raun*

kind of pouched possum with a dark ringtail

**kwavita***rup*

thatch / roof

**kwavita***kain kain kunai*

all kinds of roofing grass

**kwavikurika** - *banis kunai* - grass wall**kwazaaka***malolo*

rest / vacation / holiday

**Kwazaaka mwaalimo.** - *Mi laik sindaun malolo.* - I will rest.**kwazaayai / kwazaayalo***longpela man*

tall man

**a'mwe kwazaayalo** - *longpela man* - the tall man**kwazaa'maye / kwaryaa'maye (nyaabula)***wanpela kain liklik blakpela rokrok, man bilong wika*kind of small dark frog, which is the male of *wika***kwazika***dok na pik i no inapkarim pikinini*

sterile pig, dog or woman / barren pig, dog or woman

**kwa'buta (buta)***wanpela kain pikinini rokrok kwata*tadpole of a *kwata* frog**kwa'ganyika***buk i stap insait long man*

lump inside a person / cancer

**kwa'gigila (yita)***wanpela kain malumalum diwai*kind of soft tree [*Saurauia* (forest type)]**kwiaala (yita)***wanpela kain diwai i stap long ples hat /kapiak*

kind of tree / breadfruit tree / breadfruit

**kwiaarya / nuryaanya***wanpela kain karuka / limbum bilong wokim plua*

kind of pandanus tree used for flooring, near which men's ceremonies are held

**kwinya***kail / diwai bilong paitim i go insait long narapela long brukim*

wedge used when splitting wood

**kwiyalā (yi'miwala)**

*wanpela kain sotpela karuka bilong kaikai*

kind of pandanus nut tree

**kwovarya**

*wanpela kain palai*

kind of lizard

**kwo'bula**

*bikpela sta i save stap long skai long biknait*

star seen in the middle of the night

**L 1**

**Laabimo.**

*Mi laik putim maro o mat i op.*

I will put a mat or cape on the floor. / I will spread it out on the ground.

**Yivita laamwano.** - *Mi putim maro i op.* - I spread the cape on the floor.

**Laabimo.**

*Mi laik putim plua.*

I will lay the floor.

**Minye laabiwano.** - *Mi wokim plua.* - I made the floor of the house.

**Laadiwagano.**

*Pisin i laik mismis. / Pisin i laik antapim narapela pisin.*

*/ Pisin I laik kilim narapela pisin.*

The bird will mate. / The bird will kill the other bird.

**Yusai laadiwamwako.** - *Em i mismis.* - The bird mated.

**laagunna**

*stik i sap long putim long graun bilong sutim lek bilong stilman*

spikes in the ground to catch thieves

**Laagunna mwimwano.** - *Mi sutim stik i gat sap long graun.* - I put in spikes.

**laaka**

*kan*

female genitals / vulva

**laakiarila**

*gras long kok*

pubic hair of a man

**laakila**

*kok*

penis / male genitals

**Laakila pano.**

*Em i laik puspup.*

He will have sexual intercourse. (Penis he will shoot.)

**A'mweyoi piniwaalo.** - *Tupela marit i puspup.* - The married couple had sexual intercourse.

**laakwaarya**

*no gat purpur*

naked

**laale (yita)**

*wanpela bikpela kain strongpela diwai bilong kukim pik o sol wara*

kind of hard tree used for boiling salt or to cook pig in earth ovens [Ardesia or Sloanea (forest type)]

**laamilika (maye)**

*wanpela kain yelopela plua antap long diwai, ol i kaikai lip wantaim buai*

kind of plant which grows on trees and has yellow flowers and leaves which are chewed with betel nut

**laanna (yaangwia)**

*wanpela kain kapul i no gat poket, tel i raun, i stap aninit long graun o insait long diwai*

kind of possum with black and white fur mixed, which lives in the ground or in a tree

**laata**

*bun bilong banis*

rib

**laatuta**

*rot bilong bebi i kamap*

vagina

**laavata**

*ples i go daun*

steep slope

#### **laavita**

*hap diwai bilong wokim banis i kamap*

fence cross piece / horizontal timber in a fence

**Laavita pwatavimo.** - *Mi laik putim hap diwai bilong wokim banis i kamap.* - I will put cross pieces in.

#### **Laavimo.**

*Mi laik kamautim.*

I will pull up taro or plants.

**Kaje laa'mwano.** - *Mi kamautim gras nogut.* - I pulled up weeds.

**Dave laa'mwano.** - *Mi kamautim asbin.* - I pulled out pea plants.

**Lawasi'nimo.** - *Mi laik kamautim na tromoi.* - I will pull it up and throw it away.

#### **laaya**

*wanpela kain yelopela plaua i gat yelopela bun bilong wokim paspas*

kind of plant which grows on trees, with yellow flowers and stems which are used to weave chest bands  
[Bulbophyllum (forest type)]

#### **laaya / laavya**

*yelopela paspas bilong bros long man*

woven chest band of yellow orchid stems

#### **laa'arila**

*gras long kan*

pubic hair of a woman

#### **laa'bwarya**

*mit namel long pik*

lower section of pig meat

#### **Laa'mavimo.**

*Mi laik kamautim gras olgeta.*

I will pull up weeds.

**Laa'ma'mwano.** - *Mi kamautim em.* - I pulled them up.

#### **laa'maya**

*yelopela bilas long putim sait sait long bros bilong man*

chest bands worn over both shoulders and under the opposite arms / crossed chest bands

#### **Labaabainiwano.**

*Mi tanim lek bilong mi na i nogut.*

I sprained my ankle. / I twisted my ankle or knee.

#### **labe (yaangwia)**

*wanpela kain kapul i save plai*

kind of glider possum

#### **Labibwarimo.**

*Mi laik kisim plaua gras bilong wokim paspas.*

I will cut or pick yellow orchid stems for weaving.

**Li'bila labibwa'mwano.** - *Mi kisim plaua gras.* - I cut orchid stems.

#### **Labilavimo.**

*Mi laik putim stik antap long rot bilong kapul.*

I will put up a stick for possums to cross a track so I can shoot them.

**Yita labila'mwano.** - *Mi putim stik bilong kapul.* - I put up a pole for possums to cross.

#### **Labilimo.**

*Mi laik wokim bikipela paspas long han o het.*

I will weave a wide armband or a headband.

**Taka labimwano.** - *Mi wokim bikipela paspas long han.* - I wove a wide armband.

#### **Labwakirano.**

*Bilum i laik lus i pundaun.*

The bag will fall down.

**Gilya labwaki'mwako.** - *Bilum i lus i pundaun.* - The netbag fell down from a peg.

#### **Labwapalimo.**

*Mi laik rausim bilum long sol bilong em, o ring long han, o sapnil long haus.*

I will take off a bag or ring. / I will take out a rafter, or string from a cape. (take.off-hard)

**Labwapaimwano.** - *Mi rausim ring long han.* - I took off his ring.

**Labwarimo.**

*Mi laik kisim samting long banis o samting i hangamap long pos.*

I will take his bag off. / I will take something down out of the wall, or off a post.

**Gilya labwa'mwano.** - *Mi kisim bilum i hangamap long pos.* - I took a bag off the wall.

**Labwa'nimo.** - *Mi laik kisim bilum long sol bilong mi.* - I will take off my bag. / I will take out my nosepiece, or something out of my hair. (take.from-myself)

**Labwarakimo.** - *Mi kisim bilum na putim i go daun.* - I will take the bag down and put it on the floor. (take.from-put)

**Labwarimo.**

*Mi laik rausim bilas bilong nus.*

I will take out my nosepiece.

**Sinna labwa'mwano.** - *Mi rausim bun bilong nus.* - I took out my nosepiece.

**Labwatavano.**

*Em i laik wokabaut long bel.*

It will wriggle on its stomach. / It will slither along.

**Labwata'mwako.** - *Snek i wokabaut long bel.* - The snake wriggled or slithered along.

**Labwatawimo.**

*Mi laik subim i kamdaun long kil.*

I will push the log to slide down the hill.

**Yita labwata'mwano.** - *Mi subim i kamdaun long kil.* - I pushed the log and it slid down.

**Labwa'mawakimo.**

*Mi laik rausim bun bilong pik. / Mi laik lusim bilum i stap.*

I will remove the bone from the meat. / I will take off my shoe, sock or bag. (take.off-take-put)

**Yaginya labwa'mawakiwano.** - *Mi rausim bun bilong pik.* - I removed the bone from the meat.

**Ladaa'mavimo.**

*Mi laik opim taul, buk samting.*

I will unfold a towel. / I will open a book. / I will

straighten a mat.

**Ladaa'ma'mwano.** - *Mi opim taul.* - I unfolded the towel.

**Ladaa'mwako.**

*Ol kain kumu i kamap.*

Scattered seeds sprouted.

**Ladakuramaarano.**

*Bai em i bamim het bilong em.*

He will bump his head on something.

**Minyaginya ladakuramaa'mwako.** - *Em i bamim het bilong em.* - He bumped his head.

**Ladakuramaarimo.**

*Mi laik bamim wanpela man.*

I will bump into someone. (bump-take)

**Ladakuramaa'mwano.** - *Mi bamim wanpela man.* - I bumped into him.

**Ladakurimo.**

*Mi laik paitim het bilong tupela yet.*

I will bump their heads together.

**Ladaku'nimo.** - *Mi laik bamim het bilong mi* - I will bump my head.

**Ladaku'nako.** - *Mitupela laik bamim.* - We will bump into each other. We will collide.

**Ladavimo.**

*Mi laik rausim pinat o pikinini bilong diwai long skin.*

I will shell peanuts or nuts.

**Nanna lada'mwano.** - *Mi rausim prut karu long skin.* - I shelled New Guinea chestnuts.

**Ladawasi'mwako.**

*Bin i drai na lusim pikinini i pundaun.*

The pod dropped seeds. (shell-throw)

**ladika**

*rop bilong bilum o sospen*

handle of a bag or saucepan

**gililadika** - *rop bilong bilum* - handle of a bag

**Ladiwamilimo.**

*Mi laik i go antap long diwai long han na lek.*

I will climb up the cliff or tree holding on with my hands.

**Yita ladiwamimwano.** - *Mi go antap long diwai long han.* - I climbed the tree holding on with my hands.

**Ladiwamwalaawimo.**

*Mi laik holim long han na go daun.*

I will climb down holding on.

**Ladiwamwaimwaaweno.** - *Mi holim long han na go daun.* - I climbed down.

**Lagaahirimo.**

*Mi laik putim samting antap long han bilong diwai o tanget.*

I will put it up on something like a tree or a plant.

**Saajinga lagaahi'mwano.** - *Mi putim tamiok antap long samting.* - I put the axe up on something.

**lagaala (kuriya)**

*wanpela kain gras olsem kumu*

kind of fern [Aeshymanthus (forest type)]

**Lagirasi'niwako.**

*Skin i lus na autim pikinini bilong diwai samting.*

The pod expelled seeds. (peel-do-throw)

**lagilya**

*bilum olsem basket*

closely woven bag (needle-bag)

**Lagimo.**

*Mi laik rausim skin.*

I will peel coffee. / I will shell peas, nuts, betel nut or edible shoots.

**Lavala lamwano.** - *Mi rausim skin long gras pitpit.* - I peeled edible shoots.

**Lagimo.**

*Mi laik sutim nus.*

I will pierce someone's nose.

**Sinna lamwano.** - *Mi sutim nus bilong em.* - I pierced his or her nose.

**lagula / lamwila (yi'miwala, yase)**

*wanpela kain karuka bilong kaikai*

kind of pandanus nut tree

**lagwiminya / lamwiminya**

*waitpela gras olgeta long het*

grey hair

**Laihwaiirimo.**

*Mi laik mekim poisin long brukim tit.*

I will do magic to ruin a person's teeth.

**Laihwaiyi'mwano** - *Mi mekim poisin long brukim tit.* - I did magic to ruin someone's teeth.

**Laihwavimo.**

*Mi laik rausim kon o karuka long bun.*

I will cut or break corn from the cob, or pandanus nuts from the ball.

**Aakumaaka laihoa'mwano.** - *Mi katim kon long bun.* - I cut corn from the cob.

**lajila (yita)**

*wanpela kain diwai i gat plaua*

kind of flowering tree with flowers which leave a seed pod

**lajinna**

*bilas bilong nus bilong man long bun bilong pik*

pig bone nosepiece worn by men

**Lakulavimo.**

*Mi laik subim stik long hul o long nus bilong em o string long maro.*

I will put it through a hole. / I will put in the nosepiece. / I will thread string through the cape.

**Sinna lakula'mwano.** - *Mi subim stik long nus.* - I put the nosepiece through his nose.

**lakya**

*poisin bilong kisim sik*

magic or sorcery to cause sickness

**lalaala**

*liklik wara long bus*

place where birds drink / water in the forest

**lalanga***ston bilong stat long sapim*

coarse stone for sharpening

**lalanga (yita)***wanpela kain diwai / klinki*

kind of tree / pine tree

**lalangwe (maa'nyaanna)***wanpela kain binatang i krai bikmaus klostu long tudak*

kind of insect

**Lamaalimo.***Mi laik kamautim as bilong pitpit samting. / Mi laik rausim as bilong pitpit long stik.*

I will dig out or lever up cane, trees, shoots or sugar cane.

**Suya lamaaimwano.** - *Mi rausim as bilong pitpit long stik.* - I levered up the cane.**Lamaaipalimo.** - *Mi laik rausim as bilong strongpela pitpit o diwai. Mi laik kamautim diwai long stik.* - I will uproot a tree, cane or shrub. I will lever it out with a stick. (lever-hard)**Lamaihirakimo.***Mi laik kamautim diwai na i stap.*

I will lever up a stump and leave it. (lever.out-put)

**Yita lamaihirakiwano.** - *Mi kamautim diwai na i stap.* - I levered the stump out and left it.**Lamakurimo.***Mi laik subim liklik stik long het bilong haus.*

I will push spikes into the top of a house.

**Nyilamaya lamaku'mwano.** - *Mi subim liklik stik long het bilong haus.* - I pushed spikes into the top of a house.**Lamalawaasimo.***Mi laik kamautim as bilong diwai na i go daun.*

I will lever up a dead tree and let it roll away or down. (lever-send)

**Yita lamalawaasiwano.** - *Mi kamautim as bilong diwai na i go daun.* - I levered out the stump and it rolled down.**lamwibola (kuriya)***wanpela kain gras nogut i save holim kwik skin bilong man*

kind of weed with seeds that stick to people [Drymeria caudata (garden type)]

**lamwiminya / lagwiminya***waitpela gras olgeta long het*

grey hair

**lamwila***mat bilong ren o slip*

mat for rain or sleep

**Lamwila mwagimo.** - *Mi laik wokim mat.* - I will sew a rain mat.**lamwila / lagula (yi'miwala, yase)***wanpela kain karuka bilong kaikai*

kind of pandanus nut tree

**lamya / gumilika / yi'nyaanna (maa'nyaanna)***wanpela kain binatang bilong kaikai i stap insait long diwai*

kind of grubs in trees which are eaten / witchetty grubs

**langa***nidel / bun bilong samapim / stik i sap / nil bilong rop o**diwai / sut long marasin*

needle / awl made from a bone / thorn / injection

**Langa yihirimo.** - *Mi laik wokim bun bilong samapim.* - I will make a needle.**Langa muimwako.** - *Nil i sutim em.* - The thorn pierced him.**Langaaihirimo.***Mi laik krungutim sia samting na i pairap liklik.*

I will creak the wood, chair, floor or table.

**Langaaihi'mwano.** - *Mi pairapim liklik nois long sia.* - I creaked it. I caused it to creak.**langaaihita** – *nois* - sound, not loud**langaailangaala***pairap pairap*



sound of rustling

**Langaalimo.**

*Mi laik rausim long nidel, nil i stap insait long skin.*

I will dig out a splinter.

**Langaaimwano.** - *Mi rausim long nidel.* - I dug it out with a needle.

**langwabaaka**

*lait bilong mun*

moonlight

**Langwabaaka piwako.** - *Mun i lait.* - The moonlight shone.

**langwala (yita)**

*wanpela kain diwai i gat planti nil i yelopela long insait*

kind of tree with thorns and yellow wood [*Zanthoxylum* (forest type)]

**langwanyila**

*bikpela lait bilong mun*

bright moonlight (moon-sun)

**Langwanyilyasiro.** - *Mun i givim bikpela lait.* - It is bright moonlight.

**langwe**

*mun*

moon

**Langwi' yimwaabiko.** - *Mun i kamap.* - The moon came up.

**langwika**

*mun bilong skru*

kneecap

**lannagula (wila)**

*wanpela kain rop i gat liklik nil, pikinini bilong em ol i kaikai*

kind of vine with thorns and berries for eating [*Rubus moluccanus* (regrowth type)]

**Lavaalimo.**

*Mi laik tanim taul long han.*

I will twist a hand, towel or cape. / I will wring water

out of a towel or cape.

**Yivita lavaaimwano.** - *Mi tanim maro long han.* - I twisted a cape.

**Lavaihirakimo.**

*Mi laik tanim han bilong diwai, o han o skru bilong man i stap.*

I will twist a branch back or around. / I will twist his arm or leg when fighting. (twist-put)

**Sivila lavaihirakiwano.** - *Mi tanim lek bilong em.* - I twisted his leg.

**Lavaihirarimo.**

*Skru i lus na mi mas i stap.*

I will lie down because I am lame. - temporary or permanent (twist-sleep)

**Lavaihira'mwano.** - *Skru i lus na mi stap.* - I am lame and must lie down. I was lame and lay down.

**lavaihiwata (mwata)**

*wanpela kain spia i gat mak raunim*

kind of arrow with three or four grooves around it

**lavaikukuta (yita)**

*wanpela kain liklik diwai, pikinini bilong em ol i kaikai wantaim sol*

kind of tree with seeds which are sprayed with salt onto pig and taro

**lavaiwaanga**

*bun bilong pitpit*

base of a shoot / core of a shoot

**lavaiwia**

*wanpela kain paspas bilong spia*

kind of weaving around an arrow

**lavaiwia (taka)**

*wanpela kain bikpela paspas long han*

kind of wide armband with a zigzag pattern

**lavala**

*kain kain pitpit long kaikai*

many kinds of small shoots which are eaten

**lavaiwia** - *kru bilong planim pitpit long kaikai* - plant of a shoot

**Lavalakimo.**

*Mi laik tanim han bilong man inap long brukim.*

I will twist his arm hard. (twist-put)

**Lavalakiwano.** - *Mi tanim han bilong man.* - I twisted his arm hard.

**Lavapaihirimo.**

*Mi laik surikim lek bilong mi.*

I will move my foot. / I will shift my feet.

**Sivila lavapaihi'mwano.** - *Mi surikim lek bilong mi.* - I moved my foot.

**lavila (yita)**

*wanpela kain diwai i gat planti hul long kapul i ken i stap*

kind of tree with big leaves and a lot of holes for animals

**Lavinwaalo.**

*Tupela wara i bung.*

The two rivers joined.

**Yaaihasi Yamwasi lavinwaai.** - *Yaiga na Yamwa bung.*

- The Yaiga and the Yamwa rivers joined.

**Lavinwaawo.** - *Tripela wara i bung.* - Three rivers joined.

**Lavinano.**

*Wara i laik bung.*

The waters will meet or join.

**Laviniwako.** - *Wara i bung.* - The water met.

**Lavitavimo.**

*Mi laik i go long ples na go long narapela ples gen.*

I will travel through the village. / I will pass through or stay a few hours.

**Angaba lavita'mwano.** - *Mi go olgeta long ples na abrusim i go.* - I travelled through the village.

**lawalawei / lawalawelo**

*longlong man*

mad man (moon-moon)

**Lawidimo.**

*Mi laik kamautim pikinini karuka na planim.*

I will pull up seedlings and replant them.

**Yase lawimwano.** - *Mi kamautim pikinini karuka na planim.* - I pulled up pandanus seedlings and replanted them.

**lawitasai / lawitasalo**

*giaman man tru / mauswara man*

deceiver / troublemaker

**lawitata**

*giaman*

lies

**lawitayagaala** - *tok giaman* - lying speech

**Lawitavimo.**

*Mi laik sutim stik i go i kam, long painim kapul.*

I will feel for the animal with a stick. / I will poke into a hole.

**Yita lawita'mwano.** - *Mi sutim stik i go insait long hul.* - I poked it with a stick.

**Lawitawasaabimo.**

*Mi laik rausim kapul long hul long diwai.*

I will dig a possum out of a hole in a tree. (poke-send-come)

**Yaangwia lawitawasaabiwano.** - *Mi rausim kapul.* - I dug out the possum.

**Lawi'galano.**

*Em i laik stilim planti.*

He will steal many things.

**Kuka lawi'gaimwako.** - *Em i stilim planti.* - He stole a lot of things.

**La'daa'mwako.**

*Sayor i kamap tasol i drai na no karim kaikai.*

The plant withered and didn't bear food.

**la'maarya**

*gaden i no gat kaikai / olupela gaden*

garden with no sweet potato left in it / old garden

**wawinya la'maarya** - *gaden i no gat kaikai* - garden with no sweet potato left in it

**La'mwaganganimo.**

*Mi laik lukluk long liklik hul long banis.*

I will look through the fence, wall or window.

**La'mwagangamwano.** - *Mi lukluk insait long liklik hul long banis.* - I looked through the fence.

**La'nigumo.**

*Mi laik lusim hia pinis.*

I will leave and not return after a fight, sickness or death.

**Kaanya la'niguwano.** - *Mi lusim hia pinis.* - I left and didn't return.

**Lihimo.**

*Mi laik brukim rop i kamap planti liklik rop.*

I will tear a vine down the middle several times. / I will pull a vine into strands.

**Lihiwano.** - *Mi brukim rop i kamap planti liklik rop.* - I pulled a vine into several strands.

**Lihirano.**

*Maro samting i laik bruk.*

The cape will tear.

**Yivita lihi'mwako.** - *Maro i bruk.* - The cape tore.

**Lihivalimo.**

*Mi laik brukim maro i go daun.*

I will tear it long ways. (tear-hard)

**Yivita lihivaimwano.** - *Mi brukim maro i go daun.* - I tore the cape.

**linna (yaangwia)**

*wanpela kain kapul i gat nil, i gat longpela nus na i no gat tel*

spiny ant eater / echidna

**linya (nyaabula)**

*wanpela kain braunpela rokrok*

kind of brown frog

**Libipalimo.**

*Mi laik pairapim lek long graun, man o sikau.*

I will thud loudly on the ground. (thud-hard)

**Libipaimwano.** - *Mi pairapim lek long graun.* - I thudded the ground.

**Libilano.**

*Bikpela ren i krai long graun. / Em i laik pairap long graun.*

The wallaby, man or rain will thud lightly.

**Burika dinna libimwako.** - *Bikpela ren i krai long graun.*

- The rain sounded heavy.

**libilibila** - *kalap long sikau* - jumping like a wallaby

**libilibihaanya** - *wokabout i save pairapim graun* - jumping along as a wallaby

**lidaalita (kuriya)**

*wanpela kain gras bilong bikbus, lip bilong em i waitpela long aninit, long bilas*

kind of plant with white under the leaves which are worn in armbands

**ligiligita**

*sait bilong man o animal*

waist / side of a person or animal / flank

**Ligisimo.**

*Mi laik brukim pitpit o spia.*

I will break the cane or arrow.

**Ligisiwano.** - *Mi brukim pitpit.* - I broke the cane.

**lika**

*bel bilong rop bilong banara*

lining of a bowstring

**wagalika** - *bel bilong rop bilong banara* - lining of a bowstring

**lika**

*pekpek / kapupu / rop long bel*

excreta / flatulence / intestines

**Lika wi'mwako.** - *Em i pekpek.* - He defecated

**likebaalo** - *rop long bel* - intestines

**lika**

*pret / guria*

fear / afraid / fright

**Lika yiwako.** - *Em i pret.* - He was afraid. (Fear he did, or it did).

**Lika ya'niwako.** - *Em i pret taim long slip.* - He jumped in his sleep, or woke with a fright.

**Lika dikwosi'mwano.** - *Mi pret.* - I got a fright. (I jumped with fear.)

**Lika maarimo.**

*Mi laik rausim bel bilong rop bilong banara.*

I will trim inside the bowstring. / I will cut out the inside of the bowstring.

**Lika maa'mwano.** - *Mi rausim bel bilong rop bilong banara.* - I trimmed the inside of the bowstring.

**Lika yiwaainimo.**

*Mi laik kirap nogut.*

I will wonder.

**Lika yiwaainimo.**

*Mi bai pret i stap.*

I will be nervous.

**likaamilika**

*pilim samting long skin*

feeling something on my skin, pleasant or unpleasant

**Likaamilika yiwako.** - *Meri em i skrapim skin bilong man long puspup.* - She scratched his skin as a sexual invitation.

**likaanya**

*ranawe i go*

escaping / fleeing in fear (fear-go)

**Likaanya wimo.** - *Mi laik ranawe i go.* - I will escape or flee. (Fleeing I will go.)

**Likaanyalyiro.**

*Em i man bilong ranawe.*

He is a fugitive. / He is a refugee. (He is the fleeing one.)

**Likakimo.**

*Mi laik brukim graun na larim i stap.*

I will dig the ground and leave it. (dig-put)

**Kwaaka likakiwano.** - *Mi brukim graun na larim i stap.* -

I dug the soil and left it.

**Likamadakimo.**

*Mi laik kamautim kaukau na bungim. / Mi laik digim kaukau na hipim.*

I will dig out and pile up sweet potato. (dig-build.house-put)

**Wapaaya likamadakiwano.** - *Mi kamautim kaukau na bungim.* - I dug out sweet potato and piled it up.

**likanga**

*smolhaus*

toilet (excreta-house)

**Likaripalimo.**

*Mi laik digim na wokim pison.*

I will make a pond. / I will dig and divert water into a pond or ditch.

**Jawibunya likaripaimwano.** - *Mi digim na wokim pison.* - I dug a fish pond and diverted water into it.

**Likasi'nimo.**

*Mi laik kamautim gras wantaim graun na tromoi i go.*

I will dig out grass and throw it away. (dig-throw)

**Likasi'niwano.** - *Mi digim na tromoi i go.* - I dug it out and threw it away.

**lika' / likawo**

*liklik pikinini meri, taim mi tokim em*

little girl, title

**likebaai / likebaalo**

*rop bilong bel*

small and large intestines

**likihannya**

*purpur bilong baksait, man i pasim long mak bilong sori*

back skirt worn by men in mourning (back-skirt)

**Likiki dika wi'nano.**

*Em i laik hatim as.*

He will spank him. (Let the fire warm his buttocks.)

**Likiki dika yimwagimo.***Mi laik paitim as bilong pikinini.*

I will spank him. (I will warm his buttocks.)

**Likilimo.***Mi laik wokim aninit long plua, pos na ol stik.*

I will build the posts, bearers and joists of a house.

**Likimwano.** - *Mi wokim aninit long plua.* - I made the foundation of the house.

**likiliya (yita)***wanpela kain liklik diwai i gat yelo o waitpela plaua, ol i kaikai lip long marasin long pekpek wara*

kind of small tree with yellow or white flowers and leaves eaten for diarrhea [Blumea (garden type)]

**Likimo.***Mi laik digim. / Mi laik brukim graun. / Mi laik kamautim kaikai.*

I will dig the ground. / I will dig up food.

**Kuraala likiwano.** - *Mi digim baret.* - I dug a ditch.

**Likamaarimo.** - *Mi laik digim na kisim.* - I will dig up and take them.

**Likimo.***Mi laik rausim bel bilong kapul.*

I will cut and pull out intestines.

**Likiwano.** - *Mi rausim bel long em.* - I cut and pulled them out.

**Likimo.***Mi laik rausim bel bilong girigiri.*

I will cut the back off the cowrie shell.

**Nigwia likiwano.** - *Mi rausim bel long girigiri.* - I cut the back off the shell.

**Likiravimo.***Mi laik paitim long sangana.*

I will hit him on the thigh.

**Papaaka likira'mwano.** - *Mi paitim long sangana.* - I hit him on the thigh.

**Likiravimo.***Mi laik wokim hul long raunpela ston.*

I will make a hole in a stone with another stone.

**Likira'mwano.** - *Mi wokim hul long raunpela ston.* - I made a hole in a stone to make a club.

**likivirata***lip i drai liklik*

dying leaf

**Likopyimwagakimo.***Mi laik opim bikpela hap long wokim rot o haus.*

I will level an area for a road or house.

**likula***pekpek wara*

diarrhea

**likula***karuka i no gat kaikai i stap insait*

empty pandanus nut shell

**Yase likula yiwako.** - *Karuka i no gat kaikai i stap insait.* - The pandanus nut is empty.

**likulaangwata (yita)***wanpela kain liklik diwai, ol i rausim pekpek long skin wantaim lip*

kind of small tree with leaves which are used for toilet paper [Leucosyke, Urt (regrowth type)]

**Likurimo.***Mi laik paitim em long stik.*

I will discipline him. / I will punish him. / I will hit him with a stick.

**Liku'mwano.** - *Mi stikim em.* - I hit him as punishment.

**likwaamiraginya***asbun*

hip bone of man or pig

**likwai / likwalo***liklik pikinini man, taim mi tokim em*

little boy, title

**Likwarano.***Em i laik digim haus bilong em. / Em i laik digim long*

*graun bilong wokim haus.*

He will dig a burrow. / He will dig a hole to sleep in.

**Anga likwa'mwako.** - *Em i digim haus.* - He dug a burrow.

**likwaryaginya**

*asbun*

hip bone of man or pig

**Likyingimo.**

*Mi laik hipim maunten long kaukau.*

I will heap up dirt to plant sweet potato. (dig-heap)

**Kwaaka likyiwano.** - *Mi wokim maunten kaukau.* - I heaped up dirt to plant sweet potato. -not usually done

**Likyirakimo.**

*Mi laik planim daiman.*

I will bury someone or something. (dig-put.in-put)

**Likyirakiwano.** - *Mi planim daiman.* - I buried him.

**Lilaatavimo.**

*Mi laik komim gras bilong het bilong em.*

I will comb his hair.

**Mijata lilaata'mwano.** - *Mi komim gras bilong het bilong em.* - I cut a piece out of a log.

**lilaja (yita)**

*wanpela kain diwai i stap klostu long ples, bilong wokim banis*

kind of soft tree used for fences [Akama (forest type)]

**Lilajiravimo.**

*Mi laik brukim rop namel.*

I will break the vine in halves.

**Lilajira'mwano.** - *Mi brukim namel.* - I broke the vine in halves.

**Lilajiravimo.**

*Mi laik drilim hul.*

I will drill a hole.

**Lilajira'mwano.** - *Mi drilim hul.* - I drilled a hole.

**Lilajiravimo.**

*Mi laik rausim as bilong diwai o pitpit.*

I will dig out roots of trees or cane.

**Yita lilajira'mwano.** - *Mi rausim as bilong diwai.* - I dug out tree roots.

**Lila'mwaganganimo.**

*Mi laik opim buk na lukim.*

I will look inside the bundle or book.

**Lila'mwagangamwano.** - *Mi opim na lukim insait.* - I looked inside the book.

**lilika**

*das bilong so / graun ol rat i rausim long taim long wokim haus*

borer dust / sawdust / dirt dug up by a bush rat when making a nest

**Lilipiwirimo.**

*Mi laik katim hul i go insait long diwai long kisim binatang. / Mi laik skrapim hul i go insait long buk bilong mambu.*

I will cut a piece out of a hollow log to get grubs. / I will drill a hole in the side of bamboo.

**Lilipiw'mwano.** - *Mi wokim hul i go insait long diwai.*

**Lilisimo.**

*Mi laik mekim hul long diwai o kambang long naip.*

I will make a small hole in the wood or gourd with a knife.

**Yita lilisiwano.** - *Mi mekim hul long diwai.* - I made a hole in the wood.

**Lilitavimo.**

*Mi laik borim liklik hul.*

I will bore a small hole. / I will drill a small hole.

**Kwaalika lilita'mwano.** - *Mi borim hul long kina.* - I bored a hole in the pearl shell.

**Yisavi lilita'mwano.** - *Mi borim hul long diwai.* - I bored a small hole in wood.

**Lilivainadaavimo.**

*Mi laik krungutim lip samting taim mi wokabaut antap long em.*

I will thresh rice with my feet. / I will walk on and

break up leaves. (for.crush.self-stand)

**Lilivainadaa'mwano.** - *Mi wokabaut antap na krungutim em.* - I threshed it with my feet.

**Lilivalimo.**

*Mi laik krungutim lip long han.*

I will crush the leaf.

**Sope lilivaimwano.** - *Mi krungutim tabak long han.* - I crushed the tobacco leaf.

**Lilivimo.**

*Mi laik wokim hul long diwai.*

I will hollow out a piece of wood. / I will make a hollow in a piece of wood.

**Yita lili'mwano.** - *Mi wokim hul long diwai.* - I hollowed out a piece of wood.

**Liliviravimo.**

*Mi laik slekim masis.*

I will light a match. / I will strike a match.

**Sigithika lilivira'mwano.** - *Mi slekim masis.* - I lit a match.

**liliviya**

*pilim samting i gutpela long skin*

pleasant feeling on my skin / tickling / caressing

**Liliviya wiriwagano.** - *Em i laik mekim pilai bilong skin bilong em.* - He will caress her skin.

**Liliwagakimo.**

*Mi laik brukim pikinini bilong kumu i ken pundaun.*

I will crumble and scatter seeds from my hand.

**Liliwagakiwano.** - *Mi sekim pikinini bilong kumu i pundaun.* - I crumbled and scattered seeds.

**Liliwagimo.**

*Mi laik brukim graun long han.*

I will break up soil by hand.

**Kwaaka liliwamwano.** - *Mi brukim graun long han.* - I broke up the soil by hand.

**liliya**

*skrapim skin na i lap*

tickling

**limaaja**

*kom*

comb

**limaaja**

*wanpela kain mambu long wokim kom*

kind of bamboo used for making combs

**limalinna (wila)**

*wanpela kain rop, i gat retpela pikinini*

kind of vine with red flowers [Vaccinium (forest type)]

**Limwagarimo.**

*Mi laik holim, i stap. / Mi laik bilip long em.*

I will hold it still. (hold-lie) / I will keep believing in him. / I will keep trusting.

**Limwaga'mwano.** - *Mi holim i stap.* - I held it still.

**Limwagedaavimo.**

*Mi laik sanap na holim.*

I will stand and hold it as my responsibility. (hold-responsible-stand)

**Limwagedaa'mwano.** - *Mi sanap na holim.* - I stood and held it.

**Limwagibwaayimo.**

*Mi laik traim long holim i strongpela o nogat.*

I will feel the bag or cloth to see whether it is strong.

**Yivita limwagibwaayiwano.** - *Mi traim maro long holim.* - I felt the cape.

**Limwagimo.**

*Mi laik holim em.*

I will hold it.

**Limwamwano.** - *Mi holim em.* - I held it.

**Lingimo.**

*Mi laik subim bis samting long string. / Mi laik ropim bis samting long string.*

I will thread beads, tadpoles or rope rolls.

**Turyaanga lingiwano.** - *Mi subim bis long string.* - I threaded beads.

**lingwia (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang i stap insait long graun na kaikai taro*

kind of insect which lives in the ground and eats taro

**lingwia (maye)**

*wanpela kain yelopela plaua, ol i planim na lukautim na ol i kaikai lip wantaim sol*

kind of plant with a yellow flower and leaves which are chewed with salt

**Lingwipurimo.**

*Mi laik katim narapela sait na em i ken pundaun.*

I will chop the other side of the tree to fell it.

**Yita lingwipu'mwano.** - *Mi katim narapela sait na em i pundaun.* - I chopped the other side of the tree.

**linna**

*hul long diwai, ston o mambu*

hole in a tree, bamboo or in stone / opening into a hollow tree

**lipaapuka**

*no gat tel*

animal or bird with no tail

**lipadata**

*tel bilong pisin*

tail of a bird (faeces-cover)

**lipuputa**

*kapupu*

passing wind / flatulence

**Lipuputa yiwano.** - *Mi kapupu.* - I passed wind.

**lisiyaaya**

*longpela as bilong ninik / tel bilong snek bilong kilim man i dai*

sting of a hornet or wasp / tail of a death adder

**Lisimo.**

*Mi laik katim sotpela sotpela.*

I will cut sugar cane, string fibres or crumbly cane shoots into lengths with a knife.

**Kinna lisiwano.** - *Mi katim suga.* - I cut up the sugar cane.

**lisinna**

*pait long binatang i gat pait*

sting of an insect

**lituta / litiwita**

*rot bilong pekpek*

anal canal (faeces-track)

**Livaano**

*Mipela laik lusim hait long birua.*

We will leave the ambush to fight.

**Kiwale li'mwono.** - *Mipela hait na paitim.* - We ambushed them.

**Livabalavimo.**

*Mi laik kisim bombom na sutim pis.*

I will spear by torch light. (light.torch-spear)

**Di'baaka livabala'mwano.** - *Mi kisim bombom na sutim.* - I speared them by the light of a flare.

**Livabwa'mwagimo.**

*Mi laik rausim o surikim hap paia na putim arere.*

I will take wood out of the fire and let it die down. / I will separate sticks so the fire will go out. (take.out-smooth-hold)

**Dika livabwa'mwamwano.** - *Mi rausim hap paia.* - I pulled wood out to let the fire die.

**Livadaakumo.**

*Mi laik sutim em long paia.*

I will burn her with a firestick.

**Nimire a'mwevi dikesi livadaakuwano.** - *Mi sutim meri bilong mi long paia.* - I burnt my wife with a firestick.

**Livadaakumo.**

*Mi laik tromoi stik long sutim em. / Mi laik holim spia na sutim em.*

I will throw a stick or spear at it. / I will spear it.

**Yita yaangwiavi livadaakuwano.** - *Mi tromoi stik i go.* - I took the stick and threw it and hit the small animal.



**Livagilimo.**

*Mi laik kisim ston long wara na lainim.*

I will get stones from the river and put them in a row. /

I will dam the river with stones. (take.out-count)

**Sila livagimwano.** - *Mi lainim ol liklik ston.* - I put the stones in a row.

**Livajipurimo.**

*Mi laik rausim paia olgeta.*

I will pull all the sticks out of the fire.

**Dika livajipu'mwano.** - *Mi rausim paia olgeta.* - I pulled all the sticks out of the fire to let it die.

**Livamakumo.**

*Mi laik laitim bombom na karim i go.*

I will light a torch or lamp and take it with me.

(light.torch-carry)

**Di'baaka livamakuwano.** - *Mi laitim bombom na karim i go.* - I lit the torch and carried it.

**Livapimo.**

*Mi laik sutim spia long han.*

I will throw a spear. (take.up-shoot)

**A'mwata livapiwano.** - *Mi sutim spia long han.* - I threw a spear.

**Livapurasi'nimo.**

*Mi laik wasim skin bilong em long wara.*

I will scoop up water and wash off mud. (take.up-wipe-throw)

**Aalya livapurasi'niwano.** - *Mi kisim wara na rausim graun long em.* - I scooped up water and washed the mud off.

**Livaramimo.**

*Mi laik tromoi na paitim.*

I will throw a stick and hit something. (take.up-hit)

**Sila livaramwano.** - *Mi tromoi ston na paitim.* - I threw a stone and hit something.

**Livaritavimo.**

*Mi laik kisim paia na laitim tabak.*

I will light tobacco from a stick taken from the fire.

(light-light)

**Dika livarita'mwano.** - *Mi kisim paia na laitim tabak.* - I picked up a firestick and lit my cigarette.

**Livarivimo.**

*Mi laik kisim rop long wara na taitim banara.*

I will take the bowstring out of the water and put it on the bow. (take.out-put.on)

**Wage livari'mwano.** - *Mi kisim rop long wara na taitim banara.* - I took the bowstring out of the water and put it on the bow.

**Livatibukirimo. / Livaribukirimo.**

*Mi laik brukim lek o wing bilong pisin long ston o stik.*

I will kill the bird with a stone or stick. (take.up-hit.bird)

**Livatibuki'mwano.** - *Mi kilim pisin long ston.* - I killed the bird with a stone.

**Livawotawakimo.**

*Mi laik kisim kambang na kapsaitim i stap.*

I will take food from a pot or lime from a gourd with a stick or by shaking. (take.up-pour-put)

**Wapaaya livawotawakiwano.** - *Mi kisim kaikai na kapsaitim i stap.* - I took out food and poured the rest out.

**Livayasi'nimo.**

*Mi laik rausim graun long wara. / Mi laik wasim kaukau na tromoi long sait.*

I will wash out the stain by putting it in a stream or by scooping up water. / I will wash sweet potato and throw it aside. (take.up-do-throw)

**Tawe aalyavi livayasi'niwano.** - *Mi wasim blut long wara.* - I washed the blood out in water.

**Livibwaraasimo.**

*Mi laik brukim baret na salim wara i go.*

I will let water through.

**Livibwaraasiwano.** - *Mi brukim baret na salim wara i go.* - I let the water through.

**Livingimo.**

*Mi laik hipim graun o kaukau olsem maunten.*

I will heap up dirt or food. (take.up-heap)

**Kwaaka livingiwano.** - *Mi hipim graun.* - I heaped up dirt.

**Livirikurimo.**

*Mi laik tromoim wara i go long man o long gaden.*

I will splash water on people or plants. (take.up-splash)

**Liviriku'mwano.** - *Mi sekim wara i go long em.* - I splashed water on it.

**livikuta**

*kol tumas*

great coldness

**Livikuta nyidiwako.** - *Bikpela kol i kisim mi.* - I am very cold. (Cold said to me.)

**liviku'ja**

*kolpela tumas*

very cold

**livilivita (waagwala)**

*wanpela kain pitpit*

kind of wild cane

**Livimo.**

*Mi laik kisim kambang long naip.*

I will take powder from a gourd with a knife.

**Li'mwano.** - *Mi kisim kambang.* - I took powder from the gourd.

**Livimo.**

*Mi laik laitim pipia maro na kliaim masalai i go longwe.*

I will drive spirits away by burning rope made from cape strips.

**Yivi'jathika li'mwano.** - *Mi laitim pipia maro na kliaim masalai i go longwe.* - I drove spirits away by burning rope made from cape strips.

**Livimo.**

*Mi laik laitim bombom.*

I will light a torch.

**Di'baaka li'mwano.** - *Mi laitim bombom.* - I lit a torch.

**Livimo.**

*Mi laik rausim kaikai long sit bilong paia.*

I will take it out of the ashes, earth oven or water.

**Wapaaya li'mwano.** - *Mi rausim kaukau long mumu.* - I took food out of the earth oven.

**Livimo.**

*Mi laik wokim baret.*

I will dig a ditch.

**Kuraala li'mwano.** - *Mi wokim baret.* - I dug a ditch.

**Livirimo.**

*Mi laik brukim banis o haus.*

I will break a wall or fence.

**Kurika livi'mwano.** - *Mi brukim banis long haus.* - I broke the wall.

**Livirimo.**

*Mi laik brukim paiawut long het bilong mi. / Mi laik brukim liklik han bilong diwai.*

I will break the firewood on my head. / I will break off small branches.

**Dika livi'mwano.** - *Mi brukim paiwut long het bilong mi.* - I broke firewood on my head.

**Livi'mavimo.**

*Mi laik katim o brukim tanget o liklik diwai. / Mi laik stretim rot long bus i go.*

I will cut or break off plants or small trees. / I will trim the plants along the track.

**Livi'ma'mwano.** - *Mi brukim diwai.* - I broke the sapling off to clear or straighten the track.

**Livi'mwagimo.**

*Mi laik holim stik na brukim namel.*

I will break a stick in the middle with both hands.

**Yita livi'mwamwano.** - *Mi holim stik na brukim namel.* - I broke the stick in the middle.

**Liwaalimo.**

*Mi laik apim purpur o asmaro.*

I will lift up his skirts or back cape.

**Du'nuya' liwaaimwano.** - *Mi apim asmaro bilong em.* - I lifted up his back cape.

**Liwaasimo.**

*Mi laik wokim baret na salim wara i go.*

I will dig a ditch for water to flow through. (dig-send)

**Liwaasiwano.** - *Mi wokim baret na salim wara i go.* - I dug a ditch for water to flow through.

**liwabya (yuta)**

*wanpela kain braunpela pisin i gat sampela blupela gras*

kind of bird with feathers worn by third stage initiates, Great Cuckoo Dove [Reinwardtoena reinwardtsi]

**Liwakimo.**

*Mi laik rausim long paia o wara na putim.*

I will take it off the fire or out of the water and put it down. (take.up-put)

**Wapaaya liwakiwano.** - *Mi rausim sospen na putim long arere long paia.* - I put the food near the edge after taking it off the fire.

**Liwakimo.**

*Mi laik tromoi ston i go long kapul o pisin.*

I will throw a stone or stick to kill an animal or bird. (take.up-put)

**Sila liwakiwano.** - *Mi tromoi ston i go.* - I threw a stone and killed a bird.

**Liwhirimo.**

*Mi laik paitim baksait long em.*

I will hit him on the back.

**Bulevi liwhi'mwano.** - *Mi paitim baksait long em.* - I hit him on the back.

**Liwilavimo.**

*Mi laik kukim kunai.*

I will light a grass fire.

**Dika liwila'mwano.** - *Mi kukim kunai.* - I lit a grass fire.

**liwimilya**

*samting i solap*

swollen, stomach or a boil (swollen-swell)

**liwinya**

*samting i solap*

swollen

**Liwinya nyiwako.** - *Bel bilong mi solap.* - My stomach is swollen. (Swelling did to me).

**Liwtavimo.**

*Mi laik rausim kapsaitim kaikai.*

I will take food out of a pot. / I will tip it out. / I will pour out water and food. (take.up-shake.out)

**Liwota'mwano.** - *Mi kisim kapsaitim.* - I poured out food.

**Liyirimo.**

*Mi laik popaia.*

I will miss on purpose.

**Sikwa liyi'mwano.** - *Mi popaia.* - I missed with a stick or stone.

**li'barita**

*paip bilong pekpek*

bowel

**li'bila (kuriya)**

*wanpela kain gras, ol i no kaikai, bun i olsem rop i krungut, ol i rapim long graun na i kamap blakpela long wokim bilas long het*

kind of fern which is not eaten and is used in black and yellow headbands

**Li'bwarimo.**

*Mi laik paitim em long rop o stik.*

I will discipline him. / I will punish him. / I will hit him with a rope or stick.

**Kaimiraayari li'bwa'mwano.** - *Mi paitim pikinini man.* - I punished the boy.

**Li'bwarimo.**

*Mi laik rausim hap paia long paia.*

I will take a stick from the fire.

**Li'bwa'mwano.** - *Mi rausim hap paia long paia.* - I took a stick from the fire.

**li'galata**

*gras bilong tel bilong kain kain pisin / tel bilong balus*

feathers from a bird's tail / tail of a plane

**li'giryajita (kuriya)**

*wanpela kain gras i gat waitpela plaua*

kind of plant with a white flower

**li'guridaya (waanga)**

*wanpela kain wail kumu, bun i gat nil, sampela i kaikai*

*lip*

kind of fern with thorns on the stem and with leaves

eaten by some people

**li'gwaata (yuta)**

*wanpela kain liklik blakpela pisin em i no save sindaun*

*isi*

kind of small active black bird, Leaden Monarch

[Myiagia rubecula]

**li'ja**

*hap bilong kukamba samting i sting*

rotten end of a gourd, cucumber or pumpkin

**Li'ja murivano.** - *Kambang i laik sting long as.* - It will

rot from the end.

**Li'milimo.**

*Mi laik katim purpur, larim as i stap.*

I will cut down reeds. / I will harvest reeds. / I will reap

the tops of the reeds and leave the roots.

**Li'mimwano.** - *Mi kisim purpur na larim as i stap.* - I

cut reeds down.

**Li'milimo.**

*Mi laik kukim liklik kaikai long sit bilong paia.*

I will cook small food in the ashes.

**Li'mimwano.** - *Mi kukim liklik kaikai long sit bilong*

*paia.* - I cooked small food in the ashes.

**li'mugunya**

*as bilong man / hap bilong sindaun*

buttocks

**li'munaanga'nanyai / li'munaanga'nanyalo**

*man bilong kaikai tumas / man bilong pulapim kaikai*

*long bel*

greedy man (intestines-stomach-big)

**Li'nimo.**

*Mi laik swim long wara.*

I will swim. (take.up-self)

**Aalya li'niwano.** - *Mi swim long wara.* - I swam in the

water.

**li'nyila**

*las lait bilong san*

last light of the sun

**Lotavimo.**

*Mi laik i go olgeta na kamap long hap.*

I will go through a village or garden.

**Angeba lota'mwano.** - *Mi go olgeta long ples na kamap*

*long hap.* - I went through a village.

**Lotavimo.**

*Mi laik rausim pik long as bilong pitpit.*

I will drive a pig from a clump of cane.

**Yaawaryari lota'mwano.** - *Mi rausim pik long as bilong*

*pitpit.* - I drove the pig through a clump of cane.

**Lotavimo.**

*Mi laik sutim spia i go olgeta.*

I will shoot right through a shield.

**Saabya lota'mwano.** - *Mi sutim spia i go olgeta long*

*plang.* - I shot right through the shield.

**loya / lovyia**

*bilas bilong dok long bun bilong pik long pairap*

rattle made of pig's shoulder bones, to put around a

dog's neck

**jililoya** - *bilas bilong dok long bun bilong pik long*

*pairap* - rattle to put around a dog's neck (dog-rattle)

**Lo'makumo.**

*Mi laik i go insait long hul na kamap long hap na go.*

I will go through a hole or gap and go.

**Lo'makuwano.** - *Mi go insait long hul na kamap long*

*hap.* - I went through.

**lo'mata**

*hul long banis o haus*

hole or opening in a house or fence / way through / gap

**Lo'mata wo'daalimo.** - *Mi laik wokim hul long banis o haus.* - I will make a hole in the house or fence.

**Lo'mavimo.**

*Mi laik i go insait long hul na kamap long hap.*

I will go through the gap.

**Lo'ma'mwano.** - *Mi go insait long hul.* - I went through a gap.

**Lo'mwagaasimo.**

*Mi klostu holim tasol em i ranawe.*

I will allow the fish to escape from my hand, or the bird from its hole. (through-hold-send)

**Jawinya lo'mwagaasiwano.** - *Pis i wel na mi no holim em.* - The fish got away from me.

## M m

**maabaaka**

*tit i wait i stap / smail*

smile with teeth showing (teeth-shine)

**Maabaaka pwarimo.** - *Mi laik mekim smail na tit i wait i stap.* - I will smile.

**maabiraarya (yuta)**

*wanpela kain pisin i stap long bus, i gat yelo o grinpela gras*

kind of lime green bird

**maabula (yaangwia)**

*wanpela kain kapul bilong arere long wara / mumut*

kind of animal which lives beside water

**maabulyai / maabulyalo**

*mauspas man*

dumb man

**maadika**

*tit i pen*

toothache (teeth-pain)

**maadiku'ninna (kuriya)**

*wanpela kain liklik gras nogut, pikinini i holim kwik skin bilong man, i gat grinpela lip na mosong, em i olsem rop, na ol i save paitim manki long em long taim i sutim nus*

kind of weed like a vine with seeds which cling to people's skin, which is used for hitting initiates at the nose-piercing ceremony

**maadithiwi'nya**

*krungutim tit strong, mi kros*

gnashing teeth

**Maadithiwi'nya yimo.** - *Mi laik krungutim tit strong.* - I will gnash my teeth. (Gnashing I will do).

**maaduta**

*insait long maus*

mouth opening (mouth-track)

**maagila'gilakuta**

*pairap long tit i go i kam*

teeth chattering

**maaguzizaala (yita)**

*wanpela kain diwai bilong wokim banis*

kind of tree used for fences

**maagwala**

*spet long maus*

saliva / spittle

**Maagwala nyiwako.**

*Spet i kamap long mi long kaikai.*

My mouth watered for food. (Saliva did to me.)

**maagwilanga**

*raunpela bin*

peas

**maajata (yita)**

*wanpela kain diwai*

kind of tree [Ficus (regrowth type)]

**Maajikimo.**

*Mi laik karamapim bilum long pikinini.*

I will put a bag on the baby's head when near his mother's father or brother.

**Gilya maajikiwano.** - *Mi karamapim het long bilum.* - I put a bag on his head.

**Maaji'nimo.**

*Mi laik putim bilas bilong het long sori long daiman.*

I will put on the mourning bag. (put.on-myself)

**Migilya maaji'niwano.** - *Mi putim bilas long het long sori long daiman.* - I, a woman, put a mourning veil on my head.

**maaji'nyikaala**

*paspas long spia mambu*

binding on a sword arrow (put.mourning.bag.on.head-weaving)

**maakaanya**

*poisin bilong mekim sua i kamap*

black magic to cause boils

**maaki'maakita**

*win i meknais lip, gras, diwai*

waving or fluttering of grass or strips of bark or cloth

**maalika**

*liklik*

little / small

**maalikegaa' / maalikegaako**

*liklik taim tasol*

soon (small-time)

**maalikey / maalikelo**

*man i liklik, i no bos*

subordinate man / man who is not important (small-he)

**maaliwaanga**

*kain kain wail kumu ol i no kaikai*

kinds of fern which are not eaten

**maali'nyaanna (maa'nyaanna)**

*kain kain binatang*

many kinds of small insects

**maamidarya**

*no gat sik*

healthy / healed

**maamilika**

*ston bilong pait i gat planti baret na maunten*

stone star club

**maamidarya**

*no gat sik*

healthy / healed

**maamila**

*liklik snek long graun*

worm / earthworm

**maamudinya**

*win bilong maus*

breath (mouth-steam)

**maamunya**

*no gat tit*

toothless

**maanaginya**

*wasket bun*

jaw / chin

**maanai / maanalo**

*papa*

father, title - not commonly used

**maanga**

*arere / maus*

top edge / edge / mouth of a pot

**Maanga yekurimo.** - *Mi laik pulim apim tru.* - I will fill it to the top.

**maanga**

*long arere*

edge

**kwaaka maangebaari** - *arere long graun* - edge of the land

**tu'maanga** - *arere long rot* - edge of the track

**maanga**

*maus*

mouth

**maanga**

*maus bilong pisin*

beak of a bird

**maanga**

*tit*

tooth

**maanga**

*tok kros / kros*

angry speech / anger

**Maanga diwako.** - *Em i tok kros.* - He spoke angrily.

**Maanga bipainikelyiro.**

*Em i mauspas.*

He is a man unable to talk. / He is mute or dumb.

**Maanga piriwaai wimanaabiko.**

*Tupela tok i kam long maus bilong em.*

Two mixed thoughts are coming from his mouth.

(mouth two it-is-coming-into)

**maangabala (kure)**

*wanpela kain mau banana*

kind of eating banana

**maangebaari**

*long arere*

at the edge

**Maangihimo.**

*Mi laik putim kaikai insait long maus bilong pikinini.*

I will put food in the child's mouth.

**Maangihiwano.** - *Mi putim kaikai insait long maus bilong em.* - I put food in a child's mouth.

**maangidika (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang*

kind of insect

**maangiwaata**

*opim maus taim ai i laik slip*

yawning

**Se maangiwaata yiwano.** - *Mi laik slip na rausim win long maus.* - I yawned. (Sleep yawn I did.)

**maangudaanya**

*sait bilong pes*

cheek

**maanguraaya**

*maus / nek bilong em*

voice / voice quality

**maannaanya**

*longpela mekpas stik antap long banis long haus*

top plate of house / circle of sticks around the roof at the top of the wall

**maanya**

*paspas long bros long man*

woven chest band of yellow orchid stems

**maanyaabi'nyaabita**

*join long wasket bun klostu long ia*

jaw hinge

**maarigirasawo**

*samting inap long kisim tasol i no kisim*

something that could have been picked up but wasn't

**maarigirasawo**

*meri inap long kisim tasol i no kisim*

woman who could have picked it up but didn't / woman who should have picked it up but didn't

**Maarimo.**

*Mi laik kisim.*

I will take, get or receive it.

**Gilya' maa'mwano.** - *Mi kisim bilum.* - I took the net bag.

**Kadilika maa'nimo.** - *Mi laik kisim samting long ia.* - I will take wax out of my ear. (ear.wax take-self)

**Maarimo.**

*Mi laik kisim kopi.*

I will harvest coffee, cucumbers, beans, berries. / I will pick coffee or berries.

**Kopi maa'mwano.** - *Mi kisim kopi.* - I harvested coffee.

**Maarimo.**

*Mi laik kisim save.*

I will know. / I will learn.

**Simunya maa'mwano.** - *Mi kisim save.* - I learnt.

**maarya (yuta)**

*sampela kain pisin*

kinds of bird / kinds of kingfisher

**maasope (kuriya)**

*wanpela kain gras nogut i kamap long taim long ol i katim bus*

kind of weed which grows after land has been cleared

**maata**

*klinim gras / katim bus*

clearing the ground

**Maata yaano.** - *Mipela laik katim bus.* - We will clear the ground with a knife.

**Ammaata** - *klinim ples bilong wokim haus* - clearing the ground to build a house

**saaikikimaata** - *klinim gras long lain sol* - clearing the weeds from salt plants

**yaangwinaamaata** - *klinim bus i go long trap o rop* - clearing growth near a trap or a suspended vine where a possum runs

**maave**

*narapela / nupela*

different / foreign / wrong

**Maave yiwano.** - *Mi wokim narapela.* - I did it wrongly or differently.

**maavenaanya**

*let bilong ol man bilong Asena*

pouch or belt worn by southern Tairora men under a skirt (different-track)

**maaya**

*i no gat*

not having / without

**Maa'galimo.**

*Mi laik kisim hariap.*

I will get or catch it quickly. (take-catch)

**Maa'gaimwano.** - *Mi kisim hariap.* - I caught it.

**Dika maa'gaimwako.** - *Paia i kisim kwiktaim.* - The fire burnt quickly.

**Yaawaryari wimaa'gaimwano.** - *Mi kisim pik hariap.* - I caught the pig quickly.

**maa'gula**

*sospen*

saucepan / pot (foreign-gourd)

**maa'gwalaanna (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binen*

kind of bee with honey that is not eaten

**maa'maakurivaariya**

*pipia gras / gras nogut*

rubbish / weeds

**maa'maayagaala**

*tok doti / tok nogut*

filthy speech

**maa'na**

*les*

tired / bored

**Maa'na nyiwako.** - *Les i kamap long mi.* - I am tired.

(Tired did to me.)

**Maa'na nyimwako.** - *Les i kamap long mi.* - I am tired.

(Tiredness self did to me.)

**maa'nyaanna**

*kain kain binatang*

all kinds of insects

**Mabyiwako.**

*Em i no kam yet.*

He has not come.

**Biwako.** - *Em i kam.* - He came.



**Madakimo.***Mi laik hipim.*

I will heap them up. (build-put)

**Madakiwano.** - *Mi hipim em.* - I piled them up.**Madakimo.***Mi laik wokim haus long narapela. / Mi laik wokim haus karamap.*

I will build a house for someone else. / I will build a house over something. (build-put)

**made***kaskas*

scabies

**Madimo.***Mi laik skrapim skin bilong em.*

I will scratch him.

**Yigwanya mamwano.** - *Mi skrapim skin bilong em.* - I scratched his itch.**Yigwanya mannimo.** - *Mi laik skrapim skin bilong mi.* - I will scratch myself.**Madimo.***Mi laik wokim haus.*

I will build the top section of a house.

**Nadaaya mamwano.** - *Mi wokim haus.* - I built the roof of a traditional house.**Magalabwapalimo.***Mi laik lusim na rausim stik long nus o ring long han.*

I will take out a nosepiece or take off a tight ring. (pull.out-hard)

**Magalabwapaimwano.** - *Mi lusim na rausim ring long han.* - I took off his ring.**Magalabwarimo.***Mi laik pulim diwai i stap aninit long gras.*

I will pull something out from under a pile.

**Yita magalabwa'mwano.** - *Mi pulim diwai i stap aninit.* - I pulled a stick out of the pile.**Magalamaaipalimo.***Mi laik kamautim long han, diwai i drai o pitpit,**wantaim as.*

I will pull it out roots and all. (tight-lever-force)

**Yita magalamaaipaimwano.** - *Mi kamautim diwai i drai.* - I pulled out the dead tree.**Magalivipalimo.***Mi laik pulim stik i pas strong, long han na brukim.*

I will pull the stick off. (tight-take.out-force)

**Yitaanya magalivipaimwano.** - *Mi pulim stik i pas strong na brukim.* - I pulled the stick off.**magaraabya (kamaala)***wanpela kain snek i gat yelopela bel i stap long wara na long hul bilong diwai*

kind of triangular snake with yellow underneath which lives in water or in trees

**Magaravipalimo.***Mi laik pulim ai bilong mambu i pas strong. / Mi laik pulim kapul i go aut long hul.*

I will pull out a tight stopper. / I will pull a possum from a hole.

**Yaangwia magaravipaimwano.** - *Mi pulim kapul i go aut long hul.* - I pulled a possum from his hole.**Magaravirimo.***Mi laik rausim ai bilong sospen i pas.*

I will pull off a tight lid.

**Ataarya magaravi'mwano.** - *Mi rausim ai bilong sospen i pas.* - I took off a tight lid.**Magayipalaasano.***Em i laik traim kisim pikinini i stap long wara tasol wara i winim.*

He will miss saving the child from the river. (stuck-grab-send)

**Kaimiraayavi magayipalaasiwako.** - *Em i traim kisim tasol wara i winim.* - He missed saving the child from the river.**Magayiraipivalimo.***Mi laik lusim paspas i pas long han bilong mi.*

I will take off a tight armband, necklace or shirt.

**Magayiraiipivaimwano.** - *Mi lusim paspas i pas long han.* *marila*

- I took off the tight armband.

house for keeping weapons and doing magic on them  
before a fight

**magazaawanya**

*rop olsem sen, bilong bilas*

woven chain which can have balls of fur attached

**Magazaawanya wilimo.** - *Mi laik wokim rop olsem sen.*

- I will weave a chain.

**maiparangai / maiparangalo**

*man i lukautim haus bilong marila long ol samting*

*bilong pait*

man who keeps the house for weapons and fighting  
magic and does the magic

**Magi'bwario.**

*Mi laik pulim rop mi pasim giaman.*

I will pull the rope to undo the slip knot. (pull-smooth)

**Wila magi'bwa'mwano.** - *Mi pulim rop mi pasim*

*giaman.* - I pulled the rope and undid the slip knot.

**maiwila**

*strong bilong pait / marila bilong pait*

fighting power

**maihulaka**

*spirit bilong pait*

spirit which gives power for fighting (fight-spirit)

**maiyaagaala**

*tok kros / tok pait*

fighting words / angry words (hitting-speech)

**Maiyaagaala diwako.** - *Em i tok kros.* - He spoke fighting  
words.

**Maiyaagaala widimo.** - *Mi laik mekim tok kros long em.*

- I will quarrel with him. (speak fight-words)

**maihuri'nya**

*resis long kisim kaikai*

scramble for food

**maiyaasavaa' / maiyaasavaako**

*lain i strong long pait / lain i winim pait*

clan of good fighters / victors (fight-clan)

**maihuri'nyi yagaala**

*tok resis*

shouting match (scramble-talk) / heated discussion

**majai / majalo**

*man i no toktok*

man who does not speak / mute man / dumb man

**maihwaya**

*kain kain masrum / kain kain papai*

all kinds of mushroom

**Maihwaya milimo.** - *Mi laik kisim masrum.* - I will

collect mushrooms

**maka**

*wanpela kain palai*

kind of lizard

**maimunya (maye)**

*wanpela kain tanget i retpela, ol i holim long han long*

*taim longsingsing*

kind of red victory plant held in hands while dancing

**makaawahaata (kaata)**

*wanpela kain taro*

kind of taro

**maiparaanya (yita)**

*wanpela kain diwai bilong bus*

kind of tree in the forest

**makaawe**

*raunpela / raunpela gaden*

circle / round garden

**maiparanga**

*haus bilong putim ol spia na ston long pait na wokim*

**Makabaano.**

*Mipela laik i kam hait na wetim birua.*

We will come and set an ambush.

**Makabiwono.** - *Mipela kam hait na wetim birua.* - We came and set an ambush.

**Makabimo.**

*Mi laik karim i kam. / Mi laik kisim i kam.*

I will bring it.

**Makabiwano.** - *Mi karim i kam.* - I brought it.

**Makilimo.**

*Mi laik apim i go antap.*

I will lift it. / I will raise it up.

**Ata makimwano.** - *Mi apim han.* - I put up my hand in school.

**Makilimo.**

*Mi laik kamap hetman.*

I will exalt myself. / I will make myself important.

**Munyaba makimwano.** - *Mi kamap hetman.* - I made myself important.

**Makinimo.** - *Mi laik kamap hetman.* - I will exalt myself. I will make myself important.

**Makilimo.**

*Mi laik sanapim bikpela pos.*

I will put in a centre post.

**Dihibya makimwono.** - *Mipela sanapim namel pos long graun.* - We put the centre post in place.

**Makumo.**

*Mi laik kisim i go. / Mi laik karim i go.*

I will carry it away.

**Makuwano.** - *Mi kisim i go.* - I carried it away.

**Makumo.**

*Mi laik putim asmaro long em.*

I will put a cape on him.

**Du'nuya makuwano.** - *Mi putim asmaro long em.* - I put his back cape on him.

**Makurimo.**

*Mi laik winim gumi samting.*

I will blow it up.

**Siwinya maku'mwano.** - *Mi winim.* - I blew up the

bladder as a balloon.

**Makurimo.**

*Mi laik winim mambu.*

I will play a bamboo flute.

**Gware maku'mwano.** - *Mi winim mambu.* - I blew the bamboo flute.

**Maku'nimo.**

*Mi laik pasim maus, no toktok. / Mi laik stopim toktok bilong mi.*

I will shut my mouth. / I will stop talking or crying.

**Yagaala maku'niwano.** - *Mi stopim toktok bilong mi.* - I stopped talking.

**Makwaasimo.**

*Mi laik larim em. / Mi laik lusim em.*

I will allow him to do it. / I will let go. / I will lower it. / I will release it. / I will drop something. - used rarely

**Makwaasiwano.** - *Mi larim em.* - I allowed him to do it.

**Makwalaabimo.**

*Mi laik kisim i kamdaun.*

I will bring it down. (carry-down-come)

**Makwaimanaabiheno.** - *Mi kisim i kamdaun.* - I am bringing it down.

**Makwaimwaabeno.** - *Mi kisim i kamdaun.* - I brought it down.

**Makwaidaavadinyainyiro.** - *Mi man bilong kisim i kamdaun.* - I am a man who always brings it down.

**Makwalaawimo.**

*Mi laik kisim i go daun.*

I will take it down. (carry-down-go)

**Makwaimanaawigeno.** - *Mi kisim i go daun.* - I am taking it down.

**Makwawaano.**

*Mipela laik bringim pait hait i go.*

We will go and ambush and fight. / We will go and set an ambush.

**Kiwale makuwono.** - *Mipela bringim pait hait i go.* - We went and ambushed them.

**mala**

*pait*

fight / hit / war

**Mala tamimo.** - *Mi laik pait.* - I will fight. (fight hit)

**Mala nayaa yiwannimo.**

*Mi mas lukaut gut.*

I will be careful. / I will beware! (hit properly care.for-self)

**malanginna (kinna)**

*wanpela kain suga i yelopela*

kind of sugar cane with some yellow colour

**malanyenyeya (yuta)**

*wanpela kain pisin i blakpela na i gat blupela na grinpela sain*

kind of black bird shining green and blue, Singing Starling [Aplonis contoroides]

**malapwaka (yuta)**

*wanpela kain pisin / taragau i braunpela na i gat waitpela nek*

kind of tan and white bird / kind of hawk, Brahminy Kite

**malata**

*kain kain yam*

all kinds of yam

**mala'minya (yita)**

*wanpela kain liklik diwai bilong wokim spia hama*

kind of small tree used for making bird arrows

**mamaaya**

*salim long kisim o givim samting*

errand to take or bring something

**Mamaaya nyiwa'mwako.** - *Em i helpim wok bilong mi.* - We will join in the fight.

He got what I needed as I worked.

**Mamaaya warimo.** - *Mi mas givim ol samting i go i kam.* - I will do errands.

**Mangilimo.**

*Mi laik skrapim taro o kaukau i tan.*

I will scrape cooked taro or sweet potato.

**Kaata mangimwano.** - *Mi skrapim taro i tan.* - I scraped the cooked taro.

**mangiraanya (maa'nyaanna)**

*kuka em i stap long liklik wara*

crab

**mangiraanya (yita)**

*wanpela kain liklik diwai*

kind of tree [Embelia (forest type)]

**Mano!**

*Yu kisim!*

Take it!

**Manyilo!** - *Yupela kisim!* - You all take it!

**Manya'nesiro.**

*Em i no samting long kaikai.*

It is not eaten.

**mapame**

*medal*

medal

**Maraajimo.**

*Mi laik wok long karim i go i kam.*

I will go and bring things many times.

**Maraajiwano.** - *Mi wok long go na kisim i kam.* - I went and brought things many times.

**maraari'mata / maraari'ma'aalya**

*ples daun long wara*

deep hole in water

**Marabwa'davaano.**

*Mipela laik i go join long ol na pait.*

We will join in the fight.

**Marabwa'da'mwono.** - *Mipela go joinim ol na pait.* - We joined in the fight.

**Maradakwaasimo.**

*Mi laik sakim kapul i go aut long hul.*

I will poke out an animal. / I will push out an animal

from a hole.

**Yaangwiavi maradakwaasiwano.** - *Mi sakim kapul i go.*  
- I poked out an animal.

**Maradangirimo.**

*Mi, spirit nogut, laik givim spia samting long leva  
bilang man o pisin. / Mi, spirit nogut, laik mekim em i  
kamap longlong.*

I, a spirit, will possess him. (take-hit.without.cause)

**Maradangi'mwano.** - *Mi mekim em i kamap longlong.* -  
I possessed him.

**Maragaihimo.**

*Mi laik larim bin i go antap long stik.*

I will twine or wind a plant around a stake. (take-catch-  
cause)

**Jilingya maragaihiwano.** - *Mi larim bin i go antap long  
stik.* - I twined the plant around the stake.

**Maragilimo.**

*Mi laik kisim na lainim ston.*

I will get stones and put them in a row. (take-line)

**Maragimwano.** - *Mi kisim na lainim ston.* - I got stones  
and put them in a row.

**Maragirilimo.**

*Mi laik statim ka o balus.*

I will start a car or plane. (take-turn)

**Kaare maragirimwano.** - *Mi statim ka.* - I started the car  
by turning the key.

**marajaawata**

*giaman givim long pilai*

pretending to give something in play (take-quickly)

**Marajaawata yimo.** - *Mi laik givim, giaman tasol.* - I  
will pretend to give him something.

**Marakimo.**

*Mi laik kisim na putim.*

I will take and put it somewhere.

**Marakiwano.** - *Mi kisim na putim.* - I took it and put it  
somewhere.

**Maralibilano.**

*Lip bilong yam bai i drai olgeta.*

All the leaves of the yam will shrivel up. / The leaves  
will dry out. / The leaves will die.

**Maralibimwako.** - *Olgeta lip bilong yam i drai olgeta.* -  
All the leaves of the yam are dry.

**Maralibilimo.**

*Mi bai pinisim kilim dispela lain olgeta.*

I will kill all the people.

**Maralibimwano.** - *Mi kilim olgeta man.* - I killed all the  
people.

**Maramaa'galimo.**

*Mi bai holim diwai i no strong na bai mi pundaun.*

I will hold a weak tree and fall down. (take-take-catch)

**Yita maramaa'gaimwano.** *Mi holim diwai i no strong na  
mi pundaun.* - I held onto a weak tree and fell down.

**Marama'nimo.**

*Mi laik holim rop na i go i kam, i go i kam.*

I will swing on a vine.

**Waretareta marama'niwano.** - *Mi holim rop na i go i  
kam.* - I swung on a vine.

**Maramijathaalimo.**

*Mi laik ranim em strong i go.*

I will chase a pig or man.

**Maramijathaaimwano.** - *Mi ranim em strong i go.* - I  
chased him.

**Maranganimo.**

*Mi laik lukluk antap. / Mi laik kisim na lukim.*

I will look up. / I will take it and look at it.

**Marangamwano.** - *Mi lukluk antap.* - I looked up.

**Marapwarimo.**

*Mi laik opim maus na tit i wait.*

I will smile showing my teeth. (take-smile)

**Maabaaka marapwa'mwano.** - *Mi opim maus na tit i  
wait.* - I smiled showing my teeth.

**Marasaabimo.**

*Mi laik kisim i kam insait long haus.*

I will take it into the house. (take-send-come)

**Marasaabiwano.** - *Mi kisim i kam insait long haus.* - I took it into the house.

**Marasi'nimo.**

*Mi laik kisim na tromoi.*

I will take it and throw it away.

**Marasi'niwano.** - *Mi kisim na tromoi.* - I removed it.

**Maratangirakimo.**

*Mi laik karamapim kaikai o sospen.*

I will cover the food. / I will put the lid on. (take-cover-put)

**Maratangirakiwano.** - *Mi karamapim kaikai.* - I covered the food.

**Maratangivalimo.**

*Mi mas skelim ol man long pait. / Mi laik skelim olgeta samting.*

I will spread the men out to fight. / I will divide the things up. (take-divide)

**Maratangivaimwano.** - *Mi skelim ol man long pait.* - I spread the men out to fight.

**Maratavakuragimo.**

*Mi laik slipim kunai samting antap long haus.*

I will lay grass or sticks along the roof.

**Kwavita maratavakuragiwano.** - *Mi slipim kunai antap long haus.* - I laid the grass along the roof.

**Maravilavimo.**

*Mi laik trikim na abrusim em.*

I will dodge around the man. (take-pass)

**Maravila'mwako.** - *Em i trikim na abrusim em.* - He dodged around him.

**marayinigaawala (maa'nyaanna)**

*wanpela kain yelopela binatang i gat planti lek, i gat pait*

yellow centipede

**maredaasai / maredaasalo**

*bosboi*

overseer man (take-responsible-stand-man)

**Maredaavimo.**

*Mi laik sanap na lukautim ol. / Mi laik bosim ol taim long ol i wok.*

I will protect or defend them. / I will oversee them. (take-responsible-stand)

**Maredaa'mwano.** - *Mi sanap na lukautim ol.* - I protected them.

**Wawinya yadaapiri maredaa'mwano.** - *Ol i mekim wok na mi bosim ol.* - I supervised while they did the work.

**Maredimo.**

*Mi laik helpim em long toktok.*

I will intercede for him. (take-responsible-say)

**Nyiraavaangevina marediwano.** - *Mi helpim em long toktok.* - I interceded for my daughter.

**Maredimo.**

*Mi laik singsing long em.*

I will sing for his healing. (take-responsible-say)

**Naare marediwono.** - *Mipela singsing long ol sikman.* - We sang healing songs for them. (take-responsible-sit)

**Maremwaalimo.**

*Mi laik bosim ol.*

I will rule or boss. / I will oversee.

**Maremwaaimwano.** - *Mi bosim ol.* - I ruled them.

**Maremwaalimo.**

*Mi laik was long ol. / Mi laik lukautim ol.*

I will watch over him. / I will care for it or him. / I will take care of it. (take-responsible-sit)

**Maremwaaimwano.** - *Mi was long ol.* - I watched over them.

**maremwaalyai / maremwaalyalo**

*bosman*

overseer man (take-responsible-sit-man)

**Marenimo.**

*Mi laik singsing long em.*

I will sing healing ceremony songs for him. (take-responsible-sing)

**Naare mareniwano.** - *Mi singsing long em.* -

I sang healing songs for him.

**Marerano.**

*Balus i laik karim manmeri.*

The plane will carry people.

**Mare'mwako.** - *Balus i karim manmeri.* - The plane carried people.

**Marerimo**

*Mi laik hait na was long birua.*

I will watch for a victim. / I will wait for a victim.  
(take-responsible-lie)

**Mare'mwano.** - *Mi hait na was long birua.* - I waited for a victim.

**Mareraano.** - *Mipela laik i hait was long ol birua i kam.*  
- We will ambush them. / We will set an ambush.

**Marerimo.**

*Mi, pisin, mi laik slip long kiau.*

I, a bird, will sit on the eggs.

**Mare'mwano.** - *Mi, pisin, mi laik slip long kiau.* - I, a bird, sat on the eggs.

**Marerimo.**

*Mi laik kisim pikinini na slip wantaim.*

I will sleep with the child. (take-responsible-lie)

**Mare'mwano.** - *Mi kisim pikinini na slip wantaim em.* - I slept with a child, caring for it.

**Marerimo.**

*Mi laik kisim meri na slip wantaim em.*

I will have sexual intercourse with her. / I will sleep with her. (take-responsible-lie)

**Mena mare'mwano.** - *Mi kisim meri na slip wantaim em.* - I had intercourse with her.

**Maridamavano.**

*Sol i laik kamap gutpela, o nogut.*

The salt will form or crystallise well, or not well.

**Saala maridama'mwako.** - *Sol i kamap gutpela.* - The salt crystallised well.

**Maridimo.**

*Mi laik tanim tok.*

I will interpret. (take-do-say)

**Maridiwano.** - *Mi tanim tok.* - I interpreted.

**Marihumo.**

*Mi laik bungim ol samting insait long haus.*

I will put all the food into the house. (take-put.in-cause)

**Wapaaya marihuwano.** - *Mi bungim ol samting long haus.* - I put them into the house.

**Marimidavimo.**

*Mi laik traim soim em samting long givim em.*

I will offer a gift or bride to see whether it or she is acceptable.

**Marimida'mwano.** - *Mi traim soim em samting long givim em.* - I offered a gift to see whether it was acceptable.

**Marimo.**

*Mi laik amamas long em.*

I will like someone or something. / I will show affection.

**Yilaaya mariwano.** - *Mi amamas long em.* - I showed affection to him.

**Marinimo.**

*Mi laik kirap nogut.*

I will be surprised or awestruck continually. / I will be full of wonder continually. / I will discover for myself and marvel at it. (take-do-self)

**Jaanna mariniwano.** - *Mi kirap nogut.* - I was full of wonder to see all the new things.

**Maririmo.**

*Mi laik kisim ol man bilong mekim singsing.*

I will take people and we will sing healing songs.  
(take-gather.and.sing)

**Daata mari'mwano.** - *Mi kisim ol long singim.* - I gathered people to sing healing songs.

**Mariri'mwagimo.**

*Mi laik tanim samting i go bek.*

I will turn something right around. (take-turn)

**Kaare mariri'mwamwano.** - *Mi tanim ka.* - I turned the car right around.

**Mariwinadaavimo.**

*Mi laik skelim olgeta kaukau o kago i go nabaut.*

I will give out all the food or things. (take-go.around)

**Mariwinadaa'mwano.** - *Mi skelim olgeta i go nabaut.* - I gave out all the things.

**Mariwinamavimo.**

*Mi laik kisim na putim samting nabaut.*

I will scatter things around. (take-scatter)

**Mariwinama'mwano.** - *Mi putim samting nabaut.* - I scattered things around.

**Mariwinimo.**

*Mi laik seksekim na miksim.*

I will shake a gourd or bottle.

**Gula mariwimwano.** - *Mi seksekim kambang.* - I shook a gourd.

**Mari'bwarimo.**

*Mi laik kisim bungim ol.*

I will gather firewood, sticks or people. (take-gather)

**Yita mari'bwa'mwano.** - *Mi kisim bungim ol diwai.* - I gathered sticks.

**Mari'makunimo.**

*Mi laik kisim tasol mi no inap baim na mi sori.*

I will want to buy it and I will be sorry I can't.

**Kale mari'makumwano.** - *Mi laik kisim tasol mi no baim na mi sori.* - I wanted to buy it but couldn't and was disappointed.

**maridihwai / maridihwalo**

*mauswara man*

man who makes promises and doesn't keep them

**maridihawo / maridiha'** - *mauswara meri* - woman who doesn't do what she says

**maridiyagaala**

*tok i no tru / mauswara*

careless or casual speech / promises not kept

**marijaanya**

*rop bilong suga antap*

roots on a sugar stem

**Marijimaa'nimo.**

*Em i karim hevipela samting na mi mas i go helpim em i kam.*

I will go and meet him and help carry things. (take-meet)

**Marijimaa'niwano.** - *Mi go helpim em i kam.* - I went and helped him carry things.

**Marikumo.**

*Mi laik kisim na lukautim em. / Mi mas laikim na kisim.*

I will care for it or him. / I will keep it.

**Taaya' marikuwano.** - *Mi kisim pikinini meri na lukautim em.* - I cared for the girl.

**Marikumo.**

*Mi laik putim spia long rop bilong banara.*

I will hold an arrow ready to shoot.

**Marikuwano.** - *Mi putim spia long rop bilong banara.* - I held an arrow ready to shoot.

**marimaangu'nya**

*pes i strong long pait / pasim maus strong*

fierce expression / pressing lips together / putting the top teeth over the lower lip

**marimarya**

*pen long sua*

stinging as from sores, or salt in a cut

**Tinna marimarya nyidiwako.** - *Pen i kamap long ai bilong mi.* - It stung my eyes. (Stinging it said to my eyes.)

**Marimwaaihimo.**

*Mi laik kisim man o pikinini na givim long han bilong em.*

I will take someone and put him into his hand. / I will deliver him to them.

**Marimwaaihiwano.** - *Mi kisim em na givim long han bilong em.* - I delivered him to them.

**Marimwagimo.**

*Mi laik kisim lip karuka na wokim mat.*



I will collect pandanus leaves and make a mat. (take-hold)

**Marimwamwano.** - *Mi kisim lip karuka na wokim mat.* - I collected pandanus leaves and made a mat.

**Marimwangimo.**

*Mi laik kisim samting na givim long han bilong em.*

I will take something and put it into his hand. / I will deliver it to him.

**Marimwamwano.** - *Mi kisim samting na givim long han bilong em.* - I got it and gave it into his hand.

**mariwanadaaya / kunnahunnaaya (maye)**

*wanpela kain lip i orenjpela, na i gat blakpela pikinini*  
kind of plant with shiny leaves, orange leaf flowers and black seeds

**Mariwinakimo.**

*Mi laik miksim nabaut ol samting.*

I will scatter things about, or scatter people.

**Mariwinakiwano.** - *Mi miksim nabaut ol samting.* - I scattered things about.

**Marovimaarimo.**

*Mi laik senisim tupela samting nabaut.*

I will reverse two things.

**Marovimaa'mwano.** - *Mi senisim tupela samting nabaut.*  
- I reversed two things.

**Marovinimo.**

*Mi laik senisim ples long em.*

I will change places with him.

**Marovimwano.** - *Mi senisim ples long em.* - I changed places with him.

**Marukinimo.**

*Mi laik kisim ol samting bilong narapela man. / Mi laik lukautim meri, pikinini bilong narapela man.*

I will take over another man's things. / I will inherit his things. / I will care for his wife and child. / I will marry his wife after he dies.

**Marukimwano.** - *Mi lukautim ol samting bilong em.* - I am looking after his things.

**Yaawaryai marukimwano.** - *Mi kisim pik na lukautim.* - I took care of the pig.

**Marulakimo.**

*Mi laik putim arere long laplap o rop i go insait.*

I will tuck in the end of the cloth or vine. (take-inside-put)

**Kwaabihannya marulakiwano.** - *Mi putim arere long laplap i go insait.* - I tucked in the end of the cloth.

**Maru'narimo.**

*Mi laik kirap nogut.*

I will be amazed. / I will be surprised.

**Atika maru'na'mwano.** - *Mi kirap nogut.* - I was amazed.

**marya**

*arere bilong maus*

lip

**Maryaagitavimo.**

*Mi laik tanim ka i go i kam. / Mi laik kisim ol na patrol.*

I will drive here and there. / I will take a group of people and patrol here and there.

**Kaare maryaagita'mwano.** - *Mi tanim ka i go i kam.* - I drove the car here and there.

**maryaanga**

*man i sindaun nating na i no tingting long wok*

man who does not work

**maryaata**

*mausgras*

whiskers / beard / moustache

**Maryaata bwa'nimo.** - *Mi laik sevim mausgras bilong mi.* - I shaved my whiskers.

**Maryaata wiri'nimo.** - *Mi laik skrapim mausgras.* - I will shave.

**Maryaavimo.**

*Mi laik kisim pikinini na lukautim, papa i dai.*

I will adopt a child, or children. / I will foster a child or children.

**Kaimaleri maryaa'mwano.** - *Mi kisim pikinini man na*

*lukautim.* - I adopted a boy.

**mavajinaaka**

*nais bilong wara / boil bilong wara*  
waves / swirl

**Mavimo.**

*Mi laik planim asbin o kaukau.*

I will plant winged beans or sweet potato.

**Davawia ma'mwano.** - *Mi planim asbin.* - I planted winged peas.

**Mavimo.**

*Mi laik putim sol long kaikai.*

I will sprinkle salt on greens.

**Saala ma'mwano.** - *Mi putim sol long kaikai.* - I sprinkled salt.

**Mavanimo.** - *Mi laik putim sol na kaikai em.* - I will put salt on it and eat it.

**Mavimo.**

*Mi laik holim stik na wokabaut.*

I will walk with a stick.

**Ma'mwano.** - *Mi holim stik na wokabaut.* - I walked with a stick.

**mawe (kinna)**

*wanpela kain suga*  
kind of sugar cane

**mayadaihwai / mayadaihwalo**

*man i save toktok planti*  
man who talks a lot

**mayadave (dave)**

*wanpela kain retpela asbin i gat retpela pikinini*  
kind of red winged bean with red seeds

**mayahwanala**

*gaden bilong plaua*  
flower garden

**mayarila**

*nekgras bilong pik*

mane of a pig or horse

**mayavaaringa (kwavita)**

*wanpela kain longpela kunai i gat braunpela bun*  
kind of tall roofing grass with red on the stalk

**mayawaaka (maye)**

*wanpela kain plaua i gat kainkain kala*  
kind of plant with flowers of many colours

**maye**

*kain kain plaua / kain kain tanget*

all kinds of shrubs, plants with coloured leaves, flowers and victory plants

**Maye waayiko.**

*Plaua i stap.*

There are decorative plants.

**mazaa'nya (wapaaya)**

*wanpela kain kaukau i yelopela liklik long insait*  
kind of sweet potato with yellow inside

**ma'biya (kuriya)**

*wanpela kain gras i kamap klostu long wara, bilong marila long sik*

kind of plant which grows near water and is used in healing ceremonies [Elatostemma (forest type)]

**Ma'maarimo.**

*Mi laik bekim tok bilong em.*

I will answer him. / I will reply to him.

**Yagaala ma'maa'mwano.** - *Mi bekim tok bilong em.* - I answered him.

**Ma'maarimo.**

*Mi laik helpim em long karim samting.*

I will assist him to carry something. / I will help him to carry it.

**Ma'maa'mwano.** - *Mi helpim em long karim samting.* - I helped him carry it.

**Ma'nimo.**

*Mi laik putim maro long baksait bilong mi.*

I will put on my back inner cape.

**Du'nuya ma'niwano.** - *Mi putim asmaro long baksait bilong mi.* - I put on my back cape.

**mena / menano**

*pinis*

sufficiently / finished

**mena mwa'niga / mena mwa'nigano**

*long hapasde bipo yet*

time before two days ago / day before two days ago

**Mena wa'mwaalo.**

*Tupela slip wantaim.*

They had sexual intercourse. (They two slept.) - suitable speech for mixed company

**menya**

*narapela nupela samting o man*

foreign / different

**menyaba / menyabano**

*narapela hap longwe*

distant place / foreign place

**Menyaba mwaalimo.** - *Mi laik i stap longwe.* - I will stay a long way away.

**menyawinyai / menyawinyalo**

*man bilong longwe ples*

foreign man

**mevinaamwa' / mevinaamwawo**

*meri no save mekim wok, raun tasol*

lazy woman / woman who does not work hard

**Mihaasimo.**

*Mi laik tromoi samting i go long wara.*

I will throw it into the water and let the water carry it away. (cover-send)

**Aalyavi mihaasiwano.** - *Mi tromoi pipia i go long wara.* - I threw it into the water.

**Mihali'nano.**

*Wara i laik karim i go tasol em i kam antap gen.*

He will escape from drowning. (cover-swim)

**Aalya mihali'niwako.** - *Wara i karim i go tasol em i kam antap gen.* - The water covered him but he swam out.

**Mihibwarimo.**

*Mi laik tanim sait na larim em i abrusim mi.*

I will turn away and let him pass.

**Mihibwa'mwano.** - *Mi tanim sait na larim em i abrusim mi.* - I turned away and let him pass.

**Mihimo.**

*Mi laik putim insait long bilum. / Mi laik pulapim bilum.*

I will put it into the bag. / I will fill a bag.

**Gilyavi mihiwano.** - *Mi putim insait long bilum.* - I put it into the bag.

**mihimihita**

*stik, rop i raunim em na i gat buk / stik bilong pait i gat buk*

twisted wood used for a club / club of twisted wood

**Mihimwako.**

*San em i sain long sampela hap long graun.*

The sun shines in patches on the ground.

**Nyilya' mihimwako.** - *San i lukim graun nabaut.* - Patches of sunlight cover the ground.

**Gi'dala mihimwako.** - *Tewel bilong klaut i karamapim graun nabaut.* - Patches of shadows cover the ground.

**mihwai / mihwalo**

*kandere bilong mi man, taim mi tokim em*

cousin, male of male, title (father's sister's son or mother's brother's son)

**Mikiro.**

*Em inap.*

It is good. / It is enough. / It is O.K. / It is sufficient.

**Milimo.**

*Mi laik wokim paspas bilong han na putim.*

I will weave an armband and put it on.

**Taka mimwano.** - *Mi wokim paspas bilong han na putim.* - I wove an armband and put it on.

**mimaka (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat blakpela long het na waitpela long bros*

kind of bird with a black head and white chest, Black-capped Shrike [Lanius schach]

**mima'naanya (yuta)**

*wanpela kain liklik pisin ol i lainim sindaun long han bilong diwai*

kind of small birds which sit on a branch in a row.

**Mimo.**

*Mi laik wokim blain o paspas long bros.*

I will weave a wall, or chestband, or base of a headband or mourning band.

**Yavaaka mimwano.** - *Mi wokim blain.* - I wove a wall covering.

**Minyakurimo.**

*Mi laik paitim maus bilong em inap solap.*

I will punch him on the mouth or chin.

**Minyaku'mwano.** - *Mi paitim maus bilong em.* - I punched him on the chin.

**minyiminia**

*no gat sap*

blunt

**miraabya**

*nil long wing bilong muruk*

cassowary quill

**miribinya**

*trausel*

tortoise

**miribinya (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang i save karim haus bilong em wantaim na wokabaut*

snail

**miributa**

*karuka i mau*

ripe pandanus nuts

**Miributa yiwako.** - *Karuka em i mau.* - The pandanus nuts are ripe.

**mi'na / mi'nano**

*inap*

enough

**Mi'nanyiro.** - *Em inap.* - is enough. It is finished.

**Mi'na kadavadikeri taala yiwi'mwako.**

*Em i klostu katim em tasol i popaia.*

He was almost cut but it missed him. (finish the.one.whom.it.would.have.cut miss it-did) (It missed him who would have been cut.)

**Mi'na kamihwodikei mwagi'niwako.**

*Wara i klostu kisim em tasol em i pulim em i kam bek.*

He was almost drowned but someone pulled him back. (finish would.have.covered.and.taken.but.he he-pulled.him.back) (He pulled back him whom the water would have covered.)

**Mi'na karabikei likaanya yiwako.**

*Ol i klostu kilim em tasol i ranawe.*

He was almost killed but got away. (finish they.would.have.hit.but-he run.away he-did) (He who would have been killed ran away.)

**Mi'na widiwako.**

*Em i tan pinis.*

It is cooked. (It finished saying to it.)

**mibathata**

*bun bilong het*

skull

**midaadata**

*nil long bun bilong lek long muruk*

bone from a cassowary shin, used to hold feather headdresses in place

**yivarimidaadata / yivaruimidaadata** - *nidel bilong strongim gras bilong pisin long het* bone to hold a headdress straight

**Midaaibwarimo.**

*Mi laik surikim hap paiawut i pas long narapela.*

I will separate sticks in the fire leaving them together at the centre. (separate-smooth)

**Midaaibwa'mwano.** - *Mi surikim hap paiawut i pas long narapela.* - I separated sticks in the fire.

**Midaalavimo.**

*Mi laik brukim diwai namel olgeta.*

I will split open a log. / I will force the rafter sticks apart. (separate-force)

**Midaala'mwano.** - *Mi brukim diwai namel.* - I broke the log in half longways.

**midaalayita**

*stik bilong brukim diwai olgeta*

stick used to split open wood (force.apart-stick)

**Midaalimo.**

*Mi laik brukim pait namel. / Mi laik sanap namel long tupela i laik pait.*

I will mediate. / I will stand between the two who want to fight. / I will stop the fight. / I will separate people fighting. / I will take their weapons and stop the fight.

**A'mweyori midaaaimwano.** - *Mi brukim pait namel long tupela marit.* - I separated the couple fighting.

**midaanga**

*gras bilong namel bilong het*

hair at the crown of the head / patch of longer hair in traditional style

**Midaanga dumwaaihyo.** - *Larim sampela gras i stap.* - You let the hair at the crown remain long.

**Midaanga mwaaihana.** - *Larim sampela gras i stap.* - Let the hair at the crown remain long.

**midaanga**

*het bilong haus*

point at the top of a house

**Midaanga mwaaihi'mwano.** - *Mi wokim het bilong haus.* - I made the grass point at the top of the house.

**midakuta**

*bilas bilong het, long gras bilong nek bilong muruk /*

*gras bilong nek bilong muruk*

headband of cassowary feathers / feathers from a cassowary's neck

**midanya (kaata)**

*wanpela kain taro i retpela long insait*

kind of taro with red inside

**Midinimo.**

*Mi laik bihainim tok bilong em. / Mi laik bihainim em.*

I will obey what he said. / I will follow closely. / I will follow him while he's in sight.

**Midimwano.** - *Mi bihainim tok bilong em.* - I obeyed.

**Tusavi midimwano.** - *Mi bihainim em.* - I followed him along the track.

**migilya**

*bis bilum long het long sori*

mourning veil worn by wives and sisters-in-law of the man who died (head-bag)

**migilya (yita)**

*wanpela kain diwai i stap daunbilo*

kind of tree which grows lower down

**migilya / gilimaaji'nya (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang i gat planti lek*

kind of shiny grub

**miginyai / miginyalo**

*yangpela man*

third stage initiate / young man

**mija**

*kaikai i sup pinis*

mushy food / overcooked food

**Mija yimwako.** - *Em i sup olgeta.* - It went mushy.

**Mijaahalimo.**

*Mi laik bihainim kwiktaim na kamap long ol.*

I will catch up to people who are out of sight.

**Tusavi gimijaahaimwano.** - *Mi bihainim kwiktaim na kamap long yu.* - I caught up with you on the track.

**mijaaka***susu bilong diwai samting*

white sap

**mijaawila** - *susu long rop* - sap of a vine**wapemijaaka** - *susu bilong kaukau* - sap from sweet potato**Mijaasimo.***Mi laik ranim em i go na lusim.*

I will chase him away. / I will repel the invader.

(follow-send)

**Mijaasiwano.** - *Mi ranim ol i go na lusim.* - I chased him away.**mijaawila (wila)***wanpela kain rop long pasim banis*

kind of vine used for tying fences

**mijalilaata'nya***kom bilong gras*

comb (hair-comb-self)

**Mijalivimo.***Mi laik ran i go kisim samting long wara.*

I will rescue him from the river. / I will follow and take it out of the water. (follow-take.out)

**Mijali'mwano.** - *Mi ran na kisim em long wara.* - I rescued him from the river.**mijamaanga***het bilong haus bilong statim rup i kam daun*

top batten inside the roof / small thick circle at the top of the roof inside a traditional house

**mijamaanga***tit bilong mumut*

animal tooth

**mijamaanga (yita)***wanpela kain diwai, skin long em bilong wokim purpur*

kind of tree with bark used for skirts

**mijamaangannya***purpur long rop diwai*

skirt (tree-skirt)

**Mijamakilaamo. / Mijamakilaawimo.***Mi laik ranim em i go antap.*

I will chase him up a ridge to kill him. (follow-carry.up-go)

**Mijamakimwaaweno.** - *Mi ranim em i go antap.* - I chased him up.**Mijamakumo.***Mi laik ranim birua o sikau o pik.*

I will chase it to kill it. (follow-carry-go)

**Yaawaryari mijamakuwano.** - *Mi ranim pik.* - I chased the pig.**Mijamakwalaamo. / Mijamakwalaawimo.***Mi laik ranim em i go daun.*

I will chase him down the hill to kill him. (follow-carry.down-go)

**Mijamakwaimwaaweno.** - *Mi ranim em i go daun.* - I chased him down.**Mijamarimo.***Mi laik wok long bihainim em long wokabaut.*

I will follow him around. (follow-around)

**Mijamariwano.** - *Mi wok long bihainim em.* - I followed him around.**mijanyaanna (maa'nyaanna)***wanpela kain grasop*

kind of brown grasshopper

**mijata***gras bilong het*

hair on head

**Mijata davimo.** - *Mi laik katim gras.* - I will cut his hair.**mijata***gras bilong kon*

hair on corn

**mijavarya (yita)***wanpela kain diwai*

kind of tree [Begonia (forest type)]

**mija'gila'nya**

*resa / sisis*

razor blade for cutting hair / scissors for cutting hair  
(hair-together)

**mija'gurya**

*resa / mambu long katim gras long het*

razor blade / bamboo knife for cutting hair (hair-cut)

**mije (yaangwia)**

*wanpela kain braunpela kapul i gat giaman poket na  
longpela nus na sotpela tel / mumut*

kind of animal like a rat with a short tail

**Mijimwilaawano.**

*Smok i laik kamap.*

Smoke will cover it.

**Angaba mijimwilaawako.** - *Smok i kamap long haus  
lain.* - Smoke covered the village.

**mijika**

*hangre*

hunger

**Mijika nyiwako.** - *Mi hangre.* - I am hungry. (Hunger  
did to me.)

**mijikegaa' / mijikegaako**

*taim bilong hangre*

famine (hunger-time)

**Mijike'na baimwako.**

*Em i dai long hangre.*

He starved.

**mijikilaa'na**

*pes hangre*

looking hungry

**Sinnyi' mijikilaa'na yiwaano.** - *Pes bilong yu olsem  
hangre.* - You look hungry.

**Mijilaabimo.**

*Mi laik bihainim em i kam antap.*

I will follow him coming up the mountain. (follow-up-

come)

**Mijimwaabeno.** - *Mi bihainim em i kam antap.* - I  
followed him up here.

**Mijilaawimo.**

*Mi laik bihainim em i go antap.*

I will follow him going up the mountain. (follow-up-go)

**Mijimwaaweno.** - *Mi bihainim em i go antap.* - I  
followed him up there.

**mijilakya**

*poisin long pilim hangre / poisin long gaden i no kamap  
gutpela*

sorcery to cause a person to feel hungry / sorcery to  
cause a garden not to grow (hunger-sorcery)

**Mijilimo.**

*Mi laik bihainim em i go antap long diwai.*

I will follow him up a tree. / I will climb a tree after  
him. (follow-climb.up)

**Mijimwano.** - *Mi bihainim em i go antap.* - I followed  
him up.

**Mijimilimo.**

*Mi laik go antap long diwai bihainim em.*

I will follow him climbing up a tree. (follow-climb-up)

**Mijimimwano.** - *Mi go antap bihainim em.* - I followed  
him up. (follow-go)

**Mijiwimo.**

*Mi laik bihainim em i go.*

I will follow him later but not to catch up.

**Mijiwiwano.** - *Mi bihainim em i go.* - I followed him  
later. (follow-self)

**miji'dihimwanga**

*marila long rausim hangre*

magic to cause food to grow in famine

**miji'mijita**

*bihainim tasol no kamap long ol*

following much later and not catching up (follow-  
follow)

**Miji'nimo.**

*Mi laik bihainim em i go pinis.*

I will follow much later. (follow-self)

**Miji'niwano.** - *Mi bihainim em i go pinis.* - I followed much later.

**Milaalimo.**

*Mi laik katim pik long pasin bilong mipela long Yipma.*

I will cut pig in the traditional way, down the sides. / I will butcher the pig.

**Yaawarya milaaimwano.** - *Mi katim pik.* - I cut the pig open.

**Miladinano.**

*Em i laik boil.*

The water will bubble up and boil.

**Aalya miladimwako.** - *Wara em i boil pinis.* - The water boiled.

**Milaidaa'nimo.**

*Mi laik opim tupela lek na sanap.*

I will stand with my legs apart.

**Sivila milaidaa'niwano.** - *Mi opim tupela lek bilong mi na sanap.* - I stood with my legs apart.

**Milajilimo.**

*Mi laik smokim lip bilong banana long wokim sol.*

I will temper or heat banana leaves for salt moulds. (harvest-temper)

**Kurayikwia milajimwano.** - *Mi smokim lip bilong banana.* - I heated the banana leaves.

**Milano.**

*Pik i laik goapim pik meri.*

The pig or dog will mate.

**Yaawaryai mimwako.** - *Pik i goapim pik meri.* - The pig mated.

**Milano.**

*Buk i laik solap long skin.*

The skin will swell up.

**Ganyike' nyimimwako.** - *Buk i solap.* - My boil swelled up. (A boil to me swelled up.)

**milanya (yita)**

*wanpela kain diwai*

kind of tree

**Milikirano.**

*Em i ken bruk.*

It will break easily.

**Miliki'mwako.** - *Em i bruk.* - It broke.

**Milikimo.**

*Mi laik brukim liklik hap mit bilong pik o tabak.*

I will break off a piece of pig meat, paper or tobacco leaf.

**Milikiwano.** - *Mi brukim liklik hap.* - I broke off a piece.

**Milikiwagimo.**

*Mi bai brukim long han.*

I will break it by hand.

**Milikiwamwano.** - *Mi brukim em.* - I broke it.

**Milimo.**

*Mi laik kamautim taro. / Mi laik katim sol.*

I will harvest taro, salt or greens. / I will cut down salt or greens. / I will dig up taro.

**Kaata mimwano.** - *Mi kamautim taro.* - I dug up taro.

**Milimo.**

*Mi laik karim nupela bebi.*

I will give birth to a child.

**Taaya' mimwano.** - *Mi karim pikinini meri.* - I bore a baby girl.

**milyinigubalyagaa' / milyinigubalyagaako**

*long apinun klostu tudak*

late dusk / evening

**mimilika**

*krai bilong man i slip o man i karim pen*

groan

**mimmata**

*het bilong haus*

point at the top of a traditional house



**minaabaka (yita)***wanpela kain diwai*

kind of tree

**minarya***gris long bel bilong pik*

fat around the stomach of a pig or echidna

**mingilaaka***mit na skin long het bilong pik*

head of a pig as meat

**Mingimo.***Mi laik larim wanpela rot long kapul. / Mi laik stat long wokim trap.*

I will make a trap or passage way for a bird, possum or rat. / I will build the lower trap frame.

**Naanya mingiwano.** - *Mi wokim trap.* - I made a trap.**mingiraadika (wila)***wanpela kain rop i go antap long diwai, i gat yelopela plaua*

kind of vine which grows up trees and has yellow flowers

**mingiraanya***sua long het*

sores on someone's head

**mingirya (yuta)***wanpela kain blakpela pisin*

kind of black bird

**mingwaaihurya***bikpela nil long muruk*

awl or big needle made from cassowary bone

**Mingwaaihurya yimo.** - *Mi laik wokim long bikpela nil.*  
- I will do it with an awl.**mingwaithaavigilya (gilya)***wanpela kain bilum i gat kala i go daun long namel*

kind of bag with colour down the middle

**mingwala***wanpela kain gras i gat bikpela lip, bilong karamapim mumu long kukim pik*

kind of plant used for covering earth ovens when cooking pig [Marrattia (forest type)]

**mingwaraka / miwaraka***kru bilong het*

brains (head-egg)

**mingwaringa (kaata)***wanpela kain taro*

kind of taro

**mingwirit (kinna)***wanpela kain suga i pulap long wara i swit moa*

kind of sugar cane with a lot of juice

**minya***stik bilong digim graun*

stick for digging

**Minya maarimo.***Mi laik bekim bek long man i dai.*

I will avenge a death. / I will take revenge for a death.

**minyaginya***het*

head / skull

**Minyaginya tika nyida'mwako.***Het bilong mi pen.*

I have a pain in my head. / I have a headache. (Head pain bit me.)

**Minyagwe laa'niwako.***Pik i kalap long narapela pik man, i pilai.*

The pig mounted the other male pig in play.

**Minyatawaasimo.***Mi laik strong na go insait long haus. / Mi laik strong na pulimapim bokis tru.*

I will force my way through the crowd into the house. / I will push another thing into the box.

**Yaginna minyatawaasiwano.** - *Mi mekim strong na go insait.* - I pushed my way in.

**minye**

*hait i stap daunbilo long birua*

lower side of an ambush

**minye**

*plua / tebol / bet*

floor / table / bed

**Minye laabimo.** - *Mi laik wokim plua.* - I will lay the floor.

**Minyevi wariko.**

*Em i stap long plua.*

It is on the floor.

**minyilika**

*brukim graun nambawan taim long bikipela stik o savol*

digging the ground with a big stick or shovel (stick-digging)

**Miraagikirimo.**

*Mi laik wok strong.*

I will work hard.

**Miraagiki'mwano.** - *Mi wok strong.* - I worked hard.

**Miraagi'mwagidaakumo.**

*Mi laik katim sampela moa gras na gaden i kamap bikipela.*

I will cut more grass and extend the garden. (work-hold-stand.it)

**Miraagi'mwagidaakuwano.** - *Mi katim gras na gaden i ken kamap bikipela moa.* - I cut grass to extend the garden.

**Miraagi'mwagidaakumo.**

*Mi laik rausim birua i go longwe.*

I will drive the enemy back further. (work-hold-stand it)

**Miraagi'mwagidaakuwano.** - *Mi rausim birua i go longwe.* - I drove the enemy back further.

**mirita**

*liklik banis i stap insait long haus*

walls inside a traditional style house

**miwaata / mingwaata**

*het kela / het i klia*

bald head

**miwila / mingwila (mwata)**

*kain kain spia i gat huk*

kinds of barbed arrows

**Miwiremwaalimo.**

*Mi laik putim glu na was long pisin.*

I will put sap on a branch and wait for birds. (stick-sit)

**Binna miwiremwaaimwano.** - *Mi putim glu na was long pisin.* - I put sap on a branch and waited for New Britain Mannikins.

**miwirinya**

*gris i pas wantaim bel*

fat from a pig's stomach

**miwirinya**

*liklik rop bilong suga samting*

fine root in or out of the ground

**Miwirimo.**

*Mi laik pasim stem. / Mi laik samapim ai bilong maro. /*

*Mi laiksoldaim.*

I will paste or patch it on. / I will solder or weld it.

**Yivita miwi'mwano.** - *Mi samapim ai bilong maro.* - I patched the cape.

**miwita**

*samting pas*

something glued / stuck together

**miwita**

*mit / abus*

meat / flesh / muscle

**miwi'ninna (kuriya)**

*wanpela kain liklik gras nogut olsem rop, ol i paitim*

*pikinini man wantaim em*

kind of weed like a vine, used for hitting initiates at the

nose-piercing ceremony [Desmodium (garden type)]

### **mubanga**

*stua*

store / shop (trade-house)

### **mubihaanya**

*go baim maro samting long sol*

going somewhere to trade (trade-go)

### **Mubimo.**

*Mi laik salim. / Mi laik baim. / Mi laik baim balus.*

I will buy or sell. / I will trade or exchange. / I will exchange it. / I will pay the fare.

**Mubiwano.** - *Mi salim samting.* - I sold it.

**Saala mubiwano.** - *Mi baim sol.* - I traded for salt.

### **mubwata**

*pikinini bilong liklik rop*

burr used for a filter in salt making

### **Mubyatawaasimo.**

*Mi laik baim kot long lusim em i go.*

I will pay a fine instead of him going to jail. / I will ransom him. (buy-release)

**Mubyatawaasiwano.** - *Mi baim kot long lusim em i go.* -

I paid the fine.

### **mudaalita**

*paitim tamiok strong i go daun long graun*

hitting the ground with the back of an axe

**Mudaalita tamwano.** - *Mi paitim tamiok strong i go*

*daun long graun.* - I hit the ground with the back of the axe in anger.

### **mudaata**

*arere bilong insait long haus*

outside the circle of people around the fire in a house / area around inside the walls in a house

### **mudaaya**

*gaden ol i planim namba tu taim*

replanted garden

**Wapemudaayavi yamavimo.** - *Mi laik planim namba tu*

*taim.* - I will plant things in an old sweet potato garden.

I will plant sweet potato in an old garden.

### **mudagilya**

*bilum bilong bebi / liklik bebi tru*

baby bag / newborn baby, up to about two weeks old (birth-bag)

### **mudanga**

*meri i karim nupela pikinini*

birth

**Mudanga yiwako** - *Em i karim nupela pikinini.* - She gave birth.

### **mudanginna**

*pati long mama i kisim nupela pikinini*

feast because of a new baby

### **Mudarimo.**

*Mi laik stop. / Mi laik stopim ka.*

I will stop walking or moving.

**Tusavi muda'mwano.** - *Mi stop long rot.* - I stopped on the track.

**Simudinya muda'mwano.** - *Mi pasim win bilong mi.* - I stopped breathing. I held my breath.

### **Mudasaabimo.**

*Mi laik katim karuka i kamdaun.*

I will cut down pandanus nuts. (reap-send.down)

**Mudasaabiwano.** - *Mi katim karuka i kamdaun.* - I cut down pandanus nut balls.

### **mudathiwannya**

*krungutim bel taim i pen*

pressing one's stomach when it aches (stomach-press-self)

### **Mudavano.**

*Em i klostu pundaun.*

He will stub his toe and trip over. / He will stumble.

**Sivila muda'mwako.** - *Em i pundaun.* - He tripped over.

### **mudavidaya**

*krai long katim diwai*

sound of cutting wood

**Mudavimo.**

*Mi klostu bamim pinga bilong lek.*

I will stub my toe.

**Sivila muda'mwano.** - *Mi bamim lek bilong mi long ston.* - I kicked my toe.

**Mudavimo.**

*Mi laik smelim na painim.*

I will smell where it is. / I will scent it.

**Muda'mwano.** - *Mi smelim na painim.* - I scented it.

**Jilikai yaangwiari muda'mwako.** - *Dok i smelim kapul.* - The dog smelt the small animal.

**mudenga**

*liklik haus bilong karim pikinini / liklik haus bilong sikmun*

birth house / menstrual hut

**Mudimwagimo.**

*Mi laik kamautim liklik gras.*

I will pull up grass or weeds with a twisting motion.

**Kwavita mudimwamwano.** - *Mi kamautim liklik gras.* - I pulled out small roofing grass.

**mudidika**

*smok bilong wara i hat pinis*

steam and heat (steam-hot)

**Mudidika widano.** - *Hat na smok bilong wara i laik kukim em.* - The steam is hot. (Steam said to him.)

**mudika**

*kukim kaukau wantaim skin long paia na i blak*

blacken in flames

**Mudika pirilimo.** - *Mi laik kukim kaukau wantaim skin long paia na i blak.* - I will blacken it in the flames.

**mudika**

*nupela*

new / different

**Baazi'ma'nya mudikesiro.** - *Em i nupela siot.* - The shirt is new.

**Mudike' wijaavimo.**

*Mi laik givim senis long em.*

I will compensate him for the lost one. / I will give him one for the broken one.

**Mudilimo.**

*Mi laik katim bikpela diwai namel.*

I will cut a big log across. / I will chop through a big log.

**Yita mudimwano.** - *Mi katim diwai.* - I chopped through the log.

**Mudimo.**

*Mi laik givim ol man. / Mi laik skelim na givim ol man.*

I will share everything.

**Yanga mumwano.** - *Mi givim long ol.* - I shared everything with them.

**Mudimo.**

*Mi laik katim karuka.*

I will cut off a pandanus nut ball.

**Yase mumwano.** - *Mi katim karuka.* - I cut off pandanus nuts.

**Mudimo.**

*Mi laik stopim wok na sindaun.*

I will rest a while.

**Kwadika mumwano.** - *Mi stopim wok na sindaun.* - I rested a while.

**Mudimo.**

*Mi laik traut.*

I will vomit.

**Kwadaaka mumwano.** - *Mi traut.* - I vomited.

**Mudingano.**

*Em i laik bruk longpela.*

It will split open.

**Yita mudingiwako.** - *Diwai i bruk longpela.* - The tree split open.

**mudingi'nya**

*stap klostu na skin i hat*

staying close together to keep warm

**Mudingi'nya mwalaano.** - *Mipela laik i sindaun klostu na kisim hat.* - We will sit together to keep warm.

**Mudingi'nya warako.** - *Mitupela laik slip klostu na kisim hat.* - We two will sleep close together to keep warm, or warm up.

#### **Mudingimo.**

*Mi laik katim rop bilong karuka o diwai i stap long graun o sanap antap.*

I will cut off roots in the ground, or just above the ground.

**Mudingiwano.** - *Mi katim rop i stap long graun.* - I cut off the roots.

#### **Mudingwirimo.**

*Mi laik brukim long tit.*

I will bite it off.

**Wapaaya mudingwi'mwano.** - *Mi brukim kaukau long tit.* - I took a bite of sweet potato.

#### **mudinya**

*smok bilong wara o mumu i hat pinis*  
steam

**Mudinya yiwako.** - *Smok bilong wara i go antap.* - It steamed. (Steam did.)

#### **mudita (kuriya)**

*wanpela kain gras olsem rop i go antap long diwai long bus, i gat gutpela smel, ol i wokim ai long mambu*  
kind of plant like a vine which grows up trees, has a pleasant smell and is used as a plug for bamboo containers [Piper (forest type)]

#### **mudi'maa'nya (sigya)**

*wanpela kain kumu*  
kind of green vegetable / watercress

#### **Mudi'milimo.**

*Mi laik kisim lip.*

I will pluck leaves. / I will pick leaves off the tree.

**Kiwata mudi'mimwano.** - *Mi kisim lip.* - I plucked off leaves.

#### **Mugidavimo.**

*Mi laik pasim sampela moa long purpur.*

I will widen the skirt. / I will tie more reeds onto the skirt.

**Mugida'mwano.** - *Mi pasim sampela moa long purpur.* - I widened the skirt. / I will add more reeds to the skirt.

#### **Mugudavimo.**

*Mi laik sutim spia namel long ples klia.*

I will shoot an arrow where it won't hit anything.

**Muguda'mwano.** - *Mi sutim spia namel long ples klia.* - I shot an arrow into a clear space.

#### **mugunya**

*maunten*

mountain / peak

**Mugunyavi yilamwalawaano.** - *Mipela laik i go antap long maunten na sindaun.* - We will go up the mountain and sit there.

#### **Mugunya pilasi'nadero.**

*Maunten i save pairap.*

The volcano will explode.

#### **Mujasiro.**

*Em i no tan yet.*

It is not finished cooking. (not.spoken.to-it is)

#### **Mujirimo.**

*Mi laik holim pikinini long tupela han long fran. / Mi laik karim long bros.*

I will hold a child in my arms.

**Kaimaleri muji'mwano.** - *Mi holim pikinini long fran.* - I held the boy in my arms.

#### **muka**

*taim long sutim nus long ol pikinini man*

first stage initiation for boys which includes nose piercing

**Muka yaadero.** - *Mipela laik sutim nus long ol pikinini man.* - We will initiate them.

#### **mukimayai / mukimayalo**

*man bilong sutim nus na bilasim ol boi*

man who pierces the noses of boys at the first stage initiation

**mulaja**

*lip i drai*

dying leaf

**Mulano.**

*Binatang i laik goapim.*

The insect will mate.

**Maa'nyaannyai muimwako.** - *Binatang em i goapim.* -

The insect mated.

**Mulanyimwagimo.**

*Mi laik brukim het long han.*

I will crush its head with my fingers.

**Mulanyimwamwano.** - *Mi brukim het long han.* - I

crushed its head.

**Mulavimo.**

*Mi laik slip long ples i no gat paia.*

I will sleep without a fire.

**Murinya mula'mwano.** - *Mi slip long ples i no gat paia.* - *kaskas*

I slept without a fire.

**mulika**

*malumalum*

soft

**mulika**

*nupela kru long mambu o suga*

young bamboo, sugar cane or beans

**Mulimo.**

*Mi laik sutim samting long nil. / Mi laik givim sut.*

I will spike it. / I will give an injection.

**Kaata muimwano.** - *Mi sutim taro.* - I spiked the taro.

**Yita muimwano.** - *Mi givim sut long em.* - I gave him an injection.

**Mulivaadivirimo.**

*Mi laik daunim na subim as na het bilong stik i go long graun.*

I will curve or bend a cane or stick and push both ends

into the ground.

**Mulivaadivi'mwano.** - *Mi daunim em na subim as na het long graun.* - I curved it and pushed both ends into the ground.

**mumaanga**

*arere long naip*

cutting edge of a knife

**Mumavimo.**

*Mi laik rausim bun bilong kumu.*

I will take leaves from the stalk to eat.

**Waararya muma'mwano.** - *Mi rausim bun bilong kumu.*

- I took the leaves from the stalk.

**mumulaale (yita)**

*wanpela kain bikpela diwai, pikinini bilong em i*

*pundaun, ol i no kaikai*

kind of tree with a big trunk, with fruit which is not eaten and falls down and rots

**mumulalaanga**

*kaskas*

scabies

**Mumulalaanga nyima'niwako.** - *Kaskas i kamap long mi.*

- have scabies. (Scabies came up on me.)

**mumunya (yita)**

*wanpela kain bikpela diwai*

kind of big tree

**Mumunya nyima'niwako.**

*Skin bilong mi i kamap long skrap.*

I itched. (Itching became on me.)

**Mumunyi'niko.**

*Maro i bruk.*

The clothes are worn out. / The clothes are frayed.

**Mumurimavimo.**

*Mi laik brukim lip liklik, long han.*

I will shred leaves.

**Mumurima'mwano.** - *Mi brukim lip long han na i kamap*

*liklik.* - I shredded leaves.

**Mumwagimo.***Mi laik holim nek bilong rat o pisin na i dai.*

I will crush the neck of a rat or bird. / I will strangle it or break its neck.

**Mumwamwano.** - *Mi holim nek na i dai.* - I strangled it.

**mumwe***sapim long ston*

grinding on a stone / filing

**Mumwe wolimo.** - *Mi laik sapim em.* - I will grind it.

(Grinding I will grind.)

**mumwe***ston bilong sapim*

stone for grinding / a file

**mumwazila** - *ston bilong sapim* - stone used for grinding

**munaangei / munaangelo***bikbel man*

man with a big stomach

**munna (yuta)***wanpela kain pisin bilong kunai, i no gat tel, em i**toktok long san*

kind of bird / kind of small quail

**munnaanya***let*

belt

**Munnaanya yilimo.** - *Mi laik putim let long sangana.* - I

will put on the belt

**munne***pati*

feast

**Munne naano.** - *Mipela laik pati.* - We will eat a feast.

**Ammunne** - *pati kaikai long haus* - feast after house building (house-feast)

**kuri'munne** - *pati kaikai long banis* - feast after fence making (fence-feast)

**munya***akis ston*

stone adze

**munya***antap*

above / high / top

**munyabano** – *antap* - high place

**munya***bel*

stomach / middle of the body / insides / abdomen

**Munya nyimwako.** - *Mi pulap pinis.* - I ate enough.

(Stomach did to me.)

**munya***katim*

cutting

**Munya davimo.** - *Mi laik katim em.* - I will cut it.

(Cutting I will cut.)

**Munya maarano.***Em i laik kisim bel.*

She will conceive. (Stomach she will take.)

**Munya maa'mwako.** - *Meri i kisim bel.* - She conceived.

(Stomach she took.)

**Munya tika nyida'mwako.***Bel bilong mi pen.*

I have a pain in my stomach or a stomach ache. (Insides pain bit me.)

**Munya wannano.***Em i laik kamap bel.*

She will conceive.

**Munya wanniwako.** - *Meri i kamap bel.* - She conceived.

**Munyabanna daano.***Mipela laik putim nek bilong song antap.*

We will sing or pitch it higher.

**Munyabanna dadelyiro.** - *Em i man, nek bilong em i antap.* - His voice is high pitched.

**Munyagalimo.**

*Mi laik klia i go long man i ken sindaun.*

I will move over and make room for someone.

**Munyagaimwano.** - *Mi klia i go.* - I moved over.

**Munyagalimo.**

*Mi laik rausim liklik rop bilong taro samting.*

I will pull off the roots on the taro.

**Miwirinya munyagaimwano.** - *Mi rausim liklik rop*

*bilong kaukau.* - I pulled off the small roots.

**Munyagalimo.**

*Mi laik rausim ol pipia.*

I will clean or clear away rubbish or food scraps.

**Kuriya munyagaimwano.** - *Mi rausim pipia.* - I cleaned up the rubbish.

**Munyasiro.**

*Em i gat bel.*

She is pregnant.

**munyavaala (kuriya)**

*wanpela kain gras i gat bikpela lip i gat retpela bun na aninit long lip*

kind of plant with red stalks and under leaves which is used for covering earth ovens [Marrattia (forest type)]

**munyigilya**

*meri i gat bel*

pregnant woman or animal (womb-bag)

**munyigwe (mwa'dala)**

*wanpela kain rat, braun na yelopela long bros, em i stap antap long pitpit*

kind of brown and yellow rat which lives at the top of wild cane

**munyika**

*hap pipia long diwai taim ol i katim*

chips of wood

**yi'munyika** - *hap pipia long diwai taim ol i katim* - chips of wood

**Munyiki yirila diwagimo.**

*Mi laik mekim kol long bel.*

I will pacify him. / I will calm someone down. (stomach cold say-hold)

**munyikwaya**

*bun bilong sol*

collar bone

**munyiwaare (nyaabula)**

*wanpela kain rokrok i gat retpela mak*

kind of frog with a red mark

**Munyi' dika widano.**

*Bel bilong em i laik kros tumas.*

He will be angry. (stomach heat inflame-him)

**Muremwaalimo. / Miwiremwaalimo.**

*Mi laik putim glu na was long pisin.*

I will put sticky sap on the branch and watch for birds to get caught. (stick-responsible-sit)

**Binnanna miwiremwaaimwano.** - *Mi putim susu bilong*

*diwai long pitpit na was long ol liklik pisin.* - I put sap on sticks and watched for birds to be caught.

**Kemijaaka muremwaaimwano.** - *Mi putim susu long trap na wetim pisin.* - I put the sap of a wild bread fruit tree on a bird trap and waited.

**murimurila**

*suga i go liklik na longpela na nogut*

sugar cane which didn't develop well and hasn't a good flavour / tasteless sugar cane

**murinya**

*i no gat paia, slip nating*

to be without a fire

**murije** - *slip na i no gat paia* - sleeping without a fire (without.fire-sleep)

**Murinya mula'mwano.** - *Mi slip long ples i no gat paia.* - I slept without a fire.

**murija**

*braun / blak*

brown / dark colour

**Kilaaka murijalyiro.** - *Skin bilong em i braun.* - He has brown skin.



**murijiraaka (yita)***wanpela kain diwai*

kind of tree [Melastoma (regrowth type)]

**Murikurano.***Kaikai samting i laik kamap drai.*

It will dry up and shrink.

**Muriku'mwako.** - *Kaikai samting i kamap drai.* - It dried and shrunk.**Muritavimo.***Mi laik pasim olgeta wantaim long rop.*

I will tie them together.

**Mwasaagala murita'mwano.** - *Mi pasim mekpas spia.* - I tied the arrows in a bundle.**Murivimo.***Larim skin bilong mi kamap slek, mi lapun nau.*

I will wrinkle from age. / My skin will dry and wrinkle.

**Kilaaka muri'mwano.** - *Skin bilong mi i kamap slek.* - My skin wrinkled. (Skin I wrinkled.)**Murivano.** - *Kambang i laik kisim baret o mak.* - The gourd will dry out and wrinkle.**murya (maye)***wanpela kain liklik plaua i stap long gaden, ol i miksim wantaim graun long marila*

kind of plant in gardens with sap which is mixed with blue clay and rubbed on stomachs

**musenyai / musenyalo***pikinini man redi long sutim nus*

boy old enough to have his nose pierced

**mutinga (wimaata)***wanpela kain wail retpela kumu i stap long gaden*

kind of wild red fern which grows in gardens and is eaten / parsley

**mu'vya***stik bilong trap*

spring in a trap

**mu'muka***wanpela kain liklik lip long gaden, ol i kaikai wantaim sol*

kind of plant which grows in gardens and is chewed with salt [Orchid Comelina (forest type)] / wandering Jew

**Mwaaihimo.***Mi laik larim sampela gras i stap long het.*

I will leave some hair long at the crown. (sit-cause)

**Midaanga mwaaihiwano.** - *Mi laik larim sampela gras i stap.* - I left some hair long at the crown.**Mwaaihimo.***Mi laik pasim rop namel i kamap buk.*

I will tie a knot in a vine. (sit-cause)

**Withihuta mwaaihiwano.** - *Mi laik pasim rop na i kamap buk.* - I tied a knot in the vine.**Mwaaihimo.***Mi laik sindaunim em.*

I will sit a child. (sit-cause)

**Mwaaihiwano.** - *Mi sindaunim em.* - I sat a child.**Mwaaihimo.***Mi laik wokim het bilong haus.*

I will make the grass point at the top of the house. (sit-cause)

**Mimmata mwaaihiwano.** - *Mi wokim het bilong haus.* - I made the grass point on a house.**Mwaaihirimo.***Mi laik putim hat o maro antap long het bilong em.*

I will put his hat or cape on him.

**Mwaaihi'mwano.** - *Mi putim hat antap long het bilong em.* - I put his hat on him.**Mwaaihi'nimo.** - *Mi laik putim hat long het bilong mi.* - I will put the hat or bag on my head. (put.on-self)**Mwaalimo.***Mi laik i stap. / Mi laik i sindaun.*

I will live or be. / I will stay or sit.

**Mwaaiheni.** - *Mi stap.* - I sit. I am alive.**Mwaaimwano.** - *Mi stap.* - I remained.

**mwaalyabwi / mwaalyabulo**

*pasin bilong sindaun*

way of life

**mwaalyai / mwaalyalo**

*man bilong ples*

man who is a resident

**Mwadano.**

*Lait bai kam sut long em. / Em bai sain.*

It will glow or shine.

**Yisidika mwadiwako.** - *Diwai i laik drai na i kamap lait.*

- The dry tree will shine.

**Mwadavimo.**

*Mi laik joinim banis long narapela banis.*

I will join the fence to another fence.

**Kurita' mwada'mwano.** - *Mi joinim banis long narapela banis.* - I joined the fence to another fence.

**Mwada'nimo.** - *Mi laik pinisim banis.* - I will join the ends of the fence together. (join-self)

**Mwadavimo.**

*Mi laik skelim pik inap i go long olgeta man.*

I will share it out to everyone. (hold-cut)

**Mwada'mwano.** - *Mi skelim pik inap i go long olgeta man.* - I shared it out to everyone.

**Mwada'nimo.** - *Mi laik skelim pik raun long olgeta man.* - I will share out pig to everyone around a circle.

**Mwagadinako.**

*Mitupela laik bekim singaut.*

We two will call back and forth. / We will talk on a telephone or two way radio.

**Mwagadiniwolo.** - *Mitupela laik bekim singaut.* - We two called back and forth.

**Mwagimwalaawimo. / Mwagimwalaamo.**

*Mi laik holim long han na go daun long diwai o lata.*

I will climb or go down holding on.

**Yisavi mwagimwaimwaaweno.** - *Mi holim long diwai na go daun.* - I went down holding on to a tree.

**Mwagimyilaawimo.**

*Mi laik holim long han na go antap long diwai o lata.*

I will climb or go up holding on.

**Yisavi mwagimymwaaweno.** - *Mi holim long han na go antap.* - I went up holding on to a tree.

**Mwaginimo.**

*Mi laik holim han long diwai long helpim mi long wokabaut.*

I will hold on to a tree to help me go along.

**Yisavi mwagimwano.** - *Mi holim han long diwai.* - I held on to the tree and went along.

**Mwagi'namaarimo.**

*Mi laik pulim i kam bek long mi. / Mi laik singautim em i kam bek long mi.*

I will pull it back to me. / I will call him back to me. (pull-take)

**Ayina mwagi'namaa'mwano.** - *Mi pulim i kam bek long mi.* - I pulled it back to me.

**Mwagi'nimo.**

*Mi laik pulim diwai long graun. / Mi laik taitim rop. / Mi laik pulim ka.*

I will drag or pull it. / I will tighten the rope. / I will tow the car.

**Yita mwagi'niwano.** - *Mi pulim diwai.* - I pulled a log.

**Mwagi'nimo.**

*Mi laik pulim em long rong.*

I will tempt him.

**Mwagi'niwano.** - *Mi pulim em long rong.* - I tempted him.

**Mwagimo.**

*Mi laik samapim mat.*

I will make a mat.

**Lamwila mwamwano.** - *Mi samapim mat.* - I made a mat.

**Mwaihumo.**

*Mi laik sindaun liklik pastaim, maski hariap.*

I will stay a while before I go.

**Mwaihuwano.** - *Mi sindaun liklik pastaim na mi go.* - I stayed a while and then went.

**Mwaihunna yaano.** - *Mipela laik malolo long pait.* - We will take time off from fighting.

**mwakaanya**

*sutim planti spia tru long pasim rot long ol birua*  
shooting many arrows to keep the enemy back

**Mwakaanya tilaano.** - *Mipela laik pasim rot long spia.* - We will stop them coming by shooting many arrows.

**Mwakimo.**

*Mi laik hangamapim bilum long het bilong em.*

I will hang a bag on someone else's head at the back.  
(hang-cause)

**Gilya' mwakiwano.** - *Mi hangamapim bilum long em.* - I hung the bag on her head.

**mwakwaabila (yita)**

*wanpela kain sotpela diwai, lip ol i kaikai wantaim bol bilong pik*

kind of tree with leaves which are eaten with pig's testes

**Mwalaawimo.**

*Mi laik i go sindaun.*

I will go and sit down. (sit-after-go)

**Mwaimwaaweno.** - *Mi go na sindaun.* - I went and sat down.

**Mwalamwada'naraano.**

*Mipela laik sindaun raunim.*

We will sit around in a circle. (sit-circle-self-lie)

**Nemi mwalamwada'na'mwono.** - *Mipela sindaun raunim.* - We sat in a circle.

**Mwalibaimwaaalimo.**

*Mi laik stap i go i go yet na stap.*

I will continue to sit for a long time. (sit-die-sit)

**Mwalibaimwaaaimwano.** - *Mi stap i go i go na mi stap.* - I continued to sit for a long time.

**Mwalibainimo.**

*Mi laik stap yet i go i go.*

I will continue to sit. (sit-die-self)

**Mwalibainiwano.** - *Mi stap i go i go.* - I continued to sit.

**Mwanganimo.**

*Mi sekim long han. / Mi laik holim traim.*

I will squeeze or press it. / I will feel or touch it.

**Ata mwangamwano.** - *Mi sekim long han.* - I squeezed it. (Hand I touched.)

**Wapaaya mwangamwano.** - *Mi holim traim.* - I felt the sweet potato.

**Mwangannimo.** - *Mi laik holim traim skin bilong mi.* - I will touch myself, or feel myself.

**Mwangimo.**

*Mi laik givim long han.*

I will give it into his hand.

**Yanga mwangiwano.** - *Mi givim long han.* - I gave it into his hand.

**Mwanniko.**

*Klaut i pas.*

The branches are locked together. / Cloud covered the sky. (touch-self)

**Mwannimo.**

*Mi laik holim skin bilong mi.*

I will touch myself.

**Kilaaka mwanniwano.** - *Mi holim skin bilong mi.* - I felt my skin.

**mwanya**

*moning / tumora*

morning

**mwanyavino** - *long moningtaim long tumora* - tomorrow morning, morning

**mwanyagaako** - *moningtaim tumora* - morning (morning-time) tomorrow

**mwaraamwaraanga**

*wokabaut long han na lek wantaim*

crawling

**Mwaraamwaraanga wiwano.** - *Mi wokabaut long han na lek wantaim.* - I crawled.

**Mwarangikwalaawano.**

*Ston em i laik rolim i go daun.*

The stone will roll down quickly.

**Mwarangikwaimwaako.** - *Ston em i rolim i go daun.* - It rolled down quickly, after someone pushed it.

**mwarasaagainya / mwarasaagannya**

*sut sut i go long rot*

shooting arrows along the path

**Mwarasaagainya yaano.** - *Mipela laik sut sut i go long rot.* - We will shoot arrows along the path.

**mwaruya (yita)**

*wanpela kain diwai bilong bus*

kind of tree in the forest

**mwarya (yita)**

*wanpela kain bikpela diwai bilong bus, ol i kukim skin long kambang*

king of tree with bark which is burnt into powder to chew with betel nut [Litsea (forest type)]

**mwaryaginya**

*banara*

bow (arrow-bone)

**mwaryaginya (kaata)**

*wanpela kain taro i gat longpela lip*

kind of taro with long leaves

**Mwaryaginyaa'nimo.**

*Mi laik raunim pilai.*

I will twirl myself around.

**Mwaryaginyaa'niwano.** - *Mi tanim raunim long pilai.* - I twirled myself.

**mwasaagala**

*kain kain spia*

all kinds of arrow

**mwasawi / mwasawino**

*ausait / long ausait*

outside

**Mwasawi mwaaimwano.** - *Mi sindaun ausait.* - I sat outside.

**mwasadika (sidika)**

*wanpela kain pitpit, bilong ol i katim na hatim long paia pinis bilong wokim spia*

kind of cane used for making arrows

**mwasimagi / mwasimagino**

*ausait long haus samting*

outside surface

**mwasiwata (sidika)**

*wanpela kain pitpit bilong wokim spia*

kind of cane for making arrows

**mwata**

*kain kain spia*

all kinds of arrow

**mwataanya (kamaala)**

*wanpela kain snek i stap krungut*

kind of thin snake which bends in angles instead of curves (arrow-branch)

**mwa'bwija**

*pairap long banara*

twanging a bowstring

**Mwa'bwija yi'nimo.** - *Mi laik pairapim rop bilong banara.* - I will twang the bowstring.

**mwa'daaya**

*haus i sanap nating, man i no save slip long em*

vacant though good house / good house, not in use

**mwa'daidahe (yita)**

*wanpela kain liklik diwai*

kind of small tree

**mwa'dainaadahe (yita)**

*wanpela kain liklik diwai long ol i wokim trap long rat*

kind of small tree used for making rat traps [Pilea (forest type)]

**mwa'dala**

*kain kain rat*

all kinds of rat / all kinds of mice

**mwa'girika (kuriya)**

*wanpela kain gras*

kind of grass

**Mwa'mwagimo.**

*Mi laik rausim wara long maro.*

I will wring it out.

**Yivita mwa'mwamwano.** - *Mi rausim wara long maro.* -

I wrung out the cape.

**mwa'niga / mwa'nigano**

*hapasde / long hapasde*

day before yesterday / few days ago / few days hence -  
not usual

**Mwa'niga wiwa'deno.** - *Mi go long hapasde.* - I went a  
few days ago.

**Mwa'nigumo.**

*Mi laik hangamapim bilum long het bilong mi na go.*

I will hang the bag from my head and go.

**Gilya mwa'niguwano.** - *Mi hangamapim bilum long het  
bilong mi na go.* - I hung the bag from my head and  
went.

**Mwa'nimo.**

*Mi laik hangamapim bilum long het bilong mi.*

I will hang the bag on my head at the back.

**Mwa'niwano.** - *Mi hangamapim bilum long het bilong  
mi.* - I hung a bag from my head.

**mya**

*mau*

ripe

**Kure myasiro.** - *Banana i mau.* - It is a ripe banana.

**mya milya**

*i no mau yet*

unripe (ripe not.become)

**Kure mya milyasiro.** - *Banana em i no mau yet.* - The  
banana is unripe.

**Myarilimo.**

*Mi laik wokim blain na putim long banis bilong haus.*

I will weave a wall and put it in place.

**Kurika myarimwano.** - *Mi wokim blain na putim long  
banis bilong haus.* - I wove a wall covering and put it  
on the posts.

**myovirayai / myovirayalo**

*man i no redim olgeta samting yet*

man who is not ready

**myulyakina**

*no haitim*

to be frank (not-hide-put)

## N n

**naabiya**

*liklik hul i kamap nating long mambu o sospen*

small hole in bamboo or a saucepan

**Naabiyavi aalya bivaniko.** - *Wara i kamaut long hul  
bilong binatang.* - An insect hole is leaking water.

**naabwiparya (yita)**

*wanpela kain liklik diwai i gat liklik retpela prut, ol i no  
kaikai*

kind of small tree with red berries which are not eaten  
[Medinella (forest type)]

**naabwiya**

*bikpela mekpas*

a big bundle / a big parcel (big-tie)

**naadi'daya**

*liklik hul nabaut long lip*

hole in a leaf, usually made by insects

**naagwana**

*lukluk strong*

stare / glare

**Naagwana banganarimo.** - *Mi laik i lukluk strong i stap.*  
- I will stare at him.

**Maanga'na naagwana bangana'mwano.** - *Mi lukluk  
strong i stap.* - I glared at him in anger. (Because angry  
stare I stared.)

**Naagwana wanganimo.** - *Mi laik lukluk strong i go long  
em.* - I will peer at something.

**naamiji**

*traim*

try / test

**naanangwe (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat plaua na kiau olsem kakaruk, i stap long as bilong diwai*

kind of bird like a hen, Magnificent Ground Pidgeon  
[Otidiphaps nobilis]

**naanga**

*bikpela*

big / large

**naanga**

*planti*

many

**naanga naanga** - *planti moa yet* - very many

**Naanga naanga yadelyiro.**

*Em i save mekim plantipela taim.*

He does it often.

**naangave'na**

*bikpela strong*

louder / harder / stronger

**Naangave'na diwako.** - *Em i bikmaus tumas.* - He said it loudly.

**naanga' / naangawo**

*bikpela brata o susa meri, taim mi tokim em*

older sister, title / older female cousin, title (father's brother's daughter or mother's sister's daughter)

**naangeba / naangebano**

*bikpela hap*

wide place (big-place)

**naangegae' / naangegaeako**

*bikpela taim*

long time / lots of times

**naangiwaalyalo**

*bikpela man, diwai, ston o taro / draipela man*

big man, tree, stone or taro / giant

**naangiraya**

*planti tumas*

plenty (big-bundle)

**naangwalaalya**

*planti tumas*

plenty (big-many)

**naangwe (yuta)**

*wanpela kain pisin i stap long hul bilong diwai, em singaut long tudak*

kind of bird, Barn Owl [Tyto alba]

**naangwinaanya / malya (kamaala)**

*wanpela kain snek bilong kilim man i dai*

kind of snake / death adder, very short, with a dark back, light front, yellow eyes and pointed tail - It is thought to poison with the tail and the head.

**naannya**

*bilong mitupela yet*

our own / ours - two of us

**Naannya angabano.** - *Haus ples bilong mitupela yet.* - Our own village.

**naanya**

*rot bilong kapul, pik o rat*

animal track

**Naanya yiniko.** - *Rot bilong animal i stap.* - There is an animal track.

**yaangwinaanya** - *rot bilong kapul* - animal track

**naanya**

*trap*

trap / snare

**naare**

*singsing long rausim sik*

healing ceremony

**Naare naano.** - *Mipela laik singsing.* - We will perform a healing ceremony. (Healing ceremony we will eat.)

**naare***song long rausim sik*

song for healing

**naariborya (kaata)***wanpela kain taro / kong kong taro i gat gutpela smel*

kind of taro / Singapore taro

**naarimi / naarimino***mitupela*

we two

**Naarimi yiwolo.** - *Mitupela mekim.* - We two did it.**naarimire***bilang mitupela*

our - two of us

**naarorya (maye)***wanpela kain waitpela plaua long marila long sik, i gat gutpela smel*

kind of white flower with a good smell, used in healing magic / white lily

**naarya***kain kain banana*

all kinds of banana - not the common name

**naavaraavananya / yiwaadabe***kain kain bin*

all kinds of bean

**naawinaaja (kuriya)***wanpela kain gras i gat waitpela susu, ol i putim long sua*

kind of plant with sap used for sores [Emelia prenanthoidea (garden type)]

**nabaai / nabaalo***na / orait*

also

**Nabaai yakadero.** - *Na mitupela bai mekim.* - Let us also do it.**nabalya***sik*

sickness / illness

**Nabalya nyiwako.** - *Sik i kamap long mi.* - I have a sickness. (Sickness did to me.)**Nabalya nyivaniko.** - *Sik i wok long kamap long mi.* - I am sick. (Sickness is doing to me.)**Nabalya nyimaa'mwako.** - *Sik i holim mi.* - I became sick. (Sickness took me.)**Nabalya maa'mwano.** - *Mi kisim sik.* - I am sick. (Sickness I took.)**Nabalya nyiramakiwako.** - *Sik i kilim mi.* - I am very sick. (Sickness has killed me.)**nabalinakelo** - *man i gat sik* - sick man (sickness-having)**Nabalya nyiwawano.***Sik i laik pinis long mi.*

I will recover from the sickness. / My sickness will go away. (sickness will-do-go-me)

**nabariviki'nya (maa'nyaanna)***wanpela kain grasop i stap long pitpit, pikinini ol i kaikai*

kind of brown grasshopper which lives amongst wild cane and is eaten by children

**nabata***snek bilong pulim blut*

leech / parasite in a tadpole

**Nabata tika nyiniwako.** - *Snek em i kaikai mi.* - The leech bit me. (Leech bite ate me.)**naba'janga***buk long lek*

ankle

**nabulanga***liklik haus bilong meri i gat nupela pikinini klostu long haus*

small house built in the village for a new mother after she moves from the birth house

**nabusa**

retpela graun

red soil

**nabwa'nya (yita)**

*wanpela kain liklik diwai / salat*

kind of small tree [Leucosyke (forest type)] / stinging nettle

**Nabwa'nya piraayinimo.** - *Mi laik rapim salat long skin bilong mi.* - I will rub myself with nettles.

**Nabwa'nya nyidiwako.** - *Salat i kukim skin bilong mi.* - The nettle stung me. (Nettle said to me.)

**nabwa'nyigwijimunya**

*ston bilong pait, raunpela i gat sap*

stone disc club

**nabyenibaihuya**

*samting i stap oltaim*

eternal / permanent

**nadaaya**

*raunpela haus*

round house in the traditional style

**nadinyaba**

*graun i gat wara insait*

wet ground which doesn't dry out even if the sun shines on it

**nadiraaihinna (taaihinna, sigya)**

*wanpela kain malumalum kumu i gat yelopela mak*

kind of soft green vegetable with some yellow [Rungia (regrowth type)]

**nadiya**

*krungut*

crooked thing

**Yita nadiyariro.** - *Dispela stik i krungut.* - The stick is crooked.

**Nadulano.**

*Paia i laik kukim olgeta.*

It will burn completely.

**Saala naduimwako.** - *Paia i kukim sol na olgeta i kamap sit.* - The salt heap burned completely to ash.

**Nagaanganimo.**

*Mi laik traim long kaikai. / Mi laik kaikai traim.*

I will taste it. (eat-try)

**Nagaangamwano.** - *Mi traim long kaikai.* - I tasted it.

**Nagihimo.**

*Mi laik kaikai na lusim hap i stap.*

I will leave some food uneaten.

**Wapaaya nagihiwano.** - *Mi kaikai na lusim hap i stap.* - I left some sweet potato.

**nagihwe**

*Mi kaikai na lusim hap long em.*

things I didn't eat

**nagigu'nya**

*laspela hap bilong nek paip*

oesophagus / lower throat

**nagiragire (yuta)**

*wanpela kain bikpela, grinpela pisin, em i kaikai*

*pikinini bilong diwai karu*

kind of big, green bird which eats New Guinea

Chestnuts *nanna*

**nagirihwanala**

*planti lain buai*

grove of betel nut palms

**nagiriwila**

*rop buai*

bunch of betel nuts (betel-rope)

**nagirizila**

*bun bilong rop bilong buai*

stem of betel nut with the nuts removed (betel-core)

**nagirya**

*buai*

betel nut

**nagi'bwarya**

*haus i gat tupela sait long rup*



house with a gable roof

**nagwarala (yita)**

*wanpela kain liklik diwai bilong wokim stik suga*

kind of small tree like a vine used for sugar cane stakes

**nalaabiga'gaaka (yuta)**

*wanpela kain blupela pisin*

kind of blue bird, Puffbacked Meliphaga [Meliphaga aruinsis]

**nalaabya (yita)**

*wanpela kain bikpela diwai long wokim plang*

kind of big tree used for making shields [Albizzia fulua (forest type)]

**nalaavimidikyagaala**

*sik i stap long man na i tok kranki*

groaning / moaning / delirium (sick-fever-speech)

**nalaaya**

*sik*

sickness which a lot of people have at the same time like colds and flu

**Nalaaya nyiwako.** - *Sik i kamap long mi.* - I am sick. (Sickness did to me.)

**Nalaaya nyivaniko.** - *Sik i wok long kamap long mi.* - I am sick. (Sickness is doing to me.)

**Nalaaya nyimaa'mwako.** - *Sik i holim mi.* - I became sick. (Sickness took me.)

**Nalaaya maa'mwano.** - *Mi kisim sik.* - I am sick. (Sickness I took.)

**Nalaaya nyiramakiwako.** - *Sik i kilim mi.* - I am very sick. (Sickness has killed me.)

**nalaavinakelo** - *man i gat sick* - sick man (sickness-having)

**Nalaaya nyiwawano.**

*Sik i laik pinis long mi.*

I will recover from my sickness. / My sickness will leave me. (Sickness left me.)

**nalabwarya**

*maro bilong slip*

cape to sleep on / mattress / sheet

**Nalabwarya' labwarimo.** - *Mi laik wokim bet long maro.*

- I will put down something to sleep on.

**namannya (yaangwia)**

*wanpela kain yelopela kapul / wanpela kain orenjpela sikau*

kind of pouched orange tree kangaroo

**namannyila (wila)**

*wanpela kain rop i gat mosong*

kind of prickly vine

**namanyiraa'ja (kuriya)**

*wanpela kain gras*

kind of grass

**namigaalika (waanga)**

*wanpela kain wail kumu, ol i no kaikai*

kind of fern which is not eaten [Dipteris conjugata (forest type)]

**namwaaka**

*retpela strongpela graun*

red clay

**namwaaligwahasa (gwahasa, yuta)**

*wanpela kain pisin i gat longpela wing, i gat blakpela gras klostu blupela na braunpela long bros*

kind of bird with long wings, with blue-black feathers on the back and brown on the chest, Pacific Swallow [Hirundo tahitica]

**namwaalya**

*mit, tupela lek bilong pik*

pig meat from hindquarters, rump, thigh or haunch (for.sitting)

**namwaalyita**

*sia / bang*

seat / chair / bench for sitting (for.sitting-wood)

**namwalanga (mwa'dala)**

*wanpela kain rat*

kind of rat

**namwa'nya (gilya)**

*bilum bilong meri*

women's bag (for carrying from head)

**nangwaanna**

*wanpela kain waitpela plaua i gat retpela pikinini long  
ol muruk i kaikai, bun i gat nil*

kind of thorny plant with red berries which cassowaries  
eat [Rubus rosiigolium (regrowth type)]

**naniwabwa (sope)**

*wanpela kain tabak i gat bikpela lip*

kind of tobacco with big leaves

**nanna**

*pikinini bilong diwai karu*

chestnut / kind of nut

**nanna (yita)**

*wanpela kain diwai / karu i gat pikinini long kaikai, na  
ol i wokim banis long em*

kind of nut tree, New Guinea Chestnut

**Nano.**

*Paia i laik i lait. / Paia i laik kaikaim em.*

The fire will light. / The fire will burn him or it.

**Dika nyiniwako.** - *Paia i kaikaim mi. Paia i kukim mi.* -

The fire burned me. (The fire ate me.)

**nanyiginya (yita)**

*wanpela kain liklik diwai*

kind of small tree

**nanyine**

*ol samting long kaikai*

things to eat / food

**Nanyine myangiro.** - *Kaikai i redi pinis.* - The food is  
ripe.

**nanyiraaya**

*wanpela kain raunpela ston*

kind of round stone

**Napaangi'nimo.**

*Mi laik wokim banis bilong bilum.*

I will weave the border or top of the bag. / I will weave  
a short bag with small loops.

**Gilya napaangi'niwano.** - *Mi wokim banis bilong bilum.*

- I wove the border on the bag.

**napolika**

*ros*

rust

**narihya (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat waitpela mak long bros, na i  
gat grin, yelo na retpela bilas*

kind of green, yellow and red bird with white on its  
chest, White breasted Fruit Dove [Ptilinopus rivoli]

**narijinna**

*bilas bilong nus bilong yangpela man long maus long  
kumukumu*

shell nose piece worn by third stage initiates

**narime (wila)**

*wanpela kain rop i no gat wok*

kind of vine which is not used for rope

**Narimo.**

*Mi laik kaikai na slip.*

I will eat and then sleep.

**Kaata na'mwano.** - *Mi kaikai taro na slip.* - I ate taro  
and slept.

**narinna**

*kumukumu / waitpela sel*

large cowrie shell

**Narinna tibimo.** - *Mi laik hangamapim kumukumu long  
bros bilong mi.* - I will put on the shell. I will wear the  
shell.

**narivirinna**

*ai bilong rop bilong banara*

knot at the end of a bowstring (for putting on eye)

**Narivirinna yimo.** - *Mi laik wokim skru o ai long rop*

*banara*. - I will knot the bowstring end. (Knot I will do.) **navinaa**

*gut / stret*

**nariwita (yuta)**

properly / correctly / carefully / well

*wanpela kain pisin i gat braunpela long baksait, retpela long het, na orenjpela long bros*

**Navinaa wangamwano.** - *Mi lukim gut.* - I looked carefully. I had a good look.

kind of brown, red and orange bird

**navinaanya**

*rop bilong kisim kapul o pik*

**nariya**

noose

*rop bilong banara*

**Navinaanya wirawakimo.** - *Mi laik wokim rop bilong trap.* - I will put a noose in the trap.

bowstring (for-put.on.bowstring)

**narya**

*stopim pait*

**navi'navikelo**

*man i no gat tingting*

peace ceremony with enemies

foolish man / forgetful man

**Narya wakinaano.**

*Mipela laik stopim pait.*

**nawaanga (maaliwaanga)**

*wanpela kain wail kumu, ol i no kaikai, i gat liklik nil long bun*

We all will have a peace ceremony. - between tribes within the Baruya language area

kind of thorny fern which is not eaten

**Nasimo.**

*Mi laik kaikai olgeta, no ken givim em.*

**nawaarya (wapaaya)**

*wanpela kain kaukau i gat wanpela bun na karim planti kaikai long em*

I will eat it all and not share.

kind of sweet potato which bears a lot on one root

**Nasiwano.** - *Mi kaikai olgeta.* - I ate it all and didn't share.

**navaalyara / navaalyaraawo**

*ol wanpela lain*

**nawila (wila)**

*wanpela kain rop bilong pasim ol kain wok*

relatives / clan members (they the same)

kind of vine used for tying many things

**navaruyagaala**

*tok doti o tok nogut*

**nawi'nya**

*gutpela / stretpela*

filthy speech / bad talk

good / generous / wonderful / beautiful / right

**A'mwe nawi'nyalyiro.** - *Em i gutpela man.* - He is a generous man.

**navika**

*lusim tingting*

**nayaa**

*gut / stret*

forgetting

properly / correctly / carefully / well

**Navika nyiwako.** - *Mi lusim tingting.* - I forgot. (Forgetting did to me.)

**Nayaa wangamwano.** - *Mi lukim gut.* - I looked carefully. I had a good look.

**navilaaya**

*laus i save kalap*

**Na'mwarimo.**

*Mi laik kaikai na slip long rot.*

flea

I will eat and then sleep while travelling.

**Na'mwa'mwano.** - *Mi kaikai na slip long rot.* - I ate and slept.

**na'narika**

*Em i gat paia i stap yet.*

It is burning. / It is glowing hot.

**ne**

*olpela muruk*

cassowary in the seventh and final stage of life

**ne sinnawinyara / ne sinnawinyaraawo**

*tumbuna lain long bipo*

original ancestors

**nebaarya (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat yelopela mak long het, em i save singsing*

kind of bird, young MacGregor's Bowerbird

**Nebangwana miko.**

*Em i klostu tru.*

It nearly happened. / It was or is close to happening. / It will happen soon.

**nebulya**

*tru tasol*

genuine / truth

**Nebulya'na widimo.**

*Mi laik mekim trupela tok long em.*

I will speak truly. / I will promise. / I will vow to do it.

**nebwi / nebulo**

*tru*

true (old-custom)

**Nebwi diwako.** - *Em i tok tru.* - He spoke the truth. He spoke truly.

**nei / nelo**

*lapun man*

old man

**nemi / nemino**

*mipela*

we all

**Nemi naano.** - *Mipela laik kaikai.* - We all will eat.

**Nemi navaaihannyinakeinera.**

*Mipela gat wankain purpur.*

We dress the same. / We have the same clothes. (We same-skirt-having-we men are.)

**nemi saina / nemisainaawo**

*mipela yet*

ourselves

**Nemi yaamiji yaamiji, aawa.**

*Mipela traim traim tasol mipela no inap.*

We tried without success. (we try try, no)

**nemiji**

*traim*

try / test

**neminyi / neminyino**

*long mipela*

us all / to us all

**nemire**

*bilang mipela*

our - all of us

**nennya**

*bilang mipela yet*

our own / ours - all of us

**Nennya angabanneinero.** - *Mipela laik i go long hausples bilang mipela yet.* - We are all going to our own village. (our.own village.to.men.we.are)

**nenya**

*blakbokis*

flying fox

**nenya (yita)**

*wanpela kain bikpela diwai, planti kapul i stap long em*  
kind of big tree in which possums live

**neraavirebwi / neraavirebulo**

*pasin bilong tumbuna*

custom of the ancestors

**nesirya**

*kil*

ridge

**newakina**

*nek i daunbilo*

low pitched voice

**Newakina diwako.** - *Em i tok daunbilo tasol long nek.* -

His voice is low pitched.

**neyaanga (kaata)**

*wanpela kain taro*

kind of taro

**ne' / newo**

*lapun meri*

old woman

**Niliya tamimo.**

*Mi laik nilim. / Mi laik paitim nil. / Mi laik hamaim.*

I will nail it. / I will hammer the nails.

**Nibwaayimo.**

*Mi laik kaikai traim.*

I will taste it.

**nibwa'naagarya**

*kaikai wokabaut i go long rot*

eating while walking

**Nibwa'naagarya yiwimo.** - *Mi laik kaikai wokabaut i go*

*long rot.* - I will eat while walking. (eating-walking do-go)

**nigaata**

*mit kaikai bilong karuka*

outer core of a pandanus nut ball which is eaten

**Nigaata yilanaano.** - *Mipela laik mumuim na kaikai*

*insait bilong karuka.* - We will cook the pandanus ball

centre in an earth oven and eat it.

**Niganakimo.**

*Mi laik kaikai na lusim hap i stap.*

I will leave uneaten food.

**Niganakiwano.** - *Mi laik na lusim hap i stap.* - I left

some food uneaten.

**niganakiwe** - *samting mi laik na lusim hap i stap* -

things I did not eat / part left over

**nigubaaka**

*waitpela bilong bilas / sain bilong bilas*

new necklace / shiny necklace

**nigubika (naavaraavananya)**

*wanpela kain bin i gat waitpela pikinini*

kind of lima bean with white seeds

**nigulalaaka**

*bilas bilong manmeri*

ornaments / decorations which are worn

**Nigumo.**

*Mi laik kaikai taim mi go.*

I will eat while walking.

**Wapaaya niguwano.** - *Mi laik taim mi go.* - I ate

while walking.

**nigupade**

*bilas bilong nek, long skin bilong kumul kumul*

necklace of split shells

**niguza**

*waitpela kala long ai*

white of eye

**niguza**

*klin wara*

clear river

**Aalya niguza walyivani'.** - *Wara i klin i ran i go.* - The

river is flowing clear.

**nigu'mata**

*nois pairap bilong nek*

hiccupping

**Nigu'mata nyiwako.** - *Nois i pairap bilong nek bilong mi.* - I hiccoughed. (Hiccough did to me.)

**Nigu'nimo.**

*Mi laik daunim i go daun long nek.*

I will devour it. / I will swallow it without chewing.

**Nigu'niwano.** - *Mi daunim i go daun long nek.* - I swallowed it.

**nigwia**

*bilas bilong manmeri*

necklace / chestband

**Nigwia tibimo.** - *Mi laik putim bilas bilong bros.* - I will put on a necklace.

**nigwia**

*girigiri / mani ain*

cowrie shell / coin

**nigwizanna (yuta)**

*wanpela kain braunpela pisin, i gat waitpela long bel na*

*nek na wing, i save singaut planti taim long bus*

kind of brown bird with white on chest, neck and wings, heard in the forest

**nimaamaangai / nimaamaangalo**

*papa bilong mi / liklik papa bilong mi*

my father / my uncle (father's brother or mother's sister's husband) / my father's male cousin (father's parent's sibling's son)

**gimaamaangalo** - *papa bilong yu* - your father

**ganimaangalo** - *papa bilong em* - his or her father

**nehirinimaangalo** - *papa bilong mitupela* - the father of us two

**nenimaangalo** - *papa bilong mipela* - the father of all of us

**kirinimaangalo** - *papa bilong yutupela o em tupela* - the father of you two or them two

**sirinimaangalo** - *papa bilong yupela* - the father of all of you

**kuvinimaangalo** - *papa bilong ol* - the father of all of them

**nimaamaangayoi / nimaamaangayolo**

*papamama bilong mi*

my parents

**gimaamaangayolo** - *papamama bilong yu* - your parents

**ganimaangayolo** - *papamama bilong em* - his or her parents

**nimaamyoi / nimaamyolo**

*papamama bilong mi*

my parents

**gimaamyolo** - *papamama bilong yu* - your parents

**ganimyolo** - *papamama bilong em* - his parents

**nimi / nimino**

*mi*

I

**Nimi giminyi munyabero..**

*Mi antap long yu.*

I am superior to you. / I am above you. / I am more important than you are. (I to-you I-am-above)

**Nimi naangeinyi. Gimi maalikeiginyi.**

*Mi moa bik long yu.*

I am bigger than you. (I am big. You are small.)

**Nimi yibwa'nadezi biwako.**

*Taim long mi stap long hap yet na em i kam.*

While I was away he came.

**Niminyawi biwako.**

*Em i kam long mi.*

He came to me.

**niminyi / niminyino**

*long mi*

me, to me, for me, by me

**nimire**

*bilong mi*

my

**Nimire'nabisa' gamire' tamimo.**

*Mi laik bekim pait long em olsem i wokim long mi.*

I will revenge myself by hitting him the same way he

hit me. / I will hit him back the same way.

**Nimo.**

*Mi laik dring wara.*

I will drink.

**Aalya' niwano.** - *Mi dring wara.* - I drank water.

**Nimo.**

*Mi laik kaikai.*

I will eat.

**Wapaaya niwano.** - *Mi kaikai kaukau.* - I ate sweet potato.

**Nimo.**

*Mi laik singim ol song long rausim sik.*

I will sing healing songs.

**Naare niwono.** - *Mipela mekim singsing bilong rausim poisin.* - We sang healing songs.

**nimwai / nimwalo**

*papa bilong mi, taim mi tokim em / liklik papa bilong mi, taim mi tokim em*

father, title / uncle, title (father's brother, mother's sister's husband, father's parent's sibling's son)

**nimwainiwaayoi / nimwainiwaayolo**

*papamama bilong mi*

my parents

**gwagimaamyolo** - *papamama bilong yu* - your parents

**ganiganimyolo** - *papamama bilong em* - his or her parents

**nimwayoi / nimwayolo**

*papamama bilong mi*

my parents

**ninnya**

*bilong mi yet*

mine / my own

**Ninnya simunyavidaa'nyi yivanigeno.**

*Mi mekim long tingting bilong mi.*

I am doing it of my own will. (From my own mind I am doing.)

**Niwaawo!**

*O, mama!*

Oh, my mother! - exclamation

**niwaa' / niwaawo**

*mama bilong mi, taim mi tokim em*

mother, title / mother's co-wife, title / aunt, title (father's brother's wife)

**niwaniwarya (nyaabula)**

*wanpela kain rokrok i stap long ples hat, pikinini i gat wing olsem pis*

kind of frog which lives lower down

**ni'nika**

*liklik nois long maus*

clicking the back of the tongue to show amazement

**Ni'nika yimo.** - *Mi laik mekim nois long maus.* - I will click my tongue in amazement.

**ni'nika (mwa'dala)**

*wanpela kain liklik rat*

kind of small rat

**norikiry (mwa'dala)**

*wanpela kain rat*

kind of rat

**norya**

*bikrot bilong olgeta manmeri*

main road

**nosa**

*wara i bung*

mouth of river

**nuimaarya**

*stik aninit long plua long haus*

bearers of a house

**Nuimaarya lakulavaano.** - *Mipela subim stik bilong putim plua.* - We will build the bearers of the house.

**Nuramayi'nadaavimo.**

*Mi laik kaikai liklik na tromoi nabaut nating.*

I will waste food.

**nurubima'na**

*paia i kukim na i lusim hap i stap*

partly burnt

**nuryaanya / kwiaarya**

*wanpela kain karuka / limbum bilong wokim plua*  
kind of pandanus tree used for flooring near which  
men's ceremonies are held

**nyaabula**

*kain kain rokok*

all kinds of frog

**nyaabulyita**

*bombom long rokok*

firestick to see to catch frogs

**nyaagusika**

*das bilong binatang i kaikaim*

borer dust

**nyaabaaka**

*lait bilong liklik binatang*

light of a firefly

**nyaakaangai / nyaakaangalo**

*susa man bilong mama bilong mi*

my uncle (mother's brother, mother's sister's husband) /  
my mother's male cousin (mother's parent's sibling's  
son)

**jaakaangalo** - *susa man bilong mama bilong yu* - your  
uncle

**gyaakaangalo** - *susa man bilong mama bilong em* - his  
or her uncle

**nyaala (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang i gat lait*

kind of insect which lights up / firefly

**nyaangya (kaata)**

*wanpela kain taro*

kind of taro

**nyaanna (maa'nyaanna)**

*kain kain binatang*

all kinds of insects

**nyaayaangai / nyaayaangalo**

*papa bilong man bilong mi*

my father-in-law (husband's father) / my husband's  
uncle (husband's father's brother)

**jaayaangalo** - *papa bilong man bilong yu* - your father-  
in-law

**gyaayaangalo** - *papa bilong man bilong em* - her father-  
in-law

**nyaayaangayoi / nyaayaangayolo**

*papamama bilong man bilong mi*

my parents-in-law (husband's parents)

**jaayaangayolo** - *papamama bilong man bilong yu* - your  
parents-in-law

**gyaayaangayolo** - *papamama bilong man bilong em* -  
her parents-in-law

**nyaayaanga' / nyaayaangawo**

*meri bilong pikinini man bilong mi / mama bilong man  
bilong mi*

my daughter-in-law (son's wife) / my mother-in-law  
(husband's mother) / my husband's aunt (husband's  
mother's sister)

**jaayaangawo** - *meri bilong pikinini man bilong yu /  
mama bilong man bilong yu* - your daughter-in-law /  
your mother-in-law

**gyaayaangawo** - *meri bilong pikinini man bilong em /  
mama bilong man bilong em* - his or her daughter-in-  
law / her mother-in-law

**nyaayai / nyaayalo**

*papa bilong man bilong mi, taim mi tokim em*

father-in-law, title (husband's father) / husband's uncle,  
title (husband's father's brother)

**nyaayayoi / nyaayayolo**

*papamama bilong man bilong mi, taim mi tokim tupela*

parents-in-law, title (husband's parents)



**nyaaya' / nyaayawo**

*meri bilong pikinini man bilong mi, taim mi tokim em /*  
*mama bilong man bilong mi, taim mi tokim em*  
 daughter-in-law, title (son's wife) / mother-in-law, title  
 (husband's mother) / husband's aunt, title (husband's  
 mother's sister)

**nyabai / nyabalo**

*narapela meri marit long man bilong mi, taim mi tokim*  
*em / meri bilong brata bilong man bilong mi, taim mi*  
*tokim em*  
 co-wife, title / sister-in-law, title (husband's brother's  
 wife)

**nyaka**

*retpela pikinini bilong diwai*  
 red seed used in magic

**nyakaanga' / nyakaangawo**

*tumbuna meri bilong mi / pikinini meri bilong pikinini*  
*bilong mi*

my grandmother / my granddaughter

**jakaangawo** - *tumbuna meri bilong yu o pikinini meri*  
*bilong pikinini bilong yu* - your grandmother or  
 granddaughter

**gyakaangawo** - *tumbuna meri bilong em o pikinini meri*  
*bilong pikinini bilong em* - his or her grandmother or  
 granddaughter

**nyaki'nyakita (maa'nyaanna)**

*wanpela kain grinpela grasop*  
 kind of green grasshopper

**nyakwai / nyakwalo**

*poroman bilong mi, taim mi tokim em*  
 co-initiate of the male nose piercing initiation, title

**nyakwalaangai / nyakwalaangalo**

*tumbuna man bilong mi / pikinini man bilong pikinini*  
*bilong mi*

my grandfather / my grandson

**jakwalaangalo** - *tumbuna man bilong yu o pikinini man*  
*bilong pikinini bilong yu* - your grandfather or grandson

**gyakwalaangalo** - *tumbuna man bilong em o pikinini*  
*man bilong pikinini bilong em* - his or her grandfather  
 or grandson

**nyakyai / nyakyalo**

*kandere man bilong mi meri, taim mi tokim em*  
 woman's male cousin, title (father's sister's son or  
 mother's brother's son)

**nyakya' / nyakyawo**

*kandere meri, taim mi tokim em*  
 female cousin, title (father's sister's daughter or mother's  
 brother's daughter)

**nyata**

*bol*  
 testicles / testes

**nyavaala**

*wankain*  
 same

**nya'mwaanga' / nya'mwaangawo**

*poroman bilong mi meri*  
 my female co-initiate / my born at the same time female  
 / my female age mate

**nya'mwei / nya'mwelo**

*brata o susa man bilong mi, taim mi tokim em / pren*  
*man bilong mi, taim mi tokim em*  
 brother, title / male friend, title

**nya'mwei / nya'mwelo**

*brata o susa man bilong mi / pren man bilong mi*  
 my brother / my male friend

**ja'mwelo** - *brata o susa man bilong yu o pren bilong yu*  
 - your brother or male friend

**gya'mwelo** - *brata o susa man bilong em or pren bilong*  
*em* - his or her brother or male friend

**Nya'mwelyiro.** - *Em i pren bilong mi.* - He is my  
 brother or friend.

**nya'mwe' / nya'mwewo**

*brata o susa meri bilong mi / pren meri bilong mi*

my sister / my female friend

**ja'mwewo** - *brata o susa meri bilong yu* - your sister or friend

**gya'mwewo** - *brata o susa meri bilong em* - his or her sister or friend

**Nya'mwesiro**. - *Em i pren bilong mi*. - She is my sister or friend.

**nya'mwe'** / **nya'mwewo**

*brata or susa meri bilong mi, taim mi tokim em / pren meri bilong mi, taim mi tokim em*  
sister, title / female friend, title

**Nya'nesiro**.

*Em i samting bilong kaikai*.  
It is for eating.

**nyihaanya**

*hanwas*

wrist watch (sun-go)

**nyibwaalivaangai** / **nyibwaalivaangalo**

*pikinini man bilong bratasusa bilong mi*  
my nephew (sibling's son or wife's sister's son)

**jiwaalivaangalo** - *pikinini man bilong bratasusa bilong yu* - your nephew

**gawaalivaangalo** - *pikinini man bilong bratasusa bilong em* - his or her nephew

**nyibwaalivaangai** / **nyibwaalivaangalo**

*pikinini man bilong mi*  
my son

**jiwaalivaangalo** - *pikinini man bilong yu* - your son

**gawaalivaangalo** - *pikinini man bilong em* - his son

**nyibwaali'** / **nyibwaaliwo**

*pikinini man bilong bratasusa bilong mi, taim mi tokim em*  
nephew, title (sibling's son or wife's sister's son)

**nyibwaali'** / **nyibwaaliwo**

*pikinini man bilong mi, taim mi tokim em*  
son, title

**nyidaakaangai** / **nyidaakaangalo**

*bikpela brata o susa man bilong mi*

my older brother / my older male cousin (father's brother's son or mother's sister's son)

**jithaakaangalo** - *bikpela brata bilong yu* - your older brother or cousin

**gathaakaangalo** - *bikpela brata bilong em* - his or her older brother or cousin

**nyidaakaangai** / **nyidaakaangalo**

*tumbuna man bilong mi*

my great grandfather / my ancestor - These go back in a series, grandfather *nyakwalaangai*, great grandfather *nyidaakaangai*, grandfather, great grandfather.

**jithaakaangalo** - *tumbuna man bilong yu* - your great grandfather

**gathaakaangalo** - *tumbuna man bilong em* - his or her great grandfather

**nyidala**

*i no pulap*

a container or bag which is not full

**Nyidala mihimo**. - *Mi laik pulapim bek i no pulap tru*. - I will partly fill the bag.

**nyigimilaangai** / **nyigimilaangalo**

*kandere bilong mi*

my male cousin (man's father's sister's son or mother's brother's son)

**jihimilaangalo** - *kandere bilong yu* - your cousin

**gahimilaangalo** - *kandere bilong em* - his cousin

**nyigivaangai** / **nyigivaangalo**

*wasman bilong mi man / man i sutim nus bilong mi meri*

my male nose piercer, of a girl / my male initiation guardian, of a boy - one during beating and one during singing

**jihivaangalo** - *man i sutim nus bilong yu meri / wasman bilong yu man* - your male nose piercer or guardian

**gihivaangalo** - *man i sutim nus bilong em meri /*

*wasman bilong em man* - her male nose piercer / his male guardian

**Nyigivina!***O wasman!*

Oh, my guardian! exclamation used by men

**nyigi' / nyigiwo***man o meri i sutim nus bilong mi meri / man o meri i wasman bilong mi man*

male or female nose piercer of girl, title / either of two male or one female initiation guardians of a boy, title (male who carried the initiate through the line of men hitting boys, male who sat the initiate on his lap during songs and lectures, female who rubbed spittle on the initiate before he was hit)

**nyigwaalaangai / nyigwaalaangalo***liklik brata o susa man bilong mi*

my younger brother / my younger male cousin, (father's brother's son or mother's sister's son)

**jihwaalaangalo** - *liklik brata bilong yu* - your younger brother or cousin**gahwaalaangalo** - *liklik brata bilong em* - his or her younger brother or cousin**nyila***san / lait*

sun / sunlight / sunshine

**Nyila diwako.** - *San i lait.* - The sun shone. (The sun said)**nyilamaya***stik antap long haus*

spikes on a house - north, south, east and west, named for the sun

**Nyilamaya pwata'mwano.** - *Mi sanapim stik plaua i makim san.* - I put the spikes in.**nyilika***hul long rat o mumut long graun*

burrow which has been dug

**yaangwinyilika** - *hul bilong mumut* - animal burrow**mwa'dainyilika** - *hul bilong rat* - rat burrow**nyilila***hat bilong karamapim het*

hat

**Nyilila mwaa'hi'nimo.** - *Mi laik putim hat long het.* - I will put on the hat.**nyili'nyilika***ask askim long samting*

always asking for something / crying for something

**Nyili'nyilika dimo.** - *Mi laik ask askim long samting.* - I will pester him for it.**nyiluyaa / nyiluyaamo***susa bilong man bilong mi, taim mi tokim em / meri bilong susa bilong mi meri, taim mi tokim em*

sister-in-law, title (woman's brother's wife or husband's sister) / husband's female cousin (husband's parent's sibling's daughter)

**nyiluyaanga' / nyiluyaangawo***susa bilong man bilong mi*

my sister-in-law (woman's brother's wife, or husband's sister) / husband's female cousin (husband's parent's sibling's daughter)

**jiluyaangawo** - *susa bilong man bilong yu* - your sister-in-law**galuyaangawo** - *susa bilong man bilong em* - his or her sister-in-law**nyilyai bilyiri'dimagino***hap bilong san i kamap*

east (the side where the sun comes up)

**nyilyai walakadimagino***hap bilong san i go daun*

west (the side where the sun goes down)

**Nyimakurano.***Em i laik paitim nek bilong mi taim mi dring.*

I will choke. / I will splutter.

**Kinna nyimaku'mwako.** - *Suga i paitim nek bilong mi.* - I choked on sugar cane. (Sugar choked me.)**nyinaanaanga' / nyinaanaangawo***bikpela susa meri bilong mi*

my older sister / my older female cousin (father's

brother's daughter or mother's sister's daughter)

**jinaanaangawo** - *bikpela susa meri bilong yu* - your older sister or female cousin

**ganaanaangawo** - *bikpela susa meri bilong em* - his or her older sister or female cousin

**nyinaanga' / nyinaangawo**

*mama bilong mi*

my mother / my mother's co-wife / my aunt (father's brother's wife)

**gwaangawo** - *mama bilong yu* - your mother, your mother's co-wife, your aunt

**ganaangawo** - *mama bilong em* - his or her mother, his or her mother's co-wife, his or her aunt

**nehirinaangawo** - *mama bilong mitupela* - the mother of us two

**nenangawo** - *mama bilong mipela* - the mother of all of us

**kirinaangawo** - *mama bilong yutupela o em tupela* - the mother of you two or them two

**sirininaangawo** - *mama bilong yupela* - the mother of all of you

**kuvinaangawo** - *mama bilong ol* - he mother of all of them

**nyinagaavaiha' / nyinagaavaihawo**

*pikinini meri bilong mi, taim mi tokim em, olsem nem bilong em*

my female relative who is usually younger, which is used instead of a name

**jinagaavaihawo** - *pikinini meri bilong yu* - your younger female relative

**ganagaavaihawo** - *pikinini meri bilong em* - his or her younger female relative

**nyinagaawai / nyinagaawalo**

*pikinini man bilong mi, taim mi tokim em, olsem nem bilong em*

my male relative who is usually younger, which is used instead of a name

**jinagaawalo** - *pikinini man bilong yu* - your younger male relative

**ganagaawalo** - *pikinini man bilong em* - his or her younger male relative

**nyinibakaangai / nyinibakaangalo**

*tambu bilong mi / susa man bilong meri bilong mi / man bilong bratasusa bilong mi*

my brother-in-law (sister's husband or wife's brother) / my wife's male cousin (wife's parent's sibling's son)

**jinibakaangalo** - *man tambu bilong yu* - your brother-in-law

**ganibakaangalo** - *man tambu bilong em* - his or her brother-in-law

**nyinibakaanga' / nyinibakaangawo**

*brata meri bilong meri bilong mi*

my sister-in-law (wife's sister)

**jinibakaangawo** - *brata bilong meri bilong yu* - your sister-in-law

**ganibakaangawo** - *brata bilong meri bilong em* - his sister-in-law

**nyiniba' / nyinibako**

*brata meri bilong meri bilong mi, taim mi tokim em* sister-in-law, title (wife's sister)

**nyiniba' / nyinibako**

*tambu bilong mi, taim mi tokim em / susa man bilong meri bilong mi, taim mi tokim em / man bilong susa bilong mi, taim mi tokim em*

brother-in-law, title (sister's husband or wife's brother) / wife's male cousin, title (wife's parent's sibling's son)

**nyinna**

*painim nogat*

not finding

**Nyinna bi'mwano.** - *Mi wok long painim na i nogat.* - I didn't find it. (I searched but didn't find it.)

**nyinyaabulaanga' / nyinyaabulaangawo**

*liklik brata o susa meri bilong mi*

my younger sister / my younger female cousin (father's brother's daughter or mother's sister's daughter)

**jinyaabulaangawo** - *liklik bratasusa meri bilong yu* - your younger sister or female cousin

**ganyaabulaangawo** - *liklik bratasusa meri bilong em* - his or her younger sister or female cousin

**nyinyaali / nyinyaalimo**

*mama bilong meri bilong mi, taim mi tokim em*

mother-in-law of man, title (wife's mother) / wife's aunt,  
title (wife's mother's sister)

**nyinyaali / nyinyaalimo**

*man bilong pikinini meri bilong mi, taim mi tokim em*

son-in-law, title (daughter's husband)

**nyinyaali / nyinyaalimo**

*tambu bilong mi, taim mi tokim em / papa bilong meri bilong mi, taim mi tokim em*

father-in-law, title (wife's father) / wife's uncle, title  
(wife's father's brother)

**nyinyaalimaangai / nyinyaalimaangalo**

*man bilong pikinini meri bilong mi*

my son-in-law (daughter's husband)

**jinyaalimaangalo** - *man bilong pikinini meri bilong yu* -  
your son-in-law

**ganyaalimaangalo** - *man bilong pikinini meri bilong em*  
- his or her son-in-law

**nyinyaalimaangai / nyinyaalimaangalo**

*tambu bilong mi / papa bilong meri bilong mi*

my father-in-law (wife's father / my wife's uncle (wife's  
father's brother)

**jinyaalimaangalo** - *tambu bilong yu* - your father-in-law

**ganyaalimaangalo** - *tambu bilong en* - his father-in-law

**nyinyaalimaangayoi / nyinyaalimaangayolo**

*papamama bilong meri bilong mi*

my parents-in-law (wife's parents)

**jinyaalimaangayolo** - *papamama bilong meri bilong yu* -  
your parents-in-law

**ganyaalimaangayolo** - *papamama bilong meri bilong em*  
- his parents-in-law

**nyinyaalimaanga' / nyinyaalimaangawo**

*mama bilong meri bilong mi*

my mother-in-law (wife's mother) / my wife's aunt  
(wife's mother's sister)

**jinyaalimaangawo** - *mama bilong meri bilong yu* - your

mother-in-law

**ganyaalimaangawo** - *mama bilong meri bilong em* - his  
mother-in-law

**nyinyaalimyo / nyinyaalimyo**

*papamama bilong meri bilong mi, taim mi tokim tupela*

parents-in-law, title (wife's father and mother)

**nyinyaangwi / nyinyaangwilo**

*brata bilong man bilong mi, taim mi tokim em*

brother-in-law, title (husband's brother) / husband's  
male cousin, title (husbands parent's sibling's son)

**nyinyaangwi / nyinyaangwilo**

*meri bilong brata bilong mi man, taim mi tokim em*

sister-in-law, title (man's brother's wife)

**nyinyaawilaangai / nyinyaawilaangalo**

*brata bilong man bilong mi*

my brother-in-law (husband's brother) / my husband's  
male cousin (husband's parent's sibling's son)

**jinyaawilaangalo** - *brata bilong man bilong yu* - your  
brother-in-law

**ganyaawilaangalo** - *brata bilong man bilong em* - her  
brother-in-law

**nyinyaawilaanga' / nyinyaawilaangawo**

*meri bilong brata bilong mi man*

my sister-in-law (man's brother's wife)

**jinyaawilaangawo** - *meri bilong brata bilong yu man* -  
your sister-in-law

**ganyaawilaangawo** - *meri bilong brata bilong em man* -  
his sister-in-law

**nyinyabalaanga' / nyinyabalaangawo**

*narapela meri marit long man bilong mi / meri bilong*

*brata bilong man bilong mi*

my co-wife / my sister-in-law (husband's brother's wife)

**jinyabalaangawo** - *narapela meri marit long man bilong*  
*yu / meri bilong brata bilong man bilong yu* - your co-  
wife / your husband's brother's wife

**ganyabalaangawo** - *narapela meri marit long man bilong*  
*em / meri bilong brata bilong man bilong em* - her co-  
wife / her husband's brother's wife

**nyinyakaangai / nyinyakaangalo***kandere bilong mi meri*

my male cousin (woman's father's sister's son or mother's brother's son)

**jinyakaangalo** - *kandere bilong yu* - your cousin**ganyakaangalo** - *kandere bilong em* - her cousin**nyinyakaanga' / nyinyakaangawo***kandere meri bilong mi*

my female cousin (father's sister's daughter or mother's brother's daughter)

**jinyakaangawo** - *meri kandere bilong yu* - your cousin**ganyakaangawo** - *meri kandere bilong em* - his or her cousin**nyinyakwalaangai / nyinyakwalaangalo***poroman bilong mi man*

my male co-initiate

**jinyakwalaangalo** - *poroman bilong yu* - your co-initiate**ganyakwalaangalo** - *poroman bilong em* - his co-initiate**nyiraanya***samting long helpim kukim*

utensil / bamboo for cooking

**nyiraavaanga' / nyiraavaangawo***pikinini meri bilong mi o bilong bratasusa bilong mi*

my daughter / my niece (sibling's daughter, husband's brother's or sister's daughter, wife's sister's daughter)

**jiraavaangawo** - *pikinini meri bilong yu o bilong**bratasusa bilong yu* - your daughter or niece**garaavaangawo** - *pikinini meri bilong em o bilong**bratasusa bilong em* - his or her daughter or niece**nyiraavi / nyiraavino***pikinini meri bilong mi o bilong bratasusa bilong mi,**taim mi tokim em*

my daughter, title / my niece, title (sibling's daughter, husband's sibling's daughter, wife's sister's daughter)

**nyiranyigware***nupela mambu long kukim kaikai*

young bamboo used for cooking

**nyirawai / nyirawalo***man bilong brata meri bilong meri bilong mi, taim mi tokim em*

brother-in-law, title (wife's sister's husband)

**nyirawai / nyirawalo***man bilong brata meri bilong meri bilong mi*

my brother-in-law (wife's sister's husband)

**jirawalo** - *man bilong brata meri bilong meri bilong yu* - your brother-in-law**garawalo** - *man bilong brata meri bilong meri bilong em* - his brother-in-law**nyiryawo'nyai / nyiryawo'nyalo***wan nem bilong mi*

my namesake / man with the same name as mine

**jiryawo'nyai / jiryawo'nyalo** - *wan nem bilong yu* - your namesake**giryawo'nyai / giryawo'nyalo** - *wan nem bilong em* - his namesake**nyithinna***kamera*

camera

**nyivinya (gilya)***bilum bilong man*

men's bag

**nyiwalanga***tupela karuka samting i pas long wanpela skin*

two in one skin

**nyiwalyaa / nyiwalyaamo***man bilong susa bilong papa bilong mi, taim mi tokim em*

uncle, title (father's sister's husband)

**nyiwalyaa / nyiwalyaamo***pikinini man o meri bilong susa man bilong meri bilong mi, taim mi tokim em*

niece, title (wife's brother's daughter) / nephew, title (wife's brother's son)

**nyiwalyaangai / nyiwalyaangalo**

*man bilong susa bilong papa bilong mi*

my uncle (father's sister's husband)

**jiwalyaangalo** - *man bilong susa bilong papa bilong yu* -

your uncle

**gyiwalyaangalo** - *man bilong susa bilong papa bilong*

*em* - his or her uncle

**nyiwalyaangai / nyiwalyaangalo**

*pikinini man bilong susa man bilong meri bilong mi*

my nephew (wife's brother's son)

**jiwalyaangalo** - *pikinini man bilong susa man bilong*

*meri bilong yu* - your nephew

**gyiwalyaangalo** - *pikinini man bilong susa man bilong*

*meri bilong em* - his nephew

**nyiwalyaanga' / nyiwalyaangawo**

*pikinini meri bilong susa man bilong meri bilong mi*

my niece (wife's brother's daughter)

**jiwalyaangawo** - *pikinini meri bilong susa man bilong*

*meri bilong yu* - your niece

**gyiwalyaangawo** - *pikinini meri bilong susa man bilong*

*meri bilong em* - his niece

**nyiwanaanga' / nyiwanaangawo**

*liklik mama bilong mi, (brata meri bilong mama bilong mi)*

my aunt (mother's sister)

**jiwanaangawo** - *liklik mama bilong yu* - your aunt

**ganyiwanaangawo** - *liklik mama bilong em* - his or her

aunt

**nyuyaanga' / nyuyaangawo**

*liklik mama bilong mi / susa bilong papa bilong mi*

my aunt (father's sister)

**juyaangawo** - *narapela mama bilong yu* - your aunt

**gyuyaangawo** - *narapela mama bilong em* - his or her

aunt

**nyu'nyume (yuta)**

*wanpela kain pisin kalangar i gat retpela gras, i stap*

*antap long bikpela maunten*

kind of bird / kind of parrot found on high ridges, Little

Red Lory [Charmosyna pulchella]

**nyu'nyuta**

*liklik blakbokis*

bat

**nyu'nyuta (wila)**

*wanpela kain grinpela rop*

kind of vine with green stems [Geitonoplesium]

**P p**

O!

O!

Oh!

**Paabimo.**

*Mi laik sutim i kam. / Mi laik i kam na sutim.*

Allow me to shoot there. / I will come and shoot.

(shoot-after-come)

**Paabiwano.** - *Mi sutim i kam.* - After you moved I shot the arrows.

**Paaburimo.**

*Mi laik katim taro, kaukau, kambang o pamkin.*

I will cut taro, sweet potato, a gourd or pumpkin across.

**Saaigula paabu'mwano.** - *Mi katim em.* - I cut a salt gourd across.

**Paadavimo.**

*Mi laik katim kru long taro. / Mi laik katim pik o gaden namel.*

I will cut the top of the taro off for planting. / I will cut a pig or garden in half. (cut.across-cut)

**Kaawia paada'mwano.** - *Mi katim kru long taro.* - I cut the top off the taro.

**Paadavimo.**

*Mi laik sutim spia i brukim klok.*

I will shoot him in the heart, stomach or kidney.

**Mwasaagala paada'mwano.** - *Mi sutim spia na brukim klok bilong em.* - I shot an arrow and pierced its heart.

**Paagimo.**

*Mi laik katim o brukim samting namel.*

I will cut or break sweet potato, pumpkin, gourd,

cucumber, taro across.

**Wapaaya paagiwano.** - *Mi katim kaukau namel.* - I cut the sweet potato across.

**paagya**

*sotpela, sapim sapim na i kamap*

short pencil, axe handle or blade or arrow, from sharpening

**Paakurimo.**

*Mi laik rausim rop bilong banara.*

I will take off the bowstring.

**Wage paaku'mwano.** - *Mi lusim rop bilong banara.* - I took off the bowstring.

**paakwia (maye)**

*wanpela kain lip i gat kala, ol i kaikai wantaim sol*

kind of plant with long coloured leaves which are chewed with salt

**paalanna / adaata**

*wanpela kain tanget klostu long haus o banis*

kind of victory plant with leaves used to channel salt solution

**Paalitavimo.**

*Mi bai brukim naip.*

I will break the knife.

**Kwaari'mata paalita'mwano.** - *Mi brukim naip.* - I broke the knife.

**Paalita'nya yimwako.** - *Naip i bruk.* - The knife broke.

**Paalivimo.**

*Mi laik kaikai buai.*

I will chew betel nut.

**Paali'mwano.** - *Mi kaikai buai.* - I chewed betel nut.

**paanadithemaya (wapaaya)**

*wanpela kain kaukau i gat retpela long lip*

kind of sweet potato with red on the leaves

**paanagihaari'mata**

*bilas bilong nek, long wing bilong muruk*

necklace of cassowary quills

**paanawinya (mwata)**

*wanpela kain spia i gat wanpela mak raunim namel*

kind of arrow with one groove around it where it will break easily

**paanazinna**

*bilas bilong nus bilong bikpela boi na meri long wing bilong muruk*

cassowary quill nose piece worn by second stage initiates and women

**paane**

*nil long wing bilong muruk*

cassowary quill worn as a nose piece by second stage initiate boys and some women and girls

**Paane lakula'nimo.** - *Mi laik subim wing bilong muruk long nus.* - I will put the cassowary quill through my nose.

**Paangirimo.**

*Mi laik katim hap skin bilong pik namel.*

I will cut pig sections in half.

**Paangi'mwano.** - *Mi katim skin bilong pik namel.* - I cut pig sections in half.

**Paapalimo.**

*Mi laik pulim lek bilong em i pundaun.*

I will grab his leg and tip him over.

**Pibwata paapaimwano.** - *Mi pulim lek bilong em i pundaun.* - I grabbed his leg and pulled him down.

**Paapurimo.**

*Mi laik rausim bris, dua, windo o banis long haus.*

I will take apart a bridge, door, window or wall.

**Gaata paapu'mwano.** - *Mi rausim bris.* - I took the bridge apart.

**Mirita paapu'mwano.** - *Mi rausim hap banis klostu long dua.* - I took apart the inner walls near the door.

**paapwiya**

*daiman / tambaran*

corpse / ghost



**paarapala**

*liklik stik i raun long rup / liklik stik bilong kalabusim sapnil*

circles around the roof of a house / battens on a house

**paasiyagaala**

*toktok poisin long kilim man o bagarapim samting long em*

type of sorcery - The sorcerer asks ghosts to kill a person in the bush, or kill his pigs. / sorcery speech - speaking the names of a dead person so that a living person will die / a curse

**paata**

*samting long putim kaikai long em, lip o maro*

wrapping / plate / holder

**Paata di'gwalimo.** - *Mi laik putim kaikai long lip.* - I will put food in a folded leaf, or on a leaf.

**Paatavimo.**

*Mi laik tromoi sit bilong sol taim long wasim pinis.*

I will throw out leached salt ash.

**Waabilika paata'mwano.** - *Mi tromoi sit bilong sol taim long wasim pinis.* - I threw out leached salt ash.

**Paatavimo.**

*Mi laik opim tin.*

I will open a tin.

**Jawidala paata'mwano.** - *Mi opim pistin.* - I opened the fish tin.

**Paawimo.**

*Mi go sutim em.*

I will go and shoot.

**Piwaaweno.** - *Mi go sutim.* - I went and shot it.

**Paawirimo.**

*Mi laik kaikai nupela kaukau.*

I will eat raw or slightly cooked sweet potato.

**Paawi'mwano.** - *Mi kaikai nupela.* - I ate raw sweet potato.

**Paayimo.**

*Mi laik katim daunim olgeta han bilong diwai.*

I will cut off or lop all the branches to kill the trees on a garden site.

**Wawinyita paayiwano.** - *Mi katim daunim olgeta han bilong diwai.* - I cut off the branches.

**Yilapaayimo.** - *Mi laik go antap na katim olgeta han bilong diwai.* - I will climb up and lop the branches.

**paazannaaya (yinanna, sigya)**

*wanpela kain kumu / aibika*

kind of green vegetable

**paazinanna (yinanna, sigya)**

*wanpela kain kumu / aibika*

kind of green vegetable

**Paa'bwarimo.**

*Mi laik lusim pos long bris o haus o lata bilong banis samting.*

I will remove a post in a bridge or house or remove a stile.

**Kwabilya paa'bwa'mwano.** - *Mi lusim pos long banis.* - I took out a fence post.

**Paa'mavimo.**

*Mi laik pulim diwai i stap long bris i kam long sait.*

I will pull the log bridge over to one bank.

**Gaata paa'ma'mwano.** - *Mi pulim diwai i stap long bris i kam long sait.* - I pulled the log from the bridge over to one bank.

**Paa'mwagimo.**

*Mi laik opim paus o kes.*

I will open a safety pin clasp, or a purse, case or box by hand.

**Paa'mwamwano.** - *Mi opim paus.* - I opened the purse.

**Paa'mwagimo.**

*Mi laik opim tit bilong pik.*

I will widen the space between the teeth of the tusk necklace.

**Yaawarizaanya paa'mwamwano.** - *Mi opim spes long tit bilong bilas.* - I opened out the spaces between tusks on a necklace.

**Paa'mwagimo.**

*Mi laik brukim wilwil.*

I will take the bike apart.

**Paa'mwamwano.** - *Mi brukim wilwil.* - I took the bicycle apart.

**Pabira'nimo.**

*Mi wanpela laik hatwok.*

I will work hard by myself without help.

**Pabira'niwano.** - *Mi wanpela hatwok.* - I worked without help

**padaata**

*taim long san graun i bruk na op*

cracks in the ground

**Padahaata'nimo.**

*Mi laik putim long tupela sol bilong mi.*

I will hold something across my shoulders.

**Saajinga padahaata'niwano.** - *Mi putim akis long tupela sol bilong mi.* - I held the axe on my shoulders.

**Padaihasamaarimo.**

*Mi laik brukim pait na kisim. / Mi laik sakim strong birua na helpim man i no lus.*

I will drive away enemies to rescue a friend or friends. / I will rescue them.

**Padaihasamaa'mwano.** - *Mi brukim pait na kisim wantok.* - I rescued them.

**Padaihirakimo.**

*Mi laik stopim em long pait, stil o wok.*

I will stop someone from stealing, fighting or working. / I will pay a settlement and stop trouble. / I will pay a fine and not go to jail.

**Padaihirakiwano.** - *Mi stopim pait.* - I stopped the fight.

**Simunya tewaanya padaihirakano.** - *Gutpela tingting em i laik stopim em.* - His conscience will stop him.

**Padakulimo.**

*Mi laik wokim paspas bilong het long nil.*

I will weave in the coloured strips.

**Diza padakuimwano.** - *Mi wokim yelo plaua na blakgras long paspas bilong het.* - I wove yellow and black onto

the headband.

**Padalavamaarimo.**

*Mi laik sutim birua na kisim wantok.*

I will rescue them. / I will shoot and drive away the enemies to rescue a friend or friends.

**Padalavamaa'mwano.** - *Mi sutim birua na kisim wantok.* - I liberated them.

**Padangirimo.**

*Mi laik brukim hap paiawut, paitim long ston o akis.*

I will smash it. / I will break a wide piece of wood.

**Yita padangi'mwano.** - *Mi brukim hap diwai long ston.* - I smashed the wood.

**Kayaaka padangi'mwako.** - *Em i bruk olgeta.* - It smashed.

**Padangiravimo.** - *Mi laik brukim plang bilong pait o kina.* - I will break the shield or pearl shell.

**padata**

*grile bilong pis*

scales of a fish

**padata**

*karamap long kon, suga, pitpit*

covering of corn / base of sugar cane leaves / sheath of wild cane

**kibathata** - *kamarap long suga* - base of sugar cane leaves

**Padavamaarano.**

*Em i klostu bamim het bilong em yet.*

He will bump his head.

**Minyagina padavamaa'mwako.** - *Em i bamim het bilong em.* - He bumped his head.

**Pada'galamidinimo.**

*Mi laik bihainim man.*

I will obey him. / I will follow him carefully.

(do.it.well-obey)

**Pada'galamidimwano.** - *Mi bihainim em.* - I obeyed him.

**Pada'galawidimo.**

*Mi laik mekim gut tok bilong em.*

I will correct what he said. (correct-say.to.him)

**Pada'galawidiwano.** - *Mi mekim gut tok bilong em.* - I corrected what he said.

**Pada'galimo.**

*Mi laik stretim gut.*

I will do it well. / I will tidy or straighten it. / I will correct it.

**Pada'gaimwano.** - *Mi stretim gut.* - I did it well.

**Pagihimo.**

*Mi laik sutim spia na holim sampela. / Mi laik kilim wanpela pik na sampela i stap.*

I will shoot arrows and keep some back. / I will kill one pig and leave others. (shoot and leave some)

**Mwata pagihiwano.** - *Mi sutim spia na holim sampela.* -

I shot some arrows and kept some.

**Pagikimo.**

*Mi laik brukim o katim na putim i go insait long sospen.*

I will break or cut it and put it into a saucepan.

**Pagikiwano.** - *Mi brukim na putim i go insait long sospen.* - I broke it and put it into a saucepan.

**Pagipurimo.**

*Mi laik brukim hap diwai namel.*

I will split half logs again.

**Pagipu'mwano.** - *Mi brukim hap diwai namel.* - I split the logs again.

**Pagiridakano.**

*Em i laik kuk na solap bikpela olsem bret.*

It will swell like rice.

**Pagiridakiwako.** - *Em i kuk na solap.* - It swelled up like rice.

**pagwanya (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat tupela longpela gras long tel / kumbi*

kind of bird, Princess Stephanie Bird of Paradise  
[Astrapia stephaniae]

**paidapaide**

*samting i kamap sain*

flashing / sparkling / shining

**Paihimo.**

*Mi laik putim long wara.*

I will put it into water. / I will soak the bowstring, reeds, vines or sugar tops.

**Kaawia aalya paihiwano.** - *Mi putim taro bilong planim long wara.* - I put the taro tops in water.

**Kannya paihiwano.** - *Mi putim purpur long wara.* - I soaked the skirt in water.

**Paihinano.**

*Larim em i stap insait long wara.*

Let it lie in the water. (soak itself)

**Paihiniko.**

*Samting i stap insait long wara.*

It is in the water. (soak-itself)

**paihiredaata'ne**

*samting bilong sanap antap*

scaffolding (step.on-responsible-stand-for)

**Paihirimo.**

*Mi laik krungutim long lek.*

I will step on it. / I will tread on it.

**Sivila paihi'mwano.** - *Mi krungutim long lek.* - I trod on something.

**paja (yi'miwala)**

*wanpela kain sotpela karuka*

kind of short pandanus nut tree

**pakuta (kuriya)**

*wanpela kain liklik gras i gat prut i gat karamap*

kind of plant with covered berries / cape gooseberry bush

**Palaavimo.**

*Mi laik sutim spia na kamautim gen.*

I will shoot it and pull the arrow out.

**Mwasaagala palaa'mwano.** - *Mi sutim spia na kamautim gen.* - I shot the arrow into it and then pulled it out.

(arrow shoot-pull.out)

**Palamarimo.**

*Mi laik lukluk was raun.*

I will prowling around to steal or protect.

**Yaalika palamariwano.** - *Mi lukluk was raun.* - I prowled around. (stare hard-go.around)

**Palano.**

*Pisin i laik sindaun long slip.*

It will roost to sleep.

**Yusai paimwako.** - *Pisin i sindaun long slip.* - The bird roosted.

**pala'minya (kaata)**

*wanpela kain taro i switpela*

kind of taro with a good flavour

**Palimo.**

*Mi laik lainim ston bilong kukim sol. / Mi laik wokim bokis bilong paia.*

I will make moulds for salt. / I will put the stones in place and mould the ash. / I will make a fireplace.

**Saala paimwano.** - *Mi wokim bet bilong kukim sol.* - I made moulds for salt.

**Palimo.**

*Mi laik lukluk gut long ol.*

I will see if there is sickness inside them. / I will see if animals are in a tree, or if enemies are around. / I will stare hard.

**Yaalika paimwano.** - *Mi lukluk gut long ol.* - I looked to see animals.

**palyipwinya / palyita pwinya**

*bikpela boi ol i putim wing bilong muruk long nus*

second stage boys initiation

**palyipwinyai / palyita pwinyalo**

*bikpela boi ol i putim wing bilong muruk long nus*

second stage boy initiate

**palyita**

*taim long putim wing bilong muruk long nus long ol*

*bikpela boi*

second stage boys' initiation

**palyitai / palyitalo**

*bikpela boi ol i putim wing bilong muruk long nus*

second stage boy initiate

**palyi'maye (maye)**

*wanpela kain retpela tanget i stap long gaden suga*

kind of red victory plant grown in sugar cane gardens and worn in armbands by second stage initiates

**Pamidakano.**

*Em i laik solap olsem rais.*

It will swell as rice does.

**Pamidakiwako.** - *Em i solap.* - It swelled up.

**panga**

*yangpela kapul*

young game animal

**Panimo.**

*Mi laik sutim na kaikai.*

I will shoot and eat.

**Paniwano.** - *Mi sutim na kaikai.* - I shot and ate it.

**Pano.**

*Lait i laik kamap.*

The light will shine.

**Di'baaka piwako.** - *Lait bilong bombom i kamap.* - The torch is shining.

**Pano.**

*Ren i laik pundaun.*

It will rain.

**Burika piwako.** - *Ren i pundaun.* - It is raining.

**papaaka**

*paitim pikinini man long sangana*

older initiates hitting boys on the thighs at dawn to wake them up / hitting boys on the thighs at the first stage initiation

**Para'mwaalimo.**

*Mi laik sindaun antap long lek.*

I will squat. / I will sit on my heels.

**Para'mwaaaimwano.** - *Mi sindaun antap long lek.* - I sat on my heels.

**Pari'bwa'nadaavano.**

*Em i laik kalapim i go i kam.*

He will step over food many times and thus defile it.

**Pari'bwa'nadaa'mwako.** - *Em i kalapim i go i kam.* - He stepped over the food many times and thus defiled it.

**Pari'mavimo.**

*Mi laik kalapim ol samting.*

I will step over it. / I will pass over or above something.  
/ I will jump over it.

**Pari'ma'mwano.** - *Mi kalapim ol samting.* - I stepped over it.

**paribwaaka**

*kapa bilong pinga*

finger nail (claw-cover)

**paribwaaka**

*kapa bilong pinga bilong pik*

hoof of a pig (claw-cover)

**paridakuta**

*lek na han i kisim bikpela kol na i dai*

frozen / very cold (claw-cut.off)

**Paridakuta nyiwako.** - *Mi kol tru.* - I am very cold.  
(Cold did to me.)

**Paridavimo.**

*Mi laik hangamap long rop na mi i dai. / Mi laik sutim na hangamapim.*

I will hang myself. / I will shoot birds or small animals and tie them on to a tree.

**Wila parida'mwako.** - *Em i hangamap long rop na i dai.*  
- She hung herself.

**Mwasaagala parida'mwano.** - *Mi kilim na hangamapim em.* - I shot it and hung it up.

**paridiwinya**

*raunim sotpela mak long bilum na i gutpela*

short loop in a bag which is good (loop-small)

**parihannya**

*kain kain pinga bilas bilong man na abus*

finger of a dead person on a necklace / claws of wallabies, birds or cassowaries on a necklace

**parihwazaaya**

*longpela kapa bilong pinga*

long fingernails

**parimala**

*pait bilong kapul / skrap bilong kapul*

scratch of a possum (claw-hit)

**Parimilikya marina yiwako.**

*Em i laikim meri na i skrapim em. / Meri i laikim man na i skrapim em.*

He scratched her lightly as a sexual invitation. / She scratched him lightly as a sexual invitation.

**Parimilikya marina yiwako.**

*Em i skrapim kaukau long traim.*

He scraped the sweet potato to see whether it was any good.

**parimuja (yita)**

*wanpela kain diwai*

kind of tree

**Parimumo.**

*Mi laik sutim kapul na hangamapim.*

I will shoot a small animal and hang it up. (shoot-hang.up)

**Parimuwano.** - *Mi sutim na hangamapim.* - I shot it and hung it up.

**Paringi'nabaimwako.**

*Diwai i pundaun na bruk olgeta.*

The tree smashed to pieces.

**parizaaya**

*longpela kapa bilong pinga*

long fingernails (claw-long)

**parizaaya***raunim longpela mak long bilum*

long loop in a string bag making a loose weave (loop-long)

**parya***gutpela han long bilum*

string bag woven well / loop in a string bag

**parya***kapa bilong pinga bilong pisin na kapul*

claw

**Parya milikano.** - *Em i laik skrapim skin.* - He will claw or scratch. - A man or woman can scratch someone as a sexual invitation.

**Pasiwirimo.***Mi laik kaikai nupela kaukau.*

I will eat raw sweet potato.

**Wapaaya pasiwi'mwano.** - *Mi kaikai nupela kaukau.* - I ate raw sweet potato.

**pawajika***leva bilong man*

spleen

**pawajikawaai / pawajikawaalo***tupela waitlewa*

lungs

**pawaka***lip bilong pikinini bilong banana*

leaf of a banana seed ball

**kuravawaka** - *lip bilong pikinini bilong banana* - detached leaf of a banana seed ball

**Pawakimo.***Mi laik rausim bris na pasim ol. / Mi laik rausim hap stik bilong trap.*

I will take the bridge apart. / I will remove the trigger of a snare.

**Gaata pawakiwano.** - *Mi rausim bris.* - I removed the bridge.

**Dahe pawakiwano.** - *Mi rausim hap stik bilong trap.* - I removed the trigger from the snare.

**pawe***klok / hat insait long bodi*

heart

**Pawe tida'niko.** - *Klok em i stap insait namel.* - The heart hangs inside the body.

**pawinya***pikinini plaua long banana*

ball from which bananas develop

**pawinya***bun insait long banana*

banana stem

**kuravawinya** - *bun insait long banana* - banana stem

**Pawirano.***Ren i laik i pinis.*

The rain will stop.

**Burika pawi'mwako.** - *Ren i pinis nau.* - It stopped raining.

**payipayita***rot ol i digim*

road dug with shovels

**Pa'bwarakimo.***Mi laik sanap na larim narapela i sindaun pastaim.*

I will move and allow someone else to sit down first. (remove-put)

**Pa'bwarakiwano.** - *Mi sanap na larim narapela i sindaun pastaim.* - I moved and allowed someone else to sit down first.

**Pa'bwarakimo.***Mi laik sakim bris o haus i pundaun.*

I will push the bridge or house over.

**Gaata pa'bwarakiwano.** - *Mi sakim bris.* - I pushed over a bridge.

**Pa'da yimwako. / Pa'da yiniwako.***Em yet i pairap nating.*

It made a noise by itself.

**Pa'mwagakimo.**

*Mi laik rausim let.*

I will take off a belt. (open.clasp-put)

**Pedavimo.**

*Mi laik katim lip bilong kumu i go daun long graun.*

I will cut off or lop leaves or branches up in a tree so that they fall.

**Kaaye peda'mwano.** - *Mi daunim lip bilong kumu.* - I cut off a wild breadfruit leaf.

**Pemwaaihirimo.**

*Mi laik katim han na larim liklik i stap antap long diwai.*

I will leave the top of the tree after cutting off other branches. (lop-sit-cause)

**Yita pemwaaihi'mwano.** - *Mi larim liklik i stap antap long diwai.* - I left the top of the tree uncut.

**pepeta (nyaabula)**

*wanpela kain pikinini rokrok*

kind of young frog, which becomes a *kwaryaa'maye* frog

**Pesaabimo.**

*Mi laik katim han bilong diwai i kamdaun.*

I will cut off lop big branches and let them fall. (cut.off-send)

**Pesaabiwano.** - *Mi katim han bilong diwai i kamdaun.* - I lopped big branches and let them fall.

**peta**

*stik bilong strongim as bilong banana*

support / prop for a house or banana palm

**kuraveta** - *hap diwai bilong strongim banana* - prop for a banana palm

**petaraaya (dave)**

*wanpela kain longpela asbin i longpela moa*

kind of very long winged bean

**Petavimo.**

*Mi laik strongim haus long hap stik.*

I will put a support for a house or banana palm. / I will prop it up with a stick.

**Kure peta'mwano.** - *Mi strongim banana long hap stik.* - I propped up a banana palm.

**pevala**

*pitpit o stik i raun bilong kalabusim banis*

long cross pieces tied onto a fence or wall

**pibwata**

*rop bilong trap*

noose for a trap

**Pibwata wakabwarimo.** - *Mi laik wokim rop long trap.* - I will make a noose for a trap.

**Pigalerimo.**

*Mi laik putim spia long rop na was i stap.*

I will put the arrow in place and hold it ready.

**Pigale'mwano.** - *Mi putim spia long rop na was i stap.* - I put an arrow in place and held it ready.

**Pigalimo.**

*Mi laik putim spia long banara na holim.*

I will put an arrow in place to shoot.

**Mwasaagala pigaimwano.** - *Mi putim spia long banara na holim.* - I put an arrow in place to shoot.

**pihadika**

*bikhet*

proud / insolent / stubborn / disobedient / refusing to hear (another.direction-ear)

**pihi / pihilo**

*narapela sait long kil*

the other side of the ridge

**pihiri / pihirino**

*narapela sait long wara*

the other side of the river

**Pihurano.**

*Ren i laik i pinis.*

The rain will stop.

**Burika pihu'mwako.** - *Ren i pinis.* - The rain stopped.

**pilaa / pilaano**

*narapela sait long gaden o rot*

the other side of the garden or track

**Pilano.**

*Em i laik pairap.*

It will thunder. / It will explode.

**Yi'munya pimwako.** - *Klaut i pairap.* - It thundered.

(The thunder thundered.)

**Gware pimwako.** - *Mambu em i pairap.* - The bamboo exploded.

**pimagi / pimagino**

*narapela sait long haus o bokis*

the other side of a house or box

**pimaginya**

*sait long pik*

side of a pig

**Pimwagimo.**

*Mi laik pairapim gan.*

I will shoot the gun. (explode-hold)

**Pimwamwano.** - *Mi pairapim gan.* - I shot the gun.

**pimwamwaryaginya**

*sutgan*

gun (explode-hold-bow)

**pimwanga**

*sutgan*

gun (explode-hold-thing)

**pina / pinano**

*long narapela sait*

the other direction / another direction

**Pina yimo.** - *Mi laik mekim long narapela sait.* - I will do it in another direction. - as writing backwards

**Pikarya pina yiwano.** - *Mi raitim long narapela sait.* - I wrote backwards. (I did writing backwards.)

**pipila (yita)**

*wanpela kain diwai ol i kukim long kambang*  
kind of tree with bark which is burnt for lime  
[Podocarpus imbricatus (forest type)]

**piraipiraibunya**

*raunwara i kam long ren tasol*

pond or lake from rain water / puddle

**piraipirala (yuta)**

*wanpela kain braunpela pisin, em i sindaun long rot*

kind of brown bird which lands on roads and airstrips,  
Richard's Pipit [Anthus novaeselandiae]

**piri' / piriko**

*narapela sait long paia / ples liklik moa*

the other side of the fireplace / place further along

**piwata (maye)**

*wanpela kain liklik plaua i gat smel long plaua na lip, ol man I bilasim gras long em*

kind of plant with a scented flower which men wear in their hair

**piyavaa' / piyavaako**

*hap bilong em*

a part / a piece

**Piyavaa' maarimo.** - *Mi laik kisim hap bilong em.* - I will take part of it.

**Pi'bwarimo.**

*Mi laik raunim maro long em.*

I will put a cape around him.

**Yivita pi'bwa'mwano.** - *Mi raunim maro long em.* - I put a cape around him.

**Pi'bwa'nimo.** - *Mi laik raunim maro long skin bilong mi*  
- I will put the cape around myself or over my face.

**Pi'maanganimo.**

*Mi laik kaikai na mi no inap.*

I want to eat it but it is too tough.

**Pi'maangamwano.** - *Mi traim long kaikai na mi no inap.*  
- I tried to eat it but it was too tough.

**Pi'maanganimo.**



*Mi laik sutim spia na mi no inap, mi popaia.*

I will shoot and fail to hit the target.

**Pi'maangamwano.** - *Mi sutim spia na mi no inap.* - I shot and failed to hit the target.

**Pi'nano.**

*Skin long kok i laik i go antap.*

Let the foreskin move up.

**Pi'niwako.** - *Skin long kok i go antap.* - The foreskin moved up.

**Pi'mwagimo.** - *Mi subim skin long kok i go antap.* - I pushed the foreskin up. (push.back-hold)

**piba / pibano**

*ples / narapela hap*

the other place / another place

**pibannano** - *wanpela hap tasol* - one area

**Pidaaihirano.**

*Han bilong diwai bai i bruk na pundaun.*

The branch will break and hang down.

**Taanya pidaaihi'mwako.** - *Han bilong diwai i bruk na pundaun.* - The branch broke and hung down.

**Pidaaihira'mwako.**

*Join long as i aut.*

His hip is out of joint. (out.of.joint-lie)

**Pidaaihirimo.**

*Mi laik paitim as bilong em.*

I will hit him on the buttocks or hip.

**Likwaryaginyavi pidaaihi'mwano.** - *Mi paitim as bilong em.* - I hit him on the buttocks.

**Pidaaihi'mwako**

*Skru bilong em i bruk.*

His hip is out of joint.

**Pidaaipurimo.**

*Mi laik katim liklik han long diwai.*

I will cut or lop the branches of the coffee trees. / I will prune the coffee tree.

**Pidaaipu'mwano.** - *Mi katim liklik han long diwai.* - I pruned the tree.

**Wawinyita pidaaipu'mwano.** - *Mi katim han bilong*

*diwai.* - I lopped small branches while standing on the ground.

**Pidaalimo.**

*Mi laik brukim liklik han bilong diwai.*

I will break off small branches.

**Yita pidaaimwano.** - *Mi brukim liklik han bilong diwai.* - I broke off small branches.

**pigaa' / pigako**

*nekstaim / wanpela taim*

next time / one day

**Pigaa'na wawako.**

*Em i go long wanpela taim tasol.*

He went once.

**pigasa / pigasaawo**

*sampela taim*

sometimes

**pigasaai / pigasaalo**

*tupela taim*

twice

**pigilavimo.**

*Mi laik holim namel long tupela stik.*

I will pick it up with two sticks, or tongs.

**Pigilavimo.**

*Mi laik lainim ol man samting.*

I will line up men, trees or food. / I will put them in rows. / I will plant in rows.

**Wapaaya pigila'mwano.** - *Mi lainim kaukau long givim ol.* - I lined up the sweet potato to share.

**Maye pigila'mwano.** - *Mi planim lainim plaua.* - I planted shrubs in a row.

**Pigilawakimo.** - *Mi laik putim lain i kam.* - I will line up meat at the market. / I will put them in a line. (line-put)

**pigila'nata**

*ol man i lain*

row of people (line.up-self-lie)

**Pigila'naraano.** - *Mipela laik sanap na lain.* - We will form a line or row.

**Pigi'mwagapwiyimo.**

*Mi laik pasim strong long lip.*

I will wrap and tie it.

**Pigi'mwagapwiyiwano.** - *Mi pasim strong long lip.* - I wrapped and tied it.

**Pigu'nimo.**

*Mi laik pasim maus bilong mi.*

I will close my mouth.

**Maanga pigu'mwano.** - *Mi pasim maus bilong mi.* - I closed my mouth.

**pija**

*wel bilong diwai samting*

sap which looks like glue

**siripija** - *wel bilong diwai bilong wokim string* - sap of the bush from which fibres are taken to make string (string-sap)

**pijaa' / pijaako**

*planti liklik*

several

**a'mwejaako** - *planti liklik* - several people

**pikariyikwia**

*pas*

letter (carving-leaf)

**pikariyita**

*pensil*

pencil (carving-stick)

**pikarya**

*mak ol i wokim long spia samting / rait*

carving / writing

**Pikarya yidavimo.** - *Mi laik rait.* - I will write.

**Pikimo.**

*Mi laik wokim warapaip antap i go long narapela hap. /*

*Mi laik putim warapaip antap i go long narapela hap.*

I will lay or put pipes or a hollow palm across a gully.

**Piraawe pikiwono.** - *Mipela wokim warapaip.* - We laid pipes.

**Pikiwagimo.**

*Mi laik brukim nek bilong em na i dai.*

I will wring or break its neck.

**Pikiwamwano.** - *Mi brukim nek bilong em na i dai.* - I wrung its neck.

**pikya**

*olpela mambu ol i kukim pinis long em*

bamboo after being used for cooking

**gwaravikya** - *olpela mambu ol i kukim pinis long em* - bamboo after being used for cooking

**Pilaasimo.**

*Mi laik rausim bol bilong pik.*

I will castrate him.

**Yaawarilaakila pilaasiwano.** - *Mi rausim bol bilong pik.* - I castrated the pig.

**Yaawarya pilaasalyiro.** - *Em i pik ol i rausim bol bilong em.* - It is a castrated pig.

**pilabaanya (yaangwia)**

*wanpela kain kapul i stap long wara, ol i putim gras*

*long bilas, i braun na waitpela*

kind of animal which lives in water and its fur is used on necklaces

**Pilakwono.**

*Em i laik flai i go.*

It will fly.

**Yusai pilakuwako.** - *Pisin em i flai.* - The bird flew.

**Pilanyiwagimo.**

*Mi laik brukbrukim belpitpit.*

I will crumble bread, shoots or taro.

**Pilanyiwamwano.** - *Mi brukbrukim em.* - I crumbled it.

**Pilivikirano.**

*Em bai i sutim skin bilong man na hap i stap insait.*

It will sting a person and leave the sting inside.

**Lisinyari' piliviki'mwako.** - *Em i paitim man na hap i stap insait.* - It stung and left the sting behind.

**Pilivimo.**

*Mi laik pulim rop long diwai na kisim.*

I will pull a hanging vine from the tree.

**Wila pili'mwano.** - *Mi pulim rop long diwai.* - I pulled down the vines.

**Piliwagimo.**

*Mi laik putim ia i go long tok.*

I will listen well. / I will pay attention.

**Kadika' piliwamwano.** - *Mi putim ia i go long tok.* - I paid attention.

**Pimo.**

*Mi laik hangamap na dai.*

I will hang myself. / I will commit suicide by hanging.

**Wila piwako.** - *Em i hangamap na dai.* - He hung himself.

**Pimo.**

*Mi laik sutim spia. / Mi laik pait wantaim spia.*

I will shoot an arrow. / I will fight with arrows.

**Mwasaagala piwano.** - *Mi sutim spia.* - I shot an arrow.

**Kulaka nyiviwako.** - *Masalai i sutim mi.* - A spirit shot me.

**Pimo.**

*Mi laik puspus.*

I will have sexual intercourse. (shoot)

**Laakila piwano.** - *Mi puspus pinis.* - I had sexual intercourse. (penis I.had.intercourse)

**Pingilavano.**

*Banana i laik kamap nupela, bipo i drai. / Rop bilong banana i laik kamap nupela.*

The banana, sugar cane or taro will grow again after dying off. / The banana bunch will emerge.

**Kure pingila'mwako.** - *Banana i kamap gen.* - The banana palm grew again.

**Pingilavimo.**

*Mi laik subim het bilong spia i go long pitpit.*

I will insert an arrow head into the shaft.

**Mwasaagala pingila'mwano.** - *Mi subim het bilong spia i go long pitpit.* - I inserted the arrow head for the first time.

**pini / piningo**

*sampela meri / narapela meri*

other women or things / some women or things

**piniji / pinijino**

*sampela moa*

more women or things

**Pinyiko.**

*Tupela i laik puspus.*

They will have sexual intercourse.

**Piniwaalo.** - *Tupela i puspus.* - They copulated.

**Pinyimavimo.**

*Mi laik rausim buk bilong pitpit.*

I will scrape or trim the joints on wild cane.

**Yanna pinyima'mwano.** - *Mi rausim buk bilong pitpit.* -

I scraped joints on arrow cane.

**Pinyitavamanniko.**

*Haus i join long em.*

It is added to the building. (join-build)

**Pinyitavimo.**

*Mi laik joinim bris o stik samting.*

I will add to a bridge. / I will join sticks or logs together.

**Gaata pinyita'mwano.** - *Mi joinim bris.* - I extended the bridge.

**Pinyita'nimo.**

*Mi laik joinim ol man long pait o wok.*

I will join a group to fight or work. (join-itself)

**Pinyita'niwano.** - *Mi joinim ol man.* - I joined a group.

**Pinyita'nimo.**

*Mi laik joinim bikpela paspas bilong han.*

I will join a wide armband to itself.

**Pinyita'niwano.** - *Mi joinim paspas bilong han.* -

I joined a wide armband to itself.

**pipita**

*liklik buk i kamap nating*

wart

**Pipita nyima'niwako.** - *Liklik buk i kamap long skin bilong mi.* - I have a wart. (A wart came up on me.)

**piraaihita**

*baret antap long maunten*

a pass over a mountain

**Piraalavimo.**

*Mi laik brukim diwai op o brukim bung. / Mi laik larim planti wara i go.*

I will split open a log or a crowd of people. / I will let a lot of water flow. / I will break the dam.

**Aalya piraala'mwano.** - *Mi larim planti wara i go.* - I let a lot of water through.

**Piraalimo.**

*Mi laik brukim wara na brumim ol graun i go aut.*

I will break a dam and let the water wash soil away.

**Piraaimwano.** - *Mi brukim wara na brumim ol graun i go aut.* - I broke the dam and let the water wash the soil away.

**Piraalimo.**

*Mi laik rausim lip long suga na pitpit.*

I will take off cane or sugar cane covering.

**Gwaka piraaimwano.** - *Mi rausim lip long bel pitpit.* - I took the outside leaves off the shoot.

**Piraalimo.**

*Mi laik stopim wara long gaden.*

I will block the water from irrigating the garden.

**Aalya piraaimwano.** - *Mi stopim wara long gaden.* - I blocked off the water.

**Kuraala piraaimwano.** - *Mi stopim wara long baret.* - I blocked off the ditch.

**piraawe**

*paip long wara*

water pipe / water channel made from a hollow palm

**Piraawe pikaano.** - *Mipela laik putim paip.* - We will lay pipes.

**aalipiraawe** - *paip long wara* - pipe for water (water-pipe)

**Piraayimo.**

*Mi laik kukim antap long paia.*

I will cook on a fire.

**Dika piraayiwano.** - *Mi kukim.* - I cooked it on the fire.

**Pirenimo.** - *Mi laik kukim na kaikai.* - I will cook it on a fire and eat it.

**Piraayimo.**

*Mi laik kukim salat long skin bilong em.*

I will rub him with nettles.

**Nabwa'nya piraayimwano.** - *Mi kukim salat long skin bilong mi.* - I rubbed myself with nettles. (rub-self)

**piradaza**

*susap*

Jew's harp - jaws harp

**Piradaza tamimo.** - *Mi laik pilai long susap.* - I will play the Jew's harp. (I will hit the Jew's harp.)

**Piragitavimo.**

*Mi laik brukim insait long mambu.*

I will break the nodes in the bamboo.

**Gware piragita'mwano.** - *Mi brukim insait long mambu.* - I broke the nodes in the bamboo.

**Piraihirakimo.**

*Mi laik putim pikinini bilong kumu nabaut long graun.*

I will plant or sow small seeds by scattering. / I will scatter small seeds.

**Waararya piraihirakiwano.** - *Mi putim pikinini bilong kumu nabaut long graun.* - I sowed seeds of a green vegetable by scattering them.

**Pirataarimo.**

*Mi laik rausim lip bilong em.*

I will wipe leaves from a stem. / I will take beans from a stem.

**Pirataariwano.** - *Mi rausim lip bilong em.* - I wiped the leaves from the stem.

**Pirepu'nimo.**

*Mi laik kukim gras bilong pisin na rapim skin bilong mi. - taim meri karim pikinini, o taim long sik*

I will cleanse myself with burnt feathers, after the birth of a baby or after a sickness.

**Yusimesi pirepu'niwano.** - *Mi kukim gras bilong pisin na rapim skin bilong mi.* - I cleansed myself with burnt feathers.

**Pirimavimo.**

*Mi laik katim han long diwai.*

I will cut off branches.

**Pirima'mwano.** - *Mi katim han long diwai.* - I cut off branches.

**Pirimo.**

*Mi laik skrapim skin bilong taro.*

I will scrape off the skin of taro, wild cane, or the sticks from which fibres are used for string.

**Wapaaya piriwano.** - *Mi skrapim kaukau.* - I scraped raw sweet potato.

**Piriravimo.**

*Mi laik skrapim skin bilong diwai.*

I will scrape off bark.

**Yikilaaka pirira'mwano.** - *Mi skrapim skin bilong diwai.* - I scraped off bark.

**piriwe (yita)**

*wanpela kain liklik diwai i gat bikpela plaua*

kind of shrub / hibiscus

**Pirilakumo.**

*Mi laik swim i go long wara.*

I will swim along.

**Pirilakuwano.** - *Mi swim i go long wara.* - I swam along.

**Pirilakuwimo.**

*Mi laik kilim, katim hap hap na tromoi nabaut.*

I will kill it, cut it up, and throw pieces around.

**Pirilakuwano.** - *Mi kilim, katim hap hap na tromoi nabaut.* - I killed it, cut it up, and threw pieces around.

**Pirilakuwimo.**

*Mi laik surik na mi no sanap.*

I will move away without standing up.

**Pirilakuwano.** - *Mi surik na mi no sanap.* - I moved away without standing up.

**Pirilimo.**

*Mi laik brukim han long diwai.*

I will pull off branches or bark fibres.

**Taanya pirimwano.** - *Mi brukim han long diwai.* - I pulled off branches.

**Pirilimo.**

*Mi laik kukim antap long paia.*

I will blacken food in flames before putting it into the ashes.

**Kaata pirimwano.** - *Mi kukim antap long paia.* - I blackened the taro in the flames.

**Mudika pirimwano.** - *Mi kukim antap long paia.* - I blackened it on the fire. (Blacken I cooked.)

**piriwaai / piriwaalo**

*tupela meri o samting / tupela narapela meri o samting*

two women or things / two other women or things

**piri' / piriwo**

*wanpela meri o samting / narapela meri / wanpela moa*

one woman or thing / another / one more

**Piri' wariko.** - *Wanpela i stap.* - There is one here.

**piri'na / piri'nano**

*wanpela meri o samting / wanpela meri tasol*

one woman or thing / one woman only

**piri'na piri'na**

*wan wan meri o samting*

few women or things

**piriyola**

*liklik han wara*

branches of the river forming islands / tributary

**aalipiriyola** - *liklik han wara* - a tributary (water-branch)

**Pisaihi'nano.**

*Dok i laik skrapim skin bilong em.*

He will scratch for fleas

**Jilikai pisaihi'niwako.** - *Dok i skrapim skin bilong en.* -

He scratched himself.

**Pisilimo.**

*Mi laik katim diwai sotpela.*

I will chop through the log, or log bridge.

**Dika pisimwano.** - *Mi katim paiawut sotpela.* - I

chopped the firewood into sections.

**pita (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang i wokim haus long bun diwai*

kind of grub which makes a cocoon on a tree trunk

**pita / pipita**

*liklik buk long skin*

small lump on someone's skin

**Pita yi'bwakwaimwaawiko.**

*Win pulim wara i go daun long hul.*

The water is pulled down into a hole.

**piva' / pivako**

*hap long pik o gaden samting*

piece or part of a pig or garden

**Piva' wimaarimo.** - *Mi givim wanpela hap long em.* - I

shared a piece. (I gave him a piece.)

**Piwagano.**

*Larim maro o diwai i lait.*

Let the cape or wood shine.

**Baaka piwamwako.** - *Diwai em i lait.* - The wood shone.

**piwa'na / piwa'nano**

*wanpela mambu / wanpela mambu tasol*

one bamboo / one bamboo only

**Piwimo.**

*Mi laik sut sut i go.*

I will shoot arrows as I'm going along.

**Piwiwano.** - *Mi sut i go.* - I shot arrows as I went.

**piya / pivya**

*wing bilong pis, pisin o balus*

fin / wing of a bird or plane

**piyayila (yita)**

*wanpela kain diwai*

kind of tree [Euodia (forest type)]

**pizaamavananya**

*banis, lainim pos i go*

fence with posts standing in a row - not traditional

**pizi'gwa / pizi'gwano**

*liklik moa*

a little more

**Pizi'gwa nimo.** - *Mi laik kaikai liklik moa.* - I will eat a

bit more, eat for a little while longer.

**Pizi'gwa mwaalimo.** - *Mi laik sindaun moa.* - I will stay

a bit longer.

**Pudaangirano.**

*Balus i laik i go antap tru.*

The plane or bird will go up very high.

**Sigunyavi pudaangi'mwako.** - *I go antap tru long skai.* -

It went up high in the sky.

**Pukilaawano.**

*Klaut i laik i go antap. / Klaut i laik pinis.*

The cloud will clear or disappear.

**Pukimwaako.** - *Klaut i go antap. / Klaut i pinis.* - The

cloud went.

**Pukirimo.**

*Mi laik katim kru bilong suga long planim.*

I will cut off the top of the sugar cane to plant.

**Puki'mwano.** - *Mi katim kru bilong suga.* - I cut off the

top of the sugar cane.

**Puki'mwako.**

*Sol bilong em i bruk.*

His shoulder is out of joint.

**Purajaayimo.**

*Mi laik kisim olgeta samting i go long ausait.*

I will take it all out of the house.

**Gilyivita yuya purajaayiwano.** - *Mi kisim olgeta samting i go long ausait.* - I put all the boxes outside.

**Purajaayimo.**

*Mi laik mumutim olgeta samting.*

I will scavenge everything.

**Yuya purajaayiwano.** - *Mi mumutim olgeta samting.* - I scavenged it all.

**Purakirimo.**

*Mi laik rausim graun long maro o gras nogut mi kamaulim.*

I will knock dirt from weeds or hands. / I will brush or shake off dirt.

**Kwaaka puraki'mwano.** - *Mi rausim graun.* - I knocked out the dirt.

**Puraki'nimo.** - *Mi laik rausim graun o pipia long skin bilong mi.* - I will shake something off myself.

**Purakirasi'nimo.** - *Mi laik rausim pipia tromoi i go.* - I will wipe dirt off myself. (wipe.off-throw)

**Puralangaasimo.**

*Mi laik sekim olgeta samting long painim. / Mi laik wok long painimpainim.*

I will check everywhere to find something. / I will search thoroughly everywhere.

**Puralangaasiwano.** - *Mi sekim olgeta samting long painim.* - I searched everywhere.

**Bavuralangasiwalyumo.** - *Mi laik i wok long sekim i kam i go daun.* - I will search the whole house or village through. (come-search-down-go)

**Purano.**

*Em i laik tulait. / Tulait i laik bruk.*

It will shine. / It will dawn.

**Yirika pu'mwako.** - *Tulait i bruk.* - Dawn dawned.

**Purasi'nimo.**

*Mi laik klinim skin bilong mi long taul. / Mi laik rausim sting bilong sua. / Mi laik rausim kus long nus.*

I will wipe off dirt with a cloth. / I will wash out a sore. / I will wipe my nose. (wipe-throw)

**Purasi'niwano.** - *Mi klinim skin bilong mi.* -

I wiped it off me.

**Puratavimo.**

*Mi laik kapsaitim wara o pipia.*

I will throw away rubbish or water from a cape or dish.

**Aalya purata'mwano.** - *Mi kapsaitim wara.* - I threw out the water.

**Pura'mavimo.**

*Mi laik naisim maro samting.*

I will shake or wave something.

**Yivita pura'ma'mwano.** - *Mi naisim maro.* - I waved the cape.

**Purilaapimo.**

*Mi laik rausim skin bilong pisin o kapul.*

I will skin the animal or bird. / I will take off soft skin and fur. (cut-pull.off)

**Purilaapiwano.** - *Mi rausim skin bilong kapul.* - I skinned the animal.

**purinya**

*nois i kamap long gras*

rustle / sound of wind, people or animals in grass or leaves

**Purinya purinya yiwako.** - *Em i mekim planti noises long gras.* - It rustled a lot.

**Purinya yiniwako.** - *Nois pairap i kamap long lip.* - There was a rustling noise.

**purinyi purinya** - *liklik noises i kamap long lip bilong diwai wantaim gras* - repeated rustling of grass or trees

**Puriri'mwagimo.**

*Mi laik mekim tok pani.*

I will joke or mimic. (joke-hold)

**Puriri'mwamwano.** - *Mi mekim tok pani.* - I joked.

**Puriri'mwanga yadelyiro.**

*Pisin i save bihainim maus long narapela pisin. / Man i save bihainim maus long narapela man.*

The bird which mimics another bird. / The man who mimics another man. (He is the one who always mimics.)

**puri'nya (yuta)**

*wanpela kain liklik pisin i braunpela klostu blak*

kind of dark brown bird, Midmountain Mouse Babbler  
[Crateroscelis nigrorufa]

**puri'nyagaala**

*tok pani*

joking (joking-speech)

**puri'nyai / puri'nyalo**

*man bilong tok pani / paniman*

joking man / comedian

**Puri'nya divaniko.** - *Em i tok pani.* - He is joking.

**Purimo.**

*Mi laik katim na wokim kanda.*

I will cut and trim rattan cane. / I will prepare rattan for a belt.

**Sola pu'mwano.** - *Mi katim kanda.* - I prepared rattan for a belt.

**Purimo.**

*Mi laik rapim gras long putim long smok mambu.*

I will shred grass to put in a bamboo pipe.

**Pu'mwano.** - *Mi rapim gras long putim long smok mambu.* - I shredded grass to put in a bamboo pipe.

**Purimo.**

*Mi laik rapim graun long em.*

I will rub on clay.

**Minyevi pu'mwano.** - *Mi rapim long plua.* - I rubbed it onto the floor.

**Pu'nimo.** - *Mi laik rapim graun long skin bilong mi.* - I will rub clay on myself.

**Purimo.**

*Mi laik rapim long rausim graun samting.*

I will wipe something off.

**Sibinya pu'mwano.** - *Mi laik rausim kus.* - I will wipe my nose.

**Sivila pu'mwano.** - *Mi rapim lek.* - I wiped my feet on a mat.

**Pu'nimo.** - *Mi laik rapim skin bilong mi.* - I will wipe or dry myself.

**Purimo.**

*Mi laik rausim skin diwai long maro.*

I will take off bark for a cape.

**Yivita pu'mwano.** - *Mi rausim skin bilong diwai long maro.* - I took off bark for capes.

**Purimo.**

*Mi laik skrapim het bilong purpur.*

I will fray the end of a reed. / I will scrape the end of the reed.

**Kannya siminya pu'mwano.** - *Mi skrapim het bilong purpur.* - I frayed the end of the reed.

**purirya**

*plua long diwai samting*

flower / bloom / blossom / bud

**Puryaatavano.**

*Klaut i laik bruk na go hap hap.*

The cloud will lift or break up, but not disappear.

**Yfraaya puryaata'mwako.** - *Klaut i bruk na go hap hap.* - The cloud lifted or dispersed.

**Putavimo.**

*Mi laik joinim banis.*

I will join up the fence.

**Kurisa' puta'mwano.** - *Mi joinim banis.* - I joined the fence.

**pu'ja**

*emti bokis, tin o haus*

empty box, tin or house

**Pu'mwavimo.**

*Mi laik rausim graun long skin. / Mi laik klinim graun long skin.*

I will wipe off dirt.

**Pu'mwa'mwano.** - *Mi klinim graun long skin.* - I wiped it off my skin.

**pu'na / pu'nano**

*wanpela mani / wanpela mani tasol*

one coin / one coin only



**Pwaasimo.***Mi laik sut nating.*

I will shoot without a target. / I will shoot away an unwanted arrow. (shoot-send)

**Pwaasiwano.** - *Mi sutim na salim i go.* - I shot away an unwanted arrow.

**Pwaasimo.***Mi laik sutim man i go.*

I will frighten him away by shooting at him. (shoot-send)

**Pwaasiwano.** - *Mi sutim man i go.* - I drove him away by shooting at him.

**Pwadavimo.***Mi laik sutim bel bilong pik na bel i kam ausait.*

I will shoot it in the stomach.

**Mwasaagala pwada'mwano.** - *Mi sutim pik long bel.* - I shot it in the stomach.

**pwai / pwalo***wanpela man / narapela man / wanpela man moa*

one man / another man / one more man

**Pwaihaasimo.***Mi laik katim kaukau namel.*

I will cut cooked sweet potato lengthwise. (cut-send)

**Wapaaya pwaihaasiwano.** - *Mi katim kaukau namel.* - I cut the sweet potato lengthwise.

**Pwaihaasimo.***Mi laik skrapim spia i go daun.*

I will scrape a pattern on the arrow. (scratch-send)

**Mwasaagala pwaihaasiwano.** - *Mi skrapim spia i go daun.* - I scraped the arrow.

**Pwaihimo.***Mi laik katim taro o yam. / Mi laik brukim mambu long wokim rop bilong banara.*

I will cut it into pieces lengthwise. - usually cooked food / I will split bamboo with a knife.

**Gata pwaihiwano.** - *Mi brukim i kamdaun.* - I split the bamboo.

**Pwaihimo.***Mi laik skrapim strong.*

I will scratch to hurt.

**Pwaihiwano.** - *Mi skrapim strong.* - I scratched hard.

**Pwaihiravimo.***Mi laik wokim baret i go i kam long ston. / Mi laik wokim baret long bun long mekim nil.*

I will cut grooves in a stone used for bashing bark. / I will trim a bone to make a spike or needle.

**Asila pwaihira'mwano.** - *Mi wokim baret i go i kam long ston.* - I cut grooves in a stone.

**Pwaihivalimo.***Mi laik skrapim em na givim pen.*

I will scratch someone else hard. (scratch-hard)

**Pwaihivaimwano.** - *Mi skrapim na bagarapim skin bilong em.* - I scratched and hurt him.

**pwaina / pwainano***wanpela man / wanpela man tasol*

one man / one man only

**pwaina pwaina***wan wan man*

few men

**pwaka***insait long kaikai i bruk na pundaun / wara i kam long kon o kaukau*

scraps from cooked food / juice from raw corn or sweet potato / crumbs

**wapepwaka** - *wara i kam long kaukau* - juice from raw sweet potato

**pwaka***krai bikmaus bilong dok o pikinini / singaut long dok*

howl of a dog or child / bark of a dog

**Pwaka diwako.** - *Dok i singaut.* - It howled.

**Pwakirakimo.***Mi laik putim pikinini bilong kumu nabaut long graun.*

I will plant or sow seeds by scattering. / I will scatter

seeds.

**Waararya pwakirakiwano.** - *Mi putim pikinini bilong kumu nabaut long graun.* - I sowed seeds by scattering them.

**Pwakirano.**

*Ol kumu o prut i laik kamap.*

Passion fruit or greens will grow or sprout.

**Sigya pwaki'mwako.** - *Ol lip i kamap.* - The greens grew.

**Pwakirimo.**

*Mi laik brukim pitpit o mambu i op.*

I will break the cane or bamboo open.

**Pwaki'mwako.** - *Em i bruk.* - It broke. It is broken.  
Seeds sprouted.

**Pwakirimo.**

*Mi laik paitim het bilong em long stik.*

I will hit him on the head with a stick.

**Minyaginyavi pwaki'mwano.** - *Mi paitim het bilong em.*  
- I hit him on the head.

**pwalaapwalaaka**

*sampela waitpela gras long het*

partly grey hair

**pwalaapwalaa'minya**

*plantipela liklik waitpela gras long het*

partly grey hair (grey-head)

**Pwalavimo.**

*Mi laik savolim gras nogut.*

I will weed it with a spade.

**Kaje pwala'mwano.** - *Mi klinim gras nogut.* - I weeded it.

**Pwalimo.**

*Mi laik kisim kiau bilong anis.*

I will gather ant eggs to eat.

**Yihwihwaraka pwaimwano.** - *Mi kisim kiau bilong anis.*  
- I gathered ant eggs.

**Pwalimo.**

*Mi laik rausim bet.*

I will pick up my sleeping mat.

**Nalabwarya pwaimwano.** - *Mi rausim bet.* - I picked up the sleeping mat.

**Pwalulakimo.**

*Mi laik putim hait aninit long samting.*

I will hide something under something. (pick.up-put.inside)

**Pwalulakiwano.** - *Mi putim hait aninit.* - I hid it underneath.

**pwangi pwangya**

*sua i kamap nating long skin*

swollen sore / a boil

**pwapwaka**

*gras long bel bilong pisin*

stomach feathers of some birds

**pwapwa'minya**

*waitpela gras long het*

grey hair

**Pwapwirano.**

*Mambu i laik bruk.*

The bamboo will split.

**Gware pwapwi'mwako.** - *Mambu em yet i bruk.* - The bamboo split.

**pwara / pwaraawo**

*sampela man / narapela man*

several men / other men / some men

**pwaraai / pwaraalo**

*tupela man / tupela narapela man*

two men / pair of something masculine / two other men

**pwaraaina pwaraaina** - *tupela tupela man* - in pairs

**Pwarano.**

*Lait bilong diwai i laik i stap.*

The newly cut wood will gleam.

**Yaaka pwariko.** - *Lait bilong diwai em i stap.* - It gleams white.

**Pwareravimo.**

*Mi laik rausim hap ston long bikpela ston.*

I will split pieces off rocks.

**Sila pwarera'mwano.** - *Mi rausim hap ston long bikpela ston long stik.* - I split slabs off a rock.

**Pwarimo.**

*Mi laik smail.*

I will smile.

**Jika pwa'mwano.** - *Mi smail.* - I smiled.

**pwasiliganaanya (kuriya)**

*wanpela kain gras bilong bus i gat gutpela smel*

kind of plant used by women to cleanse their hands after a birth [Pilea (forest type)]

**Pwasirimo.**

*Mi laik pinisim banis.*

I will finish the fence.

**Kurita pwasi'mwano.** - *Mi pinisim banis.* - I finished the fence.

**pwasirya (kuriya)**

*wanpela kain gras bilong bus i gat gutpela smel*

kind of plant used by women to cleanse their hands after a birth [Pilea (forest type)]

**pwata**

*plaua long gaden na long gras nabaut*

flower on a small plant

**pwatata**

*hait i stap antap long birua*

higher side of an ambush

**Pwatavimo.**

*Mi laik subim i go insait.*

I will push it into something.

**Kurisavi pwata'mwano.** - *Mi subim i go insait long banis.* - I pushed it into the fence.

**Gware pwata'mwano.** - *Mi brukim mambu.* - I split bamboo. (I pushed the knife into the bamboo.)

**Diwila pwata'mwano.** - *Mi subim stik long haus.* - I

pushed in rafter sticks.

**Nyilamaya pwata'mwano.** - *Mi subim stik antap long het bilong haus.* - I put the spikes into the top of the house.

**Pwa'daavano.**

*Diwai laik bruk namel.*

Timber, ground or stone will split.

**Yita pwa'daa'mwako.** - *Diwai em i bruk.* - The wood split by itself.

**Pwa'jaatavimo.**

*Mi laik brukim liklik liklik as bilong pitpit. / Mi laik katim kaukau namel long stik.*

I will break apart a clump of cane roots. / I will cut raw sweet potato lengthwise.

**Pwa'jaata'mwano.** - *Mi brukim as bilong pitpit.* - I broke up the clump of cane roots.

**pwa'mu**

*winim*

blowing

**Pwa'mu yaarimo.** - *Mi laik winim paia samting.* - I will blow the fire.

**Pwa'mu makurimo.** - *Mi laik winim balun.* - I will blow up a balloon.

**Pwa'nano.**

*Em i mas sem.*

It will shame him.

**Wagila nyivwa'niwako.** - *Mi pilim sem.* - I am ashamed. (Shame shamed me.)

**Pwa'nano.**

*Gras i laik kamap.*

Grass or hair will sprout.

**Kuriya pwa'niwako.** - *Gras i kamap.* - The grass sprouted.

**pwa'nyi**

*winim*

blowing

**Pwa'nyi makurimo.** - *Mi laik winim win i go insait long balun.* - I will blow up the balloon.

**Pwa'nyi yaarimo.** - *Mi laik winim paia.* -

I will blow the fire.

**Pwekimo.**

*Mi laik pasim rop na putim.*

I will tie it and put it. (tie-put)

**Yaawarya pwekiwano.** - *Mi pasim pik long lip na putim.*

- I tied up the piece of meat and put it away.

**Pwemwaaihirimo.**

*Mi laik pasim kunai antap long het bilong haus.*

I will make a point with grass at the top of the house.

(tie-make.point)

**Mimmata pwemwaaihi'mwano.** - *Mi pasim kunai antap*

*long het bilong haus.* - I made a point at the top of the house.

**pwihaanya**

*liklik raun banis bilong stikim ol manki*

structure to enclose boys when hitting them on the thighs in the first stage initiation (demonstration-go)

**pwipula**

*rop insait long graun*

roots

**pwipwimuka (maye)**

*wanpela kain plaua long marila*

kind of plant used in initiations and magic / lily with a white flower and bulb

**pwi'nya**

*nupela kru bilong lip banana samting*

leaves before they open

**baawe pwi'nya** - *nupela kru* - victory plant leaf not open yet

**pwia**

*soim kain kain pasin long manki*

demonstration / display / acted parable

**Pwia yijiwaakimo.** - *Mi laik soim kain kain pasin.* - I will teach them by acting.

**Pwiyimo.**

*Mi laik raunim rop. / Mi laik pasim rop.*

I will tie it without a knot. - traditional way

**Kinna pwiwiwano.** - *Mi pasim rop long suga.* - I tied the sugar cane to the stake.

**Pyakirimo.**

*Mi laik paitim graun i kamap liklik.*

I will break up the ground with a stick or spade.

**Kwaaka pyaaki'mwano.** - *Mi paitim graun i kamap*

*liklik.* - I broke the ground up small.

**Pyakurimo.**

*Mi laik wipim em.*

I will whip him hard.

**Wilyasi pyaaku'mwano.** - *Mi wipim em.* - I whipped him.

**Pyasibwarimo.**

*Mi laik opim han bilong mi o opim buk. / Mi laik*

*stretim mat, taul samting.*

I will open out my hand or a book. / I will straighten the mat or towel.

**Pyasibwa'mwano.** - *Mi opim em.* - I opened it out.

**Pyasibwa'nimo.**

*Mi laik stretim purpur long han bilong mi.*

I will straighten out my skirt or cape. (straighten-self)

**Du'nuya pyasibwa'niwano.** - *Mi stretim asmaro long*

*han.* - I straightened my back cape.

**Pyavimo.**

*Mi laik lusim string i raunim diwai.*

I will undo an armband. / I will unravel it. / I will untwirl it from a stick.

**Sirya pyaa'mwano.** - *Mi lusim string i raunim diwai.* - I untwirled string.

**Pyaa'mwagimo.**

*Mi laik lusim rop i pas long diwai.*

I will untwirl beans and plants. (untwirl-hold)

**Pyaa'mwamwano.** - *Mi lusim bin i pas long stik.* - I

untwirled the bean plant.

**pyayuta (yuta)**

*wanpela kain waitpela pisin / taragau i save kaikai ol*

*pin, kakaruk na pikinini bilong dispela kain taragau*  
kind of bird / hawk which eats other birds and young  
birds of its own kind, Black-winged Kite [Elanus  
caeruleus]

**Pye'ji'namavimo. / Pyesi'namavimo.**

*Mi mas go hariap na pundaun kranki.*

I will slip over from hurrying and break things.

**Pye'ji'nama'mwano. - Mi pundaun kranki. - I slipped**  
over.

## S s

**saabya**

*plang bilong pait*

shield

**Saabya yivilimo. - Mi laik karim plang long sol. - I will**  
hang the shield on my shoulder.

**saadangiliya (yuta)**

*wanpela kain pin i stap long graun long bus, i gat*

*longpela waitpela nek*

kind of ground bird with a long white neck seen in the  
forest

**saadanya (yita)**

*wanpela kain diwai long wokim haus long bus, i no*

*strongpela*

kind of tree used for building a temporary house  
[Desmodium (garden type)]

**saahwaraka (mingwila, mwata)**

*wanpela kain spia i gat huk*

kind of barbed arrow

**saaibilingita**

*diwai i stap antap long ston long kukim sol*

wood separating salt moulds (salt-build.frame-wood)

**saaibinyita**

*bet bilong putim sol*

rack for salt bars (salt-shelf)

**saaidikulala**

*ples bilong paia aninit long ston long kukim sol*

tunnel for the fire under slabs of stone used for

evaporating salt (salt-fire-throat)

**saaidilika**

*pipia sol*

pieces of salt caught amongst banana leaves when  
evaporating

**saaigi'nya**

*sikmun namba wan taim*

initiation ceremony for a pubertal girl / initiation

ceremony for the future husband of a pubertal girl

**saaigi'nyai / saaigi'nyalo**

*yangpela man i gat meri sikmun namba wan taim*

man when future wife reaches puberty

**saaigi'nya' / saaigi'nyawo**

*meri sikmun namba wan taim*

girl at puberty

**saaigula**

*drai kambing bilong mekim sol*

gourd used in salt making

**saaijika**

*wara i gat sol*

salt brine in the salt process / salt solution

**saaijita**

*bikpela smok klaut / smok long sol*

dense rolling smoke / smoke from burning salt plant  
(salt-smoke)

**Saaijita yimwako. - Smok long sol i kamap. - The**  
smoke rose.

**saaikaata (kaata)**

*wanpela kain taro i yelopela long insait*

kind of taro with yellow inside

**saaipaata**

*sos ol i wokim long sol*

sauce of chewed salt

**saaipiraayalo**

*man bilong kukim sol*

man who is good at evaporating salt (salt-cook-man)

**saaipireanga**

*haus bilong kukim sol long ston*

house for evaporating salt (salt-cook-house)

**saaiwia**

*sol long planim*

salt to plant

**saaiyimayalo**

*man bilong kamapim sol*

man who is good at evaporating salt (salt-become-man)

**saajijitikurya**

*hol long akis bilong putim handel*

hole in an axe for the handle (axe-handle-doorway)

**saajijila**

*handel bilong akis*

axe handle

**Saajijila yikirimo.** - *Mi laik putim handel long akis.* - I

will insert the axe handle.

**saajimidaanga**

*poret bilong tamiok*

the back of an axe head

**saajinga**

*tamiok / akis*

axe

**Saajingasi dapalimo.** - *Mi laik katim long tamiok.* - I

will chop it with an axe.

**saajinnakai / saajinnakalo**

*man i gat akis*

man having an axe / man who has an axe (axe-having-man)

**saaka**

*graun bruk*

landslide

**Saaka maa'mwako.** - *Graun bruk i pundaun.* - The

landslide fell. (The landslide took it.)

**saaka (yuta)**

*wanpela kain pisin i stap long graun, i no gat tel*

kind of bird, Brown Quail [*Synoicus ypsilophorus*]

**saakile**

*laus bilong pik*

pig's louse

**saakita**

*srang antap long dua*

shelf above the door used to store things

**saala**

*sol long kaikai / wanpela kain pitpit bilong wokim sol*

salt / kind of cane used for making salt

**saalaalya**

*solwara*

sea / ocean

**saamahinoya (kaata)**

*wanpela kain taro i gat longpela lip, i yelopela long*

*insait, kru na lip I bikipela olsem man*

kind of taro with yellow inside, which grows as tall as a man

**saaminna**

*i go longpela liklik*

longer

**Saaminna yiwako.** - *Em i wokim liklik moa.* - He

worked longer. / He did more.

**saaminy**

*longpela*

long / tall

**saaminyaba / saaminyabano**

*longpela rot / longwe*

far / long way

**saanya**

*kom bilong bulmakau / tit bilong pik*

horn / tusk

**saanya**

*nupela mun*

curved moon / crescent moon

**saanya**

*ples long pasim purpur*

curve below the navel where skirts fit

**saaputa**

*haus i gat wanpela sait long rup*

house with a skillion roof

**saarimaye (wapaaya)**

*wanpela kain kaukau i gat retpela long lip*

kind of sweet potato with some red on the leaves

**saarya**

*retpela kala i kamap long skin bilong sampela diwai /*

*retpela sain long taim san i go daun*

red colour on certain trees / red reflection of sunset

**Saarya mwadiwako.** - *Retpela kala i sain.* - It shines red.

**saasaata (kuriya)**

*wanpela kain gras i stap long bus*

kind of fern [Boehmeria (forest type)]

**saasila (sila)**

*wanpela kain ston ol liklik ston i pas insait long em*

kind of stone with small stones all through it

**saata (yita)**

*wanpela kain diwai*

kind of tree

**saata / wizaata (yuta)**

*wanpela kain pisin kalangar i gat ret, grin na orenjpela gras*

kind of bird / kind of red, green and orange parrot,

Orangebilled Mountain Lory [Neopsittacus pullicauda]

**saatata (kinna)**

*wanpela kain suga i gat strongpela skin*

kind of sugar cane with hard skin

**saavarihaata (kaata)**

*wanpela kain taro i yelopela long insait na i gat*

*longpela lip*

kind of taro with yellow inside and long leaves

**saawala (yita)**

*wanpela kain diwai, lip i kamap retpela, ol i kisim skin*

*na wokim banislong haus*

kind of tree with leaves which turn red and grey bark

used for walls [Amarocarpus (forest type)]

**saawila**

*wara i kalap*

waterfall

**saa'nigaata (yita)**

*wanpela kain diwai*

kind of tree [Euodia (forest type)]

**saa'nya**

*wara i drai*

dried up spring, river or ditch / empty lake, river, spring or ditch

**saba / sabano**

*dispela ples*

that place / there / at that place

**sabwi / sabulo**

*dispela pasin / long dispela pasin*

that custom / for that custom

**sadanya (yuta)**

*wanpela kain liklik pisin i opim tel, i gat waitpela mak*

*long tupela ai, em i mekim pani long singsing*

kind of bird with a white mark near the eye whose

dance amuses people, Black Fantail [Rhipidura atra]

**sadaraai / sadaraalo**

*dispela tupela brata man*

those two brothers

**kirimidaraalo***em tupela brata*

they two brothers

**sagaanya (maye)***wanpela kain ret na yelopela plaua i stap antap long diwai*

kind of plant with red and yellow flowers which grows on trees

**sagaata***ston i gat sap*

scraper / flint originally used as a scraper

**sagaata (sila)***wanpela kain retpela ston i gat sap na ol i skrapim spia wantaim em*

kind of red stone which has sharp edges, is used for scraping arrows and is traded from other language areas

**sagaata (yita)***wanpela kain strongpela diwai, ol pisin i save kaikai pikinini bilong em*

kind of tree with seeds used for bird bait

**sagaa' / sagaako***dispela taim*

that time

**sagaa'munyika (maye)***wanpela kain orenjpela plaua i stap long gaden i gat gutpela smel, na ol i mekim marila long rausim sik*

kind of plant with an orange flower and a good smell, which is used in healing magic

**sagimilaai / sagimilaalo***dispela tupela kandere man*

those two male cousins (a man and his father's sister's son or mother's brother's son)

**kirimigimilaalo** - *tupela kandere* - they two cousins**saginyiraai / saginyiraalo***dispela brata na susa*

those two, brother and sister

**kirimiginyiraalo** - *brata na susa* - they two, brother and

sister

**sagwaanaanga***hevipela hap diwai bilong hamaim samting*

hammer / club to kill a pig

**sagwaanangita** - *diwai long paitim pik* - club to kill a pig (club-stick)**sahiri'***em dispela (mi tokim pinis)*

that being definitely so

**sahiri' / sahiriwo***em dispela meri / em dispela samting*

that very woman or thing / the woman or thing

**sahwai / sahwalo***em dispela man*

that very man / the man

**sai / salo***em / dispela man*

he / that man

**sakinoja***kumu i redi long kaikai*

mature green vegetables which are not tough

**sakwavaanya***sua i sting nogut tru*

ulcer

**sakyaba / sakyabano***antap klostu*

up a little

**sakyiraa'maya***tit na bun bilong hap i go antap*

upper jaw / teeth and bone of the upper jaw

**salaaja (mwa'dala)***wanpela kain rat long ples*

kind of rat in villages



**salala (waanga)***wanpela kain wail kumu i gat mosong, ol i kaikai**wantaim pik*

kind of fuzzy fern eaten with pig

**saluraai / saluraalo***dispela meri wantaim meri bilong susa man bilong em /**dispela meri wantaim susa bilong man bilong em*

those two sisters-in-law, (a woman and her brother's wife, a woman and her husband's sister)

**kirimiluraalo** - *tupela, meri wantaim susa bilong man bilong em* - they two, a woman and her brother's wife**samalimuja (yuta)***wanpela kain bikpela pisin kalangar i gat blu na retpela**mak na i stap long bus*kind of bird / big parrot, Dusky Lory [*Pseudos fuscata*]**samate***sua nogut na i gat smel*

big sores which spread over the whole body and cause a person to have to live away from other people

**samwaba / samwabano***daunbilo klostu*

down a little

**sana / sanano***olsem*

that way (that-to)

**sanaai / sanaalo***dispela mama wantaim pikinini*

those two, mother and child

**kiriminaalo** - *em mama wantaim pikinini* - they two, mother and child**sanadaai / sanadaalo***dispela tupela brata meri*

those two sisters

**kiriminadaalo** - *tupela brata meri* - they two sisters**sana / sanano***olsem*

thus / that way

**sananya***kaukau i no bruk*

whole piece of food

**sananyai / sananyalo***man i no kaikai na i go*

man who went without eating

**Sananyai wiwako.** - *Man em i no kaikai na i go nating.* -

He got up and went without breakfast.

**Sananyai wa'mwako.** - *Man i no kaikai na i slip nating.* -

He slept without eating.

**sangyaba / sangyabano***klostu liklik*

along a little

**sangyina***surikim i go*

move something away (that-along.little-direction)

**sangyiri' / sangyiriko***hap i go liklik moa*

further along

**sanibataai / sanibataalo***dispela man wantaim brata o susa bilong meri bilong em*

those two, a man and his brother-in-law or sister-in-law (man and wife's brother or sister)

**kiriminibataalo** - *tupela, man wantaim bratasusa bilong meri bilong em* - they two, a man and his brother-in-law or sister-in-law**sanidaai / sanidaalo***dispela man wantaim pikinini bilong brata bilong em*

those two, uncle and nephew or niece (man and brother's child)

**kiriminidaalo** - *tupela, pikinini wantaim smolpapa* - they two, uncle and child**sanidaai / sanidaalo**

*dispela papa wantaim pikinini*

those two, father and child

**kiriminidaalo** - *papa wantaim pikinini* - they two, father and child

**sanna**

*ol meri / ol samting*

those women / those things

**sanyabalaai / sanyabalaalo**

*dispela tupela meri i marit long tupela brata o long wanpela man*

those two wives of two brothers / those two co-wives of one man

**kiriminyabalaalo** - *tupela, tupela meri marit long tupela brata o long wanpela man* - they two, wives of two brothers or of one man

**sanyakwalaai / sanyakwalaalo**

*dispela tupela man i poroman*

those two male co-initiates

**kiriminyakwalaai** - *tupela poroman* - they two co-initiates

**sanyalidaai / sanyalidaalo**

*dispela man wantaim papa or mama bilong meri bilong em*

those two, a man and his parent-in-law (man and wife's parent)

**kiriminyalidaalo** - *em man wantaim papa o mama bilong meri bilong em* - they two, a man and his parent-in-law

**sanyataai / sanyataalo**

*dispela tupela kandere, wanpela o tupela i meri*

those two cousins (man or woman and father's sister's daughter or mother's brother's daughter, woman and father's sister's son or mother's brother's son)

**kiriminyataalo** - *tupela kandere* - they two cousins

**sanyiwalyaai / sanyiwalyaalo**

*dispela man wantaim pikinini bilong susa man bilong meri bilong em*

those two, an uncle and nephew or niece (man and wife's brother's child)

**kiriminywalyaalo** - *em man wantaim pikinini bilong*

*susa man bilong meri bilong em* - they two, a man and his nephew or niece

**sanyiwaraai / sanyiwaraalo**

*dispela meri na pikinini bilong brata meri bilong em*

those two, a woman and her nephew or niece (woman and sister's child)

**kiriminywaraalo** - *em meri wantaim pikinini bilong*

*brata bilong em* - they two, a woman and her nephew or niece

**sapaaimaanga (yuta)**

*wanpela kain pisin i yelopela long bros*

kind of bird with yellow on the chest, Yellow-breasted Sunbird [Nectarinia jugularis]

**sapaala**

*naip, olsem spun, bilong katim na bilong stretim sol taim long kukim*

wide knife which is sharp across the end, made of bamboo or cassowary bone, used as a knife or to level salt bars during evaporation / spatula

**sapulika (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat bikpela maus, na i no gat haus, maus bilong em I op na natnat i go insait na pisin i kaikai em*

kind of bird / owl which leaves its mouth open to catch mosquitoes

**saraanya (yita)**

*wanpela kain diwai ol i rausim skin long rop*

kind of tree with bark used for rope [Ficus (regrowth type)]

**sara / sarano**

*olsem*

thus / that way

**sarata (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat waitpela mak klostu long ai*

kind of bird with a white mark near the eye, White-marked Honeyeater [Meliphaga albonotata]

**sarawaraai / sarawaraalo**

*tupela maritim tupela brata meri*

those two brothers-in-law (husbands of sisters)

**kirimirawaraalo** - *tupela maritim tupela susa* - they two brothers-in-law

**sare'**

*tasol / olsem tasol*

that being so

**Sare' dingako.**

*Ating olsem o nogat.*

Perhaps it is like that.

**sare'na / sare'nano**

*olsem*

because that is so

**sari/ sarino**

*long dispela man*

him, for him, by him, to him / to that man

**sarimi / sarimino**

*yupela*

you all

**Sarimijiyai aalako?**

*Husat wanpela bilong yupela?*

Which one of you is it?

**sarimire**

*bilong yupela*

your - all of you

**Sarimire aalako?**

*Husat bilong yupela?*

Who is it who belongs to you all? / Which person belongs to you?

**sarinnya**

*bilong yupela yet*

your own - all of you

**sariwaaka (kaata)**

*wanpela kain taro i gat planti kru long em, na planti taro*

kind of taro which multiplies by dividing

**sariwala (yuta)**

*wanpela kain pisin i stap insait long hul long ston o diwai, em i save kaikai liklik kapul*

kind of bird which eats small animals, Brown Owl  
[Ninox theomacha]

**sasaala (yuta)**

*wanpela kain liklik pisin kalangar i gat braun, yelo na grinpela gras, em i plai tupela tripela wantaim*

kind of small brown, yellow and green bird which flies in groups of two or three / kind of parrot

**sasaawia (yita)**

*wanpela kain diwai bilong bikbus*

kind of tree which grows in the forest

**sasakurita (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat blakpela na waitpela, i stap long ples, na i kaikai pekpek na i save waswas long graun*

kind of bird / black and white wagtail which eats faeces and plays in mud

**sasara / sasarano**

*olsem*

that very way

**sasare**

*bilong mekim olsem*

that kind

**sasarebaaibi'**

*olsem tasol*

likewise / like that

**sase'waya (yuta)**

*wanpela kain pisin i singaut long tudak, i save slip insait long diwai, em i kaikai liklik kapul*

kind of bird which calls at night, lives in trees and eats small animals / kind of owl

**sata**

*olpela lip bilong kumu*  
tough green vegetables

**sata (yita)**

*wanpela kain bikpela diwai*  
kind of big tree

**save (maa'nyaanna)**

*wanpela kain blakpela binatang ol i singaut planti klostu tudak na tulait, em i save kaikai pisin i dai, na kapul i stap long trap*  
kind of black beetle which eats dead birds and animals in traps

**savi / savino**

*long em meri*  
her, for her, by her, to her / to that woman

**savilaala (yita)**

*wanpela kain diwai*  
kind of tree

**sawaadayalo**

*giaman man bilong trikim ol pikinini*  
pretend man / man like Mr. Nobody

**sawia / waadika (yita)**

*wanpela kain bikpela diwai i stap daunbilo*  
kind of big tree which grows lower down [Claoxylon (regrowth type)]

**sawisaburi**

*long apinun, 4.30 klok*  
mid afternoon, 4.30

**sawisiri / sawisirino**

*long apinun, 3.30*  
mid afternoon, 3.30

**sawita / sahuta**

*nait*

night

**Sahuta jiniwako.** - *Em i tudak.* - Night fell.

**sawitirinya**

*long apinun, 5-6 klok*  
late afternoon, 5-6 o'clock / dusk

**sayakwalaai / sayakwalaalo**

*dispela man wantaim pikinini man bilong pikinini bilong em*  
those two, grandfather and grandson

**kirimiyakwalaalo** - *em man wantaim pikinini man bilong pikinini* - they two, grandfather and grandson

**sayataai / sayataalo**

*dispela lapun mama wantaim pikinini / dispela lapun papa wantaim pikinini meri*  
those two, grandmother and grandchild / those two, grandfather and granddaughter

**kirimiyataalo** - *em lapun mama wantaim pikinini o lapun papa wantaim pikinini meri* - they two, grandmother and grandchild or grandfather and granddaughter

**sayataai / sayataalo**

*dispela man wantaim pikinini bilong susa bilong em*  
those two, an uncle and his nephew or niece (sister's child)

**kirimiyataalo** - *em man wantaim pikinini bilong susa bilong em* - they two, uncle and nephew or niece

**sayataai / sayataalo**

*dispela man o meri wantaim meri bilong pikinini man bilong en*  
those two, parent-in-law and daughter-in-law (son's wife)

**kirimiyataalo** - *em tupela man o meri wantaim meri bilong pikinini man bilong em* - they two, parent-in-law and daughter-in-law

**sayawilaai / sayawilaalo**

*dispela man na meri bilong brata bilong em*  
those two, a man and his sister-in-law (brother's wife)

**kirimiyawilaalo** - *em man na meri bilong brata bilong em* - they two, a man and his sister-in-law

**sayoi / sayolo**

*dispela tupela marit*

those two husband and wife

**kirimiyolo** - *em tupela marit* - they two, man and wife

**sayura / sayuraawo**

*dispela marit man na tupela meri*

man and his wives

**sayuraai / sayuraalo**

*dispela pikinini wantaim susa bilong papa*

those two, aunt and nephew or niece (brother's child)

**kirimiyuraalo** - *tupela, pikinini wantaim susa bilong papa* - they two, aunt and nephew or niece

**sa' / sawo**

*dispela meri o samting*

she / that woman or thing

**Sa' dingako.**

*Ating em i dispela o nogat.*

It might be that one. / Maybe it is that one.

**Beri' dingako?** - *Ating em i wanem?* - What might it be?

**sa'davika**

*hangamap*

caught / hung up

**Sa'davika diwako.** - *Em i hangamap i stap.* - It is caught or hung up.

**sa'de (yita)**

*wanpela kain diwai, ol i pasim tabak wantaim lip*

kind of tree with leaves which are used to wrap tobacco

[Macaranga (regrowth type)]

**Sa'na "Aala" divaniko.**

*Em i no laik long dispela.*

He is unwilling. (He is saying "No thanks", to that) / He is saying no.

**se**

*slip*

sleep

**Se warimo.** - *Mi laik slip.* - I will sleep.

**se (yuta)**

*wanpela kain bikpela pisin tru / wanpela kain balus i*

*plai longwe tru plantipela wantaim*

kind of bird / kind of pidgeon which flies a long way in flocks

**sedala**

*kru bilong diwai*

sprout or shoot from the stem

**Sedala yiwako.** - *Kru i kamap long bun bilong suga samting.* - A shoot grew.

**Sedala pwa'niwako.** - *Nupela kru i kamap.* - Shoots came up on it.

**semimilika**

*liklik nois long nus long slip*

snoring or moaning in sleep

**Se'na nyimwako.**

*Mi klostu slip.*

I am tired or sleepy. (For sleep did to me.)

**Se'na yidaakumo.**

*Ai bilong mi i laik slip.*

I will be sleepy.

**Se'na yidaakuwano.** - *Ai bilong mi slip.* - I was sleepy.

**sidarya**

*ples ston*

stony place

**sidarino** - *ples ston* - stony place

**sidathiya**

*ples arere bilong bikpela ston*

place near the base of a cliff

**sidika**

*mumu*

oven in the ground / earth oven (stone-fire)

**Sidika yilimo** - *Mi laik wokim mumu.* - I will cook in

an earth oven.

**yaawarizidika** - *kukim pik long mumu* - cooking pig in an earth oven

**sidikilanga**

*haus bilong mumu*

house for an earth oven

**sidikwaanya**

*ples ol i wokim mumu*

place where the earth oven was or is

**sidisila**

*ston bilong mumu*

stones used for earth ovens (oven-stone)

**sigirigirinnya**

*karanas / plantipela liklik ston*

pebbles / gravel / very small stones

**sigirya**

*join bilong ston bokis long paia / kona long paia*

join at corner of fireplace / corner of fireplace

**sihulala**

*rot i kamap long namel long ston*

track between stones (stone-throat)

**sihwihwila**

*graun i gat ston*

stony ground

**sija (wila)**

*wanpela kain strongpela rop olsem waia long pasim suga*

kind of strong vine which looks like wire and is used for tying sugar cane [Freycinetia (forest type)]

**silinna**

*hul insait long ston*

hole in stone (stone-hole)

**simaanga**

*hul i go insait long ston*

cave (stone-mouth)

**siminnaanya (wila)**

*wanpela kain rop i no strongpela*

kind of vine not strong enough to use

**simunya**

*akis ston*

adze (stone-adze)

**sinya (yaangwia)**

*wanpela kain liklik kapul i save kilim pikinini pik o man, i blakpela na waitpela, i stap long graun, i olsem bikipela pusi / wail dok*

kind of black and white animal which lives on the ground and eats smaller animals, Eastern Native Cat of Australia, Quoll

**sipadata**

*skin bilong bikipela ston*

layer which splits off a stone (stone-covering)

**siweka**

*wesan / karanas*

sand / gravel beside a river

**siyade**

*skin grile bilong ston i aut na i pundaun i stap rubble*

**sizinna**

*bilas bilong nus bilong man long waitpela ston*  
white stone nosepiece worn by men

**sibaarihwaanna (yinanna, sigya)**

*wanpela kain kumu o aibika i gat longpela bun na lip*  
kind of green vegetable with long stalks and leaves

**sibaarizaaka (lavala)**

*wanpela kain pitpit long kaikai i gat waitpela bun*  
kind of shoots with light coloured stems which are eaten

**sibebeya**

*het bilong snek i mekim nais wokabaut*  
movement of the head of an earthworm or snake

**sibita (yuta)**

*wanpela kain liklik pisin tru, i gat retpela het*  
kind of very small bird with a red head, Elfin  
Honeyeater, Mountain Red Headed Myzomela,  
[Myzomela adolphinae]

**sibila (yinanna, sigya)**

*wanpela kain kumu / bikpela aibika, bun i gat retpela,*  
*long wokimmarila long man i stil*  
kind of green vegetable thought to give people plenty of  
bone marrow for strength also used in sorcery against  
thieves

**sibinya**

*kus long nus*  
nasal secretion / runny nose / a cold  
**Sibinya nyivaniko.** - *Mi gat kus long nus.* - I have a  
runny nose. (Nasal secretion is doing to me.)

**sibirya**

*bagarapim gaden long man o meri i dai*  
ruining the garden of a person who died, or one's own  
garden  
**Wawinya sibirya yiwaatangi.** - *Gaden long man i dai,*  
*ol i bagarapim pinis.* - The gardens are ruined in  
sorrow.

**sibirya**

*pati long daiman*  
feast after a funeral

**sibi'bita (maa'nyaanna)**

*kain kain bataplai*  
all kinds of butterfly / all kinds of moth

**sibunna (kaabinna)**

*wanpela kain gras*  
kind of grass

**sidaawinya (kure)**

*wanpela kain mau banana i swit moa*

kind of banana with a good flavour

**sidale**

*nus / nus bilong dok*  
nose ridge / nose of a dog

**Sidale mudingiwako.**

*Strongpela sua i bagarapim nus i go insait.*  
Yaws destroyed his nose.

**sididika**

*bikpela kol nogut long bikbus*  
very cold / freezing cold

**Sididika nyida'maniko.**

*Bodi bilong mi no gat strong, i kol.*  
I am weak and cold, from age or sickness. (Cold is  
biting me.)

**sidika / suya / yanna**

*wanpela kain pitpit bilong wokim blain na spia*  
kind of cane used for weaving walls and making arrows

**sidikita (yita)**

*wanpela kain diwai*  
kind of tree

**sidiraaya**

*yangpela muruk*  
cassowary in the third stage of life

**sidiraaya' / sidiraayawo**

*yangpela meri*  
girl after puberty / young woman

**sidisinna**

*bilas bilong nus long taim ol it sutim nus, long pitpit*  
*sidika*  
nosepiece worn when nose is first pierced

**siduta**

*hul bilong nus*  
nostril (nose-track)

**siduta**

*tingting*

wisdom / thought / knowledge

**Siduta ayahi maarimo.**

*Mi laik tingting gen.*

I will remember.

**Siduta maarimo.**

*Mi laik kisim tingting o save.*

I will realize. / I will understand. (Knowledge I will take.)

**Siduta mudikebwi yawirimo.**

*Mi laik kirapim nupela tingting.*

I will change my mind. (I will think a new way.)

**Siduta myawiri yiwako. / Siduta myawiriwako.**

*Em i no tingting.*

He is not thinking. / He forgot.

**siduta tewaanyabwina / siduta tewaanyabwinano**

*gutpela tingting tasol*

virtue (thought good-way)

**siduta yawita**

*tingting*

memory (mind-thought)

**Siduta yijiwaakimo.**

*Mi laik skulim tingting long em.*

I will influence him. / I will teach him.

**sidu'maayai / sidu'maayalo**

*man i no gat tingting o save*

ignorant man / mindless man

**sidu'nakai / sidu'nakalo**

*man i gat tingting o save*

clever man / wise man / expert man / knowledgeable man

**sigidave (dave)**

*wanpela kain asbin i gat strongpela skin*

kind of winged bean with hard skin

**sigihaata (kaata)**

*wanpela kain taro*

kind of taro

**siginaare (yita)**

*wanpela kain diwai bilong wokim stik suga*

kind of tree used for sugar cane stakes

**sigiraaya**

*meri, man bilong em i dai*

widow

**sigiraaya**

*pikinini, papa o mama bilong em i dai*

orphan / child whose father or mother died

**sigiryaata (kuriya)**

*wanpela kain gras i gat mosong, ol i kisim lip na*

*pulapim smokmambu*

kind of grass like wild cane with leaves used as a filter in a pipe [Setaria palmifolia (garden type)]

**sigithika**

*masis*

matches

**sigithizigithika (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang, i olsem rokok*

kind of insect which looks like a frog

**sigiwenna**

*kain kain kumu ol i planim*

all kinds of green vegetables

**sigizahaata**

*klostu tudak, 6 klok*

early evening, 6 o'clock

**sigizita (kuriya)**

*wanpela kain gras i stap klostu long wara, ol i kaikai lip*

*wantaim abus*

kind of plant which grows near water, and is chewed



with salt and sprayed on meat [Iresine]

**sigubaaka**

*lait bilong skai*

darkness not complete / light from the sky at night (sky-light)

**sigujaaka**

*ais i pundaun*

snow / hail (sky-slide)

**sigumaaya**

*no gat gris*

lean meat / meat without fat

**sigunnaka**

*i gat gris i stap*

having fat as of a fat pig

**sigunya**

*gris*

fat as of a pig

**sigunya**

*skai*

sky

**sigurya**

*kat long gras*

a cut from grass

**Sigurya nyida'mwako.** - *Gras i katim han bilong mi.* - It cut me. (Cut it cut me.)

**siguta**

*paitim ol manki wantaim stik / stik bilong paitim ol manki*

hitting boys at the beginning of the first initiation / sticks used to hit boys at the beginning of the first initiation

**siguza**

*banana, karuka, mambu o buai i kamap nating*

wild banana, pandanus, bamboo or betel nut / plants which grow by themselves

**sigya**

*kain kain kumu*

many kinds of greens which are eaten / many kinds of ferns when eaten without meat

**Sigya yiranimo.**

*Mi laik kukim kumu.*

I will cook and eat green vegetables.

**sigyaarya**

*wailpik*

wild pig

**sigyaawarya**

*wailpik*

wild pig

**sihumale**

*presen / samting i givim pinis*

present / gift

**sihuvarala**

*raunpela ston bilong pait*

stone ball club

**sijina (lavalala)**

*wanpela kain pitpit long kaikai*

kind of shoots which are eaten

**Sijiravimo.**

*Mi laik rausim sit i save pasim paia.*

I will knock ash off a firestick. / I will shake ash off a firestick.

**Sijira'mwano.** - *Mi rausim em.* - I shook it off.

**sijivada'maawirakwai / sijivada'maawirakwalo**

*man i no save mekim wok*

lazy man / man who does not work hard

**sika**

*bikpela muruk i blak olgeta*

cassowary in the sixth stage of life with feathers which are used in headdresses

**sika**

*no wok strong*

lazy

**Wawinya sika mi'na yiwako.** - *Em i no wok strong.* - He did not work well. (work lazy finish he did)

**sika**

*i pas*

tight / stuck fast

**Sika nyi'niwako.** - *Mi pulim tasol i strong na i pas tru.* - It is stuck hard. (Tight it did to me.)

**sika**

*pisin i no gat kala*

bird without much colour

**sika**

*kilim man na singsing*

chant sung when an enemy was killed

**sika**

*kisim o stilim yangpela meri*

stealing a girl / trying to get a girl to marry

**Sika yi'niwako.** - *Em i kisim meri long maritim em.* -

He took hold of a woman so that she would marry him.

**Sika mwagi'nimo.** - *Mi laik pulim meri long maritim em.* - I will pull her away so that she will marry me.

**sika**

*tait long rop long banara*

drawing a bow / pulling a bowstring back to shoot

**Sika yi'nimo.** - *Mi laik taitim banara.* - I will draw the bowstring. I will pull back the bowstring.

**sikiriwaaka**

*bikpela yangpela muruk i blak pinis*

cassowary in the fifth stage of life

**sikwa**

*popaia*

miss, with an arrow, stone or axe

**Yutari sikwa yiwako.** - *Em i popaia long pisin.* - He missed the bird.

**Sikwa yi'mwamwano.** - *Mi popaia.* - I missed it.

**Sikwa liyi'mwano.** - *Mi tromoi stik long em tasol i no kisim em, i popaia.* - I missed with a stick or stone.

**sila**

*bun bilong kaikai*

core / stem

**yikwizila** - *bun bilong lip* - backbone of a leaf

**kurazila** - *bun bilong rop bilong banana* - stalk of a banana bunch

**sila**

*kambang*

lime from wood ash / wood ash chewed with betel nut

**Nagiryasi silasi girimo.** - *Mi laik kaikai buai na kambang.* - I will chew betel nut and lime.

**silyita** - *stik long kisim kambang* - stick used to take lime from a gourd (lime-stick)

**sila**

*kain kain ston*

all kinds of stone

**sila (gwaka)**

*wanpela kain belpitpit*

kind of crumbly shoot

**sila**

*stretim skin*

stretching oneself

**Sila bwa'nimo.** - *Mi laik stretim skin bilong mi.* - I will stretch myself.

**sila bwala'nikebano**

*ples long ston i pundaun i stap*

place where stones have fallen

**silaanga**

*bikpela ston*

rock

**silaazile (kuriya)**

*wanpela kain gras i gat yelopela plaua - Sapos kukim dispela gras, sit bilong paia i olsem sol.*

kind of plant with yellow flowers which when burnt tastes like salt ash [Sonchus (garden type)]

**silale (kuriya)**

*wanpela kain gras*

kind of plant like a fern [Pteris incisa (regrowth type)]

**silanna (yita)**

*wanpela kain diwai insait i retpela bilong wokim plang long pait, ol i kukim skin long kambang*

kind of red wood tree used for shields with bark which is burnt for lime / cedar [Pleiogynium (regrowth type)]

**silavi / silavino**

*ples ston*

stony place

**silibaaka**

*lait bilong sta*

light of stars

**silija**

*tuhai / liklik ren i kamap long lip*

dew

**Silija yariko.** - *Liklik ren i kamap.* - Dew lies.

**silingaaminya**

*sta*

star

**Silingaaminya sigunyavi mwaaidipyangiro.** - *Ol sta i save stap long skai.* - Stars are in the sky.

**simaalaizinna**

*bilas bilong nus bilong yangpela man long simaalala pitpit*

nosepiece of *simaalala* cane worn by third stage initiates

**simaalala**

*wanpela kain pitpit*

kind of cane

**simaalya**

*blut i kamap long nus*

blood from someone's nose (nose-water)

**simaamunga (yita)**

*wanpela kain diwai long stik suga, giaman banara, na stik long rup long haus singsing*

kind of tree used for sugar cane stakes, children's bows and rafter sticks in the big initiation house

**simaarya**

*sotwin*

breathing with difficulty / breathing heavily

**A'mwe nei simaarya yivaniko.** - *Lapun man em i sotwin.*

- The old man is breathing heavily.

**simarila**

*gras insait long nus*

hair in someone's nose

**simata**

*het stret bilong mambu*

tip of bamboo

**simata**

*mausgras bilong animal*

whiskers of an animal

**sime**

*blakpela sit bilong gras bilong kapul o pisin*

burnt fur or feathers

**sime'ja / time'ja**

*tel bilong wanpela kain pisin wila*

tail of a Fairy Lory bird *wila*

**simidaakwia**

*diwai i sanap stretpela*

straight tree

**simidaakwia**

*kil i sanap moa*

steep ridge

**Nesirya simidaakwiasiro.** - *Kil i sanap stret i kamdaun.* -

The ridge is steep.

**simidika**

*paia long bus*  
forest fire

**similika**

*belhat*

anger / hate / bad or hot temper / impatient

**Similika wilano.** - *Em bai i kamap belhat.* - He will be angry.

**Similikyagaala widiwako.**

*Em i sutim bel long tok. / Em i mekim tok belhat long em.*

He provoked him to anger. / He spoke provokingly.

**siminanga**

*haus bilong karim pikinini*

house for births

**simine (mwa'dala)**

*wanpela kain rat*

kind of rat

**simingannya**

*purpur bilong man*

skirt with frayed ends (frayed.ends-skirt)

**siminginna / yisiminanya (kinna)**

*wanpela kain suga i swit moa*

kind of sugar cane with a lot of juice

**siminya**

*buai i mau*

ripe betel nut

**Siminya winikesiro.** - *Buai em i mau.* - The betel nuts are ripe.

**siminya**

*giaman haus bilong haitim san o ren*

house to give shade / shelter from sun or rain / temporary house

**siminanga** - *giaman haus* - shelter

**siminya**

*hul bilong kapul aninit long lip stik samting*

animal hole under leaves or roots with many entrances / burrow

**siminya**

*marila long buai, long givim sua long stilman*

magic, leaves tied around betel and other trees to cause thieves to get sores

**siminya**

*het bilong purpur*

frayed end of a reed

**kannyiziminya** - *het bilong purpur* - frayed end of a reed

**simiyaya**

*biknem bilong ol lain*

name of a tribe - a major division within a language (centre-name)

**simme (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binen i gat pait*

kind of bee with honey which is eaten

**Simudaadaanya yawi'mwaaimwano.**

*Mi tingting planti i stap.*

I am anxious. / (I am thinking about something. (think-sit))

**simudingwaimale**

*pulim bikpela win long nus o maus / rausim bikpela win long nus o maus*

sighing / breathing in or out heavily (breath-big)

**simudinya**

*win long nus*

breath (nose-steam)

**simulamulanna**

*nus bilong kapul na sikau*

nose of a possum or wallaby

**simumaayai / simumaayalo**

*man i no gat tingting o save*

ignorant man / man without wisdom or sense (thought-without)

**simunnakai / simunnakalo**

*man i gat tingting o save*

clever man / wise man / expert man / knowledgeable man

**simunya**

*tingting / save*

mind / heart / will / wisdom / thought / knowledge

**simunya avaalabanna** - *wankain tingting* - thinking alike / thinking the same

**Simunya ayahi maarimo.**

*Mi laik kisim tingting gen.*

I will remember. (mind again take)

**Simunya ayahi maa'mwano.** - *Mi kisim tingting gen.* - I remembered.

**simunya kwalaalya**

*tingting planti*

many thoughts / worry / concern

**Simunya kwalaalya yawi'mwano.**

*Mi tingting planti.*

I am worried. / I am concerned. (thought many I-thought)

**Simunya maarimo.**

*Mi laik save. / Mi laik kisim tingting.*

I will realize. / I will understand. (Knowledge I will take.)

**Simunya maa'mwano.** - *Mi kisim tingting.* - I realized. (Mind I took.)

**Simunya mudikebwi yawirimo.**

*Mi laik kirapim nupela tingting.*

I will change my mind. (I will think a new way.)

**Simunya myawiri yiwako. / Simunya myawiriwako.**

*Em i no tingting.*

He is not thinking. / He forgot.

**simunya tewaanyabwina / simunya tewaanyabwinano**

*gutpela tingting tasol*

virtue (thought good-way) / goodness

**Simunya tewaanyai padaihirakano.**

*Gutpela tingting bilong em i laik stopim em.*

His conscience will stop him.

**simunya yawita**

*tingting*

memory (mind-thought)

**Simunya yijiwaakimo.**

*Mi laik skulim tingting long em.*

I will influence him. / I will teach him.

**Yijiwaakiwano.** - *Mi skulim tingting long em.* - I taught him.

**simunyabwi / simunyabulo**

*lo*

law (thought-way)

**simuyiwaala**

*bikpela wari / bel sori*

worried / distressed / troubled / anxious

**simya**

*namel pos insait long haus*

temporary centre pole in a traditional house

**simya**

*haus bilong singsing na mekim bilas*

house for initiation ceremonies

**simanga** - *haus bilong singsing na mekim bilas* - house for initiation ceremonies

**simyaangwia**

*waitpela mak i kamap long pes*

white-heads in someone's skin

**Simyaangwia nyima'niwako.** - *Waitpela mak i kamap*

*long skin bilong mi.* - I have whiteheads.

**sina**

*hap i go*

that direction

**sinaangwirika***bilas bilong het long waitpela liklik sel*

headband made from small shells

**Sinaawirika yamingalimo.** - *Mi laik samapim bilas bilong het long waitpela liklik sel.* - I will sew a shell headband.**sinaanne***bilas bilong het long waitpela liklik sel*

headband made from small shells

**Sinaanne yamingalimo.** - *Mi laik samapim bilas bilong het long waitpela liklik sel.* - I will sew a shell headband.**sinaanne***liklik waitpela sel*

shell

**sinaapwipula***wara i boil*

boil vigorously

**sinaazinaanna (maa'nyaanna)***wanpela kain binatang / kindam i stap long solwara na liklikpela i stap long ples*

yabby

**singila***buk na nil bilong karuka or painap*

bumps and spikes on a pandanus nut ball or pineapple

**singirya***diwai o mambu i draipela*

dry tree or bamboo

**singwalika***bilum bilong kaikai i stap insait*

stomach

**singwata (yita)***wanpela kain diwai ol i rausim skin long rop long wokim haus*kind of tree with bark used for house building  
[Commersonia bartramia (regrowth type)]**sinimwavananya***glas bilong lukim pes*

mirror

**Sinimwavananyavi yenniwno.** - *Mi lukim mi yet long glas.* - I looked in the mirror.**sinna***namba wan*

first

**Sinnawi** - *long nupela taim* - in the beginning / at first**Sinnawinyalyiro.** - *Em i namba wan.* - He is the first in line or class.**sinna***nus*

nose

**sinna***pes bilong manmeri*

face

**sinna***sap*

point

**kwavisinna** - *sap long gras* - point of growing roofing grass, which often damages eyes**sinna tika***belhat*

anger (nose bite)

**Sinna tika nyida'mwako.** - *Mi belhat.* - I was angry. (My nose bit me.)**Sinnawi waanimo.***Mi laik i go pas.*

I will precede them. / I will go first.

**Sinnawi yawirayako.***Pastaim em i tingting na i mekim.*

He invented something. (First time he thought and did.)

**sinnawinyara / sinnawinyaraawo***lain long bipo*

people who lived before us / ancestors

**Sinnyavi wakiniwe' kwaasiya'na miko.**

*Mi putim han long pes bilong mi, mi no giaman.*

I am holding a finger in front of my face to show I am telling the truth.(nose-near put-self lies-for not)

**Sinnyiki kibuta'mwano.**

*Bel bilong mi nogut.*

I am sad. / I am disappointed.

**sinnyimagi / sinnyimagino**

*hap bilong pes / pes / fran*

forepart / front / in front of

**Sinnyi' burina yiwano.**

*Mi tanim het bilong mi taim mi no laik.*

I turned my head away rejecting a suggestion or request.

**sipyia**

*gras bilong het i save tanim i go i go / gras long het i pas*

tangled hair / hair which is never combed

**sipikwazaaya - longpela gras bilong het i tanim i go i go**

- long uncombed hair

**siraanga**

*namba wan pikinini*

eldest child

**siraanga**

*suga i go pastaim antap*

main shoot on sugar cane

**siraawe / bwakiri'naarya / tawenya (kure)**

*wanpela kain banana long kukim*

kind of cooking banana

**siragare**

*pairap bilong pasim long nek bilong dok*

rattle for a dog

**siragare**

*pikinini bilong diwai long wokim pairap long dok*

nut shell used for a dog rattle

**siragare (yita)**

*wanpela kain diwai i gat gutpela pikinini long kaikai, i stap daunbilo*

kind of tree with nuts for eating which grows lower down

**siraminya**

*hap stik long graun bilong pik i hangamap*

spikes in the ground to catch pigs or dogs

**Siraminya muimwano. - Mi sanapim longpela stik i gat sap long graun. - I put in spikes.**

**Sirangirimo.**

*Mi laik brukim paiawut long graun.*

I will break the end of the firewood by bashing it on the ground.

**Sirangi'mwano. - Mi brukim paiawut long graun. - I**

broke the end of the firewood by bashing it.

**Sirangimo.**

*Mi laik brukim hap stik i go liklik.*

I will break the stick into little pieces.

**Sirangi'wano. - Mi brukim hap stik I go liklik. - I broke the stick into little pieces.**

**sirigwajahaa' / sirigwajahaako**

*belo kaikai*

noon

**siriku'nya (dave)**

*wanpela kain asbin i gat braunpela pikinini*

kind of bean with tan coloured seeds

**siriku'nya (yuta)**

*wanpela kain liklik braunpela pisin i stap long kunai*

kind of small light brown bird which nests in roofing grass, Tawny Grassbird [Megalurus Timoriensis]

**sirimaanga**

*kil / antap long kil*

ridges

**sirimya**

*ais i kamdaun wantaim ren*

hail

**Burika sirimyasiro.** - *Ais i kamdaun.* - It is hailing. (The rain is hail.)

**sirinyaanna (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang*

kind of insect

**Sirirya yiwako.**

*Tel bilong em i mekim nais. / Bilas bilong pairap i mekim nais.*

He wagged his tail. / The rattle shook when attached to a bunch of arrows while dancing.

**siriwaarya (kuriya)**

*wanpela kain wail kumu long wara*

kind of weed which grows in water and is eaten with salt

**siriwaraaka (wapaaya)**

*wanpela kain kaukau i gat liklik lip*

kind of sweet potato with small leaves

**sirola (maa'nyaanna)**

*wanpela kain anis i stap long ples hat*

kind of ant which makes a big ant heap and lives in hot places

**Siro'mavimo.**

*Mi laik sutim spia i go kamap long hapsait long plang.*

I will shoot an arrow to protrude through the shield or other target.

**Siro'ma'mwano.** - *Mi sutim spia i kamap long hapsait long plang.* - I shot through the shield.

**sirunna (yita)**

*wanpela kain diwai, skin long em i malumalum ol i kaikaim wantaim buai, na ol i rausim ai bilong buk wantaim dispela*

kind of tree with bark which is chewed with betel nut and fibres which are used to pull out the centre of a boil

**siruraanya (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang i wait na blakpela*

big black and white grub which is eaten by children

**sirya**

*string*

string

**sirya (yita)**

*wanpela kain diwai, ol i wokim string wantaim skin bilong em*

kind of tree with inner bark fibres used to make string [Urticaceae (regrowth type)]

**sisika**

*wanpela kain pik*

kind of pig

**sisunya (kuriya)**

*wanpela kain gras nogut i stap long arere long wara, i gat mosong*

kind of weed which grows near water and is used for cleaning saucepans

**sita**

*sit insait long haus*

soot in a house

**Sita wiji'niwako.** - *Blakpela sit i go blakim haus insait.* - The soot blackened the roof.

**ajita** - *sit insait long haus* - soot

**sivala (yita)**

*wanpela kain diwai bilong wokim stik suga*

kind of tree used for sugar cane stakes [Psychotria (regrowth type)]

**sivanya**

*bun bilong bilum / stat bilong bilum*

base of a string bag / beginning of a string bag

**sivatakuriya (yuta)**

*wanpela kain liklik pisin tru i grinpela*

kind of very small lime green bird



**sivigi'nya***klostu long lek*

near someone's leg

**sivihulika (yuta)***wanpela kain braunpela pisin i stap long graun*kind of brown bird which lives on the ground,  
Blackthroated Honeyeater [Oreornis subfrenatus]**sivijawinya***pinga bilong lek*

toe

**sivijika***mak bilong lek i stap long graun*

footprints

**sivijika***lek i pen / kisim win na wetim lek*

pain in legs / resting after a long walk

**Sivijika mwaalimo.** - *Mi laik kisim win na wetim lek.* - I

will rest because of pain in the legs.

**siviparaanga (yuta)***wanpela kain pisin i stap long graun i no gat tel*

kind of bird / quail

**siviparya***pikinini rokrok i kamap lek na han*

frog developing from a tadpole (foot-claw)

**sivitaka***paspas bilong lek*

leg band - not worn here

**sivitaka (kinna)***wanpela kain suga i gat blupela na buk i klostu klostu*kind of sugar cane with dark blue skin and joints close  
together**sivila***mak bilong lek*

footprint

**Sivilyari midinimo.** - *Mi laik bihainim mak bilong lek.* - *braunpela*

I will follow the footprints.

**jilisivila** - *mak bilong lek bilong dok* - footprints of a  
dog / tracks of a dog (dog-foot)**sivila***lek*

leg / foot

**sivila bainikelo***man i gat lek i dai*

lame man with a paralysed leg

**sivila kayaa'nanyalo***man i gat lek nogut*

lame man with one bad leg

**sivila nadiyalo***man i gat lek i krungut*

lame man with one twisted leg

**sivilatiraai / sivilatiraalo***twenti / tupela ten*

twenty (foot-hand-two)

**siviraryagaa' / siviraryagaako***taim long tu klok long apinun*

early afternoon

**sivirita***kala bilong lip i dai*

colour of dying leaves

**Kure sivirita diwako.** - *Lip bilong banana em i dai.* -

The banana plant or leaf is dying. (Banana colour said.)

**Sivirita daka baihiwako.** - *Em i yelopela na i drai.* - It  
yellowed and withered. (colour it-said it-died)**sivirita***liklik yelopela lait taim tudak i klostu*

glow in the evening sky

**burisivirita** - *liklik yelopela lait long taim ren i klostu* -

glow in the sky just before rain

**siviri'ja**

red or blonde hair / colour of dying leaves

**sivirya**

*rop bilong goap long diwai*

rope to put around feet for climbing

**sivuya**

*samting long wokim marila long kilim kapul*

magic object used to catch small animals and cassowaries

**yaangwisivuya** - *samting long wokim marila long kilim kapul* - magic object used to catch possums

**kayaarisivuya** - *samting long wokim marila long kilim muruk* - magic object used to catch cassowaries in traps

**sivya**

*liklik samting i solap long skin*

blackhead / pimple

**Sivya yikinimo.** - *Mi laik brukim buk susu long skin bilong mi.* - I will squeeze my pimple.

**sivya**

*kaukau i gat sik insait, i sting*

rotting sweet potato

**Sivya yivaniko.** - *Em i sting na i nogut.* - It is rotting. (Rotten it is doing.)

**siwaaka (yaangwia)**

*wanpela kain kapul i no gat poket, tel bilong em i gat mosong na i no raunim*

kind of fierce possum with a spiky tail

**siwaanya**

*bilas bilong het long yangpela man long taim ol i putim bun bilong muruk*

headpiece of hornbill beak and pig tusks which is worn by initiates at the third stage initiation

**siwaanya**

*taim long bilasim ol yangpela man long bun bilong muruk*

third stage initiation ceremony where initiates wear a *siwaanya* headdress

**siwaanyai / siwaanyalo**

*yangpela man ol i bilasim long bun bilong muruk*

third stage initiate wearing cassowary bone waistband, long black feathers and shell rim nosepiece, title for about three months

**siwaa'girinya**

*bungim pes na amamas*

kissing (face-skin-going.around)

**siwalaawinya**

*bilas bilong bros long man, long tit bilong pik*

chest band of pig's teeth

**siwawe**

*pati long sori long daiman*

pig burnt for a person who died - Some is burned in the house fire and the rest is eaten by the women and children.

**siwawayaawarya** - *pik long sori long daiman* - pig burnt for a person who died

**Siwawe widaayimo.** - *Mi laik mekim pati na givim kaikai long ol pikinini na meri.* - I will offer food to the ghost of the dead person, so that it won't kill pigs. I will make a funeral feast.

**siwikiya / waburiwapaa (wapaaya)**

*wanpela kain kaukau i strongpela na swit moa*

kind of sweet potato which is named after *swit* in Tok Pisin

**siwinya**

*bilum pispis bilong pik*

bladder

**soigilya**

*kanda basket*

basket made of cane (cane-bag)

**soihaata (kaata)**

*wanpela kain taro*

kind of taro

**soimaanga (mingwila, mwata)**

*wanpela kain spia i gat bikpela huk*

kind of barbed arrow

**soinyaanna (maa'nyaanna)**

*wanpela kain bikpela binatang olsem kindam bilong*

*solwara*

kind of big insect which changes colour to suit the tree  
and lives in lower places

**sola**

*kanda*

rattan cane

**sonaanya (yinanna, sigya)**

*wanpela kain kumu / aibika i gat retpela bun*

kind of green vegetable

**sopagwala (kuriya)**

*wanpela kain liklik stik gras nogut*

kind of weed which has been brought into the area  
[Erigeron (garden type)]

**sopavikya / sopawikya**

*smok mambu / paip*

tobacco pipe

**sope**

*kain kain tabak / brus*

all kinds of tobacco

**Sope yaarimo.** - *Mi laik smokim tabak.* - I will smoke tobacco.

**Sope yaraasimo.** - *Mi laik rausim smok win i go ausait long maus.* - I will expel the tobacco smoke. / I will blow out tobacco smoke.

**sopwata (yita)**

*wanpela kain liklik diwai karim retpela plaua, bilong wokim spia hama*

kind of tree with red flowers and with wood used for bird arrows [Calycacanthus]

**sota sota**

*tingting i paul*

undecided between two paths or people

**Sota sota' yawi'manigeno.** - *Tingting bilong mi paul.* - I am undecided. (Undecided I-am-thinking.)

**Sota sota yiwano.** - *Mi wok long i go i kam tasol mi paul nabaut.* - I was lost.

**Su!**

*Tenkyu! / Em gutpela!*

Thankyou! / That's good!

**Surilavimo.**

*Mi laik stretim buk bilong graun. / Mi laik plenim o skrapim diwai.*

I will clear the ground with a spade. / I will plane or smooth timber.

**Kwaaka surila'mwano.** - *Mi stretim buk bilong graun.* - I levelled the ground.

**Surimavimo. / Yurimavimo.**

*Mi laik kapsaitim wara nating.*

I will throw the water out.

**Aalya surima'mwano.** - *Mi kapsaitim wara.* - I threw out the water.

**surinya**

*bruk olgeta*

completely smashed

**suya**

*pispis*

urine

**suya**

*tel bilong animal*

tail of an animal

**jilisuya** - *tel bilong dok* - dog's tail

**suya / yanna / sidika**

*wanpela kain pitpit em yet i kamap, bilong wokim blain*  
kind of wild cane

## T t

**taabila**

*liklik bus i kamap long gaden*

young regrowth

**taabiriwaiyagaala**

*mekim tupela toktok wantaim*  
hypocritical talk / untrue speech  
(double.trunked.speech)

**taabiriwala**

*diwai i gat tupela han i kamap long graun*  
double branched tree / tree with two or three trunks

**taaihibwata (miwila, mwata)**

*wanpela kain spia i gat liklik huk*  
kind of barbed arrow

**taaihija**

*i no strongpela / malumalum*  
tender / soft / pliable  
**Kwaaka taaihiyasiro.** - *Em i malumalum graun.* - The ground is soft.

**taaihinna (sigya)**

*kain kain malumalum kumu*  
kinds of soft green vegetable

**Taaipurimo.**

*Mi laik katim liklik hap long diwai long kisim blut bilong em.*  
I will cut a notch in the tree to get sap.

**Taaipurimo.**

*Mi laik strongim mak long gaden. / Mi laik strongim diwai.*  
I will peg the dividing poles in place. / I will drive in a stick to stop the log rolling.  
**Yitaata taaipu'mwano.** - *Mi strongim mak long gaden.* - I pegged the dividing poles.

**taaka**

*ples bilong pik i save rapim graun*  
place where a pig rubs himself on the ground  
**Taaka yemanniwako.** - *Pik em i save rapim graun.* - The pig rubbed himself to get clay on his skin.  
**yaawariraaka** - *ples bilong pik i save rapim graun* - place where a pig rubbed himself (pig-rubbing.place)

**Taakurimo.**

*Mi laik apim pes long buk.*  
I will turn the page of a picture roll.  
**Pikariyikwia taaku'mwano.** - *Mi apim pepa.* - I lifted the page up and over.

**Taakurimo.**

*Mi laik opim lip banana.*  
I will unwrap the parcel.  
**Taaku'mwano.** - *Mi opim lip banana.* - I unwrapped the parcel or bundle.

**Taakurimo.**

*Mi laik rausim maro long em.*  
I will take the cape off someone sleeping.  
**Yivita taaku'mwano.** - *Mi rausim maro long em.* - I took the cape off someone.

**taala**

*popaia*  
miss ambushing / miss catching  
**Taala yiwi'mwano.** - *Mi popaia.* - I missed hitting him.

**Taalimo.**

*Mi laik rausim drai skin bilong diwai.*  
I will take off dry bark. / I will pull off dry bark.  
**Yikilaaka taaimwano.** - *Mi rausim drai skin bilong diwai.* - I took off the dry bark.  
**Talakimo.** - *Mi rausim skin bilong diwai na putim.* - I will take off dry bark and put it down.

**taalita**

*tang*  
tongue

**taali'mabya**

*toktok kranki*  
foreign or different accent / impediment

**taamaraa' / taamaraawo**

*ka o meri bilong karim hevipela samting*  
car or woman capable of carrying a heavy load

**taamidaaminya / taamitaaminya**

*haus samting i mekim seksek*

unsteady / vibrating / shaking

**taanga**

*hevi*

heavy

**Taanga nyiwako.** - *Em i hevi tumas.* - It is heavy. I am heavy hearted, troubled, sad or worried. (Heavy it did to me.)

**Taanga nyariko.**

*Hevi stap long mi. / Mi gat hevi.*

I am miserable. (Heaviness lies on me.)

**Taanga wijaavimo.**

*Mi laik givim hevi or sori long em.*

I will persecute him.

**taannaka**

*diwai pos i gat planti han / diwai pos i gat sotpela han*

pole with branches used for a ladder / forked stick

(having branches)

**kidaannaka** - *hap diwai i gat planti han long pasim rop*

*long suga* - ladder for tying sugar cane (sugar-ladder)

**taanya**

*han diwai*

branch of a tree

**taanya**

*han wara*

branch of a river

**Yaaihavi taanya** - *han wara bilong Yaiga* - tributary of the Yaiga River

**Aalya taanya yiwako.** - *Wara i bruk i kamap han wara.* -

The tributary joined the river.

**Taapalimo.**

*Mi laik rausim maro long em.*

I will take the cape off someone sleeping.

**Yivita taapaimwano.** - *Mi rausim maro long em.* - I took a cape off him.

**Taapainimo.** - *Mi laik rausim maro bilong mi.* - I will take off my cape.

**taata**

*mit bilong lek bilong pik / lek bun bilong pik*

pig thigh meat / thigh bone of a pig

**taavaipare**

*ples stret i bautim maunten*

level track along the side of a hill

**taavi**

*pikinini meri, taim mi tokim em*

girl, title / daughter, title

**taavilavala (lavala)**

*wanpela kain pitpit long kaikai i gat retpela bun*

kind of shoots with red on the stem which are eaten

**Taavimo.**

*Mi laik opim maus.*

I will open my mouth wide.

**Maanga taa'mwano.** - *Mi opim maus.* - I opened my mouth.

**taawaibika (naavaraavananya)**

*wanpela kain longpela bin i gat waitpela pikinini*

kind of long bean with white seeds

**taawala**

*baret i stap namel long tupela maunten*

gully / valley

**taaya**

*pikinini muruk*

cassowary in the second stage of life

**taaya**

*pikinini taro*

a taro shoot

**taaya' / taayawo**

*pikinini meri*

girl

**Taa'jimo.**

|  |  |
|--|--|
| <i>Mi laik pulim gras long kru. / Mi laik rausim het bilong gras.</i>  | <i>longpela het mambu bilong paitim</i>  |
| I will pull off the top of the grass or cane.  | long bamboo tops for swishing or hitting   |
| <b>Taa'jiwano.</b> - <i>Mi pulim gras long kru.</i> - I pulled off the top of the grass or cane.                                       | <b>taihutahutata (maa'nyaanna)</b><br><i>wanpela kain liklik braunpela binatang i singsing long taim bilong ren</i><br>kind of small brown insect which dances before rain comes |
| <b>Taa'mavimo.</b><br><i>Mi laik lusim samting i go daun long baksait.</i>   | <b>taimwata</b><br><i>liklik banara</i><br>toy bow made from bamboo  |
| I will drop an initiate or corpse from my head or shoulder. / I will) take off a bag, or grass backwards.                              |  |
| <b>Taa'ma'mwano.</b> - <i>Mi lusim samting i go daun long baksait.</i> - I dropped it from my head backwards.                          |  |
| <b>Tabwa'mavimo.</b><br><i>Mi laik lusim bilum i go daun long het long baksait.</i>  | <b>tainaanya</b><br><i>hap mambu trap long rat</i><br>bamboo trap  |
| I will shake off a bag or firewood bundle backwards. / I will take off a bag or firewood bundle backwards.                             |  |
| <b>Tabwa'ma'mwano.</b> - <i>Mi lusim bilum i go daun long baksait.</i> - I took off my bag backwards. I shook off my bag at the back.  | <b>taiparoya (kuriya)</b><br><i>wanpela kain gras nogut pikinini bilong em i holim kwik man</i><br>kind of weed with seeds which cling to people                                 |
| <b>Tabwa'mwaainimo.</b><br><i>Mi laik sindaun na lusim bilum long baksait.</i>   | <b>taiparuya</b><br><i>lip karamap bilong mambu</i><br>bamboo sheath   |
| I will sit and take off a heavy bag or firewood bundle backwards.  |  |
| <b>Tabwa'mwaainiwano.</b> - <i>Mi sindaun na lusim bilum long baksait.</i> - I sat and let my bag slip off my head and fall behind me. | <b>taipiliya</b><br><i>longpela het bilong mambu</i><br>long bamboo tops   |
| <b>tabwe (yita)</b><br><i>wanpela kain diwai i gat bikipela lip, pisin i kaikai pikinini bilong em</i>                                 | <b>Taipurimo.</b><br><i>Mi laik wokim bet bilong pikinini insait long bilum.</i><br>I will line the bag with leaves.   |
| kind of tree with big leaves and fruit used for bird bait  | <b>Taipu'mwano.</b> - <i>Mi wokim bet bilong pikinini insait long bilum.</i> - I lined the bag with leaves.  |
| <b>tadaawila</b><br><i>wan wan ren i pundaun long lip i go long graun</i>  | <b>taipwaraaka (yita)</b><br><i>wanpela kain diwai bilong wokim spia bilong pikinini</i><br>kind of tree used for children's arrows  |
| drops of water falling from a leaf   |  |
| <b>tadavaarya (yita)</b><br><i>wanpela kain liklik diwai bilong kukim ston long mumu</i>   | <b>taka</b><br><i>blain / paspas</i><br>weaving  |
| kind of small tree used to heat stones for earth ovens [Saurauia (regrowth type)]  |  |
| <b>taigizihuta</b>   |  |

**taka**

*kain kain paspas long han*  
all kinds of armbands

**Takano.**

*Em i laik putim kiau.*  
She will lay an egg.

**Kwaraka takiwako.** - *Em i putim kiau.* - She laid an egg.

**takila**

*banis long gaden*  
wooden fence with spaced uprights in pairs (traditional fence)

**takwala**

*string bilong lip bilong karuka man, bilong wokim paspas*  
strands from male pandanus palm leaf for weaving armbands

**tala**

*kru i kamap long graun*  
a shoot or sprout from the ground from a plant  
**Tala yiri'mwako.** - *Yangpela kru i kamap long graun.* - A shoot came up.  
**Tala buda'mwako.** - *Kru i kamap insait long graun.* - A sprout broke through the ground.

**talave (yuta)**

*wanpela kain pisin i stap antap tru long maunten*  
kind of bird which lives on high ridges, Shining Bronze Cuckoo [*Chrysococcyx lucidus*]

**tamaakanga**

*haus bilong karim nupela bebi*  
birth house

**Tamaano.**

*Mipela laik kirapim pait.*  
We will attack them.

**Mala tamwono.** - *Mipela kirapim pait.* - We attacked them.

**tamaanya / yasoya****marita**

pandanus tree with big red fruit which grows lower down

**Tamaasimo.**

*Mi laik paitim em i go.*  
I will fight him and drive him away. (hit-send)

**Tamaasiwano.** - *Mi paitim em i go.* - I hit him and drove him away.

**tamadaanya (wapaaya)**

*wanpela kain kaukau i switpela bilong bipo*  
kind of sweet potato with a good flavour which is an old type

**tamakimijirya (yita)**

*wanpela kain diwai*  
kind of tree [*Trimenia* (forest type)]

**Tamakimo.**

*Mi laik kilim man i dai.*  
I will kill him. (hit-put)  
**Tamakiwano.** - *Mi kilim man i dai.* - I killed him.

**Tamamaarano.**

*Bai em i bamim lek o han bilong em.*  
He will bump his leg or arm.  
**Ata tamamaa'mwako.** - *Em i bamim han bilong em.* - He bumped his arm.

**tamane**

*limbum bilong pait*  
black palm club like a sword

**Tamaridavimo.**

*Mi laik kilim kapul na hangamapim em.*  
I will kill an animal and tie it onto a tree.  
**Tamarida'mwano.** - *Mi kilim kapul na hangamapim em.* - I killed an animal and hung it on a tree.

**Tamaridavimo.**

*Mi laik pait na mi laik hangamap.*  
I will fight and then hang myself.  
**Tamarida'mwako.** - *Em i paitim man bilong em, na em i*

*hangamap.* - She hung herself after fighting with her husband.

**Tamarivaatavimo.**

*Mi laik paitim sakim i pundaun.*

I will box and knock him down. (hit-push.back)

**Tamarivaata'mwano.** - *Mi paitim sakim i pundaun.* - I punched him and knocked him down.

**Tamayiravaano.**

*Mipela laik kilim ol na kukim haus.*

We will kill and burn houses. / We will fight and burn houses.

**Tamayira'mwono.** - *Mi kilim ol na kukim haus.* - We fought them and burnt their houses.

**Tamimo.**

*Mi laik katim sampela gras.*

I will cut down a large area of grass.

**Kwavi'darya tamwano.** - *Mi katim kunai.* - I cut down a patch of roofing grass.

**Tamimo.**

*Mi laik pait wantaim birua. / Mi laik paitim em.*

I will hit. / I will kill. / I will fight.

**Sihubarala tamwano.** - *Mi paitim long stik bilong pait.* - I fought with a stone club.

**Mala tamwano.** - *Mi paitim em.* - I hit it.

**Mudaalita tamwano.** - *Mi paitim graun wantaim akis.* - I hit the ground with the back of an axe because I was angry.

**Wilyasi tamwano.** - *Mi wipim em.* - I whipped him. (hit with rope)

**tamizila (sila)**

*wanpela kain ston*

kind of stone

**tamya (yaangwia)**

*wanpela kain bikpela braunpela kapul i gat poket na tel i raun*

kind of big, dark brown, pouched, ringtailed possum

**Tangirimo.**

*Mi laik paitim bel bilong em.*

I will hit him in the stomach.

**Munyavi tangi'mwano.** - *Mi paitim bel bilong em.* - I hit him in the stomach.

**Tangiravimo.**

*Mi laik katim namel i go daun. / Mi laik brukim skin bilong diwai namel.*

I will cut a pig down the middle once. / I will split a vine down the middle. / I will tear bark down the middle.

**Wila tangira'mwano.** - *Mi katim rop i go daun namel.* - I split the vine down the middle.

**Tangirimo.**

*Mi laik karamapim em wantaim maro o lip.*

I will cover it with a cape or leaf.

**Tangi'mwano.** - *Mi karamapim em wantaim maro.* - I covered it with a cape.

**Tangivalimo.**

*Mi laik skelim namel stret.*

I will divide people or things. / I will cut it in half. / I will halve it.

**Tangivaimwano.** - *Mi skelim namel.* - I divided them.

**tanna (waanga)**

*wanpela kain kumu, sampela i kaikai wantaim abus*

kind of fern sometimes eaten with meat [Cyathea (forest type)]

**tapihila**

*pairap long mambu*

explode bamboo / explosion used to force the spirit of a dead man from a house

**Tapihila yimo.** - *Mi laik mekim mambu i pairap.* - I will make the bamboo explode.

**taraala**

*hap plang bilong dua*

board at the bottom of a doorway

**Taraala tihirimo.** - *Mi laik putim hap plang long daunbilo long dua.* - I will put a board at the bottom of the doorway.



**taraamikadikija (kaata)***wanpela kain taro i gat makmak long lip*

kind of taro with marks on the leaves

**taraamya (kaata)***wanpela kain taro, em i waitpela long insait, na em i gat mak long bun*

kind of taro which is white inside with marks on the stem

**taraataraata (kuriya)***wanpela kain gras olsem kumu long ples kunai*

kind of fern used to wipe hands after a burial

**tarawapaaya (wapaaya)***wanpela kain kaukau i gat bikpela lip*

kind of sweet potato with big leaves

**tare (kure)***wanpela bikpela kain mau banana*

kind of big eating banana

**tarika (yuta)***wanpela kain pisin i singaut long nait, em i kaikai rat*

kind of bird which eats rats, Large-tailed Nightjar

[Caprimulgus macrurus]

**Tarimakumo.***Mi laik hangamapim liklik bilum long nek bilong em.*

I will hang a small bag from his neck.

**Du'nugilya tarimakuwano.** - *Mi putim bilum long nek na i go daun long baksait bilong em.* - I put his neck bag on his back.**Tarima'nimo.** - *Mi laik hangamapim liklik bilum long nek.* - I will hang a bag from my neck.**Dusi tarima'niwano.** - *Mi hangamapim bilum long baksait.* - I hung it down my back from my neck.**Kusi tarima'niwano.** - *Mi hangamapim bilum long fransait.* - I hung it in front from my neck.**tarinna***rop i slek*

slack rope / loose bowstring / empty stomach

**Tarinna wariko.** - *Rop i stap slek.* - The rop is slack.

(Loose it lies.)

**Tarinna nya'mwako.** - *Bel bilong mi slek. Mi hangre.* -

My stomach is empty. (Loose it lay to me.)

**Tarinna nyiwako.** - *Susu bilong mi slek.* - My breasts are slack. (Loose it did to me.)**Tasaabano.***Pisin i laik pekpek i kamdaun long graun.*

Bird excreta will fall.

**Yusai tasaabiwako.** - *Pisin i pekpek i kamdaun long graun.* - Bird excreta fell.**tataai / tataalo***papa, taim pikinini i tokim em*

father, title used by children

**Tathaarimo.***Mi laik katim rop i stap long diwai na man inap i go antap.*

I will cut the vines away so that he can climb the tree.

**Tathaariwano.** - *Mi katim rop i stap long diwai na man inap i go antap.* - I cut the vines away so that he can climb the tree.**Tavano.***Muruk i laik sutim skin bilong em.*

He will kick hard and scratch deeply. / He will peck hard.

**Jahwanya ta'mwako.** - *Em i sutim skin bilong em.* - It spiked him.**tavaravana***holim strong*

hold well / keep and not lose

**Tavaravana limwamwano.** - *Mi holim strong.* - I kept it.**Tavimo.***Mi laik sutim stik long graun long planim taro.*

I will dig to plant taro. / I will push a stick into the ground to plant taro, or to see if there are stones underneath.

**Minyasi ta'mwano.** - *Mi sutim stik long graun.* - I made a hole with the digging stick.

**Tavipalimo.**

*Mi laik pulim ai bilong mambu i go aut.*

I will pull off the lid or stopper.

**Tavipaimwano.** - *Mi pulim ai bilong mambu i go aut.* - I pulled off the lid.

**Tavirimo.**

*Mi laik rausim ai bilong sospen.*

I will take the lid off the saucepan. / I will pull out the stopper easily.

**Ataarya tavi'mwano.** - *Mi rausim ai bilong sospen.* - I took the lid off the saucepan.

**tawaaya (yita)**

*wanpela kain diwai*

kind of tree

**tawamunya**

*susu blut*

blood blister

**Tawarimo.**

*Mi laik sindaun nating tasol.*

I will sit and not work.

**Maryaanga tawa'mwano.** - *Mi sindaun nating. Mi no wok.* - I sat and didn't work.

**Tawarimo.**

*Mi laik opim maus.*

I will open my mouth wide.

**A'mwei balaka maanga tawa'mwako.** - *Man i dai na opim maus i stap.* - The dead man's mouth was open.

**A'mwei maanga tawa'mwako.** - *Man i opim maus bilong em.* - The man open his mouth wide.

**tawe**

*blut*

blood

**Tawe walyawono.**

*Blut i laik kamap na go daun.*

He will bleed. / Blood will run down.

**Tawe nyalyuwako.** - *Blut bilong mi i ran i go* - I bled.

(Blood ran down on me).

**tawenya / sirawe / bwakiri'naarya (kure)**

*wanpela kain banana bilong kukim*

kind of cooking banana

**tawika**

*singaut bilong wanpela kain pisin olsem wisil bilong man*

whistle of a *tarika* bird

**ta'bila (yuta)**

*wanpela kain bikpela pisin i stap long graun, i gat sotpela tel na longpela retpela lek na longpela nek, i stap klostu long wara, i olsem pikinini kakaruk*

kind of ground bird like a two week old chicken with a short tail, long red legs and a long neck which lives near water

**ta'bwita'bula**

*liklik wara wan wan i pundaun long diwai*

drops of water slowly dripping

**Ta'gwalerimo.**

*Mi laik holim naip na was long animal.*

I will watch for an animal while holding a big stick, knife or axe.

**Ta'gwale'mwano.** - *Mi was long animal long naip.* - I stood and watched with my knife ready.

**Tevoliyavi wariko.**

*Em i stap long tebol.*

It is on the table.

**tewaamaraanga**

*gutpela samting*

good thing (good-very.good)

**Tewaanaangesiro.**

*Em i gutpela tumas.*

It is very good.

**Tewaanna yimo.**

*Mi laik mekim gut.*

I will do well.

**tewaanya**

*strongpela / naispela / gutpela*

strong / good / big / nice

**Tewaanya nyiwako.**

*Skin bilong mi i kamap gutpela.*

I am well.

**tewaanyai / tewaanyalo**

*man i gutpela*

kind man

**Tewaanya' miko.**

*Em i nogutpela.*

It is not good.

**Tewaanya'na miko.**

*Em i nogutpela pasin.*

It is unfair.

**Tidaavimo.**

*Mi laik sanap pasim rot bilong em.*

I will block his way by standing there. - This can be a sexual invitation to a man or woman.

**Tidaa'mwano.** - *Mi pasim rot.* - I blocked his way.

**Tigaa'nimo.**

*Mi laik joinim paspas bilong han.*

I will join the armband.

**Taka tigaa'niwano.** - *Mi joinim paspas bilong han.* - I joined the armband. (Armband I joined to itself.)

**Tigalimo.**

*Mi laik pasim em long insait.*

I will close the door to keep someone in. (close.road-catch)

**Tigaimwano.** - *Mi pasim em long insait.* - I closed the door to keep someone in.

**Tigweravimo.**

*Mi laik brukim hap paia i lait long statim paia.*

I will knock off embers to light a fire.

**Dikwaraka tigwera'mwano.** - *Mi brukim hap paia i lait long statim nupela paia.* - I knocked off embers to light a new fire.

**tihinya**

*naispela gras long pisin*

coloured feathers used for headdresses

**tihinya**

*yangpela pisin*

young bird

**Tihirimo.**

*Mi laik pasim dua.*

I will shut the door. / I will close the door. / I will close off a narrow space.

**Kaanya tihi'mwano.** - *Mi pasim dua.* - I closed the door.

**Tihirimo.**

*Mi laik putim hap plang long daunbilo long dua.*

I will put a board in the bottom of the doorway.

**Tihi'mwano.** - *Mi putim hap plang long daunbilo long dua.* - I put a board in the bottom of the doorway.

**Tihirimo.**

*Mi laik paitim ia bilong em.*

I will hit him in the ear.

**Kadikevi tihi'mwano.** - *Mi paitim ia bilong em.* - I hit him in the ear. (I closed the ear.)

**tihukarila**

*gras aninit long han*

hair in armpit

**tihuta**

*aninit long sol*

armpit / axilla

**Tikano.**

*Lang i laik putim kiau.*

The fly will lay eggs. / The fly will blow the food.

**Wapaaya tikiwako.** - *Lang i putim kiau long kaikai.* - The fly blew the food.

**Timavibwaayimo.**

*Mi laik katim raunim liklik hap long traim.*

I will cut the bark a bit to test its suitability.

(cut.around-test)

**Kilaaka timavibwaayiwano.** - *Mi katim raunim liklik hap long traim.* - I cut the bark a bit to test it.

**Timavimo.**

*Mi laik stretim maus bilong mambu. / Mi laik katim raunim i go.*

I will cut around a stick. / I will trim around the top of a bamboo container.

**Tima'mwano.** - *Mi stretim maus.* - I cut around it.

**Tinano.**

*Spia i laik kisim skin bilong em.*

The arrow will pierce him.

**Mwasaagala tiniwako.** - *Spia i kisim skin bilong em.* - The arrow pierced him.

**Tinano.**

*Karuka i laik i stap hangamap.*

It will stick out. - a pandanus nut ball or an arrow in the ground

**Yase tiniwako.** - *Karuka i hangamap i stap.* - The pandanus tree is bearing.

**Tipalamaarimo.**

*Mi laik pasim wara na salim i kam long gaden.*

I will irrigate the garden with a big or long ditch from a stream.

**Aalya tipalamaa'mwano.** - *Mi pasim wara na salim i kam long gaden.* - I irrigated the garden.

**Tipalimo.**

*Mi laik salim wara i go long narapela rot.*

I will irrigate a garden. / I will divert the water.

**Aalya tipaimwano.** - *Mi salim wara i go long narapela rot.* - I diverted water.

**Busaa'nya tipaimwano.** - *Mi pasim wara, wara i go long narapela hap long kisim pikinini rokrok.* - I diverted the river to catch tadpoles on the river bed.

**tibaaliku'nya**

*brukim ai*

a wink / a blink

**tibaali'baalita**

*wara i wok long seksek i go i kam*

waves / ripples

**tibarya**

*pasim ai*

shutting eyes

**Tibarya yimo.** - *Mi laik pasim ai.* - I will shut my eyes.

**Tibimo.**

*Mi laik putim bilas long nek bilong mi.*

I will put on a necklace or pearl shell. / I will wear a necklace.

**Kaala timwano.** - *Mi putim paspas long nek bilong mi.* - I put on the string mourning fringe as a necklace.

**tibinya**

*aipas*

blind in one eye or two - temporary or permanent

**Tibinya nyivaniko.** - *Ai bilong mi pas.* - I am blind.

**Tibukirimo.**

*Mi laik brukim lek o wing long pisin long ston samting.*

I will break a bird's leg or wing with a stone, so that I can catch it.

**Tibuki'mwano.** - *Mi brukim lek long pisin.* - I broke the bird's leg.

**Tibukirimo.**

*Mi laik paitim han bilong em.*

I will hit his hands as punishment for stealing.

**Tibuki'mwano.** - *Mi paitim han bilong em.* - I hit his hands.

**Tibuki'niwako.** - *Em i paitim han bilong em long taim long wok.* - He hit himself with the hammer or bashing stone.

**Tibutavimo.**

*Mi laik paitim kanda i go i kam long graun.*

I will bounce the end of rattan on the ground as magic, or tap the rubbered end of a pencil on a table.

**Sola tibuta'mwano.** - *Mi paitim kanda i go i kam long graun.* - I bounced the end of the rattan on the ground.

**tibwalaaka**

*gras bilong ai*

eyelash

**tibwarivware (maye)**

*wanpela kain wait plaua i gat orenjpela mak*

kind of plant with a white flower with orange marks

**Tidaahirimo.**

*Mi laik kilim kapul i dai.*

I will kill a small animal.

**Yaangwai tidaaihi'mwano.** - *Mi kilim kapul i dai.* - I killed the small animal.

**Tidaalimo.**

*Mi laik rausim banana.*

I will break or cut off a hand of bananas.

**Kure tidaaimwano.** - *Mi rausim banana.* - I broke off a hand of bananas.

**Tidavidaakumo.**

*Mi laik hangamapim rop long diwai na i stap. / Mi laik pasim huk long rop na larim i go insait long wara.*

I will tie a vine around a tree trunk and let it hang or pull across as a clothesline. / I will tie a hook onto a line and put it into the water.

**Tidavidaakuwano.** - *Mi hangamapim rop long diwai na i stap.* - I hung up a rope on to a tree.

**Tidavimo.**

*Mi laik hangamapim rop long diwai.*

I will tie a vine to hang on a tree.

**Wila tida'mwano.** - *Mi hangamapim rop long diwai.* - I tied a vine onto a tree.

**Tida'nano.**

*Em i laik katim lek bilong em.*

He will cut or stab his own toe with a spade.

**Sivila tida'niwako.** - *Em i katim lek bilong em.* - He stabbed his toe.

**Tida'niko.**

*Klok em i stap insait namel.*

The heart hangs inside the body.

**tidinga (yuta)**

*wanpela kain liklik grinpela pisin kalangar na i gat retpela tel*

kind of bird / kind of green and red parrot, Papuan Parrotfinch [*Erythura papuana*]

**Tidinyimo.**

*Mi laik brukim bilum.*

I will break the bag.

**Gilyi' tidinyiwano.** - *Mi brukim bilum.* - I broke the bag.

**Tigaajirimo.**

*Mi laik brukim paiawut olgeta long ston.*

I will break up firewood by bashing it on a stone or log.

**Dika tigaaji'mwano.** - *Mi brukim paia.* - I broke up the firewood.

**Tigaajirano.** - *Het bilong suga i laik pundaun na bruk.* - The top of the sugar cane will fall down and break where it is tied.

**tiganaarya**

*mangal / man i aigris*

envy / coveting / jealousy

**Tiganaarya nyiwa'.** - *Mi aigris long em.* - I am jealous. (Jealousy did to me.)

**Tigimo.**

*Mi laik katim kru bilong taro.*

I will cut the top from taro or yam.

**Kaata tigiwano.** - *Mi rausim kru bilong taro.* - I cut the top off the taro.

**tigirinya**

*stretim ai / kliaim ai*

rubbing eyes

**Tigirinya yimo.** - *Mi laik klinim ai.* - I will rub my eye.

**Tigusimo.**

*Mi laik pasim rop long em yet.*

I will tie or knot two pieces of vine together.

**Wila tigusiwano.** - *Mi pasim tupela rop.* - I tied the vines together.

**tihuta**

*pas long em*

tight / securely tied

**Tihuta nyiwako.** - *Em i pas tumas long mi.* - It is tight on me. (It did tightly on me.)

**tihu'na**

*redim olgeta samting*

prepared / packed / ready

**Tihu'na yimo.** - *Mi laik redim.* - I will pack the things.

**Tihwaakirimo.**

*Mi laik paitim nek o kok bilong em.*

I will hit him on the back of the neck, or penis.

**Tihwaaki'mwano.** - *Mi paitim nek bilong em.* - I hit him on the neck

**Tihwaaki'mwako.**

*Nek bilong em i aut.*

His neck was twisted.

**Tihwaatavano.**

*Kaukau bai bruk nating.*

The sweet potato will break.

**Wapaaya' tihwaata'mwako.** - *Kaukau i bruk nating.* -

The sweet potato broke.

**tihwarihwe (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat waitpela gras long nek em i*

*kaikai pikinini bilong diwai karu nanna*

kind of bird with a white neck, which eats chestnuts  
*nanna*

**Tihwatavimo.**

*Mi laik strongim haus. / Mi laik holim em i sanap long*

*sol long mi. / Mi laik bihainim kepten long pait. / Mi*

*laik strongim man i gat sik.*

I will prop up the house. / I will hold him standing on my shoulders. / I will prop him up. / I will support the fight leader. / I will hold up the sick man.

**Anga' tihwata'mwano.** - *Mi strongim haus.* -

I propped up the house.

**tihwawinya**

*raunpela ston / raunpela olsem ston*

round stone / ball shaped / spherical

**tika**

*kaikai*

eat / bite

**Tika davano.** - *Pik o dok i laik kaikaim man.* - The pig or dog wants to bite the man.

**Tika nano.** - *Em i laik kaikai.* - He wants to eat.

**tika**

*pen*

pain

**Tika nyida'mwako.** - *Pen i kaikaim mi.* - I had pain.

(pain bit-me)

**Tika gitavade'na aalyavi wivaihimo.**

*Mi laik putim long wara long em i ken kamap*

*malumalum.*

I will soak it to soften it. - of smoked animal, winged beans or a vine (I will put it in water so that it will soften.)

**Tika gi'mwagano.**

*Larim i kamap wet.*

Let it get wet.

**Tika gi'mwamwako.** - *Em i kamap wet.* - It got wet.

**tika munne**

*sayor*

vegetables

**Tikirimo.**

*Mi laik katim gras antap tasol.*

I will cut the tops off small plants or grass.

**Tiki'mwano.** - *Mi katim gras antap.* - I cut the grass high up.

**Tikivalimo.**

*Mi laik brukim rop namel long han.*

I will pull and break the vine.

**Wila tikivaimwano.** - *Mi brukim rop.* - I pulled the vine apart.

**tikulala**

*rot i kamap liklik namel long tupela banis*  
track between fences or houses

**tikurita**

*lata bilong banis*  
stile (doorway-stick)

**tikurinulyaba / tikurinulyabano**

*ples wokabaut klostu long dua*  
inside near the door

**tikurya**

*dua bilong i go insait*  
doorway / gateway

**Tikuryavi wilimo.** - *Mi laik go insait long dua.* - I will go inside through the doorway.

**Tilaavimo.**

*Mi laik rausim rop long lip karuka long wokim paspas.*  
*/ Mi laik rausim string long wokim rop.*

I will pull out strips from a pandanus leaf for weaving. /  
I will pull off bark fibres to make string.

**Taka tilaa'mwano.** - *Mi rausim rop long lip karuka.* - I pulled out armband strips.

**Sirya tilaa'mwano.** - *Mi rausim string long wokim rop.* -  
I pulled off fibres to make string.

**Tilaayimo.**

*Mi laik opim narapela pes.*

I will turn the pages.

**Pikariyikwia tilaayiwano.** - *Mi tanim ples long buk.* - I turned the page.

**Tilaa'bwarimo.**

*Mi laik rausim skin bilong buai.*

I will peel the green skin off a betel nut. / I will husk betel nut.

**Nagirya tilaa'bwa'mwano.** - *Mi rausim skin bilong buai.*  
- I shelled betel nut.

**Tilaa'bwarimo.**

*Mi laik rausim hap skin bilong mambu long sapim.*

I will sharpen a bamboo knife by peeling off the edge.

**Tilaa'bwa'mwano.** - *Mi rausim hap skin bilong mambu.*  
- I sharpened the bamboo knife by pulling off a sliver.

**Tilano.**

*Spaida i laik wokim haus.*

The spider will weave a web.

**Timwako.** - *Spaida i wokim haus.* - It wove a web.

**tilata (yita)**

*wanpela kain liklik diwai*

kind of tree [Cryptocarya (forest type)]

**Tilavimo.**

*Mi laik pasim liklik hul long graun o haus.*

I will stop up a small hole in a dam or house. / I will repair a hole. (close-force)

**Kurikavi tila'mwano.** - *Mi pasim liklik hul long banis.* -  
I repaired the hole in the wall.

**Tila'nimo.**

*Mi laik pasim ia bilong mi.*

I will not listen. / I will close my ears. / I will refuse to hear. (close-myself)

**Kadika tila'niwano.** - *Mi pasim ia bilong mi.* - I closed my ears.

**Tilimo.**

*Mi laik katim planti taim long kisim hap mambu.*

I will cut around bamboo with several strokes.

**Gwarewa' timwano.** - *Mi katim planti taim long kisim hap mambu.* - I cut the bamboo.

**Tilimo.**

*Mi laik pasim rot.*

I will forbid them the use of the track. / I will close the road.

**Kaanya timwano.** - *Mi pasim rot.* - I closed the road.

**Tilimo.**

*Mi laik wokim bilum o kolsot.*

I will make a string bag. / I will weave a string bag. /

I will knit.

**Gilyi' timwano.** - *Mi wokim bilum.* - I made a string bag.

**tilimwa'mayinya**

*as bilong kambang i go bikpela na antap i go liklik*  
gourd with a narrow end and large base

**tilinna**

*nek*

neck

**tilinnigwaata**

*nek daunbilo long baksait*

lower neck at the back

**tilinnigwapi'nya**

*nek antap, long baksait*

top of neck at the back / base of the skull

**Tilyi'mwannimo.**

*Mi laik pinisim bilum.*

I will finish the last part of the net bag.

**Tilyi'mwanniwano.** - *Mi pinisim bilum.* - I finished weaving the netbag.

**timaalilika**

*skin i guria*

feel of an insect on the skin / a tickle

**timaaya**

*gras bilong tel bilong blupela pisin*

feather from the tail of the Blue Bird of Paradise

**timaaya**

*tel bilong wanpela kain pisin kilakile*

tail of a Rainbow Lory bird *kilakile*

**timaaya (kamaala)**

*wanpela kain grinpela snek em i go isi isi*

kind of green snake which moves slowly

**timata**

*gras antap long ai*

eyebrow

**Timavimo.**

*Mi laik brukim kru aibika na kain kumu.*

I will break off various greens.

**Yinanna tima'mwano.** - *Mi brukim kru aibika.* - I broke off branches of greens. - like okra

**Tima'mwagimo.**

*Mi laik rausim tutpes o susu bilong sua.*

I will squeeze out a tube or something from someone's skin.

**Tima'mwamwano.** - *Mi rausim wara long buk long skin.*  
- I squeezed something from someone's skin.

**Tima'mwagasi'nimo.** - *Mi laik rausim susu long sua bilong mi.* - I will squeeze out my sore. (squeeze.out-throw)

**Timumo.**

*Mi laik hangamapim bilum.*

I will hang it up by a loop or handle.

**Gilyi' timuwano.** - *Mi hangamapim bilum.* - I hung the bag up.

**Timudaakumo.** - *Mi laik hangamapim bilum long han bilong diwai.* - I will hang something over a peg or broken branch. (hand-stand-cause)

**Timumo.**

*Mi laik redim trap long bikpela diwai.*

I will set a log trap.

**Dila timuwano.** - *Mi redim trap bilong pik.* - I set a log trap.

**Timunadaavimo.**

*Mi laik holim han long diwai na hangamap.*

I will hang by my hands. (hang-self-stand)

**Timunadaa'mwano.** - *Mi holim han long diwai na hangamap.* - I hung by my hands.

**timya**

*nupela pitpit, kon o karuka / i no strong / i no redi yet / i no mau*

young corn or pandanus nuts / unripe food



**Tinano.**

*Em i laik pekpek wara.*

He will have diarrhea.

**Likulya timwako.** - *Em i pekpek wara.* - He had diarrhea.

**tinga**

*klaut i pas na i no lait*

dull / overcast / cloudy

**Tinga ya'mwako.** - *Tewel bilong klaut i stap.* - It is dull and likely to stay dull.

**Tinga nyiwako**

*Skin bilong mi i hevi.*

I am sad. (Dullness did to me.)

**Tingimo.**

*Mi laik rausim olupela kunai long haus.*

I will pull off old grass from the roof.

**Tingiwano.** - *Mi rausim olupela kunai.* - I pulled off the old grass.

**tingirata (wapaaya)**

*wanpela kain kaukau bilong bipo*

kind of sweet potato which is no longer used

**Tingirimo.**

*Mi laik brukim hap diwai taim mi paitim long graun.*

I will break firewood by bashing it on the ground. / I will break a person's bone with the back of an axe.

**Tingi'mwano.** - *Mi brukim hap diwai.* - I broke up the firewood.

**Tingi'nano.** - *Em bai i pundaun na brukim bun nogut tru.* - He will fall and break his bones badly. The tree will fall and break.

**tingwaala (kuriya)**

*wanpela kain gras olsem rop i gat planti susu*

kind of grass like a vine with a lot of sap [Polygonum (garden type)]

**tingwaalika (yuta)**

*wanpela kain blakpela pisin, i stap antap tru long maunten*

kind of black bird which lives on high ridges

**tinna**

*ai*

eye

**tinna**

*liklik hul bilong maro*

hole in a cape

**Tinna wanganakimo.**

*Mi laik sakim tok bilong em.*

I will ignore what he says. (eye see-put)

**Tinna yemwaalimo.**

*Mi laik opim ai na stap.*

I will sit and watch. (eye open. eye-sit)

**tinnaaja (wapaaya)**

*wanpela kain kaukau i gat retpela long lip*

kind of sweet potato with red on the leaves

**tinnaba / tinnabano**

*namel / namel ples*

middle / centre / halfway / midway

**tusavi tinnyaba** - *namel long rot* - in the middle of the road

**Tirikirimo.**

*Mi laik stretim arere bilong samting. / Mi laik katim diwai i kamap stret o kunai long arere bilong haus.*

I will straighten the end or edge. / I will cut straight an arrow shaft, bird arrow head, row of bushes or roof eaves.

**Tiriki'mwano.** - *Mi katim stretim em.* - I cut it straight.

**tirinya**

*smel*

smell

**Tirinya winnimo.** - *Mi laik pilim smel.* - I will smell it.

**yaangwitirinya** - *smel long kapul* - smell of possum

**tirya**

*das*

dust

**Titavimo.**

*Mi laik laitim smok long paia.*

I will light a pipe or cigarette. / I will press the cigarette against a fire stick. / I will pick up a fire stick to light the cigarette.

**Sope tita'mwano.** - *Mi laitim brus long paia.* - I lit the tobacco pipe.

**Dika tita'mwano.** - *Mi laitim em.* - I lit it.

**titikwala (bwaibwala)**

*wanpela kain liklik tanget*

kind of victory plant

**Tivaatavimo.**

*Mi laik sakim diwai i pundaun.*

I will push over a person, tree or fence quickly.

**Tivaata'mwano.** - *Mi sakim i pundaun.* - I pushed it over.

**Tivaata'nimo.** - *Mi bai sakim mi yet na pundaun.* - I will bump into something and fall down.

**tivaativaaka**

*man i seksek*

unsteady man, baby or tree

**Tivalimo.**

*Mi laik rausim wara long bel long man i pundaun long wara.*

I will push out water from the lungs of a drowning man.

**Tivaimwano.** - *Mi rausim wara long bel long man i pundaun long wara.* - I pushed out water from his lungs. I did artificial respiration.

**tivenya (mwata)**

*wanpela kain spia i gat mak raunim*

kind of arrow with four or five grooves around it

**tivina / tivinano**

*sait long arere*

to the edge

**tivi'na / tivi'nano**

*inap tru / pinis tru*

finished fully / entirely / completely

**Tivi'na yiwano.** - *Mi pinisim tru.* - I finished the work.

**Tivi / tivino**

*pinis*

finished / entirely

**Tivi yiwano.** - *Mi pinisim em.* - I finished.

**Tivikirim.**

*Mi laik bekim dinau o toktok.*

I will pay a debt. / I will reward someone. / I will avenge or pay back. / I will repay. / I will return something borrowed. / I will reply.

**Yagaala tiviki'mwano.** - *Mi bekim tok.* - I replied.

**Bwaranyari tiviki'mwano.** - *Mi surikim bebi i go bek long mama. Mi givim bebi i go bek.* - I pushed the baby back to its mother. I gave the baby back.

**Tivikirim.**

*Mi laik slekim trap bilong pik.*

I will release the deadfall trap.

**Dila tiviki'mwano.** - *Mi slekim trap bilong pik.* - I released or undid the trap.

**tivikita**

*dinau / pe*

debt / reward

**Tivimo.**

*Mi laik taitim rop long banara.*

I will put on a bowstring.

**Wage ti'mwano.** - *Mi taitim rop bilong banara.* - I put on the bowstring.

**Tivimo.**

*Mi laik taitim rop long skin diwai long sol.*

I will tie the binding longways on a salt bar.

**Ti'mwano.** - *Mi taitim rop long sol.* - I tied the binding along the salt bar.

**Tivitavimo.**

*Mi laik sakim em.*

I will jostle him. / I will push him to guide him. /

I will knock him down.

**Egwe tivita'mwano.** - *Mi sakim i go daun.* - I jostled him with my shoulder.

**Yirivitavimo.** - *Mi sakim em tru.* - I will knock against him hard. (do-knock)

**Yaangwiari tivita'mwano.** - *Mi sakim kapul i pundaun.* - I pushed the animal out of the tree.

#### **tiwaalika**

*susu bilong ai*  
eye secretion

#### **tiwaja (maye)**

*wanpela kain plaua ol i planim long gaden, i gat waitpela susu na lip bilong em yelopela*  
kind of plant in gardens, with white sap and yellow leaves [Ilex (forest type)]

#### **Tiwa'mwagimo.**

*Mi laik rausim susu long sua o rausim wara long rop.*  
I will squeeze pus from a sore, or water from a vine.

**Wila tiwa'mwamwano.** - *Mi rausim wara long rop.* - I squeezed water from a vine.

#### **tiwia (nyaabula)**

*wanpela kain liklik rokok tru, planti i stap long Marawaka, i singaut planti*  
kind of very small frog which makes a lot of noise -  
There are many at Marawaka.

#### **tiwinya**

*lip karamap bilong karuka*  
pandanus nut ball sheath

**Tiwinya wasi'nimo.** - *Mi laik tromoi lip karamap bilong karuka.* - I will throw away the sheath around the pandanus nut ball.

#### **tiya**

*arere bilong gaden o bus o wara*  
boundary / edge / water line around or along the edge

**Sidikevi tiyavi dakyo.** - *Putim i stap long arere long mumu.* - Put it at the edge of the earth oven.

#### **ti'giryia**

*i gat wara nabaut long em / i stat long drai*  
damp in patches / dry in patches

#### **ti'mabaala**

*nois long kaikai long maus*

chewing noise / sound of chewing with mouth open

**Ti'mabaala yimo.** - *Mi laik kaikai na maus i pairap.* - I will make chewing noises.

#### **ti'mulavala (lavala)**

*wanpela kain sotpela pitpit long kaikai*  
kind of shoots which are eaten

#### **ti'mungannya**

*purpur long sangana*  
sides of a man's skirt (thigh-skirt)

#### **ti'munya**

*sangana*  
thigh

#### **toya**

*kala long klaut taim long san i go daun*  
colours in the clouds at sunset

#### **tulata (maa'nyaanna)**

*pikinini long bataplai i wokim bilum long diwai*  
kind of caterpillar / kind of cocoon

#### **turyaanga**

*liklik bis i gat kala*  
small coloured beads from a store

#### **tuta**

*daunim het long graun*  
looking down to the ground

#### **tuta**

*rot*  
track / path / road

**Tuta yiniko.** - *Rot i stap.* - There is a track.

#### **tuta**

*sotpela*

short

**Tuta yiwako.** - *Em i sot.* - He didn't reach far enough.  
(He did short.)

**Tutasiro.** - *Em i sotpela.* - It is short.

**tutaadapikarya**

*mak long pitpit long spia*

stripes on the shaft of an arrow

**tuta'na kaanya**

*surik na no sanap*

move without standing up

**tuturata**

*go long sotpela rot*

take a short cut / go a shorter way

**Tuturata yimo.** - *Mi laik go long sotpela rot.* - I will go  
a shorter way.

**tuturata**

*wokim stat long banis, haus samting*

start making the fence or house and others will help  
later

**Tuturata yimo.** - *Mi laik wokim stat long banis samting.*  
- I will start work and others will help later.

**tu'dilika' / tu'dilikawo**

*meri no save mekim wok, raun tasol*

woman who walks around doing nothing

**tu'yalabinyaba / tu'yalabinyabano**

*ples long tupela rot i bung*

place where two tracks meet (track-meet-place)

## W w

**waabe**

*wanpela kain kukamba*

kind of cucumber

**waabilika**

*sit bilong sol i wasim pinis*

salt ash from which the salt has been leached

**waadika / sawia (yita)**

*wanpela kain bikpela diwai i stap daunbilo*

kind of tree which grows lower down [Claoxylon  
(regrowth type)]

**waadilika (yita)**

*wanpela kain diwai*

kind of tree [Sumploccos (forest type)]

**waagwaidave (dave)**

*wanpela kain asbin i gat sotpela bin*

kind of short winged bean

**waagwala**

*kain kain strongpela pitpit*

kinds of hard cane

**waaiburya (yuta)**

*wanpela kain blakpela pisin i gat tupela longpela gras  
bilong tel, i meri o yangpela man*

kind of bird with two long black tail feathers, female or  
young male Princess Stephanie Bird of Paradise

**waaka**

*buai kilim man / pait bilong buai long maus*

confused by betel nut / bitterness of betel nut

**Waaka nyiwako.** - *Pait bilong buai i stap long maus  
bilong mi.* - The betel nut stung my mouth. (Bitter did  
to me.)

**waalabiginaalika (ginaalika, waanga)**

*wanpela kain wail kumu ol i kaikai wantaim papai na  
abus*

kind of fern eaten with mushrooms or meat

**waalabihurika**

*trap long skin diwai bilong maleo*

trap for eels (eel-wall)

**waalabya**

*maleo*

eel

**Waanagwokimo.**

*Mi laik i go pas.*

I will go ahead and others will follow later.

**Waanagwokiwano.** - *Mi go pas.* - I went ahead.

**waanevaanya (yita)**

*wanpela kain diwai / yar*

kind of tree, [Casuarina equisetifolia] or [Oligodon]

**waanga**

*kain kain kumu ol i kaikai wantaim abus*

many kinds of ferns eaten with meat

**waangwalagaarita**

*ol diwai bilong putim plua antap*

joists

**Waangwalagaarita wakimo.** - *Mi laik putim ol diwai bilong putim plua antap.* - I will put the joists in place.

**waangwale (yaangwia)**

*wanpela kain kapul i no gat poket i gat tel olsem rat*

kind of possum with no pouch which has a tail like a rat

**waangyavilaala (yita)**

*wanpela kain diwai*

kind of tree

**Waanimo.**

*Mi laik i go pastaim.*

I will go ahead.

**Nimidaasi waaniwano.** - *Mi go pastaim.* - I went ahead. (I-from I.went.ahead))

**waapasa (yita)**

*wanpela kain diwai i gat pikinini long kaikai / karu*

*bilong wokim haus diwai*

kind of nut tree used for house building, New Guinea Chestnut

**waapya (yuta)**

*wanpela kain pisin i stap klostu long wara long Aiyura*

kind of big bird with a big beak seen near water at Aiyura, Australian Pelican [Pelecanus conspicillatus]

**waararimijata (yita)**

*wanpela kain diwai*

kind of tree [Macaranga (regrowth type)]

**waararya (sigya, waanga)**

*wanpela kain malumalum kumu i gat pikinini long planim*

kind of green vegetable which is planted by sowing seeds

**Waasano.**

*Rop bilong kaukau i go daun long graun.*

It will send out roots or tubers. / The tapioca or wild yam will grow well.

**Wapaaya waasiwako.** - *Rop bilong kaukau i go daun long graun.* - The sweet potato sent out roots and formed tubers.

**Waasimo.**

*Mi laik i go lusim em long hap.*

I will send someone off. / I will go and see someone off.

**Gwaasiwano.** - *Mi go lusim yu.* - I saw you off.

**Waasiwano.** - *Mi lusim em i go.* - I went and saw him off.

**waavilivya**

*bikpela maro*

large bark cape

**waavilivya (yita)**

*wanpela kain diwai i gat bikpela lip na ol i wokim*

*bikpela maro long skin*

kind of tree used for big bark capes which grows lower down [Ficus (regrowth type)]

**waavirerinna**

*plang bilong pait i no gat hul*

oval shield with no slit

**waawalahinaaiwila (wila)**

*wanpela kain rop bilong pasim suga na banis*

kind of vine used to tie sugar cane and fences

**Waayano.**

*Larim diwai i stap. / Ol diwai bai i stap.*

Let the tree or trees grow or stand.

**Yisa waayiko.** - *Diwai ol i stap. Diwai ol i gat laip i stap.* - The trees are there. The trees are alive. (trees it-grows)

**waa'waaya (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat longpela nus*

kind of bird with a long beak and green and orange wattles which calls when rain is coming, Yellow-browed Honeyeater [Melidectes rufocrissalis]

**wabahilaaka**

*laikim moa yet / swit*

enjoyment / pleasure

**Nimi kaarevi wabahilaaka yamarimo.** - *Mi laik*

*wokabaut i go long ka.* - I will enjoy riding in a car.

**Wabahilaaka da'manigono.** - *Mipela laikim moa yet*

*dispela wok long katim diwai.* - We are enjoying cutting down the forest.

**wabahilaakyagaala**

*switpela tok*

pleasant or enjoyable conversation

**wabarinna**

*aigris / mangal*

coveting / wanting

**Wabarinna yiwano.** - *Mi aigris.* - I coveted it.

**wabatirinya**

*gutpela smel*

good smell / perfume (small-smell)

**wabe**

*liklik*

small

**wabinna (kuriya)**

*wanpela kain gras olsem pitpit i stap long wara, i gat longpela lip na braunpela pikinini*

kind of grass like cane that grows in water [Acorus calamus (regrowth type)]

**wabure (yita)**

*wanpela kain diwai bilong bus*

kind of tree in the forest [Aceratium (regrowth type)]

**waburiwapaa / siwikiya (wapaaya)**

*wanpela kain kaukau i strongpela na swit moa*

kind of delicious sweet potato

**waburya**

*swit, switpela*

delicious / sweet / good flavour

**Waburya nyiwako.** - *Em i swit.* - It is delicious.

(Delicious it did to me.)

**wabwaala (yita)**

*wanpela kain strongpela diwai, bilong wokim haus*

kind of tree used for house posts [Streblus (forest type)]

**wabwawabwata (yuta)**

*wanpela kain liklik pisin*

kind of small bird

**wabwiwayagaala**

*tok gris*

flattery / praise

**wagarinna**

*ai bilong rop bilong banara / ai i kamap longpes*

knot at the end of a bowstring (bowstring-eye) / dimple

**Wagarinna yimo.** - *Mi laik wokim skru o ai long rop*

*banara.* - I will knot the end of the bowstring. (Knot I will do.)

**wage**

*rop banara*

bowstring

**Wage tivimo.** - *Mi laik taitim rop bilong banara.* - I will put on the bowstring.

**wage**

*rop long sol*

binding longways around a salt bar

**Wage tivimo.** - *Mi laik taitim rop long sol.* - I will bind a salt bar.

**wagila**

*sem*

embarrassment / shame / humiliation

**Wagila wijaavano.** - *Em i laik putim sem long em.* - He will shame him.

**Wagila nyivwa'niwako.** - *Mi pilim sem.* - I am ashamed. (Shame shamed me.)

**Wagila wijaavimo.** - *Mi laik givim sem long em.* - I will shame someone. / I will humiliate him.

**Wagila gizaaviwano.** - *Mi giving sem long yu.* - I shamed you. (Shame I gave to you.)

**waja**

*driman*

dream

**Waja ya'niwano.** - *Mi driman.* - I dreamed.

**wajaanya (yita)**

*wanpela kain diwai ol i rausim skin long wokim banis long haus*

kind of tree with bark used for house walls

**wajijika**

*liklik lap*

chuckle / a short laugh

**wajingyagaala**

*tumbuna stori long bipo tru*

stories of long ago / legend

**wajinyai / wajinyalo**

*man bilong bipo yet*

hero of the far past / cultural hero

**wajiratakyagaala**

*toktok na lap long slip*

talking and laughing in sleep

**wajita**

*grile pukpuk*

ringworm / flaky skin

**wajita (yita)**

*wanpela kain bikpela diwai*

kind of big tree

**Wakaano.**

*Mipela laik putim was long birua. / Mipela laik sambai long birua.*

We will ambush and fight. / We will set an ambush.

**Kiwale wakiwono.** - *Mipela putim was long birua.* - We ambushed them.

**Wakabwarimo.**

*Mi laik wokim rop long trap long pasim pisin samting*

I will make a noose in a trap.

**Pibwata wakabwa'mwano.** - *Mi wokim rop long trap.* - I made a noose in the trap.

**Wakimo.**

*Mi laik putim.*

I will put it.

**Yaalika wakiwano.** - *Mi putim samting i ken drai.* - I put it out to dry.

**Wakinimo.**

*Mi yet laik makim mi.*

I will indicate myself. / I will nominate myself. (put-self)

**Wakiniwano.** - *Mi yet makim mi. Mi makim skin bilong mi.* - I nominated myself for Counsellor.

**Wakinimo.**

*Mi yet laik makim mi.*

I will tattoo myself. / I will mark my skin.

**Walaabimo.**

*Mi laik kamdaun.*

I will come down a long way or steeply.

**Waimanaabiheno.** - *Mi kamdaun.* - I am coming down.

**Waimwaabeno.** - *Mi kamdaun.* - I came down.

**Walabyawaaiheno.** - *Mi kamdaun.* - I came down last night.

**Waimwa'daavadeno.** - *Mi kamdaun.* - I came down last week.

**Walaabeno.** - *Mi kamdaun.* - I came down last month.

**Walabyaano.** - *Mi kamdaun.* - I came down last year.

**Waidaavadinyainyiro.** - *Mi man bilong kamdaun.* - I am a man who always comes down.

**Walaawimo.**

*Mi laik go daun.*

I will go down a long way or steeply.

**Waimanaawigeno.** - *Mi go daun.* - I am going down.

**Waimwaaweno.** - *Mi go daun.* - I went down.

**Walyawalaawigeno.** - *Mi go daun asde.* - I went down last night.

**Waimwa'daawadeno.** - *Mi go daun las wik.* - I went down last week.

**Walaaweno.** - *Mi go daun long las mun.* - I went down last month.

**Walaawiaano.** - *Mi go daun bipo tru.* - I went down a long time ago.

**Waidaawadinyainyiro.** - *Mi man bilong go daun.* - I am a man who always goes down.

**Waladatharano.**

*Em i laik pundaun insait long wara.*

It will sink in water.

**Waladatha'mwako.** - *Em i pundaun insait long wara.* - It sank.

**Walakimo.**

*Mi laik slipim em. / Mi laik putim i go daun.*

I will lay it down. / I will put it down.

**Walakiwano.** - *Mi slipim em.* - I put it down.

**Walamaraabimo.**

*Mi laik kamdaun na kisim.*

I will come down and get it. (down-take-come)

**Walamaraawimo.**

*Mi laik go daun na kisim.*

I will go down and get it. (down-take-go)

**Walaraawano.**

*Em i laik pundaun, diwai o man.*

He will fall down. (fall-go)

**Yisai wala'mwaako.** - *Diwai em i pundaun.* - The tree fell down.

**Walarano.**

*Em i laik pundaun, diwai o man.*

It will fall down.

**Yisai wala'mwako.** - *Diwai em i pundaun.* - The tree fell.

**Walarimo.**

*Mi laik slip.*

I will sleep. (down-lie)

**Se wala'mwano.** - *Mi slip.* - I slept.

**Walayinigimwalaawakesiro.**

*Em i pas long graun na i stap strong.*

It is firmly fixed in the ground.

**Walyaabimo.**

*Mi laik i kamdaun.*

I will come down.

**Walyiwaabeno.** - *Mi kam daun.* - I came down.

**Walyasaagalimo.**

*Mi laik i go daun lusim em na kam bek.*

I will go down and see someone off and return. (down-send-return)

**Walyasaagaimwano.** - *Mi go daun lusim em na kam bek.* - I went and saw him off and came back.

**Walyimo.**

*Mi laik i go daun na wok.*

I will go down and work. / I will work bending over. (down-do)

**Walyiwano.** - *Mi go daun na wok.* - I went down and worked.

**wana kayaa'nanya**

*nogut tumas / nogut tru*

very bad

**wana nawi'nya**

*gutpela tumas / gutpela tru*

very good

**wanaawanaaka**

*bikpela sua i kam long buk i gat wara*

big sores which start as blisters



**wanaawanaaka (kaabinna, kuriya)**

*wanpela kain gras i gat gutpela smel*

kind of grass with a good smell

**wanaaya (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang / kokoros / kakalak*

kind of insect / cockroach

**wanaja**

*ret liklik, no ret tumas*

red as bark which didn't dye properly

**Yi'murya wanajasiro.** - *Bilas bilong het i no kamap*

*retpela tumas.* - The red headband didn't dye properly.

**wananga**

*klaut i pas*

cloudy

**Wananga ya'mwako.** - *Klaut i karamapim san.* - It is

cloudy.

**wanemya**

*liklik mambu bilong smok mambu*

funnel of a tobacco pipe

**Wanemya yihirimo.** - *Mi laik wokim liklik mambu*

*bilong smok mambu.* - I will make a pipe funnel.

**Wangamabimo.**

*Taim mi kam mi laik lukim em.*

I will see him while I am coming. (see-while-come)

**Wangamabiwano.** - *Taim mi kam mi laik lukim em.* - I

looked at him while I came.

**Wangamumo.**

*Mi bai wokabaut na lukim em.*

I will see him while I'm going. (see-while-go)

**Wangamuwano.** - *Mi wokabaut na lukim em.* - I saw

him while I was going.

**Wanganaabimo.**

*Mi laik lukluk i kam. / Mi laik i kam na lukluk.*

Allow me to see. / I will come and see. (see-after-come)

**Wangamwaabeno.** - *Mi lukluk i kam.* - You allowed me

to see.

**Wanganaasimo.**

*Mi laik lukim em i wokabaut i go. / Mi laik tokim*

*gutbai long em.*

I will see someone moving. / I will see someone off. / I

will say goodbye. (see-send)

**Wanganaasiwano.** - *Mi laik lukim em i go.* - I saw someone

moving.

**wanganakina**

*lukluk nating*

to see without effect

**Wanganalotavimo.**

*Mi laik lukluk na go.*

I will look and go through.

**Wanganalota'mwano.** - *Mi lukluk na go.* - I looked and

went through.

**wanganigirasawo**

*meri inap lukim tasol i no lukim*

woman who could or should have seen something and

didn't

**wanganigirasawo**

*samting inap long lukim tasol i no lukim*

something that could or should have been seen and

wasn't

**Wanganimo.**

*Mi laik lukim.*

I will look at it. / I will see it.

**Tinna wangamwano.** - *Mi laik lukim em.* - I saw it.

**Kekina wangamwano.** - *Mi laik lukim antap.* - I looked up.

**Samwina wangamwano.** - *Mi laik lukim daunbilo.* - I looked

down.

**Nengamwako.** - *Em i laik lukim mipela.* - He saw us.

**Nyangamwako.** - *Em i laik lukim mi.* - He saw me.

**Wanganyi'mwannimo.**

*Mi laik lukluk i go inap long hap.*

I will see all of the page, book or village.

**Wanganyi'mwanniwano.** - *Mi laik lukluk i go inap long hap.*

- I saw all of the village. (see-complete)

**Wannano.**

*San o paia i laik lait. / Lait i laik sain.*

It will shine or glow. / It will be clear weather.

**Dikwaraka wanniwako.** - *Lait long paia i kamap.* - The embers glowed.

**Sigunya wanniwako.** - *Skai i kamap.* - The sky is clear.

**Bonadaa'mala wanniwako.** - *Skai i klia tru i stap.* - The sky is all clear. / A big area of the sky is clear.

**Wannyi wannyi wanniwako.** - *Lait long paia i kam long em.* - The light shone on it.

**Byaanna wanniwako.** - *Bilas long em i lait o sain tumas.* - He is splendid, glorious, shiny.

**wanya**

*hul i no gat kapul*

empty nest or animal hole / old nest or animal hole

**yaangwia wanya** - *kapul i no stap long hul* - old animal hole

**Arta wanyasiro.** - *Abus i no stap long haus bilong em.* - The nest is empty.

**wanyaagirya**

*kala long klaut taim long san i go daun*

colours in the clouds at sunset

**Wanyaagirya yirarakiwako.** - *Kala kamap long klaut long taim san i go daun.* - Colours glowed or shone in the clouds at sunset.

**wanyaakirya**

*sain o bilas long taim san i go daun*

glow in the sky at sunset

**Wanyaakirya yirarakiwako.**

*Gutpela sain i kamap long taim san i go daun.*

The setting sun made the sky glow. / The glow shone in the sky.

**wanyiwanya**

*lait bilong sta / lait i kamap liklik*

a little light

**wanyiwanyabano** - *ples i lait* - place which is light

**wapaai / wapaalo**

*bikpela kaukau*

big sweet potato

**wapaai / wapaalo**

*kaukau man / man i no gat save*

ordinary man who is less important than most

**wapaaya / wapaa**

*kaikai / ol kain kaukau*

food / all kinds of sweet potato

**Wapaa naano.** - *Mipela laik kaikai.* - We will eat food.

**Aangwapaaya** - *kaukau long ples* - local sweet potato

**wapaaya nyagaa' / wapaaya nyagaako**

*taim bilong kaikai*

mealtime (sweet.potato eat-time)

**Wapaaya wimwaalano.**

*Kaukau i laik pas long nek bilong em.*

The sweet potato will choke him. (sweet.potato will-stay-him)

**Wapaaya nyimwaaimwako.** - *Kaukau i pas long nek bilong mi.* - The sweet potato choked me.

**wapedihimwanga**

*marila long kaukau mas kamap planti na ol putim*

*raunpela ston*

magic stones to cause food to grow

**wapegaaya**

*kaikai long daiman*

food put on a high outdoor table for the dead

**wapehilaaka**

*skin bilong kaukau*

peelings from sweet potato

**wapemaye (maye)**

*wanpela kain plaua ol i planim long gaden, na long*

*wokim marila long sik*

kind of plant used in healing ceremonies and for

divisions in sweet potato gardens

**wapeminnaka**

*bikpela samting tru*

large / huge

**wapeminnakai / wapeminnakalo**

*draipela man / bikpela man*

giant / big man

**wapemudaaya**

*kaukau i kamap nupela kru*

sweet potato sprouting

**wapewarita**

*kaukau samting ol i putim, long was long rat i kam*

bait to entice rats to be shot

**wapeyiri'mata**

*marila long kaukau kamap planti*

magic to cause food to grow

**waraata**

*strepela graun / level ples*

flat land / level place / lowlands

**Waraasabero.** - *Em i strepela graun.* - It is a flat place.

**waragiraabila**

*diwai slip krungut*

twisted wood

**Waragi'mavimo.**

*Mi laik slip raun long olgeta ples.*

I will sleep in different villages. (sleep-go.around)

**Waragi'ma'mwano.** - *Mi slip raun long olgeta ples.* - I slept in different villages.

**waragwia (yita)**

*wanpela kain strongpela bikpela diwai tru, bilong*

*wokim haus o stik suga, skin i kamap retpela long san*

kind of big tree with bark which shines red which is used for house posts and sugar cane stakes [Nothofagus (forest type)] (lie-go)

**Warajikurimo.**

*Mi laik slip liklik na kirap.*

I want to sleep lightly. / I will nap.

**Warajiku'mwano.** - *Mi slip liklik na kirap.* - I had a nap.

**Waralotakumo.**

*Mi laik slip na go namel long ples na go.*

I will sleep in the village and continue going through. (sleep-go.through)

**Waralotakuwano.** - *Mi slip na go namel long ples na go.*

- I slept in the village and went on through.

**Waramaryano.**

*Larim em i stap.*

Forget it! / Let it be! It's not worth worrying about. (Let it lie around.)

**Warano.**

*Larim i stap. / Bai ol i stap.*

Let it lie. / Let them lie. / Leave it there. / Leave them there.

**Wariko.** - *Em i stap. Ol i stap long graun.* - It is there. It lies there. They are there. They lie there.

**Yisa wariko.** - *Diwai ol i stap long graun. Ol diwai i dai, i sanap.* - The trees are lying on the ground. The standing trees are dead. (trees it-lies)

**waretareta**

*rop ol pikinini holim na i go i kam*

a swing / rope hanging from a tree to swing on

**warika (kuriya)**

*wanpela kain gras*

kind of plant usually scattered on the floor of a new house, initiation house or house where a baby is born

**Warimo.**

*Mi laik slip.*

I will sleep. / I will lie down.

**Se wa'mwano.** - *Mi slip.* - I slept.

**Se wariko.** - *Em i slip.* - He sleeps.

**Warimo.**

*Mi laik wok long helpim wok long em.*

I will do menial tasks for him. / I will assist him. / I will do errands.

**Mamaaya wa'mwano.** - *Mi wok long helpim wok long em.* - I did errands for him.

**warivipila (kuriya)**

*wanpela kain gras i gat yelopela plaua, pikinini long em ol i yusim long kisim pisin*  
kind of plant used for bait for birds

**waryaabaata**

*samting i no strong / man i les / man i no bilip long God*  
weak / powerless / unhelpful / lazy / not believing in God

**Waryaaginya'nimo.**

*Mi laik rolim mi yet na go daun.*  
I will roll myself over. (sleep-turn-self)

**Waryaaginya'niwano.** - *Mi rolim mi yet na go daun.* - I rolled over.

**waryaanya**

*samting i no kamap bikpela kwik / rabis*  
deficient / weak / small / useless

**Yaawarya waryaanyasiro.** - *Pik i no kamap bikpela kwik.* - The pig is a weakling.

**wasahagwa'gwata (kuriya)**

*wanpela kain blupela gras i nupela*  
kind of blue grass like lawn which has come recently (Wasahe.people-grass)

**wasinaanne (kinna)**

*wanpela kain suga i ret na yelopela*  
kind of red and yellow sugar cane

**Wasi'namarimo.**

*Mi laik tromoi nabaut.*  
I will scatter them around. (throw-take-do)  
**Wasi'namariwano.** - *Mi tromoi nabaut.* - I scattered them around.

**Wasi'nimo.**

*Mi laik tromoi.*  
I will throw it away.  
**Wasi'niwano.** - *Mi tromoi.* - I threw it away.

**Wasi'nimo.**

*Mi laik rausim man i go olgeta.*  
I will divorce him. (throw away)

**A'mweri wasi'niwano.** - *Mi rausim man i go olgeta.* - I divorced him.

**watarikwaatarya**

*pilai bilong pikinini*  
game like "Red Rover" - One team runs through the other team trying not to be caught.

**wavilanna**

*liklik plaua paspas bilong het*  
narrow yellow woven headband  
**Wavilanna padakulimo.** - *Mi laik wokim liklik paspas bilong het.* - I will weave a narrow headband.

**Wavilavimo.**

*Mi laik abrusim em i go. / Mi laik kisim wok em i lusim. / Mi laik winim em. / Mi laik klia long em.*  
I will pass him on the track, going in the same or opposite direction. / I will change places with him. / I will grow faster than he will. / I will take over after him. / I will let him pass. / I will dodge the ball.  
**Wavila'mwano.** - *Mi abrusim em i go.* - I passed him on the track.  
**Wavila'nako.** - *Mitupela laik senisim ples.* - We two will change places  
**Kwarama pijaa' wawilavako.** - *Sampela Krismas i go pinis.* - Several years went by. (year several it-passed-him)

**Wavilavimo.**

*Mi laik abrusim liklik wara.*  
I will cross a small creek.  
**Aalyariki wavila'mwano.** - *Mi abrusim liklik wara.* - I crossed the small creek.

**wawala / wangwala (wila)**

*wanpela kain rop bilong pasim banis na paiawut*  
kind of vine used for tying fences and firewood

**wawehaanya (yita)**

*wanpela kain bikpela diwai*

kind of big tree

**wawigurya**

*naip bilong wok / busnaip*  
machete (work-knife)

**wawinaangelo**

*man bilong wok*  
man who works hard (work-big-man)

**wawinya**

*wok / gaden*  
work / garden

**Wawinya yimo.** - *Mi laik mekim wok.* - I will work or garden.

**Wawinya mudi'na yimo.**

*Mi laik stat long mekim nupela wok.*  
I will start a new work.

**Wawinya salyi jo!**

*Yu mas mekim wok wantaim em!*  
Do it with him! (work him-with do)

**wawinya widaayadelo**

*man i wok long narapela man*  
employee (work he-serves-him)

**wawinya wijaavadelo**

*man i givim wok long ol*  
employer (work he-gives-him)

**wawinya wimaremwaaidelo**

*man i bosim wok long ol*  
employer / overseer (work he-cares-for-it)

**wawinya yadelo**

*man i wok long narapela man*  
employee (work he-does)

**wawinyita**

*katim olgeta han long diwai long gaden*  
cutting branches to kill trees for a new garden (garden-tree)

**wayaaka**

*wanpela kain pik*  
kind of pig

**wayaaka**

*retpela*  
light colour / red / pink

**wayaakai / wayaakalo**

*waitman*  
white man (pink-man)

**wayaakyagaala**

*tok bilong ol waitskin*  
English language

**wayaapaai / wayaapaalo**

*waitman*  
white man (out of use)

**wayaawika / kanyigunna (yi'gathaata)**

*kain kain karuka bilong wokim plua / limbum*  
kinds of pandanus tree with roots used for floors

**wayaa'gware (gware)**

*wanpela kain mambu i grin na yelopela bilong marila long sik*  
kind of green and yellow bamboo used to hold water during healing ceremonies and thrown out through the roof

**Waye!**

*Sori!*  
I'm sorry! Something is wrong.

**Wa'mwarimo.**

*Mi laik slip wan nait samting.*  
I will sleep for one night on the way. / I will visit them for several nights.

**Wa'mwa'mwano.** - *Mi slip wan nait long dispela ples.* - I slept there for one night.

**wa'nibakwai / wa'nibakwalo**

*man bilong mekim toktok gen*

man who repeats what he says / man who talks too much

**wa'niba'na**

*toktok kranki*

annoying speech / senseless speech

**Wa'niba'na divanigino.** - *Toktok bilong yu kranki.* - You are talking nonsense.

**wa'nidika**

*paia i stap oltaim*

fire which has been burning for a long time / volcano (permanent-fire)

**wa'ninna (yita)**

*wanpela kain diwai i strongpela long paia, i gat gutpela smel*

kind of tree which burns for a long time and has a nice smell

**wa'waaya**

*sua*

sore / wound

**wa'wekaanya**

*marila bilong mekim sua i kamap*

sorcery to cause sores (sore-barricade)

**wehanaasa (wapaaya)**

*wanpela kain kaukau i yelopela long skin*

kind of sweet potato with yellow skin

**weka**

*abus i sting*

rotten meat

**weka**

*wesan*

sand

**We'!**

*Sori!*

I'm sorry! Someone died or something is wrong.

**wia**

*samting bilong planim*

seed / plant / seedling

**Wia buridimo.** - *Mi laik planim ol kain pikinini na kru.* -

I will plant the seedlings.

**wiaawiaaka (yuta)**

*wanpela kain pisin i blak na waitpela, ol i lain long han bilong diwai*

kind of black and white birds which sit all along a branch

**Wiagi'mavimo.**

*Mi laik givim long olgeta ples.*

I will give them to people in different villages. (give-go.around)

**Yanga wiagi'ma'mwano.** - *Mi givim long olgeta ples.* - I

gave them to people in different villages.

**wiamaya (kaata)**

*wanpela kain taro i gat planti kru*

kind of taro which has small taros all around it

**wige**

*mosong*

fuzz on stems, leaves or blankets / hairs or prickles on a plant

**Wihinano.**

*Larim ston i hat moa.*

Let the stones glow red hot.

**Wihiniwako.** - *Ston i hat moa.* - The stones are glowing.

**Bitu yihinano.** - *Larim ston i hat moa.* - Let the stones glow red hot.

**wihwazaaya**

*longpela rop*

long rope or vine (vine-tall)

**wijika (wila)**

*wanpela kain rop*

kind of vine

**wika***wisil*

whistle

**Wika yiwako.** - *Em i mekim wisil.* - He whistled.**wika (nyaabula)***wanpela kain rokrok*kind of frog which is the female of *kwazaa'maye***Wikiro.***Em inap tru.*

It is finished. / It is sufficient.

**wila (yuta)***wanpela kain pisin kalangar, gras bilong em i yelo na ret na orenj na grinpela*

kind of bird / kind of parrot, Fairy Lory [Charmosyna papou]

**wimaaranga***haus i gat plua antap tru*

house on stilts

**Wimaa'niwako.***Em i hait i go.*

He hid and ran.

**Wimo.***Mi laik givim em.*

I will give it to him. (to.him-do)

**Wapaaya wiwano.** - *Mi givim kaukau long em.* - I gave sweet potato to him.**Wimo.***Mi laik pispis.*

I will urinate.

**Suya wiwano.** - *Mi pispis.* - I urinated.**Wimo.***Mi laik wokim long em.*

I will do it for him.

**Wawinya wiwano.** - *Mi wok long em.* - I worked for him.**winnaajirya***blakpela gras insait long smok mambu*

blackened grass in a smoking pipe

**Winnimo.***Mi laik smelim.*

I will smell it.

**Winniawano.** - *Mi smelim.* - I smelled it.**Winyatavimo.***Mi laik lokim lok. / Mi laik subim lok i go insait.*

I will lock the padlock.

**Winyata'mwano.** - *Mi lokim lok.* - I locked the padlock.**Winyatavimo.***Mi laik subim het bilong spia wantaim susu.*

I will insert the arrow head into the shaft with glue.

**Mwasaagala winyata'mwano.** - *Mi subim het bilong spia wantaim susu.* - I put the arrow head into the shaft after putting in glue.**Wipurimo.***Mi laik sutim hap skin tasol.*

I will shoot just under the skin.

**Wipu'mwano.** - *Mi sutim hap skin tasol.* - I shot just under the skin.**wita (yuta)***wanpela kain pisin i gat liklik yelopela mak long nek*

kind of bird, Whistler [Pachycephala]

**withihuta***rop i join long em*

knot in a rope (rope-knot)

**wiwika (nyaabula)***wanpela kain liklik blakpela rokrok*kind of small black frog which grows into a *wika* frog**wiwimaata (wimaata, sigya / waanga)***wanpela kain kumu ol i planim long gaden o klostu**long wara, ol i kaikai*

kind of fern planted in gardens or near water which is eaten / parsley

**wi'jiwaraka**

*wanpela kain rokrok i gat bel / kiau bilong rokrok wika*  
 pregnant wika frog / eggs of a wika frog

**Wi'mwagimo.**

*Mi laik paitim manki wantaim stik.*

I will hit him with a stick. (hit-hold)

**Daanga wi'mwamwano.** - *Mi paitim em wantaim stik.* - I hit him with a stick.

**wi'na / wi'nano**

*inap tru*

finished / sufficient

**Wi'na yiwano.** - *Mi pinisim em.* - I finished.

**Wi'nanyiro.** - *Em i pinis.* - It is finished.

**Wi'nano.**

*Paia bai i draim skin bilong man o maro samting. / Paia bai i hatim em.*

The fire will dry out the cape, man or food. / The fire will warm it.

**Dika wi'niwako.** - *Paia i draim em.* - The fire dried him.

**Wi'nano.**

*Em i laik paitim em.*

He will punish him. / He will hit him.

**Dika wi'niwako.** - *Em i paitim em.* - He hit him.

**Wibainimo.**

*Mi laik wok long i go moa yet.*

I will continue to go. / I will keep going. (go-die-self)

**Wibainiwano.** - *Mi wok long i go moa yet.* - I kept going.

**Wibwaibwaarira'niwako.**

*Stik skrapim skin bilong mi.*

A stick scratched my skin.

**Widaahinyimavimo.**

*Mi laik wokim bikpela hul long stik i go nabaut.*

I will push in a stick and move it around to make a big hole to plant taro or salt.

**Widaahinyima'mwano.** - *Mi wokim hul i go daun.* -

I made an upright hole in the ground.

**widaasi widaasa**

*kolim nem na i go / pilai bilong pikinini*

chasing someone when they call my name / game

**Widaasi widaasa yimwono.** - *Mipela kolim nem na ran i go.* - We played by calling each other's name and running away.

**Widaasimo.**

*Mi laik rausim man i go.*

I will dismiss someone. / I will send someone with a message. (him-say-send)

**Widaasiwano.** - *Mi rausim man i go.* - I sent him away.

**Githaasiwano.** - *Mi salim tok long yu.* - I sent you with a message.

**Widaasimo.**

*Mi laik rausim meri i go olgeta.*

I will divorce her. (her-say-send)

**A'mwevi widaasiwano.** - *Mi rausim meri i go olgeta.* - I divorced her.

**Widaasimo.**

*Mi laik tokim em i go.*

I will free the prisoner. / He will release him. (him-say-send)

**Kalavuzaraavi widaasiwano.** - *Mi tokim ol kalabus i go.* - He freed the prisoners.

**Widaawimo.**

*Mi laik i go tokim em.*

I will go and talk to him. (him-say-go)

**Widiwaaweno.** - *Mi go tokim em.* - I went and spoke to him.

**Widaayimo.**

*Mi laik wokim wok bilong em.*

I will serve him. / I will do his work for him.

**Wawinya githaayiwano.** - *Mi mekim wok bilong yu.* - I worked for you.

**Wigunyiwigunya widaayimo.** - *Mi laik brukim brukim kaikai.* - I will mash his food.

**Siwawe widaayimo.** - *Mi laik mekim pati long sori long*



*daiman.* - I will make a funeral feast.

**Widavano.**

*Pen i laik kamap long em.*

He will ache. (It will bite or cut him.)

**Dahaala tika nyida'mwako.** - *Pen i kamap long mi.* - My joints ached. (joints pain bit me)

**Widawijima'naawimo.**

*Mi laik i go tokim em na kam wantaim em.*

I will go and invite him to come with me. (say-meet-go)

**Widawijima'niwaaweno.** - *Mi go tokim em na kam wantaim em.* - I went and brought him back.

**wida'davininna (yihwihwaakwia, maa'nyaanna)**

*wanpela kain blakpela anis*

kind of ant which builds a nest on wood

**Widipalimo.**

*Mi laik holim longpela diwai long sol na pulim i go.*

I will drag a long pole with the end on my shoulder or in my hand. / I will pull a long pole.

**Yisawa' widipaimwano.** - *Mi holim longpela diwai na pulim i go.* - I dragged a long pole.

**Widilasi'nimo.**

*Mi laik rausim graun long rot. / Mi laik tromoi sit bilong paia.*

I will scoop it up and throw it away. / I will dig out and throw away ash. / I will level the road. (dig.out-throw)

**Widilasi'niwano.** - *Mi rausim graun.* - I scooped up the soil and threw it away.

**Widilimo.**

*Mi laik digim hul long kisim kapul na rausim graun. / Mi laik rausim sit bilong paia.*

I will dig out the burrow to catch an animal. / I will dig out ash.

**Nyilika widimwano.** - *Mi digim na rausim graun.* - I dug out the burrow.

**Widithaakwimo.**

*Mi laik tok save long em.*

I will tell them the plans. (speak-stand.it)

**Widithaakuwano.** - *Mi tok save long em.* - I told them what we would do.

**Widi'gwalyimo.**

*Mi laik putim kaikai bilong em long maro o plet.*

I will hold it in the cape. / I will carry it in the cape. / I will wrap it in the cape.

**Widi'gwalyiwano.** - *Mi putim kaikai bilong em long maro.* - I put it in the cape for him.

**Wigaimwagimo.**

*Mi laik helpim em.*

I will help him.

**Wawinya ghaimwamwano.** - *Mi helpim yu long wok.* - I helped you work.

**Wigaimwamuneinyiro.**

*Mi inap helpim em.*

I am the one who can help him.

**wigaimwanga**

*helpim ol*

kindness / helping

**Wigainano.**

*Em i sot long samting.*

He will be short of something. / He will have only a little left. / He will need or lack something.

**Wapaaya wigainiwako.** - *Em i sot long kaikai.* - He is short of food. He is running out of food.

**wigunya**

*brukim kaikai i kamap liklik*

mashing food / breaking up food

**wigunyiwigunya** - *brukim brukim kaikai* - mashing food / breaking up food

**wija (kuriya)**

*wanpela kain gras nogut*

kind of weed [Siegesbeckia orientalis (garden type)]

**Wija likyirimo.** - *Mi laik klinim gras nogut.* - I will dig up weeds.

**Wijaavimo.**

*Mi laik givim.*

I will give it to him.

**Simunya wijaawano.** - *Mi givim tingting long em.* - I gave him instruction.

**Wapaaya wijaawano.** - *Mi givim kaukau long em.* - I gave him sweet potato.

**Yanga wijaawano.** - *Mi givim em.* - I gave it to him. (Gift I gave to him.)

**Wijalangasakimo.**

*Mi laik tokaut long ples klia. / Mi laik tok klia long em.*

I will tell him a secret or something hidden. / I will reveal it.

**Yagaala wijalangasakiwano.** - *Mi laik tokaut long ples klia.* - I told them a secret.

**Wijalitawakimo.**

*Mi laik tokaut long ples klia. / Mi laik tok klia long em.*

I will tell him a secret or something hidden. / I will reveal it.

**Yagaala wijalitawakiwano.** - *Mi autim tokhait long ples klia.* - I told a secret.

**Wijimaa'nimo.**

*Mi laik i go long rot na kisim em i kam.*

I will go and invite him. / I will go and meet him and return with him.

**Wijimaa'niwano.** - *Mi go long rot na kisim em i kam.* - I went and brought him back.

**Nyijimaa'niwako.** - *Em i kam kisim mi.* - He met me and came back with me.

**Wijiwaainimo.**

*Mi laik soim samting long em.*

I will show it to him.

**Wijiwaainiwano.** - *Mi soim samting long em.* - I showed it to him.

**Wijiwaakimo.**

*Mi mas lainim em.*

I will teach by talking.

**Wijiwaakiwano.** - *Mi lainim em.* - I taught by talking.

**Wijiwirimo.**

*Mi laik tokim long kirapim tingting bilong em.*

I will teach him to know it.

**Wijiwiriwano.** - *Mi tokim em long kirapim tingting.* - I taught him and he knows.

**Wiji'maarano.**

*Mi askim na em i no laik givim. / Mi singaut na em i no laik i kam. / Em i no laik hariap long statim wok.*

He will not give it to me. / He will not come. / He will not hurry.

**Wiji'maa'mwako.** - *Mi askim em na i no givim mi.* - I asked him but he didn't give it to me.

**Wiji'nano.**

*Blakpela sit i laik kamap long haus.*

The soot will blacken it.

**Sita wiji'niwako.** - *Blakpela sit i kamap long haus.* - The soot blackened it.

**Wikwaasimo.**

*Mi laik i go i go.*

I will keep walking. / I will keep trying. / I will persist. / I will press on. (go-keep.on)

**Kaanya wikwaasiwano.** - *Mi go i go.* - I kept walking on and on.

**wila**

*kain kain rop*

rope / all kinds of vine

**wila / wilano**

*bihain*

later

**Wila yimo.** - *Mi laik wokim bihain.* - I will do it later.

**Wila yiwinakimo.**

*Mi laik miksim rop nabaut.*

I will tangle the vine.

**Wilaabimo.**

*Mi laik kam antap. / Mi laik kam insait.*

I will come up. / I will come inside. / I will enter the house.

**Wimwaabeno.** - *Mi kam antap.* - I came up.

**Wilaawimo.**

*Mi laik go antap isi.*

I will go up a gentle slope or not far.

**Wimwaaweno.** - *Mi go antap isi.* - I went up a little way.

**Wiladarimo.**

*Mi laik toktok i stap insait long haus.*

I will talk in the house. (inside-speak-lie)

**Wilada'mwano.** - *Mi toktok i stap insait long haus.* - I talked for a long time in the house.

**Wilagirivano.**

*Em i laik kamap insait long skin. / Em i laik drai insait long skin.*

The blood will dry under the skin. / It will bruise. (inside-congeal)

**Tawe wilagiri'mwako.** - *Blut em i kamap insait long skin.* - I have a bruise. It bruised. (Blood dried inside.)

**Wilakamakumo.**

*Mi laik putim i go aninit long han na karim i go.*

I will put it under my arm and carry it.

**Tihusawi wilakamakuwano.** - *Mi putim i go aninit long han na karim i go.* - I put it under my arm and carried it.

**Wilakimo.**

*Mi laik putim insait. / Mi laik putim i go aninit long han. / Mi laik putim het bilong rop i go aninit long rop.*

I will put it inside something. / I will put it under my arm. / I will tuck the end of the vine under. (up-put)

**Wilakiwano.** - *Mi putim insait.* - I put it inside something.

**Withihuta wilakiwano.** - *Mi putim sotpela hap rop i go aninit long em yet.* - I will tuck the end around the vine and make a knot.

**Tihusawi wilakiwano.** - *Mi putim i go aninit long han.* - I put it under my arm.

**Wilamarakimo.**

*Mi laik kisim i go putim insait balus.*

I will load the plane. (up-take-put)

**Wilamarakiwano.** - *Mi kisim i go putim insait.* - I put them in.

**wilanigwia**

*pikinini karuka i no kamap bikpela kwiktaim*  
pandanus nuts not growing quickly

**Wilano.**

*Em i laik longlong. / Em i bai belhat.*

He will be crazy. / A spirit will possess him. / He will be angry.

**Yimaka wimwako.** - *Em i longlong.* - He is crazy.

**Similika wimwako.** - *Em i belhat.* - He is angry.

**Wilarimo.**

*Mi laik slip insait long haus.*

I will sleep in the house. (up-sleep)

**Wila'mwano.** - *Mi slip insait long haus.* - I slept in the house.

**Wilawitavimo.**

*Mi laik tromoi kapul i kam daun long em long kilim. / Mi laik ranim mumut long em long kilim.*

I will throw the possum down to him to kill. / I will chase the animal to him to kill.

**Wilawita'mwano.** - *Mi tromoi kapul i kam daun long em long kilim.* - I threw the possum down to him to kill.

**Wilimo.**

*Mi laik i go insait.*

I will enter the house. / I will go into the house.

**Angevi wimwano.** - *Mi go insait long haus.* - I went into the house.

**Wilimo.**

*Mi laik rausim bel bilong rop bilong banara.*

I will trim or cut inside the bowstring.

**Lika wimwano.** - *Mi rausim bel bilong rop bilong banara.* - I trimmed inside the bowstring.

**Wilimo.**

*Mi laik samapim rop bilong maro.*

I will thread string through a cape.

**Yivita wimwano.** - *Mi samapim rop bilong maro.* -

I threaded string through a cape.

**Wilimo.**

*Mi laik singsing strong.*

I will dance continuously.

**Kwarame wimwono.** - *Mipela singsing strong.* - We danced for a long time.

**Wilimo.**

*Mi laik spak.*

I will be drunk. / I will be intoxicated.

**Yimaka wimwano.** - *Mi spak.* - I was drunk.

**Wilimo.**

*Mi laik wokim sen paspas.*

I will weave a chain.

**Magazaawanya wimwano.** - *Mi wokim sen paspas.* - I wove a chain decoration.

**wilinya**

*karuka i stap longpela taim / meri i karim pikinini*

*longpela taim / kaikai i no kamap mau kwiktaim*

pandanus nuts which matured slowly / baby which is overdue / food which is taking too long to ripen

**wilinna**

*stik bun insait long mit long karuka*

core of a pandanus nut ball which is not eaten

**Wilivirijimo.**

*Mi laik mekim em i belhat tru.*

I will make him very angry and ready to fight.

**Wilivirijiwano.** - *Mi mekim em i belhat tru.* - I made him very angry indeed.

**Wilyasi gidavimo.**

*Mi laik paitim em long rop.*

I will whip him. (With rope I will cut him.)

**Wilyavi mwagi'namakilaabimo.**

*Mi laik pulim samting i kam antap, long rop.*

I will hoist something up by a vine. / I will pull it up.(with-rope pull-carry-up-come)

**Wilyavi mwagi'namakimwaabeno.** - *Mi pulim samting i i kamap retpela*

*kam antap long rop.* - I hoisted it with a vine.

**Wilyikiravimo.**

*Mi laik miksim wanpela insait long ol.*

I will put one different one amongst the others.

**Wilyikira'mwano.** - *Mi wanpela man, mi stap wantaim olgeta meri.* - I was a man amongst the women.

**Wilyikira'mwaawo.** - *Wan wan man i stap nabaut long ol meri.* - A few men are scattered amongst the women.

**Wilyiri'mwannimo.**

*Mi laik tanim balus hia tasol na i go bek.*

I will turn the plane around in a semicircle. (up-turn-self)

**Baaluz'a wilyiri'mwanniwano.** - *Mi raunim balus liklik.* - I, the pilot, turned the plane around in a semicircle.

**wilyi'na**

*wokim isi*

work slowly / work steadily / slow down

**wimaapawila / wimaa'naanya (wila)**

*wanpela strongpela rop bilong pasim banis*

kind of strong vine for tying fences

**Wimaarimo.**

*Mi laik kisim na givim em.*

I will take it and give it to him. (him-take-do)

**Nyimaariwako.** - *Em i kisim na givim mi.* - He took and gave it to me.

**wimaata / jawimaata (sigya / waanga)**

*wanpela kain wail kumu*

kind of fern which is eaten [Oenanthe javanica, Symplocos] or [Trachymene saniculifolia (damp soil type)] / parsley

**wimaa'naanya / wimaapawila (wila)**

*wanpela kain rop bilong pasim banis na haus*

kind of vine used for tying fences and houses

**wimaihuta (yita)**

*wanpela kain diwai, ol i kaikai pikinini, na kaikaim skin*

kind of tree with edible nuts and with bark which becomes red when chewed [Ficus (regrowth type)]

**Wimakurano.**

*Smok i laik go long nek.*

The smoke will choke him. (blow to him)

**Jita wimaku'mwako.** - *Smok i go daun long nek.* - The smoke choked him.

**wimatakuya (yita)**

*wanpela kain diwai bilong ples kunai*

kind of tree [Sauravia (forest type)]

**Wima'maarimo.**

*Mi laik helpim em long karim kago. / Mi laik karim kago long helpim em.*

I will help carry his load. / I will carry it for him.

**Wimo.**

*Mi laik i go.*

I will go.

**Kaanya wiwano.** - *Mi go.* - I went. (Going I went.)

**Wimudaasano.**

*Em i sot long samting.*

He will be short of something. / He will have only a little left. / He will need or lack something.

**Wapaaya wimudaasiwako.** - *Em i sot long kaikai.* - He hasn't much food left. He is short of food.

**Winaangirimo.**

*Mi laik naisim diwai long kapul i pundaun.*

I will shake a small animal out of a tree.

**Yisiki winaangi'mwano.** - *Mi naisim i pundaun long diwai.* - I shook it out of a small tree.

**Winaangirimo.**

*Mi laik wilim han o samting mi holim.*

I will swing my arm or swing something.

**Ata winaangi'mwano.** - *Mi wilim han bilong mi.* - I swung my arm.

**Wila winaangi'mwano.** - *Mi wilwilim rop.* - I swung the rope in circles.

**wine (nyaabula)**

*wanpela kain braunpela rokrok i stap long wara long bus, i gat makmak*

kind of brown frog which makes froth on top of the water in the forest

**winigwa**

*nau / tude*

now / today

**Winigwa yaano.** - *Mipela laik wokim nau.* - We will do it now.

**wininga (maye / yita)**

*wanpela kain yelopela plaua / wanpela kain liklik diwai i gat yelopela plaua*

kind of plant / rhododendron

**wininya**

*guria*

earth tremor / earthquake

**Wininya yiwako.** - *Graun i guria.* - There was a tremor. (A tremor did.)

**Wiraatavimo.**

*Mi laik opim lok.*

I will open the lock. (turn the shank from the body of the lock)

**Lokiya wiraata'mwano.** - *Mi opim lok.* - I opened the lock.

**Wiraa'mavimo.**

*Mi laik spetim.*

I will spit it out.

**Nagirya wiraa'ma'mwano.** - *Mi spetim buai.* - I spat out betel nut.

**wirabya / wirabitataka (gware)**

*wanpela kain liklik yelo na grinpela mambu i gat bikpela lip*

kind of small yellow and green bamboo with big leaves and nodes a long way apart

**Wirajirano.**

*Sapnil i laik lus. / Rop i laik slek liklik.*

The rafter will loosen. / The rope will be slack.

**Wiraji'mwako.** - *Em i slek.* - It loosened.

**Wirano.**

*Em i laik pekpek.*

He will defecate. / He will excrete.

**Lika wi'mwako.** - *Em i pekpek.* - He defecated.

**wirarihwata (wapaaya)**

*wanpela kain kaukau, bun bilong em i bruk kwiktaim*

kind of sweet potato with tops which break easily

**wirarika (yita)**

*wanpela kain gutpela diwai bilong katim pos long haus*

kind of tree used for house posts [Linocera (forest type)]

**Wirasi'nimo.**

*Mi laik rausim pekpek.*

I will excrete. / I will defecate. (defecate-throw)

**Wirasi'niwano.** - *Mi go rausim pekpek.* - I defecated.

**Wiravimo.**

*Mi laik wokim o redim trap.*

I will make or set a trap.

**Naanya wira'mwano.** - *Mi redim trap.* - I set a trap.

**Wira'nabwa'naasimo.**

*Mi laik i go bung long em na sekanim em na go.*

I will meet, greet and separate from him. (meet-shake.hands-send)

**Wira'nabwa'naasiwano.** - *Mi go bung long em na sekanim em na go.* - I met him, greeted and left him.

**Wira'nako.**

*Mitupela laik i bung long rot.*

We two will meet from different tracks.

**Wira'niwolo.** - *Mitupela bung long rot.* - We met from different tracks.

**Wira'nigwoko.**

*Mitupela laik i go bung long hap na go wantaim.*

We two will meet from different tracks and go together. (meet-go)

**Naarimi wira'niguwolo.** - *Mitupela go bung long hap na go wantaim.* - We met from different tracks and went together.

**Wiresi'nano.**

*Wara i pulap na i laik kapsait.*

It will overflow. / The river will flood.

**Wiresi'niwako.** - *Wara i pulap na kapsait.* - It overflowed.

**wiridika**

*paiawut i kam long diwai wirinya*

firewood from a *wirinya* tree

**wirinya**

*raunpela stik bilong strongim plua*

long round sticks tied around house posts to support the floor structure

**Wirinya pwiyaano.** - *Mipela pasim stik bilong strongim plua.* - We will tie the curved sticks to the posts of the house.

**wirinya (yita)**

*wanpela kain diwai bilong katim stik suga*

kind of tree used for sugar cane stakes

**wirinyaanna (maa'nyaanna)**

*wanpela kain grinpela binatang i gat smel, ol i kaikai, na em i save kaikai lip*

kind of small green beetle which is eaten

**wirihwaata (yuta)**

*wanpela kain braunpela pisin i bikpela liklik*

kind of medium sized brown bird

**wirila**

*mak long plang bilong pait*

ridges on a shield

**wirila**

*strongpela rop long mami*

stringy fibres of wild yam

**samaayangi wirila** - *strongpela rop long mami* - stringy fibres of wild yam

**wirila**

*strongpela rop bilong skin / rop bilong blut*

tendon / vein

**Wirilagihimo.**

*Mi laik sapim sampela spia na larim sampela i stap.*

I will trim some arrows and leave some.

**Mwasaagala wirilagihiwano.** - *Mi sapim sampela spia na lusim sampela i stap.* - I left some arrows untrimmed.

**Wirilavibwaayimo.**

*Mi laik sapim liklik hap long traim.*

I will trim off some wood to test its suitability. (trim-test)

**Wirilavibwaayiwano.** - *Mi sapim liklik hap long traim.* - I trimmed off some wood to test it.

**Wirilavimo.**

*Mi laik sapim diwai strong.*

I will cut away excess bark and wood roughly.

**Wirila'mwano.** - *Mi sapim strong.* - I shaped the wood.

**Wirilavimo.**

*Mi laik stretim graun i kamdaun.*

I will trim a slope or bank.

**Kwaaka wirila'mwano.** - *Mi stretim graun.* - I trimmed the bank. (Ground I trimmed a slope).

**Wirilimo.**

*Mi laik katim na skrapim spia o banara o pos, long rausim pipia diwailong em.*

I will trim or cut the arrow, post or bow.

**Mwasaagala wirimwano.** - *Mi katim na skrapim spia.* - I trimmed the arrow.

**Wirilimo.**

*Mi laik sapim diwai long wokim hul long akis ston.*

I will hollow out a piece of wood.

**Yita wirimwano.** - *Mi sapim diwai.* - I hollowed out a piece of wood.

**wiririta (maye)**

*wanpela kain plaua i gat smel, i stap long gaden*

kind of plant which stops weeds growing in sweet potato and taro gardens [Labiatae]

**wirita**

*kaukau samting i gat wara*

watery rotten sweet potato, taro, tapioca or yam

**wirita**

*no gat strong*  
weak

**Wirivikirim.**

*Mi laik bekim dinau.*

I will pay a debt. / I will reward someone. / I will avenge or pay back.

**Wiriviki'mwano.** - *Mi bekim dinau.* - I paid them back.

**Wirivimo.**

*Mi laik sevim em o rausim mausgras bilong em. / Mi laik rausim gras bilong pisin o kapul.*

I will shave someone or pull out his whiskers. / I will pull out furor feathers.

**Maryaata wiri'mwano.** - *Mi sevim em.* - I shaved his beard.

**Maryaata wiri'nimo.** - *Mi laik sevim mausgras bilong mi.* - I will shave myself or pull out my whiskers.

**wiri'gula (wila)**

*wanpela kain malumalum rop i gat gris, i no gat wok*

kind of soft vine which has a lot of thick sap and is too weak to use [Urticaceae (regrowth type)]

**wiryaanga (kaata)**

*wanpela kain taro*  
kind of taro

**Wisiravano.**

*Em i laik kamap wara. / Wara em i laik brukim graun.*

It will dissolve it. / It will wash away the ground.

**Aalya' wisira'mwako.** - *Em i kamap wara.* - The water dissolved it.

**Wisiravimo.**

*Mi laik brukim graun long stik o spet.*

I will break up soil with a spade or stick.

**Wisira'mwano.** - *Mi brukim graun.* - I broke up the soil.

**Wisirimo.**

*Mi laik brukim i go liklik, sol o hatpela graun. / Mi laik katim i go liklik.*

I will break a salt bar or soil into small pieces. / I will cut it into small pieces.

**Wisira'mwano.** - *Mi brukim i go liklik.* - I broke off pieces. I broke it into pieces.

**Wisiwagimo.**

*Mi laik brukim graun long han.*

I will crumble dirt in my hand. (break.up-hold)

**Kwaaka wisiwamwano.** - *Mi brukim graun long han.* - I crumbled the soil.

**Wita diwako.**

*Em i kamap orait nau, bipo i longlong.*

He recovered from being crazy.

**Witavimo.**

*Mi laik sutim mambu long ston bilong mekim kumu i go daun.*

I will knock a bamboo when filling it.

**Gware silyavi wita'mwano.** - *Mi sutim mambu long ston bilong mekim kumu i go daun.* - I knocked the bamboo on the stone.

**Wiva'maarimo.**

*Mi laik surikim na narapela man i ken kam sindaun. / Mi laik i go na narapela man i ken kisim ples bilong mi.*

I will move and let another man sit down. / I will go and let someone take my place.

**Wiva'maa'mwano.** - *Mi surikim na narapela man i kam sindaun.* - I moved and let him sit down.

**wivewiveta**

*liklik mambu long winim*

musical pipe / pan pipes

**Wivewiveta makurimo.** - *Mi laik winim liklik mambu.* -

I will blow the pan pipes.

**Wivimo.**

*Mi laik putim suga long maus bilong pikinini.*

I will put water or juice into the child's mouth.

**Kinna wi'mwano.** - *Mi putim suga long maus bilong pikinini.* - I put sugar cane juice into the child's mouth.

**wivitirata**

*waitpela klaut o smok / bikpela smok*

bright cloud or smoke / dense smoke

**Wivitirata yimwaabiko.** - *Klaut em i waitpela.* - The cloud is bright.

**wivu'nano.**

*Em i laikim em tumas.*

He will desire it. / He will long for it. (It strongly attracted him.)

**Wivu'niwako.** - *Em i laikim em tumas.* - He desired it.

**wivya**

*wetpela / i gat wara tasol i no sting*

wet / damp but not rotten

**Yivita aaliwivyasiro.** - *Maro i gat wara i stap.* - It is a wet cape. (The cape is water-wet.)

**Wiwagimo.**

*Mi laik skelim kambang long lip. / Mi laik karamapim abus.*

I will put some lime on a leaf. / I will wrap some meat in a leaf for cooking.

**Sila wiwagiwano.** - *Mi skelim kambang long lip.* - I put lime on a leaf.

**Wiwirimo.**

*Mi laik pretim em na em i paitim narapela. / Mi laik duim em long paitim narapela.*

I will incite the dog to bite someone. / I will incite someone to fight someone else. / I will cause it to bite or fight.

**Mala wiwi'mwako.** - *Mi pretim em na em i paitim narapela.* - I incited him to fight.

**wizaala**

*strongpela rop ol pikinini i holim i go i kam*

strong vine or rope for children to swing on



**wizaala (yita)**

*wanpela bikpela diwai long bus bilong wokim banis*  
kind of big tree in the forest used for fences

**wizaata / saata (yuta)**

*wanpela kain pisin kalangar i gat ret, grin na orenjpela gras*

kind of bird / kind of parrot, red, green and orange,  
Orangebilled Mountain Lory [Neopsittacus pullicauda]

**Wi'gaihakimo.**

*Mi laik katim tamiok o naip long diwai na i stap.*

I will drive an axe or knife into wood or a tree to leave it safely.

**Wi'gaihakiwano.** - *Mi katim tamiok long diwai na i stap.*  
- I drove an axe into a tree and left it there.

**Wi'galimo.**

*Mi laik holim loli o suga long maus.*

I will suck a lolly or sugar cane.

**Kinna wi'gaimwano.** - *Mi holim suga long maus.* - I  
sucked the sugar cane.

**Wi'nagunna nyimwako.**

*Mi amamas long harim switpela tok i go moa.*

I enjoyed hearing the good news.

**winakina**

*harim nating*

to hear without effect

**wi'nimaa'nyiyagaala**

*tokwin / harim tasol na toktok*

rumour (hear-take.to.oneself-speech) / passing on what  
someone else said

**Wi'nimo.**

*Mi laik harim.*

I will hear. / I will listen. / I will believe.

**Kadika wi'niwano.** - *Mi harim* - I heard it.

**Woibwarimo.**

*Mi laik rausim skin long rop.*

I will rub off the bark of vines. (file-smooth)

**Wila woibwa'mwano.** - *Mi rausim skin bilong rop.* - I

rubbed off the bark of a vine.

**Woihiravimo.**

*Mi laik rausim insait long kambang. / Mi laik rausim*

*kaikai long mambu. / Mi laik rausim kus long nus.*

I will clean out the centre of a gourd. / I will shake out  
food. / I will blow my nose.

**Gula woihira'mwano.** - *Mi rausim insait long kambang.*  
- I emptied out the gourd.

**Woihiriwasi'nimo.**

*Mi laik rausim kus long nus.*

I will blow my nose. (clean.out-throw)

**Sibinya woihiriwasi'niwano.** - *Mi rausim kus long nus.* -  
I blew my nose.

**Woipiravimo.**

*Mi laik skrapim skin diwai. / Mi laik katim skin diwai.*

I will scrape off bark. / I will cut off bark. (file-scrape)

**Diwila woipira'mwano.** - *Mi laik skrapim skin long ol sapnil.* - I scraped bark off rafter sticks.

**Wokirimo.**

*Mi laik i go kamap long dua.*

I will approach a house.

**Angevi woki'mwano.** - *Mi go kamap long dua.* - I went  
up to the house.

**Wokirimo.**

*Mi laik rausim skin bilong kaikai.*

I will peel vegetables with a knife.

**Wapaaya woki'mwano.** - *Mi rausim skin bilong kaukau.*  
- I peeled sweet potato.

**wolala (bwaibwala)**

*wanpela kain tanget long bikbus*

kind of victory plant [Cordyline]

**wolala (wila)**

*wanpela kain rop i gat nil*

kind of vine with thorns [Smilax]

**wolata**

*no gat hevi*

light weight / not heavy

**Wolimo.**

*Mi laik sapim long ston.*

I will file or grind it. / I will sharpen it on a stone.

**Mumwe woimwano.** - *Mi sapim long ston.* - I sharpened it on a stone.

**wona / wonano**

*asde*

yesterday

**Wopimo.**

*Mi laik kaikai sol wantaim lip long diwai na spetim long kaikai.*

I will chew a salt sauce and spit it on the food.

**Saala wopiwano.** - *Mi wokim sos long sol na spetim long kaikai.* - I made a sauce in my mouth and spat it on the food.

**Wopwasi'nimo.**

*Mi laik spetim sol tromoi i go.*

I will spit out the salt or sauce still in my mouth.

**Saala wopwasi'niwano.** - *Mi spetim pipia sol tromoi i go.* - I spat away the scraps in my mouth.

**Worimwagimo.**

*Mi laik brukim hap rop.*

I will break a vine by bending it back and forth with my hands. (break.up-hold)

**Wila worimwamwano.** - *Mi brukim rop.* - I broke the vine.

**Woripurimo.**

*Mi laik katim dok, taim mi kros. / Mi laik katim diwai long namel.*

I will cut the dog in anger. / I will saw or chop the log across.

**Woripu'mwano.** - *Mi katim dok.* - I killed the dog in anger.

**Worilimo.**

*Mi laik katim katim hap diwai o maleo.*

I will cut up a small log or an eel. / I will chop a log into sections.

**Yita worimwano.** - *Mi katim katim diwai.* - I chopped the log into sections.

**Worimo.**

*Mi laik brukim graspitpit.*

I will break off the shoots.

**Lavala wo'mwano.** - *Mi brukim graspitpit.* - I broke off shoots.

**worivita (yita)**

*wanpela kain diwai long bus*

kind of tree in the forest

**worya (yita)**

*wanpela kain bikpela diwai long bus*

kind of big tree in the forest

**worya (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat bikpela maus, i stap long ples hat / kokomo*

kind of bird with a beak which is worn by third stage initiates which lives lower down, Papuan Hornbill [Acerua plicatus]

**wosa' / wosawo**

*susa bilong papa, taim mi tokim em*

aunt, title (father's sister) / father's female cousin, title (father's parent's sibling's daughter)

**Wosimo.**

*Mi laik pasim plua long rop.*

I will tie the floorboards down.

**Minye wosiwano.** - *Mi wokim plua long rop.* - I tied down the floor.

**Wotavimo.**

*Mi laik brukim kru long tanget.*

I will break off a shoot.

**Baawe wota'mwano.** - *Mi brukim kru long tanget.* - I broke off a shoot from a decorative plant.

**Wotavimo.**

*Mi laik kapsaitim samting i no wara.*

I will tip out something not like water.

**Wapaaya wota'mwano.** - *Mi kapsaitim kaukau long sospen.* - I shook out the sweet potato.

**Sila wota'mwano.** - *Mi kapsaitim kambang.* - I shook out lime from the gourd.

**Langa wota'mwano.** - *Mi kapsaitim nil.* - I tipped out the nails.

**Wotavimo.**

*Mi laik mekim paia i lait gen.*

I will blow a coal and start the fire up again.

**Dika wota'mwano.** - *Mi mekim paia i lait gen.* - I blew up the fire again.

**Wota'mwagimo.**

*Mi laik kapsaitim kambang. / Mi laik kapsaitim kaikai long sospen.*

I will tip it out. (tip out-hold)

**Wota'mwamwano.** - *Mi kapsaitim em.* - I tipped it out.

**Wota'mwagayiri'mwagidaakuwano.** - *Mi kapsaitim kap.* - I turned the cup over. (tip.out-hold-turn.over-hold-stand)

**wovaa (kayaarya, yuta)**

*wanpela kain pisin / wanpela kain muruk i stap long ples hat*

kind of bird which lives in hot places, Doublewattled Cassowary [Casuaris casuaris]

**Wovihiralimwaga'nimo.**

*Mi laik putim tupela han long fran, o tupela han long baksait long het.*

I will fold my arms in front, or cross hands behind my head. (cross-hold-lie-self-do)

**Wovihiralimwaga'niwano.** - *Mi putim tupela han long fran.* - I folded my arms.

**Wovihitakimo.**

*Mi laik tanim na putim stik antap long narapela stik.*

I will cross two poles.

**Yita wovihitakiwano.** - *Mi tanim na putim stik antap long narapela stik.* - I crossed two poles.

**Yaawaryaraai wovihitakiwaalo.** - *Tupela pik i slip na het*

*bilang wanpela i klostu tel bilang narapela.* - The two pigs lay end for end.

**wovimaa'nya (gilya)**

*bilum i ret na waitpela*

coloured bag with red and plain

**woye**

*nambawan kat long diwai*

first cut when felling a tree

**Woye likimo.** - *Mi katim wanpela sait long diwai*

*pastaim.* - I cut the first side to chop the tree down. (cut dig)

**woye (maye)**

*wanpela kain waitpela plaua i gat retpela bun na grinpela lip*

kind of plant with white flowers, red stems and green leaves, planted near pandanus trees [Impatiens]

**Woye nyilyarina milipaihiwako.**

*Em i kisim plaua na mekim poisin long san.*

He made sorcery to cause the sun not to shine.

(Decorative plant for the sun he picked and put in water.)

**Wo'daalimo.**

*Mi laik rausim banis o haus.*

I will pull down all or part of the fence or house.

**Lo'mata wo'daaimwano.** - *Mi rausim hap banis.* - I made a hole in the fence.

**Wo'dalalo'mavimo.**

*Mi laik brukim banis na go insait.*

I will make a hole in the house and go in. (make.hole-go.through)

**Wo'dalalo'ma'mwano.** - *Mi brukim banis na go insait.* - I made a hole in my house and went in.

**Wo'mavimo.**

*Mi laik katim bikpela diwai antap long plua.*

I will cut the top off a tree. / I will chop down a tree while standing on a platform.

**Yita naangai wo'ma'mwano.** - *Mi katim bikpela diwai*

*antap long plua.* - I chopped down a big tree while standing on a platform.

**Wo'nano.**

*Em bai kisim nem long em.*

He will be named. / He will receive a name.

**Wo'niko.** - *Em i gat nem.* - He has a name.

**Wo'nimo.**

*Mi laik swim long wara.*

I will swim.

**Wo'niwano.** - *Mi swim long wara.* - I swam.

**wudithiya (gwaka)**

*wanpela kain belpitpit*

kind of crumbly shoot

**Y y**

**yaabila (yita)**

*wanpela kain diwai bilong wokim stik suga*

kind of tree [Syzygium (forest and regrowth type)]

**Yaabimo.**

*Mi laik wok klostu long yu. / Mi laik i kam na mekim wok.*

I will come and do it. / Allow me to do it. (do-after-come)

**Angiri'maata yaabiwano.** - *Mi kam long haus long yu.* - I visited you. (You let me visit you.)

**yaabwaanga (maaliwaanga)**

*wanpela kain wail kumu*

kind of fern which is not eaten

**yaadahwaaya (maaliwaanga)**

*wanpela kain lip ol i kukim wantaim taro*

kind of fern which is cooked with taro but not eaten

**yaadawasinna (wila)**

*wanpela kain rop*

kind of vine

**yaadawata (yuta)**

*wanpela kain liklik pisin i gat orenjpela long ai*

kind of bird with orange around the eye, Smoky

Honeyeater [Melipotes fumigatus]

**Yaagalaawimo.**

*Mi laik go na kam bek.*

I will go and return. (return-go)

**Yaanyi yaagaimwaaweno.** - *Mi go long Yanyi na kam bek.* - I went to Yanyi and came back.

**Yaagalimo.**

*Mi laik go klostu na kam bek.*

I will go a short distance and return. (return)

**Yaagwa' yaagaimwano.** - *Mi go klostu na kam bek.* - I went and came back.

**Yaaginyirimo.**

*Mi laik i go arere. / Mi bai raunim i kam.*

I will detour. / I will go around the outside. / I will avoid the women by going around.

**Ara'bunyavina yaaginyi'mwano.** - *Mi raunim ples malumalum i kam.* - I went around the edge of the mud.

**Lika yaaginyi'mwano.** - *Mi kam hait na kam i go long sait.* - I avoided the women.

**yaagitata**

*rot i raun i go i kam*

turn or bend in the road

**aaliyaagitata** - *wara i baut* - winding river / bends in a river

**Yaagitavimo.**

*Mi laik raunim rop plentipela taim.*

I will coil it up.

**Yaagita'mwano.** - *Mi raunim rop.* - I coiled it up.

**yaagwata**

*samting long givim bek liklik taim*

loan for a short time / something lent or borrowed

**Yaagwasainyiro.** - *Mi man, mi laik i go klostu na kambak.* - I, a man, am the one to return quickly.

**yaagwa' / yaagwako**

*go na kam bek*

returning quickly

**yaaimunya**

*ston bilong pait i raunpela i gat sap*

stone disc club

**Yaaipurimo.**

*Mi laik rausim gras bilong pisin long rop paspas.*

I will take it apart.

**Yivarula yaaipu'mwano.** - *Mi rausim gras bilong pisin long paspas.* - I took the feathers out of the headpiece.

**Kannya yaaipu'mwano.** - *Mi rausim purpur long rop.* - I took apart the skirt.

**yaajingwia (kayaarya, yuta)**

*wanpela kain pisin / bikipela muruk*

kind of bird, Singlewattled Cassowary [Casuarius unappendiculatus]

**yaajingwia (kuriya)**

*wanpela kain gras nogut long bus*

kind of weed [Elatostemma (forest type)]

**yaajiwilika (yita)**

*wanpela kain diwai long bus, bilong wokim stik suga*

kind of forest tree used for sugar cane stakes

**yaaka**

*waitpela*

white

**yaakaata (kaata)**

*wanpela kain taro*

kind of taro

**Yaalavimo.**

*Mi laik lusim bikrot.*

I will go off the main track.

**Kuridaryavi yaala'mwano.** - *Mi lusim bikrot.* - I went off the road and through the grass.

**yaalika**

*drai olgeta*

dry

**Yaangwia yaalika wakimo.** - *Mi laik draim kapul klostu long paia.* - I will dry out the animal on the fire.

**Yaalika palimo.**

*Mi laik lukluk gut long ol.*

I will stare hard.

**yaalitinna**

*lukluk long gutpela haus na slip nabaut*

looking and thinking other houses are better

**Yaalivimo.**

*Mi laik kisim samting bilong em na mi no inap givim bek.*

I will take something and not give it back.

**Yaali'mwano.** - *Mi kisim samting bilong em na mi no givim bek.* - I took something and didn't give it back.

**Yaalivimo.**

*Mi laik hariap nabaut.*

I will hurry to finish. / I will do it roughly without thinking.

**Wawinya yaali'mwano.** - *Mi hariap na pinisim kwiktaim.* - I hurried to finish.

**yaaliwata**

*raunpela haus*

round house but not traditional style

**Yaali'bwarimo.**

*Mi laik putim long wara liklik taim.*

I will dip it in water. / I will wet it.

**Kannya yaali'bwa'mwano.** - *Mi putim purpur long wara liklik taim.* - I wet the skirt.

**Yaamakwoja neyiwako.**

*Tewel i soim mak long mipela.*

A spirit left a warning, sign or mark.

**yaamata**

*samting long givim na kisim bek*

loan / something lent / something borrowed

**Yaamata wijaavimo.** - *Mi laik givim na bihain em i ken givim bek gen.* - I will lend it to him.

**Yaamata'na mi'.**

*Em i samting gutpela tru.*

It is something really good, strong, permanent, heavy, clean or efficient as tools which do a job well (about-something.borrowed is.not)

**Burika yaamata'na mi'.** - *Em i bikpela ren tru.* - It is very heavy rain. (rain about-something.borrowed is.not)

**yaamiji**

*traim*

try / test

**Yaamiji yimo.** - *Mi laik traim mekim.* - I will try. (Try I will do.)

**Yaamiji yaamiji yimo.** - *Mi laik traim. Mi laik skul long dispela.* - I will try. I will learn by doing.

**yaanawaaya (kinna)**

*wanpela kain grinpela suga i gat longpela lip*

kind of sugar cane with green skin and long leaves

**yaanga (yita)**

*wanpela kain strongpela diwai bilong wokim banis o bris, ol i kukim skin long kambang*

kind of hard tree used for fences and bridges with bark which is burnt to make lime / oak tree

**yaangwia**

*kain kain kapul / kain kain liklik animal*

kinds of small animals including marsupials and echidna most of which are eaten

**yaangwilaavanga**

*haus i no gat kil*

house without a ridge pole (possum-rib-house)

**yaangwimalyai / yaangwimalyalo**

*man bilong kilim kapul / man i gat marila long kilim kapul*

man who is good at hunting possums / man who has the magic for hunting possums (possum-kill-man)

**yaangwiraaya (sila)**

*wanpela kain waitpela ston ol man i kisim i go long bus na bilasim bus long wokim marila*

kind of white stone used in magic to find possums

**yaangwitrinya**

*smel i kamap long kapul*

smell of an animal

**yaangwizime**

*blakpela sit i kamap long gras bilong kapul taim ol i kukim long paia*

possum fur burnt and rubbed off before cooking

**yaanna (waanga)**

*wanpela kain wail kumu ol i kaikai wantaim abus*

kind of fern eaten with meat

**yaanna (yita)**

*wanpela kain bikpela diwai, kapul i kaikai pikinini bilong em*

kind of big tree with nuts eaten by possums

**yaannata (nyaabula)**

*wanpela kain rokok em i waitpela na braun liklik*

kind of light coloured frog

**yaanyika (yuta)**

*wanpela kain blakpela pisin i gat sikispela gras long het, em i save singsing*

kind of bird which clears a place to dance, Lawes' Six-wired Parotia [Parotia lawesi]

**Yaanyinelyiro.**

*Em i go long Yanyi.*

He is going to Yanyi. (Yanyi-for-he-is)

**yaanyiwaagwala (waagwala)**

*wanpela kain strongpela pitpit bilong wokim banis*

kind of strong cane used for fences

**yaanyiwaaka (yita)**

*wanpela kain diwai*

kind of tree

**yaanyiwaakai / yaanyiwaakalo**

*man i no marit / man, meri bilong em i dai*

unmarried man / batchelor / widower

**yaanyiwaaka' / yaanyiwaakawo**

*meri i no marit / meri, man bilong em i dai*

unmarried woman / spinster / widow

**Yaapurimo.**

*Mi laik rausim sampela hap bilong purpur.*

I will untie some reeds from the reed skirt. / I will take off some reeds from the skirt.

**Yaapu'mwano.** - *Mi rausim sampela hap bilong purpur.*

- I untied some reeds from the reed skirt.

**yaarabunya**

*raunwara i kam long ren*

lake from rain water

**yaaratinna**

*lukim na tingim ol bai bilong mi, tasol sampela bilong narapela / lukim na tingim wanpela bai bilong mi, tasol i no givim mi*

looking and thinking it is all mine and only being given part / looking and thinking one is for me but not being given any

**yaaraya**

*ol pikinini man i bilasim na kisim ol yangpela man long rot, long taim long singsing*

boys meeting the initiates and returning with them during third stage initiations

**Yaaraya yimo.** - *Mi laik kisim ol yangpela man long rot.*

- I will meet the initiates.

**Yaaraya yijima'nimo.** - *Mi laik i go kisim yangpela man na kam long nambawan ples long lain.* - I will go and meet the initiates and lead them back.

**yaarayaya**

*biknem*

generic name / overall name

**yaare**

*samting bilong mipela olgeta*

something for public use

**yaare (maa'nyaanna)**

*wanpela kain bikpela binatang em i singaut planti long*

*tulait na tudak*

kind of insect with clear wings which makes a noise morning and night / cicada which is eaten

**yaareba / yaarebano**

*namel / ples bung*

centre of area / place where people meet together / public place

**yaarei / yaarelo**

*man long stretim tok*

mediator / neutral man / go between man

**yaarigwaanya (yita)**

*wanpela kain diwai bilong wokim stik suga*

kind of tree used for sugar cane stakes

**Yaaripalimo.**

*Mi laik pasim wara na raunwara i kam antap.*

I will dam up the water. / I will make or build a dam so water will collect.

**Bunya yaaripaimwano.** - *Mi pasim raunwara i kam antap.* - I dammed the river to make a lake.

**yaaridaa'nei / yaaridaa'nelo**

*man i no gat samting / man i no save wok, em i kaikai ol samting bilong narapela man*

man without anything / man who does not work and eats other people's food

**yaaridinna (wila)**

*wanpela kain rop*

kind of vine

**Yaarimo.**

*Mi laik lusim rop long suga na banana.*

I will untie banana or sugar cane.

**Wila yaa'mwano.** - *Mi lusim rop.* - I untied it.

**Yaarimo.**

*Mi laik rausim ol rop long bilum.*

I will unravel it.

**Gilya yaa'mwano.** - *Mi rausim rop long bilum.* - I unravell'd a net bag.

**Yaarimo.**

*Mi laik smokim tabak.*

I will smoke a pipe.

**Sope yaarimo.** - *Mi smokim tabak.* - I smoked a pipe.

**Yaarimo.**

*Mi laik winim paia strong.*

I will blow the fire hard.

**Pwa'mu yaa'mwano.** - *Mi winim paia strong.* - I blew the fire.

**yaarula (yita)**

*wanpela kain diwai ol i rausim skin long rop*  
kind of tree with bark which is used for rope

**Yaasimo.**

*Mi laik salim em i go.*

I will send someone or something. (do-send) / I will sell it.

**Pikariyikwia yaasiwano.** - *Mi salim pas i go.* - I sent a letter.

**Aalya yaasiwano.** - *Mi salim wara i go long gaden.* - I irrigated the garden.

**Yaasiwa' mwaalano.**

*Em i laik stap nating.*

He will be idle. (nothing sit)

**Yaasiwa' mwaaliko.** - *Em i laik stap nating.* - He lives idly.

**yaasiwa'na**

*mekim nating*

for no reason / unintentionally / in vain

**yaasiwa'mwaalya** - *sindaun nating* - just sitting

**Yaasiwa'na maarano.**

*Em i laik kisim nating.*

He will get it freely. (for-nothing take)

**Yaasiwa'na wijaavano.** - *Em i laik givim nating.* - He will give it to him freely. (for-nothing give)

**Yaasiwa'na pamaryano.**

*Em i laik pamuk nabaut.*

He is unfaithful to his wife. / He commits adultery. / He is promiscuous. (for-nothing shoot-around)

**Yaasiwa'na wangamwano.**

*Mi lukluk nating tasol.*

I only looked. (for-nothing look)

**Yaasiwa'na yamaryano.**

*Em i laik raun nabaut.*

He will wander. (for-nothing do-around)

**yaata (yita)**

*wanpela kain diwai i sanap arere long wara, bilong kukim ston long mumu / strongpela yar*  
kind of tree / slow growing casuarina used to heat stones for cooking pig

**yaata (yuta)**

*wanpela kain pisin het i gat yelo na em i save singsing*  
kind of bird with a yellow head, which dances,  
MacGregor's Bowerbird [*Amblyornis macgregoriae*]

**Yaatawimo.**

*Mi laik lusim rop o hankap.*

I will release him from rope or handcuffs.

**Yaata'mwano.** - *Mi lusim hankap.* - I released him.

**Yaavimo.**

*Mi laik givim kaikai long pik o pikinini. / Mi laik lukautim pikinini bilong man i dai.*

I will feed a child or a pet pig. / I will foster a child.

**Kaimaleri yaa'mwano.** - *Mi givim kaikai long pikinini man.* - I fed the boy.

**Aamwinya yaavimo.** - *Mi laik givim susu long pikinini.* - I will feed the baby.

**yaawariaangwinya (miwila, mwata)**

*wanpela kain spia i gat bikpela huk huk*  
kind of barbed arrow (pig-breast)

**yaawarigana**

*bikpela pik*

mature pig



**yaawarihinna (kinna)***wanpela kain suga*

kind of sugar cane

**yaawariminaangai / yaawariminaangalo***man bilong lukautim planti pik / man i gat marila long**pik i kamap gutpela*

man who is good at raising pigs / man who has the magic for making pigs grow

**yaawarizaanya***bilas bilong nek bilong man, long bikpela tit bilong pik*

necklace of pig tusks on rattan cane worn by men

**yaawarizinna***bilas bilong nus bilong ol yangpela man long tit bilong**pik*

pig tusk nosepiece worn by fourth stage initiates

**yaawarya***pik*

pig

**yaawaryai** - *pik man / pik i gat laip* - male pig / live pig**yaawarya'** - *pik meri / pik i no gat laip* - female pig /

dead pig

**yaawivarula (wila)***wanpela kain rop*

kind of vine

**yaaya***samting no karamapim o pasim*

uncovered / untied / knife without string

**Yaayi' limwamwako.** - *Em i kisim naip i no gat rop.* -

He took the knife without a string.

**yaaye***hip pipia long tromoi*

heap of weeds or rubbish

**yaayeaba / yaayeabano***ausait long ples o gaden*

outside a village or garden / in the forest

**yaayivita (yuta)***wanpela kain braunpela pisin*

kind of tan bird which is the female or young Lawe's Six-wired Parotia

**yaa'bika (bika)***wanpela kain bikpela bin i gat waitpela pikinini*

kind of lima bean with white seeds

**yaa'dave (dave)***wanpela kain asbin i gat waitpela pikinini*

kind of winged bean with white seeds

**yaa'dei / yaa'delo***man bilong lukautim pikinini*

foster father (care.for-he.always)

**maryaa'dei** - *man bilong lukautim pikinini* - foster father

(take-care.for-he.always)

**yaa'diwangadiwanganya***giaman man long pretim koki*

scarecrow (white-poise.arrow-see-poise.arrow-see)

(thing which watches for white cockatoos)

**yaa'diwangadiwanganya***raun na painim koki*

watching for cockatoos (white-poise.arrow-see-

poise.arrow-see)

**yaa'gilya (gilya)***bilum i no gat kala*

plain bag (white-bag)

**yaa'maadinna (yuta)***wanpela kain pisin i save slip long kunai, em i raun**long tudak na em isave kaikai rat*

kind of bird / owl which eats rats, Grass owl [Tyto capensis]

**Yaa'mavimo. / Ye'mavimo.***Mi laik bungim kain kain samting.*

I will put different things together, or things belonging to different people together.

**Wapaaya yaa'ma'mwano.** - *Mi bungim kain kain samting.* - I piled up different foods.

**Yaa'mavimo. / Ye'mavimo.**

*Mi laik rausim olupela na wokim nupela string.*

I will unravel it.

**Yaa'ma'mwano.** - *Mi rausim olupela string na wokim nupela* - I unravelled it.

**yaa'nyaanna (maa'nyaanna)**

*wanpela kain waitpela binatang i stap long lip bilong taro na kon*

kind of white insect found on taro and corn leaves

**yabaala (kinna)**

*wanpela kain suga i yelo na waitpela*

kind of sugar cane with some yellow colour

**Yabaigalanaano.**

*Mipela laik kapsaitim, katim, skelim na kaikai.*

We will shake it out, cut it, share it and eat it.

**Yabaigalaniwono.** - *Mipela kapsaitim, katim, skelim na kaikai.* - We shook it out, cut it, shared it and ate it.

**Yabaigalyikimo.**

*Mi laik katim na putim long mambu o pot.*

I will cut it up and put it into the pot.

**Yabaigalyikiwano.** - *Mi katim na subim long mambu.* - I cut it up and put it into the bamboo.

**Yabilingadaakumo.**

*Mi laik redim paia i stap.*

I will set the firewood ready to light later.

**Yabilingadaakuwano.** - *Mi redim paia i stap.* - I set the fire.

**Yabilingimo.**

*Mi laik hipim sol bilong kukim. / Mi laik redim paiawut bilong kukim sol.*

I will heap up salt to burn. / I will build the firewood frame on which to stack the salt plant to burn it. (do-build.fire)

**Saala yabilingiwano.** - *Mi hipim sol bilong kukim.* - I heaped up salt plant to burn.

**Yabiriyimo.**

*Mi laik planim sol.*

I will plant more salt.

**Saala yabiriyiwano.** - *Mi planim sol.* - I planted more salt.

**Yabi'jirimo.**

*Mi laik karamapim graun antap.*

I will cover an earth oven with soil.

**Sidika yabi'ji'mwano.** - *Mi karamapim graun antap long mumu.* - I covered the earth oven with soil.

**Yaburidimo.**

*Mi laik wok long planim.*

I will plant many things. (do-plant)

**Yabwaayimo.**

*Mi laik stretim maro long het.*

I will straighten the cape on her head. (do-put.on.cape)

**Yabwaayiwano.** - *Mi stretim maro long het.* - I straightened the cape on her head.

**Yabwakilanaano.**

*Mipela laik bungim na kukim na kaikai.*

We will put everyone's food together, cook it and share and eat it.

**Yaangwia yabwakilaniwono.** - *Mipela bungim kapul, na kukim na kaikai.* - We put everyone's possums together, cooked and ate them.

**yabwananga**

*pilai long stik spia*

game of spearing pieces of banana palm as they are washed down the river

**Yabwananga paano.** - *Mipela laik sutim stik spia i go long bun banara long wara.* - We will spear pieces of banana floating down the river.

**Yabwarimo.**

*Mi laik kisim planti kaikai long gaden.*

I will reap a lot of food.

**Yabwariwano.** - *Mi kisim kaikai long gaden.* - I reaped the food.

**Yabwarimo.**

*Mi laik sapim sarip o samting gen.*

I will scrape it smooth again. / I will resharpen it. (do-scrape)

**Yabwa'mwano.** - *Mi sapim gen.* - I scraped it smooth again.

**Yadaavimo.**

*Mi laik sanap surik i go.*

I will move over standing up.

**Sangyina yadaa'mwano.** - *Mi sanap surik i go.* - I moved over standing up.

**Yadaihirano.**

*Kru bilong suga i laik bruk na pundaun. / Girigiri i lus na i laik pundaun.*

The shoots of the sugar cane will break off. / The cowrie shell is loose and will fall off.

**Sedala yadaihi'mwako.** - *Kru bilong suga i pundaun.* - The sugar cane shoot broke off.

**Yadaihi'mwako.**

*Skru bilong em i bruk.*

His hip is out of joint.

**yadaiyadaikaanya**

*wokabaut kalap kalap olsem sikau / man i lek nogut*  
walking as a wallaby / lame (wallaby-go)

**yadala**

*wanpela kain liklik sikau*  
kind of small wallaby

**yadalota**

*wanpela kain bikpela liklik sikau*  
kind of medium wallaby

**yade**

*grile / pukpuk grile*  
ringworm / flaky skin

**Yademavimo.**

*Mi laik holim stik na wokabaut.*

I will walk with a stick.

**Yitarisi yadema'mwano.** - *Mi holim stik na wokabaut.* -

I walked with a stick.

**yadita**

*skin grile*

skin peeling

**Kilaaka yadita yima'niwako.** - *Skin em i grile.* - The skin peeled off.

**yadita**

*stik bilong wokabaut*

walking stick

**Yadita mavimo.** - *Mi laik wokabaut wantaim stik.* - I will lean on a walking stick.

**Yadikumo.**

*Mi laik wokim bet bilong skelim pik o lip bilong wokim pen.*

I will prepare a big leaf on which to put dye, sauce or pig meat.

**Yikwia yadikuwano.** - *Mi wokim bet.* - I prepared a big leaf.

**Yadimawakiwano.**

*Mi pundaun na kapsaitim wara long mambu.*

I upset the bamboo. / I spilt the water. (do-pour-put)

**Yaditha'mavimo.**

*Mi laik katim as bilong olupela kambang. / Mi laik stretim maus bilong mambu long smok.*

I will cut the bottom out of a dry gourd. / I will trim the top of a bamboo container or pipe.

**Gula yaditha'ma'mwano.** - *Mi stretim maus bilong kambang.* - I trimmed the top of the gourd.

**Yadivimo.**

*Mi laik taitim spia gen na sutim.*

I will shoot twice or many times.

**Mwasaagala yadi'mwano.** - *Mi taitim spia gen na sutim.* - I shot again.

**Yadiwagimo.**

*Mi laik mekim retpela pen.*

I will make red dye.

**Yi'murya yadiwamwano.** - *Mi mekim retpela pen long skin diwai.* - I made dye for a red headband.

**Yadi'gwaibwarakimo.**

*Mi laik putim lip long kisim wara.*

I will put a leaf in to channel the water. (do-put.onto-smooth-put)

**Yadi'gwaibwarakiwano.** - *Mi putim lip long kisim wara.* - I put a leaf into the water to form a channel.

**Yadi'gwalimo.**

*Mi laik putim kaikai gut long maro.*

I will put food carefully in a cape. (do-put.onto)

**Yadi'gwaimwano.** - *Mi putim kaikai gut long maro.* - I put the food carefully into a cape.

**Yadi'mwagimo.**

*Mi laik bautim banis. / Mi laik bautim stik long haus.*

I will curve a fence around. / I will make a curved fence. / I will curve saplings around a house. (do-curve-hold)

**Kurita yadi'mwamwano.** - *Mi bautim banis.* - I curved the fence around.

**yadula (wila)**

*wanpela strongpela rop bilong pasim kain kain wok, i gat waitpela bun i gat das*

kind of vine which has white powder on the stem and is used to tie many things [Jasminum (forest type)]

**yagaibulaata**

*toktok marila*

spoken magic (speech-magic)

**nabaliyagaibulaata** - *marila long sik* - magic to prevent or heal sickness (sickness-speech-magic)

**yagaaihiwinya**

*stori / tok bilong ol tumbuna*

tradition (speech-lecture)

**yagaaihwazaaya**

*nek i antap / mekim longpela toktok*

high pitched voice / talking on and on (speech-tall)

**yagaaimarejai / yagaaimarejalo**

*man bilong kisim toktok na givim ol*

representative man / spokesman / man who speaks for the group (speech-care.for-speak-man)

**yagaaimarijai / yagaaimarijalo**

*man bilong tanim tok*

interpreter man (speech-take-do-speak-man)

**yagaainakei / yagaainakelo**

*man i gat toktok long kot samting*

man with something to say, as in court (speech-having)

**Yagaainakeinyiro.**

*Mi gat tok long trabel.*

I, a man, have a complaint or concern. (speech-having-I.am)

**yagaala**

*toktok*

language / speech

**Yagaala diwano.** - *Mi toktok.* - I talked. (Speech I spoke.)

**Yagaala mamarasi'ninnero.**

*Yu no ken sakim tok bilong em.*

Don't ignore what he says. (speech you.should.not.take.throw)

**Yagaala nebulya'na wijivwaridaakumo.**

*Mi laik soim trupela tok long em.*

I will prove the truth. / I will show him the truth. (speech truly to-him-speak-show)

**Yagaala piriwaai diwako.**

*Em i tokim tupela tok wantaim.*

He said two things at the same time. (speech two he-said)

**yagaala piri'**

*wanpela tok*

a word

**Yagaanganimo.***Mi laik skul traim.*

I will try a new skill.

**Yagaangamwano.** - *Mi traim nupela wok.* - I tried to do it. / I tried it.**Yagalaawimo.***Mi laik i go na kambek.*

I will go and come back.

**Yagaimwaaweno.** - *Mi go na kambek.* - I went and came back.**Yagalarimo.***Mi laik go wok na slip long gaden sampela nait. / Mi laik slip wantaim pren klostu long gaden bilong mi.*

I will sleep at the garden for several nights. / I will sleep with a friend who lives near my garden.

**Yagala'mwano.** - *Mi go wok na slip long gaden.* - I slept at the garden for several nights.**Yagalya'mavimo.***Mi laik lusim olgeta na go bek.*

I will leave and return home.

**Yagalya'ma'mwano.** - *Mi lusim olgeta na go bek.* - I left and returned home.**Yagipalimo.***Mi laik rausim liklik diwai i stap long graun o liklik han long diwai.*

I will pull up small trees with a twist. / I will pull off small branches with a twist.

**Yagipaimwano.** - *Mi rausim liklik diwai i stap long graun.* - I pulled it out.**yagidika***olgeta bun i pen*

aching all over (bone-pain)

**yagidila***kru bilong bun*

bone marrow

**Yagilimo.***Mi laik stretim ston long mumu.*

I will move hot stones with a stick. / I will arrange the stones in an earth oven.

**Sidika yagimwano.** - *Mi stretim ston long mumu.* - I arranged the stones in the earth oven.**yagimaayai / yagimaayalo***man i no strong long wokim gaden*

man who is not strong at gardening (bone-without-man)

**yagingaala'na***no gat strong*

weak

**Yaginna galapano.***Em i laik i strong na goapim em.*

He will rape her. / He will have intercourse roughly.

**Yaginna galapiwako.** - *Em i pulim meri.* - He raped her.**yaginnakai / yaginnakalo***man i gat strong*

strong man (bone-having)

**yaginula (wila)***wanpela kain strongpela rop tumas i nogutpela long wok*

kind of vine which is too hard to use

**yaginya***bun*

bone

**yaginya***bun long liklik diwai*

stalk of a plant

**taiparoyaginya** - *bun bilong wanpela gras nogut* - stalk of a plant**yaginya***wanpela i no save karim pikinini*

sterile or barren person, dog or pig / impotent person

**yaginya***strongpela*

strong

**Yaginya tika nyida'maniko.**

*Bun bilong mi i pen.*

I have rheumatism. / I am aching all over. (Bone pain is biting me.)

**Yaginyarimo.**

*Mi laik tanim na slip long narapela sait.*

I will turn over in my sleep. / I will roll over. (do-turn.over)

**Yaginya'mwano.** - *Mi tanim na slip long narapela sait.* -

I turned over.

**yaginyari'nanyai / yaginyari'nanyalo**

*man i bun nating*

thin man (bone-long.thin-about-man)

**Yaginyima'nigumo.**

*Mi laik i tanim baut i go long kil.*

I will go around the mountain ridge and go on. (do-go.around.corner)

**Yaginyima'niguwano.** - *Mi tanim baut i go long kil.* - I

went around the ridge and went on.

**Yaginyirimo.**

*Mi laik i go tanim baut na kam.*

I will go completely around the mountain and back.

**Yaginyi'mwano.** - *Mi go tanim baut na kam.* - I went

around and back.

**Yagiriwagimo.**

*Mi laik mekim pik kamap bikipela. / Mi laik lukautim*

*pik i kamap bikipela.*

I will raise big pigs. (do-grow-hold)

**Yaawarya naanga yagiriwamwano.** - *Mi mekim pik i*

*kamap bikipela.* - I raised big pigs.

**Yagitawakimo.**

*Mi laik brukim maro bilong baksait i stap.*

I will fold a pouch in the man's cape. (do-fold-put)

**Du'nuya' yagitawakiwano.** - *Mi brukim maro bilong*

*baksait.* - I folded a pouch in the man's cape.

**yagiwiritita**

*no gat strong long sik*

weak from sickness

**Yagiwiritita yivaniko.** - *Em i mekim bun i slek.* - He is

weak. (Weak is doing.)

**yagiyaginya**

*hatwok*

toil (strong-strong)

**yagiyagiwawinya** – *hatwok* - difficult work / heavy

work / hard work (strong-work)

**Yagiyagiwawinya yadelyiro.**

*Em i mekim hatwok.*

He works hard. / He is zealous. / He is industrious.

(Hard work he is one who does.)

**Yagwokimo.**

*Mi laik wok i go yet.*

I will continue to work.

**Yagwokiwano.** - *Mi wok i go yet.* - I continued to work.

**yahulabe (gwaka)**

*wanpela kain belpitpit*

kind of crumbly shoot

**yahwa'nya (yita)**

*wanpela kain diwai bilong wokim banis na lip bilong*

*pasim tabak*

kind of tree used for the bottom log of a fence, with leaves which are used to wrap tobacco [Gesneriaceae (forest type)]

**Yaidaavimo.**

*Mi laik go hait sanap long arere long rot o bus.*

I will avoid him. / I will hide from him in bushes or wild cane.

**Lika yaidaa'mwano.** - *Mi go hait.* - I hid from him.

**Yaihaasimo.**

*Mi laik salim wara i go long gaden.*

I will irrigate the garden with a ditch. / I will dig a small ditch to irrigate a garden.

**Aalya yaihaasiwano.** - *Mi salim wara i go long gaden.* -

I irrigated the garden.

**Yaihimō.**

*Mi laik putim plaua long paspas long han bilong em.*

I will put decorative leaves in his armband.

**Araala yaihiwano.** - *Mi subim plaua long paspas.* - I put leaves in his armband.

**Yakano.**

*Em i laik mekim em doti.*

He will make it dirty. / He will defile it.

**Girika yakiwako.** - *Em i mekim em doti.* - It defiled it.

**Yakano.**

*Em i laik bagarapim gaden.*

He will ruin the garden.

**Yaawaryai yakiwako.** - *Pik i bagarapim gaden.* - The pig ruined the garden.

**Yakano.**

*Em i laik lusim tingting long samting.*

He will lose something.

**Kwaari'mata' yakiwano.** - *Mi lusim tingting long naip.* - I lost the knife.

**Yakimo.**

*Mi laik putim marasin long sua. / Mi laik putim sol long kaikai.*

I will put ointment on a sore. / I will put salt on the food.(do-put)

**Yakiwano.** - *Mi putim marasin long sua.* - I put ointment on a sore.

**Yalngasakimo.**

*Mi laik kamapim long ples klia samting i stap hait.*

I will reveal it.

**Yalngasakiwano.** - *Mi kamapim samting i stap hait.* - I revealed it.

**yalanna (yuta)**

*wanpela kain pisin / wail pato i blakpela*

kind of bird / kind of wild duck, Black Duck [Anas superciliosa]

**yalanna (yuta)**

*wanpela kain pisin / wail pato i braun na blakpela na i gat waitpela long nek*

kind of bird / kind of wild duck, Salvadori's Teal [Salvadorina waigiensis]

**Yala'maarimo.**

*Mi laik lusim olupela gaden.*

I will leave the old garden, because all the food has been used. (do-pull.up-take)

**Wawinya yala'maa'mwano.** - *Mi lusim olupela gaden.* - I finished with the old garden.

**Yaliku'nimo.**

*Mi laik krungutim paia long lek na paia i kalap.*

I will step on the firestick and make sparks fly up.

**Dika yaliku'niwano.** - *Mi krungutim paia long lek na paia i kalap.* - I stepped on the firestick and made sparks fly up.

**Yalimwagimo.**

*Mi laik holim strong. / Mi laik holim tupela o tripela wantaim.*

I will hold it firmly. / I will hold several things in my hand. (do-hold)

**Yalimwamwano.** - *Mi holim strong.* - I held it firmly.

**Yalinginimo.**

*Mi laik i go soim pes bilong mi long em.*

I will present myself to someone.

**A'mweri yalinginiwano.** - *Mi go soim pes bilong mi long em.* - I presented myself to the man.

**yamaala**

*het plaua bilong muruk o kakaruk*

head comb of a cassowary or fowl

**yamaaikadika** - *het plaua bilong muruk, wail paul or kakaruk* - comb of a hen, bush hen, or cassowary (comb-ear)

**yamaala (yita)**

*wanpela kain diwai*

kind of tree

**Yamaarimo.**

*Mi laik kisim pe long wok.*

I will collect pay. / I will collect money by gambling.  
(do-take)

**Nigwia yamaa'mwano.** - *Mi wok na kisim moni.* - I collected my pay.

**Yamaarimo.**

*Mi klostu pundaun.*

I will trip over. / I will slip over.

**Yarya yamaa'mwano.** - *Mi pundaun.* - I tripped over.

**yamaasa**

*stat*

start

**Yamaku'nimo.**

*Mi laik pinisim wok. / Mi laik stopim kus.*

I will complete the work. / I will finish coughing.

**Wawinya yamaku'niwano.** - *Mi pinisim wok.* - I finished the work.

**Yamarimo.**

*Mi laik wokabaut. / Mi laik raun.*

I will walk. / I will go on patrol. / I will hike around.  
(do-around)

**Kaanya yamariwano.** - *Mi wokabaut.* - I hiked around.

**yame**

*poret*

forehead

**Yamilano.**

*Em i ken paia.*

Let it burn.

**Yamimwako.** - *Paia i kukim em.* - It burned.

**Yamilimo.**

*Mi laik kisim kumu.*

I will collect greens.

**Yamimwano.** - *Mi kisim kumu.* - I collected greens.

**Yaminemavimo.**

*Mi laik tanim ol kaikai wantaim sol samting.*

I will mix it with salt or flavouring.

**Yaminema'mwano.** - *Mi tanim ol kaikai wantaim sol.* - I mixed it with salt

**Yamingalimo.**

*Mi laik samapim girigiri long paspas rop. / Mi laik samapim bilum long stik.*

I will sew shells or pig teeth onto a band. / I will sew a bag onto a stick ring.

**Gaangwata yamingaimwano.** - *Mi pasim girigiri long paspas rop.* - I sewed cowrie shells onto a band.

**Yamingalimo.**

*Mi laik wokim liklik banis i stap insait long haus.*

I will make short walls inside the doorway of a traditional style house.

**Mirita yamingaimwano.** - *Mi wokim liklik banis insait long haus.* - I made the short walls inside the house.

**Yamingalimo.**

*Mi laik wokim tupela banis olsem kapul i mas i go long trap.*

I will make a passage way for an animal towards a trap.  
(do-make.trap)

**Naanya yamingaimwano.** - *Mi wokim rot long kapul.* - I built a passage way towards a trap.

**Yamingimo.**

*Mi laik wokim gen trap bilong kapul.*

I will remake a trap.

**Naanya yamingiwano.** - *Mi wokim gen trap bilong kapul.* - I remade the trap.

**Yamirema'nimo.**

*Mi laik tok klia.*

I will speak clearly. / I will make it easy to understand.

**Yamirema'nimo. / Yemirema'nya yimo.**

*Mi laik apim skin bilong poret. / Mi laik krungutim skin bilong poret.*

I will raise my eyebrows. / I will frown.

**Yamwaaigalimo.**

*Mi laik strongim ston sol.*

I will press salt down. / I will tamp salt.



**Saala yamwaaigaimwano.** - *Mi draim ston sol.* - I tamped down the salt in the moulds.

**Yamwaalimo.**

*Mi laik surikim liklik na sindaun.*

I will move over a little and sit down. (do-sit)

**Sangyina yamwaaimwano.** - *Mi surikim liklik.* - I moved away.

**Yamwadavimo.**

*Mi laik joinim i go long narapela banis.*

I will join my fence onto someone else's fence. (do-join.onto)

**Kurita' yamwada'mwano.** - *Mi joinim i go long narapela banis.* - I joined my fence onto someone else's.

**Yamwada'nimo.**

*Mi laik joinim laspela hap banis.*

I will join the ends of the fence together. (do-join.onto-self)

**Yamwada'niwano.** - *Mi joinim laspela hap banis.* - I joined the ends of the fence together.

**Yamwa'nimo.**

*Mi laik stretim bilum long nek.*

I will straighten the net bag. (do-put.bag.on)

**Yamwa'niwano.** - *Mi stretim bilum long nek.* - I straightened the net bag.

**yanga**

*presen / givim nating / givim samting long wantok*  
gift / sharing / exchange

**Yanga wijaavimo.** - *Mi givim presen.* - I will give him a present.

**Yanga mudimo.** - *Mi laik skelim na givim ol.* - I will share it out.

**Yanga yinako.** - *Mitupela laik senisim presen.* - We two will exchange.

**mudi'yanga** - *nupela man i laik kisim na bekim long mi*  
- first gift to a certain person (new-gift)

**yangwaagudaalanga (yuta)**

*wanpela kain liklik blakpela pisin i gat braunpela bros*  
*klostu blak*

kind of small black bird with dark brown on the chest

**Yanimo.**

*Mi laik kukim na kaikai.*

I will cook and eat. (do-eat)

**Yidika yaniwano.** - *Mi kukim na kaikai.* - I cooked and ate it.

**Yanimo.**

*Mi laik putim tang long sol na daunim.*

I will lick it. - of dogs and people (do-eat)

**Saala yaniwano.** - *Mi putim tang long sol na daunim.* - I licked the salt.

**yanna / suya / sidika**

*wanpela kain pitpit bilong wokim blain na spia*

kind of wild cane used for arrows and for weaving walls

**yarai / yaralo**

*kwiktaim / hariap*

quickly / hurriedly

**yarala (yita)**

*wanpela kain diwai bilong stik suga*

kind of tree used for sugar cane stakes [Eurya (forest type)]

**Yarano.**

*Klaut i laik karamapim san.*

The cloud will cover the sun.

**Wananga ya'mwako.** - *Klaut i karamapim san.* - It is cloudy.

**Yaravirakimo.**

*Mi laik sutim planti spia long diwai o hap plang. / Mi laik putim ol spia na samting long pait long wanpela haus.*

I will shoot many arrows into a tree or board. / I will put the weapons in a special house.

**Mwata yaravirakiwano.** - *Mi sutim planti spia long plang.* - I shot many arrows into a board.

**Yarigalimo.**

*Mi laik sanap na pasim dua long em.*

I will block the door to keep someone in. (do-block.door)

**Yarigaimwano.** - *Mi sanap na pasim em long dua.* - I stood in the doorway to keep someone in.

**Yarihirimo.**

*Mi laik subim dua i go pas.*

I will bang the door. (do-close)

**Yarihi'mwano.** - *Mi subim dua i go pas.* - I banged the door.

**Yariwanaano.**

*Mipela laik kamapim planti lain.* - *man, pis o pik*

We will have many children. / We will increase in number.

**Kwala naanga yariwaniwono.** - *Mipela kamapim planti lain.* - We had many children.

**Yariwanano.**

*Pis i laik kamapim planti pikinini.*

The fish will have many young.

**Jangwinya' yariwaniwako.** - *Em i kamapim planti kiau.* - *pundaun*

The fish laid many eggs.

**Yaridavano.**

*Em i laik mekim na hangamap long rop.* / *Em bai i mekim narapela man i laik hangamap long rop.*

He will commit suicide. / He will cause someone else to commit suicide. (do-tie.to)

**A'mwei wila yarida'mwako.** - *Man i mekim na hangamap long rop.* - The man hung himself.

**yaridave (dave)**

*wanpela kain longpela asbin*

kind of long winged bean

**Yarilano.**

*Spaida i laik wokim haus i go i kam.*

It will weave a web. (do-weave)

**Yarimwako.** - *Spaida wokim haus na i sanap.* - It wove a web.

**Yarilimo.**

*Mi laik putim blain long haus.*

I will put up wall coverings.

**Kurika yarimwano.** - *Mi putim skin bilong diwai long banis bilong haus.* - I put up a wall.

**Yarimo.**

*Mi laik surik na slip gut.*

I will sleep well. / I will move into a better position to sleep. (do-sleep)

**Ya'mwano.** - *Mi surik na slip gut.* - I slept well.

**yariwaraabya (yuta)**

*wanpela kain pisin i stap long graun, klostu long wara, i gat sotpela tel, na longpela nus na lek*

kind of ground bird with a short tail long beak and long legs

**yarya**

*daunbilo long lek / bun bilong daunbilo long lek*

shin / shin bone

**yarya**

*pundaun*

tripping / slipping / falling over

**Yarya yamaa'mwano.** - *Mi pundaun.* - I tripped over.

**yasaaka (kwaaka)**

*wanpela kain strongpela graun*

kind of soil / white clay

**yasahwanala**

*planti karuka long kaikai i sanap long wanpela hap*

grove or clump of pandanus nut trees

**yasamaye (maye)**

*wanpela kain tanget ol i planim long lain karuka*

kind of victory plant planted near pandanus trees

(pandanus.tree-plant)

**yasanaawarya (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat retpela wing i stap long karuka*

kind of bird with red wings which lives in pandanus nut trees (pandanus.tree-for-lying)

**yasarikwakuta (mwata)**

*wanpela kain spia i gat tupela mak raunim namel*  
kind of arrow with two grooves around it

**yasawinnya**

*nus bilong pik*  
pig's snout

**yasawinya / yasawilavala (lavala)**

*wanpela kain pitpit long kaikai i gat waitpela bun*  
kind of shoots with a light coloured stem which are eaten (kind.of.shoot-shoot)

**yasawoye (maye)**

*wanpela kain plaua i gat waitpela plaua, yelopela bun na lip*  
kind of yellow plant with a white flower planted near pandanus trees (pandanus.tree-kind.of.plant) [Impatiens]

**yase**

*kain kain karuka bilong kaikai*  
kinds of pandanus nut trees

**yasika**

*karuka i drai*  
dead pandanus nut tree

**Yasi'nimo.**

*Mi laik klinim tromoi.*  
I will throw away the scraps. (do-throw)

**Yasi'niwano.** - *Mi klinim tromoi.* - I threw away the scraps.

**yasoya / tamaanya**

*marita*  
kind of pandanus tree with big red fruit which grows lower down

**yasulika**

*draipela lip bilong karuka*  
dry leaf of a pandanus tree with inside fibres used for weaving headbands

**yasulika**

*lip bilong karuka i no pundaun*

leaf on a pandanus palm

**yata (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang ol i kisim na kaikai taim paia i kukim gras pinis*  
kind of grub which is eaten when it appears for a few weeks after grass is burnt off

**Yatawaasimo.**

*Mi laik lusim rop long dok na i go. / Mi laik lusim man long kalabus.*

I will release an animal. / I will release a man from jail. (untie-send)

**Yatawaasiwano.** - *Mi lusim rop long em na i go.* - I released an animal.

**yavaaka**

*blain*  
woven wall

**Yavaaka mimo.** - *Mi laik wokim blain.* - I will weave a wall.

**yavaala**

*wankain*  
same

**yavaanga**

*lip daka*  
leaf chewed with betel nut / pepper leaf

**yavaanga (yita)**

*wanpela kain diwai ol i kaikai lip wantaim buai*  
kind of tree with leaves which are chewed with betel nut

**Yavada'galakimo.**

*Mi laik stretim samting na putim.*

I will tidy up. / I will put things away. / I will pack up.

**Gilyivita yavada'galakiwano.** - *Mi stretim samting na putim.* - I packed up the belongings.

**Yavada'galakumo.** - *Mi stretim samting na putim na go.* - I will pack the things and go and leave them.

**Yavada'galimo.**

*Mi laik stretim i kamap gut. / Mi laik mekim gut. / Mi laik rausim sik long em. / Mi laik stretim tok long tok kros.*

I will fix it. / I will correct it. / I will repair it. / I will mend it. / I will straighten it. / I will tidy it. / I will heal him. / I will settle a dispute. (do-straighten)

**Kurita yavada'gaimwano.** - *Mi stretim banis i kamap gut.* - I repaired the fence.

**Yavaraamwagimo.**

*Mi laik stretim tok bilong em.*

I will correct his speech.

**Yavaraamwamwano.** - *Mi stretim tok bilong em.* - I corrected his speech.

**Yavaraamwagimo.**

*Mi laik stretim sampela samting. / Mi laik lainim na lukautim pikinini bilong narapela man.*

I will tidy things. / I will teach and care for someone else's child.

**Yavaraamwamwano.** - *Mi stretim samting.* - I straightened his clothes.

**Yavaraannimo.**

*Mi laik bilasim skin bilong mi.*

I will put on decorations. / I will dress up. / I will straighten my clothes.

**Nigulalaaka yavaraanniwano.** - *Mi bilasim skin bilong mi.* - I put on decorations.

**Yavahirakimo.**

*Mi bai pundaun na brukim wara mambu.*

I will slip and break the bamboo container of water.

**Yavahirakiwano.** - *Mi pundaun na brukim wara mambu.* - I slipped and broke the container of water.

**yavigwa'gwaka**

*no klia long nem o pes bilong man*  
not recognizing someone

**Yavikarimo.**

*Mi laik raitim.*

I will write.

**Pikarya yavikariwano.** - *Mi raitim.* - I wrote.

**Yavikarimo.**

*Mi laik wokim samting olsem tebol.*

I will make something.

**Yavikariwano.** - *Mi wokim samting.* - I made it.

**Yavilavimo.**

*Mi laik hait na abrusim i go long hap.*

I will avoid her by going off the track. (do-pass)

**Lika yavila'mwano.** - *Mi hait na abrusim i go long hap.* - I hid from him.

**Yavilo'mavimo.**

*Mi laik tanim siot, bilum long narapela sait.*

I will turn it inside out.

**Gilya yavilo'ma'mwano.** - *Mi tanim bilum long narapela sait.* - I turned it inside out.

**yavinaanna**

*bikpela paspas bilong putim gras bilong pisin*

headdress frame to hold feathers which is worn on the back of the head

**Yavinaanna pwiwinimo.** - *Mi laik putim bikpela paspas long het bilong mi.* - I will put a feather headdress on the back of my head.

**Yavinamaa'niko.**

*Gras nogut i kamap na kilim ol samting long gaden.*

Weeds come up and kill plants in the garden.

**Yavinyita'naano.**

*Mipela laik joinim lain.*

We will line up to see our strength for fighting. (do-join.group)

**Yaviraalimo.**

*Mi laik lukautim pikinini o ol samting bilong man i dai.*

I will care for a child or things left by someone who died. / I will foster a child.

**Taaya' marayaviraaimwano.** - *Mi lukautim pikinini meri bilong em.* - I fostered the girl. I cared for the girl.

**Yaviredivimo.**

*Mi laik stretim pitpit bilong spia long paia.*

I will heat and straighten the arrow. (do-cook-curve)

**Mwasaagala yaviredi'mwano.** - *Mi stretim pitpit bilong spia long paia.* - I heated and straightened the arrow.

**yawaamulangirya (dave)**

*wanpela kain asbin*

kind of winged bean

**yawaka**

*drai insait liklik*

cape, tree or firewood which is dry inside / ripe beans or corn

**Kaakumaaka yawakasiro.** - *Kon em i drai.* - The corn is ripe.

**Yawakimo.**

*Mi laik bilasim haus o man.*

I will decorate the house, vehicle or person. (do-put)

**Angevi aaraare yawakiwano.** - *Mi bilasim haus.* - I decorated inside the house.

**Yawakinimo.**

*Mi laik kamapim pikinini.*

I will sire a child. / I will father a child. (do-put-self)

**Yawakimwano.** - *Mi kamapim pikinini.* - I made my wife pregnant. I caused my wife to conceive.

**yawanga**

*giaman haus*

house for temporary living

**yawanga (yita)**

*wanpela kain liklik diwai*

kind of small tree [Timonius belense (forest type)]

**yawia (yaangwia)**

*wanpela kain liklik kapul i stap long graun long ples, i gat poket, i gat liklik tel, gras bilong em i olsem mosong i gat gris / mumut*

kind of small pouched animal which lives in the grass, with a short tail and spiky greasy fur

**Yawibwarimo.**

*Mi laik skelim kot o tingting.*

I will judge. / I will sort out different thoughts. / I will decide.

**Yawibwa'mwano.** - *Mi skelim tingting.* - I judged.

**Yawibwarimo.**

*Mi laik statim long wokim blain.*

I will start weaving a wall.

**Yavaaka yawibwa'mwano.** - *Mi stat long wokim blain.* -

I began weaving the wall.

**Yawibwarimo.**

*Mi laik tilim samting namel. / Mi laik skelim kaikai samting.*

I will deal cards. / I will sort out books or goods. / I will divide food for initiates, men and women. / I will dish up the food. / I will share out the food.

**Wapaaya yawibwa'mwano.** - *Mi skelim kaikai.* - I divided the food.

**Yawibwarakimo.** - *Mi laik tilim namel.* - I will share it. / I will divide it. (share-put)

**Yawibwarawimaarimo.** - *Mi laik skelim na givim ol.* - I will share them out. I will distribute them.

**Yawima'nimo.**

*Mi laik i go wantaim ol.*

I will go with him or them.

**Yawima'niwano.** - *Mi go wantaim ol.* - I went with them.

**Yawiradimo.**

*Mi laik tingting na mekim toktok.*

I will guess. / I will think and say.

**Yawirakimo.**

*Mi laik toktok na tingting wantaim narapela man.*

I will discuss it with someone. / I will plan with someone.

**Yawirakiwano.** - *Mi toktok na tingting wantaim narapela man.* - I discussed it with him.

**Yawiramaarimo.** - *Mi laik tingim na kisim. / Mi laik tingting gut.* - I will work it out. / I will think and understand.

**Yawiramaa'mwano.** - *Mi tingim na kisim.* - I thought it out. I worked it out. I will name him.

**Yawiramihakimo.**

*Mi laik tingting, mi tasol.*

I will decide. / I will plan.

**Yawiramihakiwano.** - *Mi tingting.* - I decided.

**Yawiranganimo.**

*Mi laik tingting klia long em. / Mi laik lukluk na save.*

I will understand it. (think-see)

**Yawirangamwano.** - *Mi tingting klia long em.* - I understood it.

**Yawiririkirimo.**

*Mi laik tingting gut.*

I will consider carefully. / I will think it out.

**Yawiririki'mwano.** - *Mi tingting gut.* - I considered carefully.

**Yawirimo.**

*Mi laik tingting na laikim.*

I will think about someone or something I like.

**Sarina yawi'mwano.** - *Mi tingting long em na laikim.* - I like him. I think about him. I love him.

**Yawirimo.**

*Mi laik tingim.*

I will think. / I will consider.

**Kunya yawi'mwano.** - *Mi tingting.* - I thought in my mind.

**yawo'nya (yi'miwala)**

*wanpela kain karuka bilong kaikai*

kind of pandanus nut tree

**yaya**

*nem*

name

**Yaya' duthano.** - *Yu kolim nem bilong yu long em!* - Tell him your name!

**Yaya widimo.**

*Mi laik kolim nem bilong em.*

**yayo / ya'yo / ya / yo**

*yes*

yes

**ya'baaibika (bika)**

*wanpela kain bikpela bin*

kind of lima bean

**ya'ganaanga (maa'nyaanna)**

*wanpela bikpela batapalai*

kind of big moth

**Ya'makumo.**

*Mi laik lusim em na go.*

I will leave someone or something there and go.

**Ya'makuwano.** - *Mi kirap na lusim na go.* - I left him and went.

**Ya'mavimo.**

*Mi laik lusim i go.*

I will leave a person or place.

**Ya'ma'mwano.** - *Mi lusim em i go.* - I left him.

**Ya'mawakimo.**

*Em i kam isi na mi laik go hariap lusim em long rot.*

I will leave him and go ahead faster. (leave-put)

**Kaanya ya'mawakiwano.** - *Em i kam isi isi na mi go hariap.* - I went faster and left him behind.

**ya'na**

*sem / daunim het*

embarrassed / shy

**Ya'na yimo.** - *Sem i laik kamap long mi.* - I will be shy. (Shyness I will do.)

**Ya'nimo.**

*Mi laik driman. / Mi laik slip na meknais.*

I will dream. (do-sleep-self) / I will move in my sleep.

**Waja ya'niwano.** - *Mi mekim driman.* - I dreamed.

**ya'oya**

*longpela plang bilong pait ol i bin pasim rop antap*

square shield which is laced on top

**ye (yita)**

*wanpela kain diwai*

kind of tree

**Yebwasihumo.**

*Mi laik joinim string na tanim wantaim.*

I will join two pieces of string by rolling.

**Sirya yebwasihuwano.** - *Mi joinim string na tanim wantaim.* - I joined two pieces of string.

**Yedalimo.**

*Mi laik rausim kru long han.*

I will prune a tree.

**Sedala yedaimwano.** - *Mi rausim kru long han.* - I pruned new shoots from the tree.

**Yegalimo.**

*Mi laik putim kaikai long lip o plet.*

I will put it on a leaf or plate.

**Wapaaya yegaimwano.** - *Mi putim kaukau antap long lip.* - I put the sweet potato on a leaf.

**Yega'mwagimo.**

*Mi laik abusim kaikai. / Mi laik kaikai tupela samting wantaim.*

I will eat two or three things together.

**Yega'mwamwano.** - *Mi kaikai tupela samting wantaim.* - I ate two or three things together.

**Yegipwiyo.**

*Mi laik pasim rop long narapela stik wantaim.*

I will tie it onto a stick.

**Yisavi wila yegipwiyo.** - *Mi pasim rop long stik wantaim bikpela diwai.* - I will tie the stick to the wood.

**Yegilavimo.**

*Mi laik abusim. / Mi laik kaikai ol sampela long wanpela taim.*

I will mix foods like sweet potato and greens, or fish and rice. / I will eat several foods taking a bite from each.

**Wapaayaji waararyaji yegila'mwano.** - *Mi kaikai kaukau*

*na lip.* - I ate sweet potato and greens together.

**Yegilavimo.**

*Mi laik brukim suga samting long as bilong em. / Mi laik rausim kru i kamap long graun.*

I will break it off. - salt plant, sugar cane, or shoots

**Yegila'mwano.** - *Mi brukim as bilong em.* - I broke it down.

**Yegwarimo.**

*Mi laik mekim bikpela wok.*

I will work hard.

**Yegwa'mwano.** - *Mi mekim bikpela wok.* - I worked a lot.

**Yeipiravimo.**

*Mi laik pulapim stik long bilum na sampela hap i stap antap.*

I will put some long things into the bag as far as they will go. / I will put a pen in my pocket and it will stick out.

**Yeipira'mwano.** - *Mi putim longpela samting i go long bilum.* - I put long things into a net bag.

**Yekirimo.**

*Mi laik stopim pait.*

I will prevent or stop the fight from starting.

**Mala'na yeki'mwano.** - *Mi stopim pait.* - I prevented them from fighting.

**Yekirimo.**

*Mi laik stopim wara long gaden. / Mi laik stopim wara long kisim pikinini long rokok.*

I will block the water from irrigating the garden. / I will dam the water to catch tadpoles below the dam.

**Yeki'mwano.** - *Mi stopim wara long gaden.* - I blocked the water off.

**Yekivalimo.**

*Mi laik sakim tok bilong em.*

I will disobey him.

**Yekivaimwano.** - *Mi sakim tok.* - I disobeyed.

**Yekurimo.**

*Mi laik pulapim tru.*

I will fill it to the top.

**Maanga yeku'mwano.** - *Mi pulapim tru.* - I filled it to the top.

**Yelavimo.**

*Mi laik putim plaua long paspas long han bilong em.*

I will put a leaf into his armband.

**Yela'mwano.** - *Mi putim plaua long paspas bilong em.* -

I put a leaf into his armband.

**Yela'nimo.** - *Mi laik putim plaua long paspas long han bilong mi.* - I will put it into my own armband.

**Yelimo.**

*Mi laik putim plaua i go long paspas long han bilong mi.*

I will put it into my armband.

**Taka yeimwano.** - *Mi putim plaua i go long paspas.* - I put it into my armband.

**Taka yeihimo.** - *Mi putim plaua long paspas bilong em.* - I put it into his armband. (put-cause)

**Yemakulimo.**

*Mi laik karim pikinini i go namel long paitim.*

I will carry an initiate.

**Kaimaleri yemakuimwano.** - *Mi karim pikinini i go namel long paitim.* - I carried an initiate in the beating ceremony.

**Yemakulimo.**

*Mi laik karim pipia wantaim na go insait.*

I will carry or take grass inside on my feet.

**Kuriyaji yemakuimwano.** - *Mi karim pipia samting long lek na go insait.* - I carried grass inside on my feet.

**Yemannimo.**

*Mi laik rapim skin bilong mi long samting long skrapim.*

I will scratch myself by rubbing on something.

**Yemanniwano.** - *Mi rapim skin bilong mi long samting long skrapim.* - I scratched myself by rubbing on something.

**yemiji**

*traim*

try / test

**Yemilano.**

*Skin bai i solap. / Bret bai i solap.*

It will swell up. / The bread will rise.

**Yisasi yemimwako.** - *Skin i solap long hap stik i paitim em.* - The skin swelled up where it was hit with a stick.

**Yemudiwirimo.**

*Mi laik kaikai wantaim lip.*

I will eat food covered with leaves.

**Yemudiwi'mwano.** - *Mi kaikai wantaim lip.* - I ate food and leaves.

**Yemwaalimo.**

*Mi laik wet i stap.*

I will wait. (do-responsible-stay)

**Yemwaaimwano.** - *Mi wet i stap.* - I waited.

**Yemwaihabimo.**

*Mi laik wet i stap long man i kam long rot.*

I will wait for someone coming.

**Yemwaihabiwano.** - *Mi wet i stap long man i kam.* - I waited for someone.

**Yemwalyi'maarimo.**

*Mi laik wet wet i stap.*

I will wait a long time.

**Yemwalyi'maa'mwano.** - *Mi wet wet i stap.* - I waited a long time.

**Yenaasimo.**

*Mi laik lukluk na larim i go.*

I will allow him to go. / I will watch as I send him away. (open. eye-send)

**Yenaasiwano.** - *Mi lukluk na larim i go.* - I sent him away.

**Yenadaavimo.**

*Mi laik klia long hia. / Mi laik lusim ol i go.*

I will leave my things and go.

**Yenadaa'mwano.** - *Mi lusim ol i go.* - I left everything and went.



**Yenadakumo.***Mi laik lusim ol samting na go.*

I will leave everything, go and not return.

**Yenadakuwano.** - *Mi lusim ol samting na go.* - I left everything and went.**Yenada'maarimo.***Mi laik larim i stap na mi lusim i go.*

I will keep away from him or it.

**Yenada'maa'mwano.** - *Mi larim i stap na mi go.* - I kept clear of him.**Yenadimo.***Mi lukim narapela i krai na mi krai.*

I will see him cry and I will cry. (open.eyes-say)

**Yenadiwano.** - *Mi lukim narapela i krai na mi krai.* - I saw someone else crying and I cried.**Yengiramaarano.***Klostu em i bamim skru bilong em.*

He will bump his knee or elbow. (hit-take)

**Kwanna yengiramaa'mwako.** - *Em i bamim skru bilong em.* - He bumped his knee.**Yengirimo.***Mi laik paitim skru long em.*

I will hit him on the ankle, knee, elbow, or knuckles.

**Kwanna yengi'mwano.** - *Mi paitim skru long em.* - I hit him on the knee.**Yengi'nimo.***Klostu mi go tasol i no gat taim na mi laik stap.*

I intended to go, or went a little way and will now stop.

/ I intended to do it, or did a little and will now stop. / I will turn back. / I will give it back. I took it by mistake.

**Yengi'niwano.** - *Mi klostu go tasol mi stap pinis.* - I cancelled my journey. I wanted to go but there was no room.**Wawinya yengi'niwano.** - *Mi lusim dispela wok.* - I stopped work.**Yengwinimo.***Mi laik subim string i go i kam.*

I will make the first row of loops in a string bag after the base piece.

**Yengwiniwano.** - *Mi subim string i go i kam.* - I made the first row of loops.**Yenimo.***Mi laik kaikai wankain na narakain bihain.*

I will eat several foods separately one after another.

**Yeniwano.** - *Mi kaikai wankain na narakain bihain.* - I ate foods separately.**Yenimo.***Mi laik opim ai.*

I will open my eyes.

**Tinna yemwano.** - *Mi opim ai.* - I opened my eyes.**Yennimo.***Mi laik lukim pes bilong mi long glas.*

I will look at myself.

**Sininwavananya yenniwano.** - *Mi lukim pes bilong mi long glas.* - I looked at myself.**yeniy / nenyi***traim*

try / test

**Yenyiriwagimo.***Mi laik ritim. / Mi laik sekim. / Mi laik lukluk strong.*

I will read. / I will examine it. / I will look carefully. / I will inspect it.

**Pikariyikwia yenyiriwamwano.** - *Mi lukluk long buk.* - I read the book.**Yesimavimo.***Mi laik katim rop bilong banana.*

I will cut off a banana bunch.

**Yesima'mwano.** - *Mi katim rop bilong banana.* - I cut off a banana bunch.**Yesimavimo.***Mi laik sotim rop, gaden o toktok.*

I will shorten a rope or garden. / I will cut a speech short.

**Yesima'mwano.** - *Mi sotim em.* - I shortened it.

**Yesimo.**

*Mi laik katim rop long kunai.*

I will cut vine.

**Yesiwano.** - *Mi katim em.* - I cut it.

**Yesimo.**

*Mi laik sapim pos.*

I will sharpen the post.

**Yita yesiwano.** - *Mi sapim diwai.* - I sharpened the wood.

**Yesiwagimo.**

*Mi laik brukim hap rop.*

I will break the vine with my fingers by bending it back and forth. (cut-hold)

**Wila yesiwamwano.** - *Mi brukim hap rop.* - I broke the vine rope.

**Yesiwirimo.**

*Mi laik katim rop taim mi pasim pinis.*

I will cut off the extra length of vine after tying it.

**Yesiwi'mwano.** - *Mi katim rop taim mi pasim pinis.* - I cut off the piece of vine after tying it.

**Bwaryesiwirimo.** - *Mi laik katim rop.* - I will cut the rope in a trap to get the animal, or to let down a person who hung himself.

**Yevilano.**

*Paia i kukim na i laik pairap.*

It will burn and explode. (do-responsible-explode)

**Yanna yevimwako.** - *Paia i kukim pitpit na i pairap.* - The pitpit burnt and exploded.

**Yevirimo.**

*Mi laik skrapim stik long diwai.*

I will rub a stick on wood.

**Yeviriwano.** - *Mi skrapim stik long diwai.* - I rubbed a stick on wood.

**Yeviryano.**

*Diwai i laik skrapim narapela diwai.*

The wood or rope will rub together

**Yeviriwako.** - *Tupela diwai skrapim.* - They rubbed together.

**Yiwita maryeviriwako.** - *Tupela diwai win i skrapim.* - The wind rubbed them together.

**Yevivirimo.**

*Mi laik rapim skin bilong mi long samting long*

*skrapim. / Mi laik rapim meri long askim em long pilai.*

I will scratch an itchy spot on something. / I will rub against her as a sexual invitation.

**Yigwanya yeviviriwano.** - *Mi rapim skin bilong mi long samting long skrapim.* - I scratched myself by rubbing on something.

**Yewaa'bwarimo.**

*Mi laik raunim blanket long skin bilong em.*

I will wrap it around someone.

**Yivita yewaa'bwa'mwano.** - *Mi raunim maro olgeta long em.* - I wrapped a cape around him.

**Yewaa'bwa'nimo.** - *Mi laik raunim blanket long skin bilong mi.* - I will wrap it around myself.

**Yewa'mwagalivimo.**

*Mi laik rausim hatpela ston long mumu wantaim bilum.*

I will pick up hot stones with a folded cape or bag.

(wrap-take.up)

**Sila gilyasi yewa'mwagali'mwano.** - *Mi rausim ston long mumu wantaim bilum.* - I picked up the stone with a net bag.

**Yewa'mwagimo.**

*Mi laik karamapim long lip.*

I will wrap it around.

**Yewa'mwamwano.** - *Mi karamapim long lip.* - I wrapped it up.

**Yewilimo.**

*Mi laik kirapim paia.*

I will blow up the spark.

**Yewimwano.** - *Mi kirapim paia.* - I blew up the spark.

**Yewitavimo.**

*Mi laik laitim bombom.*

I will light a stick or flare by holding it in the fire.

- Dika yewita'mwano.** - *Mi laitim em long paia.* - I lit it in the fire.
- Ye'bwaralaavimo.**  
*Mi bai popaia na kamautim wanpela sayor.*  
I will pull out the wrong plant.
- Ye'bwaralaa'mwano.** - *Mi popaia na kamautim wanpela sayor.* - I pulled out the wrong plant.
- Ye'bwaramaarimo.**  
*Mi bai popaia na kisim samting long narapela man.*  
I will take the wrong one, or take something by mistake.
- Ye'bwaramaa'mwano.** - *Mi popaia na kisim samting long narapela man.* - I took the wrong one.
- Ye'bwarimo.**  
*Mi laik rausim rop i pas giaman.*  
I will pull the rope to undo a slipknot.
- Ye'bwa'mwano.** - *Mi rausim rop giaman.* - I undid a slipknot.
- Ye'mawarimo.**  
*Mi bai sotwin long taim mi ran strong.*  
I will pant.
- Kaahaaya ye'mawa'mwano.** - *Mi sotwin.* - I panted.
- Ye'mwagamanniko.**  
*Haus i join long narapela.*  
The extension is joined on to a building. (joined-built)
- Ye'mwagarigusimo.**  
*Mi laik joinim rop i go longpela.*  
I will lengthen a piece of vine. / I will tie two pieces of vine together. (join-knot)
- Wila ye'mwagarigusiwano.** - *Mi joinim rop i go longpela.* - I tied vines together.
- Ye'mwagimo.**  
*Mi laik joinim rop o stik samting.*  
I will extend the house, rope or ditch. / I will add to the house, rope or ditch. / I will join more on.
- Anga' ye'mwamwano.** - *Mi mekim haus i kamap bikpela.* - I extended the house.
- Sirya ye'mwamwano.** - *Mi joinim string.* - I joined the string.
- Ye'mwagimo.**  
*Mi laik pasim wara.*  
I will make a dam. / I will dam the river. / I will close off the river. / I will divert the river.
- Busaa'nya ye'mwamwano.** - *Mi pasim wara long kisim pikinini rokrok.* - I made a dam to divert the river to catch tadpoles.
- Ye'mwannaano.**  
*Mipela laik join na helpim long pait.*  
Let us unite to fight. (join-ourselves)
- Ye'mwannadaano.**  
*Mipela laik joinim na toktok long Kiap.*  
Let us unite to speak. (join-ourselves-say)
- Yihirimo.**  
*Mi laik sapim bun bilong samapim.*  
I will scrape or make a needle.
- Langa yihi'mwano.** - *Mi sapim bun bilong samapim.* - I made a needle.
- Yimavimo.**  
*Mi laik putim lip long bilasim man o haus.*  
I will put leaves in a wall or headband.
- Maye yima'mwano.** - *Mi putim plaua long haus.* - I put decorative leaves in the walls.
- yiminya**  
*as bilong wara i kamap / het bilong wara*  
source of water / spring of water / headwaters of a river
- aaliyiminya** - *as bilong wara* - source of water
- yiminya**  
*het bilong maro*  
gathered top of a cape
- Yimwagimo.**  
*Mi laik hatim purpur long paia. / Mi laik draim ol klos long san o klostu long paia.*  
I will warm it to make the lice come out. / I will dry a

cape, towel or child in the sun or near the fire.

**Yile'na dikavi yimwamwano.** - *Mi hatim long paia long kilim laus.* - I warmed it near the fire because of lice.

**Yimwannimo.** - *Mi laik hatim skin bilong mi long san o paia.* - I will warm or dry myself near the fire or in the sun.

### **yiryaginya (yuta)**

*wanpela kain pisin i stap long bus, em i switpela*  
kind of bird which has a good flavour and lives in the forest

### **Yibainimo.**

*Mi laik westim taim.*

I will waste time. / I will be idle.

**Angaa'na yibainiwano.** - *Mi westim taim.* - I wasted time.

### **yiburiginyovinya**

*planti manmeri i raun i go i kam*  
crowd of people moving in different directions

### **Yiburijikaasimo.**

*Mi laik i go stap wantaim narapela wantok long taim kros i stap.*

I will go away because something is wrong or I am angry.

**Yiburijikaasiwano.** - *Mi go stap.* - I went away.

### **Yiburimo.**

*Mi laik katim ol liklik kru long lain karuka.*

I will cut down taro or pandanus plants and throw them away. / I will cut off pandanus shoots. (do-rot)

**Yasawia yibu'mwano.** - *Mi katim ol liklik kru long lain karuka.* - I cut off pandanus shoots.

### **Yibwakimo.**

*Mi laik pilim long tingting. / Mi laik pilim sori o amamas.*

I will experience it. / I will feel sorrow, worry or joy.

**Yibwakiwano.** - *Mi pilim long tingting.* - I experienced it.

**Yibwakinimo.** - *Mi yet mi laik pilim long tingting.* - I, myself, will experience it.

**Nya'mwerina kale'na yibwakiwano.** - *Mi pilim sori long wantok bilong mi.* - I am sorry for my friend.

### **Yibwaramakumo.**

*Mi laik bihainim lek mak i go.*

I will follow the footprints. / I will track footprints.

**Yaawarizivila yibwarimakuwano.** - *Mi bihainim lek bilong pik.* - I followed the pig tracks.

### **Yibwarimo.**

*Mi laik soim wok long em. / Mi laik lainim em.*

I will instruct him. / I will teach him. / I will show him.

**Yibwariwano.** - *Mi soim wok long em.* - I showed him how to do it.

### **Yibwaridaakumo.**

*Mi laik kisim em na soim samting long em. / Mi laik soim rot long em.*

I will take him and show him. / I will guide or lead him to it.

**Tusavi yibwaridaakuwano.** - *Mi soim rot long em.* - I guided him to the road.

### **Yibwaridaakumo.**

*Mi laik soim insait bilong tok.*

I will explain the words or message.

**Yagaala yibwaridaakuwano.** - *Mi soim tok.* - I explained the words.

### **Yibwarimo.**

*Mi laik bihainim lek.*

I will follow tracks of animals or people. / I will track footprints.

**Yibwa'mwano.** - *Mi bihainim lek.* - I followed the footprints.

### **Yibwarimo.**

*Mi laik kisim mumutim.*

I will put all the small things together. / I will pick the things up. / I will collect them.

**Turyaanga marayibwa'mwano.** - *Mi kisim bungim bis* - I put all the beads together.

### **Yibwasinimo.**

*Mi bai pilim pen o sik.*

I will feel pain or sickness.

**Kilaaka yibwasimwano.** - *Mi pilim sik long bodi.* - I was sick.

**Yibwa'maarimo.**

*Mi laik mekim haus o gaden i go moa.*

I will lengthen the house or garden.

**Pizi'gwa yibwa'maa'mwano.** - *Mi mekim i go moa.* - I made it a bit longer.

**Yibwa'mwagimo.**

*Mi laik putim sampela graun long apim pos.*

I will put a little dirt back in a hole if the house stump is too short.

**Yibwa'mwamwano.** - *Mi putim sampela graun long apim pos.* - I put some dirt to raise the post higher.

**Yibwa'mwagimo.**

*Mi laik subim string i go liklik moa long maro.*

I will push string through a cape carefully. / I will push a stick along slowly.

**Sirya yibwa'mwamwano.** - *Mi subim string i go liklik.* - I pushed the string through.

**Yita yibwa'mwamwano.** - *Mi subim stik i go liklik.* - I pushed the stick along a little.

**Yibwa'nimo.**

*Mi laik i no kam. / Mi no inap kam.*

I will be absent. / I will be away.

**Yibwa'niwano.** - *Mi no kam.* - I have been away. I was away or absent.

**Yibwesakimo.**

*Mi laik subim stik na hap i stap long ples klia. / Mi laik lusim stik i stap long arere.*

I will leave it sticking out or over the edge, into the path or out of the grass.

**Yibwesakiwano.** - *Mi subim stik na hap i stap long ples klia.* - I left it sticking out.

**yibwiburya**

*lek o han i dai*

cramp in legs or arms / legs or arms going to sleep

**Yibwiburya nyiwako.** - *Lek bilong mi i dai.* - I have a cramp in my leg. (Cramp did to me.)

**yibwiburya**

*bodi i pairap*

orgasm

**yibya**

*wanpela kain diwai / saksak*

kind of tree / sago palm at the coast

**yibyaginya (kaata)**

*wanpela kain taro i gat longpela lip*

kind of taro with long leaves

**Yidaakumo.**

*Mi laik lusim hap long gaden i ken stap. / Mi laik wok i go na lusim hap long narapela taim.*

I will leave part of the garden unworked. / I will leave the work for another time.

**Yidaakumo.**

*Ai bilong mi i laik slip.*

I will doze. / I will be sleepy. (My eyes will close.)

**Se'na yidaakuwano.** - *Mi slip.* - I dozed.

**Yidaanganimo.**

*Mi laik askim traim.*

I will ask him. / I will ask for something. / I will request something. / I will pray.

**Yidaangamwano.** - *Mi askim em.* - I made a request.

**Yidaangirimo.**

*Mi laik surikim long han.*

I will push him in play. (do-hit)

**Yidaangi'mwano.** - *Mi surikim long han.* - I pushed him in play.

**Yidaangi'mwako.**

*Spia i kisim em stret.*

He was shot in a vital part.

**yidaanya**

*draipela lip bilong banana*

dry banana leaves

**kurayidaanya** - *draipela lip bilong banana* - dry banana leaves

**Yidakwasamaarimo.**

*Mi laik lukim na save wok na pasin bilong em.*

I will test his work. / I will look to see if he is working well.

**Yidakwasamaa'mwano.** - *Mi lukim na save pasin bilong em long wok.* - I tested him. I studied his way.

**Yidakwasanganimo.**

*Mi laik luksave wok o pasin bilong em i kranki o stret.*

I will look and find out what his work or way of life is like.

**Gamirebwi yidakwasangamwano.** - *Mi luksave wok o pasin bilong em.* - I observed his life and work.

**Yidano.**

*Paia o bombom i laik i lait.*

The fire or torch will burn. (do-say)

**Dika yidiwako.** - *Paia i lait.* - The fire burnt.

**Yidavimo.**

*Mi laik makim long pinga.*

I will point to him or it.

**Mugunya yida'mwano.** - *Mi makim maunten long pinga.* - I pointed out the mountain.

**Yidavimo.**

*Mi laik mekim mak long spia samting. / Mi laik raitim.*

I will carve. / I will write. (do-cut)

**Pikarya yida'mwano.** - *Mi mekim mak long spia.* - I carved.

**yida'maraanga**

*stretpela pasin*

righteousness / correctness (straight-very.good)

**Yida'mavadimo.**

*Mi laik tok klia. / Mi laik stretim tingting i kamap gutpela na mekim toktok.*

I will explain the statement or report. / I will make the matter clear.

**Yagaala simunya yida'mavadiwano.** - *Mi stretim tingting na mi toktok.* - I clarified the statement. (Speech thought I made clear.)

**yida'na**

*stret*

straight

**yidita (yita)**

*wanpela kain diwai*

kind of tree

**yidika**

*kukim ol kaikai*

cooking

**yaawariyidika** - *kukim pik* - cooking pig

**yidita**

*wanpela kain gras bilong diwai o ston*

flat kind of moss

**Yidiwaki'narimo. / Yidihwaki'narimo.**

*Lek bilong mi paul na mi laik pundaun i stap.*

I will trip over something.

**Yarya yidiwaki'na'mwano.** - *Lek bilong mi paul na mi pundaun long graun.* - I tripped over. (Trip I tripped.)

**yidi'gurya**

*liklik naip long katim ol abus*

small knife for cutting meat

**Yigaakurimo.**

*Mi laik mekim paia o lait i dai.*

I will put out the fire or light.

**Dika yigaaku'mwano.** - *Mi mekim paia i dai.* - I put out the fire.

**Yigaanangimo. / Yigaanangimo.**

*Mi laik surikim diwai i go liklik. / Mi laik traim goap long diwai.*

I will clear a small log from the track. / I will try to climb a tree.

**Yigaanangiwano.** - *Mi surikim diwai liklik.* - I pushed the log away from the track.

**yigaaya**

*autim lait*

cooling off / turning off the light

**Yigaa'mwagimo.**

*Mi laik mekim paia o lait i dai.*

I will put out the fire or light.

**Dika yigaa'mwamwano.** - *Mi mekim paia i dai.* - I put out the fire.

**yigaiyigala**

*wokabaut nogut*

limping

**yigalayigalata**

*wokabaut long wanpela lek tasol*

hopping

**Yigalimo.**

*Mi laik bagarapim em, o wok o tok bilong em.*

I will destroy it. / I will ruin his work, speech or thoughts.

**Kayaaka yigaimwano.** - *Mi bagarapim em.* - I destroyed it.

**Yigalimo.**

*Mi laik mekim em amamas.*

I will make him happy. / I will please him.

**Yilaaya yigaimwano.** - *Mi mekim em amamas.* - I made him happy.

**yigipala**

*ples i go liklik*

gradual slope

**Yigi'daavimo.**

*Mi laik sanap hait long arere long rot.*

I will stand off the track. - Women stand below the track when initiates are passing.

**Yigi'daa'mwano.** - *Mi sanap hait long arere long rot.* - I stood off the side of the track.

**Yigwaara'mavimo.**

*Mi laik putim taul antap long nek.*

I will put the towel around my neck.

**Yigwaara'ma'mwano.** - *Mi putim taul antap long nek.* - I put the towel around my neck.

**Yigwaara'mavimo.**

*Mi laik hangamapim rop long stik, o samting long han.*

I will hang rolls of vine on a stick or hang something over my arm.

**Wila yigwaara'ma'mwano.** - *Mi hangamapim rop long stik.* - I hung rolls of vine on a stick.

**Yigwaarama'nimo.** - *Mi laik putim taul samting long nek, or bilum samting long han.* - I will hang the towel around my neck, or the bag over my arm. (hang over-self)

**yigwamadaaka**

*sua i kamap long skrap*

sore from scratching (scratch-scratch)

**yigwanya**

*skin i skrap*

scratching / itching

**Yigwanya madimo.** - *Mi laik skrapim skin bilong em.* - I will scratch an itch.

**Yigwatakwalumo.**

*Mi laik bautim maunten.*

I will go around a corner out of sight.

**Yigwatakwaluwano.** - *Mi bautim maunten* - I went around the corner.

**Yigwatavimo.**

*Mi laik brukim kil na go daun long narapela sait.*

I will cross the ridge and disappear down the other side.

**Yigwata'mwano.** - *Mi brukim kil na go daun long narapela sait.* - I crossed the ridge and disappeared down the other side.

**Yigwatavimo.**

*Mi bai pundaun namel long ol han diwai.*

I will fall down and disappear between the branches.

**Yigwata'mwano.** - *Mi pundaun namel long ol han diwai.* - I fell down and disappeared between the branches.

**Yihinano.**

*San i laik drain ol klos.*

The sun will dry the capes or clothes.

**Nyila yaalika yihiniwako.** - *San i drain em.* - The sun dried it. (The sun dried it dry.)

**Yihinnano.** - *Larim ol klos i stap na drai, long paia o san.* - The cape, bag or towel will dry in the sun or near the fire. (dry-self)

**Yihiridaakumo.**

*Mi laik hangamapim rop i raun.*

I will loop it several times along a fence. / I will hang it along a fence.

**Yihiridaakuwano.** - *Mi hangamapim em i stap long banis.* - I looped it along the fence.

**Yihiridaakumo.**

*Mi laik hangamapim antap long paia long stik long drain.*

I will hang it above the fire to dry. / I will dry it above the fire.

**Yihiridaakuwano.** - *Mi smokim em long stik.* - I hung it up to dry.

**Yihirimo.**

*Mi laik hangamapim bel bilong pik long stik antap long paia.*

I will hang intestines by loops over a pole near the fire to dry.

**Yaawarilika yihimwano.** - *Mi hangamapim long stik.* - I hung pig intestines over a stick.

**Yihirimo.**

*Mi laik sapim kaukau. / Mi laik rausim skin bilong kaikai.*

I will peel vegetables with a knife.

**Wapaaya yihimwano.** - *Mi sapim kaukau.* - I peeled sweet potato.

**yihula**

*sua i drai*

healed / scar

**Wa'waaya yihula githano.** - *Sua bilong yu i laik kamap*

*drai.* - Your sore will heal. (Sore healed will say to you.)

**yihula (maa'nyaanna)**

*sampela kain anis, meri ol i kaikai kiau*

several kinds of ant, including flying ants, with eggs which are eaten by women

**yihwihwaraka** - *kiau bilong dispela anis* - ant eggs

**Yihumo.**

*Mi laik tanim string o tabak.*

I will roll string or tobacco.

**Sirya yihuwano.** - *Mi tanim string.* - I rolled string.

**yihurijaahwata**

*win krungutim gras i go daun*

grass bent down by the wind

**Yihurimo.**

*Mi laik sakim smok i go.*

I will blow the smoke away. / I will wave the smoke away with my hand or a cape.

**Jita yihumwano.** - *Mi sakim smok i go.* - I made the smoke go away.

**yihurya**

*toktok kwiktaim*

fast speech - word not commonly used

**Yihurya'bi' yakiwako.** - *Em i toktok kwiktaim.* - He spoke quickly. (fast.speech-like do-put)

**Yihurya'bi' diwako.** - *Em i toktok kwiktaim tumas.* - He spoke quickly. (fast.speech-like say)

**yihurya**

*wara i stap long gras*

wet grass

**Yihwajikimo.**

*Mi laik tanim string na bilas bilong daiman.*

I will make a mourning fringe band. (roll-hang)

**Kaala yihwajiki'mwano.** - *Mi wokim string na bilas bilong daiman.* - I made mourning fringe bands.

**Yihwalakulavimo.**



*Mi laik wokim string na subim long paspas.*

I will make string mourning bands. (roll-put.through)

**Kaala yihwalakula'mwano.** - *Mi wokim string na subim long paspas.* - I made string mourning bands.

**yihwihwaakwia (maa'nyaanna)**

*kain kain liklik anis, ol i wokabaut long wanpela rot*  
kinds of small ants which make a track

**Yijimo.**

*Mi laik brukim kru long yam, taro, suga o banana.*

I will break shoots off yam, taro, sugar cane or banana palms. / I will cut off shoots.

**Yijiwano.** - *Mi brukim kru long taro.* - I broke the shoot off the taro.

**Kaawia yijiwano.** - *Mi katim kru bilong taro long planim.* - I cut off the top of a taro to plant.

**Yijimo.**

*Mi laik rausim samting long naip. / Mi laik kisim samting long naip.*

I will dig out a spot or insect with a knife. / I will take some butter on a knife.

**Kwaari'masasi yijiwano.** - *Mi rausim samting long naip.*  
- I dug something out with a knife.

**Yijipurimo.**

*Mi laik katim ol kain pitpit na liklik stik. / Mi laik katim rop banana long as.*

I will cut down cane, salt plant or sugar cane at the roots. / I will cut off a bunch of bananas.

**Yijipu'mwano.** - *Mi katim long as.* - I cut it down.

**Yijiravimo.**

*Mi laik slekim masis.*

I will light a match. / I will strike a match.

**Sigithika yijira'mwano.** - *Mi laitim masis.* - I lit the match.

**Yijirimo.**

*Mi laik katim pitpit, liklik diwai nabaut o hap suga i nogut.*

I will cut down a small tree, or ferns, cane or a bad piece of sugar cane.

**Waagwala yiji'mwano.** - *Mi katim pitpit.* - I cut down hard cane.

**Yijiwaakimo.**

*Mi laik soim kain kain pasin long ol manki.*

I will act it out. / I will teach by showing. (do-teach)

**Pwiya yijiwaakiwano.** - *Mi soim kain kain pasin.* - I taught them by acting.

**Yijiwaalimo.**

*Mi laik trikim em.*

I will deceive him. / I will trick him.

**Kwaasi yijiwaaimwano.** - *Mi trikim em.* - I tricked him.

**Yiji'mavimo.**

*Mi laik katim strongpela pitpit o mambu.*

I will cut cane or bamboo with one stroke.

**Yiji'ma'mwano.** - *Mi katim em.* - I cut it.

**yijuza**

*grinpela*

green

**yikaavilya**

*as bilong diwai*

tree stump / tree trunk (tree-base)

**Yikabaano.**

*Mipela laik i kam bung.*

We people will gather together. / We will meet together.

**Yikabiwono.** - *Mipela kam bung.* - We gathered together.

**yikamaangai / yikamaangalo**

*birua man*

opponent / enemy

**yikilaaka**

*skin bilong diwai*

bark of a tree (tree-skin)

**yikilaaka (yita)**

*wanpela kain diwai bilong holim banis long insait long*

*haus*

kind of tree used for sticks to hold bark walls on the inside

**yikilaa'maihwaya (maiwaya)**

*wanpela kain papai long mekim man i spak*

kind of wild mushroom which makes people drunk

**Yikimo.**

*Mi laik kilim laus.*

I will kill lice. / I will crush it.

**Yile yikiwano.** - *Mi kilim laus.* - I killed lice.

**Yikimo.**

*Mi laik putim kumu i go insait long mambu.*

I will put food or feathers into a bamboo container or saucepan.

**Sigya yikiwano.** - *Mi putim kumu i go daun long mambu.* - I put greens into the bamboo to cook.

**Yikinimo.**

*Mi laik rausim susu long buk bilong mi.*

I will squeeze out pimples. (squeeze-self)

**Sivya yikimwano.** - *Mi rausim susu long buk bilong mi.* - I squeezed out blackheads.

**yikininna**

*nois taim win rapim tupela diwai na i krai*

sound of two trees rubbing together

**Yikininna yeviriwako.** - *Tupela diwai i skrap na krai.* - Trees rubbing together made a noise.

**Yikirano.**

*Kiau i ken bruk.*

The egg will break.

**Yukwaraka yiki'mwako.** - *Kiau i bruk.* - The egg broke. The egg is broken.

**Yikirimo.**

*Mi laik hukim long liklik han long stik.*

I will hook and pull a branch so I can go across.

**Giwakita yiki'mwano.** - *Mi pulim narapela diwai kam klostu, long stik i gat huk.* - I hooked a branch of another tree.

**Yikirimo.**

*Mi laik putim handel long tamiok o busnaip.*

I will put the handle on an axe or knife.

**Saajijila yiki'mwano.** - *Mi putim handel long tamiok.* - I put the handle on the axe.

**Yikivaada'mavano.**

*Pikinini bilong pisin i laik brukim kiau na kam long ausait.*

It will break the egg and come out.

**Yikivaada'ma'mwako.** - *Pikinini bilong pisin i brukim kiau na kam long ausait.* - It broke the egg and came out.

**Kwaraka marikivaada'ma'mwako.** - *Em i brukim kiau pinis.* - She hatched the eggs.

**yikiwata (nyaabula)**

*wanpela kain rokok i wait na blupela na i gat grinpela mak long baksait*

kind of frog with a green mark on its back

**yikuja**

*bikpela bus i kamap long olupela gaden*  
regrowth of trees

**Yikulaano.**

*Mipela laik i go insait long haus wantaim.*

We will go into the house together. / We will crowd into a house, inside a fence, or onto a road.

**Yikuimwono.** - *Mipela go insait wantaim.* - We went in together.

**Yikulano.**

*Smok i laik i go insait long maus.*

The smoke will go into his mouth or eyes.

**Maadusavi jita yikwimwako.** - *Smok i go insait long maus.* - Smoke went into his mouth.

**yikulika**

*drai lip bilong diwai*

dry fallen leaves of trees

**yikulikwaaka**

*yelopela graun*  
orange soil in the forest

**Yikulimo.**

*Mi laik pasim rop long maus bilong bilum.*

I will tie a rope handle to the bag.

**Gililadika yikuimwano.** - *Mi putim rop long maus bilong bilum.* - I tied a handle onto the netbag.

**Yikumavimo.**

*Mi laik katim o brukim strongpela pitpit o bun.*

I will cut or break hard cane or a pig's spine.

**Yaawaribule yikuma'mwano.** - *Mi brukim bun bilong baksait long pik.* - I broke the pig's spine.

**yikunaabwia**

*ol kain lip bilong kaikai*

leaves for seasoning

**yikunaabwia**

*samting long marila i stap long bus na ples*

magic object to cause a garden or animal to grow well

**kurayikunaabwia** - *marila long banana i kamap bikipela* -

magic to cause bananas to grow well

**jiliyikunaabwia** - *marila long dok i kamap bikipela* -

magic to cause dogs to grow well

**Yikunimo.**

*Mi laik senisim wok bilong narapela man. / Mi laik*

*kisim samting bilong narapela man.*

I will take over the work or thing with permission, or after someone dies.

**Yinahu yikuniwano.** - *Mi senisim wok bilong narapela man.* - I took over the work completely.

**Yaamata yikuniwano.**

*Mi senisim wok bilong narapela man.* - I took over for a short time.

**yikupu'ja**

*pipia lip bilong mumu*

rubbish from an earth oven

**yikurika (yita)**

*wanpela kain diwai, bilong stik suga, na lip bilong*

*bilasim ol yangpela man, skin bilong em bilong wokim haus*

kind of tree used for sugar cane stakes and house posts with leaves worn in armbands by first and third stage initiates and by men when returning from a possum hunt and with bark used for walls

**Yikurimo.**

*Mi laik lusim rop bilong trap na i stap nating.*

I will undo the trap and not use it again.

**Naanya yiku'mwano.** - *Mi lusim rop long trap.* - I undid the trap.

**Yikurimo.**

*Mi laik pinisim wok.*

I will finish the work.

**Aayaba yiku'mwano.** - *Mi pinisim wok.* - I finished the work.

**yikurya**

*bret*

bread

**yikurya (yuta)**

*wanpela kain pisin / wanpela kain wail paul i gat plaua olsem kakaruk*

kind of bird / kind of bush fowl, Common Scrub Hen [Megapodius freycinet]

**yikwaanya / kwaanya / kwahanya**

*wanpela kain rop bilong pasim spia*

kind of vine used for binding arrows

**Yikwaasimo.**

*Mi laik wok i go i go.*

I will continue to work. / I will persevere but maybe not succeed. / I will not be able to finish it.

**Yikwaasiwano.** - *Mi wok i stap yet.* - I continued to work.

**yikwaka**

*mit bilong diwai*

timber (wood-heart)

**Yikwalyawaano.***Mipela bikipela lain laik i go ausait.*

We will all go outside in a group.

**Yikwalyuwono.** - *Mipela go ausait.* - We all went outside.

**yikwapaaya***tapiok*

tapioca [Manihot utilisima]

**yikwaraamaya***bung sori bilong man i dai*

mourning ceremony

**yikwaratinna***sik bilong ai*

red sore eyes

**yikwaryaginya (yita)***wanpela kain diwai i stap strongpela longpela taim tru*

kind of tree which is hard to use and stands for a long time after it dies

**Yikwavamakumo.***Mi laik putim long sol na karim i go.*

I will put it on my shoulder and carry it.

**Yita yikwavamakuwano.** - *Mi putim diwai long sol na karim i go.* - I put a piece of wood on my shoulder and carried it.

**Yikwavimo.***Mi laik putim long sol.*

I will put it on my shoulder.

**Yita yikwa'mwano.** - *Mi putim long sol.* - I put a piece of wood on my shoulder.

**Yikwawaano.***Mipela laik lusim bung na go nabaut.*

We will leave a gathering. / We will disperse.

**Yikuwono.** - *Mipela lusim bung na go nabaut.* - We dispersed.

**Yikwawerimo.***Mi laik holim dispela graun i stap. / Mi laik karim long yilaaya**sol yet i stap.*

I will keep ownership of this land. / I will keep holding something on my shoulder.

**Kwaaka yikwawe'mwano.** - *Mi holim dispela graun i stap.* - I own the land.

**yikwa'maata***hap diwai i sanap*

a stump

**yikwia***pepa*

wrapping / paper

**yikwimaa'ninnya (yuta)***wanpela kain bikipela pisin / taragau i gat waitpela long bros*

kind of bird / hawk with white on the chest, Longtailed Buzzard [Henicopernia longicauda]

**Yilaabimo.***Mi laik i kam antap.*

I will come up steeply. (up-come)

**Yimwaabeno.** - *Mi kam antap.* - I came up.

**Yilaakumo.***Mi laik rausim skin bilong diwai long rop.*

I will pull off bark for rope.

**Gaawala yilaakuwano.** - *Mi rausim skin bilong diwai.* - I pulled off bark.

**Yilaapimo.***Mi laik rausim skin bilong diwai.*

I will pull bark from a tree to use for rope.

**Wila yilaapiwano.** - *Mi rausim skin bilong diwai.* - I pulled the wet bark off.

**Yilaawimo.***Mi laik i go antap.*

I will go up steeply. (up-go)

**Mugunyavi yimwaaweno.** - *Mi go antap long maunten.* - I went up a steep mountain.

*amamas*

affection / happiness / love / gladness

**Yilaaya mariwano.** - *Mi amamas long em.* - I showed affection.

**Yilaaya yiwano.**

*Mi mekim amamas.*

I rejoiced. / I was happy.

**yilabukunaanya (yita)**

*wanpela kain diwai bilong wokim stik suga o haus*

kind of tree used for sugar cane stakes or houses

[Cryptocarya (forest type)]

**Yilakimo.**

*Mi laik putim antap.*

I will put it up on something. (up-put)

**Yilakiwano.** - *Mi putim antap.* - I put it up on something.

**Yiladawarano.**

*Em i ken opim wing bilong em na raun antap.*

It will glide on the wind.

**Yuta yiladawa'mwako.** - *Pisin i slip antap long win.* - The bird glided on the wind.

**yilale (yita)**

*wanpela strongpela kain diwai long bikbus, i no gat wok*

kind of strong tree in the forest which is not used

**yilamya (yuta)**

*wanpela kain liklik pisin i gat yelopela long nek na bros*

kind of bird with yellow on the neck and chest, Tit

Berry-pecker [Oreocharis arfaki]

**Yilano.**

*Smok i laik go antap.*

The smoke will rise. (up-it.will)

**Jita yimwako.** - *Smok i go antap.* - The smoke rose.

**Yilano.**

*San i laik drain.*

The sun will dry it. (dry-it.will)

**Nyila yaalika yimwako.** - *San i drain em.* - The sun dried it. (The sun dried it dry.)

**Yilano.**

*Em i laik lait o sain.*

It will glow or shine.

**Byaanna yimwako.** - *Em i lait tumas.* - It glows with light.

**Yilapadangi'mwaako.**

*Em i go antap tru na i bruk na kamdaun.*

It went up and broke and came down. (up-smash-go)

**Yilapaihirimo.**

*Mi laik go antap long lek.*

I will climb the steps. / I will walk up a slight slope. / I will step over the board at the bottom of the doorway. (up-step)

**Yilapaihi'mwano.** - *Mi go antap long lek.* - I climbed up.

**Yilapudangiraawano.**

*Balus i laik flai antap tru.*

It will go up above the clouds. (up-up.high-go)

**Yilapudangi'mwaako.** - *Em i go antap tru long skai.* - It went up far into the sky.

**Yilarimo.**

*Mi laik slip antap long bet.*

I will sleep up on a bed. (up-lie)

**Yila'mwano.** - *Mi slip antap long bet.* - I slept on a bed.

**Yilataitairiramaawano.**

*Em i laik goap long diwai tasol i wel na i lus na kam daun.*

He will climb a tree and slip back.

**Yilataitairirama'mwaako.** - *Em i goap long diwai tasol i wel na i lus na kam daun.* - He climbed up and slipped back.

**Yila'nano.**

*Smok bai i kamap.*

The smoke will rise.

**Jita yila'niwako.** - *Smok i kamap.* - The smoke rose.

**yile**

*laus*

louse

**Yile yikiwano.** - *Mi kilim laus.* - I killed lice.

**yiledaata**

*song amamas*

hymn / praise song (liking-song)

**yileyagaala**

*tok amamas*

praise (liking-speech)

**Yilimo.**

*Mi laik goap long lata.*

I will climb the ladder or tree. / I will go up a tree. / I will get up onto a motorbike.

**Taannaka yimwano.** - *Mi goap long lata.* - I climbed up the ladder.

**Yilimo.**

*Mi laik kukim long mumu.*

I will cook in an earth oven.

**Sidika yimwano.** - *Mi kukim long mumu.* - I cooked in the ground.

**Yilimo.**

*Mi laik putim plaua paspas long bros bilong mi.*

I will put on an armband, chestband or belt.

**Laaya yimwano.** - *Mi putim paspas long bros bilong mi.*  
- I put on chestbands.

**yilinna**

*hul insait long diwai*

hole in wood (wood-hole)

**yilita (yita)**

*wanpela kain liklik diwai*

kind of tree [Euodia? (regrowth type)]

**Yilivimo.**

*Mi laik rausim pekpek long bebi.*

I will wipe the baby's bottom.

**Yili'mwano.** - *Mi rausim pekpek long bebi.* -

I wiped the baby's bottom.

**yilyila (yita)**

*wanpela kain liklik diwai bilong wokim haus*

kind of small tree used for house building [Claoxylon (regrowth type)]

**Yilyirivimo.**

*Mi laik go kamap antap long kil.*

I will reach the top of the ridge.

**Yilyiri'mwano.** - *Mi go kamap long maunten.* - I reached the top of the ridge.

**Yilyi'mavimo.**

*Mi laik go kamap antap long kil.*

I will arrive at the top of the ridge. (up-arrive)

**Yilyi'ma'mwano.** - *Mi go kamap antap long kil.* - I arrived at the top of the ridge.

**Yimaanano.**

*Em i laik lus long hia. / Em i laik hait hariap.*

He will vanish. / He will disappear.

**Yimaaniwako.** - *Em i lus.* - He vanished.

**Yimaasasi saalyasi wopanaano.**

*Mipela laik putim kawawar na sol long kaikai.*

We will spray ginger and salt on the food and eat it.

**yimaata**

*kawawar*

ginger

**yimaka**

*masalai / tambaran / longlong*

spirit which causes craziness or death / demon / crazy / mad

**Yimakai nyiramwako.** - *Masalai paitim mi.* - I am sick and perhaps will die. (A spirit hit me.)

**Yimaka wimani'.** - *Em i mekim longlong pasin ol masalai i putim.* - He is crazy.

**yimakai / yimakalo**

*longlong man*

mad man / crazy man

**Yimamajinarimo.**

*Mi laik lus namel long ol.*

I will disappear in the crowd.

**Yimamajina'mwano.** - *Mi lus namel long ol.* - I

disappeared in the crowd.

**Yimamajina'mwako.** - *Balus i go na mipela no inap*

*lukim.* - The plane went out of sight.

**Yimamajina'mwako.** - *Kaikai i go pinis long gaden.* -

Food disappeared from the garden.

**yimana'na**

*lus long hia*

disappearing

**Yimana'na yiwano.** - *Mi lus long hia.* - I disappeared.

**yimaparya (taaihinna, sigya)**

*wanpela kain malumalum kumu*

kind of soft green vegetable

**yimataaihinna (taaihinna, sigya)**

*wanpela kain kumu, ol i no kaikai*

kind of plant which is not eaten [Rungia]

**Yimatavimo.**

*Mi laik rausim pekpek long bel bilong kapul.*

I will squeeze out intestines.

**Yimata'mwano.** - *Mi rausim pekpek long bel bilong*

*kapul.* - I squeezed out intestines.

**Yimavidaakumo.**

*Mi laik bilasim em gutpela.*

I will decorate it well.

**Yimavidaakuwano.** - *Mi bilasim em gutpela.* - I

decorated it well.

**Yimavidaakumo.**

*Mi laik mekim bikpela ol pikinini bilong mi.*

I will rear healthy children.

**Yimavidaakuwano.** - *Mi mekim bikpela ol pikinini*

*bilong mi.* - I reared healthy children.

**Yimavidaakumo.**

*Mi laik putim stret. / Mi laik sanapim em stret.*

I will place it carefully. / I will stand it straight.

**Yimavidaakuwano.** - *Mi sanapim em stret.* - I stood it straight.

**Yimavimo.**

*Mi laik naisim diwai.*

I will shake the tree.

**Yima'mwano.** - *Mi naisim em.* - I shook it.

**Anga yonyi yonyi yima'mwako.** - *Em i seksekim haus.* -

It shook the house.

**Yimavimo.**

*Mi laik rausim pekpek long rop bilong bel.*

I will squeeze out intestines.

**Yaangwilika yima'mwano.** - *Mi rausim pekpek long rop*

*bilong bel.* - I squeezed out animal intestines.

**Yima'naabano.**

*Em i laik kamap nating.*

He will appear suddenly. (become-come)

**Yima'naabiwako.** - *Em i kamap nating.* - He appeared.

**Yima'nano.**

*Em i laikim em tumas.*

He will desire it. / He will want it. / He will covet it. /

He will long for it. (It will become to him.)

**Yima'niwako.** - *Em i laikim em tumas.* - He wanted it.

**Nyima'niwako.** - *Mi laikim dispela samting.* - I longed

for it.

**Yima'nimo.**

*Mi laik kamap hetman.*

I will exalt myself. (become)

**Munyaba yima'niwano.** - *Mi kamap hetman.* - I made

myself important. I exalted myself.

**Yima'nimo.**

*Mi laik kamap sampela samting.*

I will become something.

**Yima'niwano.** - *Mi kamap sampela samting.* - I became

something.

**Tisaaya yima'nimo.** - *Mi laik kamap tisa.* - I will

become a teacher.

**Nalaavinakeinyi yima'niwano.** - *Mi kamap sikman.* -

I became a sick man.

**Yimetavimo.**

*Mi laik pilim em.*

I will touch it.

**Yimeta'mwano.** - *Mi holim em.* - I touched it.

**Yime'nimo.**

*Mi laik pilim em isi tasol.*

I will touch it lightly.

**Yime'niwano.** - *Mi pilim em.* - I touched it lightly.

**yime'nya'bi' / yime'nya'biko**

*kwiktaim / hariap*

suddenly / quickly (touch.lightly-like)

**Yimidavano.**

*Kok i laik tait.*

The penis will erect.

**Laakila yimida'mwako.** - *Kok i tait.* - The penis erected.

**Yimimavimo.**

*Mi laik katim hap mambu, pitpit or liklik diwai.*

I will cut a vine, small tree or cane.

**Wila yimima'mwano.** - *Mi katim rop.* - I cut the vine off.

**yimine (yita)**

*wanpela kain diwai i gat planti gutpela smel*

kind of tree with leaves which smell nice and are kept in shell necklaces / aniseed tree

**Yimingaasimo.**

*Mi laik pinisim olgeta.*

I will finish using or killing them all.

**Yimingaasiwano.** - *Mi pinisim olgeta.* - I used all of it.

**Yimingirimo.**

*Mi laik katim het bilong sapnil o naip mambu.*

I will cut the sloping end of rafters or of a bamboo knife.

**Gurya yimingi'mwano.** - *Mi katim naip mambu.* - I cut the sloping end of a bamboo knife.

**Yimo.**

*Mi laik mekim. / Mi laik wok.*

I will do it. / I will make it. / I will work.

**Wawinya yiwano.** - *Mi wok long gaden.* - I worked. I gardened.

**Kadika yiwako.** - *Em i no laik harim.* - He refused to hear or obey. (Ear he did.)

**Mijika nyiwako.** - *Mi hangre.* - I am hungry. (Hunger did to me.)

**Sedala yiwako.** - *Kru i kamap long bun bilong suga.* - A sugar cane shoot came up. (shoot do)

**Yimwagayirikurimo.**

*Mi bai boinim long paia na hatwok long kaikai.*

I will roast the fish or possum dry and it will be hard to chew.

**Yaangwia yimwagayiriku'mwano.** - *Mi boinim kapul long paia na hatwok long kaikai.* - I roasted the possum dry.

**yinaayinaaipwata (maye)**

*wanpela kain yelopela plaua*

kind of plant with yellow flowers / marigold

**Yinaburano.**

*Em i laik kamap na sting.*

The mushroom will grow and rot. (do-self-rot)

**Maihwaya yinabu'mwako.** - *Masrum i kamap na sting.* - The mushrooms grew and decayed.

**Yinadaavimo.**

*Mi laik i go i kam.*

I will go back and forth, to and fro.

**Yinadaa'mwano.** - *Mi go i kam.* - I went back and forth.

**yinahu / yinahuno**

*olgeta*

fully / completely

**Yinahu yiwako.** - *Em i wok tru.* - He really worked.

**Yinahunya wiwako.** - *Em i go olgeta pinis long ples bilong em.* - He has gone for good.

**yinaimwata (yita)**

*wanpela kain sotpela diwai*



kind of tree

**yinamiraata**

*lait bilong klaut*

lightning

**Yinamiraata yiwako.** - *Lait i pairap long klaut.* - The lightning flashed. (Lightning did.)

**yinanna / sibila (sigya)**

*kain kain aibika*

kinds of green vegetable, Hibiscus [Abelmoschus manihot]

**Yinano.**

*Em i laik mekim em les.*

It will tire him. (Tired will do to him.)

**Maa'na yimwako.** - *Em i les.* - It tired him.

**yinanya (yita)**

*wanpela kain diwai*

kind of tree [Desmodium (garden type)]

**Yingakimo.**

*Mi laik bungim gras long wanpela hap long graun.*

I will heap up the grass.

**Yingakiwano.** - *Mi bungim gras long wanpela hap long graun.* - I heaped up the grass.

**Yingakimo.**

*Mi laik givim plantipela samting long em.*

I will give him a lot of things.

**Yingakiwano.** - *Mi givim plantipela samting long em.* - I gave him a lot of things.

**Yingilimo.**

*Mi laik hatim kaukau long paia.*

I will warm up food or water.

**Wapaaya yingimwano.** - *Mi hatim kol kaukau long paia.* - I warmed up the food.

**Yinginano.** - *Em i laik boinim long paia.* - Let it warm near the fire.

**Yingimo.**

*Mi laik putim kunai long rup.*

I will lay grass on the roof.

**Kwavita yingiwano.** - *Mi putim kunai long rup.* - I laid grass on the roof.

**Yinigidavimo.**

*Mi laik putim spia long pitpit.*

I will put an arrow head into the shaft.

**Gwamaalyasi yinigida'mwano.** - *Mi putim spia long pitpit wantaim bulit.* - I glued the arrowhead into the shaft.

**Yinigi'bwarimo.**

*Mi laik kirapim singsing.*

I will start the singing.

**Yinigi'bwa'mwano.** - *Mi singsing.* - I chanted.

**Yinigu'bwarimo.**

*Mi laik pasim rop giaman.*

I will tie a slip knot.

**Yinigu'bwa'mwano.** - *Mi pasim rop giaman.* - I tied a slip knot.

**Yinigwono.**

*Singaut i laik i go longwe.*

The call will carry a long way.

**Jaka yiniguwako.** - *Nois bilong singaut i go longwe.* - The call carried a long way.

**Yinimo.**

*Mi laik wasim bodi bilong mi.*

I will wash myself. (do-myself)

**Aalya yimwano.** - *Mi wasim bodi bilong mi.* - I washed myself.

**Yinnagi'girirano.**

*Nois bilong singaut i laik i go na kam bek.*

It will echo.

**Yinnagi'giri'mwako.** - *Nois bilong singaut bilong mi i go na kam bek.* - It echoed.

**yipaa'nya**

*tok pilai*

joke

**Yipaa'nya divaniko.** - *Em i tok pilai.* - He is joking.

**yipaa'nyagaala** - *tok pilai* - joke (joke-speech)

**yipadatirya**

*das i kam long skin diwai*  
bark dust (tree-sheath-dust)

**Yipalamaarimo.**

*Mi laik stil long han bilong em.*

I will rob him. / I will snatch it.

**Kuka yipalamaa'mwano.** - *Mi stil long han bilong em.* -  
I robbed him.

**Yiraagirinimo.**

*Mi laik rausim graun i go long skin bilong mi.*

I will wipe dry dirt from myself.

**Yiraagiriniwano.** - *Mi rausim graun long skin bilong mi.*  
- I wiped the dust from my skin.

**Yiraagiriwagimo.**

*Mi laik rausim graun long skin bilong em o long*  
*kaukau samting.*

I will rub his skin. / I will wipe off dirt.

**Yiraagiriwamwano.** - *Mi klinim graun long skin bilong*  
*em.* - I rubbed his skin.

**Yiraagiriwannimo.** - *Mi laik klinim graun long skin*  
*bilong mi.* - I will rub my skin to clean it.

**Yiraagirimo.**

*Mi laik rausim tamiok long handel.*

I will take off the axe head.

**Saajinga yiraagi'mwano.** - *Mi rausim handel bilong*  
*tamiok.* - I took off the axe head.

**Yiragirikirimo.** - *Mi laik rausim olupela handel long*  
*tomiok na putim nupela.* - I will take out the old handle  
and put in a new one.

**Yiraakapimo.**

*Mi laik rausim hap mambu long tit long sapim.*

I will sharpen a bamboo knife by taking off the edge  
with my teeth.

**Yiraakapiwano.** - *Mi rausim hap mambu long tit.* - I  
sharpened the bamboo knife by taking off the edge with  
my teeth.

**Yiraakimo.**

*Mi laik brukim stik i go daun long namel.*

I will split it apart all the way down. - wood or cane

**Yita yiraakiwano.** - *Mi brukim stik namel i go daun.* - I  
split the stick all the way down.

**Yiraalimo.**

*Mi laik kukim long mambu o sospen.*

I will boil the food or water.

**Gwarevi yiraaimwano.** - *Mi kukim long mambu.* - I  
cooked in a bamboo container.

**Yiraapurimo.**

*Mi laik brukim diwai namel. / Mi laik katim longpela*  
*stret namel.*

I will split it open. / I will cut it longways.

**Yita yiraapu'mwano.** - *Mi brukim diwai namel.* - I split  
the wood open.

**Wapaaya yiraapu'mwano.** - *Mi katim kaukau.* - I cut the  
sweet potato lengthways.

**yiraataata**

*longlong nabaut long tok / i spak / hambak pasin*  
senseless speech or behaviour / crazy speech or  
behaviour

**yiraataatei / yiraataatelo**

*longlong man*

mad man / crazy man

**Yiraatavimo.**

*Mi laik subim naip i go brukim i go daun long namel.*

I will split bamboo or wood. / I will push a knife down  
through the bamboo or wood.

**Yiraata'mwano.** - *Mi brukim namel long naip.* - I split it.

**yiraaya**

*klaut*

cloud / fog / mist

**Yiraaya mwannariko.** - *Klaut i kamdaun i pas.* - The  
mist lies on the ground.

**yiraayanga** - *klaut i pas* - cloudy / overcast

**Yiraayanga ya'mwako.** - *Klaut i kam karamap i stap.* - It  
is cloudy.

**Yiraa'bwarimo.**

*Mi laik rausim graun wantaim stik.*

I will wipe off dirt with a stick.

**Yiraa'bwa'mwano.** - *Mi rausim graun wantaim stik.* - I wiped off dirt with a stick.

**Yiraa'bwa'nimo.** - *Mi laik rausim pipia graun long lek long gras.* - I will wipe off dirt or mud on the grass.

**Yiraibwarakano.**

*Pik o dok i laik lusim rop i stap.*

The pig or dog will get loose from the rope. (take.off-get.loose)

**Yaawaryai yiraibwarakiwako.** - *Pik i lusim rop i stap.* - The pig got out of the rope.

**Yiragainimo.**

*Mi laik pretim em.*

I will threaten him.

**Yiragainiwano.** - *Mi pretim em.* - I threatened him.

**Yiraihavimo.**

*Mi laik rausim sit bilong paia, taim long kisim sol long wara pinis.*

I will throw out the ash after leaching out the salt.

**Yiraiha'mwano.** - *Mi rausim sit bilong paia taim long kisim sol long wara pinis.* - I threw out the used salt ash.

**Yiraihimo.**

*Mi laik wasim sol long sit bilong sol.*

I will wash or dissolve out salt from salt ash.

**Saala yiraihiwano.** - *Mi rausim sol long sit bilong paia.* - I washed out salt from salt ash.

**Yiraihirano.**

*Paspas em yet i laik lus na go daun.*

The armband will slip down.

**Taka yiraihi'mwako.** - *Paspas i lus na go daun.* - The armband slipped down.

**Yiraihirimo.**

*Mi bai slek long hangre.*

I will weaken through hunger.

**Yiraihi'mwano.** - *Mi slek long hangre.* - I became weak through hunger.

**Yiraipurimo.**

*Mi laik rausim siot bilong em.*

I will take off his shirt.

**Yiraipu'mwano.** - *Mi rausim siot bilong em.* - I took off his shirt.

**Yiraipu'nimo.** - *Mi laik rausim siot bilong mi.* - I will take off my shirt. (take.off-self)

**yiraizika**

*wanpela kain plaua i stap antap long diwai, ol i wokim yelopela bilas long bun bilong em*

kind of plant which grows on trees and is used for long yellow beads

**Yirakibwaayimo.**

*Mi laik brukim stik antap tasol.*

I will split the end of the wood or bamboo. (split-put.on.head)

**Yirakibwaayiwano.** - *Mi brukim stik antap tasol.* - I split the end of the wood.

**Yirakimo.**

*Mi laik putim i go insait long mambu i stap.*

I will fill it with feathers to store. (fill-put)

**Yivarula yirakiwano.** - *Mi putim i go daun i stap.* - I put the feathers in to keep them.

**Yirakimo.**

*Mi laik kalabusim em.*

I will arrest him. / I will put him in jail. (bind-put)

**Wila yirakiwano.** - *Mi kalabusim em.* - I arrested him. (rope I-put-him-in)

**Yirakimo.**

*Mi laik pasim rop long holim suga.*

I will tie sugar cane to a stake. (bind-put)

**Wila yirakiwano.** - *Mi pasim rop long suga.* - I tied up sugar cane.

**Yirakurakimo.**

*Mi laik bungim tupela wantaim.*

I will put two things together.

**Yirakurakiwano.** - *Mi bungim tupela wantaim.* - I put two things together.

**Yirakuramwaaihimo.**

*Mi laik bungim ol i stap wan bel.*

I will reconcile them. / I will make peace between them.  
(together-stay-cause)

**Yirakuramwaaihiwano.** - *Mi bungim ol i stap wanbel.* - I reconciled them.

**Yirakwaarimo.**

*Mi laik subim hap paiawut i go bek long paia.*

I will push sticks into the fire from the edge of the fireplace.

**Dika yirakwaa'mwano.** - *Mi subim hap paiawut i go bek long paia.* - I pushed the firewood in.

**yirala**

*blak namel long ai*

iris of an eye / pupil of an eye

**yirala (yuta)**

*wanpela kain pisin i stap long ples*

kind of bird seen near villages

**Yiralavimo.**

*Mi laik lusim rop long pik na em i go.*

I will loosen a rope from a pig's leg.

**Yirala'mwano.** - *Mi lusim em i go.* - I loosened the pig and let it go.

**Yiralidaakumo.**

*Mi laik boilim kaikai long paia na i stap.*

I will put it on the fire to boil and leave it. (boil-stand)

**Yiralidaakuwano.** - *Mi boilim kaikai long paia na i stap.*  
- I put it on the fire to boil and left it.

**Yiraihidaakumo.** - *Mi laik boilim kaikai long paia na i stap.* - I will put it on the fire to boil and leave it. (boil-cause-stand)

**Yiralimo.**

*Mi laik rausim siot, trausis o ol bilas long em.*

I will take off his shirt or armbands.

**Yiraimwano.** - *Mi rausim siot bilong em.* - I took off his shirt.

**Yirainimo.** - *Mi laik rausim siot o girigiri.* - I will take off my clothes or decorations.

**Yiralimwannimo.**

*Mi laik putim laplap kwiktaim long sem.*

I will cover myself quickly.

**Kawaaka yiralimwanniwano.** - *Mi putim laplap kwiktaim long sem.* - I covered myself quickly.

**Yirangirimo.**

*Mi laik brukim as bilong paiawut antap long ston.*

I will break off pieces of firewood by hitting the end on a stone.

**Dika yirangi'mwano.** - *Mi brukim as bilong paiawut.* - I broke pieces off the firewood.

**Yirangi'niwako.** - *Diwai i bruk na tupela hap pundaun.* - The trunk split. The double branched tree broke apart.

**Yirangiwirimo.**

*Mi laik brukim paiawut long akis. / Mi laik brukim diwai liklik long naip.*

I will split the firewood into pieces. / I will split the top of the salt rack posts.

**Dika yirangiwi'mwano.** - *Mi brukim paiawut.* - I split the firewood.

**Yiranimo.**

*Mi laik kisim wara na dringim.*

I will get water and drink it. (fill-eat)

**Yiraniwano.** - *Mi kisim wara na dringim.* - I fetched water and drank it.

**Yiranimo.**

*Mi laik kukim long mambu na kaikai.*

I will boil and eat it.

**Yiraniwano.** - *Mi kukim long mambu na kaikai.* - I cooked it in a pot and ate it.

**yirapiraawita (yita)**

*wanpela kain sotpela diwai*

kind of small tree with leaves chewed with salt [Piper (forest type)]

**Yiradimawasi'nimo.**

*Mi laik pulapim wara na tromoi i go.*

I will dip and throw water out several times. (fill-repeat-pour-throw)

**Yiradimawasi'niwano.** - *Mi pulapim wara na tromoi i go.* - I dipped and threw out the water.

**Yiradingikimo.**

*Mi laik pulapim na kapsaitim wara i kam i go daun long narapela mambu.*

I will fill a small container with liquid and pour it into a big container many times. / I will dip and pour into a bigger container many times. (fill-repeat-pour-put.in)

**Yiradingikiwano.** - *Mi pulapim na kapsaitim wara i go long bikpela mambu.* - I filled it with liquid and poured it into a bigger container many times.

**Yirakano.**

*Kala i laik kamap long klaut long taim san i go daun.*

Colours will glow or shine in the clouds at sunset.

**Wanyaagirya yirakiwako.** - *Kala i kamap long klaut long taim san i go daun.* - Colours glowed or shone in the clouds at sunset.

**yirarizinna**

*bilas bilong nus long boi i sutim nus pinis long wail kumu yirarya*

nosepiece made from the stem of the *yirarya* plant worn by first stage initiates

**yirarya (kuriya)**

*wanpela kain gras olsem kumu*

kind of fern

**Yiratavabwaayimo.**

*Mi laik brukim diwai i go liklik na lusim em.*

I will split it part way.

**Yita yiratavabwaayiwano.** - *Mi brukim diwai i go daun liklik.* - I split it part way.

**Yiravaano.**

*Mipela laik peim lain bilong stopim kros.*

We will pay for a death. / We will pay compensation

for a death.

**A'mwaminigwia yira'mwono.** - *Mipela peim lain bilong stopim kros.* - We paid for the death of a woman.

**Yiravaramaano.**

*Mipela laik kukim hauslain na kilim ol manmeri.*

We will burn their houses and kill them. (burn-hit)

**Yiravaramwono.** - *Mipela kukim hauslain na kilim ol manmeri.* - We burnt their houses and killed them.

**Yiravativikimo.**

*Mi bai bekim planti mani long man i dai o pik mi kilim.*

I will pay heavy compensation. (pay.compensation-repay)

**Yiravativiki'mwano.** - *Mi bekim planti mani.* - I paid heavy compensation.

**Yiravayaasimo.**

*Mi laik peim moni na ol i karim i go.*

I will pay for a death and they will take it away. / I will pay compensation. (pay-send)

**Yiravayaasiwano.** - *Mi putim moni na salim i go long ol.* - I sent compensation money to them.

**Yiravayihurimo.**

*Mi laik kukim gras bilong kapul na smok i mas go long gras bilong pisin.*

I will burn possum fur to remove power from feathers after initiations. / I will burn it for others to smell it.

**Jita yiravayihu'mwano.** - *Mi kukim na smok i mas go long em.* - I burned it to blow smoke on them.

**Yivarula yiravayihu'mwano.** - *Mi wokim paia na smel i ken go long gras bilong pisin.* - I removed power from the feathers with smoke from burning possum fur.

**Yiravidaakumo.**

*Mi laik mekim paia na larim i stap.*

I will light the fire and let it burn while I do something else. (light-stand)

**Dika yiravidaakuwano.** - *Mi mekim paia na larim i stap.* - I lit the fire and let it burn.

**Yiravimo.**

*Mi laik mekim paia. / Mi laik laitim paia.*

I will set a fire. / I will light a fire.

**Dika yira'mwano.** - *Mi laitim paia.* - I lit the fire.

**Yiravimo.**

*Mi laik pasim rop long paiawut.*

I will tie a rope around a bundle of wood.

**Dikiraya yira'mwano.** - *Mi pasim rop long mekpas paiawut.* - I tied a carrying rope around the bundle of wood.

**Yiravimo.**

*Mi laik putim purpur long em.*

I will put a skirt on someone.

**Kannya yira'mwano.** - *Mi putim purpur long em.* - I put his skirt on him.

**Yira'nimo.** - *Mi laik pasim purpur bilong mi.* - I will put on my skirt or trousers.

**Yiravimo.**

*Mi laik wokim bikipela stik paspas long het.*

I will weave the head frame for the feathers.

**Yavinaanna yira'mwano.** - *Mi wokim bikipela paspas long het.* - I weaved a frame for a feather headdress.

**Yirawaasimo.**

*Mi laik kukim hauslain na ol i go.*

I will burn their houses causing the people to flee.  
(burn-send)

**Dika yirawaasiwano.** - *Mi kukim hauslain na ol i go.* - I burned their houses and they fled.

**Yirawakimo.**

*Mi laik mekim paia i go long bus o kunai.*

I will burn forest or grasslands. (burn-put)

**Simidika yirawakiwano.** - *Mi mekim paia i go long bus.* - I burnt the forest.

**yiridikula**

*liklik guria long skin*

small shiver

**Yiridikula nyiwako.** - *Kol i kisim skin bilong mi.* - I shivered.

**yirija**

*kolpela*

cold

**yiri'nabalya**

*buk long skin*

raised skin / a swelling

**yiribaburya (maa'nyaanna)**

*wanpela kain anis*

kind of ant

**Yiribwaayimo.**

*Mi laik rapim liklik graun long traim.*

I will rub on mud to test the colour.

**Yiribwaayiwano.** - *Mi rapim liklik graun long traim.* - I rubbed on mud to test the colour.

**yirijaanya (maye)**

*wanpela kain retpela plaua i stap long het bilong wara, ol i kaikai lip wantaim sol*

kind of plant with a red flower and with leaves which are eaten with salt which grows at the source of rivers

**yirika**

*bun i slek / sindaun nating / kisim win*

tired / weak / resting

**Yirika mwalaano.** - *Mipela laik kisim win, sindaun nating.* - We will rest. (We sat resting.)

**Nei yirika mwaaliko.** - *Lapun man em i no gat strong.* - The old man is frail.

**yirika**

*de / lait bilong san / tulait*

light / day / dawn

**Yirika pu'mwako.** - *Lait bilong san i kamap.* - Light dawned. Dawn dawned.

**yiri'byaaka** - *stat long tulait* - light at dawn (dawn-light)

**yirika**

*pait long maus*

bitter / sour

**Yirika nyiwako.** - *Em i pait long maus bilong mi.* - It is bitter. (Bitter it did to me.)

**Yirikabimo.**

*Mi laik kam antap long kil na kamdaun.*

I will come and cross the ridge.

**Yirikabiwano.** - *Mi kam antap long kil na kamdaun.* - I came across the pass.

**Yirikumo.**

*Mi laik go antap long kil na go sait.*

I will go and cross the ridge.

**Yirikuwano.** - *Mi go antap long kil na go sait.* - I went to the top of the ridge and down the other side.

**Yirikurimo.**

*Mi laik wasim ai bilong em na rausim pipia.*

I will wash someone's eyes. / I will splash him. / I will sprinkle water.

**Yiriku'mwano.** - *Mi wasim ai bilong em.* - I washed his eyes.

**Yiriku'nimo.** - *Mi laik wasim ai bilong mi.* - I will wash my eyes. I will press water from my hair. I will shake water from my hair. I will splash myself.

**Yirikwaata'mwannimo.**

*Mi laik rolim skin bilong mi long graun.*

I will turn myself upside down.

**Yirikwaata'mwanniwano.** - *Mi rolim skin bilong mi long graun.* - I turned myself upside down.

**Yirikwalaawimo.**

*Mi laik saitim maunten i go daun.*

I will cross the ridge and go down out of sight.

**Yirikwaimwaaweno.** - *Mi saitim maunten i go daun.* - I crossed the ridge and went down.

**Yirikwata'mwagakimo.**

*Mi laik putim maus bilong sospen i go daun long graun.*

I will turn over a container.

**Yirikwata'mwagakiwano.** - *Mi putim maus bilong sospen i go daun long graun.* - I turned it over, upside down.

**yirila**

*kol*

coolness

**Yirila nyidiwako.** - *Kol i kisim mi.* - I felt cold. (Cold said to me.)

**yirilyagaa'** - *taim bilong kol* - winter / cold weather (cold-time)

**Yirila diwagimo.**

*Mi laik mekim em kol.*

I will cool him down. / I will calm him down.

**Kaimaleri yirila diwamwano.** - *Mi mekim pikinini i kamap kol.* - I cooled the boy down.

**yirila naangeaako**

*taim bilong bikpela kol*

winter (cold big-time)

**Yirimo.**

*Mi laik bungim ol man bilong mekim singsing.*

I will gather people to sing healing songs at my house.

**Daata yi'mwano.** - *Mi bungim ol man bilong mekim singsing.* - I gathered people to sing healing songs.

**Yirimo.**

*Mi laik karamapim long tewel bilong mi.*

I will shade him.

**A'mabaala yi'mwano.** - *Mi karamapim long tewel bilong mi.* - I shaded him.

**Gi'dala yi'mwako.** - *Em i karamapim long tewel.* - It is shady. (The shadow shaded.)

**Yirimo.**

*Mi laik pasim raunim long spia o sol.*

I will bind arrows, or a salt bar.

**Yi'mwano.** - *Mi pasim spia.* - I wove a band around to hold the head in the arrow.

**Yirimo.**

*Mi laik pulapim wara.*

I will fill it up with water.

**Aalya yi'mwano.** - *Mi pulapim wara long mambu.* - I filled it with water.

**Yirimo.**

*Mi laik putim spia long pitpit.*

I will put an arrow head into the shaft.

**Mwasaagala yi'mwano.** - *Mi putim spia long pitpit.* - I put the arrow head into the shaft.

**Yirimo.**

*Mi laik rapim graun. / Mi laik putim pen.*

I will rub on clay. / I will paint it.

**Kwaaka yi'mwano.** - *Mi rapim graun long em.* - I rubbed on clay.

**Kwaaka yi'nimo.** - *Mi laik rapim graun long skin bilong mi.* - I will rub clay on myself.

**Yirimo.**

*Mi laik subim stik i go long rup.*

I will push sticks into the roof frame.

**Diwila yi'mwano.** - *Mi subim stik i go long haus.* - I pushed roof sticks in.

**Yirimo.**

*Mi laik kalabusim em.*

I will jail him. / I will put him in jail.

**Yi'mwano.** - *Mi kalabusim em.* - I put him in jail.

**yirinna**

*sua insait long skin*

sore under the skin

**yirisiwinya**

*liklik bilum i pas long leva*

gall bladder (bitter-bladder)

**yirita / yiritano**

*tumora*

tomorrow

**yirita wawinya'ne** - *taim long wok* - days to work

**yiritaaya (yuta)**

*wanpela kain pisin i stap insait long diwai, em i kaikai*  
*rat*

kind of bird / kind of owl which calls at night, lives in trees and eats rats, Sooty Owl [Tyto tenebricosa]

**yiritamala (mwa'dala)**

*wanpela kain rat, ol dok i no laik kaikai, ol pikinini i*  
*kaikai*

kind of rat which is eaten by children but dogs or cats don't like them because of the fur

**yirite**

*taim long lait / de*

daylight

**yiritinna**

*windo / liklik hul long lukluk ausait*

window

**Yirivaatavimo.**

*Mi laik sakim i pundaun.*

I will knock him over. - by accident or not

**Yirivaata'mwano.** - *Mi sakim em i pundaun.* - I knocked him over.

**Yirivano.**

*Nupela kru or plaua i laik kamap.*

It will sprout. - bananas, sugar cane, vines, taro, yam, shoots

**Maye yiri'mwako.** - *Plaua i kamap.* - The decorative plant sprouted.

**Yirivikirimu.**

*Mi laik sakim em diwai samting i pundaun.*

I will knock it down. - not people

**Yiriviki'mwano.** - *Mi sakim em i pundaun.* - I knocked it down.

**Yirivikwaasimo.**

*Mi laik rolim diwai o ston i go daun.*

I will push the log to roll down the hill. / I will roll the log down the hill.

**Yita yirivikwaasiwano.** - *Mi rolim diwai i go daun.* - I rolled the log down.

**Yiriwagimo.**

*Mi laik skrapim skin bilong em na i lap.*

I will tickle him.

**Liliya yiriwamwano.** - *Mi skrapim skin na em i lap.* - I tickled him.

**yiriwaraabya (yuta)**



*wanpela kain pisin i gat longpela lek, nus, na nek, i braunpela klostu wait na em i wokabaut long graun klostu wara*

kind of bird with long legs, beak and neck, which is light brown and walks around near or in water  
[Scolopacidae Whimbrel (Numenius phaeopus)]

**yiri'bwahaasa**

*mekim swit long maus*

slurping

**Yiri'bwahaasa yiwano.** - *Mi mekim swit long maus pairap.* - I slurped. (Slurp I did.)

**Yiri'bwarimo.**

*Mi laik pulim han na apim em. / Mi laik holim han long ples nogut.*

I will pull a person up, or along a dangerous place by the hand.

**Gyiri'bwa'mwano.** - *Mi pulim han na apim yu.* - I pulled you along.

**Taayavi yiri'bwa'mwano.** - *Mi holim han long pikinini meri na apim.* - I picked up the girl.

**Yiri'bwarimo.**

*Mi laik pulim kus i go insait.*

I will sniff.

**Sibinya yiri'bwa'mwano.** - *Mi pulim kus i go insait.* - I sniffed.

**Yiri'divwarimo.**

*Mi laik pilim swit long maus.*

I will enjoy the flavour.

**Yiri'divwa'mwano.** - *Mi pilim swit long maus.* - I enjoyed the flavour.

**Yiri'gainimo.**

*Mi bai pret.*

I will be afraid. (frighten-self)

**Yiri'gainiwano.** - *Mi pretim em.* - I threatened him. (I myself frightened him.)

**Yiri'galimo.**

*Mi laik pretim em.*

I will scare or frighten someone.

**Lika yiri'gaimwano.** - *Mi pretim em.* - I frightened him.

**yiri'garaaimata**

*wanpela kain palai*

kind of lizard

**Yiri'maarimo.**

*Mi laik i go long haus bilong wanpela man. / Mi laik i go stap wantaim em.*

I will visit him.

**Angaba yiri'maa'mwano.** - *Mi go kamap long ples na stap wantaim ol.* - I visited the village people.

**Yiri'mavimo.**

*Mi laik i go raunim i kam.*

I will go around. / I will travel one way and back another.

**Yiri'ma'mwano.** - *Mi go raunim i kam.* - I went around and back.

**Yiri'mavimo.**

*Mi laik putim hap diwai raunim ausait long banis. / Mi laik statim banis.*

I will put logs around outside the fence to keep pigs away. / I will put down the bottom pole of the fence.

**Yita yiri'ma'mwano.** - *Mi putim hap diwai ausait long banis.* - I put logs around outside the fence.

**yiri'mayita**

*stik bilong statim banis*

bottom pole of fence

**Yiri'minano.**

*Em bai i kamap narapela kain.*

It will produce a different type, or colour. / It will change to another kind.

**Gula yiri'miniwako.** - *Selkambang i kamap narapela kain.* - The gourd seed produced a different kind of gourd from the one the seed came from.

**Yiri'mwagidaakumo.**

*Mi laik tanim na sanapim het bilong em i go daun.*

I will turn it upside down. (turn-stand)

**Yiri'mwagidaakuwano.** - *Mi tanim na sanapim.* -

I turned it upside down.

**Yiri'mwagimo.**

*Mi laik tanim samting i go bek.*

I will turn something around.

**Baaluza' yiri'mwamwano.** - *Mi tanim balus.* - I turned the plane around.

**Baaluza' yiri'mwanniwano.** - *Mi tanim balus.* - I, the pilot, turned the plane around. (plane turn-self)

**Yiri'mwanniwano.** - *Mi go tanim raun na kam bek.* - I went around, up one spur and down another. (turn-myself)

**Yiri'mwagimo.**

*Mi laik tanim stik nabaut.*

I will turn it end for end.

**Yita yiri'mwamwano.** - *Mi tanim stik.* - I turned it end for end.

**yiri'naarya / kavine (kure)**

*wanpela kain banana long kukim*

kind of cooking banana

**yiroriaalya**

*hul i stap long graun na i gat wara / hul i stap long wara i raun*

well of natural water / hole in swirling water (hole-water)

**yirorila**

*hul i go insait tru long graun*

natural hole in the ground / cave

**yirota**

*lus i kamdaun / slek*

loose

**Kannya yirota nyiwako.** - *Laplap bilong mi lus.* - My skirt is loose. (Skirt loose did to me.)

**Yiro'na pwiymo.** - *Mi laik pasim rop i slek.* - I will tie it loosely.

**yirya**

*wara i stap insait long skin diwai*

sap inside bark

**yiryaanna**

*wel i stap long wara na ston / wanpela kain gras i gat wel long ston o tais*

slime / kind of moss seen in water

**yiryaapya**

*diwai i dai na pundaun*

tree or branch which has fallen down

**yiryaatimwanya (kuriya)**

*wanpela kain gras i slip long graun i gat nil long bun, ol i no kaikai*

kind of fern which has thorns and is not eaten

**yiryaatimwanya (yuta)**

*wanpela kain pisin i gat orenjpela long bros na wing*

kind of bird with orange on the chest and wings

**yiryamaala (kamaala)**

*wanpela kain snek i stap long wara, i klostu retpela*

kind of dark orange snake which lives in and near water

**yisavaa' / yisavaako**

*hap diwai*

piece of wood

**yisavaa' / yisavaako**

*lain*

tribe within the language group / clan / people with one family name

**Gimire yisavaa' be yisavaakako?** - *Yu bilong wanem lain?* - What is your clan name or family name?

**yisava' / yisavako**

*hap diwai*

piece of wood

**yisawaa' / yisawaako**

*hap diwai*

piece of wood

**yisiaalya**

*wara bilong prut*

juice of cucumber, berries or coconut (fruit-water)

**yisigya**

*kain kain wail kumu*

green vegetables which are eaten but not planted

**yisila**

*pikinini bilong diwai / prut*

nut / fruit / seed of a tree (tree-stone)

**yisiminanya / siminginna (kinna)**

*wanpela kain suga i swit moa*

kind of sugar cane with a lot of juice

**yisinya**

*bet bilong putim antap long diwai long putim daiman*

burial platform

**yisirangya**

*liklik hap stik i bruk*

splinter of wood (wood-broken.off)

**Yisirangya nyipurakiwako.** - *Liklik hap stik i brukim*

*skin bilong mi.* - The splinter went into me.

**yita**

*kain kain diwai*

all kinds of tree / wood / timber

**Yita waayiko.** - *Diwai i sanap.* -The trees stand.

**yita**

*lait*

light

**gwarita** - *lait long bombom* - light from a bamboo torch

**yitaarabinya**

*diwai tupela man i karim*

pole held by two men to carry something / carrying

pole / log carried by two men

**Yitaarabinya yikwawako.** - *Mitupela laik karim em.* -

We two will carry it.

**yitaavakula**

*slipim diwai long graun i no ken pundaun*

a log to hold back the soil

**yitabaai / yitabaalo**

*diwai i krungut*

curved stick / curved tree

**yitabwi / yitabulo**

*diwai i gat planti lip na han / liklik bus, nogat planti*

*diwai*

spreading tree / thin group of trees

**yitai / yitalo**

*bikpela diwai i sanap*

big, tall tree

**yitaji' / yitajiko**

*liklik bus, planti diwai*

close group of trees

**yitamili' / yitamiliko**

*liklik diwai tru / diwai no gat nem*

unimportant tree / tree without a name / piece of wood

**yitaraata**

*tebol long putim kaikai long daiman*

table for food for the dead

**yitari' / yitariko**

*stik*

rod / stick

**yitava' / yitavako**

*diwai i bikpela liklik*

big piece of wood / small log

**Yitavimo.**

*Mi laik subim i go. / Mi laik sakim man i go.*

I will push it. / I will push him out of the way.

**Egwe yita'mwano.** - *Mi sakim em wantaim sol.* - I

pushed him with my shoulder.

**Yitawaasimo.**

*Mi mas daunim na surikim ol. / Mi laik sakim i go.*

I will drive them away. / I will defeat them. (push-send)

**Yitawaasiwano.** - *Mi sakim i go.* - I drove them away.

**yitawa' / yitawako**

*bikpela stik*

thick stick

**Yithaa!**

*Lukim!*

Look at that!

**yiti / yitilo**

*lain diwai*

a line of trees

**yitiridirinya**

*liklik pipia samting i pundaun long diwai*

a speck of wood

**Yitivingirimo.**

*Mi laik tanim em i go. / Mi laik sakim diwai o ston i go.*

I will discourage them. / I will push it back.

**Angavaayasi yitivingi'mwano.** - *Mi pes drai na longwe man i no kam long mi.* - I discouraged the traveller from coming to my house.

**yiti' / yitiko**

*liklik diwai i sanap*

small tree / shrub

**Yivaatavimo.**

*Mi laik sakim long han o lek na em i pundaun.*

I will push something over with my hands or feet.

**Yita yivaata'mwano.** - *Mi sakim diwai pundaun.* - I pushed the tree over.

**Yivaimwagimo.**

*Mi laik strongim em. / Mi laik strongim tingting bilong em.*

I will strengthen it or him. / I will encourage him.

**Diraginya yivaimwamwano.** - *Mi strongim em.* - I strengthened him. I confirmed the speech.

**Yivainimo.**

*Mi laik larim i stap. / Mi no laik kilim em.*

I will spare him. / I will not kill him.

**Yivalakimo.**

*Lek i laik wel long graun.*

I will slip.

**Gulinna yivalakiwano.** - *Lek bilong mi i wel long graun.* - I slipped.

**yivaraaliya (lavalala)**

*wanpela kain pitpit bilong kaikai*

kind of shoots which are eaten

**yivarizila (sila)**

*wanpela kain strongpela ston moa, bilong wokim akis, i gat blupela sain*

kind of very hard blue stone used for making adzes

**yivaruitirinya**

*smel long gras long kapul i go long gras bilong pisin*

smell of burnt possum fur to remove power from

feathers after initiations (feather-smell)

**yivarula**

*gras bilong pisin*

feather removed from a bird / plume

**yivaryaata (yita)**

*wanpela kain liklik diwai i gat nil*

kind of small tree with thorns

**yivavarya**

*rait / liklik mak long rait / mak long ston bilong paitim maro*

alphabet / symbols for writing / marks on a bark basher

**Yivihaasimo.**

*Mi laik stretim lek bilong mi i go.*

I will stretch my legs.

**Sivila yivihaasiwano.** - *Mi stretim lek bilong mi i go.* - I stretched my legs.

**yivikaata (kaata)**

*wanpela kain malumalum taro*

kind of soft taro

**yivikarya**

*hap maro o rop bilong han long goap long diwai*

piece of cape held when climbing a tree

**Yivikwaasimo.**

*Mi laik mekim longpela taim.*

I will try and try to do it.

**Yivikwaasiwano.** - *Mi mekim longpela taim.* - I really tried to do it.

**yivikwata**

*diwai long paitim maro*

log on which to bash bark

**Yivilamakumo.**

*Mi laik karim long sol na go.*

I will carry it on my shoulder. (hang.on.shoulder-carry)

**Gilya yivilamakuwano.** - *Mi karim bilum long sol.* - I carried it on my shoulder.

**Yivilimo.**

*Mi laik putim bilum long sol.*

I will put something under my arm. / I will hang a bag from my shoulder.

**Gilya yivimwano.** - *Mi karim bilum long sol.* - I put a bag on my shoulder.

**yivipaata**

*maro long putim kaikai*

cape to hold things or put things onto (cape-wrapping)

**yivipura'mata**

*singautim man long maro*

signalling someone to come by waving a cape / beckoning with a cape

**yiviraata**

*sotpela plang bilong pait i gat hul antap*

round shield with a slit

**yivisirya**

*rop bilong maro*

string through a cape (cape-string)

**yivita**

*maro*

bark cape

**Yivita' bwaayimo.** - *Mi laik karamapim maro.* - I will put the cape on my head.

**yivi'bilya**

*tupela stik insait long haus long drain maro*

poles for hanging capes to dry inside a house (cape-hang)

**yivi'bwaayai / yivi'bwaayalo**

*boi ol i sutim nus pinis*

first stage boy initiate (cape-put.on-boy)

**yivi'je**

*rop long pipia maro long laitim paia*

braided or plaited cape strips which are lit and carried to light garden fires

**yivi'jathika** - *paia long rop maro* - braided or plaited cape used as a firestick (cape.strips-fire)

**yivi'je (gwaka)**

*wanpela kain belpitpit*

kind of crumbly shoot

**yivi'je (kaata)**

*wanpela kain taro*

kind of taro

**yivi'jula (wila)**

*wanpela kain bikpela rop i no gat wok*

kind of vine which is not used

**yiswaadabe / naavaraavananya**

*kain kain bin*

all kinds of bean

**Yiwaainimo.**

*Mi laik kalap nogut. / Mi laik guria i stap.*

I will be afraid. / I will get a fright. / I will be startled. (do-stay-myself)

**Lika yiwaainiwano.** - *Mi kalap nogut.* -

I got a sudden fright.

**Yiwaainimo.**

*Mi laik wok i stap.*

I will stay and keep working.

**Yiwaainiwano.** - *Mi wok i stap.* - I kept working.

**yiwaaiyimayai / yiwaaiyimayalo**

*man bilong bilasim ol boi long maus bilong kokomo*

man who initiates third stage boys / man who pierces the noses of girls

**yiwaaka**

*skin diwai i gat gutpela smel*

bark with a good smell / cinnamon

**yiwaaka (yita)**

*wanpela kain diwai, skin bilong em i gat gutpela smel,*

*ol i kaikai wantaim sol long kilim kus*

kind of tree with bark which is chewed with salt for colds / cinnamon tree

**yiwaala**

*bilasim yangpela man*

dressing up initiates from the second stage up

**yiwaarata**

*kwesten / askim*

a question

**Yiwaaravimo.**

*Mi laik askim em.*

I will ask him for information.

**Yiwaara'mwano.** - *Mi askim em.* - I asked him.

**Yiwagimo.**

*Mi laik bilasim em.*

I will dress him for the ceremony. / I will put decorations or skirts on someone else.

**Yiwaala yiwamwano.** - *Mi bilasim em.* - I dressed him for the ceremony.

**Yiwannimo.** - *Mi laik bilasim skin bilong mi na go long singsing.* - I will dress up for the dance.

**Yiwagimo.**

*Mi laik draim ai bilong em.*

I will dry his eyes.

**Tinna yaalika yiwanniwano.** - *Mi draim ai bilong mi.* - I dried my eyes. (eye dry I.dried.self)

**Yiwagimo.**

*Mi laik lukautim na helpim long ol kaikai samting.*

I will care for someone.

**Yiwamwano.** - *Mi lukautim na helpim.* - I looked after them.

**Yiwagimo.**

*Mi laik mekim em amamas.*

I will make him happy. / I will please him.

**Yilaaya yiwamwano.** - *Mi mekim em amamas.* - I made him happy.

**Yiwaipiwagimo.**

*Mi laik klinim blakbot o rait. / Mi laik rausim mosong.*

I will wipe the dust off. / I will rub it out or off. / I will clean the blackboard.

**Yi'muridiwaaka yiwaipiwamwano.** - *Mi rausim pipia retpela pen i stap long em.* - I rubbed excess red dye from the bark headband. (I rubbed off headband-red dye.)

**yiwala (yita)**

*wanpela kain diwai salat*

kind of tall tree with big leaves like a stinging nettle

**Yiwalimo.**

*Mi laik kamautim na planim long narapela hap.*

I will replant some reeds for skirts. / I will transplant plants.

**Kannyiwia yiwaimwano.** - *Mi kamautim gras na planim long narapela hap.* - I replanted skirt reeds. I transplanted skirt reeds.

**Yiwalyimo.**

*Mi laik mekim wok i go olsem.*

I will work going down the garden. (do-down.little)

**Yiwalyiwano.** - *Mi wokim i go daun.* - I worked going down.

**Yiwannimo.***Mi mas lukaut.*

I will beware. / I will be careful.

**Mala nayaa yiwanniwano.** - *Mi lukaut gut.* - I was careful. (hit properly care.for-self)

**Yiwarimo.***Mi laik luksave long em. / Mi laik ritim buk.*

I will look at it carefully. / I will read a book. / I will inspect it. / I will study it. / I will recognize him.

**Bukuya' yiwa'mwano.** - *Mi ritim buk.* - I read the book.

**yiwatannaaya (kaata)***wanpela kain taro*

kind of taro

**Yiawawano.***Sik i laik i go pinis.*

The sickness will go away. (do-go)

**Nalaaya nyiwiwako.** - *Sik i go pinis.* - The sickness left me.

**Yiwa'nadikaavimo.***Mi slip na mi laik kirap hariap.*

I will wake up startled.

**Yiwa'nadikaa'mwano.** - *Mi slip na kirap hariap.* - I woke up startled.

**Yiwetavimo.***Mi bai asua. / Mi klostu mekim mistek.*

I will make a mistake.

**Yiweta'mwano.** - *Mi mekim mistek.* - I made a mistake.

**Yiwetawakimo.** - *Mi laik popaia, mekim mistek, na em i stap.* - I will do it wrongly and leave it wrong.

**Jiwetawakiwano.** - *Mi tok popaia. Mi tok kranki.* - I said it wrongly. (speak-make.mistake)

**yiwetawakya***mistek / rong*

mistake / wrong / sin

**yiwihwaarya***mak bilong sua*

scar

**Yiwiburimo.***Mi laik sapim pos bilong aninit long haus.*

I will make a point on a short post. / I will sharpen a short post.

**Kutayita yiwibu'mwano.** - *Mi sapim pos bilong aninit long haus.* - I cut a point on a house stump.

**Yiwibwarimo.***Mi laik stretim lek samting.*

I will straighten my leg or body.

**Yiwibwa'mwano.** - *Mi stretim lek.* - I straightened my leg.

**Yiwibwa'nimo.** - *Mi laik stretim han o lek bilong mi.* - I will stretch my arms or legs.

**Yiwibwa'nigumo.***Mi laik wokabaut isi na kisim win.*

I will walk slowly and get my breath back.

**Kaanya yiwibwa'niguwano.** - *Mi wokabaut isi na kisim win.* - I walked slowly to get my breath back.

**Yiwibwa'nimo.***Mi no ken wok mi raun nating. / Mi laik go raun na kam bek.*

I will walk around. / I will go and return on another track.

**Yiwibwa'niwano.** - *Mi go raun na kam bek.* - I went and returned.

**yiwija***kol liklik*

cool weather, water, food or cape

**yiwila (wila)***wanpela kain rop bilong pasim banis*

kind of vine used to tie fences

**Yiwilimo.***Mi laik mekim wok i go long hap.*

I will work moving along.

**Yiwimwano.** - *Mi mekim wok i go long hap.* - I worked moving along.

**yiwiliviliya**

*veranda / ples bilong kisim win klostu long dua*

verandah / roof over a doorway / porch

**Yiwinadavaano.**

*Mipela laik i go nabaut.*

We will go around everywhere.

**Yiwinakimo.**

*Mi laik lusim samting nabaut.*

I will spread things around.

**Yiwinakiwano.** - *Mi putim olgeta samting nabaut.* - I spread things around.

**Yiwinamavimo.**

*Mi laik spetim sol nabaut long kumu. / Mi laik brukim sol nabaut long kumu. / Mi laik putim samting nabaut. / Mi laik givim samting nabaut.*

I will spray salt onto the food. / I will sprinkle salt onto the food. / I will scatter things around. / I will give things away.

**Yiwinama'mwano.** - *Mi putim samting nabaut i stap.* - I left things scattered around.

**Yiwinamavaano.** - *Mipela laik go nabaut long haus bilong mipela.* - We will scatter to different places.

**yiwinna / yihunna**

*taim bilong kol long apinun o long moning tru*  
cool time of the afternoon or before dawn

**Yiwirano.**

*Em i bai popaia, no paitim em.*

He will miss hitting or killing a person.

**Taala yiwi'mwako.** - *Em i popaia.* - He missed hitting him.

**Yiwirimo.**

*Mi laik lainim em. / Mi laik givim tingting long em.*

I will teach him. / I will give him knowledge.

**Yiwiriwano.** - *Mi givim tingting long em.* - I made him think.

**Yiwise' girimwako.**

*Win i raun.*

It is a whirlwind. (The wind whirled around.)

**yiwita / yihuta**

*win*

wind / air / gas

**Yiwita yiwako.** - *Win i kam.* - It is windy. (Wind did.)

**yiwiyagaala**

*tokwin / mauswara*

rumour (wind-speech)

**yiwi'maanarya / yihu'maanarya**

*bikpela win*

strong wind / storm

**yi'baaka**

*bombom*

torch / firestick (wood-light)

**yi'baaka**

*lait bilong diwai, taim ol i brukim*

gleam of newly cut wood

**Yi'baaka pwariko.** - *Diwai em i gat lait long em.* - The wood gleams. (The wood-light gleams.)

**yi'binya**

*bet*

bed / shelf

**yi'binya**

*diwai bilong pasim*

pole for carrying

**yi'biramaata (kuriya)**

*wanpela kain gras nogut, pikinini bilong em i holim man kwiktaim*

kind of grass with seeds which stick to people's legs  
[Eleusine indica (garden type)]

**yi'bwakula**

*pasim rop giaman bilong pulim bek*

knot which will undo easily / slip knot



**yi'bwakula**

*toktok i go longtaim*

speech which is long and repeated

**Yi'bwakula diwako.** - *Em i toktok longpela tumas.* - He repeated himself. (He said repeating.)

**Yi'bwarakimo.**

*Mi laik bungim na hipim gut.*

I will pile up a heap of the same things. (gather-put)

**Yi'bwarakiwano.** - *Mi bungim na hipim gut.* - I piled them up.

**Yi'bwaramaarimo.**

*Mi laik pulim lain i kam.*

I will gather many people at my house. (gather-take)

**Angevi yi'bwaramaa'mwano.** - *Mi pulim lain i kam long haus.* - I gathered many people at my house.

**Yi'bwarano.**

*Em i laik dring susu.*

He will suck milk.

**Yi'bwa'mwako.** - *Em i dring susu.* - He sucked milk.

**yi'bwararaaka (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang i stap insait long sting diwai, ol i no kaikai*

kind of grub found in rotting wood and not eaten

**Yi'bwarimo.**

*Mi laik bungim diwai, ston samting.*

I will collect wood, stones or money.

**Wila yi'bwa'mwano.** - *Mi bungim rop.* - I collected vines.

**Yi'bwarimo.**

*Mi laik rolim smok pepa. / Mi laik raunim rop na pasim. / Mi laik raunim rop long spet.*

I will roll up a leaf or cape. / I will coil it tightly. / I will bind a shovel handle.

**Yivita yi'bwa'mwano.** - *Mi rolim maro.* - I rolled up the cape.

**Wilasi yi'bwa'mwano.** - *Mi raunim na pasim long rop.* - I wrapped it with vine.

**Yi'bwa'naano.**

*Mipela laik bung.*

We will gather to fight or work. / We will meet together. (collect-self)

**Kwala yi'bwa'niwono.** - *Mipela bung.* - We gathered together.

**yi'bwa'nya**

*bung long manmeri*

meeting

**yi'bwia**

*kol i kilim han na lek*

frozen hands and feet

**yi'daala**

*draipela diwai*

big tree

**Yi'daalimo.**

*Mi laik lusim rop long mekpas samting. / Mi laik rausim rop long opim mekpas.*

I will untie a parcel or bandage.

**Yi'daaimwano.** - *Mi lusim rop long mekpas.* - I untied a parcel.

**yi'dahwa'maata**

*hap diwai i sanap long graun*

a stump (wood-left.over)

**yi'daraanga**

*ples bikbus*

dense forest / jungle

**yi'darya**

*bus*

clump of trees / forest

**yi'daryara / yi'daryaraawo**

*ol busman*

uncivilized people (bush-people)

**yi'daryawi / yi'daryawino**

*long bus*

to the forest / at the forest

**Yi'divalaasimo.**

*Mi laik pasim rop na larim i go daun o kisim i kam antap.*

I will lower it. / I will raise it on a rope.

**Wilyasi yi'divalaasiwano.** - *Mi pasim rop na kisim i kam antap.* - I pulled it up on a vine.

**Yi'divalimo.**

*Mi laik lukautim pik o dok.*

I will care for an animal.

**Yi'divaimwano.** - *Mi lukautim animal.* - I cared for the animal.

**yi'gaanganya**

*wanpela kain binatang i kamap bataplay*

kind of caterpillar

**yi'gathaata**

*kain kain karuka bilong bus i gat nil, bilong wokim plua*

kinds of thorny pandanus tree in the forest with roots

used for flooring

**yi'gavezaawia (yita)**

*wanpela kain diwai, ol i kaikai lip wantaim buai, na ol i*

*wokim akis long dispela diwai*

kind of tree with leaves chewed with betel nut and

wood used for axe handles

**yi'gula**

*wail selkambang / kukamba long bus*

wild gourd with red inside

**yi'gwahaala**

*krungut stik bilong pait*

wooden hooked club

**yi'gwihaata (kaata)**

*wanpela kain taro i gat retpela long insait*

kind of taro with red inside

**yi'gwihwila (wila)**

*wanpela kain wail rop, i gat samting olsem sel kambang*

*long kaikai*

kind of vine with a vegetable like a gourd

**Yi'ma**

*bikpela hap long Marawaka*

valleys around Marawaka

**Yi'maarimo.**

*Mi laik karim traim na mi no inap.*

I will leave it because it is too heavy. / I will try to lift it and fail.

**Yi'maa'mwano.** - *Mi karim traim na mi no inap.* - I left it because I could not lift it. (I stopped trying to lift it.)

**yi'majaanya**

*bilas bilong het bilong ol yangpela man long taim ol i*

*putim bun bilong muruk*

headdress which is made with a hornbill beak and pig

tusks worn by third stage initiates at the ceremony

**Yi'majaanya wimwaaihimo.** - *Mi laik putim bilas long*

*het.* - I will put the headdress on him.

**Yi'mavaawimo.**

*Mi laik go kamap long ples.*

I will go a long distance and arrive at a village. (arrive-go)

**Yi'ma'mwaaweno.** - *Mi go kamap long ples.* - I went

and arrived at the village.

**Yi'mavimo.**

*Mi laik kamap long ples.*

I will reach a place or thing. / I will arrive.

**Angaba yi'ma'mwano.** - *Mi kamap long ples.* - I reached the village.

**Yi'ayagaala**

*tok Baruya*

Baruya language covering Baaruya, Usirampia, Anja,

Wantakia

**yi'mijaaka (yita)**

*wanpela kain diwai i gat susu i no gat wok*

kind of tree with sap which is not used [Garcinia (forest type)]

**yi'miminya (yita)**

*wanpela kain strongpela diwai bilong bikbus*  
kind of hard tree in the forest [Syzygium (forest type)]

**yi'miwala (yase)**

*kain kain karuka i gat sotpela bun, bilong kaikai*  
several kinds of short pandanus nut trees

**Yi'mudimo.**

*Mi laik kisim ol kain plaua.*  
I will break off flowers or decorative leaves.

**Yi'mumwano.** - *Mi kisim em.* - I broke them off.

**Yi'munya**

*pairap long klaut*  
thunder

**Yi'munya diwako.** - *Klaut i pairap na singaut.* - It thundered. (The thunder said, or sounded.)

**Yi'munya pimwako.** - *Klaut i pairap.* - It thundered. (The thunder exploded.)

**yi'muridiwaaka (yita)**

*wanpela kain diwai ol i wokim retpela kala wantaim skin bilong em, ol i baim wantaim sol*  
kind of tree with bark which is bought with salt and used to make red dye

**yi'murya**

*retpela pen*  
red dye

**Yi'murya divalimo.** - *Mi laik putim retpela long skin bilong diwai bilong pasim het.* - I will dye a red bark headband.

**yi'murya**

*retpela laplap o skin bilong diwai bilong pasim het*  
bark dyed red for a headband / headband of bark dyed red

**Yi'mwagano.**

*Em bai popaia.*  
He will miss catching the animal or woman.  
**Sikwa yi'mwamwako.** - *Em i popaia.* - He missed

catching the animal.

**Yi'mwagayikimo.**

*Mi laik painim gut wan wan laus na kilim.*  
I will find and kill lice.

**Yile yi'mwagayikiwano.** - *Mi painim gut wan wan laus na kilim.* - I found and killed lice.

**yi'mwakwala (yita)**

*wanpela kain diwai*  
kind of tree [Elaeocarpus (forest type)]

**Yi'mwannimo.**

*Mi laik pinisim wok.*  
I will complete the work. / I will finish the work. / I will reach the end of the work.

**Yi'mwanniwano.** - *Mi pinisim wok.* - I finished the work.

**Nyi'mwanniwano.** - *Mi pinisim olgeta kaikai.* - I have eaten all the food. (eat-finish)

**Dapalayyi'mwannimo.** - *Mi laik pinisim katim diwai.* - I will finish cutting wood. (cut-finish)

**Yi'naano.**

*Mipela laik ranim rat.*  
We will flush out rats.

**Yi'niwono.** - *Mipela ranim rat.* - We flushed out rats.

**yi'naanya**

*kain kain diwai*  
all kinds of trees  
**yi'naadarya** - *planti diwai sanap* - trees / forest

**Yi'nano.**

*Hat bai kamap long em.*  
He will be hot from scratches, fire or fever.  
**Di'daanya nyi'niwako.** - *Hat i kamap long mi.* - I was too hot.

**Yi'nano.**

*Pikinini bilong diwai na kaikai i laik kamap.*  
Fruit or nuts will develop.  
**Yisila yi'niwako.** - *Pikinini bilong diwai i kamap.* - The fruit or nuts developed.

**Yi'nano.**

*Em i laik kisim yangpela meri long marit.*

He will take hold of a woman with marriage in mind.

**Sika yi'niwako.** - *Em i pulim meri go long em long marit.* - He took hold of a woman to make her marry him.

**Yi'nigilimo.**

*Mi laik goap antap long diwai o ston.*

I will climb a tree.

**Siviryasi yi'nigimwano.** - *Mi goap antap long diwai wantaim rop.* - I climbed up using a rope around my feet.

**Yi'nimo.**

*Mi laik pulim tait rop bilong banara. / Mi laik redim spia long sutim.*

I will twang the bowstring. / I will draw the arrow back.

**Mwa'bwija yi'niwano.** - *Mi pairapim rop bilong banara.* - I twanged the bowstring.

**yi'nyaanna / lanya / gumilika (maa'nyaanna)**

*wanpela kain binatang i stap insait long diwai*  
kind of witchetty grub

**yo / yayo / ya'yo / ya**

yes

yes

**Yoimavimo.**

*Mi laik autim tumbuna toktok.*

I will reveal the secret information. / I will disclose the secret information.

**Yagaala yoima'mwano.** - *Mi autim tumbuna toktok.* - I disclosed the hidden talk.

**Yoimavimo.**

*Mi laik tanim gras na putim narapela sait long san i ken drain.*

I will turn the grass over to dry.

**Kuriya yoima'mwano.** - *Mi tanim gras na san i ken drain.* - I turned the grass over to dry.

**Yokimo.**

*Mi laik slipim samting long banis samting.*

I will lean something on something.

**Kurisavi yokiwano.** - *Mi slipim samting long banis.* - I leant it against the fence.

**Yokinimo.** - *Mi laik i go pas long diwai. Mi laik poromanim diwai.* - I will lean on something. (lean-myself)

**Yokinarimo.** - *Mi laik i go pas long diwai na slip.* - I will lean back and sleep. (lean-myself-sleep)

**yokwaamina (wila)**

*wanpela kain rop i gat smel nogut*  
kind of vine with a bad smell

**yonyiyonya**

*seksek / seksekim diwai*  
shake

**Yita yonyiyonya yima'mwako.** - *Em i seksekim diwai.* - It shook the tree.

**Yonyiyonya yiwako.** - *Diwai o haus i nais.* - It moved several times.

**yoravinya**

*manmeri i go i kam na toktok i go i kam*  
people moving around and talking / crowd

**Yori'bwinano.**

*Snek em i laik mekim nais.*

The snake will wriggle.

**Yori'bwiniwako.** - *Snek i mekim nais.* - The snake wriggled along.

**Yosinako.**

*Mitupela laik i go long narapela narapela rot.*

We two will separate and go different ways.

**Kaanya yosimwolo.** - *Yu go long wanpela rot na mi go long narapela.* - We two went different ways.

**yota (yaangwia)**

*wanpela kain bikpela sikau*  
kangaroo / kind of large wallaby

**Yovinako.**

*Mitupela laik abrusim na senisim ples.*

We two will change places.

**Yoviniwolo.** - *Mitupela abrusim na senisim ples.* - We changed places.

**Yovigalimo.** / **Yavigalimo.**

*Mi laik redim ol samting long wok.*

I will collect timber or goods for work.

**Yovigaimwano.** - *Mi redim ol samting.* - I collected the things for the work.

**Yoviravemwaaliko.**

*Em i redi pinis na i stap.*

It is ready. / It is prepared. (prepare-responsible-sit)

**Yoviravemwaalimo.**

*Mi laik redim i stap.*

I will prepare something and keep it ready. (prepare-care.for)

**Wapaaya yoviravemwaaimwano.** - *Mi redim i stap.* - I prepared the food and kept it ready.

**Yoviravimo.**

*Mi laik redim kaikai. / Mi laik redim olgeta samting.*

I will prepare food. / I will get the food ready. / I will store things. / I will pack a box.

**Wapaaya yovira'mwano.** - *Mi redim kaikai.* - I prepared the food.

**Yovirawakimo.**

*Mi laik redim i stap. / Mi laik redim kago long stua.*

I will prepare and keep it ready. / I will get them ready and keep them. / I will store them up. (prepare-put)

**Yidika yovirawakiwano.** - *Mi redim na putim.* - I prepared a meal and served it. (prepare-put)

**yo'bule (gwaka)**

*wanpela kain belpitpit*

kind of crumbly shoot

**Yo'daavano.**

*Em i laik kamap wail. / Em i laik i go lus long bus.*

It will become wild. / It will disappear or perish in the forest.

**Jilikei yo'daa'mwako.** - *Dok i laik kamap wail.* - The dog became wild.

**Yo'nimo.**

*Mi laik mekim kain kain pani.*

I will joke. / I will fool around.

**Puri'nya yo'niwano.** - *Mi mekim kain kain pani.* - I joked and fooled around. (Joking I-fooled-around.)

**Yudavimo.**

*Mi laik katim yangpela kru long karuka.*

I will cut shoots on pandanus palms.

**Yuda'mwano.** - *Mi katim yangpela kru long karuka.* - I cut shoots on pandanus palms.

**Yudavimo.**

*Mi laik kisim win.*

I will regain my breath.

**Yuda'mwano.** - *Mi kisim win.* - I got my breath back.

**Yudavimo.**

*Mi laik stretim ol samting win o pik samting i spoilim.*

I will restore damage. / I will repair things broken by the wind or a pig.

**Yuda'mwano.** - *Mi stretim ol samting.* - I restored the damage.

**Yudihirakimo.**

*Mi laik surikim putim i go daun.*

I will separate two logs.

**Yudihirakiwano.** - *Mi surikim putim i go daun.* - I separated the logs. / I took the log off the other logs.

**Yudima'nimo.**

*Mi snek, mi laik kisim nupela skin. / Mi man, mi laik senisim skin bilong mi.*

I, a snake, will get a new skin. / I, a man, will change my skin colour.

**Yudima'niwano.** - *Mi kisim nupela skin.* - I changed my skin.

**Yudimo.**

*Mi laik planim lip o kru.*

I will plant things which grow from cuttings or shoots.

**Kaawia yumwano.** - *Mi planim taro.* - I planted taro.

**yudugaawala (gaawala, yita)**

*wanpela kain diwai bilong wokim haus*

kind of tree used for house building (Azena-kind.of.tree)

**yuduhinna (kinna)**

*wanpela kain suga i gat blakpela long skin*

kind of sugar cane with dark skin (Azena-kind.of.sugar)

**yudukaata (kaata)**

*wanpela kain taro i kam long Asena*

kind of taro which came from Azena (Azena-kind.of.taro)

**yuduwapaaaya (wapaaya)**

*wanpela kain kaukau i gat retpela lip, i kam long Asena long bipo*

kind of sweet potato with red leaves which came from Azena and is not used now (Azena-kind.of.sweet.potato)

**Yuduyara / Yuduyaraawo**

*ol Asena / ol i stap long hapsait long Kainantu*

Azena people / people from the north

**yuina**

*hait*

hidden / secret

**Yuina buridimo.** - *Mi laik hait na planim.* - I will plant a hidden garden.

**yuitinna**

*hait na lukluk*

hiding and watching

**yuka / yu'ginaalika (maaliwaanga)**

*wanpela kain wail kumu ol i wokim retpela kala long em, ol i no kaikai*

kind of fern which is used to make red dye and is not eaten.

**yukarila**

*gras bilong pisin*

feather while it is on the bird (bird-fur)

**yukwanya**

*skrap bilong pisin long diwai*

scratch marks by birds on a tree (bird-scratch)

**yukwanya (mwata)**

*wanpela kain spia i gat mak long pitpit*

kind of arrow with a zigzag pattern on the shaft

**yukwarapadata**

*skin bilong kiau*

eggshell

**yukwaryagina (yuta)**

*wanpela kain blakpela pisin i gat haus aninit long ston o diwai*

kind of bird that lives under stones or trees / owl

**yukyagaala**

*Tok Pisin*

Tok Pisin (bird-speech) / Neo-Melanesian language

**Yulyakadimo.**

*Mi laik mekim tok hait.*

I will share or tell a secret privately. (hide-put-speak)

**Lika yulyakadiwano.** - *Mi mekim tok hait. Mi autim tok hait.* - I shared a secret.

**Yulyakayimo.**

*Mi laik mekim wok hait.*

I will do or perform a secret custom. (hide-put-do)

**Lika yulyakayiwano.** - *Mi mekim wok hait.* - I did a secret custom.

**Yulyakimo.**

*Mi laik haitim girigiri.*

I will hide something. (hide-cause)

**Nigwia yulyakiwano.** - *Mi haitim em.* - I hid the shells.

**Yulyarimo.**

*Mi laik hait i stap.*

I will hide.

**Yi'daryavi yulya'mwano.** - *Mi hait i stap long bus.* - I hid myself in the forest.

**Yulyidaavano.**

*Pik i laik kamap wail.*

The pig will become wild. (hide-stand)

**Yulyidaa'mwako.** - *Pik i kamap wail.* - The pig became wild.

**yuna**

*olgeta*

definitely / completely / fully

**Yuna nebulyasiro.** - *Em i strong tok.* - It is definitely true.

**Yuna mi'nanyiro.** - *Em i pinisim em.* - It is completely finished.

**yuna kaanya** - *go pinis* - going and not returning

**Yuna kunesiro.** - *No gat sampela i stap insait long em.* - It is completely empty.

**Yuna tewaanyasiro.** - *Em i gutpela olgeta.* - It is very good.

**Yuna yiwako.**

*Ol i tokim em long em i mas wok.*

He was made to work.

**Yuna kayaaka yakano.**

*Em i laik bagarapim tru.*

He will destroy it completely.

**Yuna kayaaka yakiwako.** - *Em i bagarapim tru.* - He destroyed it completely. (Completely break he did.)

**Yuna yuna daano.**

*Mipela laik singim song wanpela taim tasol.*

Let us sing together.

**Yuna yuna mwagi'naano.**

*Mipela laik pulim wanpela taim tasol.*

Let us pull together.

**Yuneba yidaangmwako.**

*Spia kisim man stret long i dai.*

The arrow went all the way in. (all.the.way it-asked-him)

**Yuravimo.**

*Mi laik redim rop long olupela trap.*

I will set the trap again.

**Tainaanya yura'mwano.** - *Mi redim trap bilong rat.* - I reset the rat trap.

**Yurimavimo. / Surimavimo.**

*Mi laik kapsaitim wara nating.*

I will throw the water out.

**Aalya yurima'mwano.** - *Mi kapsaitim wara.* - I threw out the water.

**Yurimo.**

*Mi laik kaikai hap mit long bun.*

I will eat meat off the bones.

**Yu'mwano.** - *Mi kaikai hap mit long bun.* - I ate meat off the bones.

**Yurivingirakimo.**

*Mi laik planim nabaut. / Mi laik putim nabaut.*

I will plant vegetables scattered around the garden. / I will put or spread things around.

**Yurivingirakiwano.** - *Mi planim nabaut.* - I planted things scattered around.

**Yurivingi'narano.**

*Ol kain kaikai i stap nabaut i laik kamap gut. / Ol samting i ken stap nabaut.*

The vegetables scattered around the garden will grow well. / The things will lie scattered around. / The food will be planted scattered around.

**Yurivingi'na'mwako.** - *Ol i stap nabaut nabaut.* - They are spread around.

**yurya (yita)**

*wanpela kain strongpela diwai, bilong wokim stik bilong digim gaden*

kind of strong tree which is used for digging sticks [Chloranthus]

**yusime**

*blakpela sit bilong gras bilong pisin long taim long ol i kukim long paia*

burnt feathers

**yusinna**

*bilas bilong nus bilong ol busdoka long bun bilong pisin*

bird bone nosepiece worn by healers

**yuta**

*kain kain pisin*

all kinds of birds

**yuya**

*olgeta*

all

**yuyagaa' / yuyagaako**

*oltaim / olgeta taim*

always / all the time / frequently

**Yuyagaa' pamaryadelyiro.**

*Long olgeta taim em i save mekim puspus raun.*

He is one who always goes around having sexual intercourse.(all-time intercourse-around)

**Yuyagaa' pinamaryadesiro.**

*Long olgeta taim meri save pamuk raun.*

She is one who always goes around having sexual intercourse.(all-time intercourse-self-around)

**yuyaraai / yuyaraalo**

*tupela man wantaim*

both men

**yuyuya (kuriya)**

*wanpela kain gras olsem pitpit i gat pikinini long bilasim ol long daiman*

kind of grass like cane the seeds of which are used to make mourning veils, Job's tears [Coix lacryma-jobi (grassland type)]

**yu'ginaalika / yuka (waanga)**

*wanpela kain wail kumu ol i wokim retpela kala long em, ol i no kaikai*

kind of fern which is used to make red dye and is not eaten

**yu'maanga**

*bikpela maus bilong kokomo*

beak of a Papuan Hornbill which is worn by third stage initiates (bird-mouth)

**yu'maanga / yu'maadave (dave)**

*wanpela kain asbin i olsem nus long kokomo*

kind of winged bean like a Hornbill beak (bird-mouth / bird-mouth-bean)

**yu'mala**

*raun long painim pisin long sutim*

hunting for birds (bird-hit)

**Yu'mala yiwano.** - *Mi raun long painim pisin long sutim.* - I hunted birds.

**yu'naadahe (kuriya)**

*wanpela kain gras olsem kumu i stap antap long diwai na long graun, ol i no kaikai*

kind of fern which grows on trees and on the ground and is not eaten [Blechnum (regrowth type)]